„PSYCHE"

Concertstück

für Soli, Chor und Orchester

von

NIELS W. GADE.

Op. 60.

Text nach C. Andersen. Deutsch bearbeitet von Ed. Lobedanz.

Partitur Pr M. 30._ n.
mit deutschem und englischem Texte

Klavierauszug Pr. M. 8._ n. von Albert Orth.

Orchesterstimmen Pr M. 38.50. n.

Singstimmen Pr. M. 7._.

Text Pr. 10 Pf.

Eigenthum der Verleger.

LEIPZIG, BREITKOPF & HÄRTEL.

London, Novello Ewer & Cº

Eingetragen in das Vereinsarchiv.

Ernst Rudorff

16159. 16160. 16171. 16172.

INHALT.
Index.

		Pag.
INTRODUZIONE. Coro.	„In Hellas, dem Lande der lachenden Sonne“ *„In Hellas, a country of sunlight“*	1

I.

№ 1. Solo. (Soprano).	„Weh mir, fern von der theuren Heimath“ *„Ah me! far from the home I long for“*	22
„ 2. Trio. (Soprano, Alto e Tenore).	„Psyche, höre, was wir dir verkünden“ *„Psyche, hear thou what we have to teach thee“*	26
„ 3. Solo (Soprano) e Coro.	„Wo bin ich?“ *„Where am I?“*	40
„ 4. Duetto. (Soprano e Baritono)	„Psyche! Psyche!“ *„Psyche! Psyche!“*	45
„ 5. Coro.	„Im wallend dunkelblauen Mantel“ *„There comes, with waving dusky robes“*	73

II.

„ 6. SCHERZO. Trio (Soprano, Alto e Tenore) e Coro.	„Hört munt'rer Vögel Chor“ *„The birds, in playful throng“*	79
„ 7. Solo (Soprano) e Coro.	„Dank euch, holde Schwestern“ *„Thanks, ye kindly sisters“*	105
„ 8. Duetto (Soprano e Baritono) e Coro.	„Psyche, Unsel'ge“ *„Psyche, unhappy“*	129
„ 9. Duetto (Soprano e Baritono) e Coro.	„Voll Demuth, göttlich hehrer Eros“ *„With meeknes, godlike noble Eros“*	134
„ 10. Solo. (Baritono)	„Du siegtest, o Venus“ *„Thou gainest, O Venus“*	149
„ 11. Coro.	„Allbesieger, o Eros“ *„Thou art mighty, O Eros“*	165

III.

IN DER UNTERWELT.
IN THE LOWER WORLD.

„ 12. Coro e Duetto. (Soprano et Alto)	„Schatten schweben, trüb und traurig“ *„Shadows hover, sad and mournful“*	177

IV.

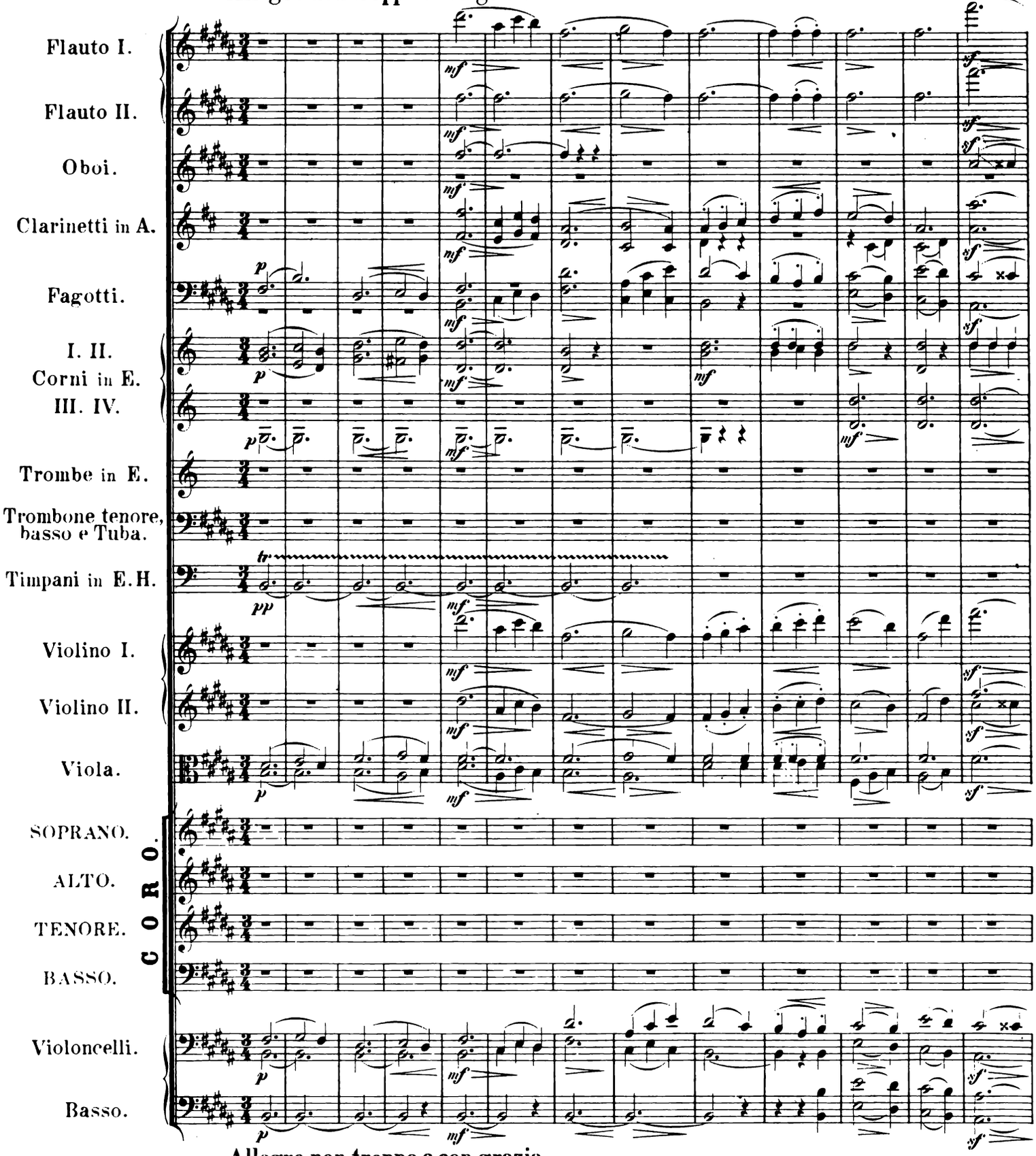
„ 13. Solo. (Baritono)	„Noch ruhet Morgendämmrung auf der Flur“ *„Still rests the morning-twilight“*	208
„ 14. Duetto. (Soprano e Baritono)	„Eros! Ich fühl's, dein Herz mir jetzt Verzeihung gab“ *„Eros, I feel thy heart at last can pardon shew“*	212
„ 15. Duetto. (Soprano e Baritono)	„Breit' aus die Flügel“ *„Spread out thy pinions“*	222
„ 16. Coro, Solo (Soprano) e Duetto. (Soprano e Baritono)	„Sei uns gegrüsst“ *„We greet thee well“*	237

PSYCHE.

Introduzione. CORO: „In Hellas, dem Lande der lachenden Sonne“ / „*In Hellas, a country of sunlight*“

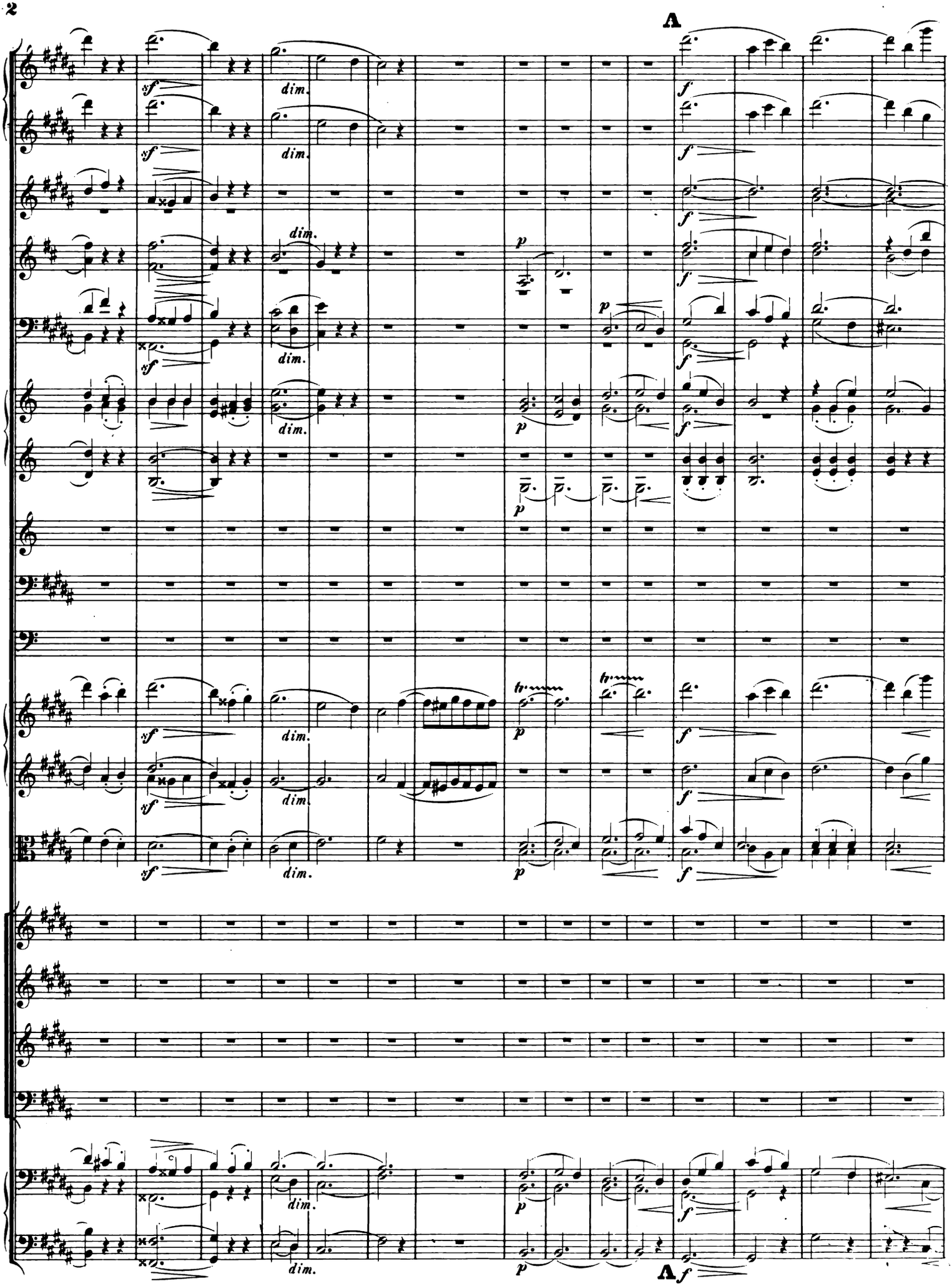
Niels W. Gade, Op. 60.

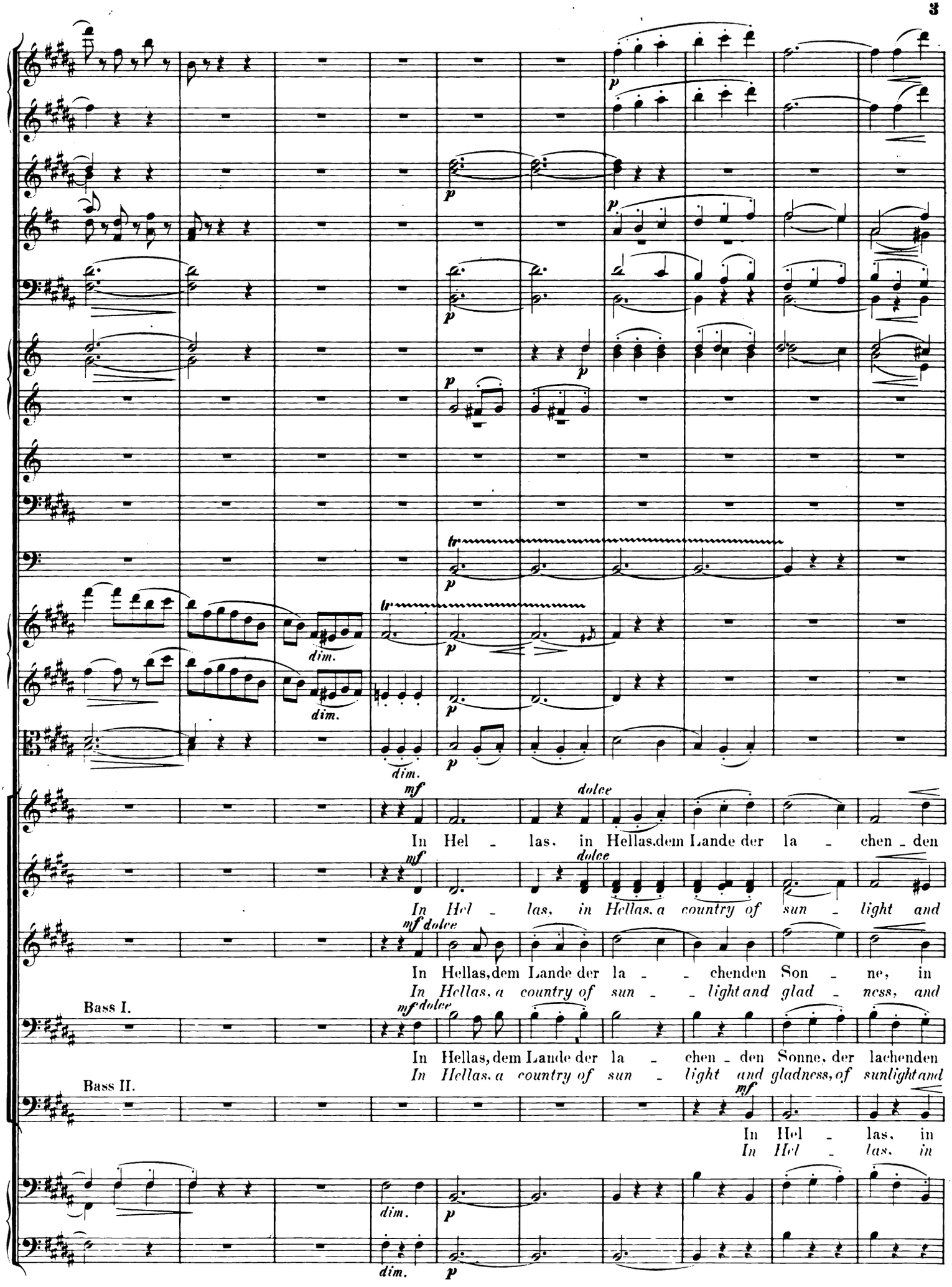
Allegro non troppo e con grazia. ♩= 138.

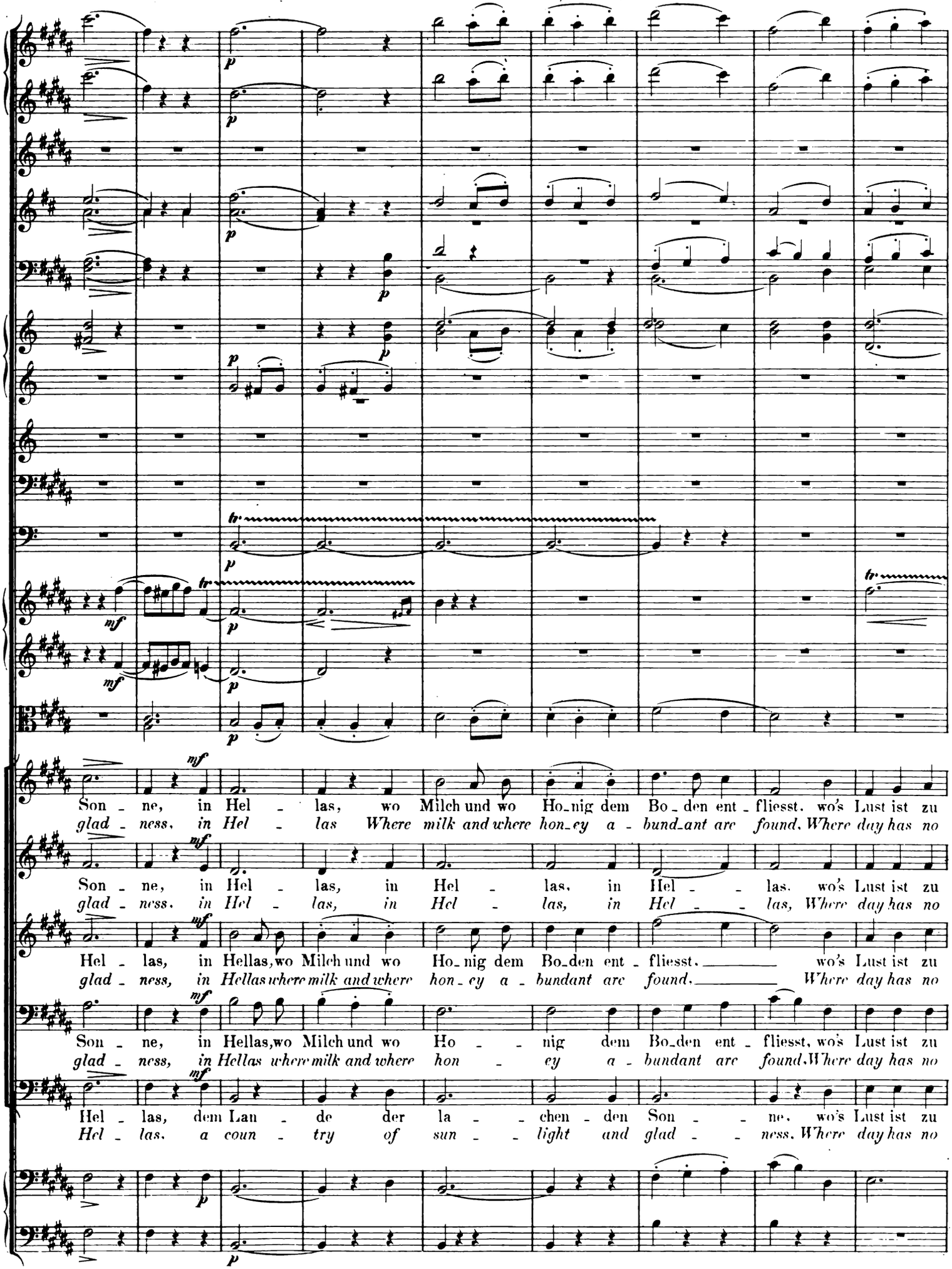


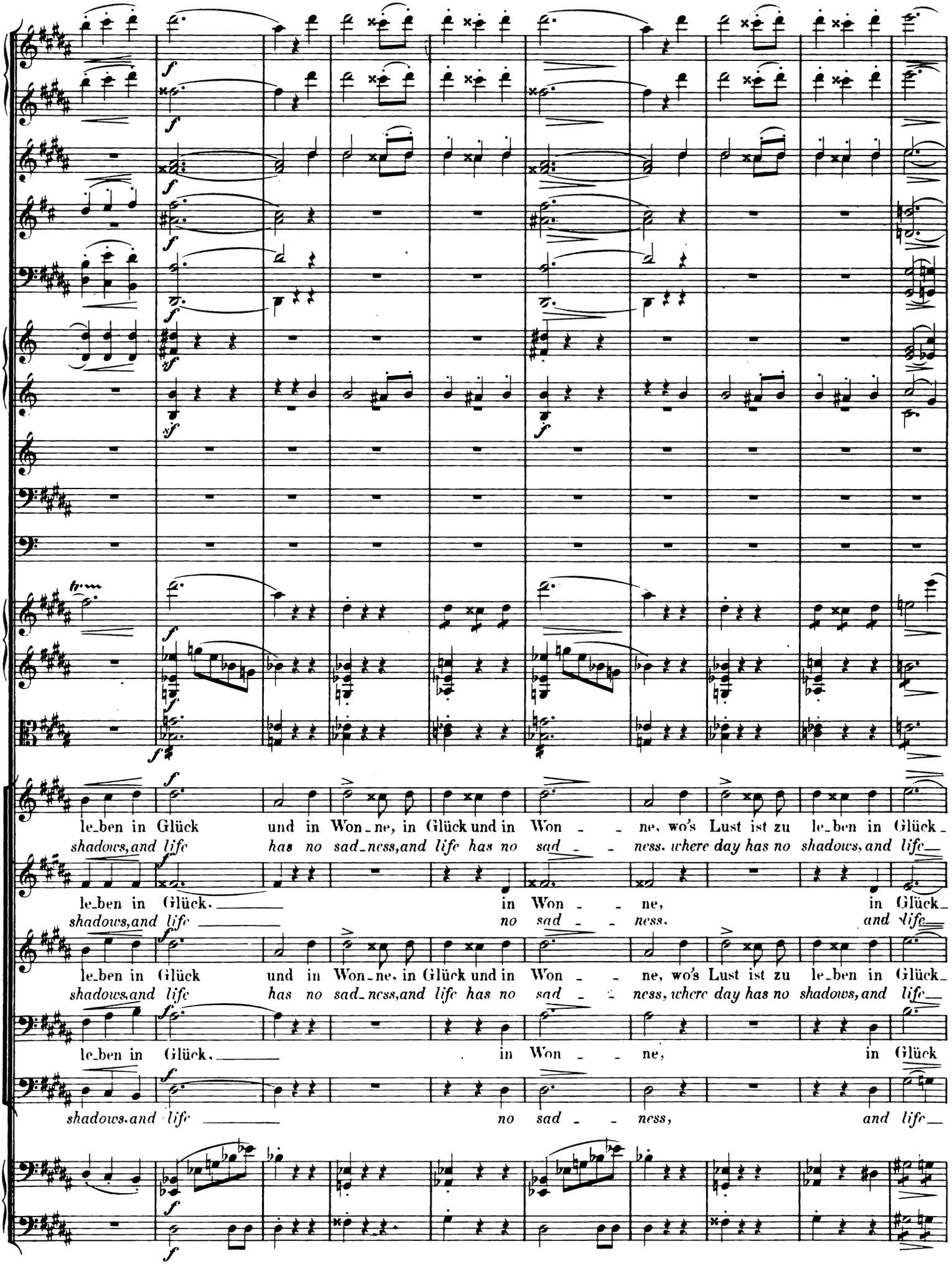
Allegro non troppo e con grazia.

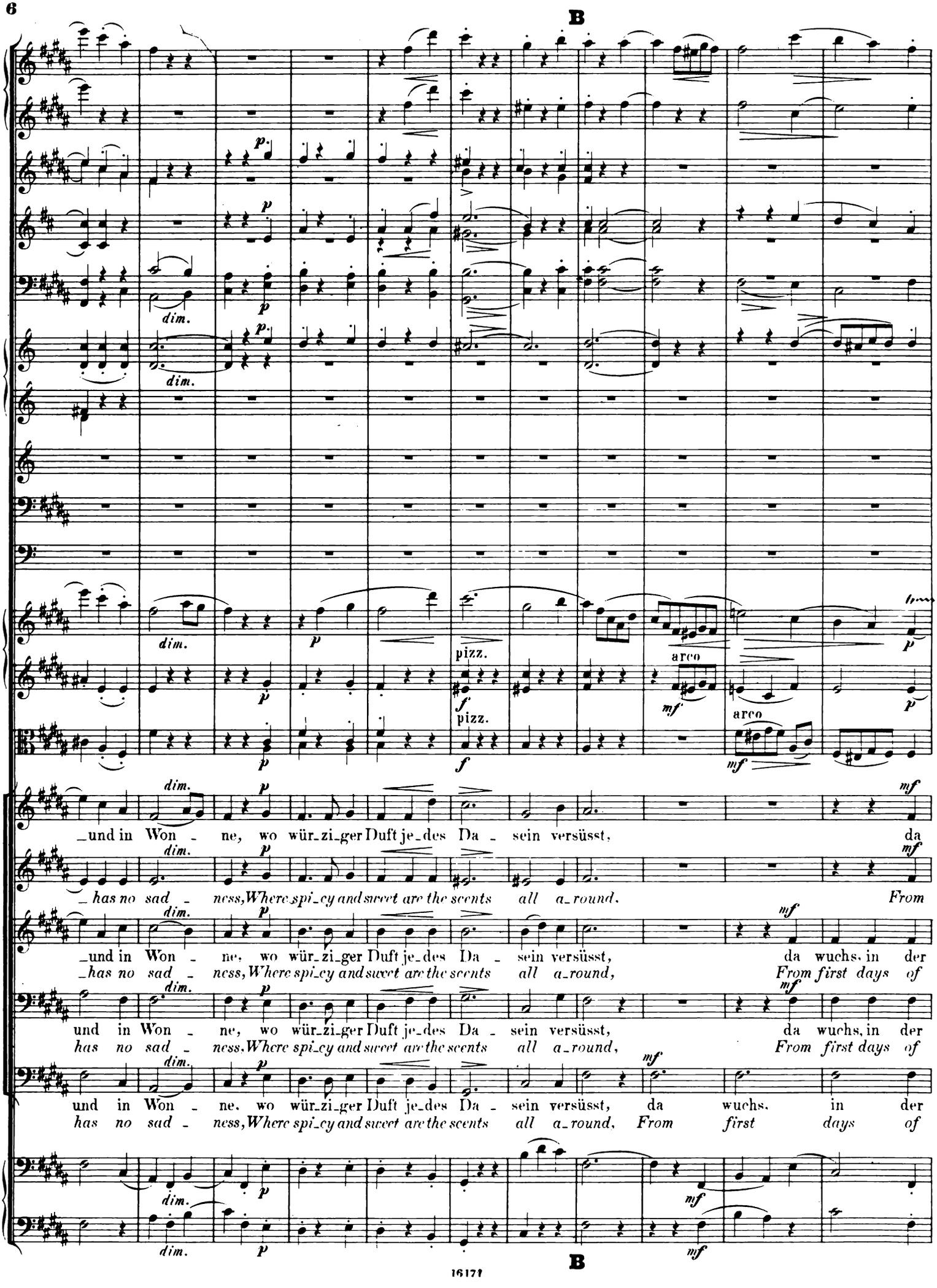
Stich und Druck von Breitkopf & Härtel in Leipzig.

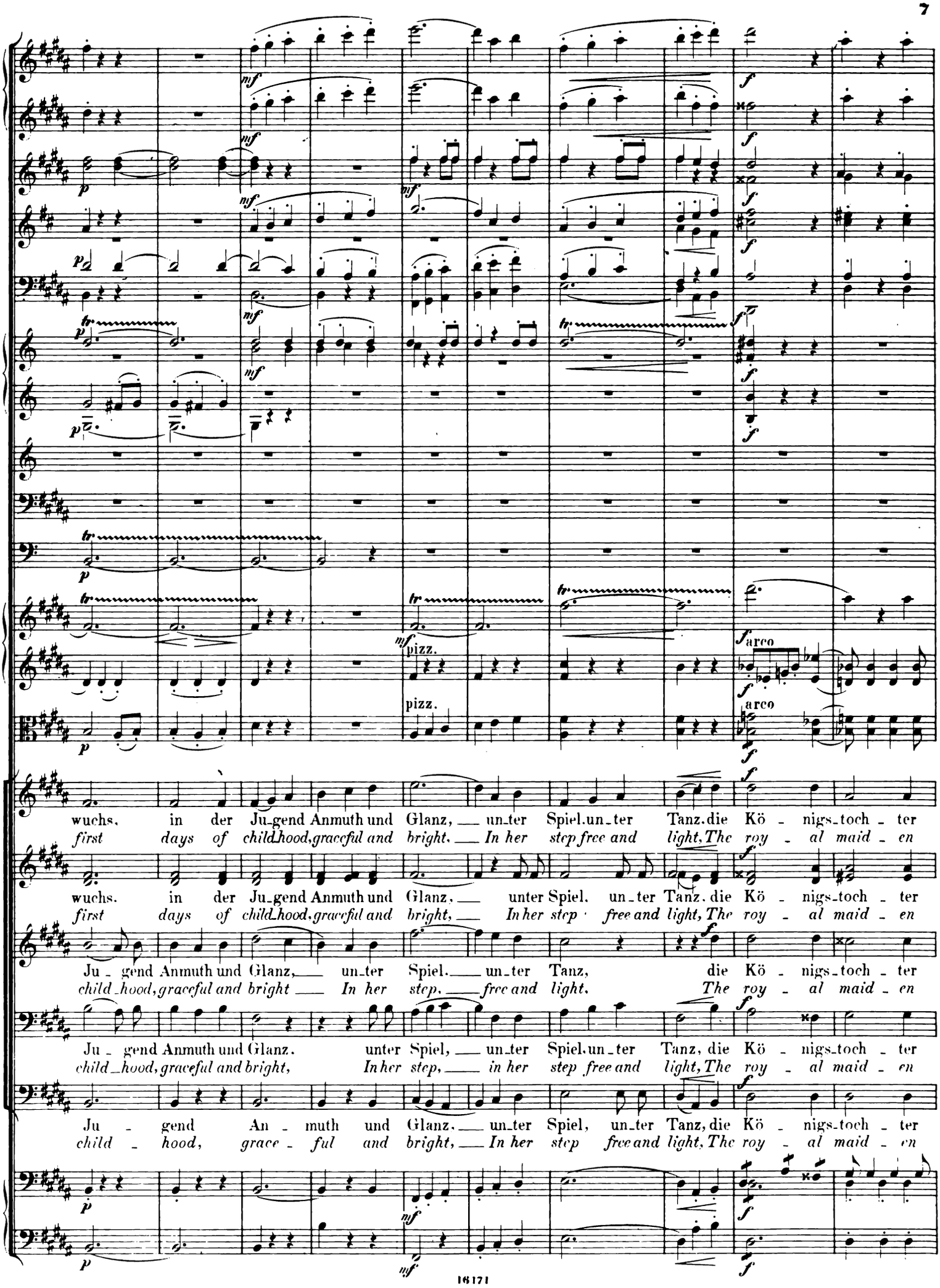

A
sf
dim.
p
f
A

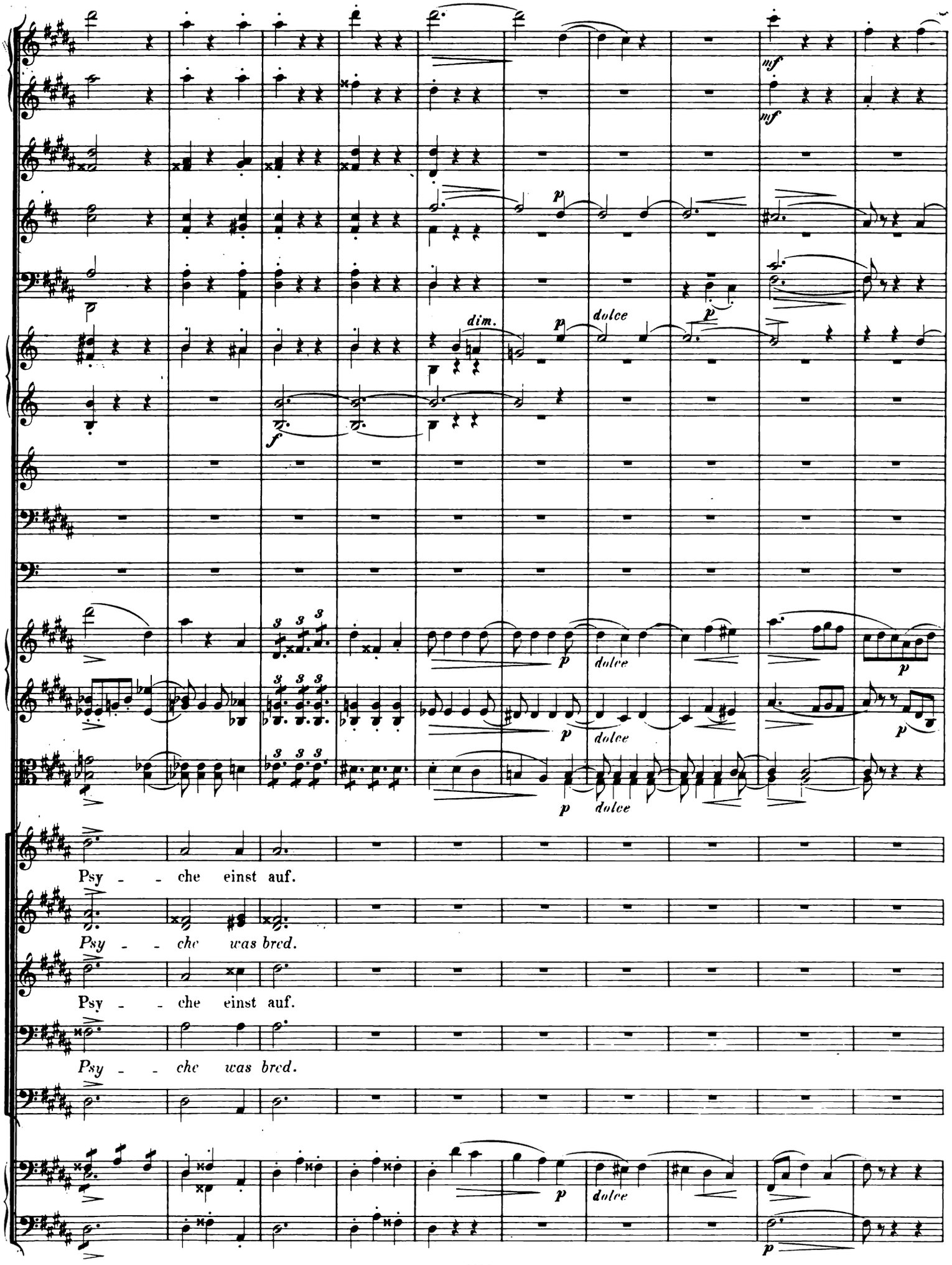

In Hel - las, in Hellas, dem Lande der la - chen - den
In Hel - las, in Hellas, a country of sun - light and
In Hellas, dem Lande der la - - chenden Son - ne, in
In Hellas, a country of sun - - light and glad - ness, and
Bass I.
In Hellas, dem Lande der la - chen - den Sonne, der lachenden
In Hellas, a country of sun - light and gladness, of sunlight and
Bass II.
In Hel - las, in
In Hel - las, in

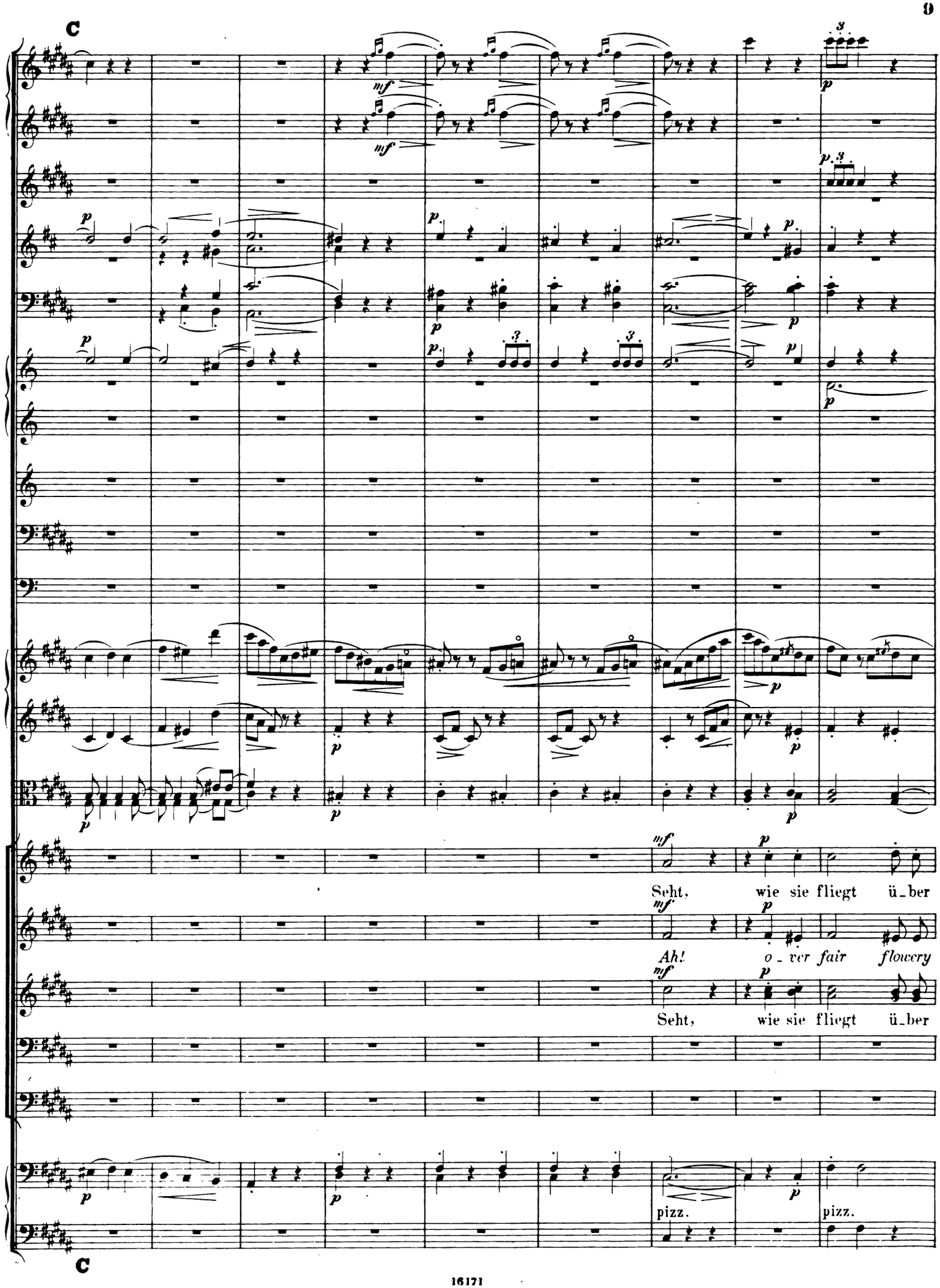

Son - ne, in Hel - las, wo Milch und wo Ho-nig dem Bo-den ent-fliesst, wo's Lust ist zu
glad - ness, in Hel - las Where milk and where hon-ey a - bund-ant are found, Where day has no
Son - ne, in Hel - las, in Hel - las, in Hel - las, wo's Lust ist zu
glad - ness, in Hel - las, in Hel - las, in Hel - las, Where day has no
Hel - las, in Hellas, wo Milch und wo Ho-nig dem Bo-den ent-fliesst, wo's Lust ist zu
glad - ness, in Hellas where milk and where hon-ey a - bundant are found, Where day has no
Son - ne, in Hellas, wo Milch und wo Ho - nig dem Bo-den ent-fliesst, wo's Lust ist zu
glad - ness, in Hellas where milk and where hon - ey a - bundant are found, Where day has no
Hel - las, dem Lan - de der la - chen-den Son - ne, wo's Lust ist zu
Hel - las, a coun - try of sun - light and glad - ness, Where day has no

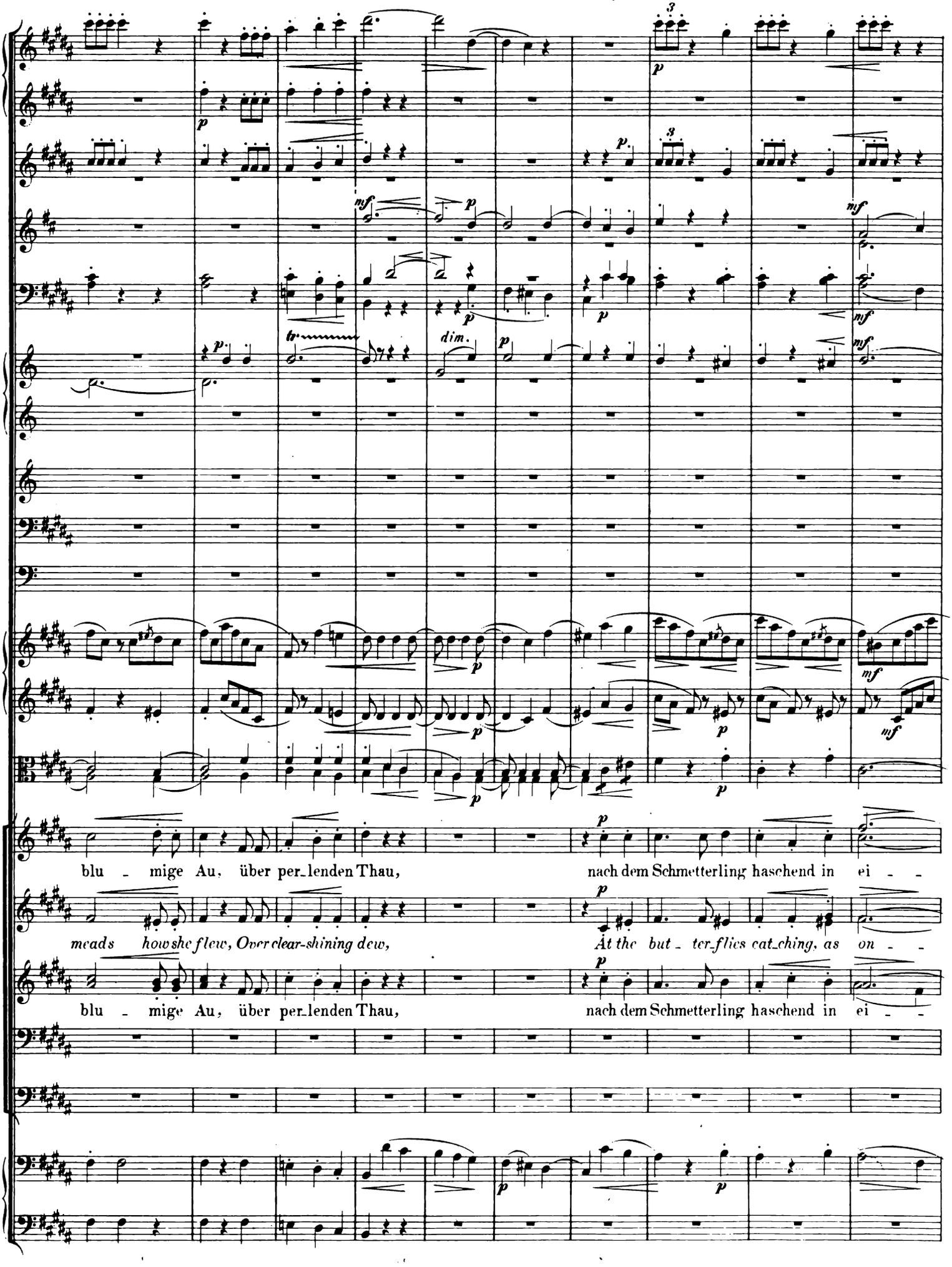

le-ben in Glück und in Won-ne, in Glück und in Won - - ne, wo's Lust ist zu le-ben in Glück-
shadows, and life has no sad-ness, and life has no sad - - ness, where day has no shadows, and life-
le-ben in Glück, in Won - - ne, in Glück-
shadows, and life no sad - - ness, and life-
le-ben in Glück und in Won-ne, in Glück und in Won - - ne, wo's Lust ist zu le-ben in Glück-
shadows, and life has no sad-ness, and life has no sad - - ness, where day has no shadows, and life-
le-ben in Glück, in Won - - ne, in Glück
shadows, and life no sad - - ness, and life-

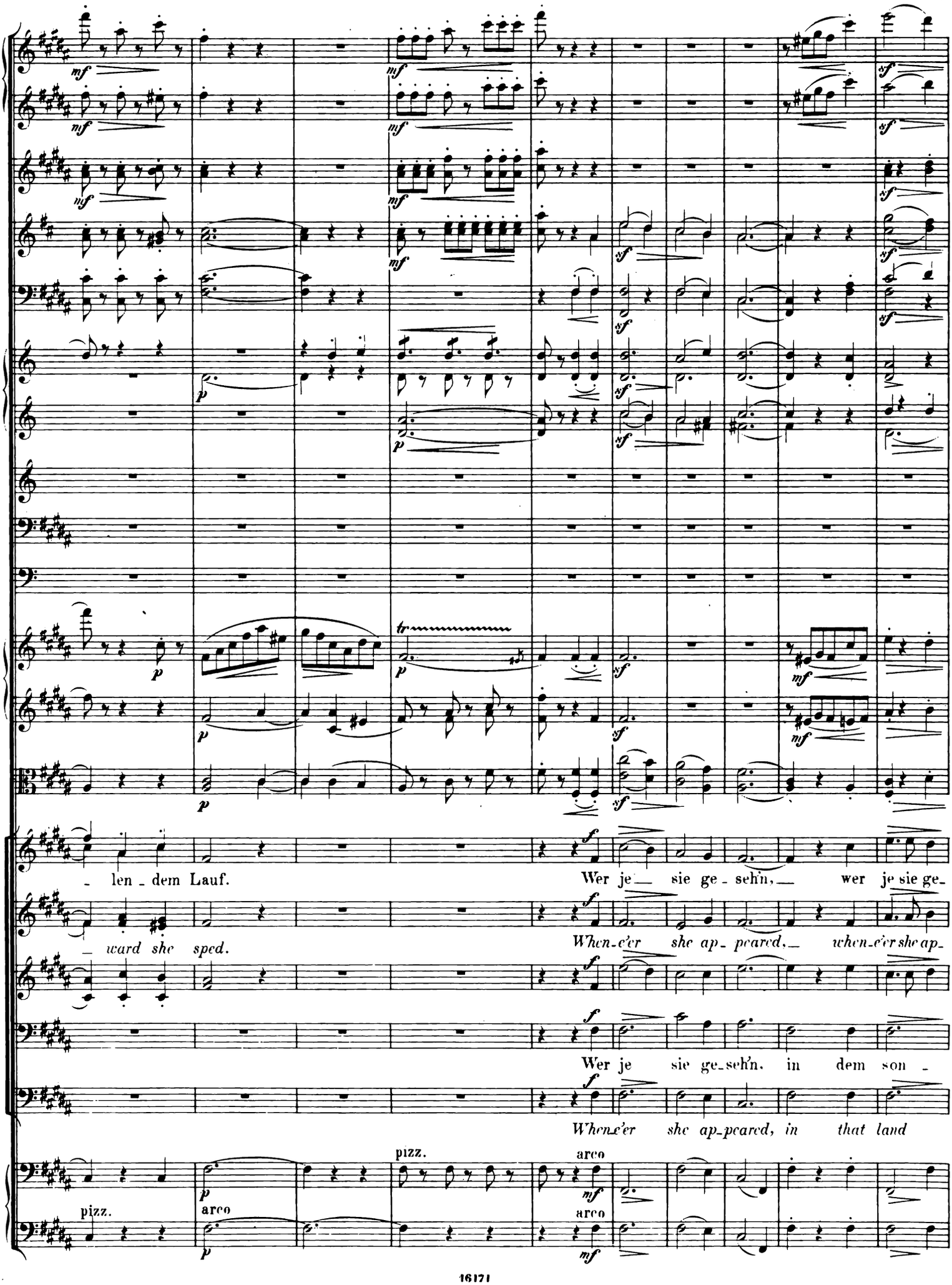

B
dim.
p
pizz.
f
arco
mf
_und in Won - ne, wo wür_zi_ger Duft je_des Da - sein versüsst, da wuchs, in der
_has no sad - ness, Where spi_cy and sweet are the scents all a_round, From first days of
und in Won - ne, wo wür_zi_ger Duft je_des Da - sein versüsst, da wuchs, in der
has no sad - ness, Where spi_cy and sweet are the scents all a_round, From first days of
und in Won - ne, wo wür_zi_ger Duft je_des Da - sein versüsst, da wuchs, in der
has no sad - ness, Where spi_cy and sweet are the scents all a_round, From first days of
B

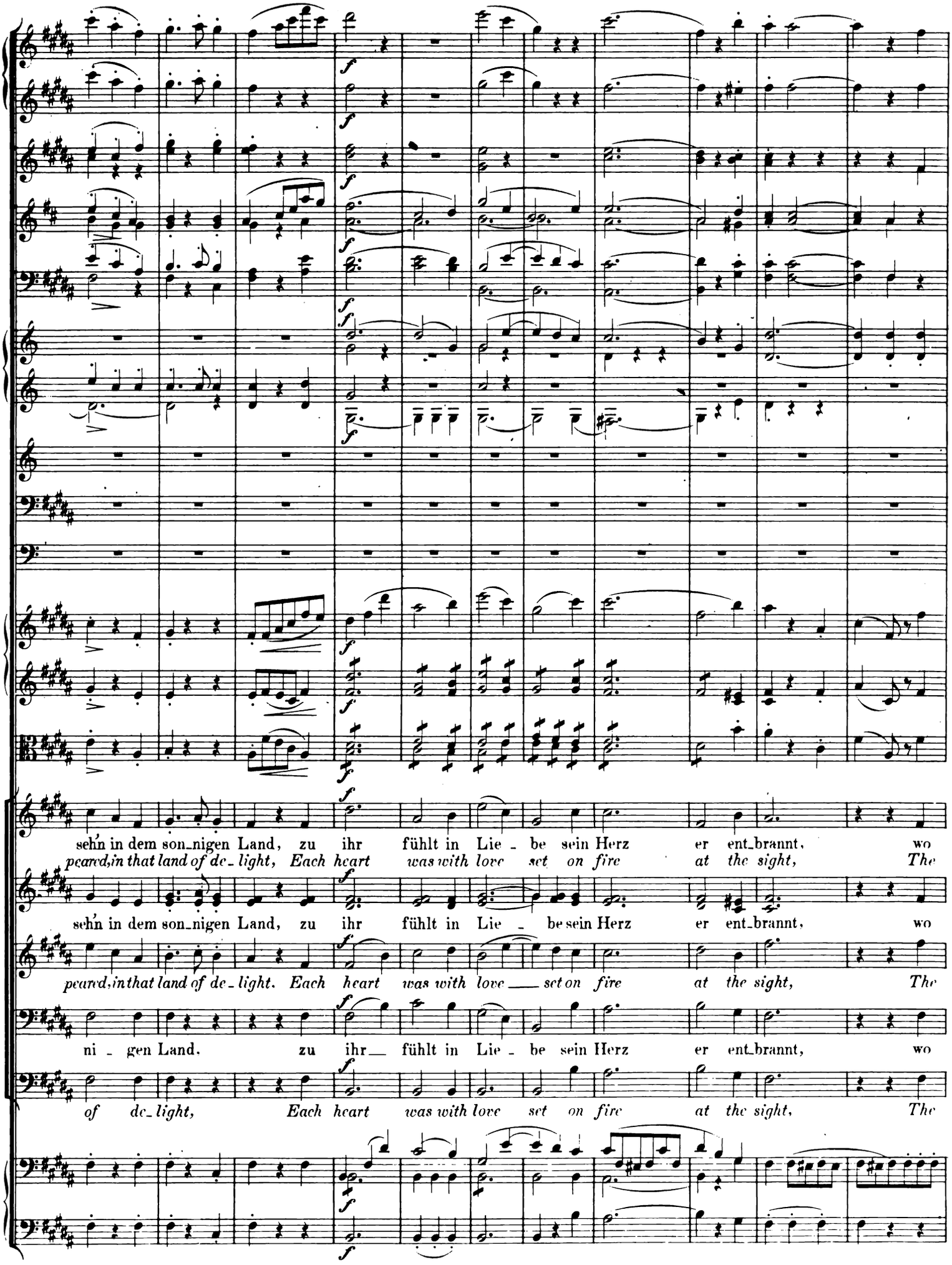

wuchs, in der Ju_gend Anmuth und Glanz, un_ter Spiel.un_ter Tanz.die Kö - nigs_toch - ter
first days of child_hood,graceful and bright. In her step free and light,The roy - al maid - en
wuchs. in der Ju_gend Anmuth und Glanz, unter Spiel. un_ter Tanz. die Kö - nigs_toch - ter
first days of child_hood,graceful and bright, In her step free and light,The roy - al maid - en
Ju - gend Anmuth und Glanz, un_ter Spiel. un_ter Tanz, die Kö - nigs_toch - ter
child_hood,graceful and bright In her step, free and light, The roy - al maid - en
Ju - gend Anmuth und Glanz. unter Spiel, un_ter Spiel.un_ter Tanz, die Kö - nigs_toch - ter
child_hood,graceful and bright, In her step, in her step free and light,The roy - al maid - en
Ju - gend An - muth und Glanz. un_ter Spiel, un_ter Tanz,die Kö - nigs_toch - ter
child - hood, grace - ful and bright, In her step free and light,The roy - al maid - en
pizz.
arco

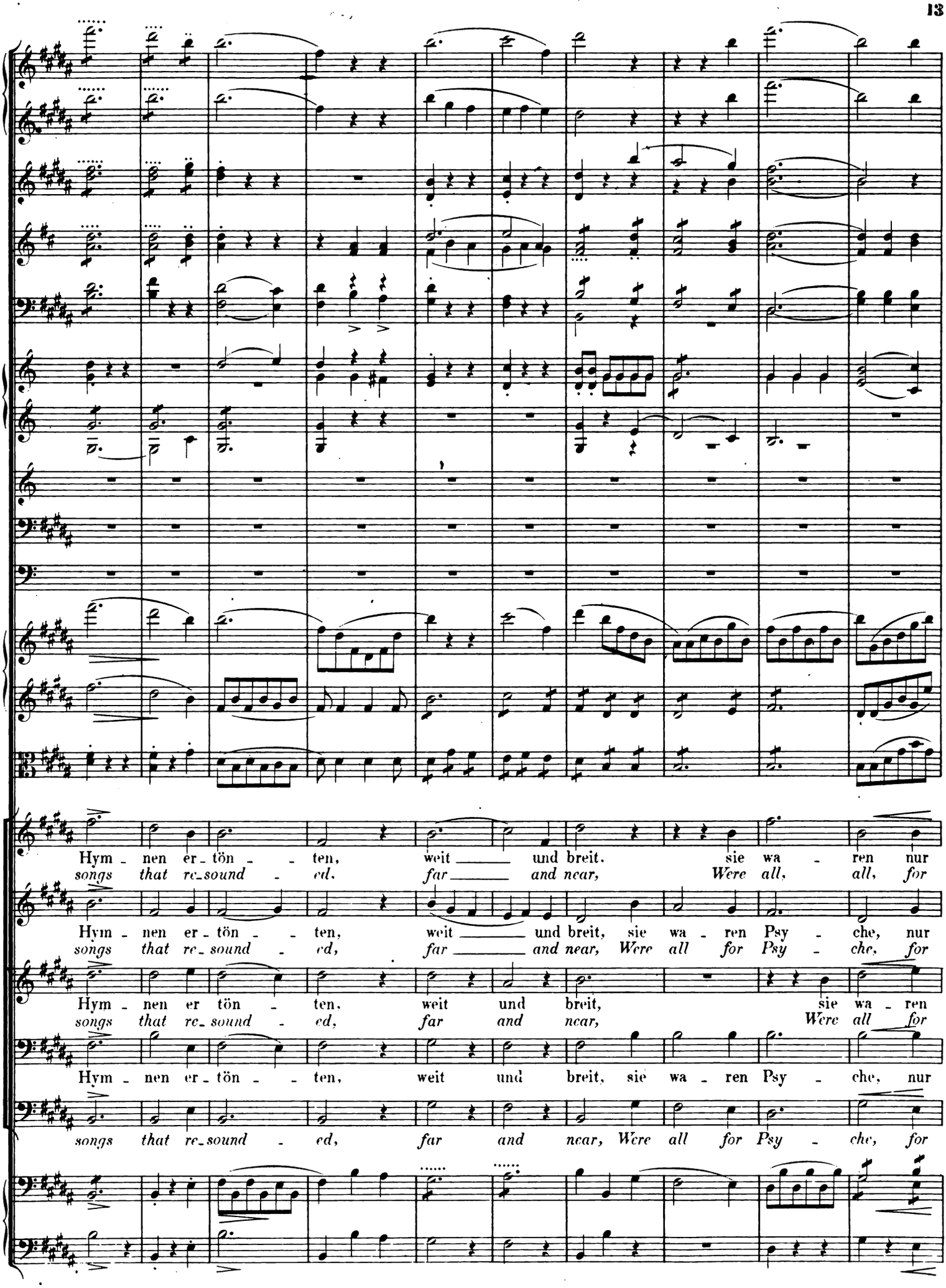

dim.
dolce
Psy - - che einst auf.
Psy - - che was bred.
Psy - - che einst auf.
Psy - - che was bred.

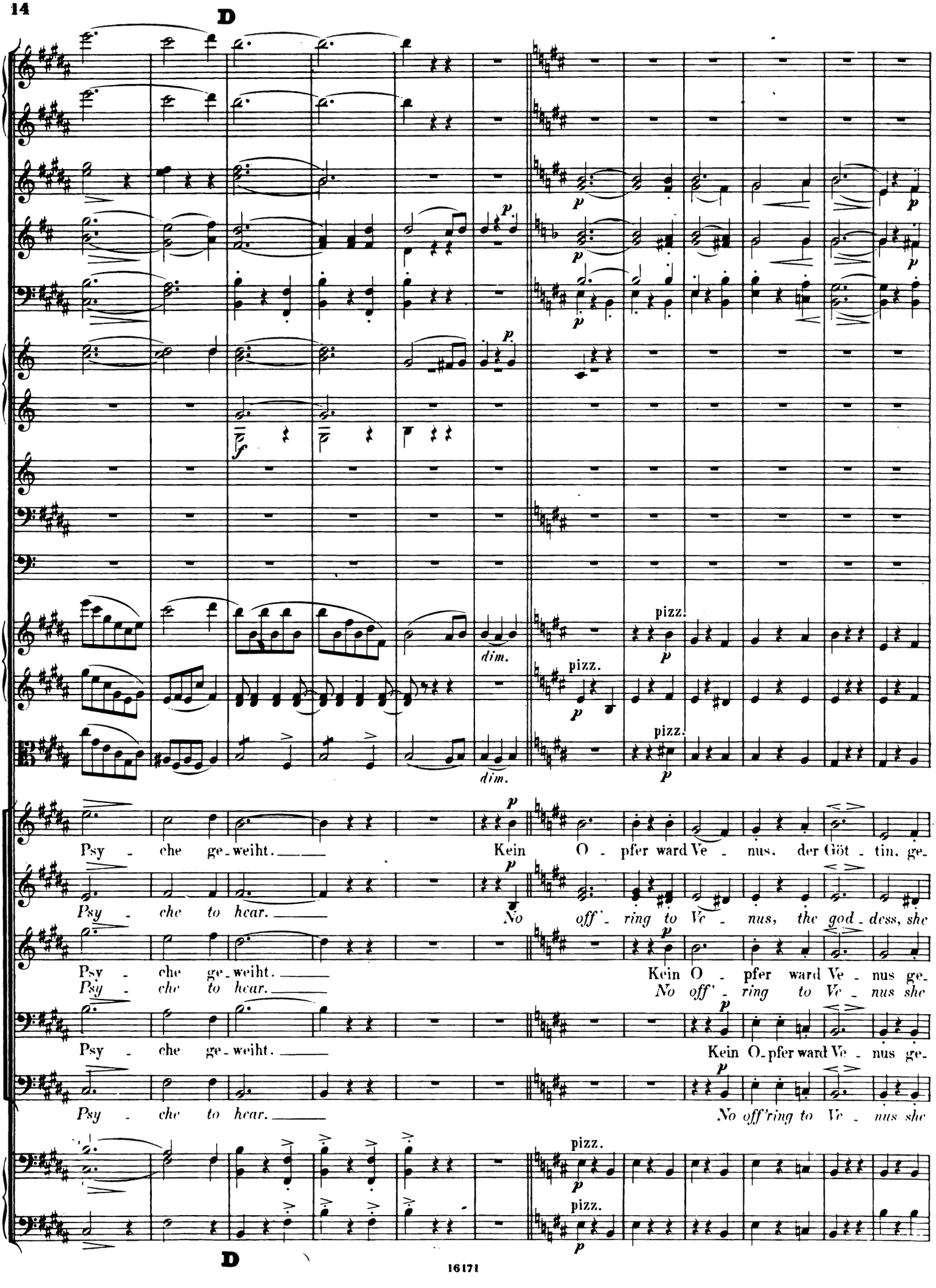

C
mf
p
Seht, wie sie fliegt ü_ber
Ah! o_ver fair flowery
Seht, wie sie fliegt ü_ber
pizz.
pizz.
C

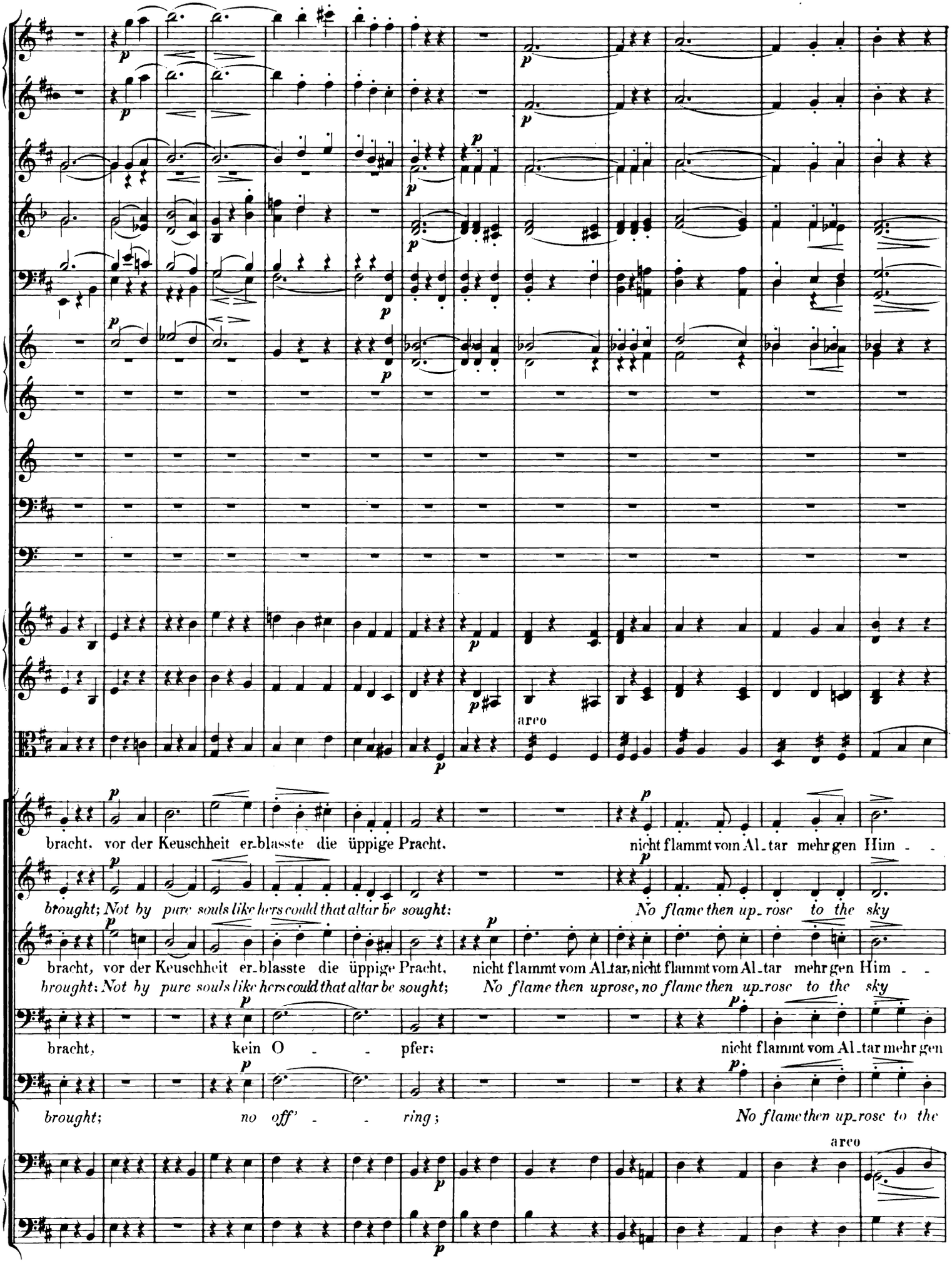

blu - mige Au, über per-lenden Thau, nach dem Schmetterling haschend in ei - -
meads how she flew, Over clear-shining dew, At the but - ter-flies cat-ching, as on - -
blu - mige Au, über per-lenden Thau, nach dem Schmetterling haschend in ei - -

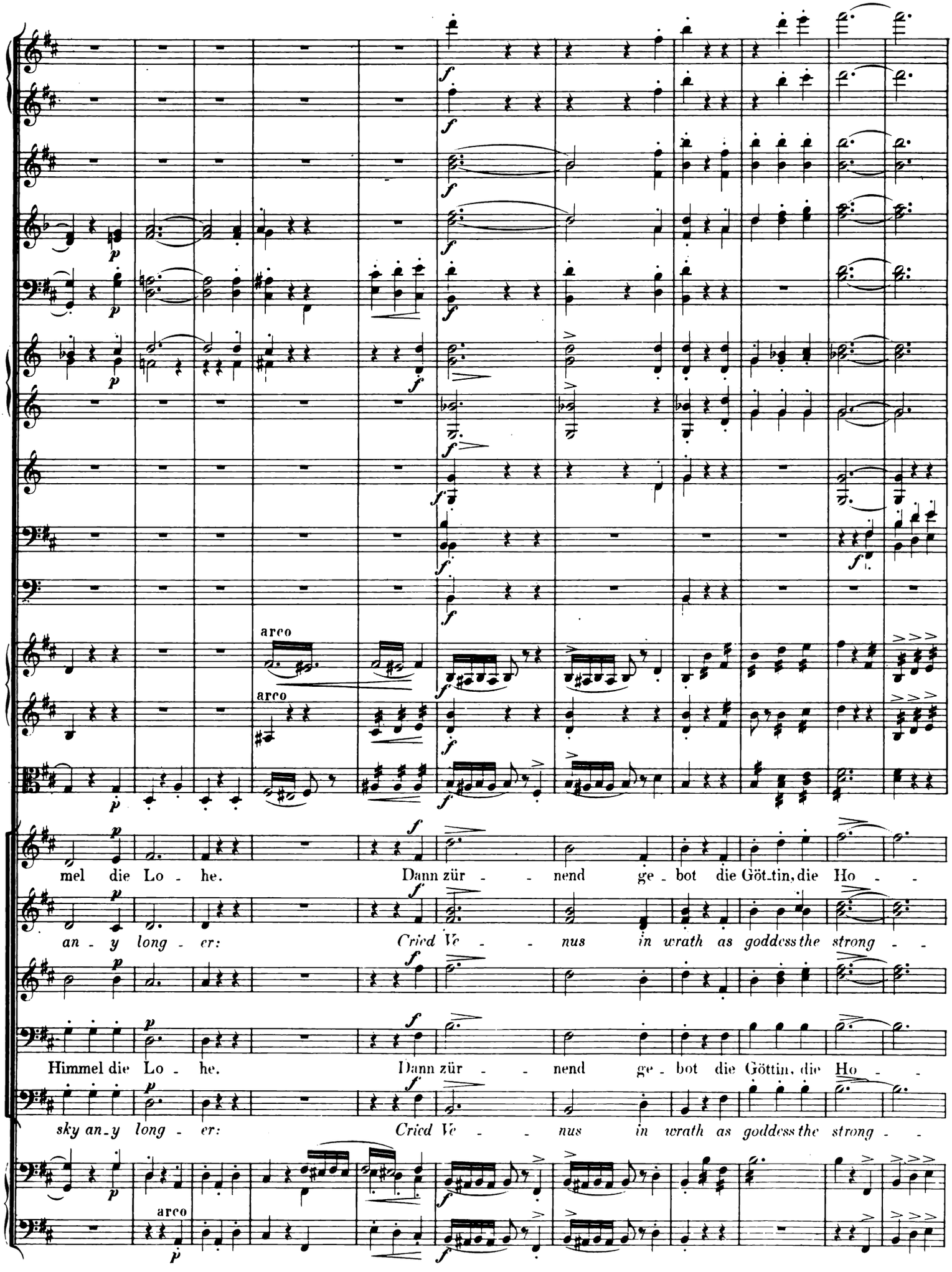

mf
p
sf
tr
- len - dem Lauf.
Wer je sie ge - seh'n, wer je sie ge-
- ward she sped.
When-e'er she ap- peared, when-e'er she ap-
Wer je sie ge-seh'n, in dem son -
When-e'er she ap-peared, in that land
pizz.
arco

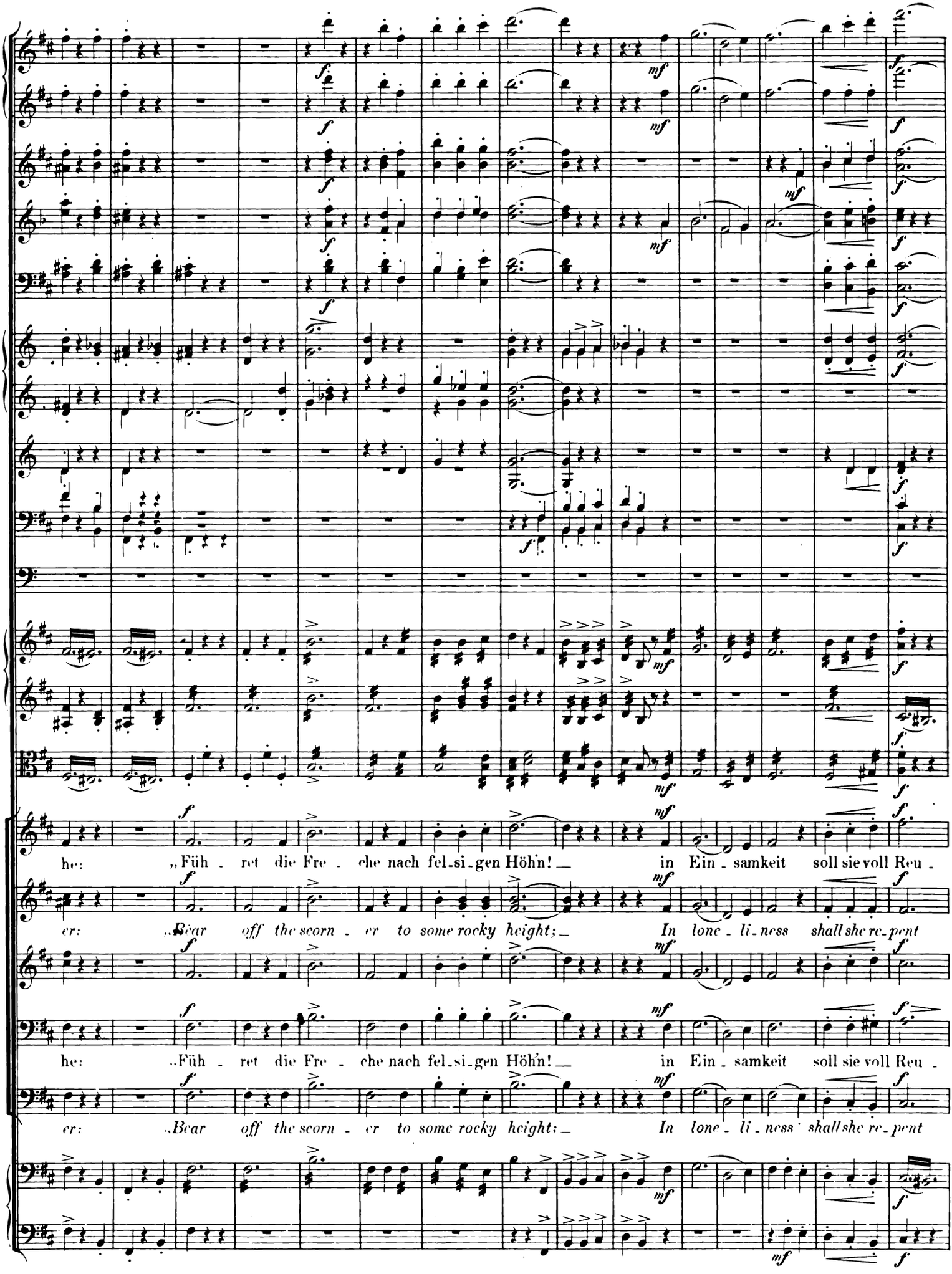

sehn in dem son_nigen Land, zu ihr fühlt in Lie_be sein Herz er ent_brannt, wo
peared, in that land of de_light, Each heart was with love set on fire at the sight, The
sehn in dem son_nigen Land, zu ihr fühlt in Lie_be sein Herz er ent_brannt, wo
peared, in that land of de_light. Each heart was with love set on fire at the sight, The
ni_gen Land. zu ihr fühlt in Lie_be sein Herz er ent_brannt, wo
of de_light, Each heart was with love set on fire at the sight, The

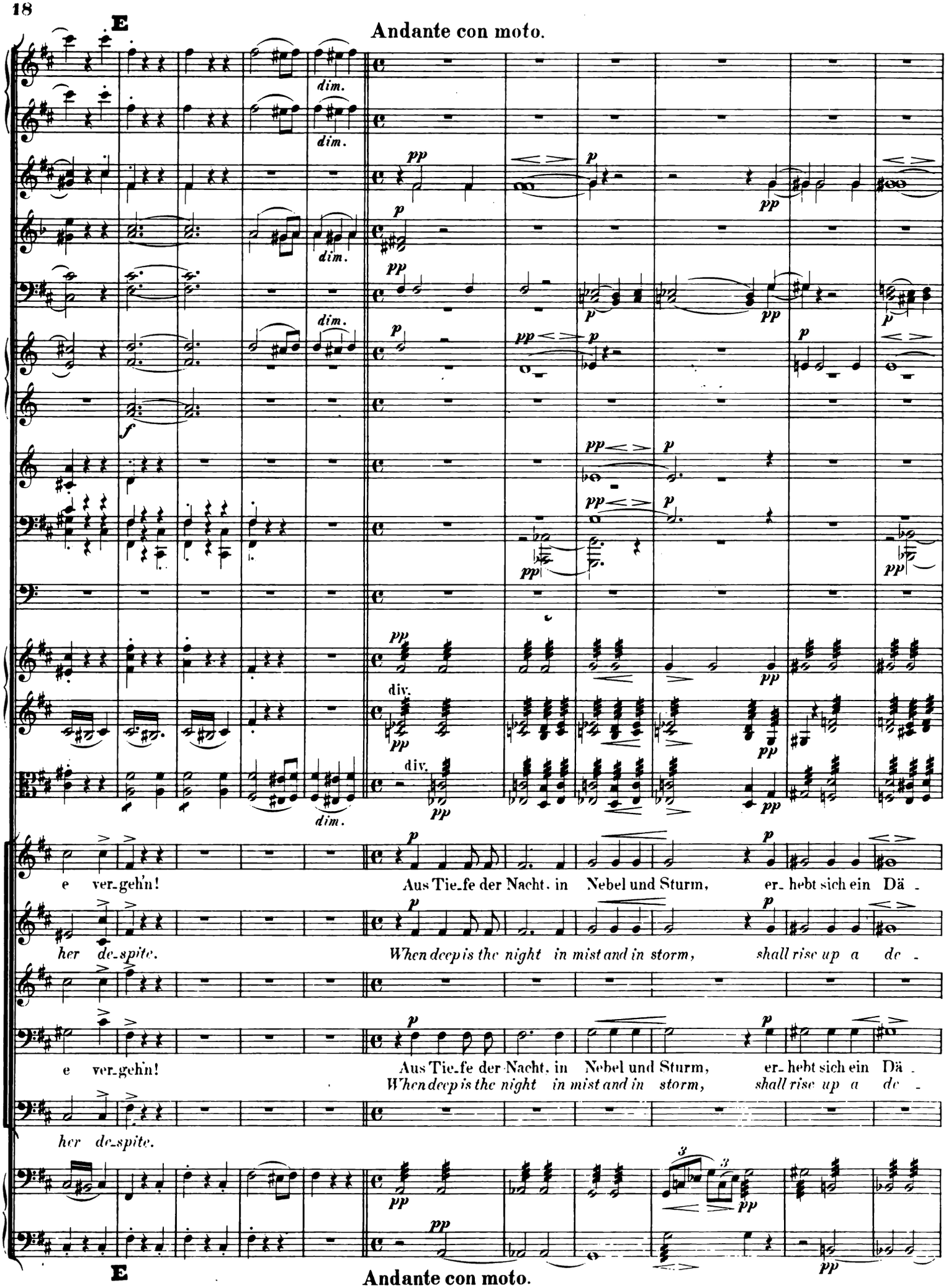

Hym - nen er - tön - - ten, weit ___ und breit. sie wa - ren nur
songs that re-sound - ed, far ___ and near, Were all, all, for
Hym - nen er - tön - - ten, weit ___ und breit, sie wa - ren Psy - che, nur
songs that re - sound - ed, far ___ and near, Were all for Psy - che, for
Hym - nen er tön - ten, weit und breit, sie wa - ren
songs that re - sound - ed, far and near, Were all for
Hym - nen er - tön - - ten, weit und breit, sie wa - ren Psy - che, nur
songs that re-sound - ed, far and near, Were all for Psy - che, for

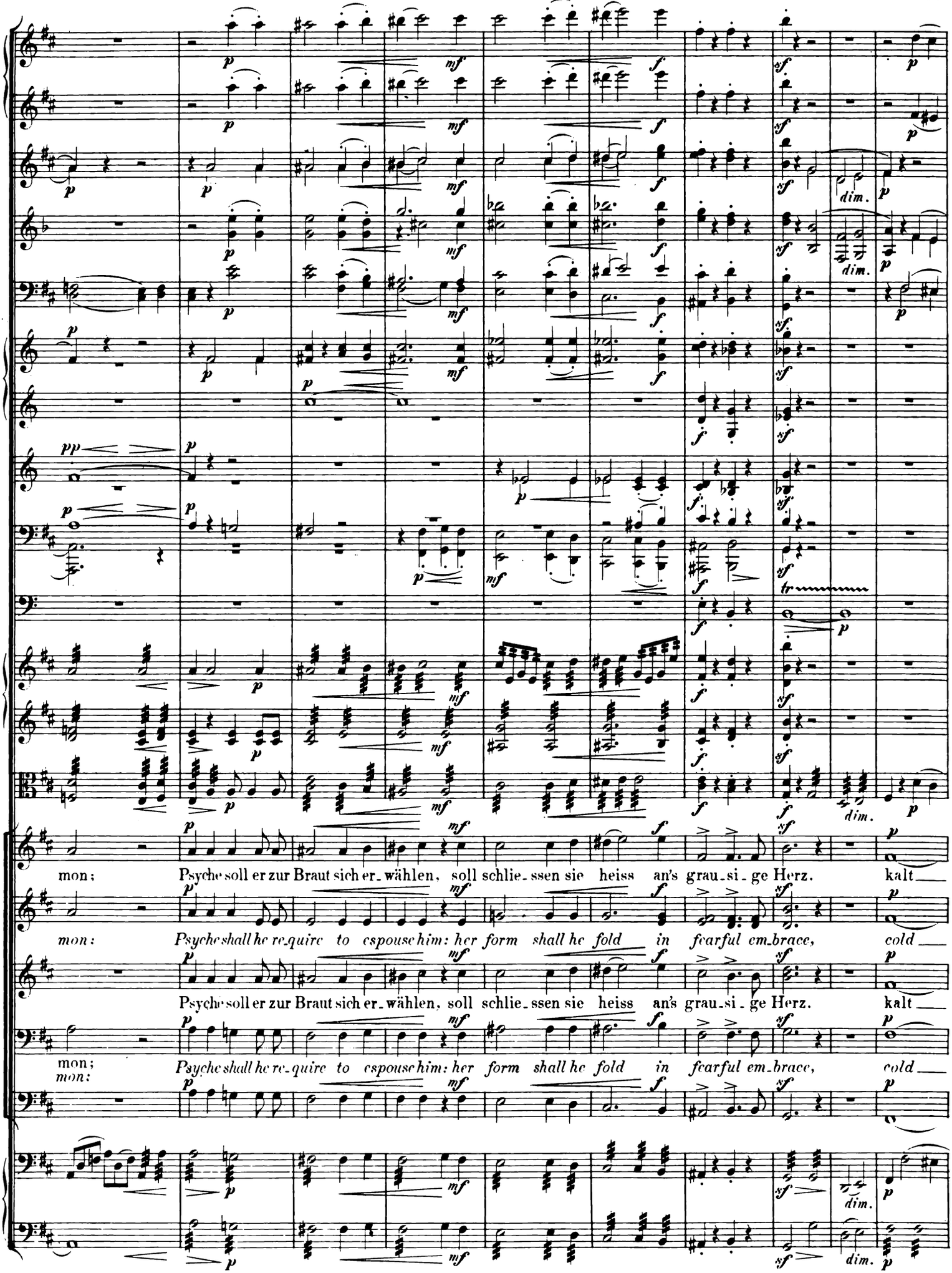

D
p
f
dim.
pizz.
Psy - che ge - weiht. Kein O - pfer ward Ve - nus, der Göt - tin, ge-
Psy - che to hear. No off' - ring to Ve - nus, the god - dess, she
Psy - che ge - weiht. Kein O - pfer ward Ve - nus ge-
Psy - che to hear. No off'ring to Ve - nus she
Psy - che ge - weiht. Kein O - pfer ward Ve - nus ge-
Psy - che to hear. No off'ring to Ve - nus she
D

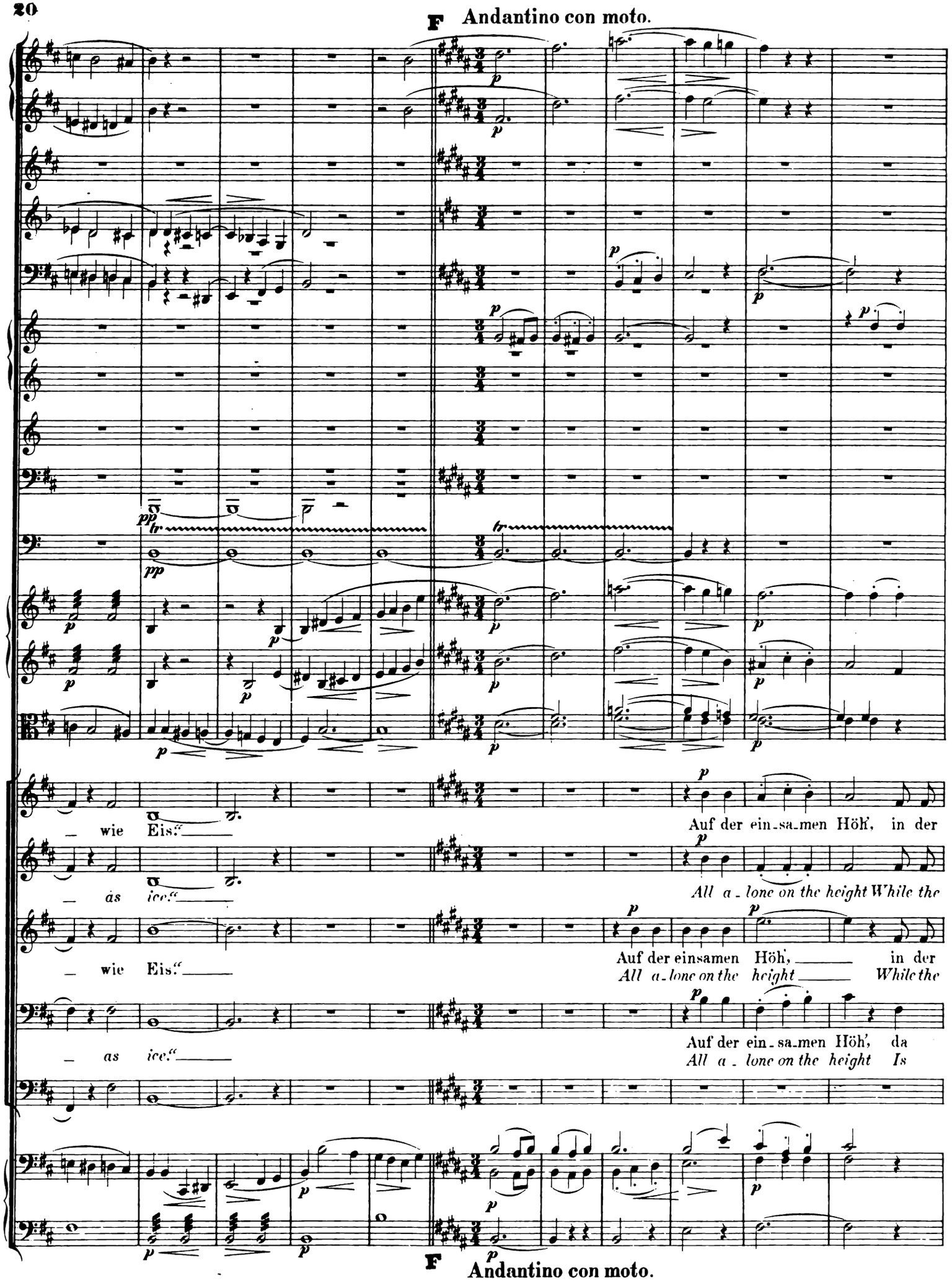

p
arco
bracht. vor der Keuschheit er-blasste die üppige Pracht. nicht flammt vom Al-tar mehr gen Him - -
brought; Not by pure souls like hers could that altar be sought: No flame then up-rose to the sky
bracht, vor der Keuschheit er-blasste die üppige Pracht, nicht flammt vom Al-tar, nicht flammt vom Al-tar mehr gen Him - -
brought; Not by pure souls like hers could that altar be sought; No flame then uprose, no flame then up-rose to the sky
bracht, kein O - - pfer: nicht flammt vom Al-tar mehr gen
brought; no off' - - ring; No flame then up-rose to the
arco

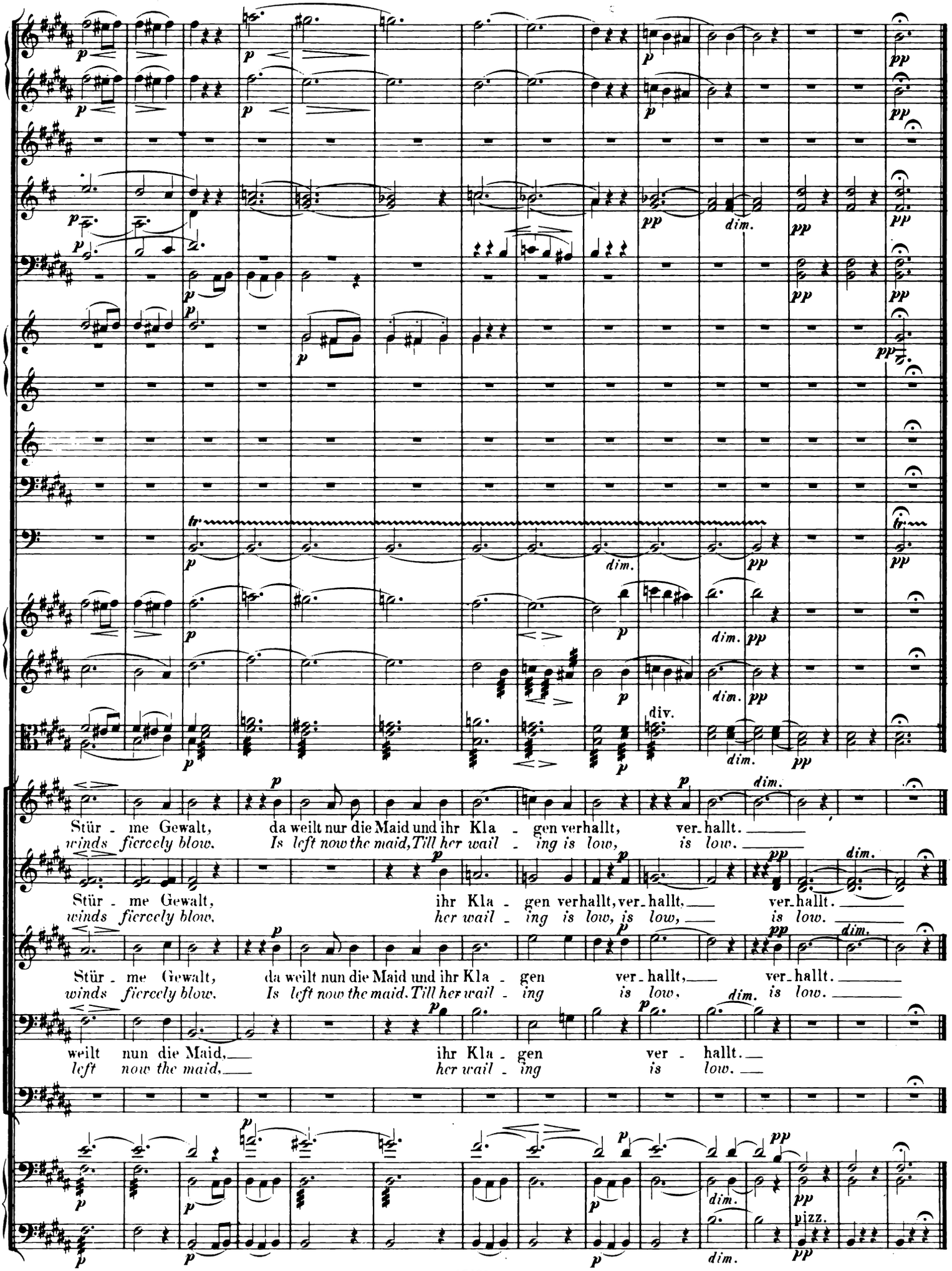

arco
arco
mel die Lo - he. Dann zür - - nend ge - bot die Göt-tin, die Ho - -
an - y long - er: Cried Ve - - nus in wrath as goddess the strong - -
Himmel die Lo - he. Dann zür - - nend ge - bot die Göttin, die Ho - -
sky an-y long - er: Cried Ve - - nus in wrath as goddess the strong - -
arco


he: „Füh - ret die Fre - che nach fel-si-gen Höh'n! in Ein - samkeit soll sie voll Reu -
er: „Bear off the scorn - er to some rocky height; In lone - li - ness shall she re-pent
he: „Füh - ret die Fre - che nach fel-si-gen Höh'n! in Ein - samkeit soll sie voll Reu -
er: „Bear off the scorn - er to some rocky height: In lone - li - ness shall she re-pent


E
Andante con moto.
dim.
pp
p
f
div.
e ver-gehn!
Aus Tie-fe der Nacht, in Nebel und Sturm, er-hebt sich ein Dä-
her de-spite.
When deep is the night in mist and in storm, shall rise up a de-
e ver-gehn!
Aus Tie-fe der Nacht, in Nebel und Sturm, er-hebt sich ein Dä-
When deep is the night in mist and in storm, shall rise up a de-
her de-spite.
E
Andante con moto.


mon; Psyche soll er zur Braut sich er_wählen, soll schlie_ssen sie heiss an's grau_si_ge Herz. kalt
mon: Psyche shall he re_quire to espouse him: her form shall he fold in fearful em_brace, cold
Psyche soll er zur Braut sich er_wählen, soll schlie_ssen sie heiss an's grau_si_ge Herz. kalt
mon; mon: Psyche shall he re_quire to espouse him: her form shall he fold in fearful em_brace, cold


F Andantino con moto.
_ wie Eis."
_ as ice."
Auf der ein_sa_men Höh', in der
All a_lone on the height While the
_ wie Eis."
Auf der einsamen Höh', in der
All a_lone on the height While the
_ as ice."
Auf der ein_sa_men Höh', da
All a_lone on the height Is
F Andantino con moto.


Stür - me Gewalt, da weilt nur die Maid und ihr Kla - gen verhallt, ver-hallt.
winds fiercely blow. Is left now the maid, Till her wail - ing is low, is low.
Stür - me Gewalt, ihr Kla - gen verhallt, ver-hallt, ver-hallt.
winds fiercely blow. her wail - ing is low, is low, is low.
Stür - me Gewalt, da weilt nun die Maid und ihr Kla - gen ver-hallt, ver-hallt.
winds fiercely blow. Is left now the maid. Till her wail - ing is low, is low.
weilt nun die Maid, ihr Kla - gen ver - hallt.
left now the maid, her wail - ing is low.
pizz.

I.

Nº 1. SOLO: „Weh mir, fern von der theuren Heimath"
„Ah me! far from the home I long for"

Allegro.

Flauti.
Clarinetti in A.
Fagotti.
Corni in E.
Violino I.
Violino II.
Viola.
Psyche.
Violoncelli.
Basso.

a 2.

poco lento **Moderato.**

mezza voce *poco lento* *(klagend)*

Weh ___ mir, fern_ von der theu_ren Hei_math, soll ich ster_ben in Ein_sam_keit.
Ah ___ me! far_ from the home I long for shall I die here in lone_li_ness.

a 2.

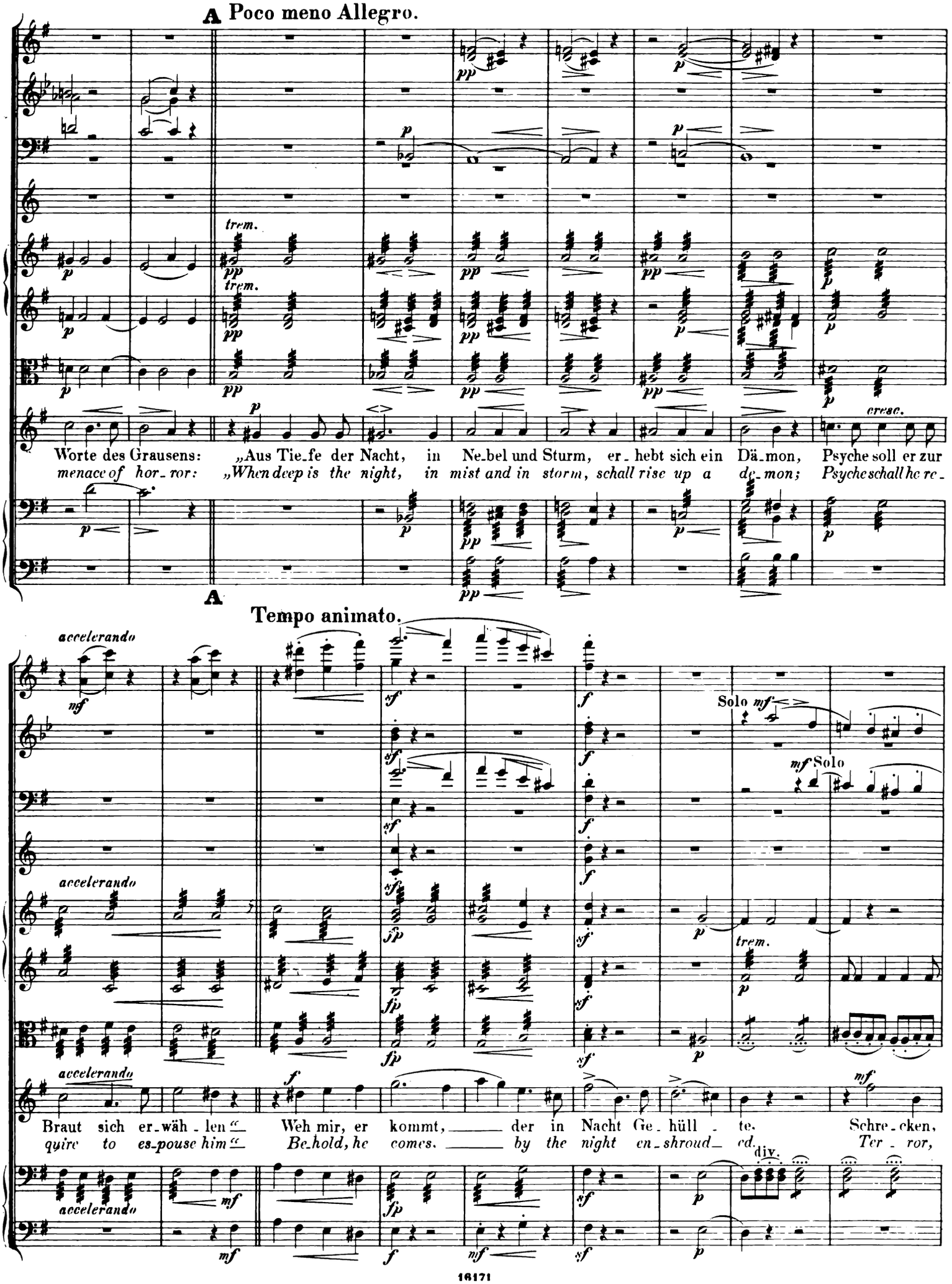
Ach, und so jung schon wandern zum Ha - des!
I, though so young, shall pass in - to Ha - des.

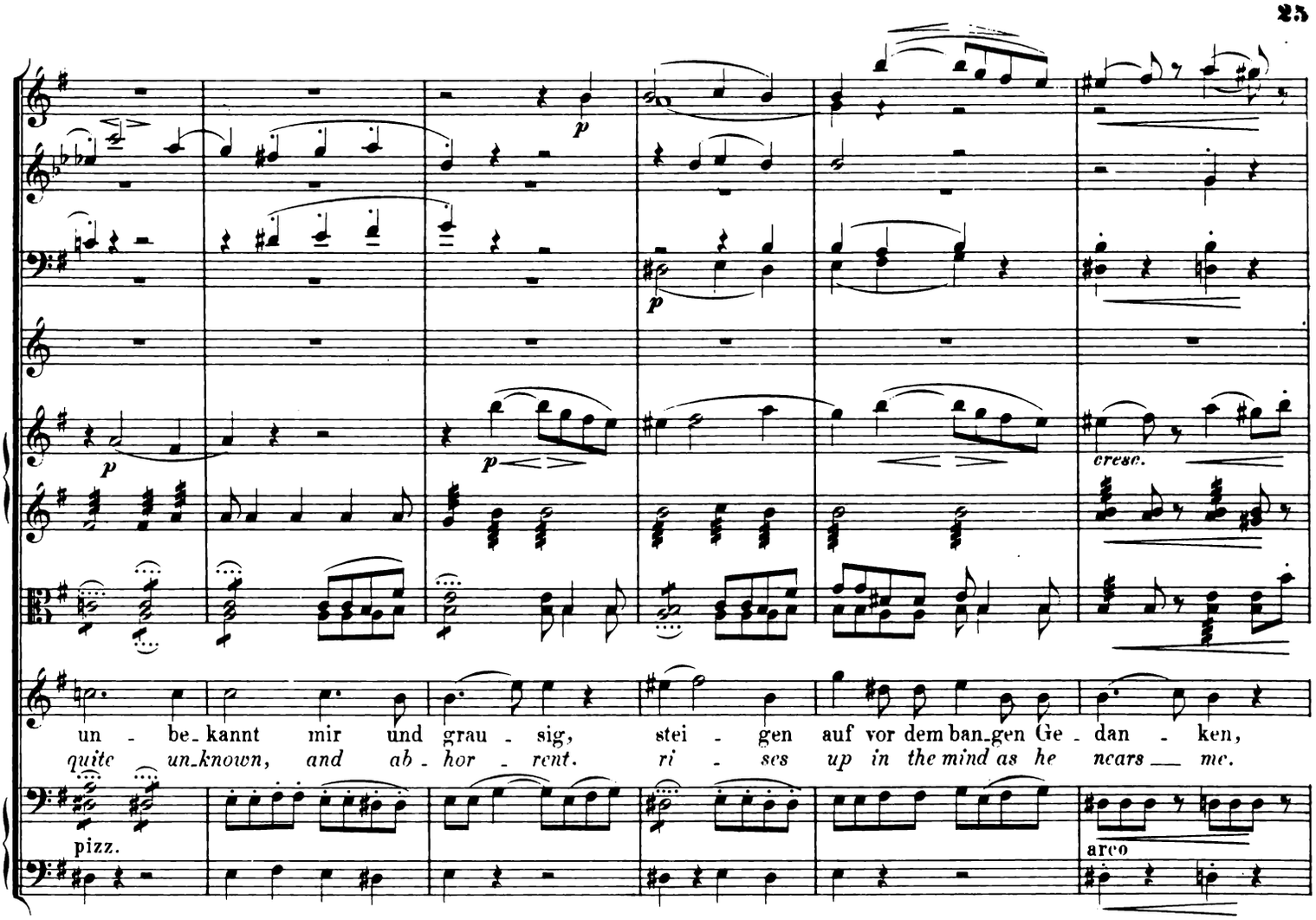
Auf nach den Sternen schau' ich ver-
Up to the stars in vain am I

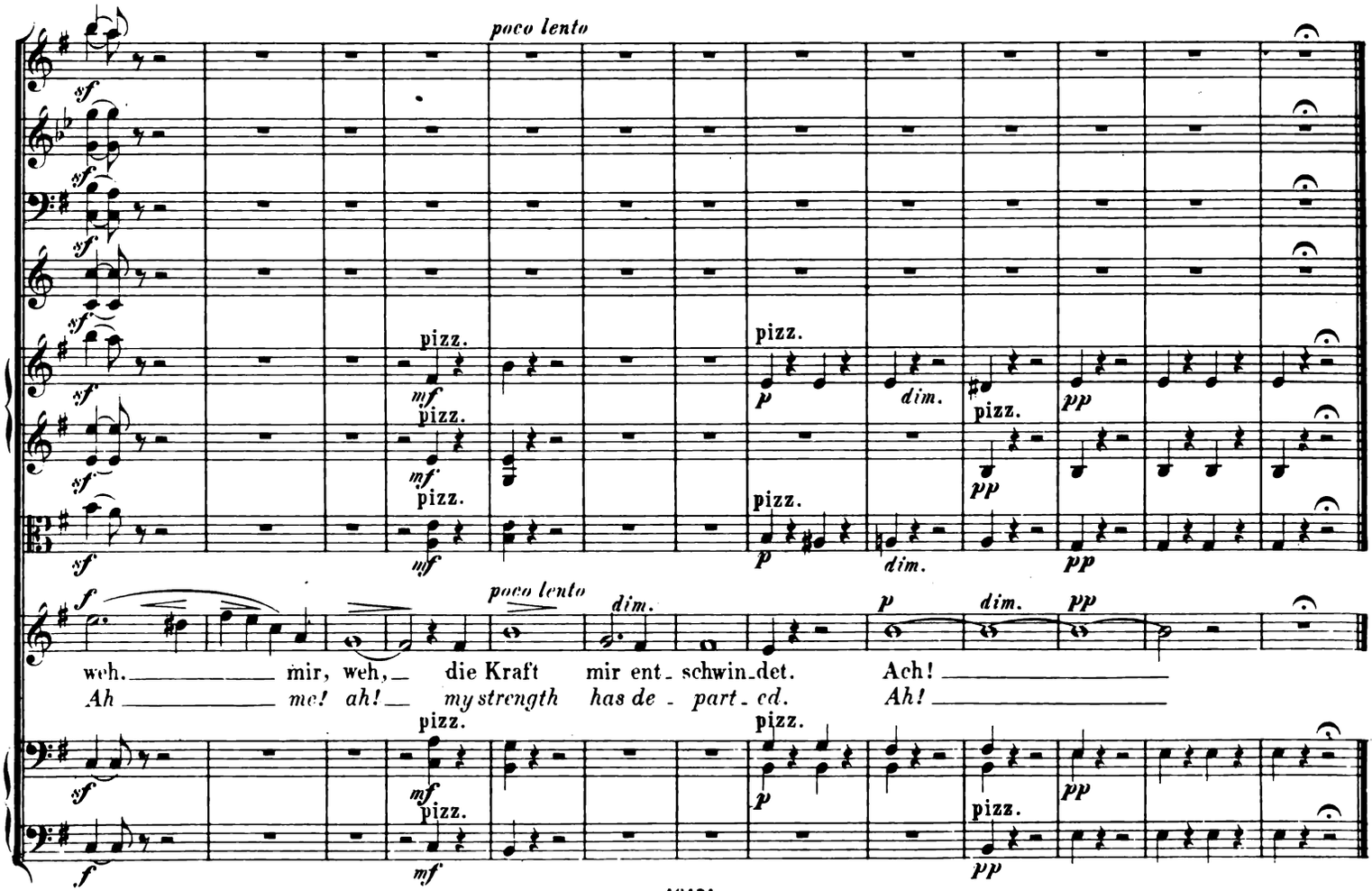
ge - bens.
gaz - ing;

nir-gends er-glänzt mir ein Lichtstrahl der Hoff - - nung,
no ray of hope can I see in the dark - - ness.

weh mir, noch hör' ich die
Ah me! I hear but the


A Poco meno Allegro.
trem.
Worte des Grausens: „Aus Tie-fe der Nacht, in Ne-bel und Sturm, er-hebt sich ein Dä-mon, Psyche soll er zur
menace of hor-ror: „When deep is the night, in mist and in storm, schall rise up a de-mon; Psyche schall he re-
cresc.
A
Tempo animato.
accelerando
Solo mf
Solo
trem.
Braut sich er-wäh-len“ Weh mir, er kommt, der in Nacht Ge-hüll-te. Schre-cken,
quire to es-pouse him“ Behold, he comes, by the night en-shroud-ed. Ter-ror,
div.


p
p
p
p
cresc.
un - be_kannt mir und grau - sig, stei - gen auf vor dem ban_gen Ge - dan - ken,
quite un_known, and ab - hor - rent. ri - ses up in the mind as he nears me.
pizz.
arco


poco lento
sf
mf
pizz.
p
dim.
pp
f
weh. mir, weh, die Kraft mir ent_schwin_det. Ach!
Ah me! ah! my strength has de - part - ed. Ah!

Nº 2. TRIO: „Psyche, höre, was wir dir verkünden"
„Psyche, hear thou what we have to teach thee"

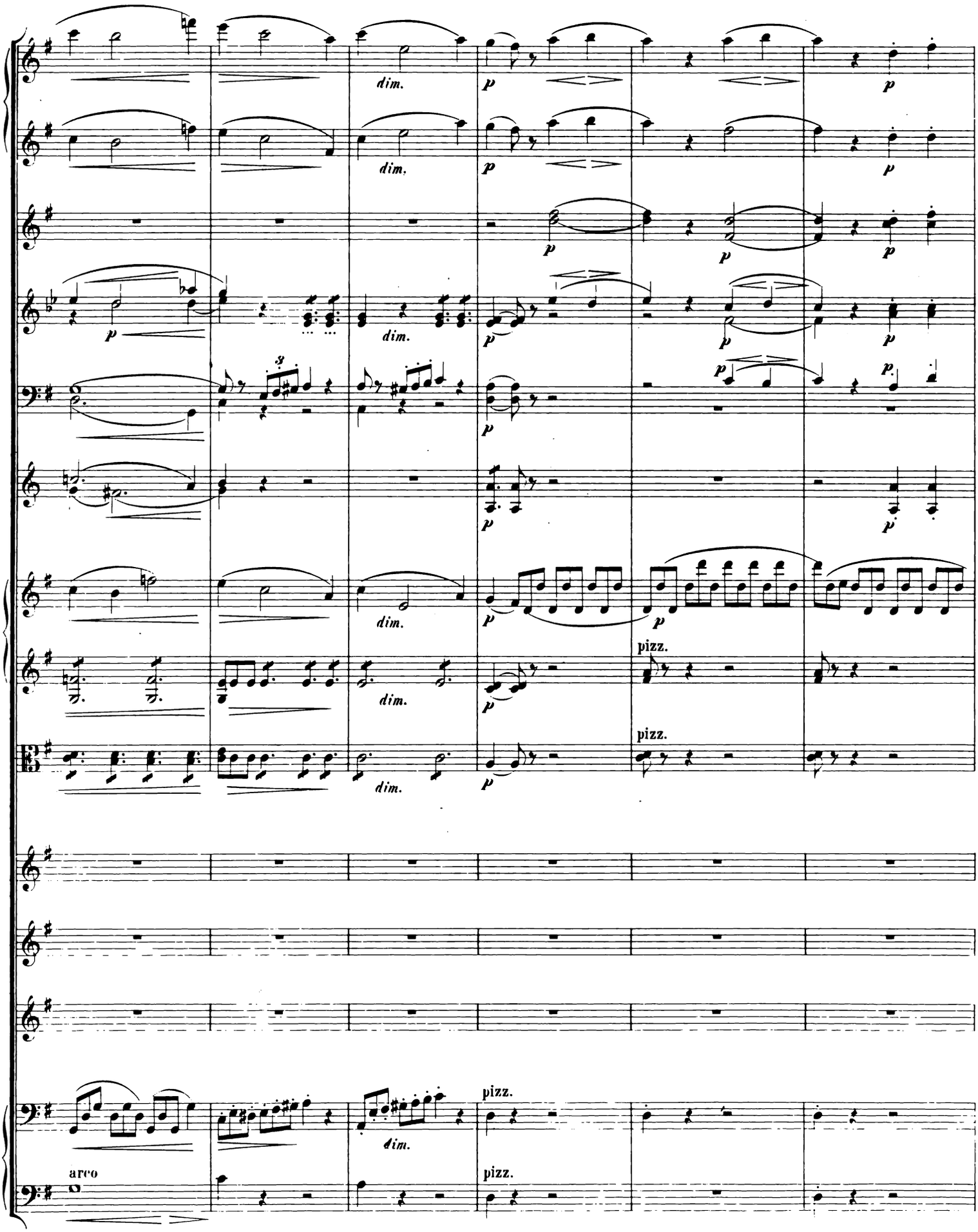
Allegro con leggierezza.

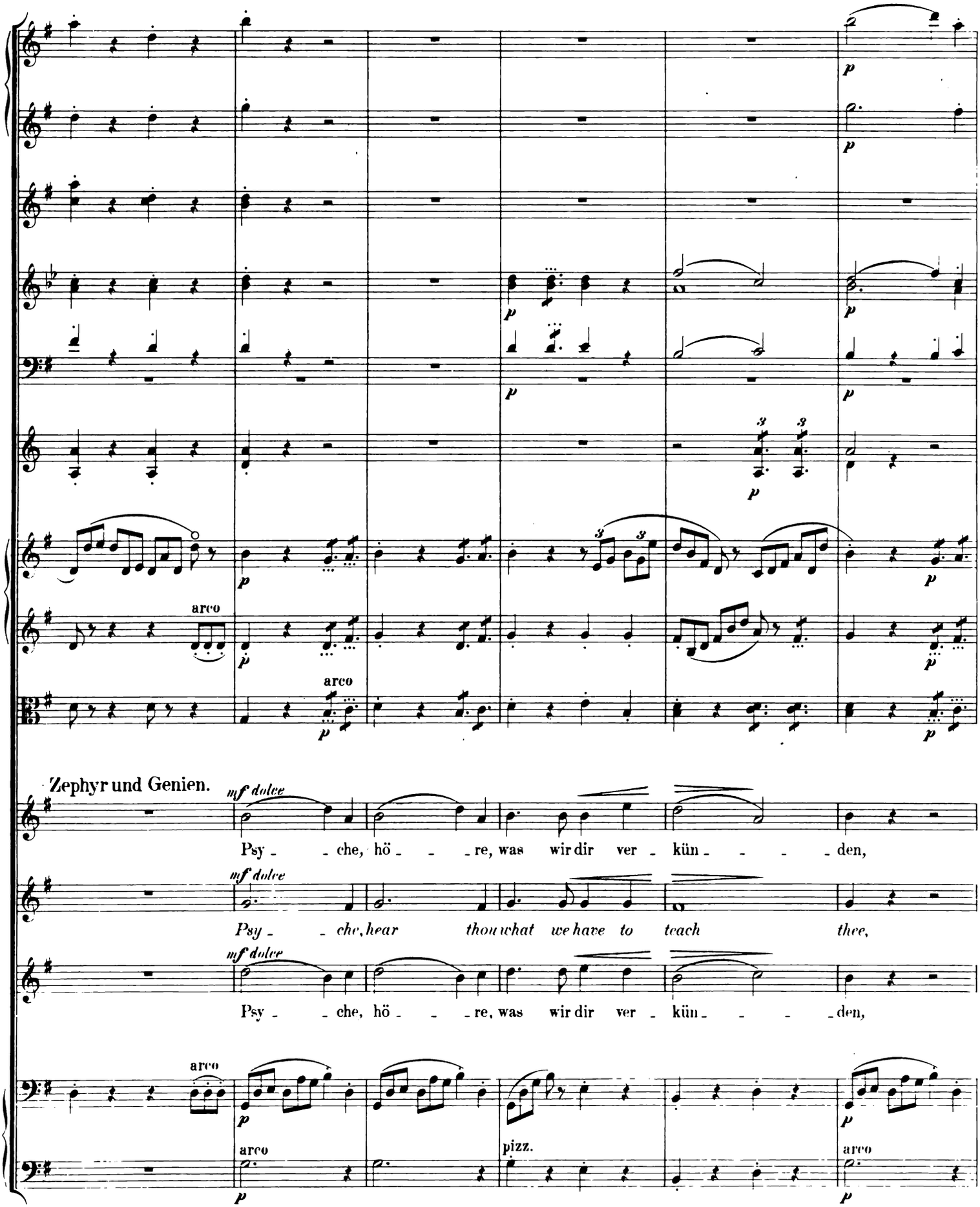
Flauto I.
Flauto II.
Oboi.
Clarinetti in A.
Fagotti.
Corni in F.
Violino I.
Violino II.
Viola.
SOPRANO.
ALTO.
TENORE.
Violoncelli.
Basso.

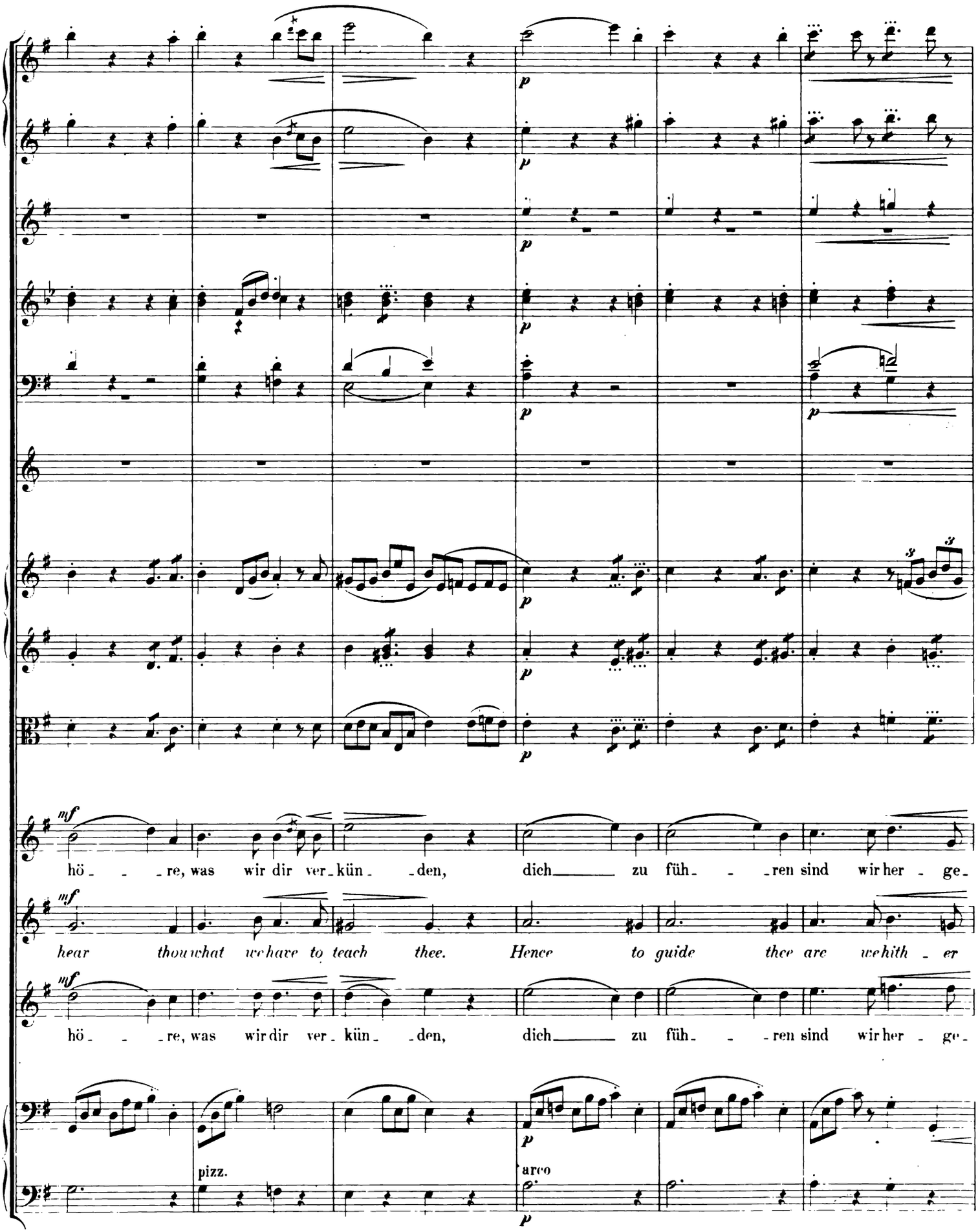
SOLI.

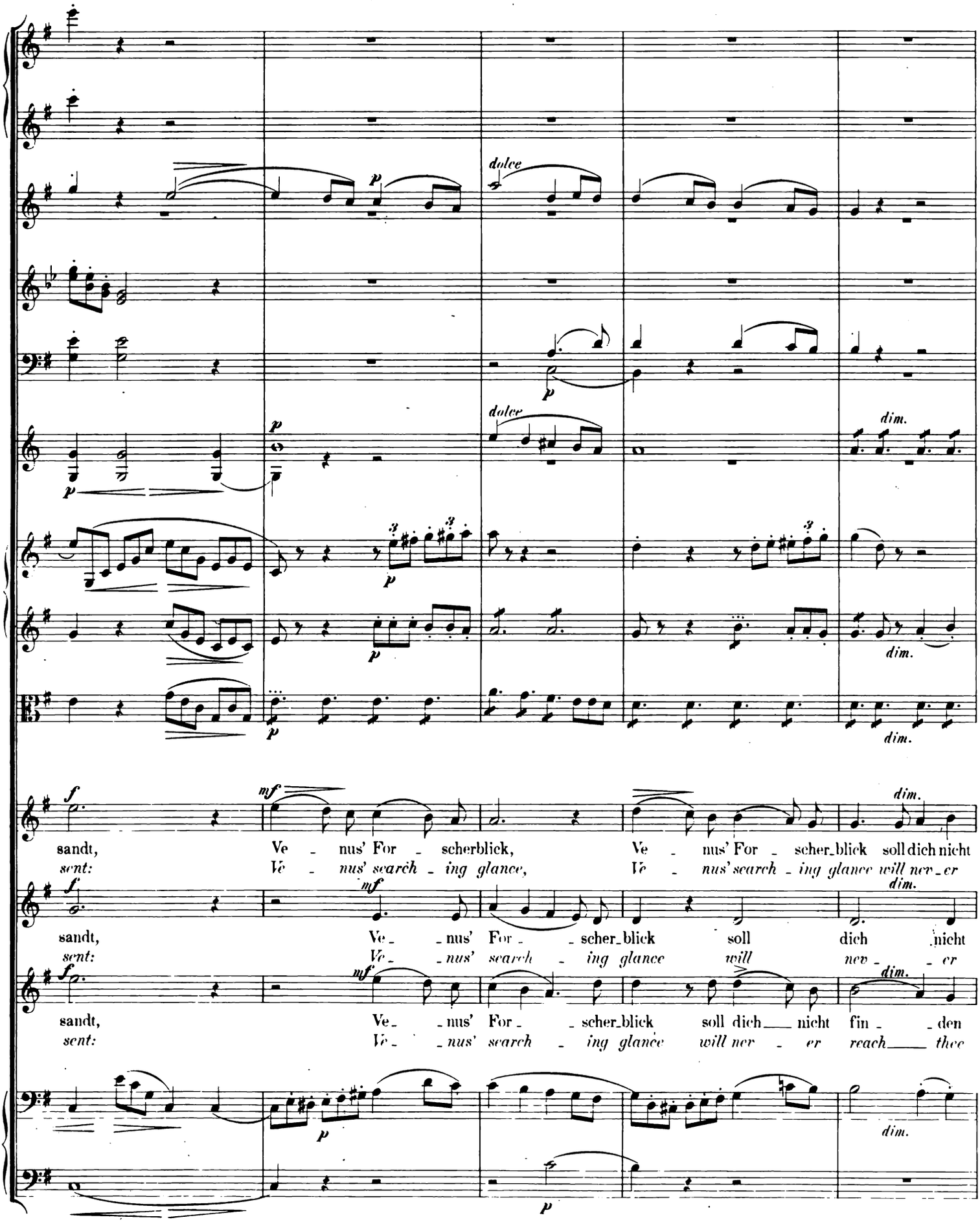
pizz.
arco
pizz.

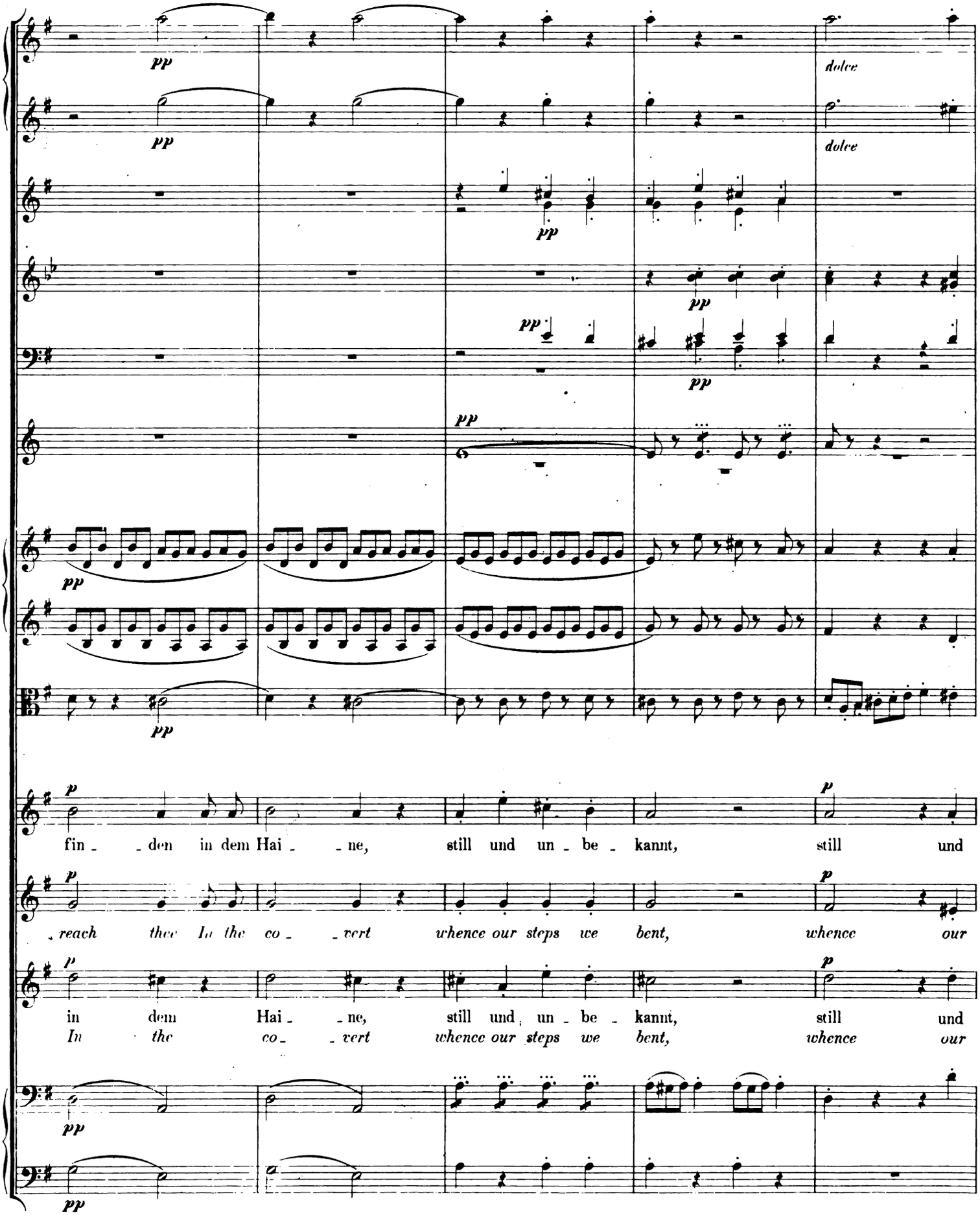
Allegro con leggierezza.

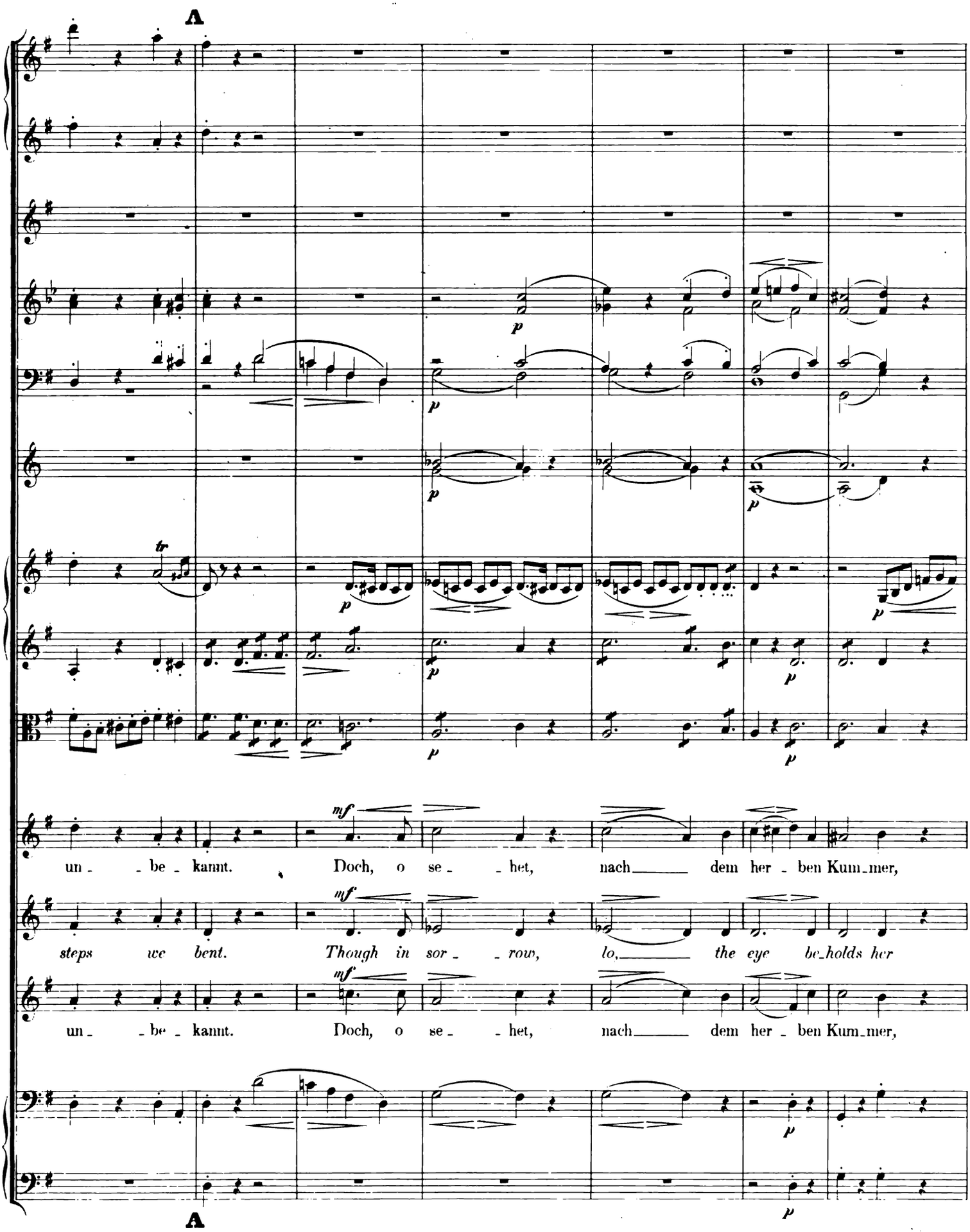

dim.
p
pizz.
arco

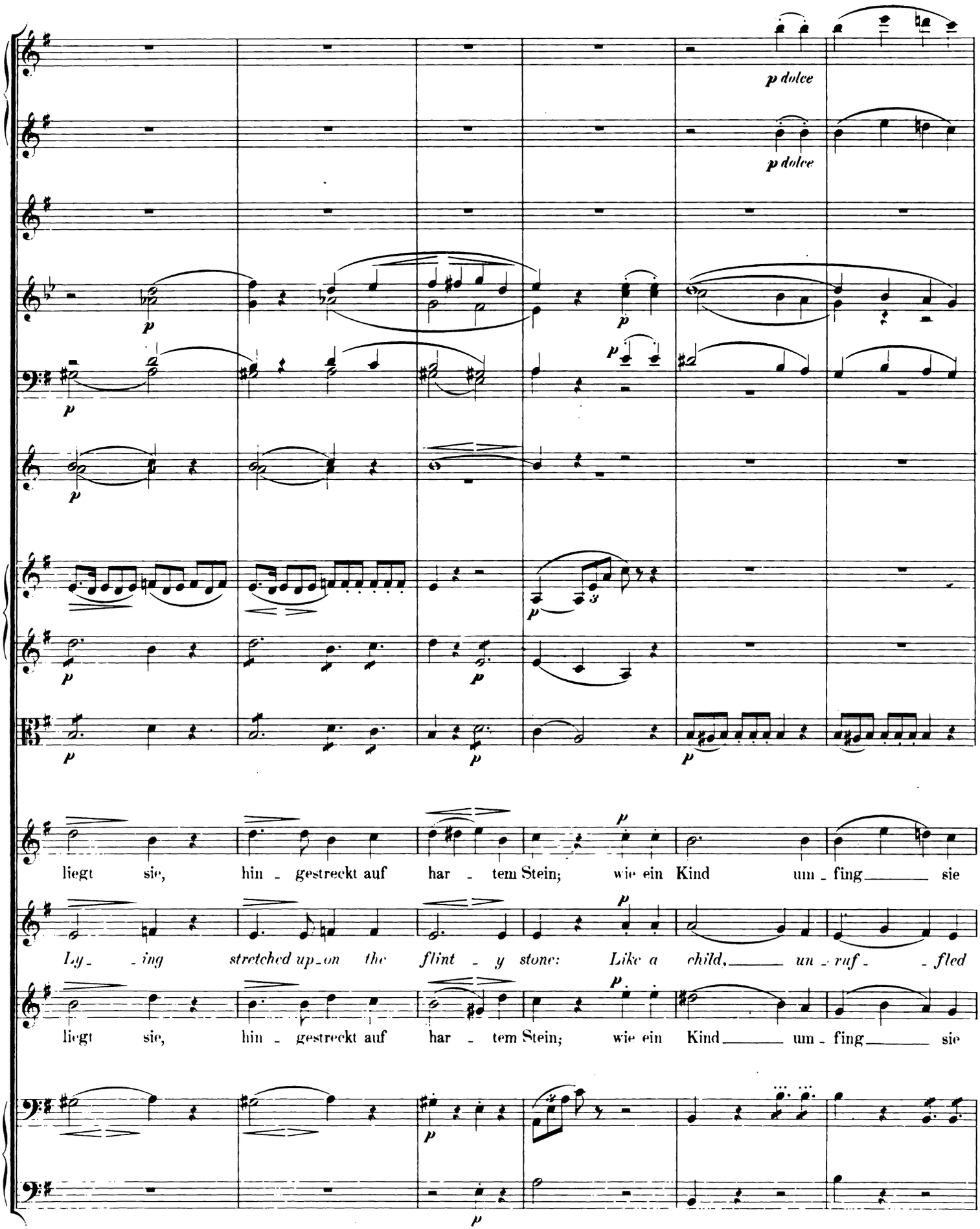

p
arco
arco
Zephyr und Genien.
mf dolce
Psy - che, hö - re, was wir dir ver - kün - den,
mf dolce
Psy - che, hear thou what we have to teach thee,
mf dolce
Psy - che, hö - re, was wir dir ver - kün - den,
arco
arco
pizz.
arco

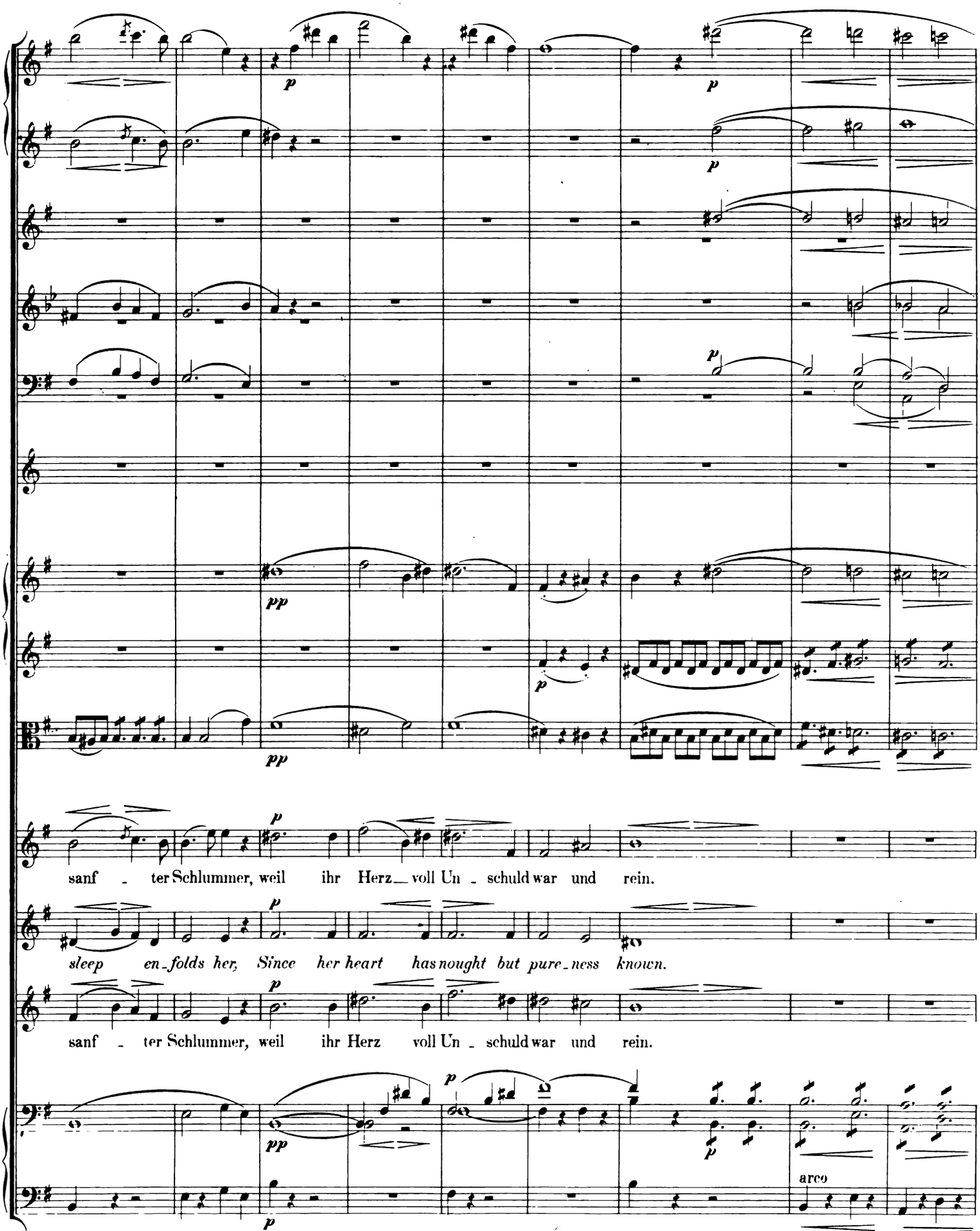

mf
hö_ _ _re, was wir dir ver_kün_ _den, dich_____ zu füh_ _ _ren sind wir her _ ge_
mf
hear thou what we have to teach thee. Hence to guide thee are we hith _ er
mf
hö_ _ _re, was wir dir ver_kün_ _den, dich_____ zu füh_ _ _ren sind wir her _ ge_
pizz.
arco

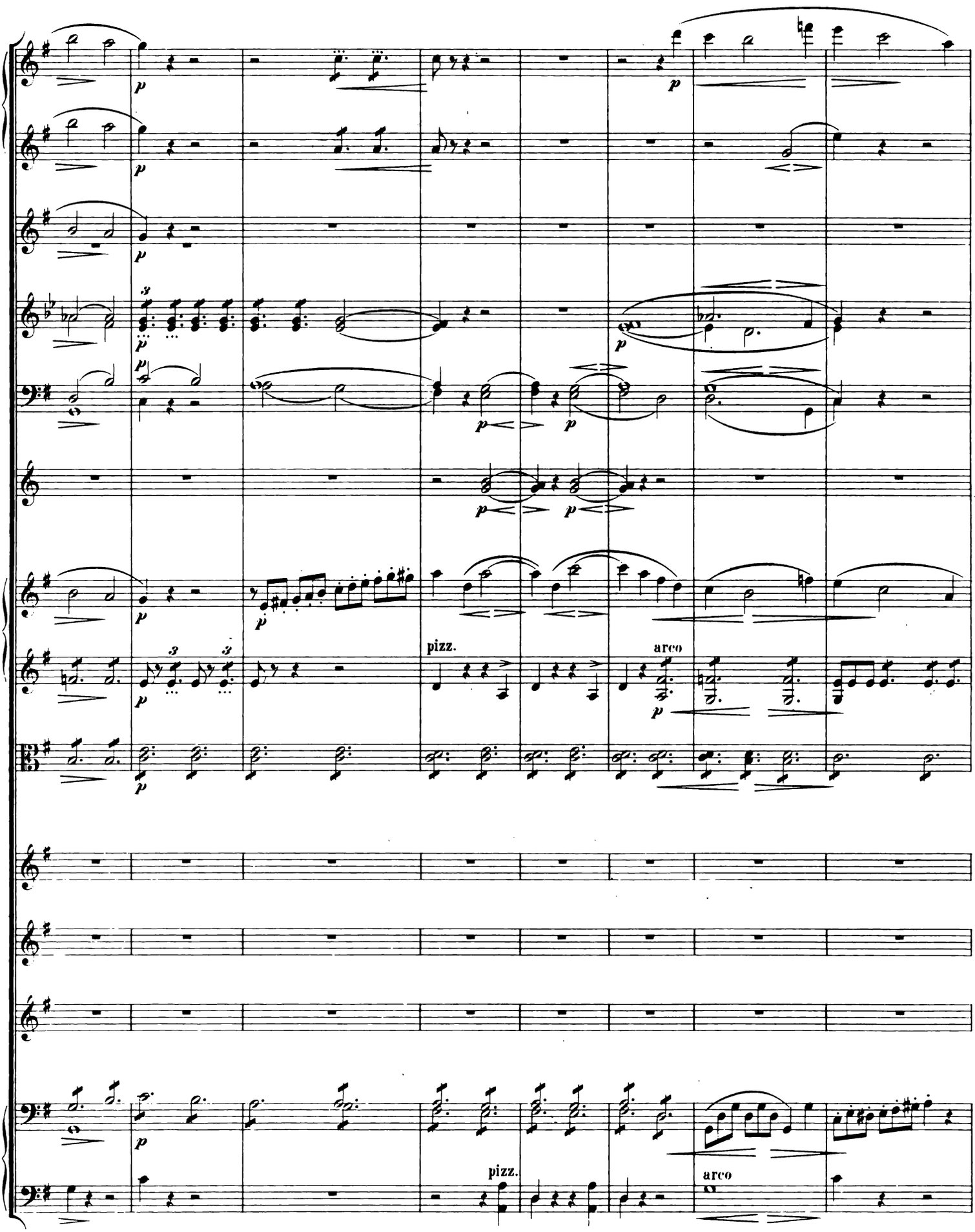

dolce
dim.
sandt, Ve - nus' For - scherblick, Ve - nus' For - scher_blick soll dich nicht
sent: Ve - nus' search - ing glance, Ve - nus' search - ing glance will nev - er
sandt, Ve_ - nus' For - scher_blick soll dich nicht
sent: Ve_ - nus' search - ing glance will nev - er
sandt, Ve_ - nus' For - scher_blick soll dich nicht fin - den
sent: Ve_ - nus' search - ing glance will nev - er reach thee

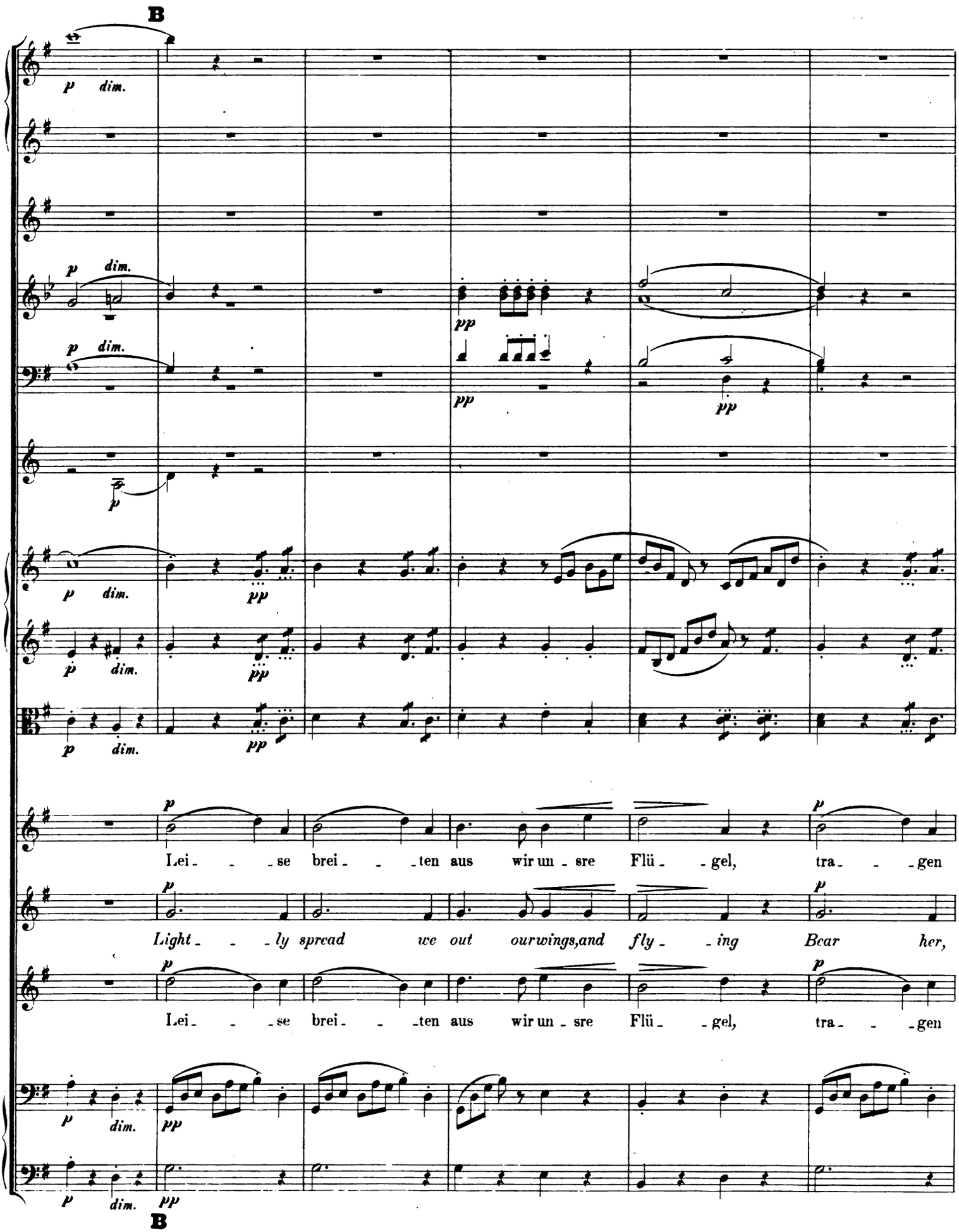

pp
dolce
pp
dolce
pp
pp
pp
pp
pp
pp
pp
p
fin - den in dem Hai - ne, still und un - be - kannt, still und
p
reach thee In the co - vert whence our steps we bent, whence our
p
in dem Hai - ne, still und un - be - kannt, still und
In the co - vert whence our steps we bent, whence our
pp
pp

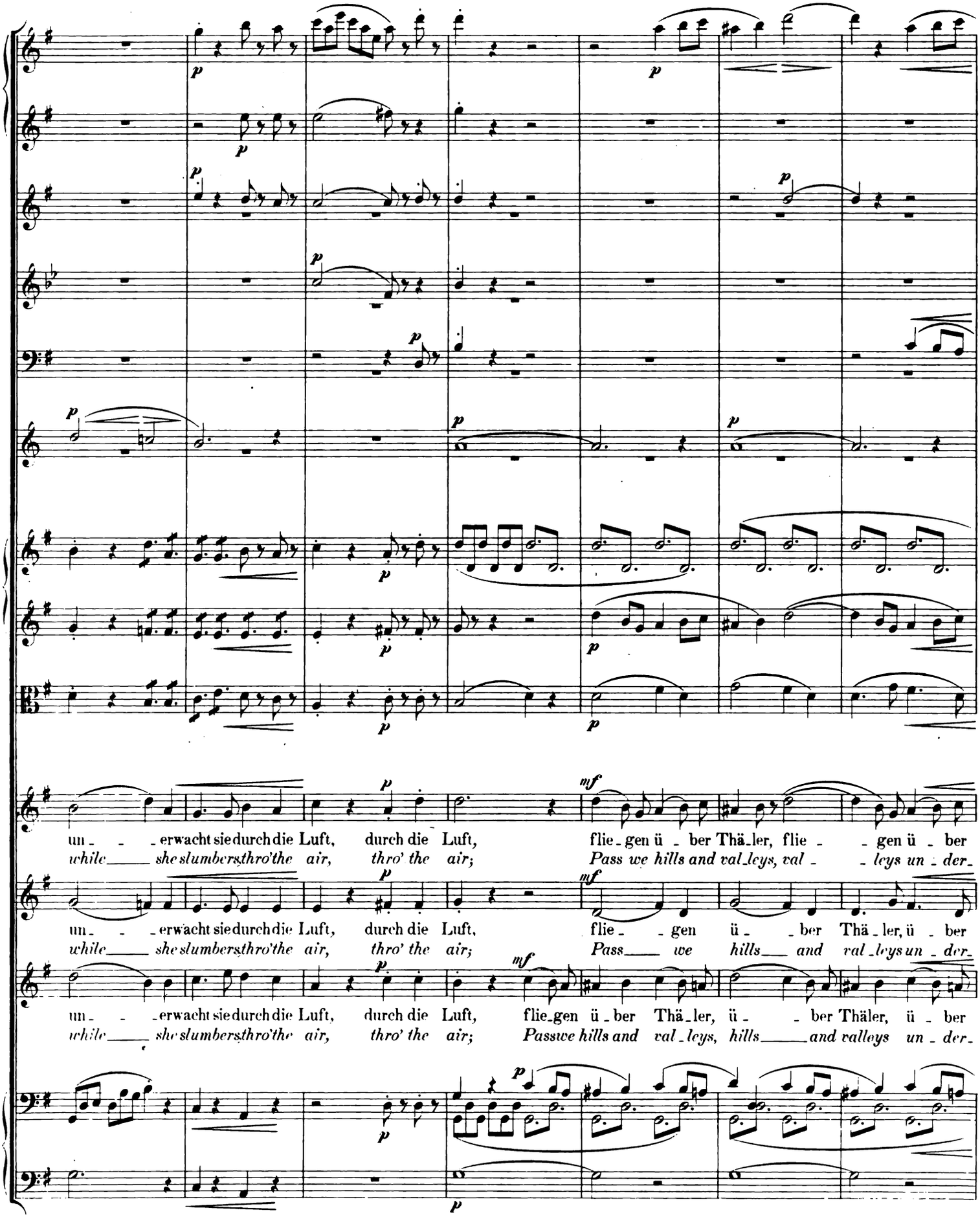

A
mf
un - be - kannt. Doch, o se - het, nach dem her - ben Kum-mer,
mf
steps we bent. Though in sor - row, lo, the eye be-holds her
mf
un - be - kannt. Doch, o se - het, nach dem her - ben Kum-mer,
A

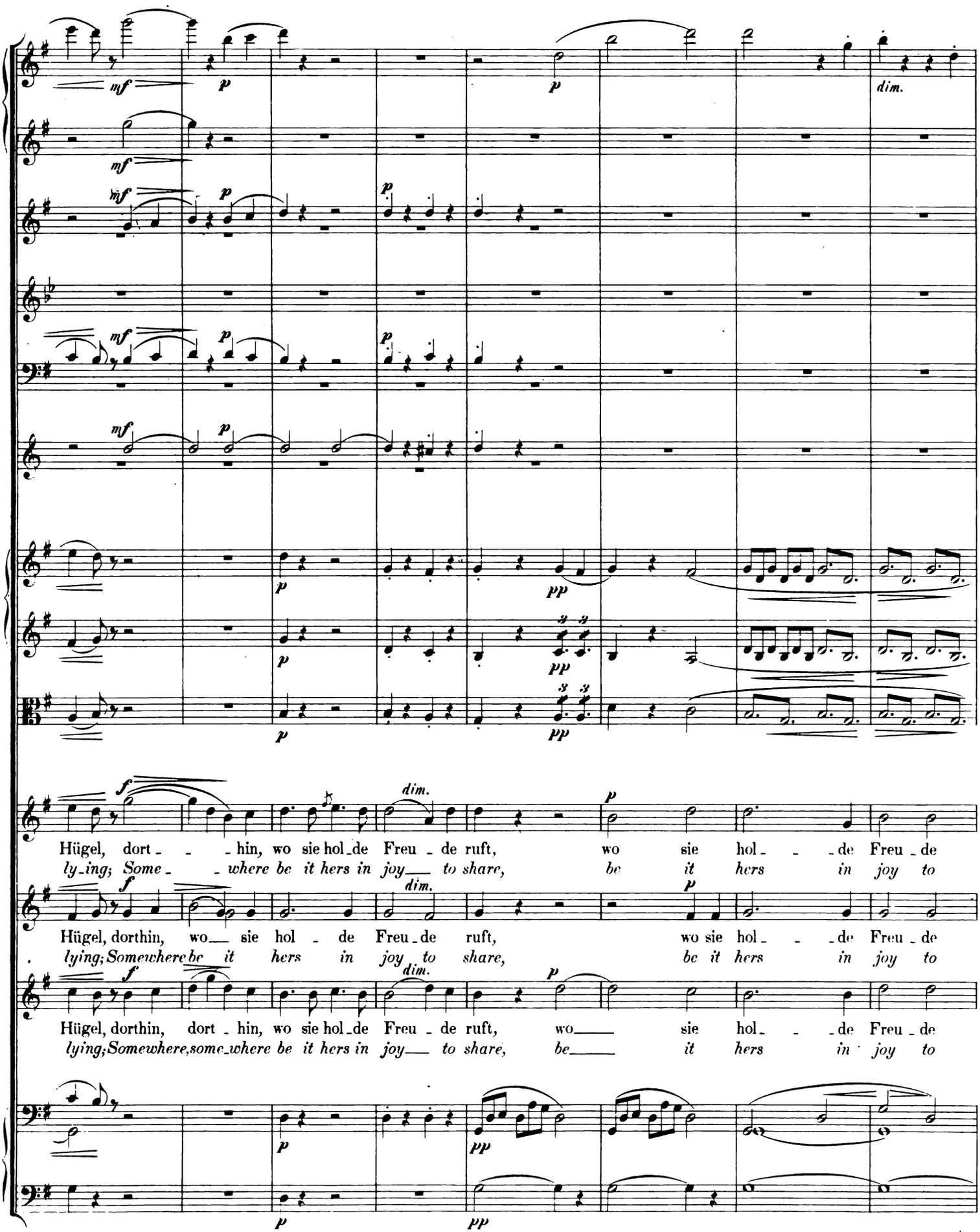

p dolce
p dolce
liegt sie, hin - gestreckt auf har - tem Stein; wie ein Kind um - fing sie
Ly - ing stretched up-on the flint - y stone: Like a child, un - ruf - fled
liegt sie, hin - gestreckt auf har - tem Stein; wie ein Kind um - fing sie

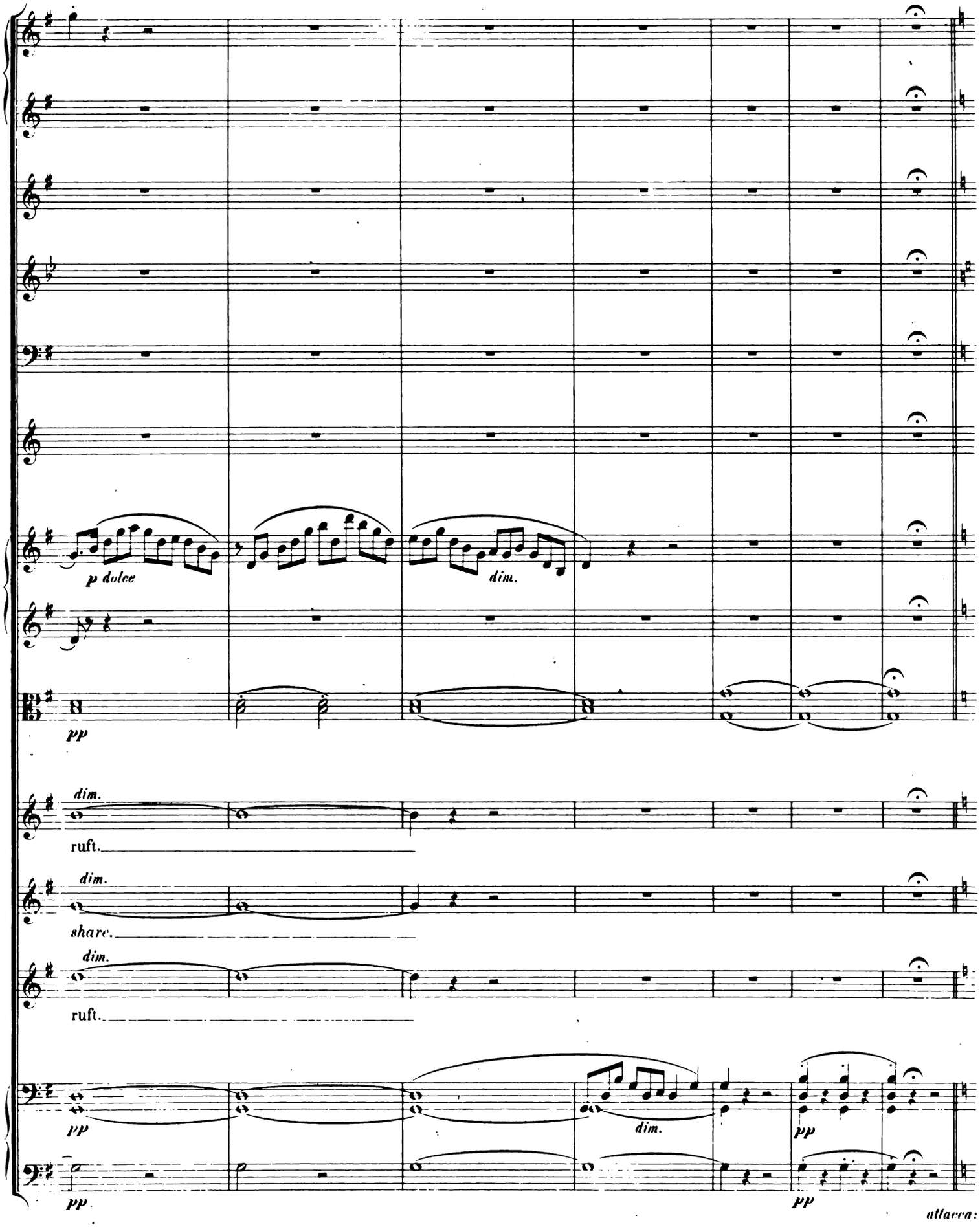

sanf - ter Schlummer, weil ihr Herz voll Un - schuld war und rein.
sleep en-folds her, Since her heart has nought but pure-ness known.
sanf - ter Schlummer, weil ihr Herz voll Un - schuld war und rein.
arco


pizz.
arco
pizz.
arco


B
p dim.
pp
Lei - - - se brei - - - ten aus wir un - sre Flü - - gel, tra - - - gen
Light - - - ly spread we out ourwings,and fly - - ing Bear her,
Lei - - - se brei - - - ten aus wir un - sre Flü - - gel, tra - - - gen
B


un - - - erwacht sie durch die Luft, durch die Luft, flie - gen ü - ber Thä - ler, flie - - gen ü - ber
while she slumbers thro' the air, thro' the air; Pass we hills and val - leys, val - - leys un - der -
un - - - erwacht sie durch die Luft, durch die Luft, flie - - gen ü - - ber Thä - ler, ü - ber
while she slumbers thro' the air, thro' the air; Pass we hills and val - leys un - der -
un - - - erwacht sie durch die Luft, durch die Luft, flie - gen ü - ber Thä - ler, ü - - ber Thäler, ü - ber
while she slumbers thro' the air, thro' the air; Pass we hills and val - leys, hills and valleys un - der -


mf
p
dim.
pp
f
Hügel, dort - - - hin, wo sie hol-de Freu - de ruft, wo sie hol - - - de Freu - de
ly-ing; Some - - - where be it hers in joy to share, be it hers in joy to
Hügel, dorthin, wo sie hol - de Freu-de ruft, wo sie hol - - - de Freu - de
lying; Somewhere be it hers in joy to share, be it hers in joy to
Hügel, dorthin, dort - hin, wo sie hol-de Freu - de ruft, wo sie hol - - - de Freu - de
lying; Somewhere, some-where be it hers in joy to share, be it hers in joy to


p dolce
dim.
pp
dim.
ruft.
dim.
share.
dim.
ruft.
pp
dim.
pp
pp
pp
attacca:

No. 3. SOLO e CORO: „Wo bin ich?“ / *„Where am I?“*

Andantino. ♩ = 76.

Flauti.

Clarinetti in B.

Fagotti.

Corni in F.

Timpani in Es. B.

Violino I.

Violino II.

Viola.

pp con sordino

pp con sord.

pp

p

mf

Psyche.

Wo bin ich? Dun - kel mich umhüllt, kein Lichtstrahl Ret - tung kündet, nie wird mein tie - fes Weh ge -

Where am I? Dark - ness wraps me round; No light, of res - cue tell - ing; Ne'er shall be stilled the woe pro -

Unsichtbarer Chor.

SOPRANO.

ALTO.

TENORE.

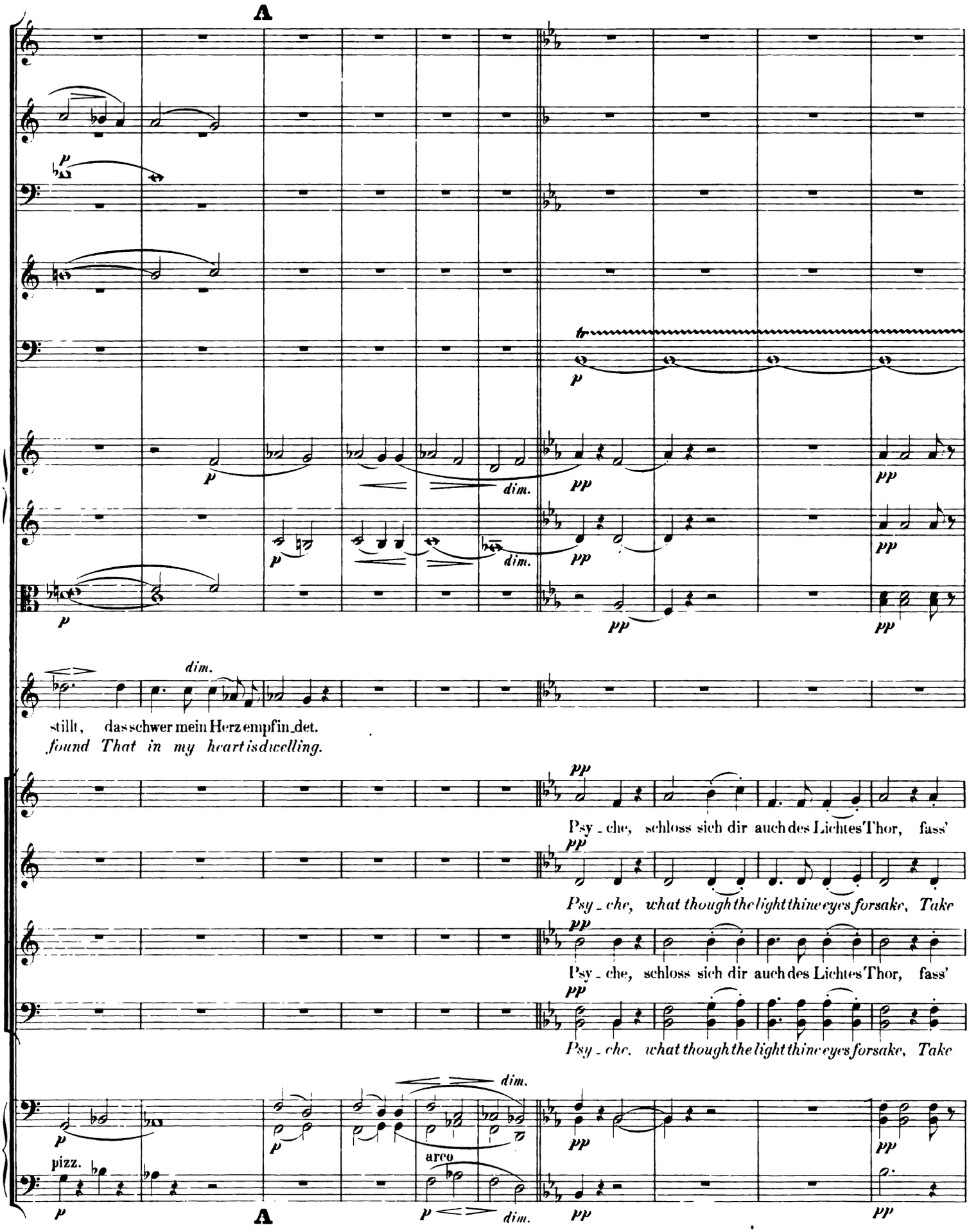
BASSO.

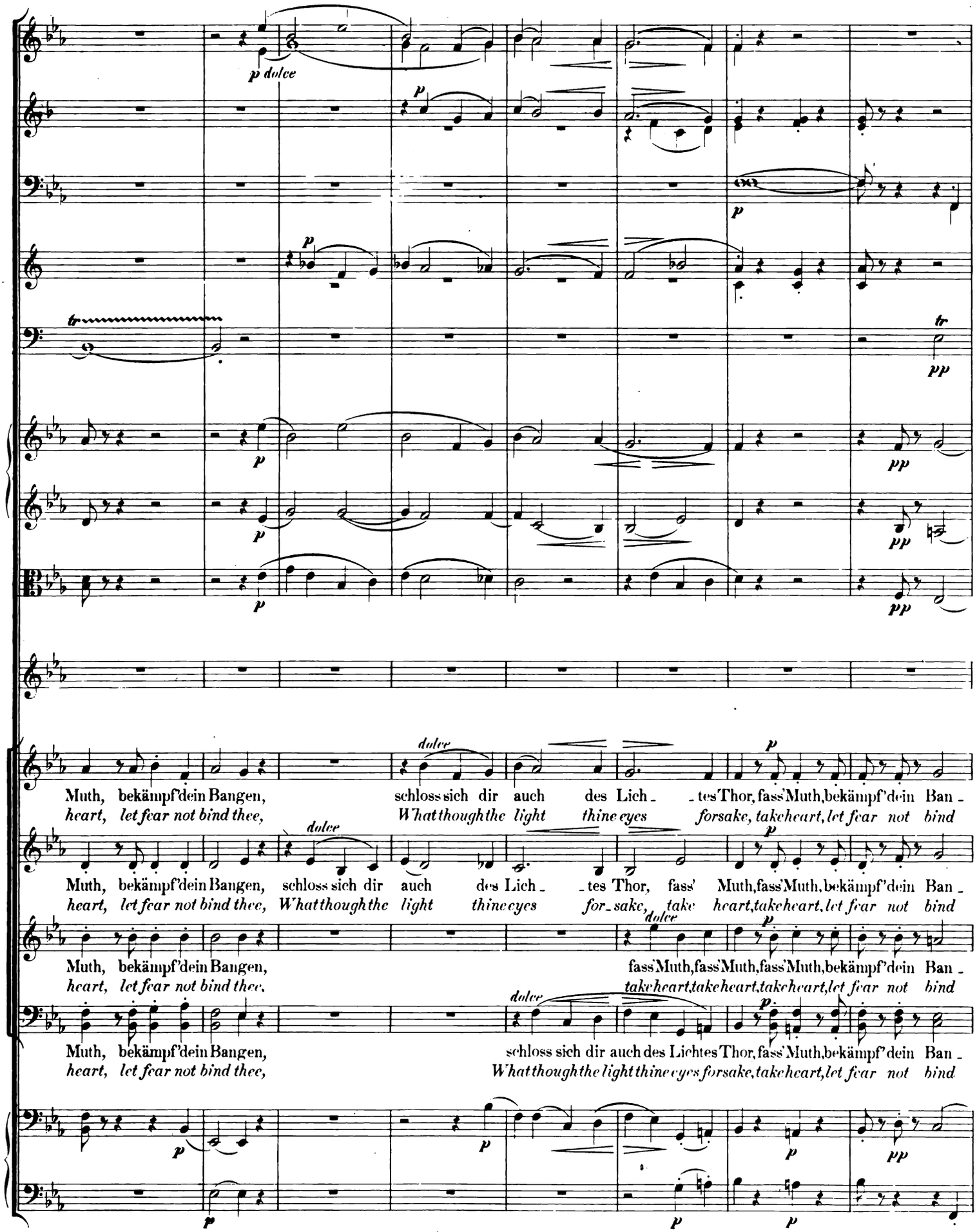
Violoncelli.

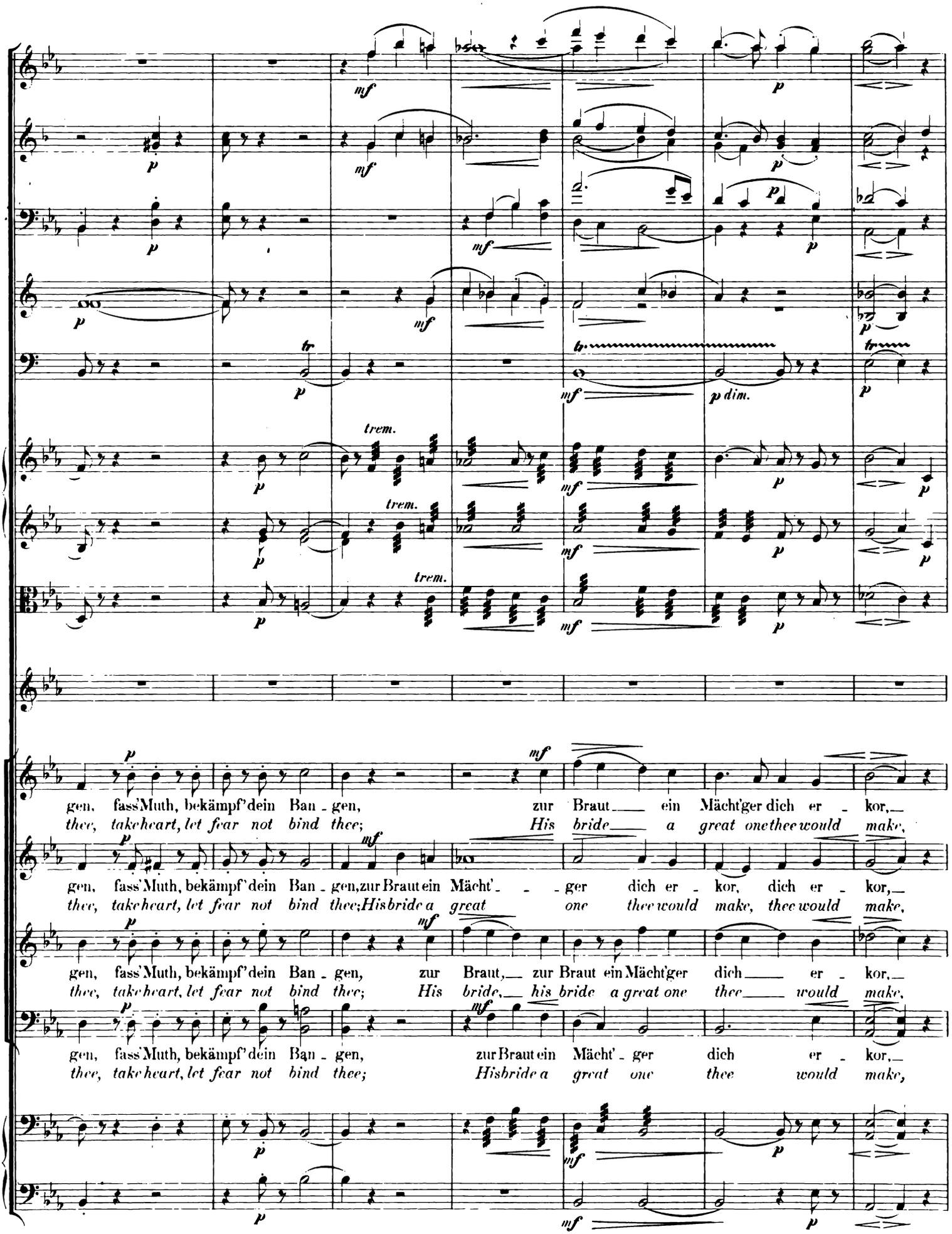
Basso.

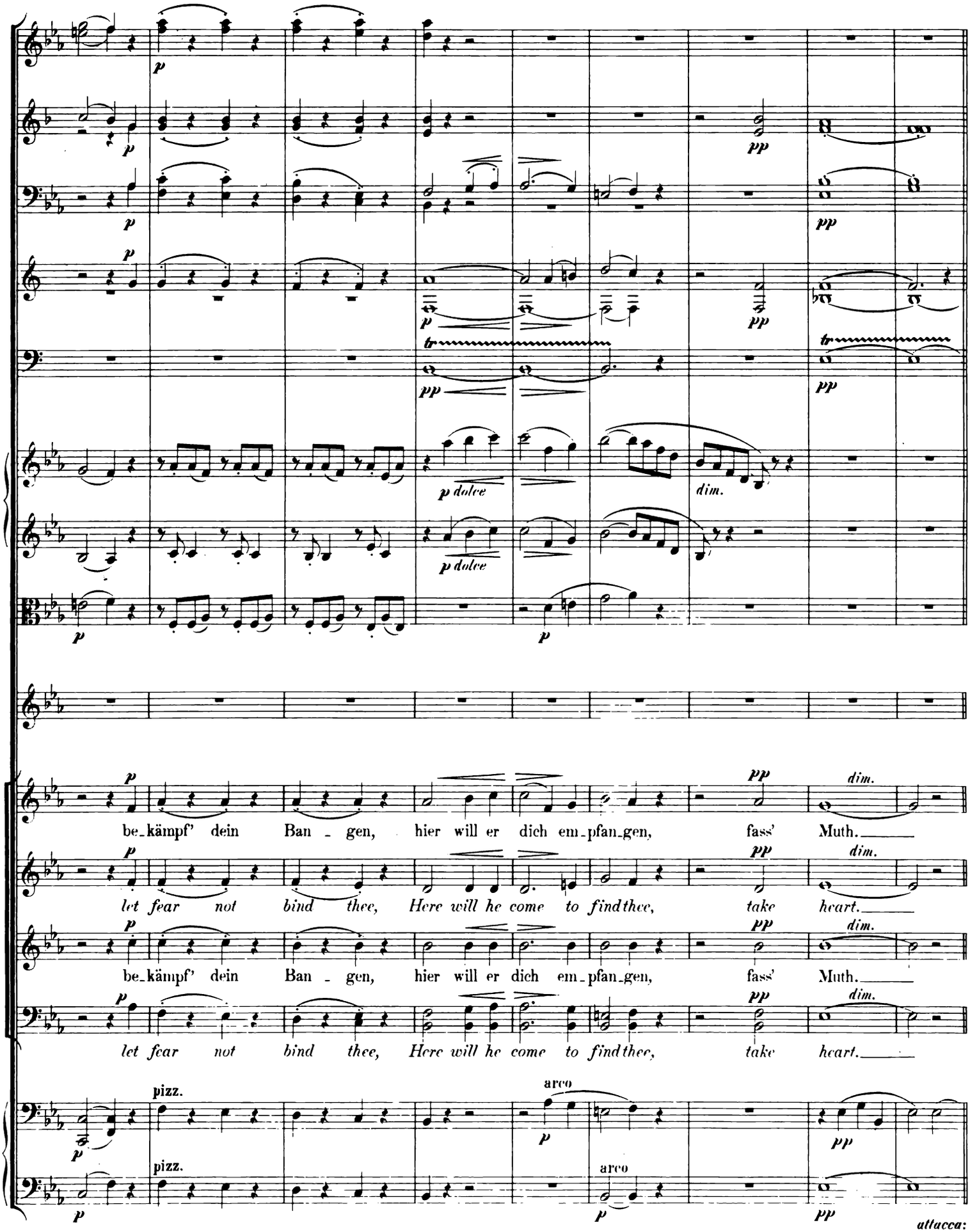
pp

Andantino.


A
p
dim.
pp
tr
stillt, das schwer mein Herz empfin_det.
found That in my heart is dwelling.
Psy_che, schloss sich dir auch des Lichtes Thor, fass'
Psy_che, what though the light thine eyes forsake, Take
Psy_che, schloss sich dir auch des Lichtes Thor, fass'
Psy_che, what though the light thine eyes forsake, Take
pizz.
arco
A

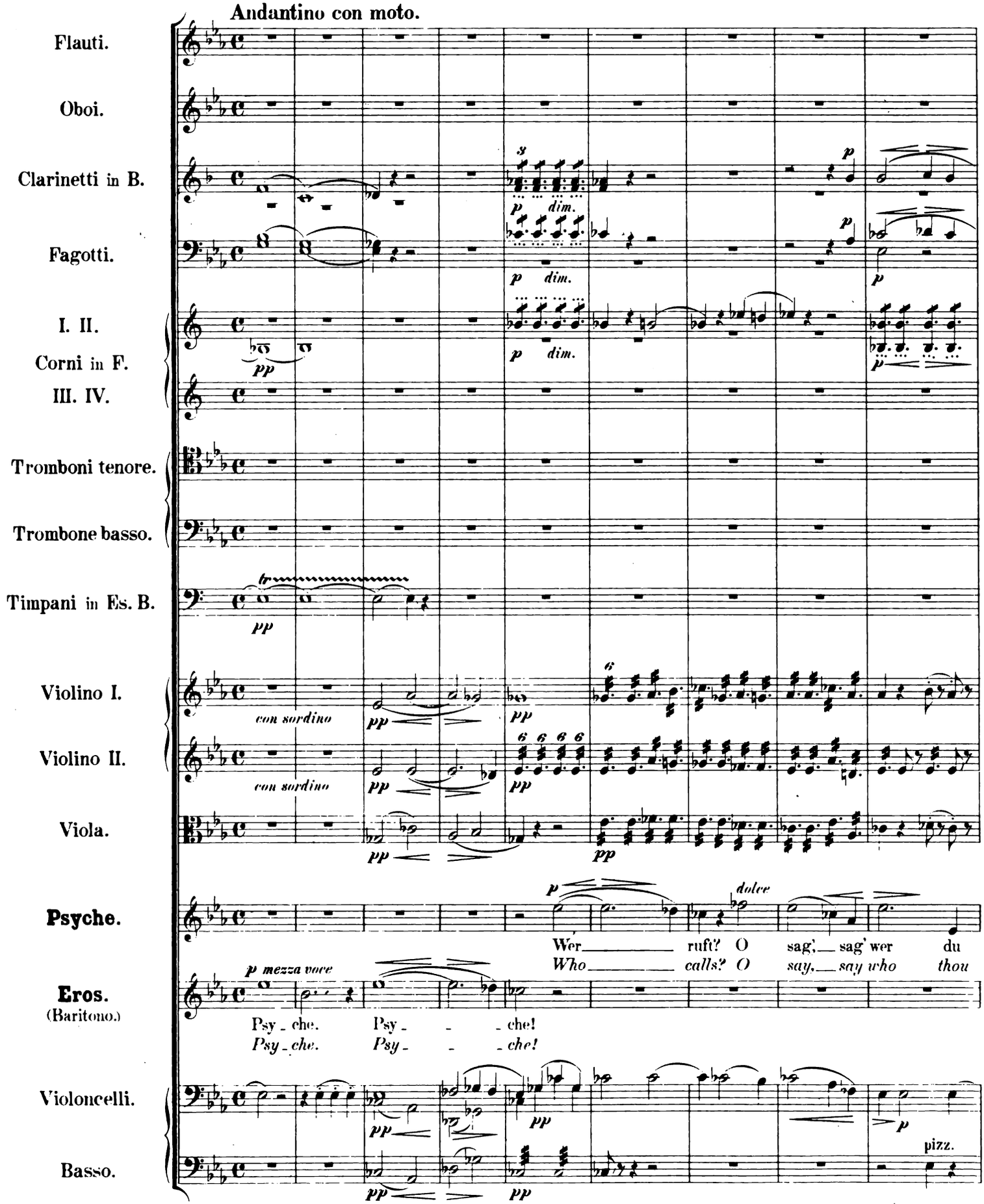

p dolce
p
tr
pp
dolce
Muth, bekämpf'dein Bangen, schloss sich dir auch des Lich_ _tes Thor, fass' Muth, bekämpf'dein Ban_
heart, let fear not bind thee, What though the light thine eyes forsake, take heart, let fear not bind
Muth, bekämpf'dein Bangen, schloss sich dir auch des Lich_ _tes Thor, fass' Muth, fass' Muth, bekämpf'dein Ban_
heart, let fear not bind thee, What though the light thine eyes for_sake, take heart, take heart, let fear not bind
Muth, bekämpf'dein Bangen, fass' Muth, fass' Muth, fass' Muth, bekämpf'dein Ban_
heart, let fear not bind thee, take heart, take heart, take heart, let fear not bind
Muth, bekämpf'dein Bangen, schloss sich dir auch des Lichtes Thor, fass' Muth, bekämpf'dein Ban_
heart, let fear not bind thee, What though the light thine eyes forsake, take heart, let fear not bind


gen, fass'Muth, bekämpf'dein Ban - gen, zur Braut ein Mächt'ger dich er - kor,
thee, take heart, let fear not bind thee; His bride a great one thee would make,
gen, fass'Muth, bekämpf'dein Ban - gen, zur Braut ein Mächt' - ger dich er - kor, dich er - kor,
thee, take heart, let fear not bind thee; His bride a great one thee would make, thee would make,
gen, fass'Muth, bekämpf'dein Ban - gen, zur Braut, zur Braut ein Mächt'ger dich er - kor,
thee, take heart, let fear not bind thee; His bride, his bride a great one thee would make,
gen, fass'Muth, bekämpf'dein Ban - gen, zur Braut ein Mächt' - ger dich er - kor,
thee, take heart, let fear not bind thee; His bride a great one thee would make,

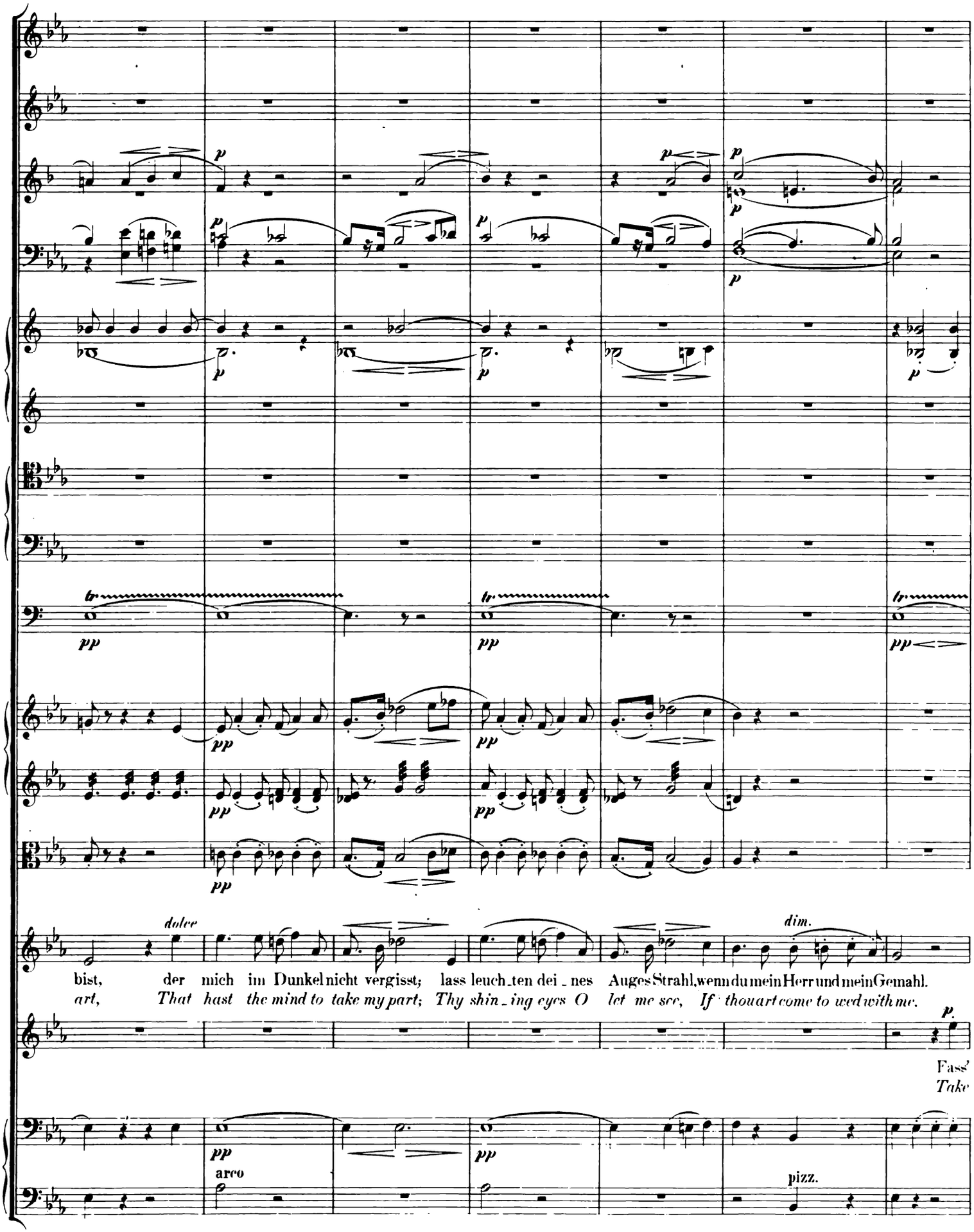

p
pp
tr
p dolce
dim.
be_kämpf' dein Ban _ gen, hier will er dich em_pfan_gen, fass' Muth.
let fear not bind thee, Here will he come to find thee, take heart.
pizz.
arco
attacca:

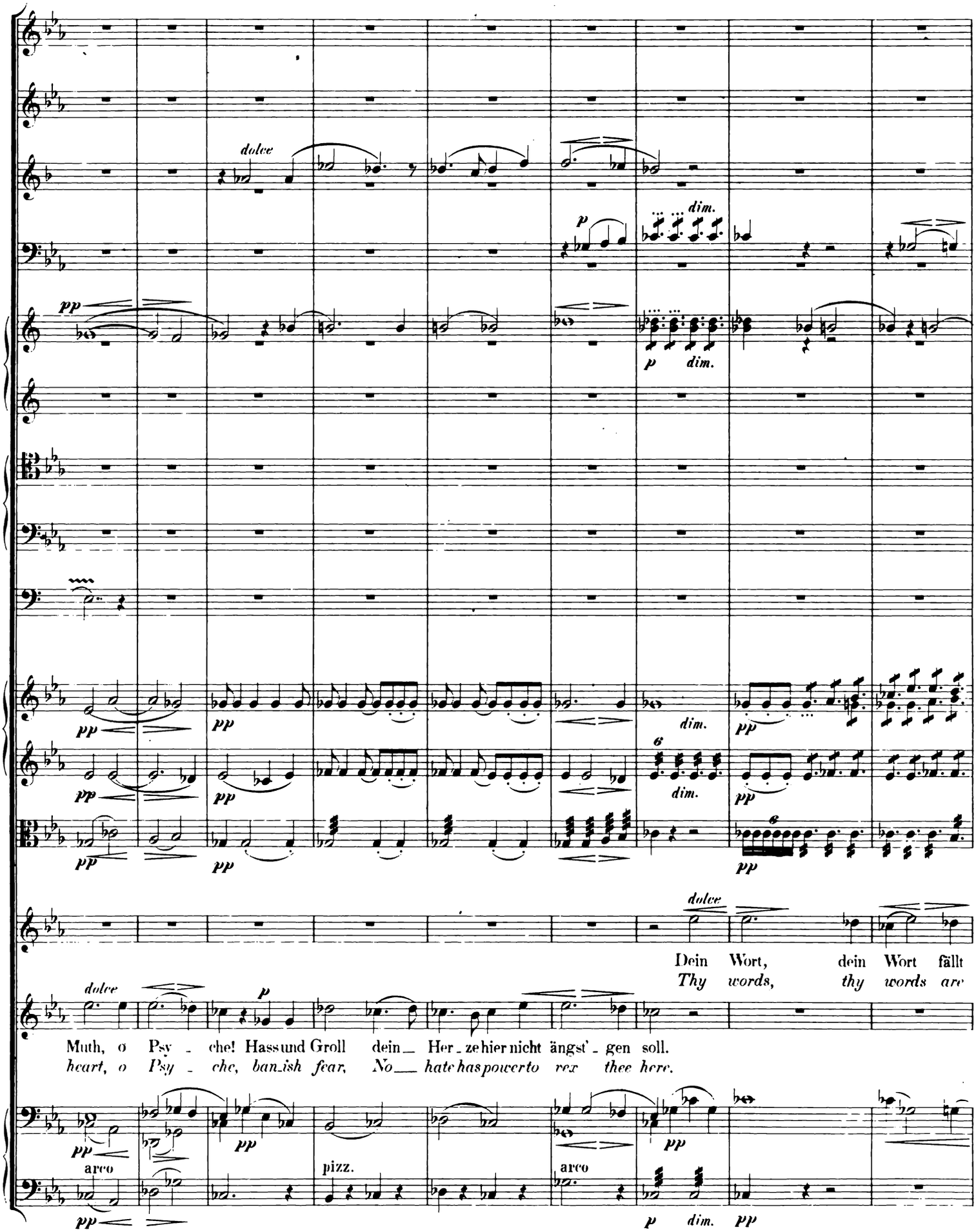
Nº 4. DUETTO: „Psyche! Psyche!" / *„Psyche! Psyche!"*

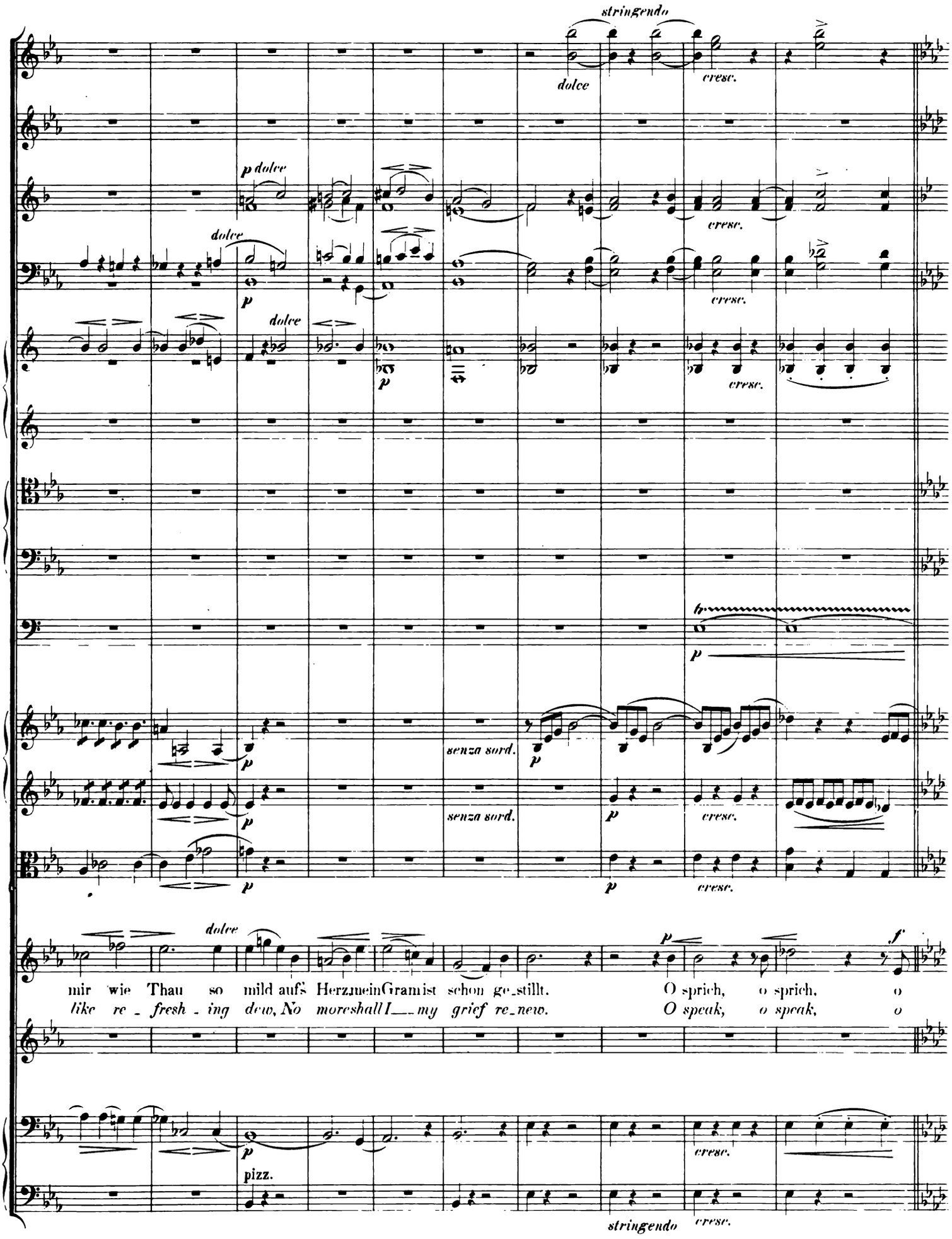
Andantino con moto.



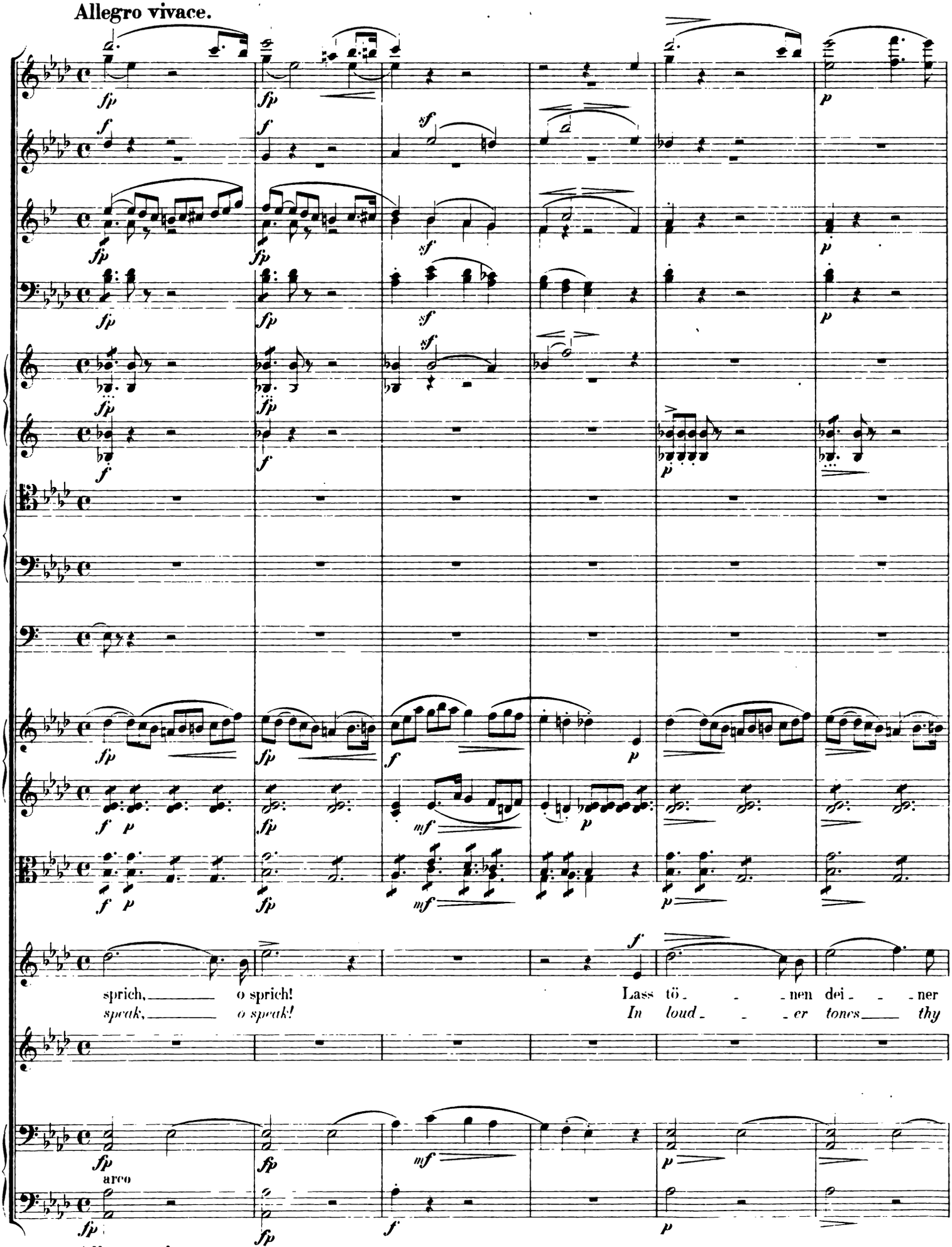
Andantino con moto.


dolce
bist, der mich im Dunkel nicht vergisst; lass leuch_ten dei_nes Auges Strahl, wenn du mein Herr und mein Gemahl.
art, That hast the mind to take my part; Thy shin_ing eyes O let me see, If thou art come to wed with me.
dim.
p.
Fass'
Take
arco
pizz.

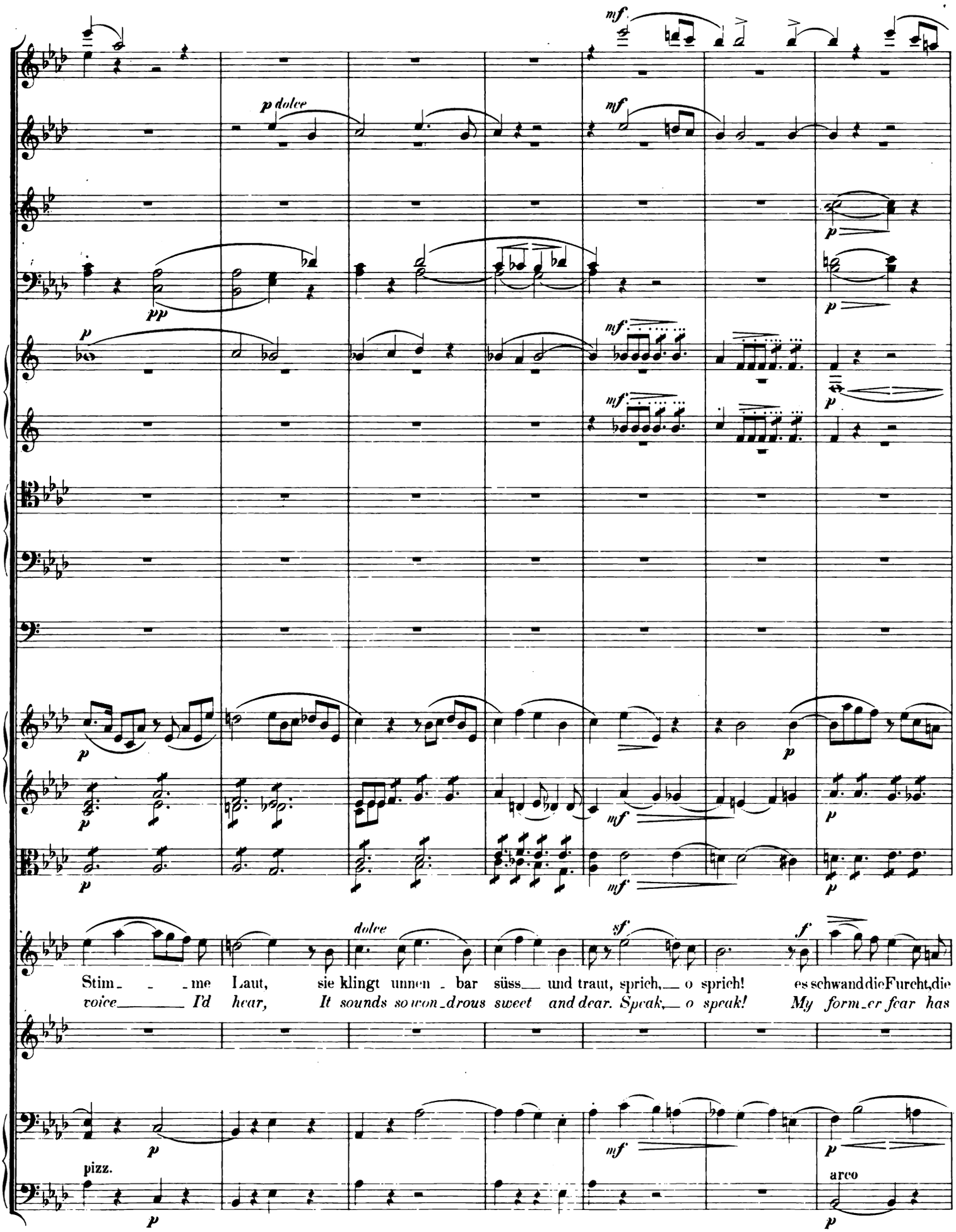

dolce
p
dim.
pp
dolce
Dein Wort, dein Wort fällt
Thy words, thy words are
dolce
p
Muth, o Psy - che! Hass und Groll dein Her - ze hier nicht ängst' - gen soll.
heart, o Psy - che, ban-ish fear, No hate has power to rex thee here.
arco
pizz.
arco
p dim. pp

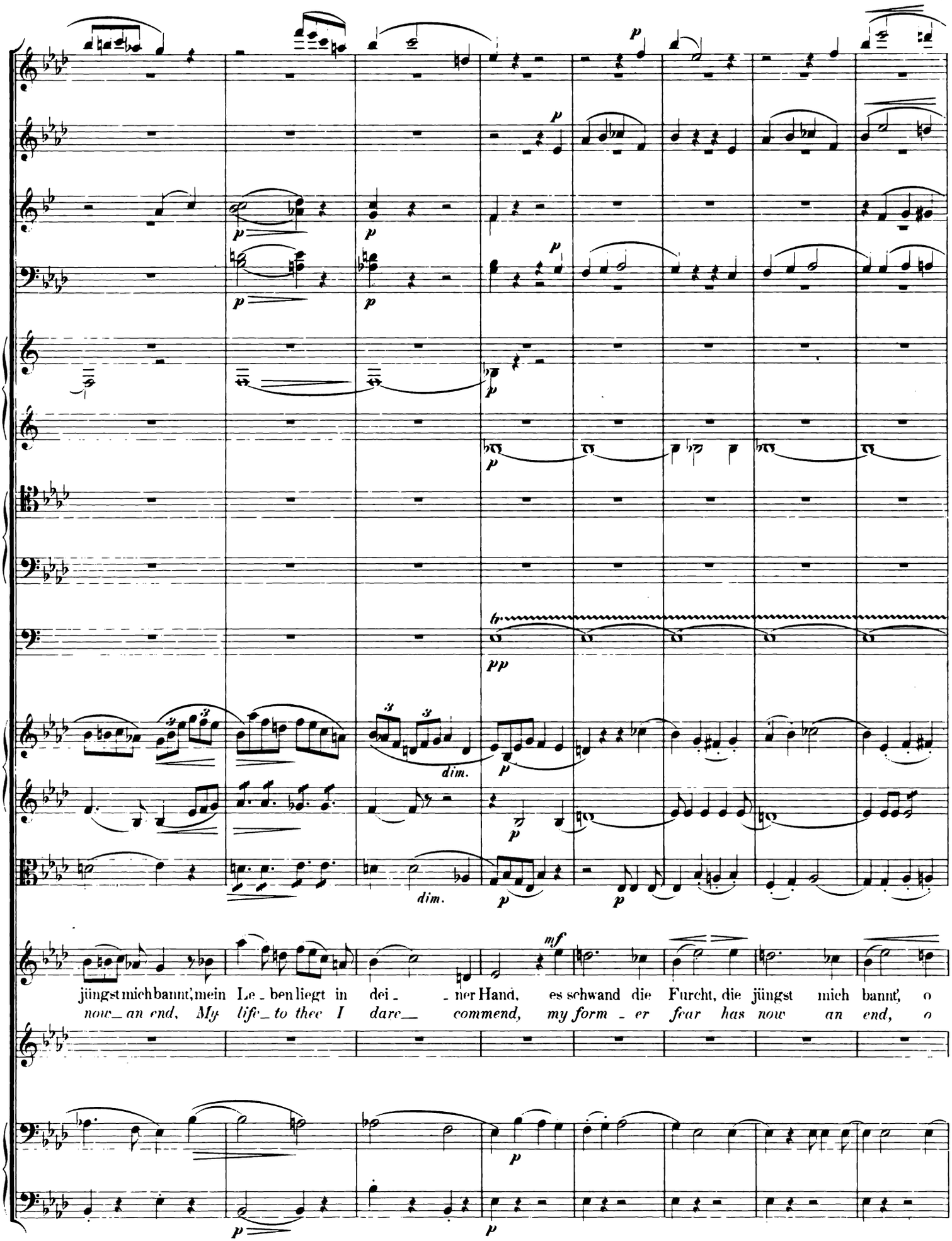

stringendo
dolce
cresc.
p dolce
dolce
p
senza sord.
senza sord.
dolce
mir wie Thau so mild auf's Herz, mein Gram ist schon ge_stillt. O sprich, o sprich, o
like re_fresh_ing dew, No more shall I___my grief re_new. O speak, o speak, o
pizz.
stringendo
cresc.

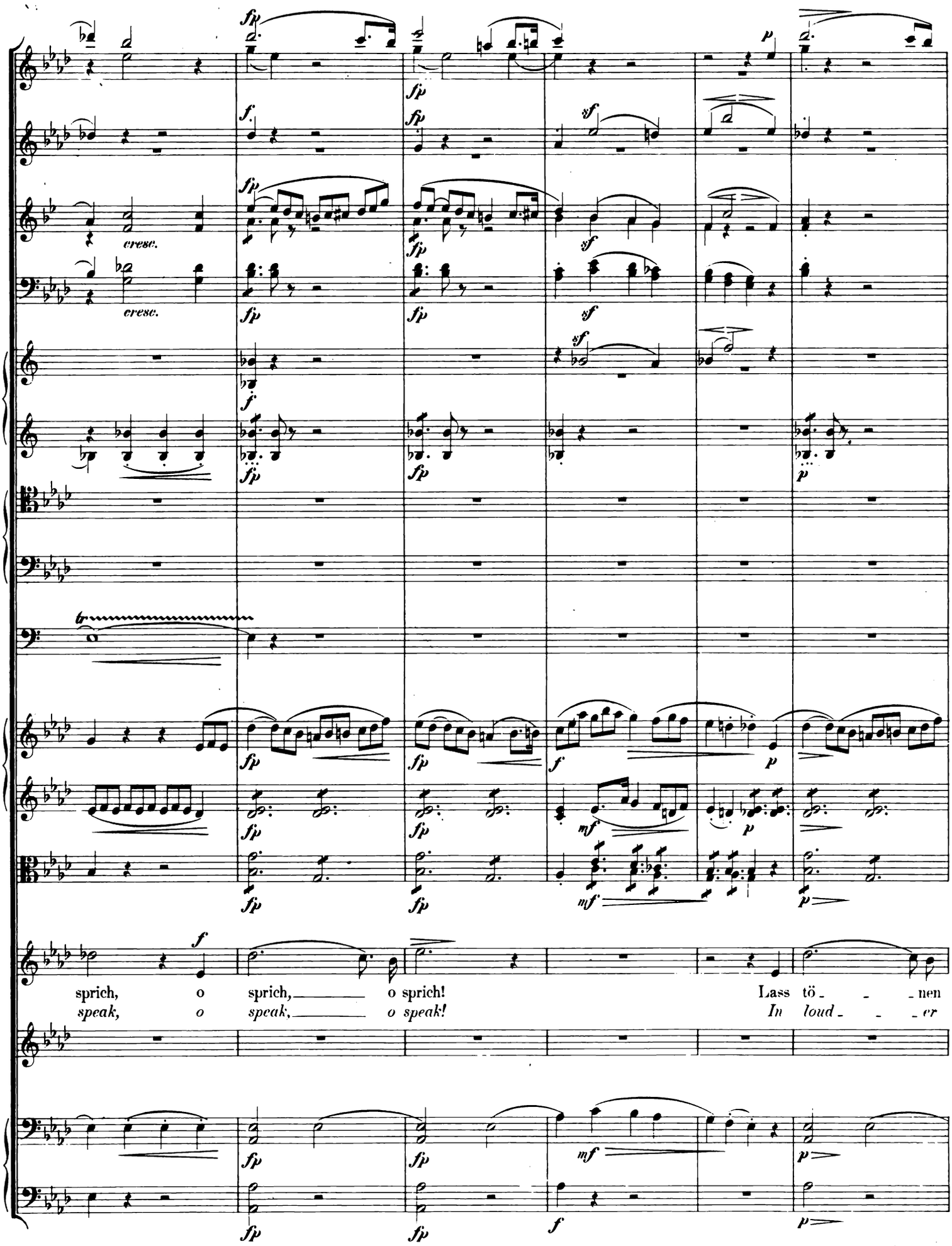
Allegro vivace.



Allegro vivace.


p dolce
mf
pp
p
dolce
sf
f
Stim_ _ _me Laut, sie klingt unnen_bar süss_ und traut, sprich,_ o sprich! es schwand die Furcht, die
voice_ I'd hear, It sounds so won_drous sweet and dear. Speak,_ o speak! My form_er fear has
pizz.
arco

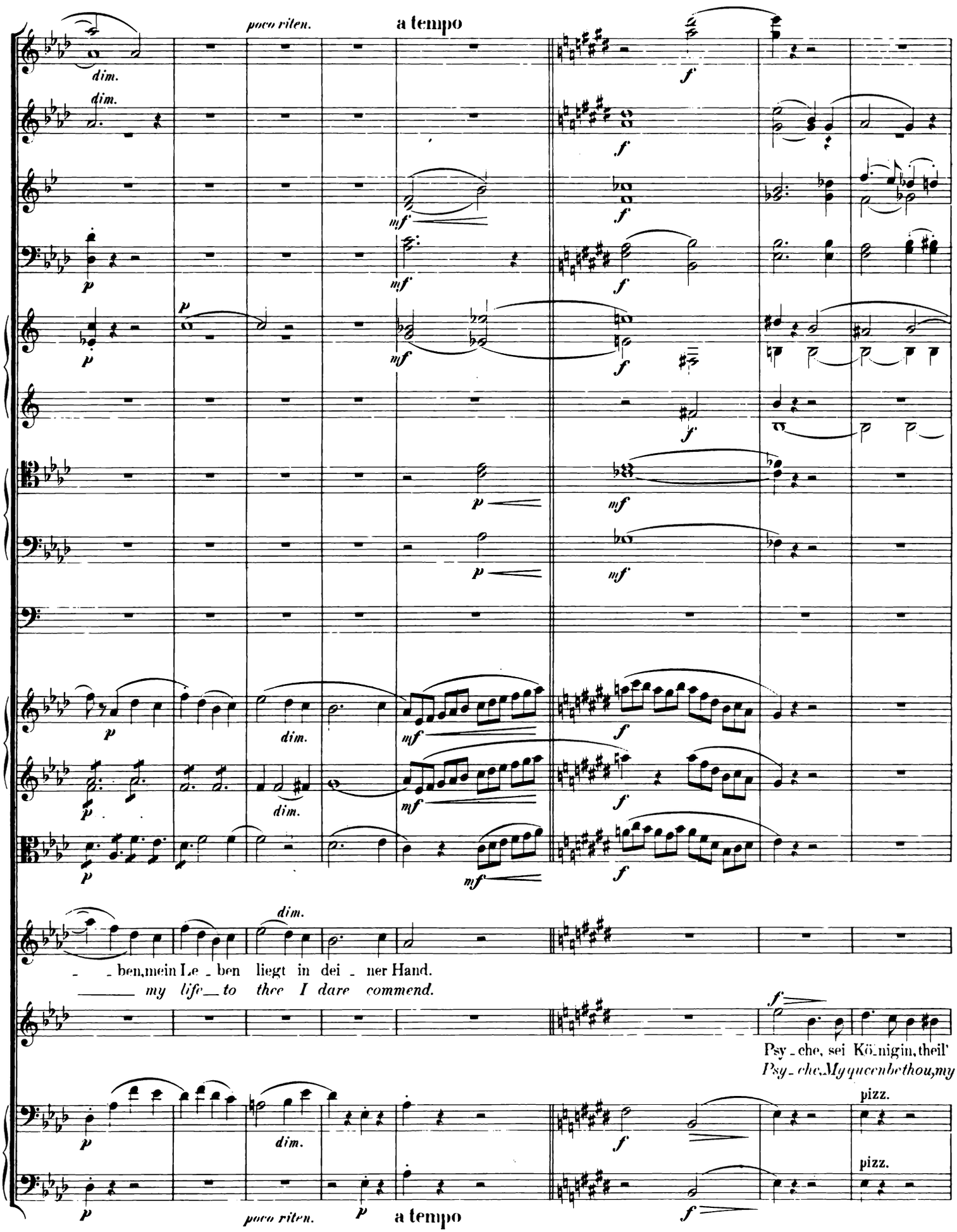

jüngst mich bannt, mein Le - ben liegt in dei - - ner Hand, es schwand die Furcht, die jüngst mich bannt, o
now an end, My life to thee I dare commend, my form - er fear has now an end, o

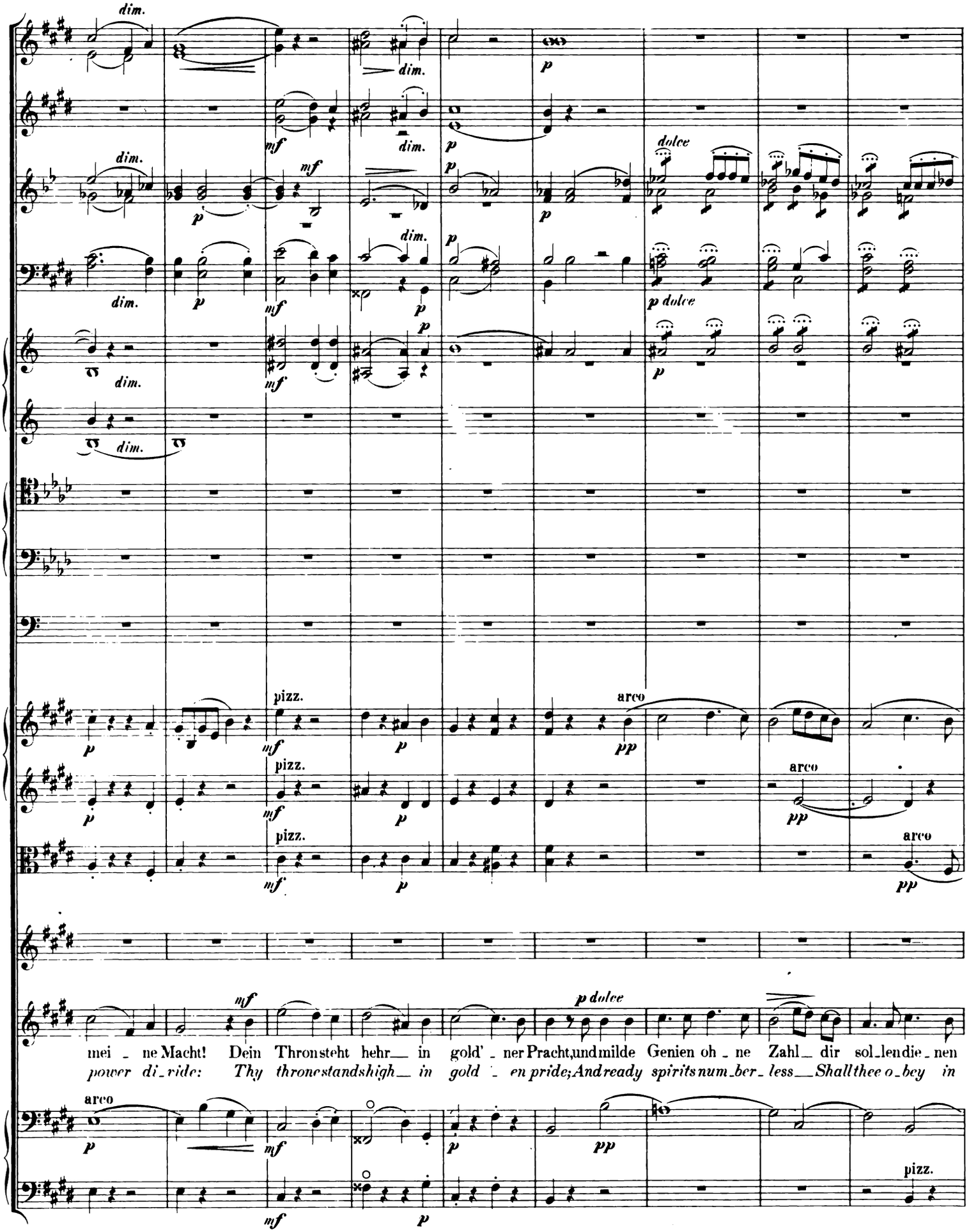

cresc.
cresc.
sprich, o sprich, o sprich! Lass tö - - - nen
speak, o speak, o speak! In loud - - - er

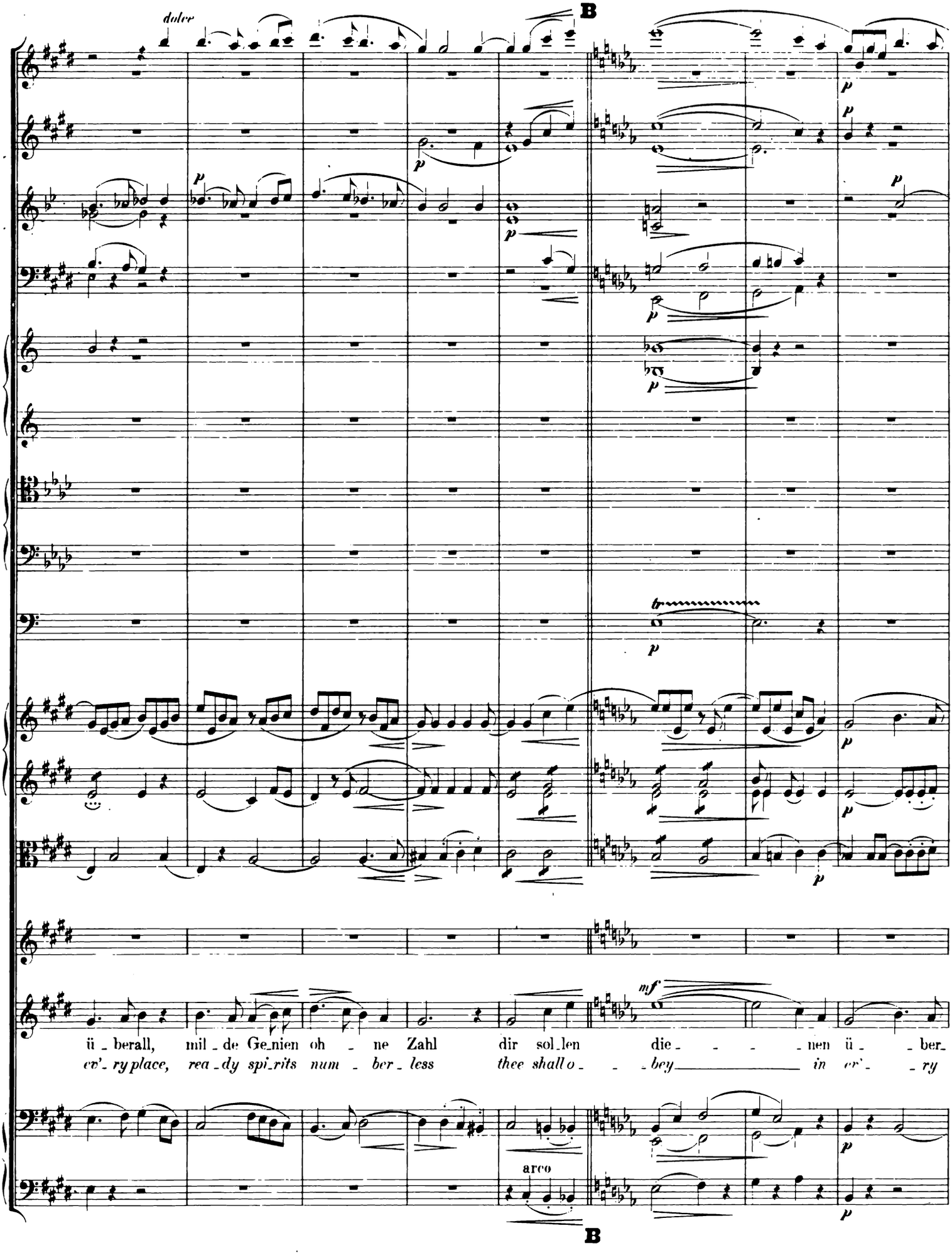
A

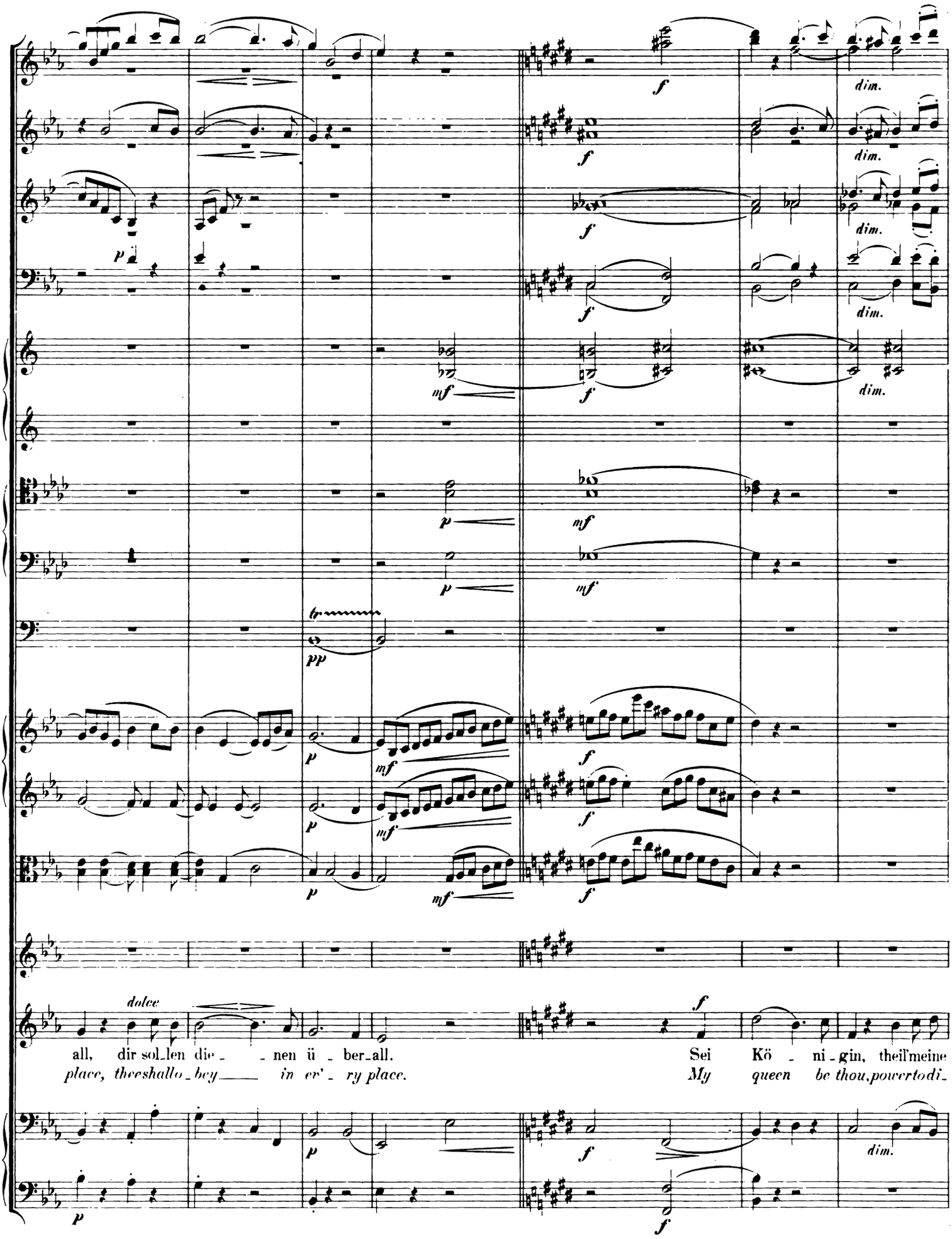
dei - - ner Stim - me Laut, sie klingt un - nen - - bar süss__ und traut, mein Le - - -
tones___ thy voice___ I'd hear, It sounds so won - drous sweet_ and dear. My life,___

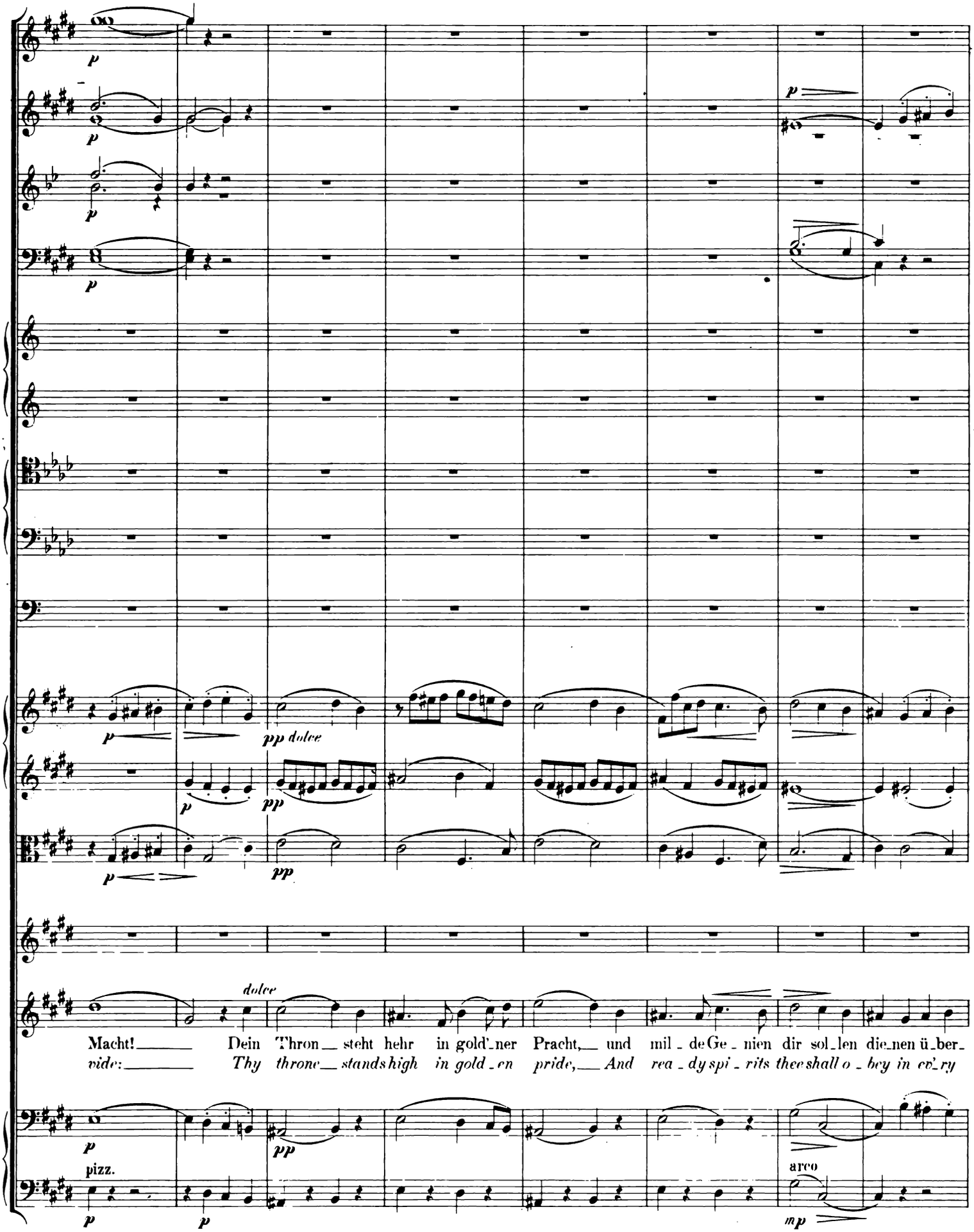
A

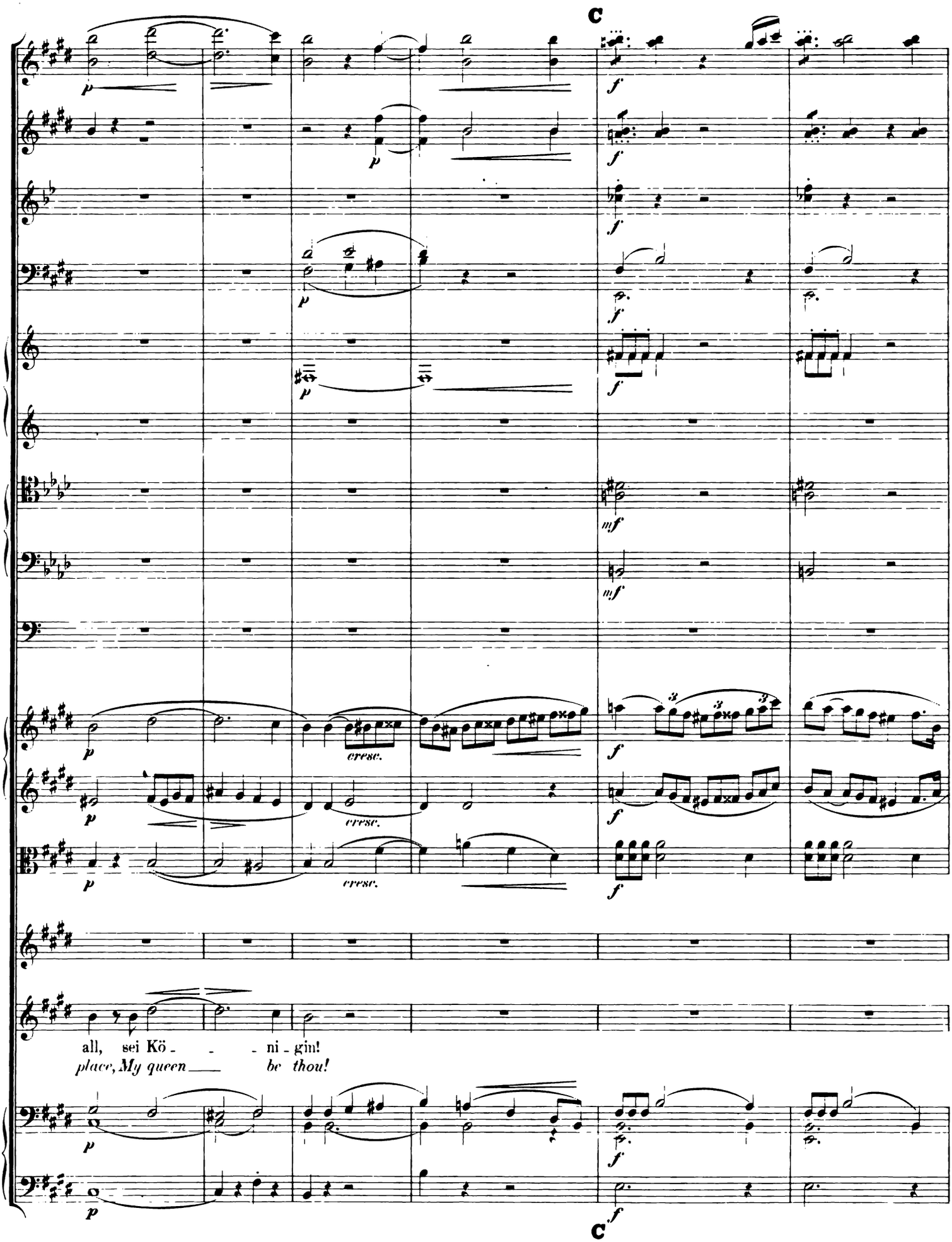

poco riten.
a tempo
dim.
mf
f
p
ben, mein Le - ben liegt in dei - ner Hand.
my life to thee I dare commend.
Psy - che, sei Kö - nigin, theil'
Psy - che, My queen be thou, my
pizz.
poco riten.
a tempo

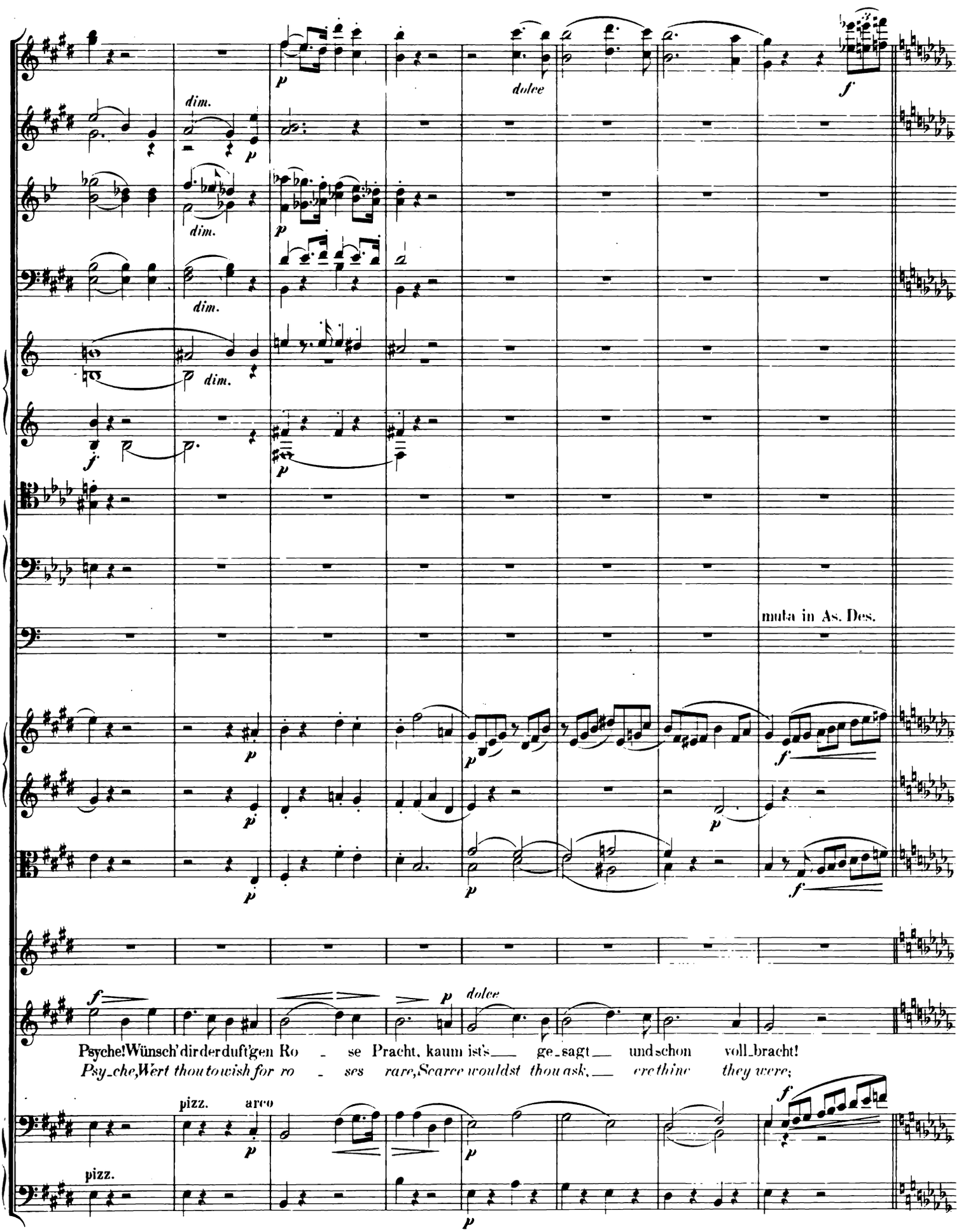

dim.
mf
p
dolce
pizz.
arco
pp
mei - ne Macht! Dein Thron steht hehr in gold' - ner Pracht, und milde Genien oh - ne Zahl dir sol - len die - nen
power di - vide: Thy throne stands high in gold - en pride; And ready spirits num - ber - less Shall thee o - bey in

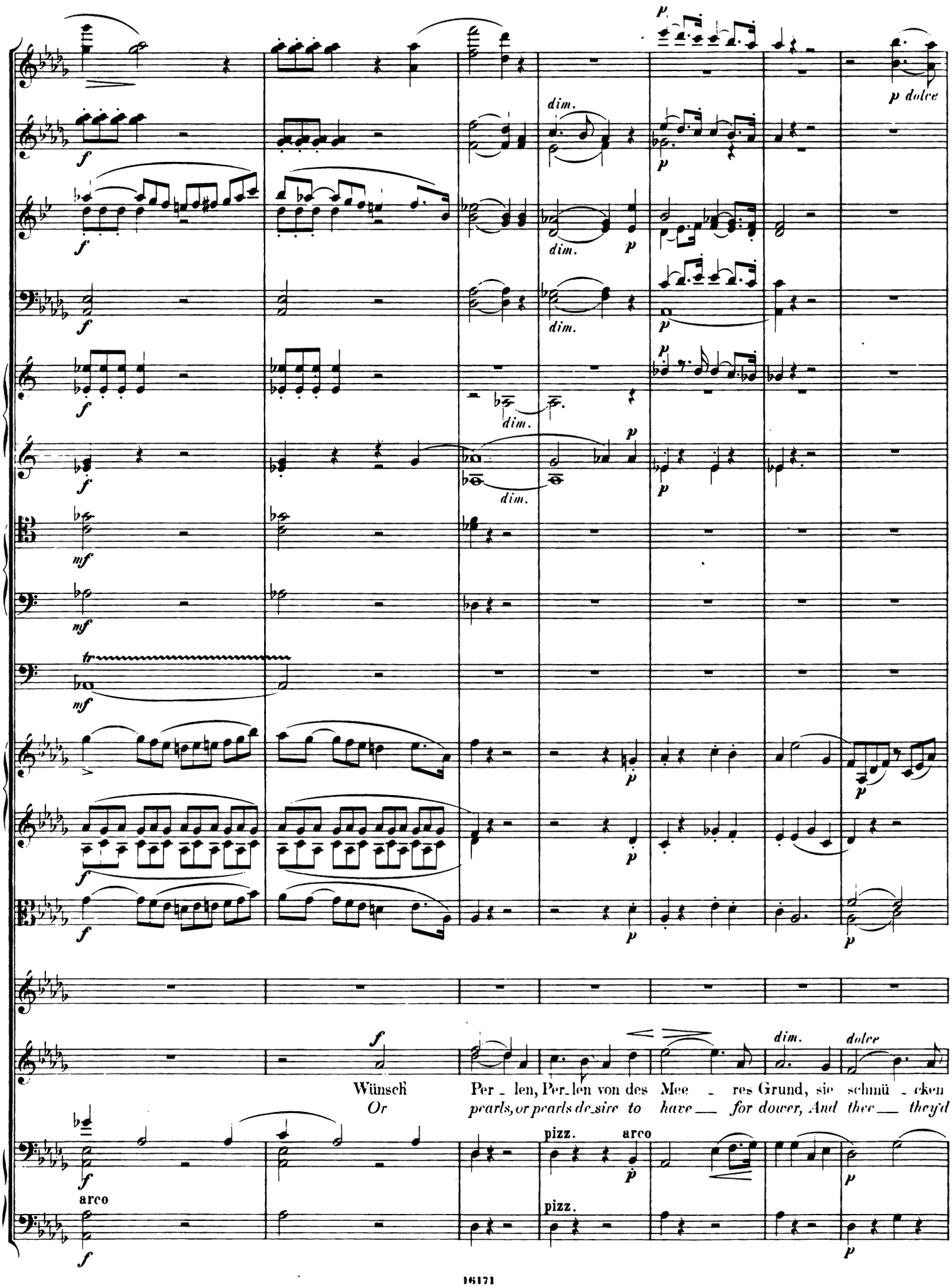

dolce
B
ü _ berall, mil _ de Ge_nien oh _ ne Zahl dir sol_len die _ _ _ _ nen ü _ _ ber_
ev'_ry place, rea _dy spi_rits num _ ber _ less thee shall o _ _ _bey _____ in ev'_ _ ry
arco
B

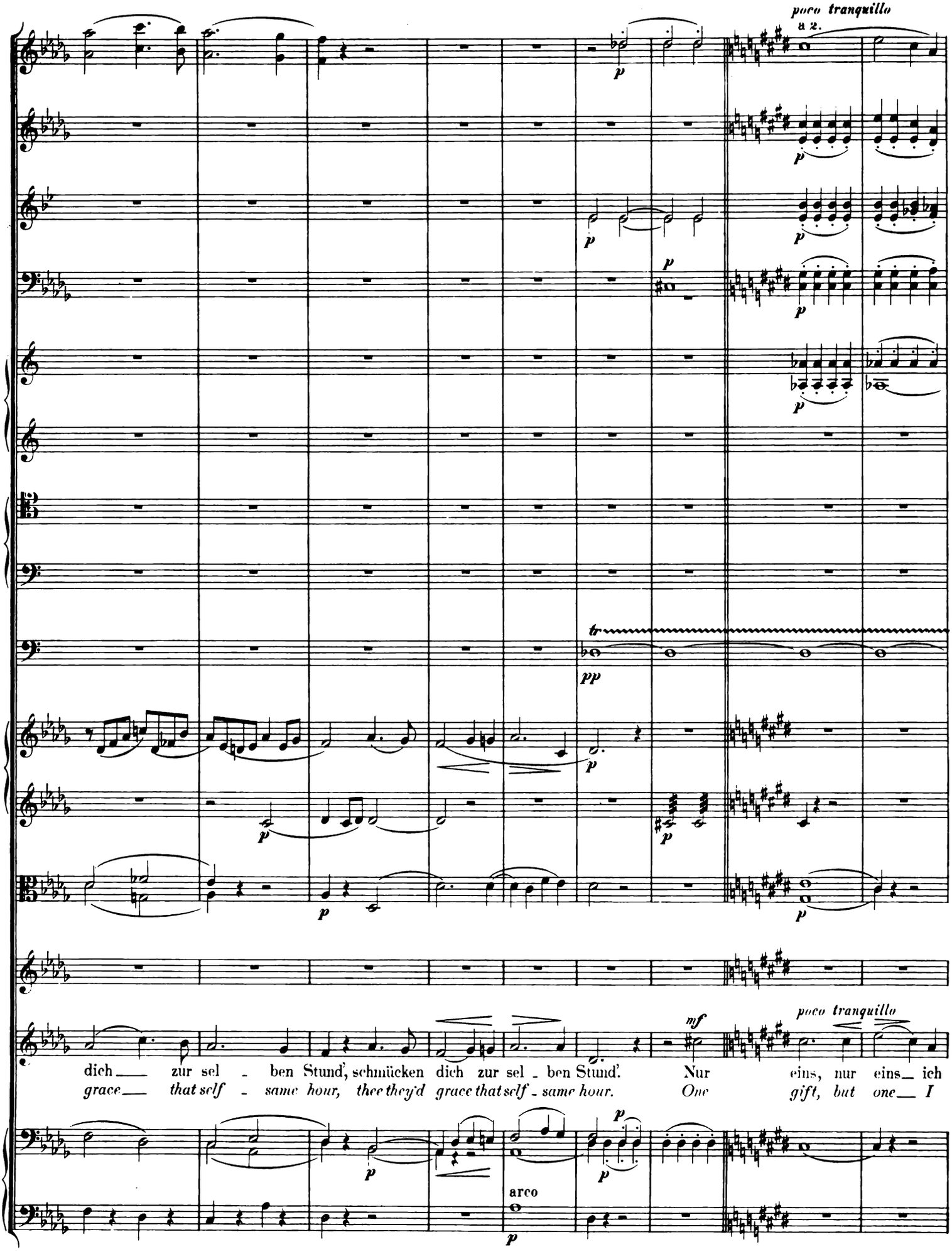

dolce
all, dir sol_len die_ _nen ü_ber_all.
place, thee shallo_bey in ev'_ry place.
Sei Kö_ni_gin, theil'meine
My queen be thou, power to di_

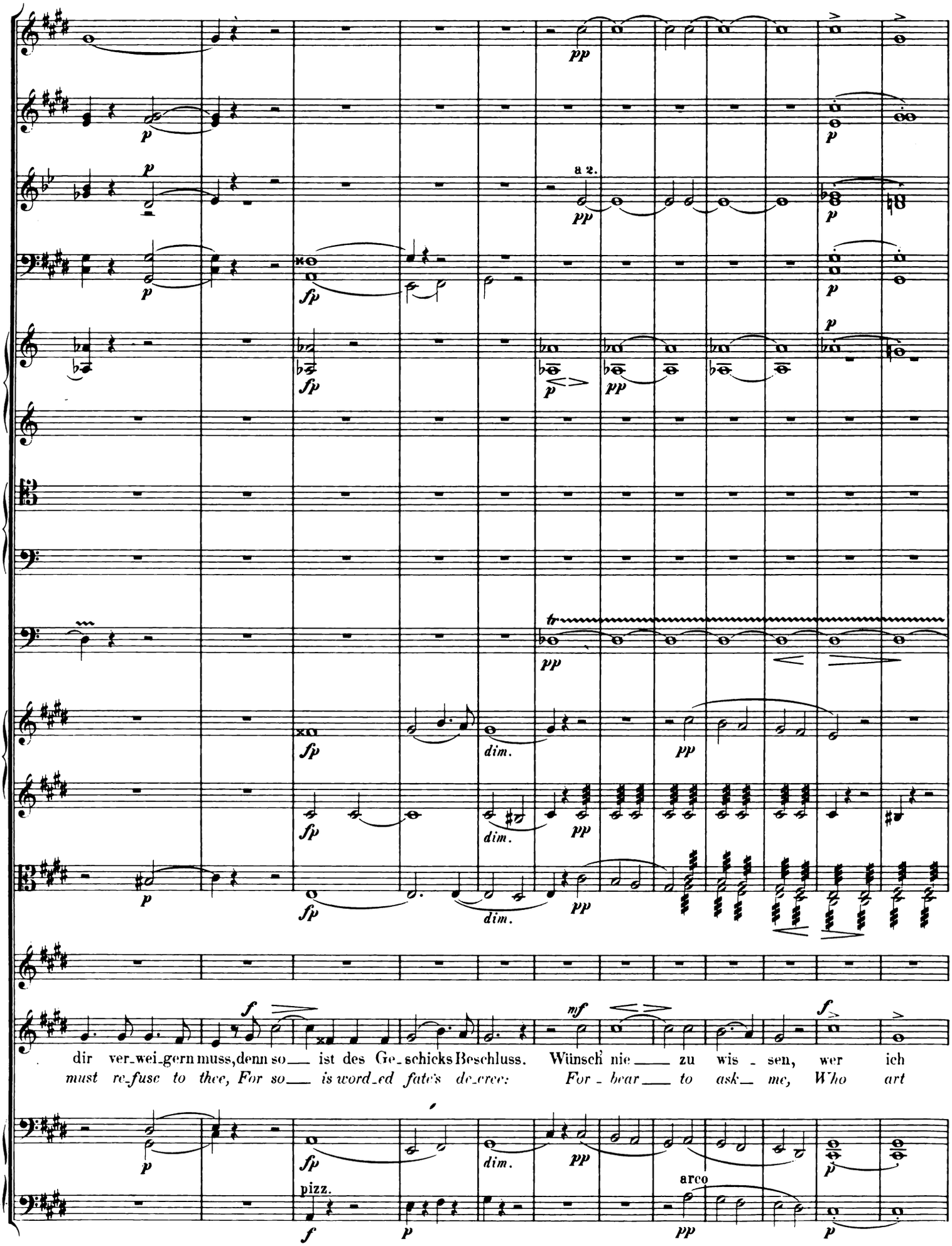

p
p
p
p
p
pp dolce
p
pp
p
pp
dolce
Macht! Dein Thron steht hehr in gold'ner Pracht, und mil - de Ge - nien dir sol - len die - nen ü - ber -
vide: Thy throne stands high in gold - en pride, And rea - dy spi - rits thee shall o - bey in ev'-ry
p
pp
pizz.
arco
p
p
mp


C
p
f
mf
cresc.
all, sei Kö - - - ni - gin!
place, My queen — be thou!
C

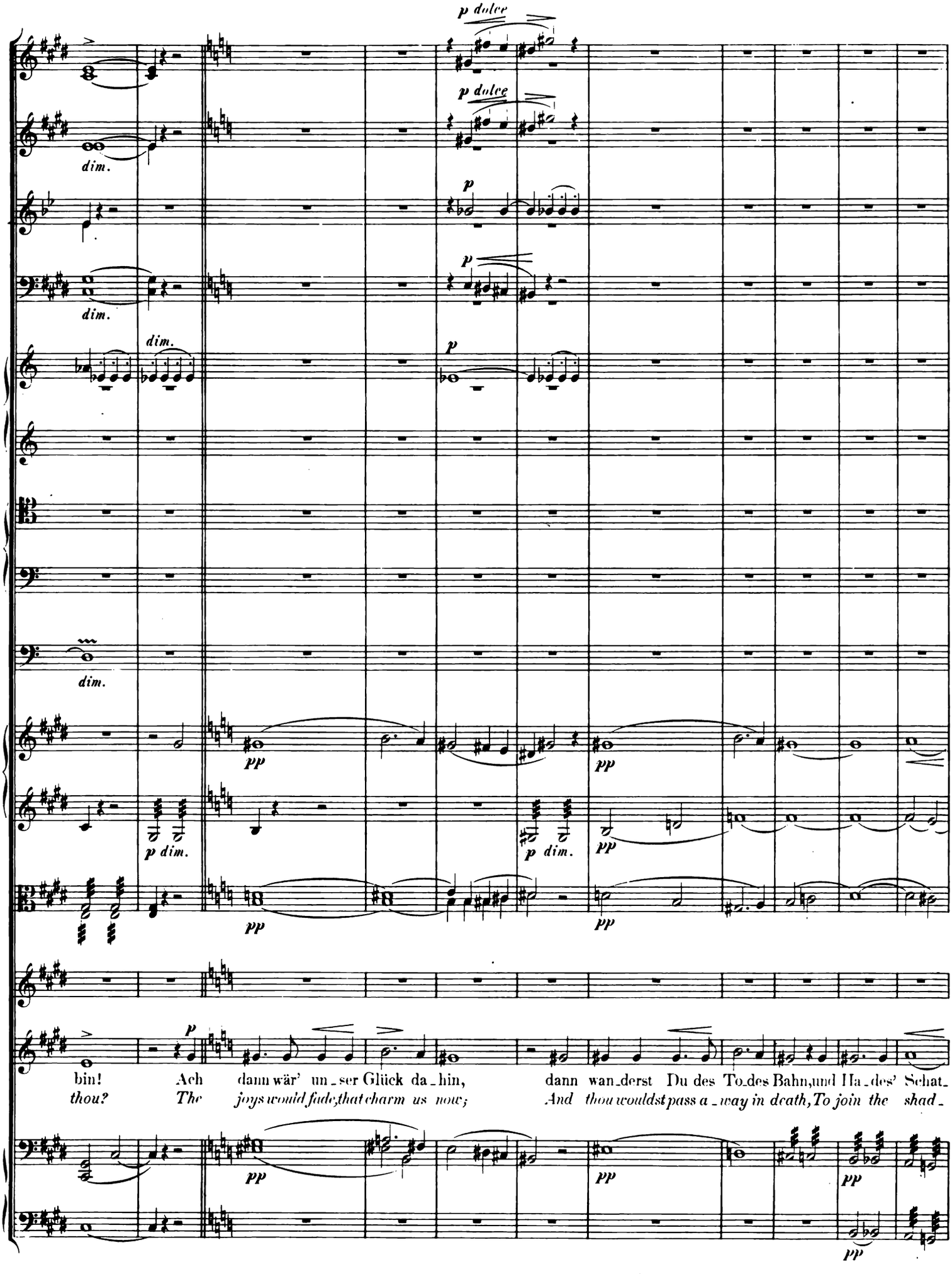

dim.
dim.
dim.
dim.
dolce
muta in As. Des.
dolce
Psyche! Wünsch' dir der duft'gen Ro - se Pracht, kaum ist's ge_sagt und schon voll_bracht!
Psy_che, Wert thou to wish for ro - ses rare, Scarce wouldst thou ask, ere thine they were;
pizz.
arco
pizz.

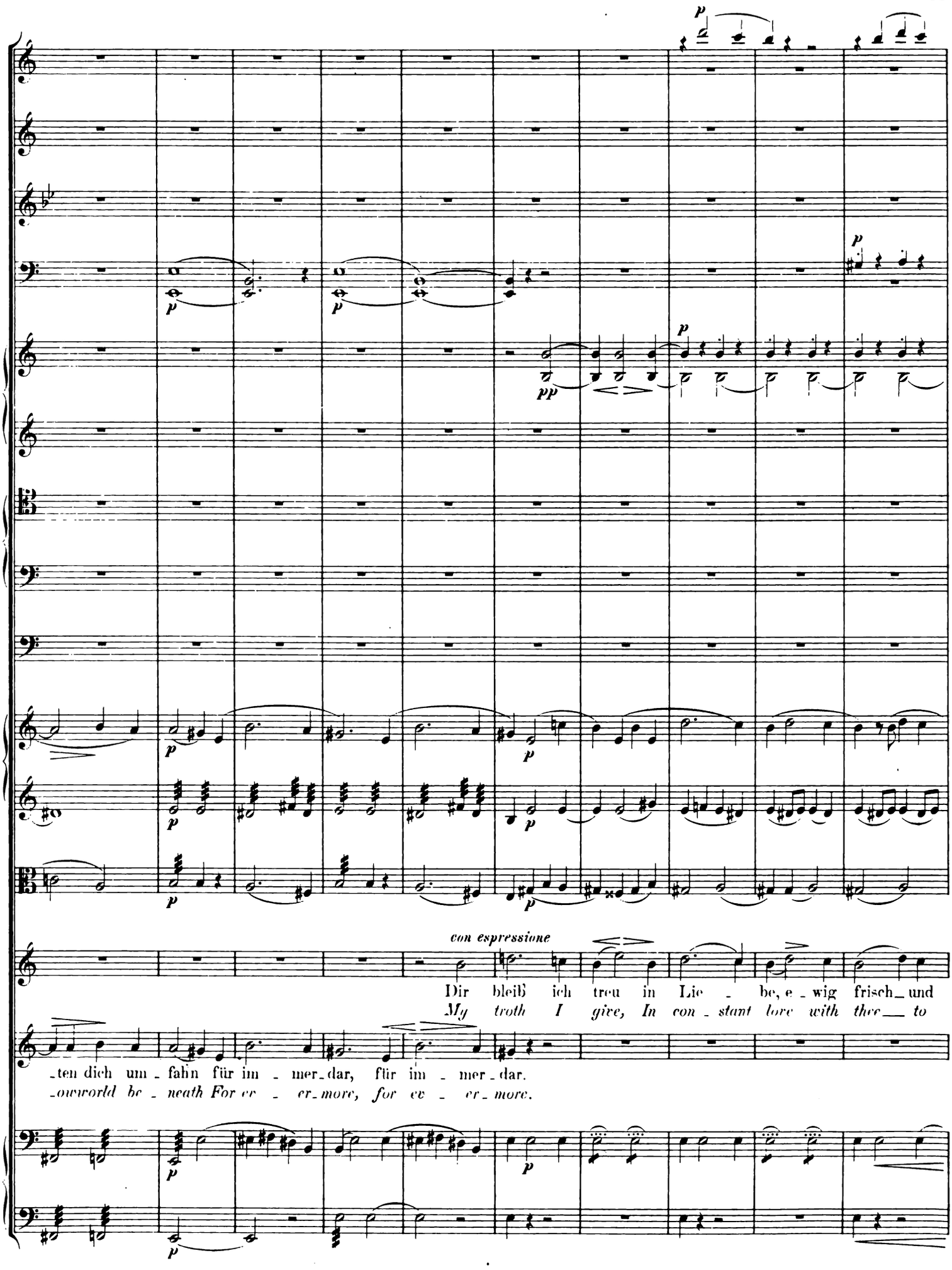

p dolce
dim.
Wünsch
Or
Per - len, Per - len von des Mee - res Grund, sie schmü - cken
pearls, or pearls de - sire to have — for dower, And thee — they'd
pizz.
arco
pizz.


poco tranquillo
a 2.
tr
pp
mf
poco tranquillo
dich zur sel - ben Stund', schmücken dich zur sel - ben Stund'. Nur eins, nur eins ich
grace that self - same hour, thee they'd grace that self - same hour. One gift, but one I
arco



dir ver_wei_gern muss, denn so ist des Ge_schicks Beschluss. Wünsch' nie zu wis_sen, wer ich
must re_fuse to thee, For so is word_ed fate's de_cree: For_bear to ask me, Who art


p dolce
p dolce
dim.
dim.
dim.
dim.
p
p
p
p dim.
p dim.
pp
pp
pp
pp
pp
pp
pp
pp
bin! Ach dann wär' un_ser Glück da_hin, dann wan_derst Du des To_des Bahn, und Ha_des' Schat_
thou? The joys would fade, that charm us now; And thou wouldst pass a_way in death, To join the shad_

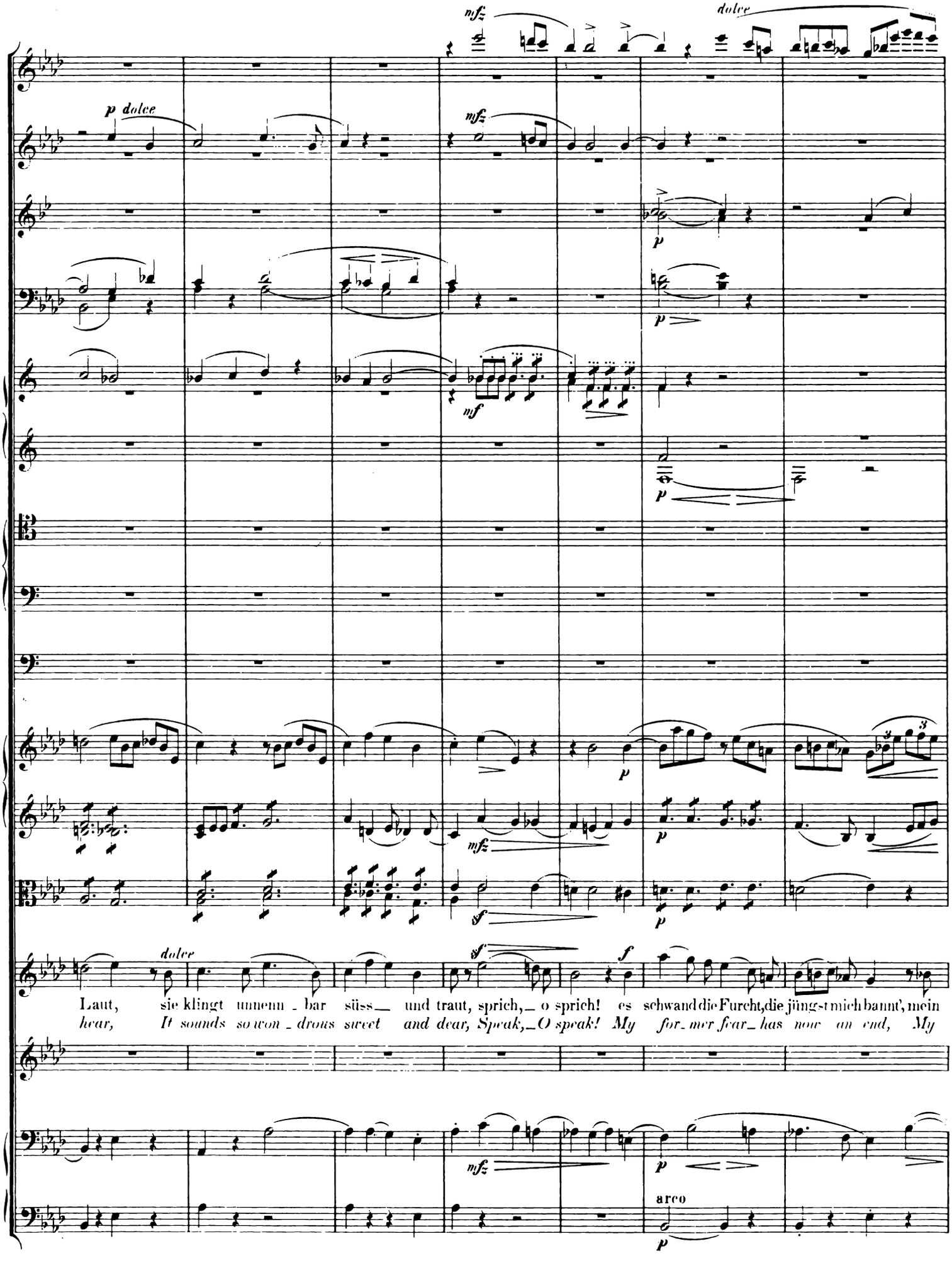

con espressione
Dir bleib ich treu in Lie - be, e - wig frisch und
My troth I give, In con - stant love with thee to
-ten dich um - fahn für im - mer - dar, für im - mer - dar.
-ourworld be - neath For ev - er - more, for ev - er - more.

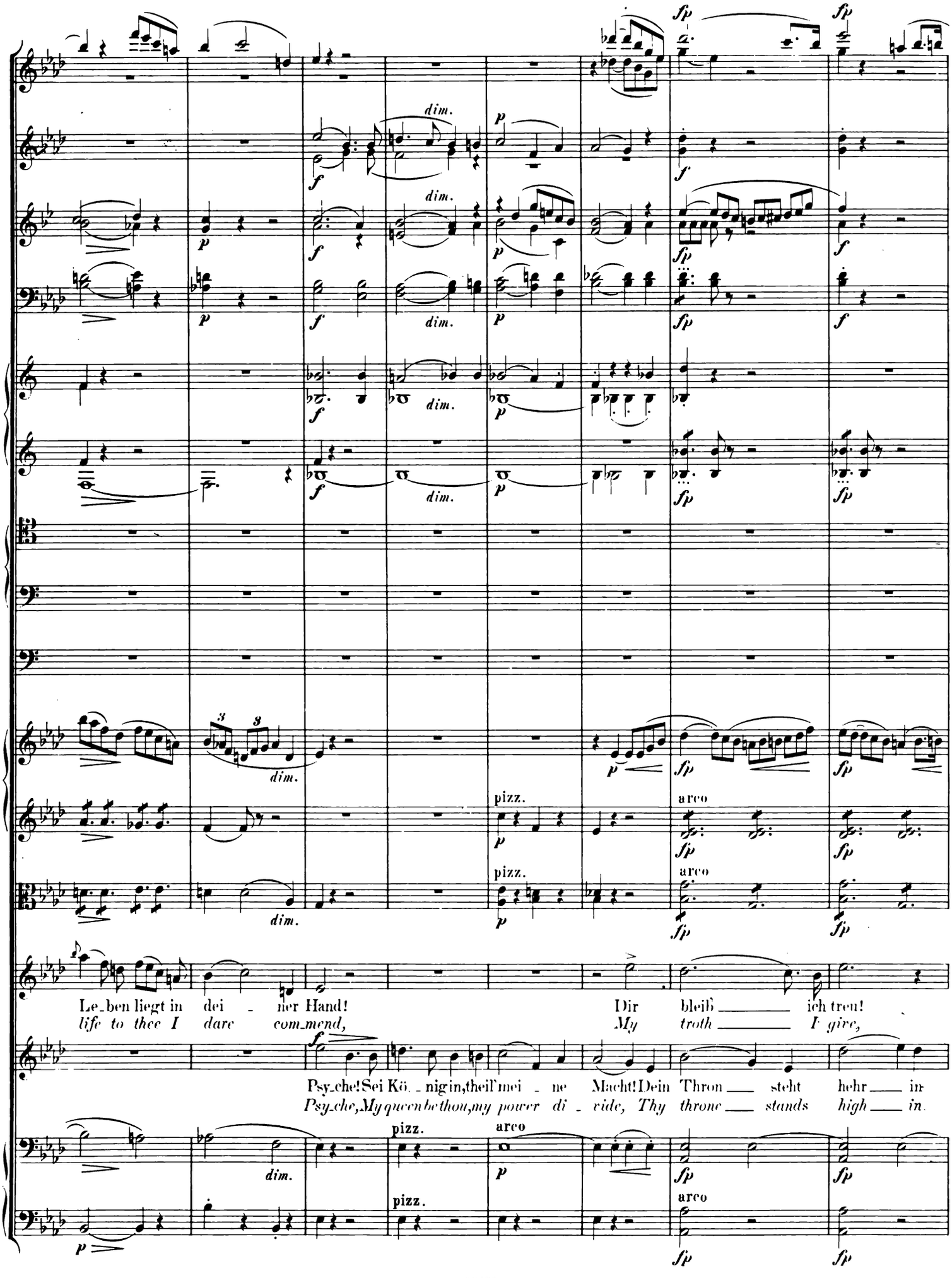
Tempo I.

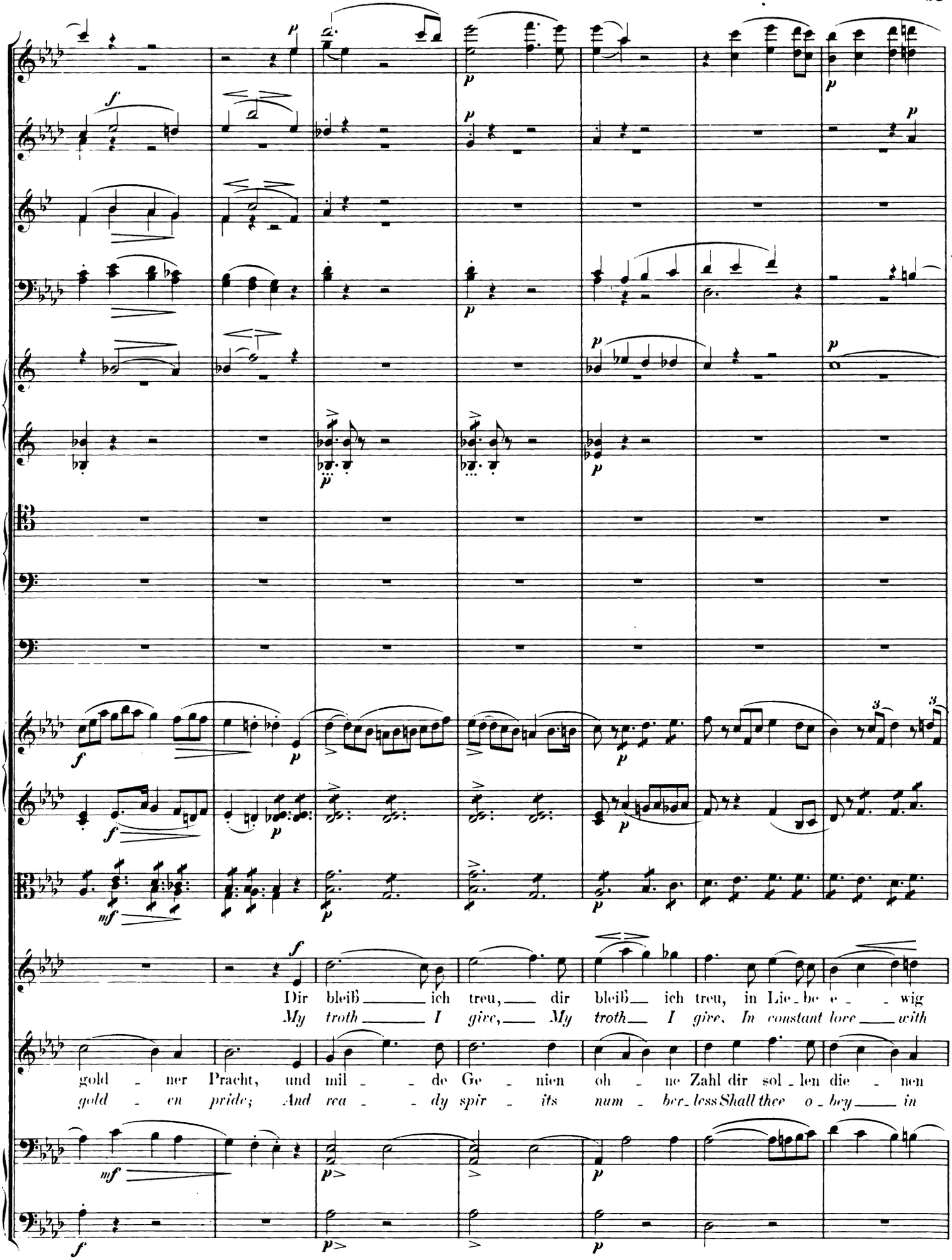
neu, dir bleib ich treu! Lass tö - - - nen dei - - ner Stim - - me
live, my troth I give. In loud - - - er tones thy voice I'd

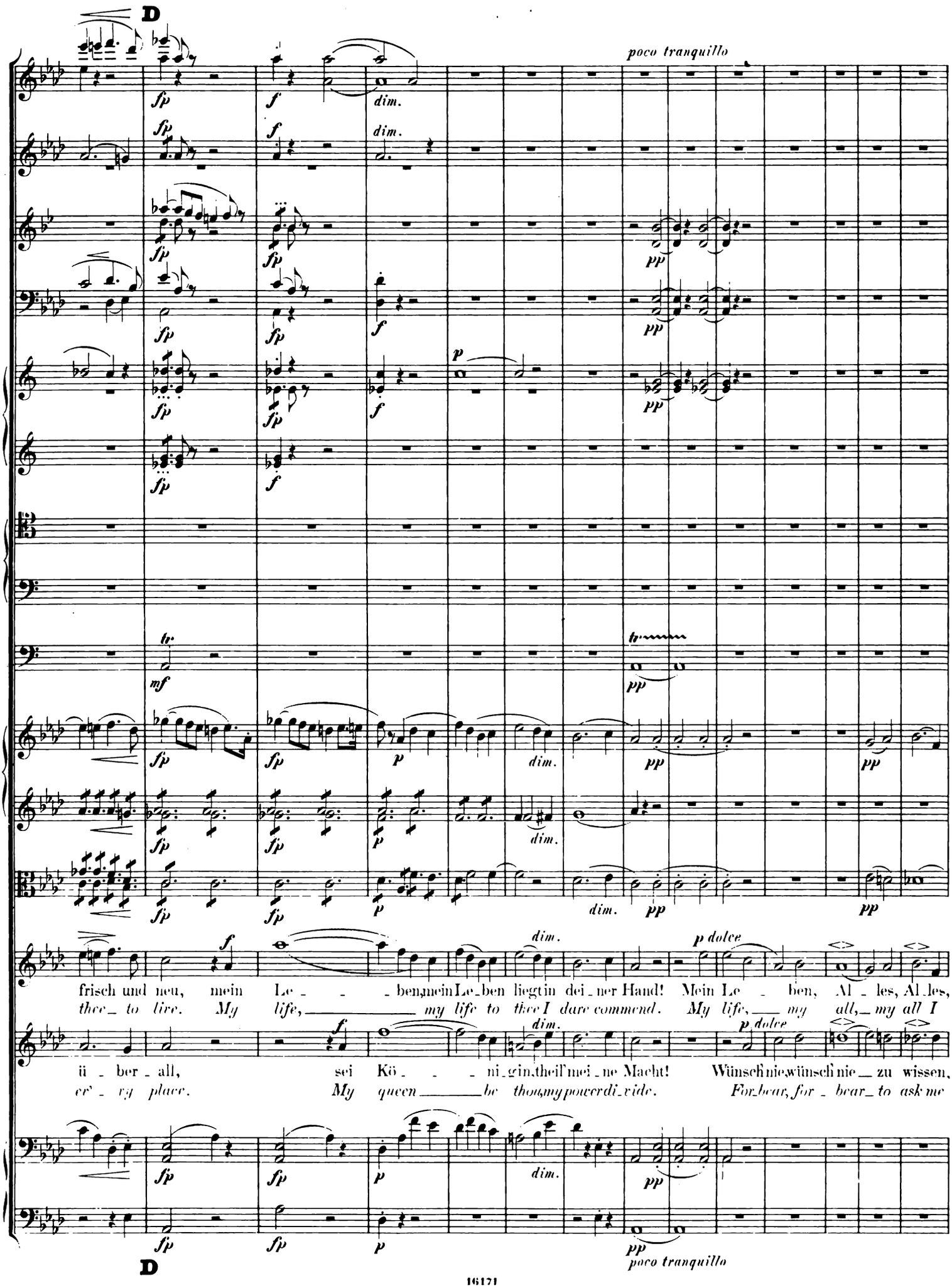
pizz.

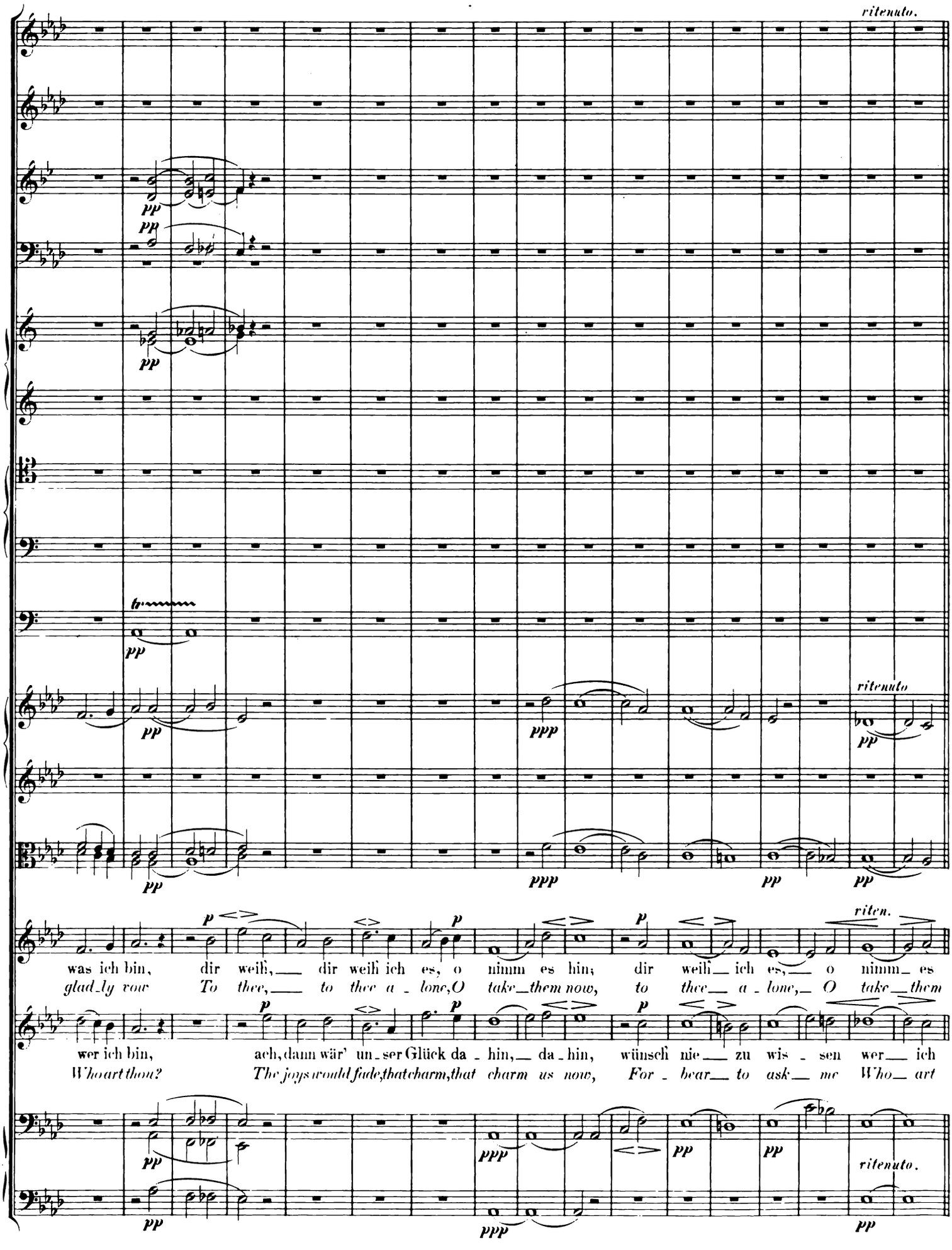
Tempo I.

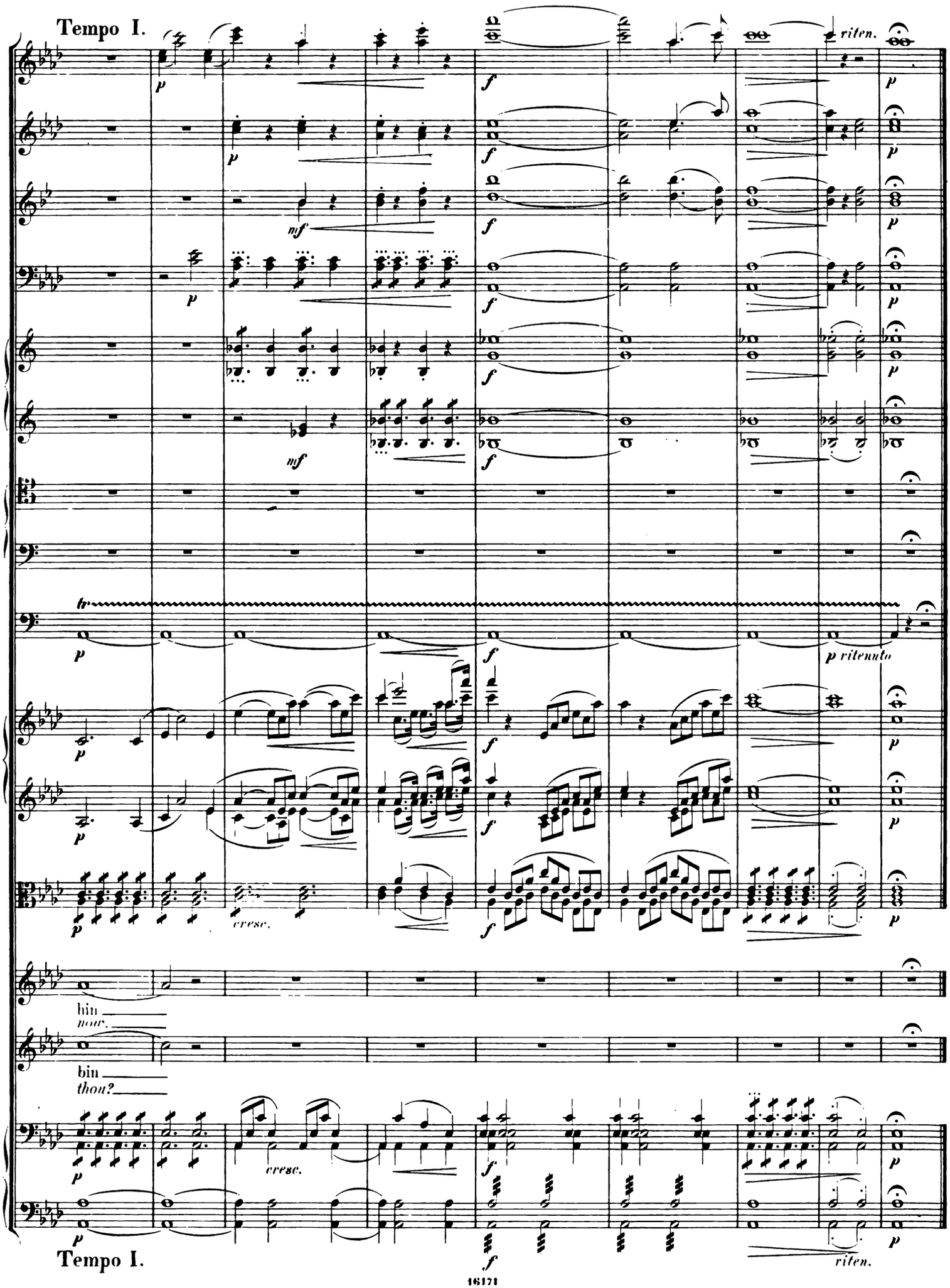

mfz
dolce
p dolce
mfz
p
p
mf
p
mfz
p
dolce
sf
f
Laut, sie klingt unnenn - bar süss— und traut, sprich,— o sprich! es schwand die Furcht, die jüngst mich bannt', mein
hear, It sounds so won - drous sweet and dear, Speak,— O speak! My for - mer fear - has now an end, My
mfz
p
arco
p

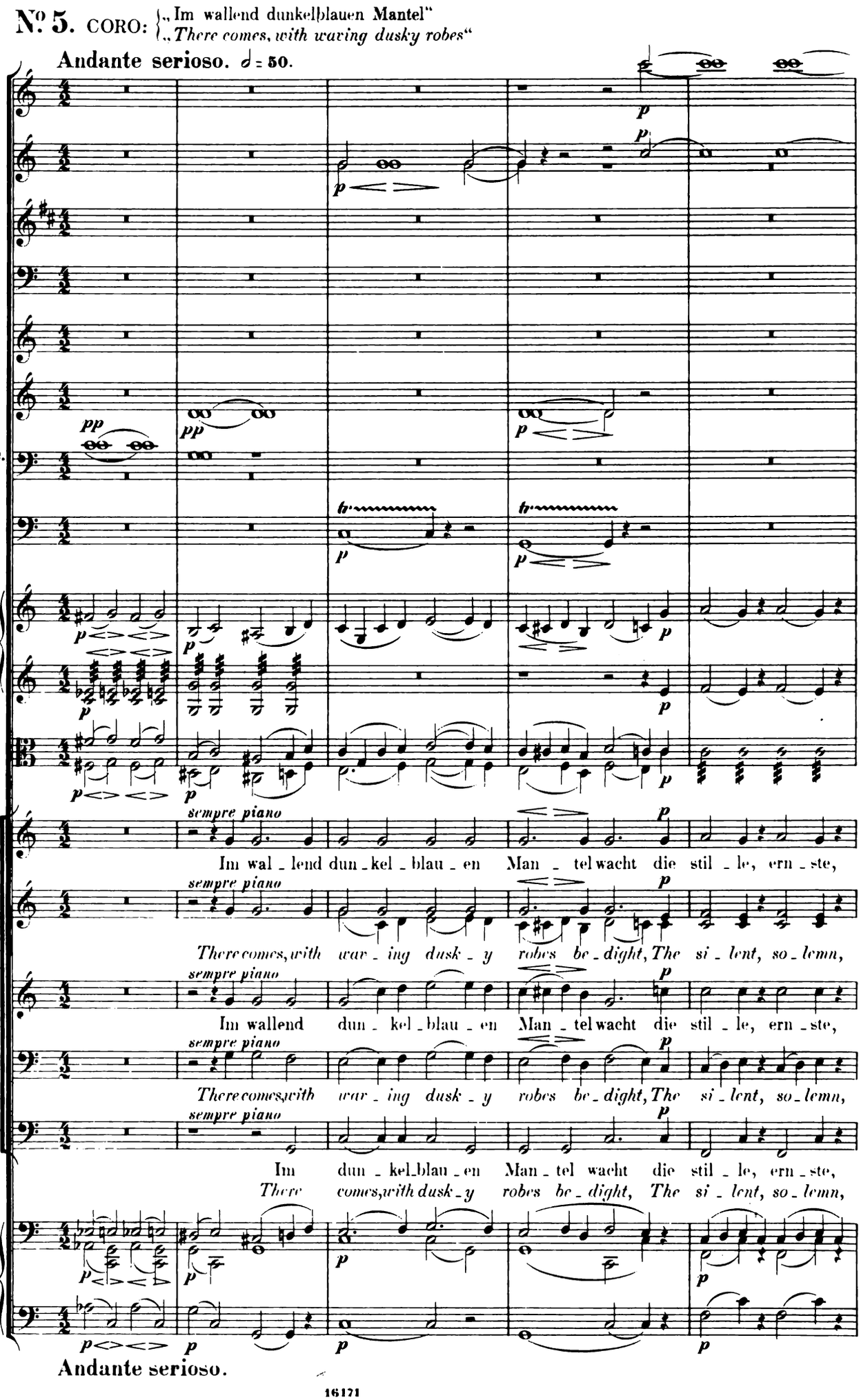

dim.
pizz.
arco
Le_ben liegt in dei _ ner Hand! Dir bleib _ ich treu!
life to thee I dare com_mend, My troth _ I give,
Psy_che! Sei Kö _ nig in, theil' mei _ ne Macht! Dein Thron _ steht hehr _ in
Psy_che, My queen be thou, my power di _ vide, Thy throne _ stands high _ in.

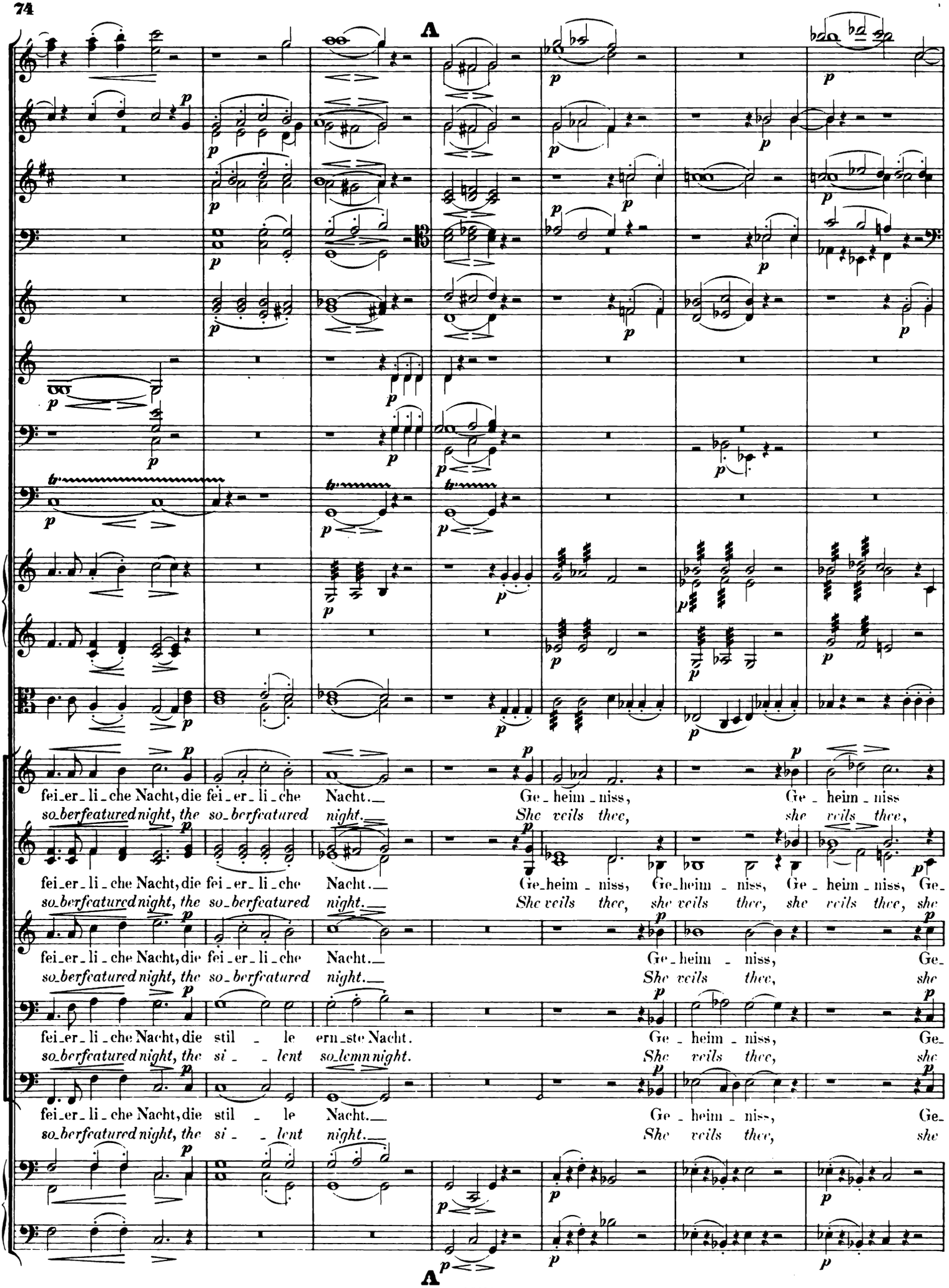

Dir bleib ich treu, dir bleib ich treu, in Lie be e wig
My troth I give, My troth I give, In constant love with
gold ner Pracht, und mil de Ge nien oh ne Zahl dir sol len die nen
gold en pride; And rea dy spir its num ber less Shall thee o bey in

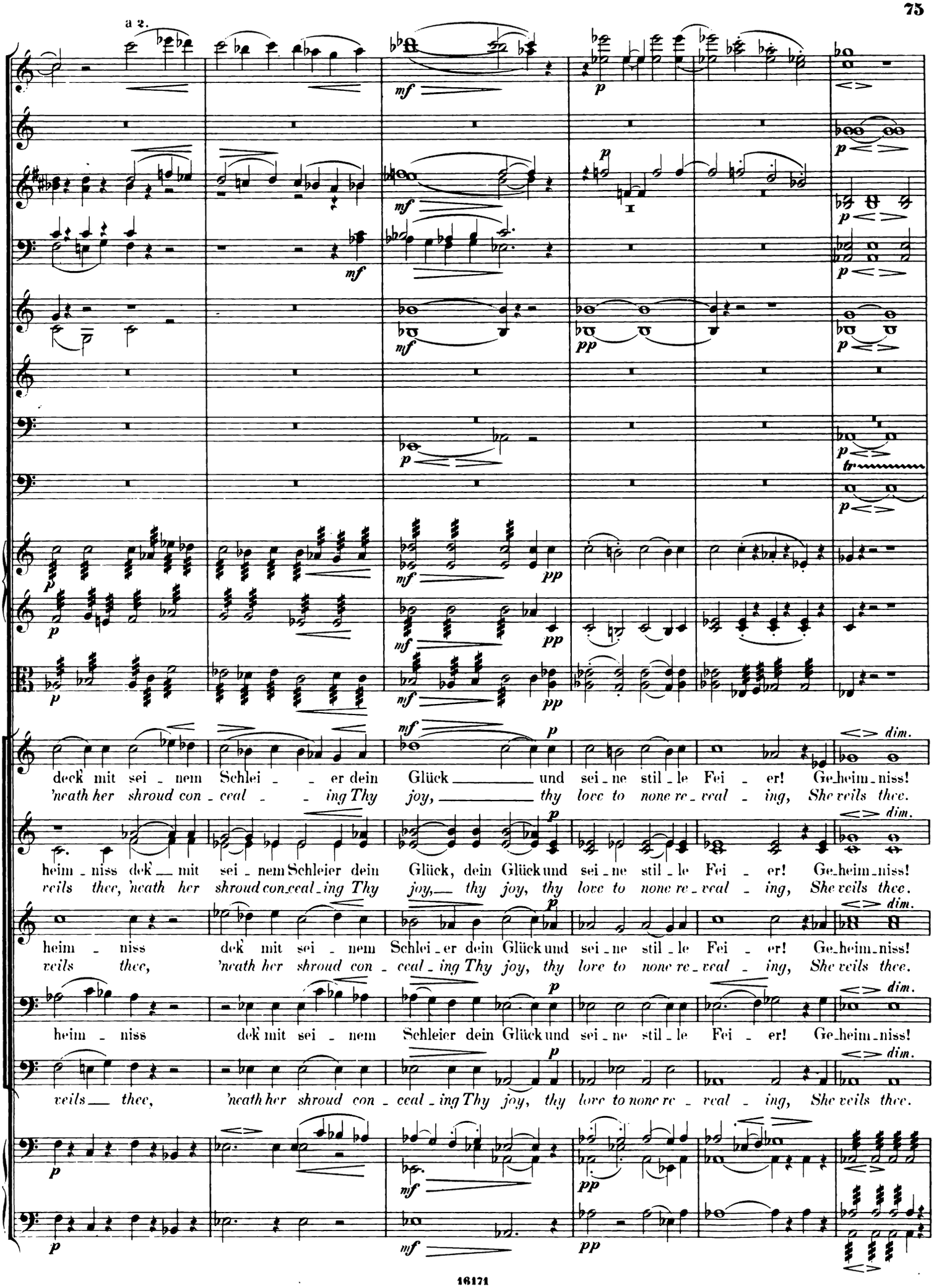

D
poco tranquillo
frisch und neu, mein Le - - - ben, mein Le - ben liegt in dei - ner Hand! Mein Le - ben, Al - les, Al - les,
thee to live. My life, my life to thee I dare commend. My life, my all, my all I
ü - ber - all, sei Kö - - - ni - gin, theil' mei - ne Macht! Wünsch nie, wünsch nie zu wissen,
ev - ry place. My queen be thou, my power di - vide. For - bear, for - bear to ask me
D
poco tranquillo

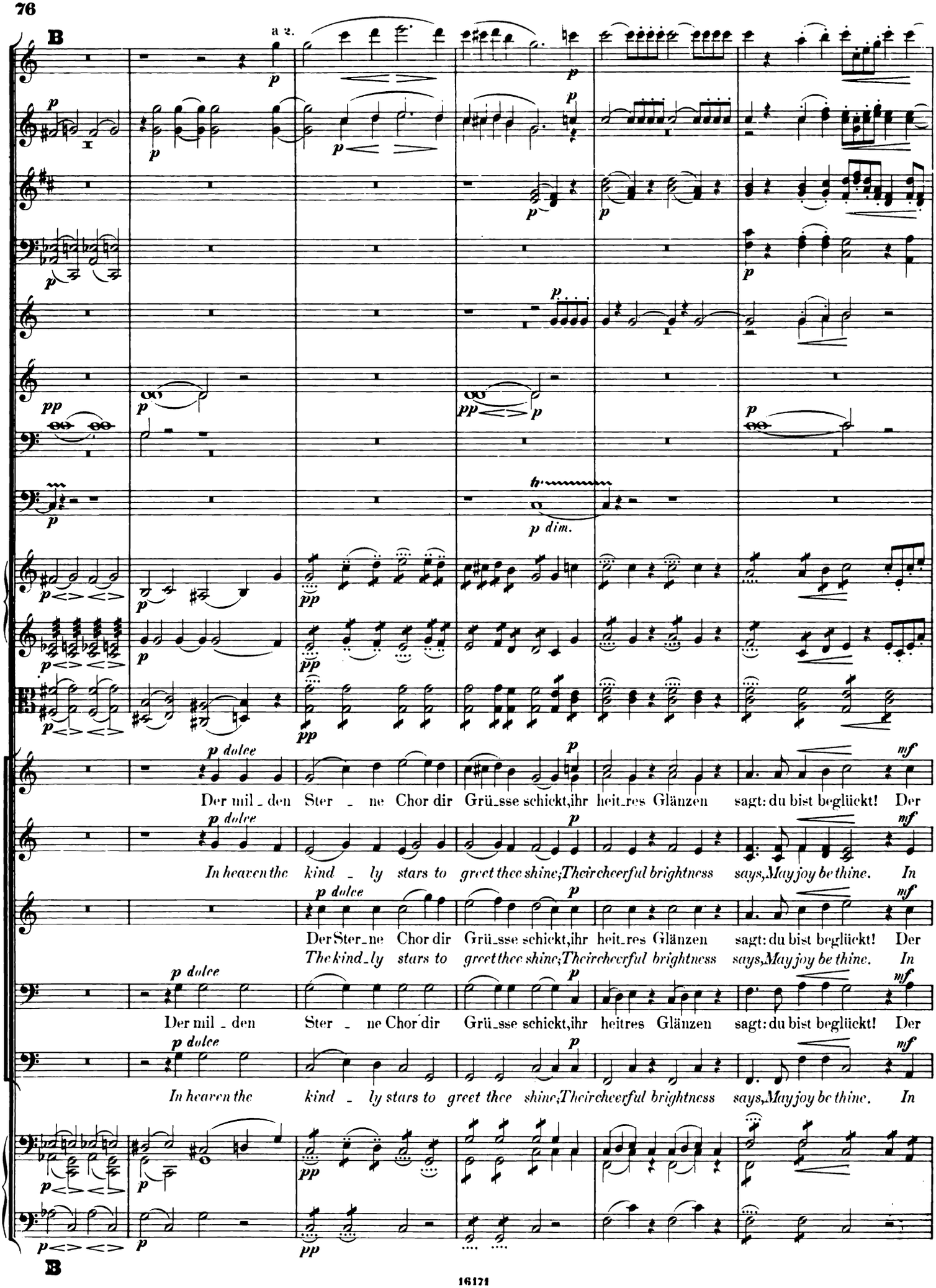

ritenuto.
ritenuto
pp
ppp
riten.
was ich bin, dir weih, dir weih ich es, o nimm es hin; dir weih ich es, o nimm es
glad-ly vow To thee, to thee a-lone, O take them now, to thee a-lone, O take them
wer ich bin, ach, dann wär' un-ser Glück da-hin, da-hin, wünsch nie zu wis-sen wer ich
Who art thou? The joys would fade, that charm, that charm us now, For-bear to ask me Who art
ritenuto.

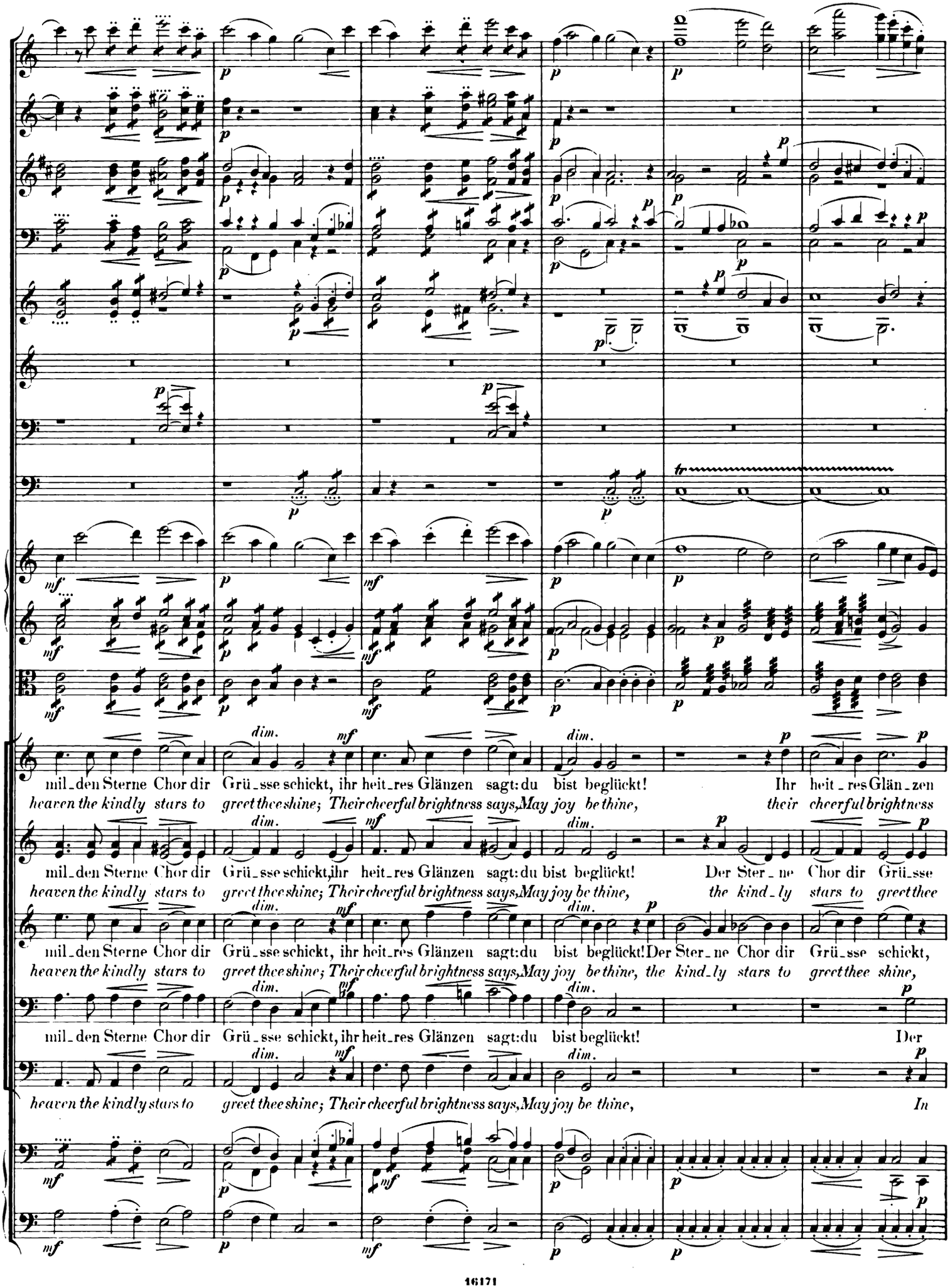

Tempo I.
riten.
tr
p ritenuto
cresc.
hin
nour.
bin
thou?
cresc.
Tempo I.
riten.

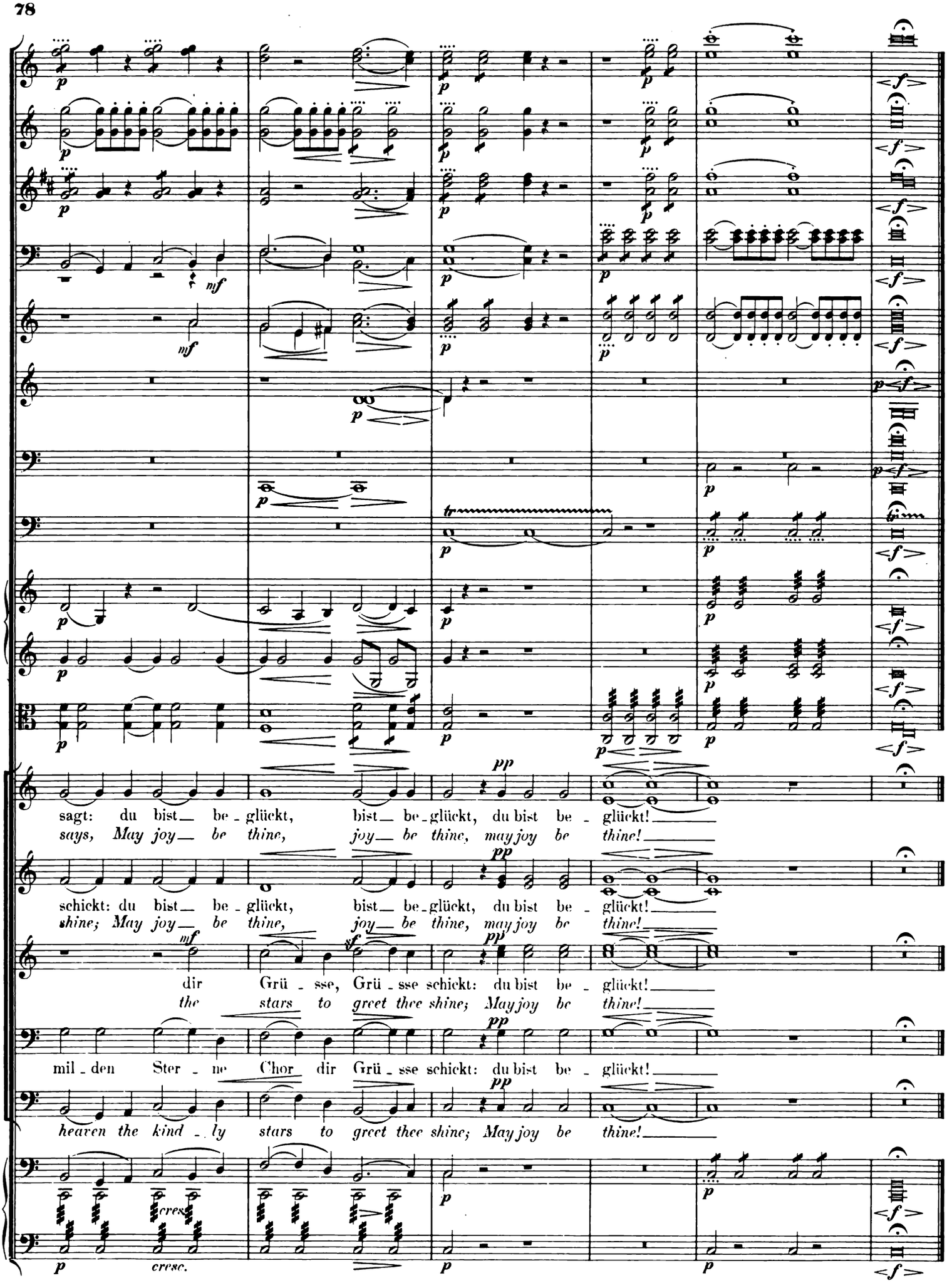

№ 5. CORO: „Im wallend dunkelblauen Mantel"
„There comes, with waving dusky robes"
Andante serioso. ♩ = 50.
Flauti.
Oboi.
Clarinetti in B.
Fagotti.
Corni in F.
Trombe in F.
2 Tromboni tenore.
Tuba.
Timpani in C. G.
Violino I.
Violino II.
Viola.
SOPRANO.
ALTO.
TENORE.
BASSO I.
BASSO II.
Unsichtbarer Chor.
Violoncelli.
Basso.
sempre piano
Im wal - lend dun - kel - blau - en Man - tel wacht die stil - le, ern - ste,
There comes, with war - ing dusk - y robes be - dight, The si - lent, so - lemn,
Im wallend dun - kel - blau - en Man - tel wacht die stil - le, ern - ste,
There comes, with war - ing dusk - y robes be - dight, The si - lent, so - lemn,
Im dun - kel - blau - en Man - tel wacht die stil - le, ern - ste,
There comes, with dusk - y robes be - dight, The si - lent, so - lemn,
Andante serioso.


A
fei_er_li_che Nacht, die fei_er_li_che Nacht. Ge_heim_niss, Ge_heim_niss
so_berfeatured night, the so_berfeatured night. She veils thee, she veils thee,
fei_er_li_che Nacht, die fei_er_li_che Nacht. Ge_heim_niss, Ge_heim_niss, Ge_heim_niss, Ge_
so_berfeatured night, the so_berfeatured night. She veils thee, she veils thee, she veils thee, she
fei_er_li_che Nacht, die fei_er_li_che Nacht. Ge_heim_niss, Ge_
so_berfeatured night, the so_berfeatured night. She veils thee, she
fei_er_li_che Nacht, die stil_le ern_ste Nacht. Ge_heim_niss, Ge_
so_berfeatured night, the si_lent so_lemn night. She veils thee, she
fei_er_li_che Nacht, die stil_le Nacht. Ge_heim_niss, Ge_
so_berfeatured night, the si_lent night. She veils thee, she
A


a 2.
deck mit sei - nem Schlei - - er dein Glück ___ und sei - ne stil - le Fei - er! Ge-heim-niss!
'neath her shroud con - ceal - - ing Thy joy, ___ thy love to none re - veal - ing, She veils thee.
heim - niss deck ___ mit sei - nem Schleier dein Glück, dein Glück und sei - ne stil - le Fei - er! Ge-heim-niss!
veils thee, 'neath her shroud con-ceal-ing Thy joy, thy joy, thy love to none re - veal - ing, She veils thee.
heim - niss deck mit sei - nem Schlei-er dein Glück und sei - ne stil - le Fei - er! Ge-heim-niss!
veils thee, 'neath her shroud con - ceal - ing Thy joy, thy love to none re - veal - ing, She veils thee.
heim - niss deck mit sei - nem Schleier dein Glück und sei - ne stil - le Fei - er! Ge-heim-niss!
veils ___ thee, 'neath her shroud con - ceal - ing Thy joy, thy love to none re - veal - ing, She veils thee.


B
a 2.
p dim.
p dolce
Der mil_den Ster_ne Chor dir Grü_sse schickt,ihr heit_res Glänzen sagt: du bist beglückt! Der
In heaven the kind_ly stars to greet thee shine;Their cheerful brightness says,May joy be thine. In
Der Ster_ne Chor dir Grü_sse schickt,ihr heit_res Glänzen sagt: du bist beglückt! Der
The kind_ly stars to greet thee shine;Their cheerful brightness says,May joy be thine. In
Der mil_den Ster_ne Chor dir Grü_sse schickt,ihr heitres Glänzen sagt: du bist beglückt! Der
In heaven the kind_ly stars to greet thee shine;Their cheerful brightness says,May joy be thine. In
B

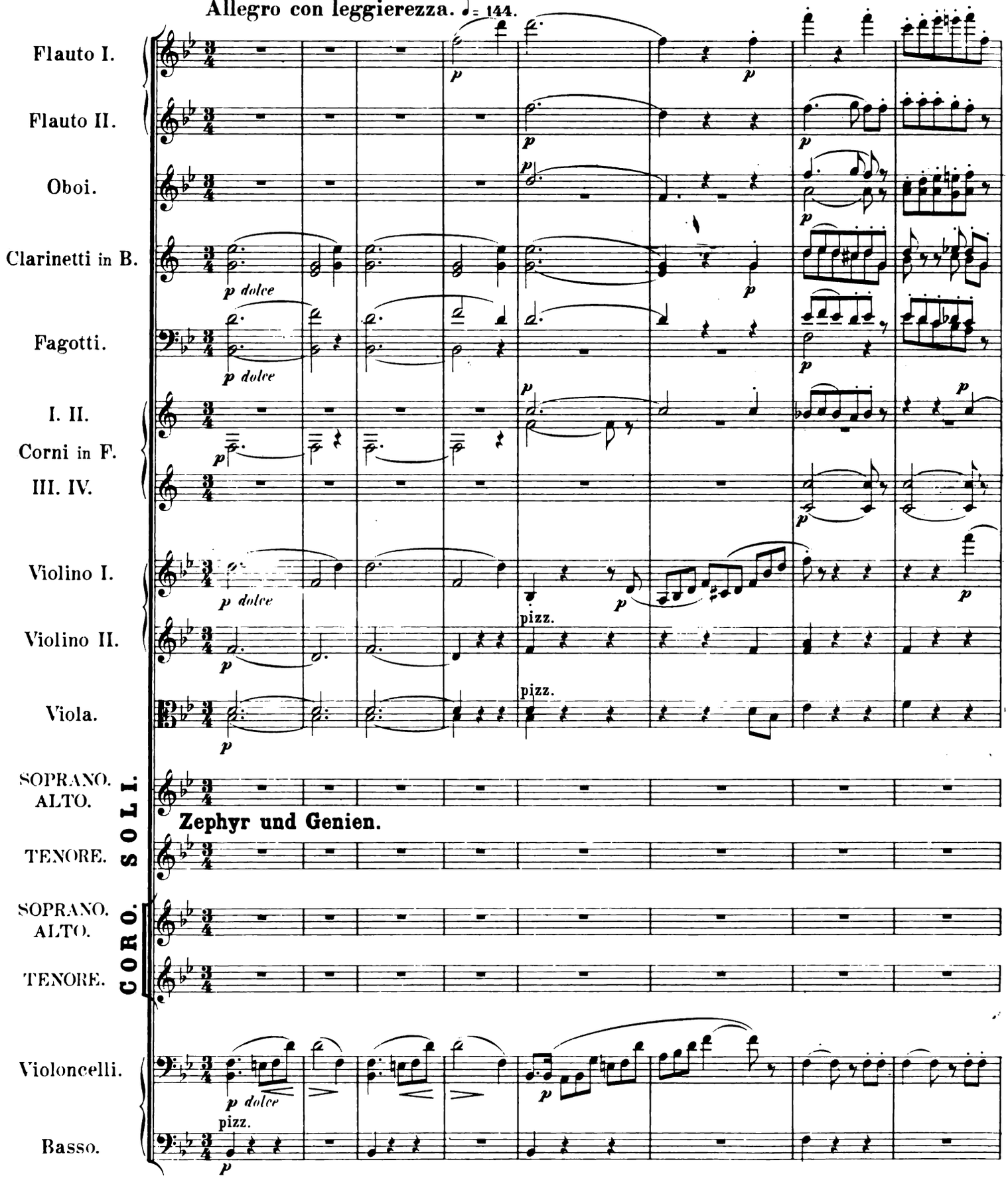

mil_den Sterne Chor dir Grü_sse schickt, ihr heit_res Glänzen sagt: du bist beglückt! Ihr heit_res Glän_zen
heaven the kindly stars to greet thee shine; Their cheerful brightness says, May joy be thine, their cheerful brightness
mil_den Sterne Chor dir Grü_sse schickt, ihr heit_res Glänzen sagt: du bist beglückt! Der Ster_ne Chor dir Grü_sse
heaven the kindly stars to greet thee shine; Their cheerful brightness says, May joy be thine, the kind_ly stars to greet thee
mil_den Sterne Chor dir Grü_sse schickt, ihr heit_res Glänzen sagt: du bist beglückt! Der Ster_ne Chor dir Grü_sse schickt,
heaven the kindly stars to greet thee shine; Their cheerful brightness says, May joy be thine, the kind_ly stars to greet thee shine,
mil_den Sterne Chor dir Grü_sse schickt, ihr heit_res Glänzen sagt: du bist beglückt! Der
heaven the kindly stars to greet thee shine; Their cheerful brightness says, May joy be thine, In


sagt: du bist be - glückt, bist be - glückt, du bist be - glückt!
says, May joy be thine, joy be thine, may joy be thine!
schickt: du bist be - glückt, bist be - glückt, du bist be - glückt!
shine; May joy be thine, joy be thine, may joy be thine!
dir Grü - sse, Grü - sse schickt: du bist be - glückt!
the stars to greet thee shine; May joy be thine!
mil - den Ster - ne Chor dir Grü - sse schickt: du bist be - glückt!
heaven the kind - ly stars to greet thee shine; May joy be thine!
cresc.

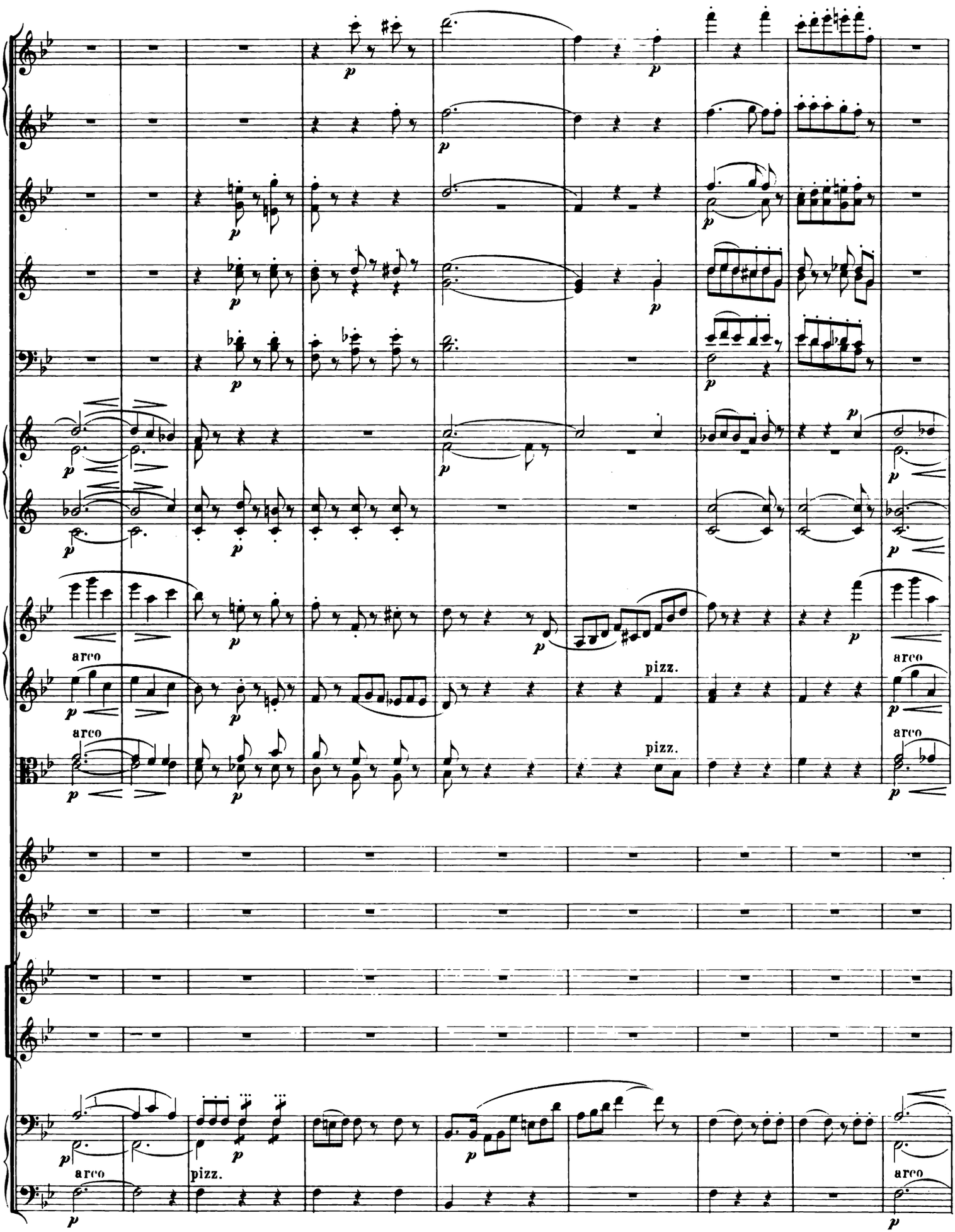
II.

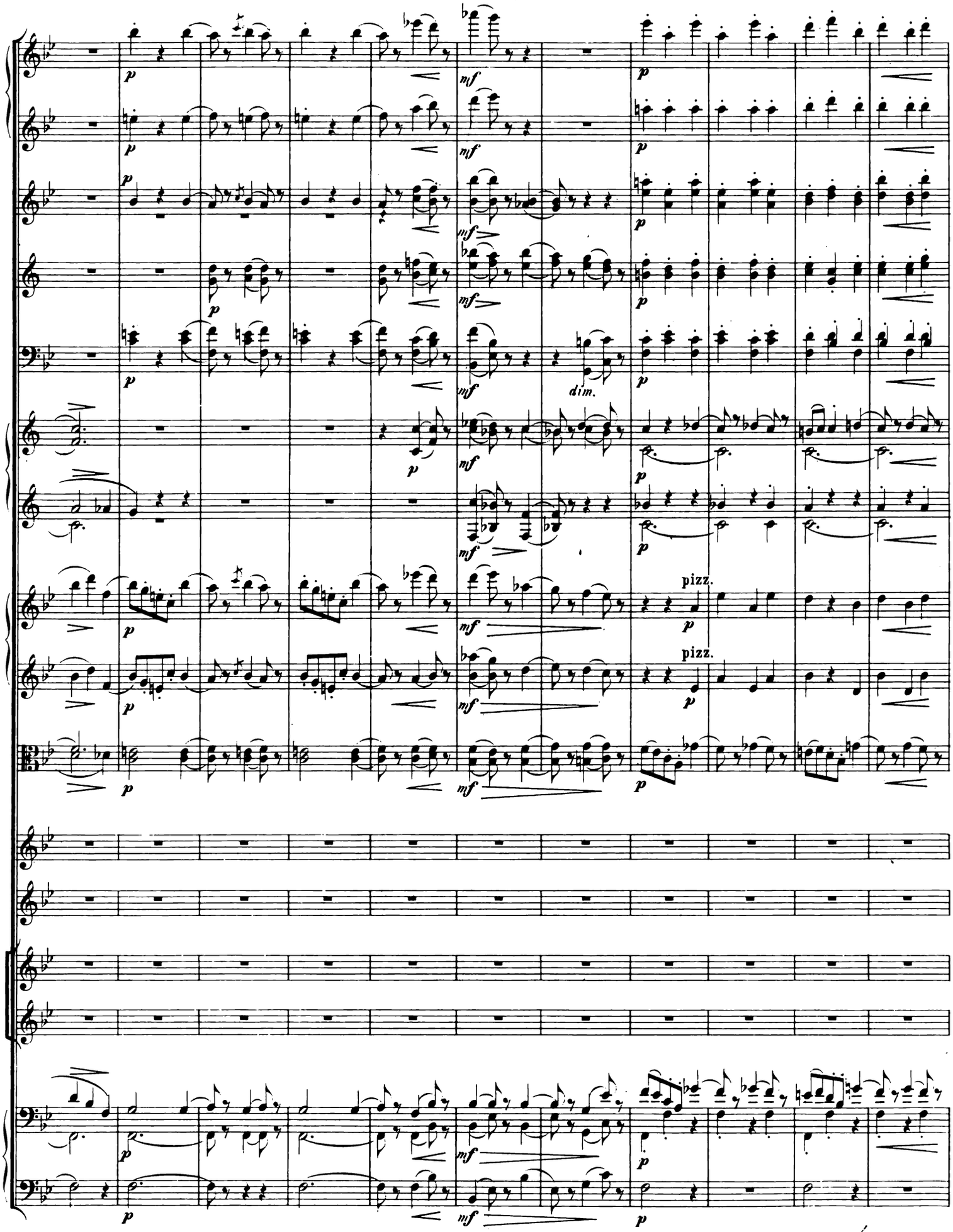
Nº 6. Scherzo. TRIO e CORO: „Hört munt'rer Vögel Chor" / *„The birds in playful throng"*

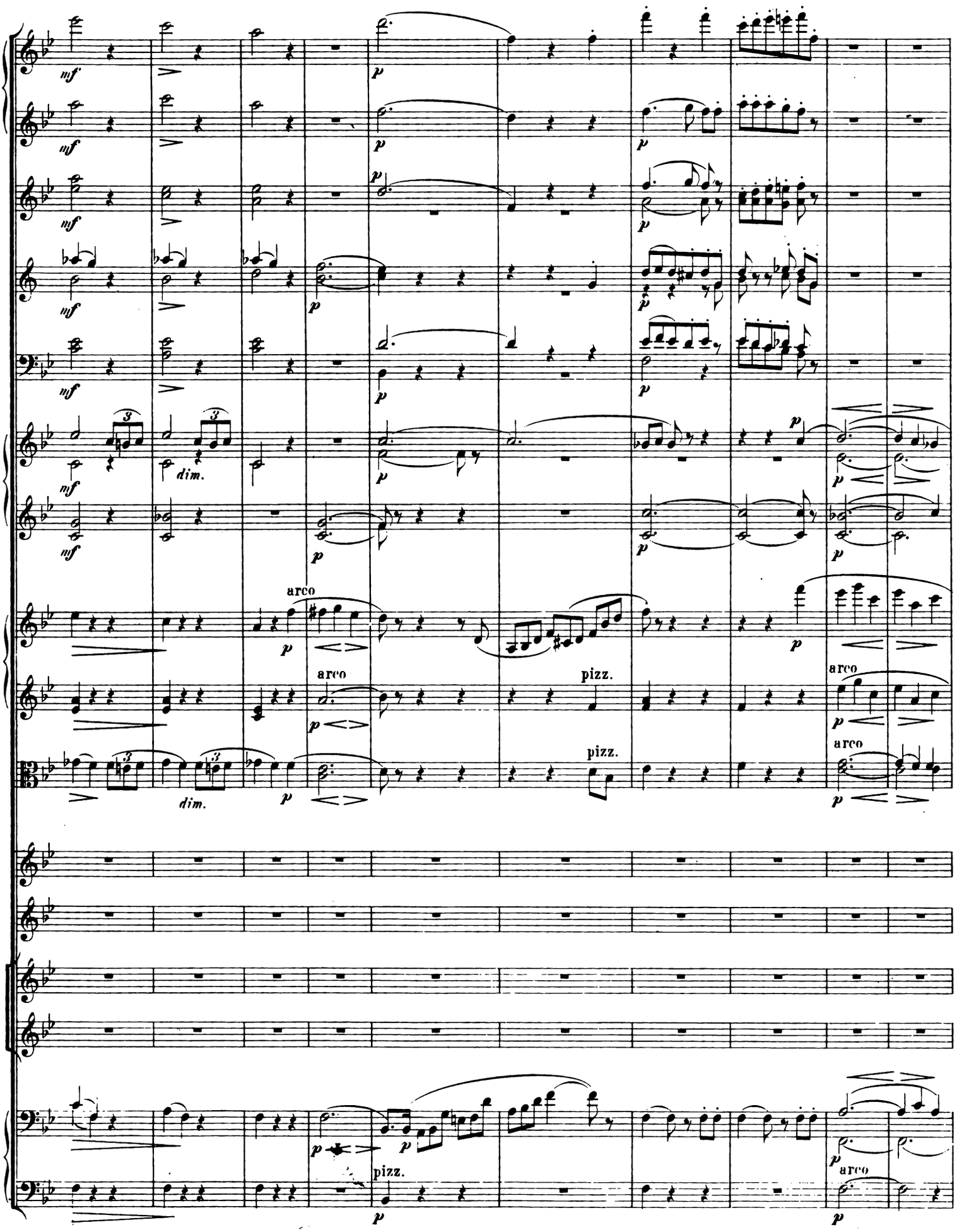
Allegro con leggierezza. ♩ = 144.

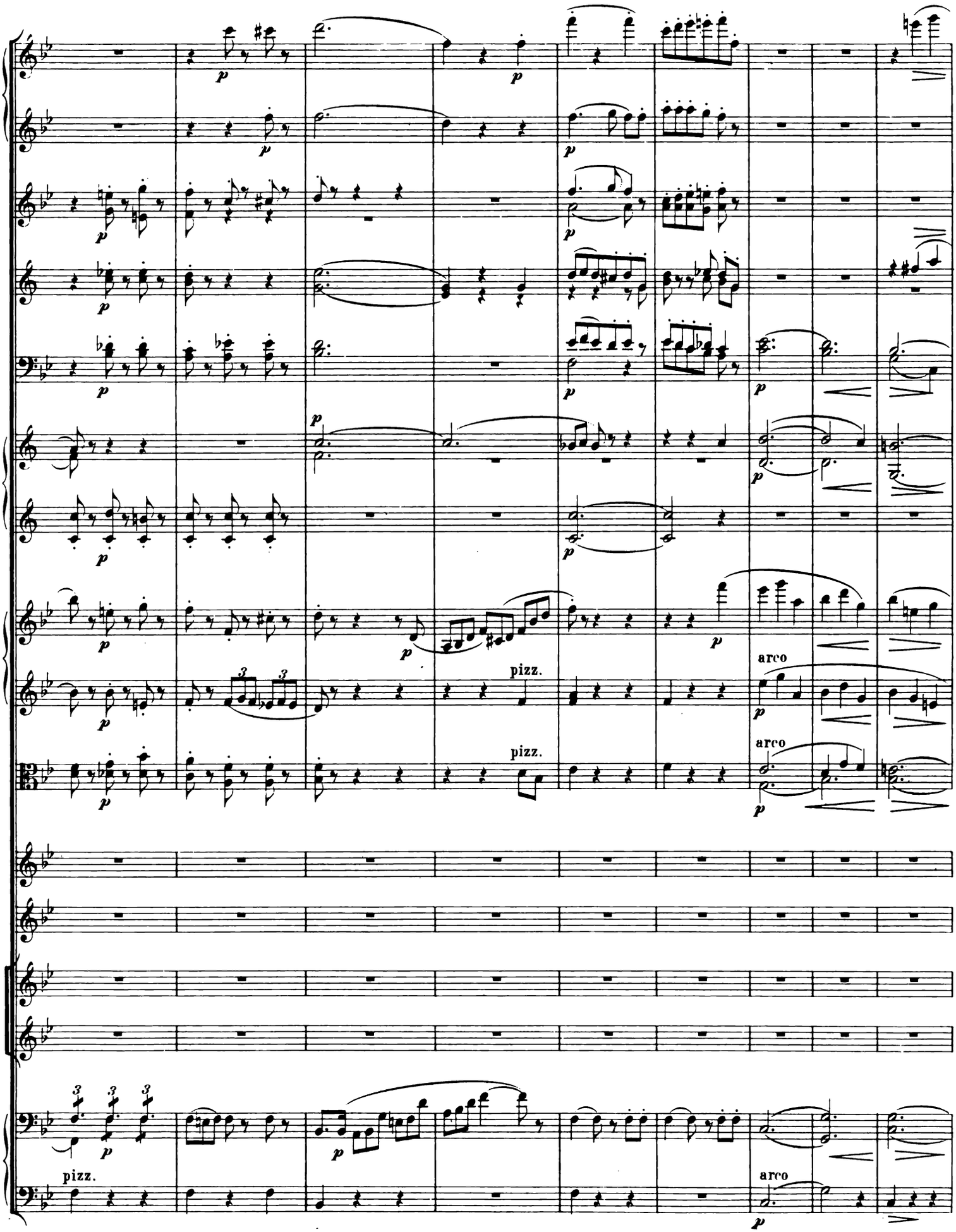


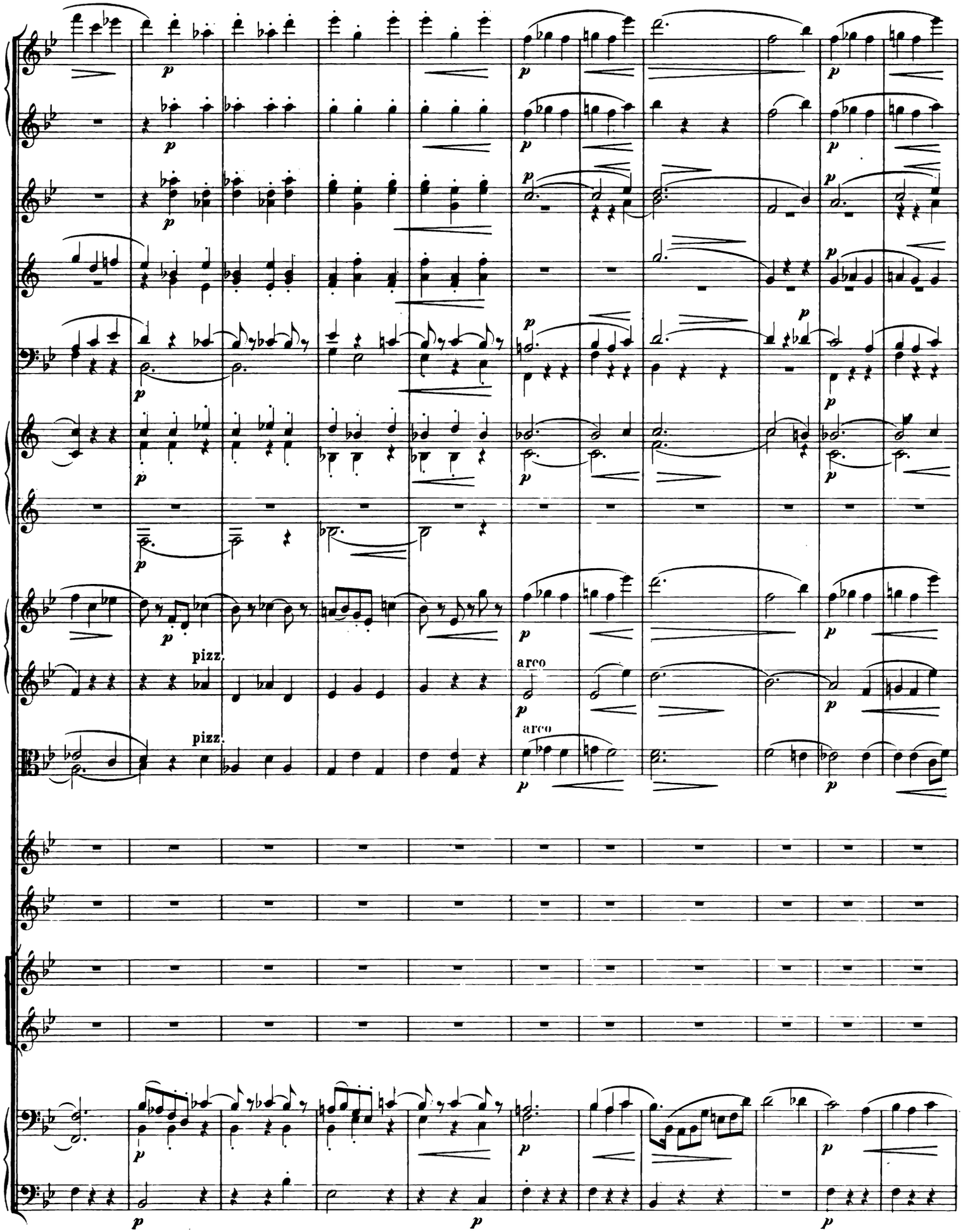
Allegro con leggierezza.

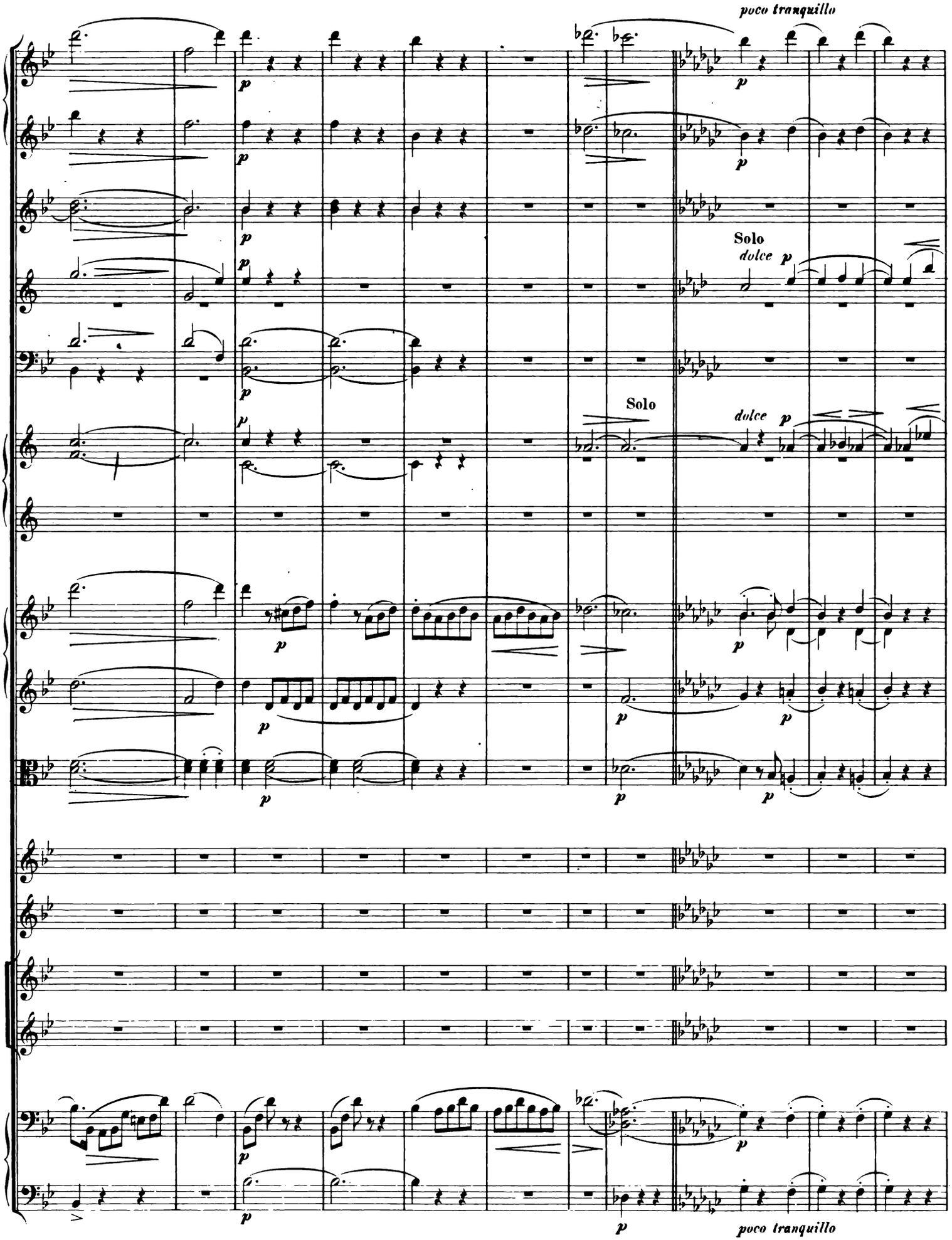

arco
pizz.
arco
pizz.
arco
arco
pizz.
arco

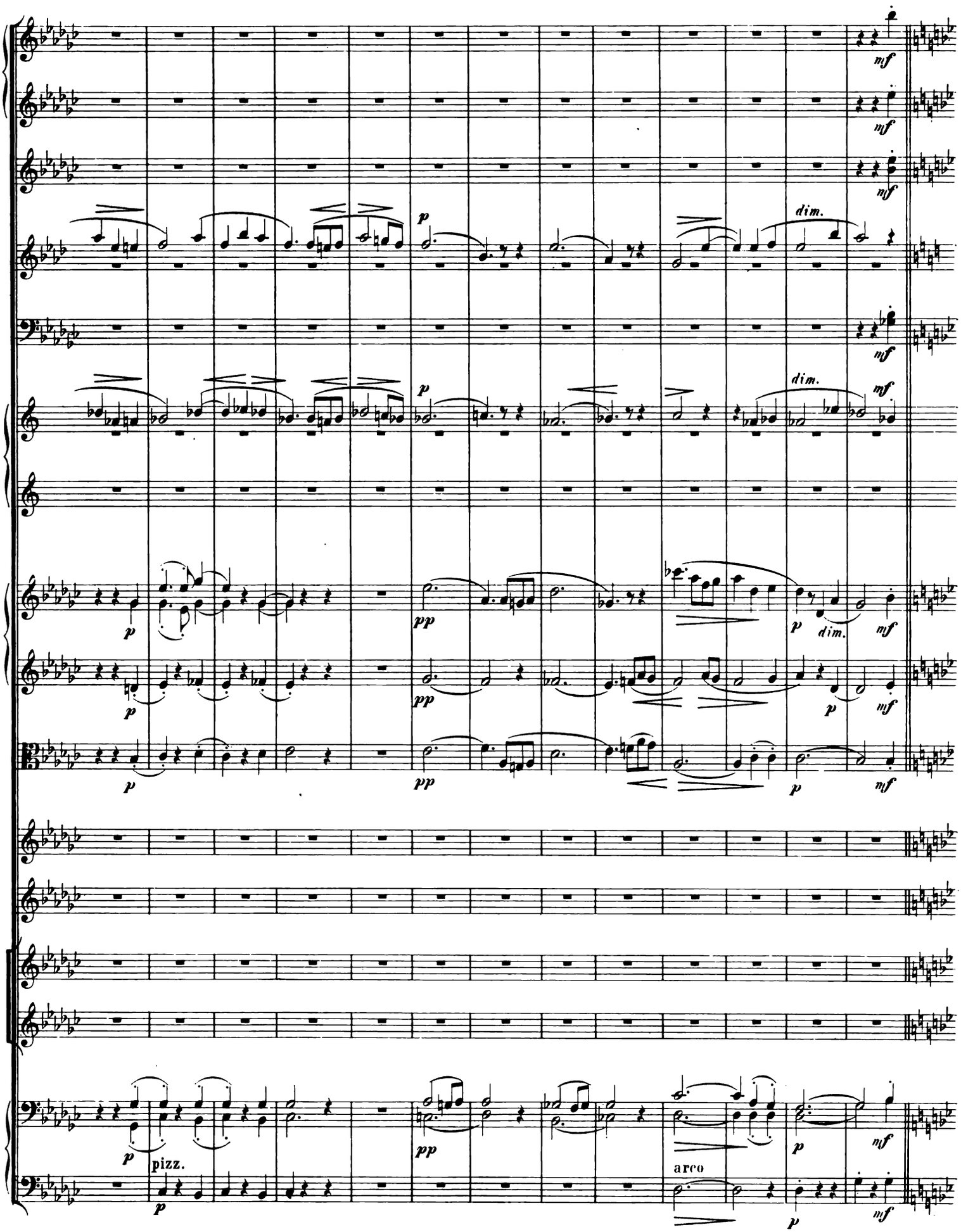

dim.
pizz.
pizz.

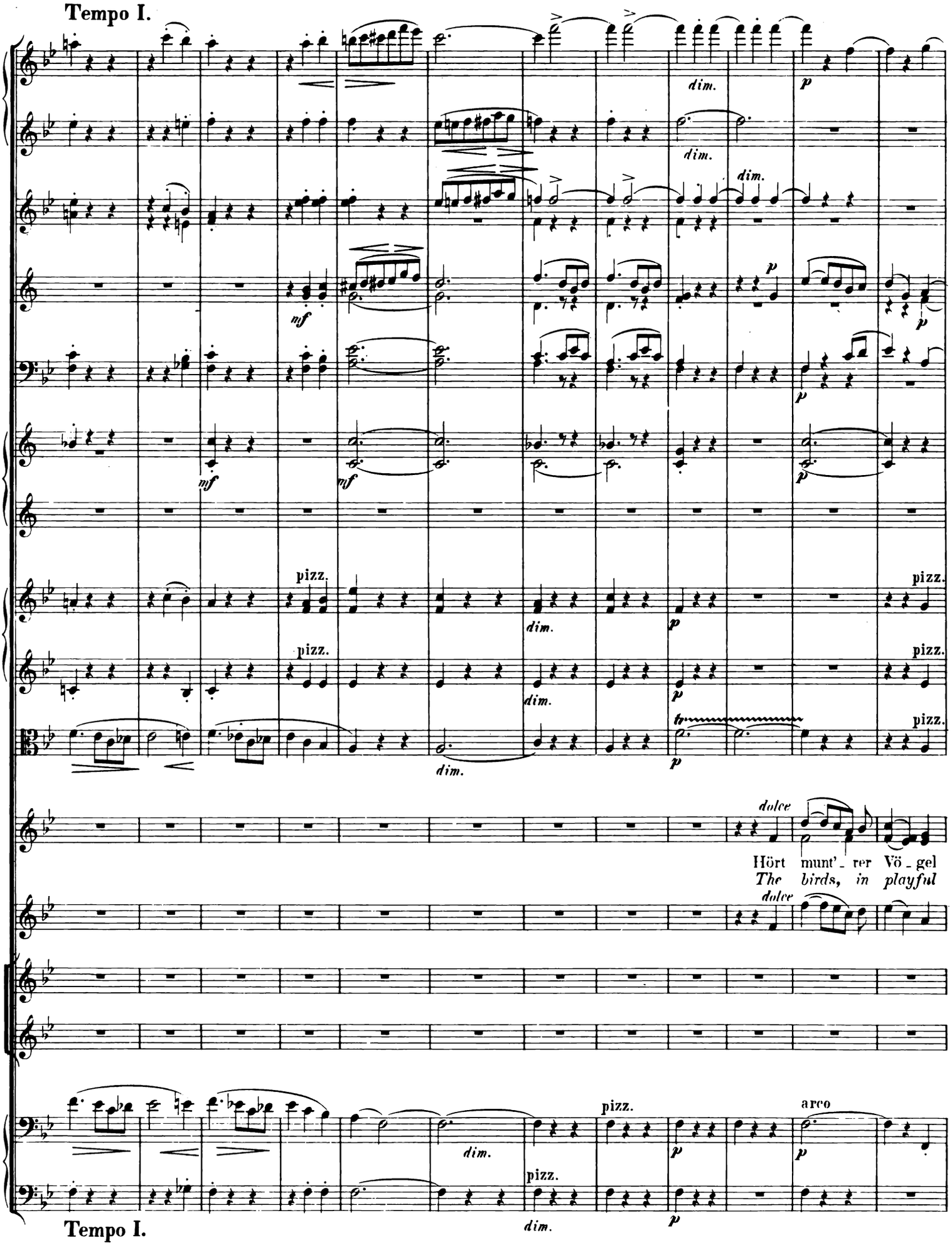

mf
p
dim.
arco
pizz.

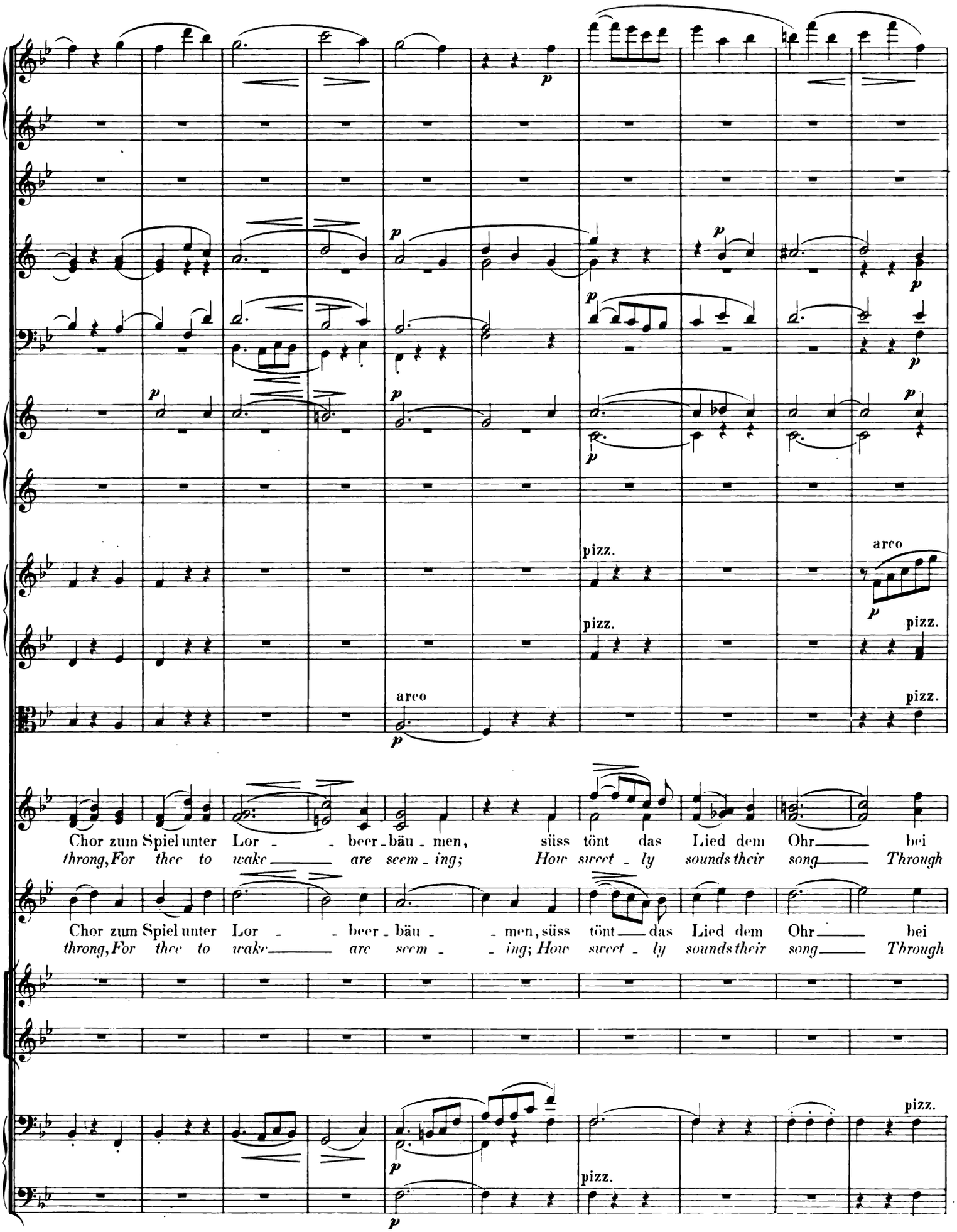

pizz.
arco
pizz.
arco
pizz.
arco

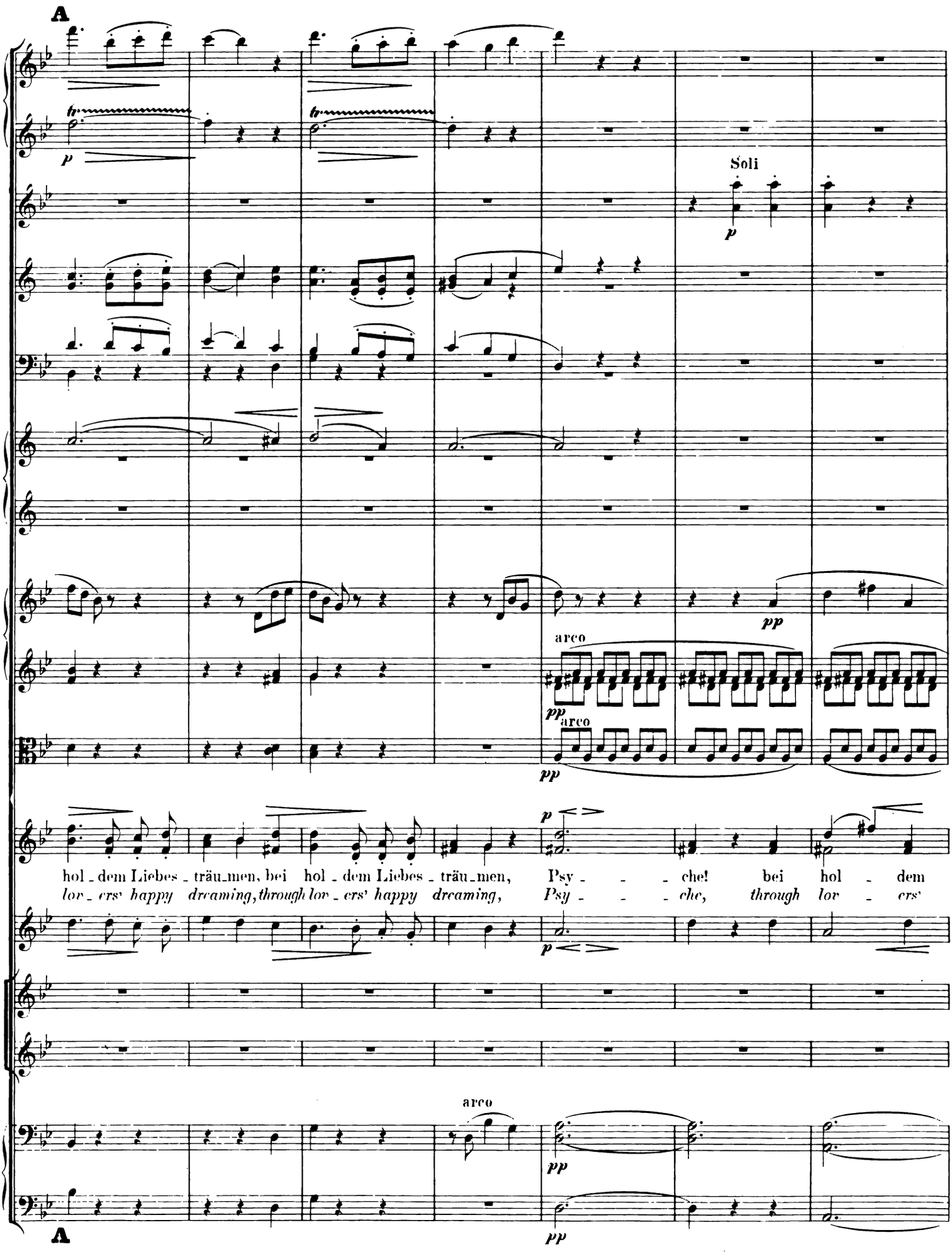

pizz.
pizz.
arco
arco

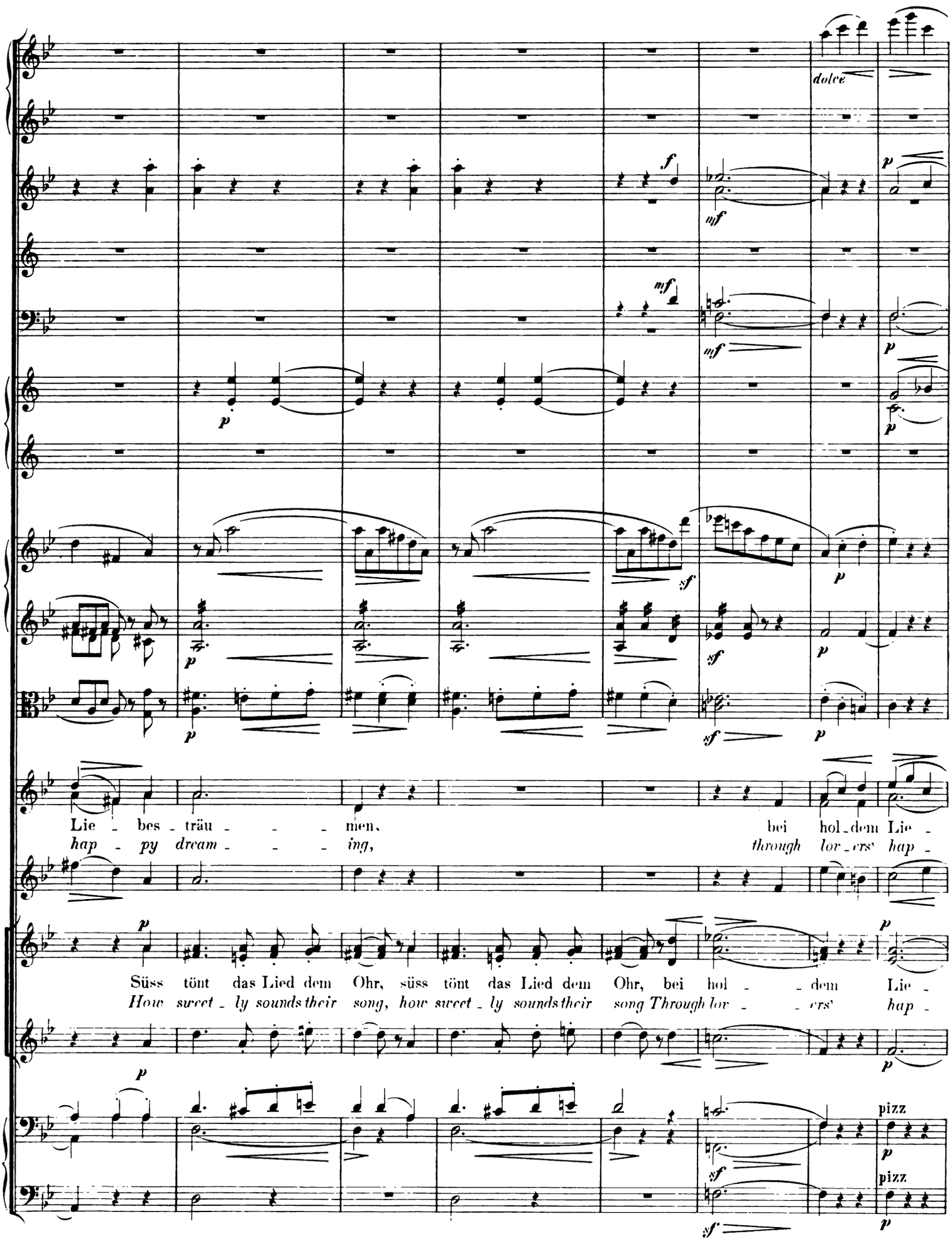

poco tranquillo
Solo
dolce
Solo
dolce
poco tranquillo

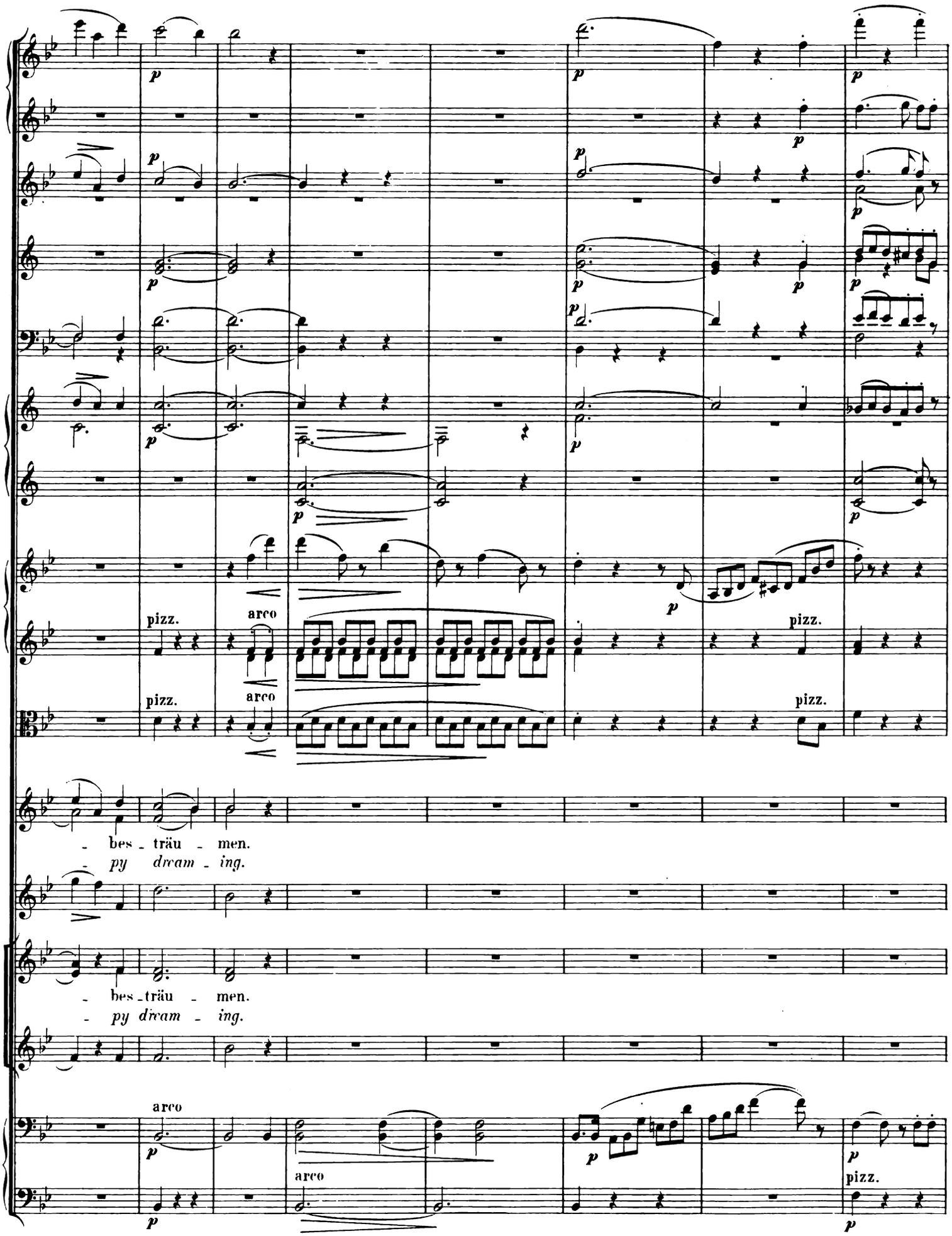

mf
mf
mf
dim.
p
mf
dim.
mf
p
pp
p
dim.
mf
p
pp
p
mf
p
pp
p
mf
p
pizz.
pp
arco
p
mf
p

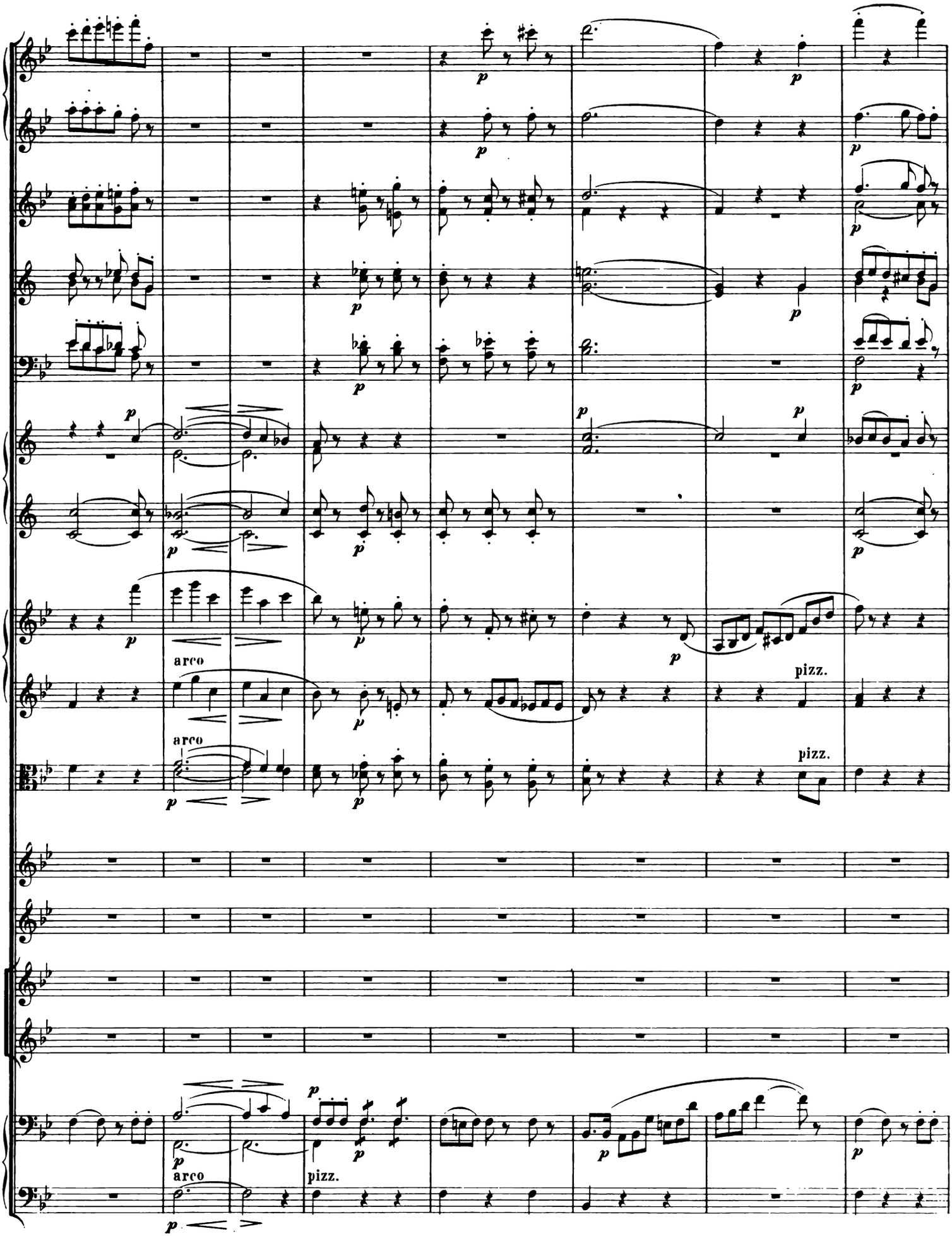

Tempo I.
dim.
p
mf
pizz.
dolce
Hört munt'_rer Vö_gel
The birds, in playful
arco
Tempo I.

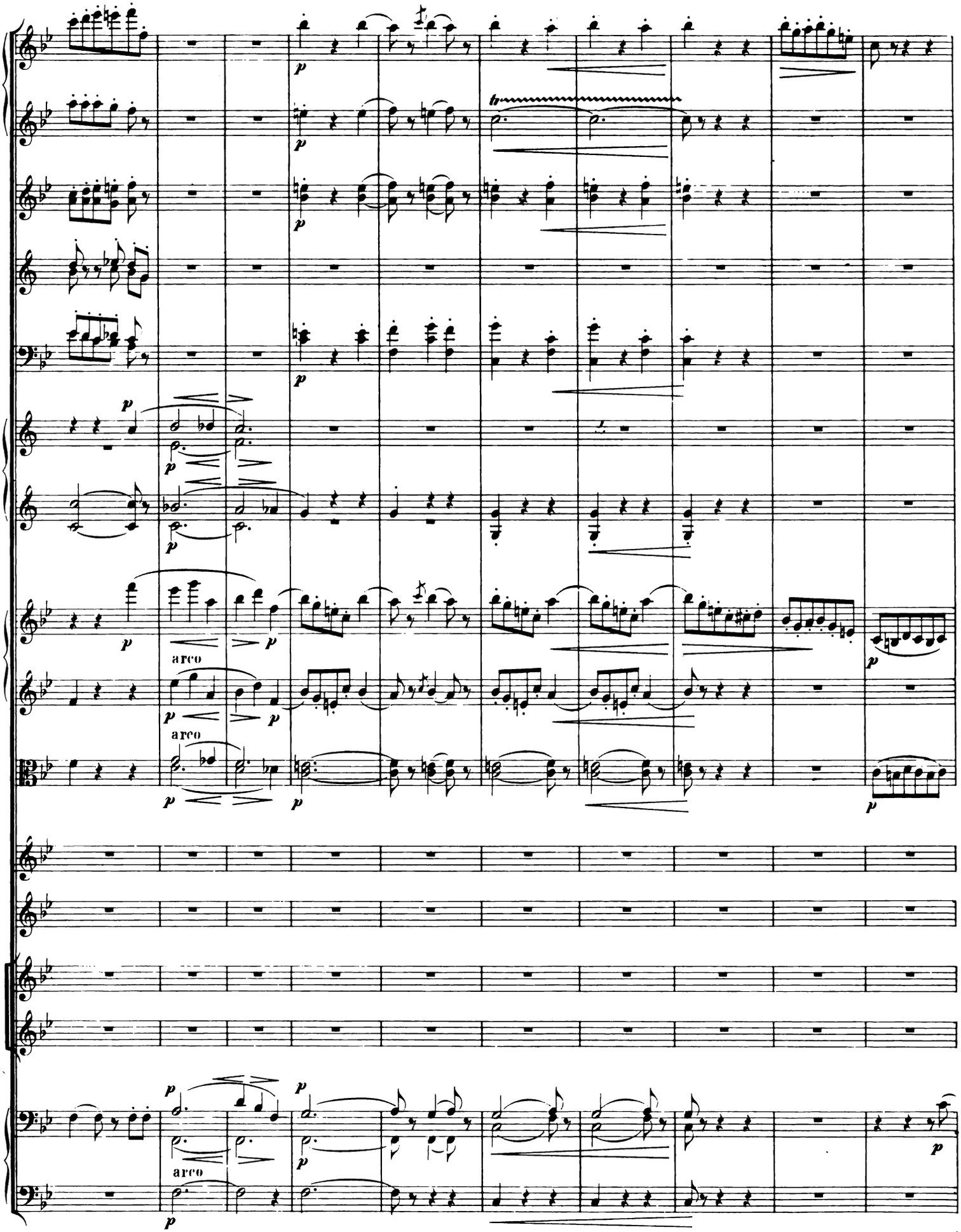

p
pizz.
arco
Chor zum Spiel unter Lor - - beer - bäu - men, süss tönt das Lied dem Ohr bei
throng, For thee to wake are seem - ing; How sweet - ly sounds their song Through
Chor zum Spiel unter Lor - - beer - bäu - - men, süss tönt das Lied dem Ohr bei
throng, For thee to wake are seem - - ing; How sweet - ly sounds their song Through

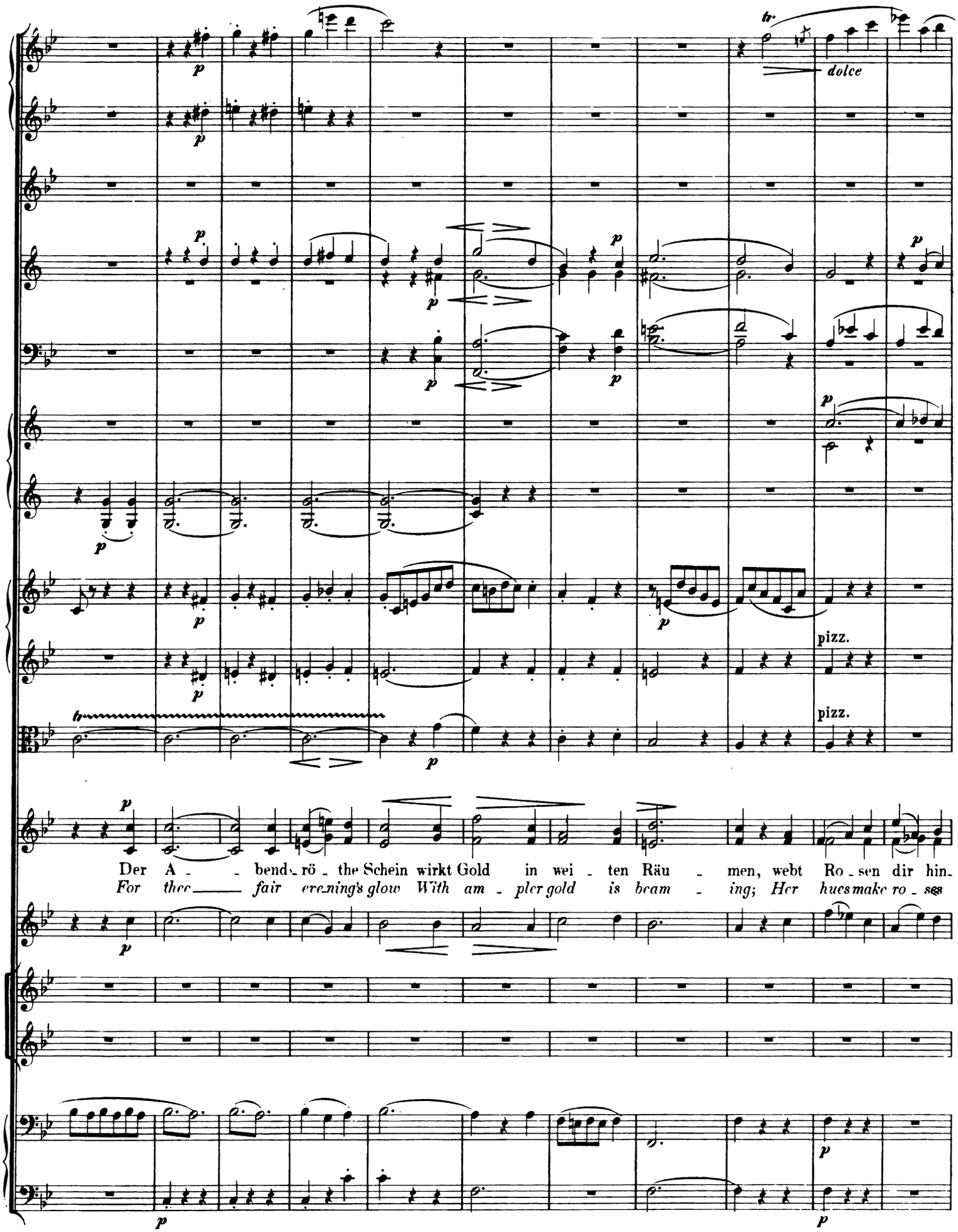

A
Soli
arco
arco
hol - dem Liebes - träu - men, bei hol - dem Liebes - träu - men, Psy - - - che! bei hol - dem
lov - ers' happy dreaming, through lov - ers' happy dreaming, Psy - - - che, through lov - ers'
arco
A

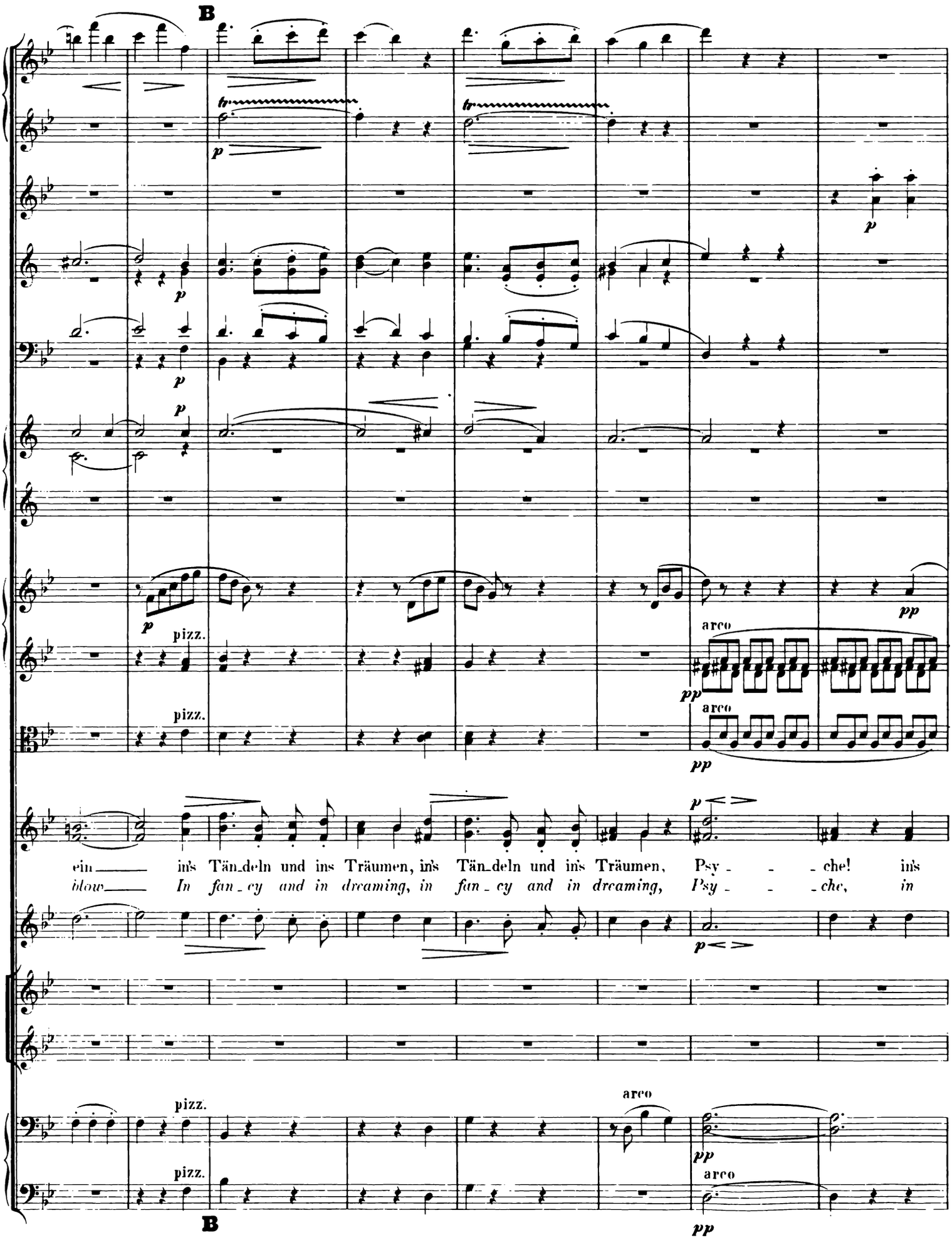

dolce
Lie - bes - träu - - - men,
hap - py dream - - - ing,
bei hol - dem Lie -
through lov - ers' hap -
Süss tönt das Lied dem Ohr, süss tönt das Lied dem Ohr, bei hol - - dem Lie -
How sweet - ly sounds their song, how sweet - ly sounds their song Through lov - - ers' hap -
pizz
pizz

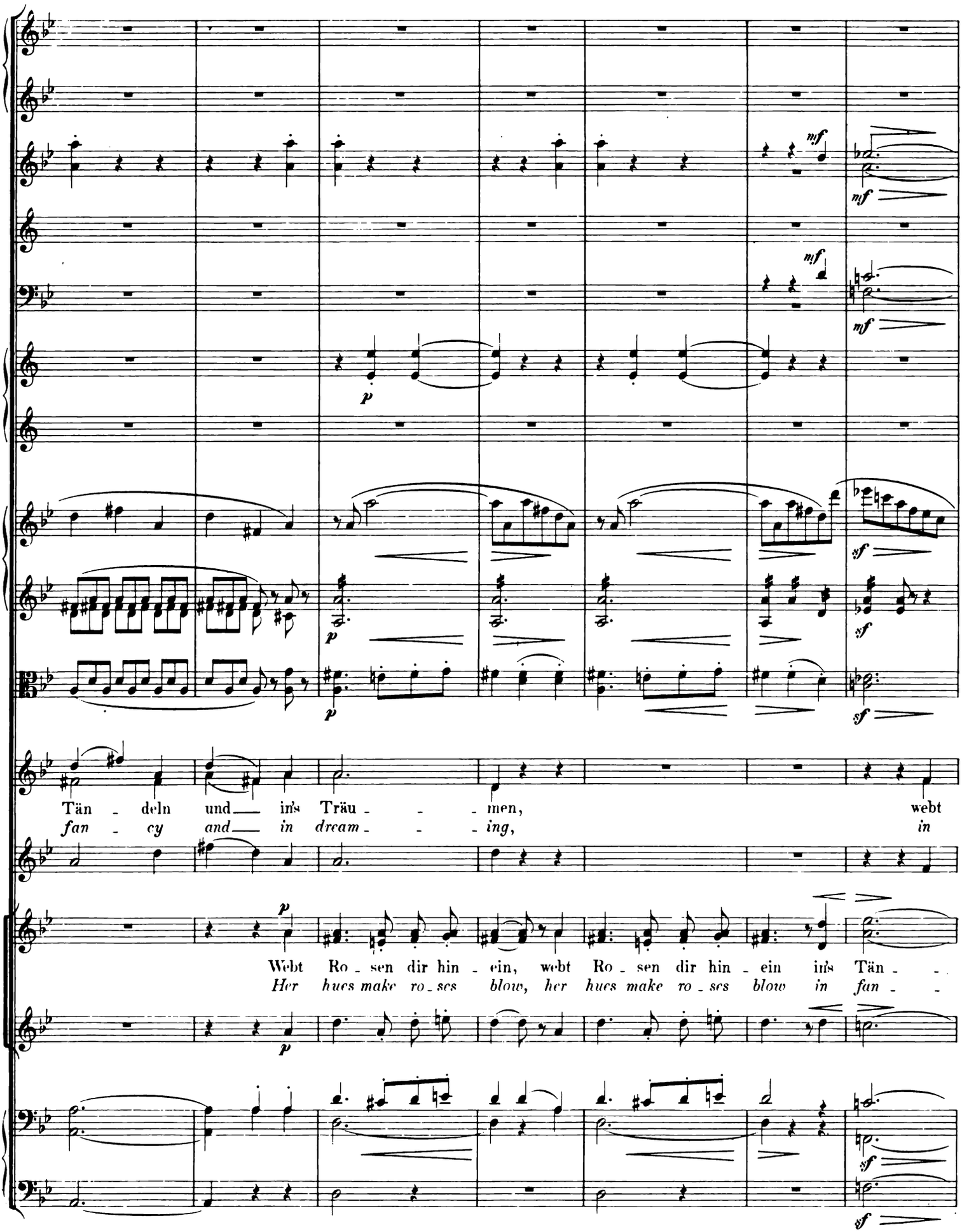

pizz.
arco
pizz.
arco
pizz.
- bes - träu - men.
- py dream - ing.
- bes - träu - men.
- py dream - ing.
arco
arco
pizz.

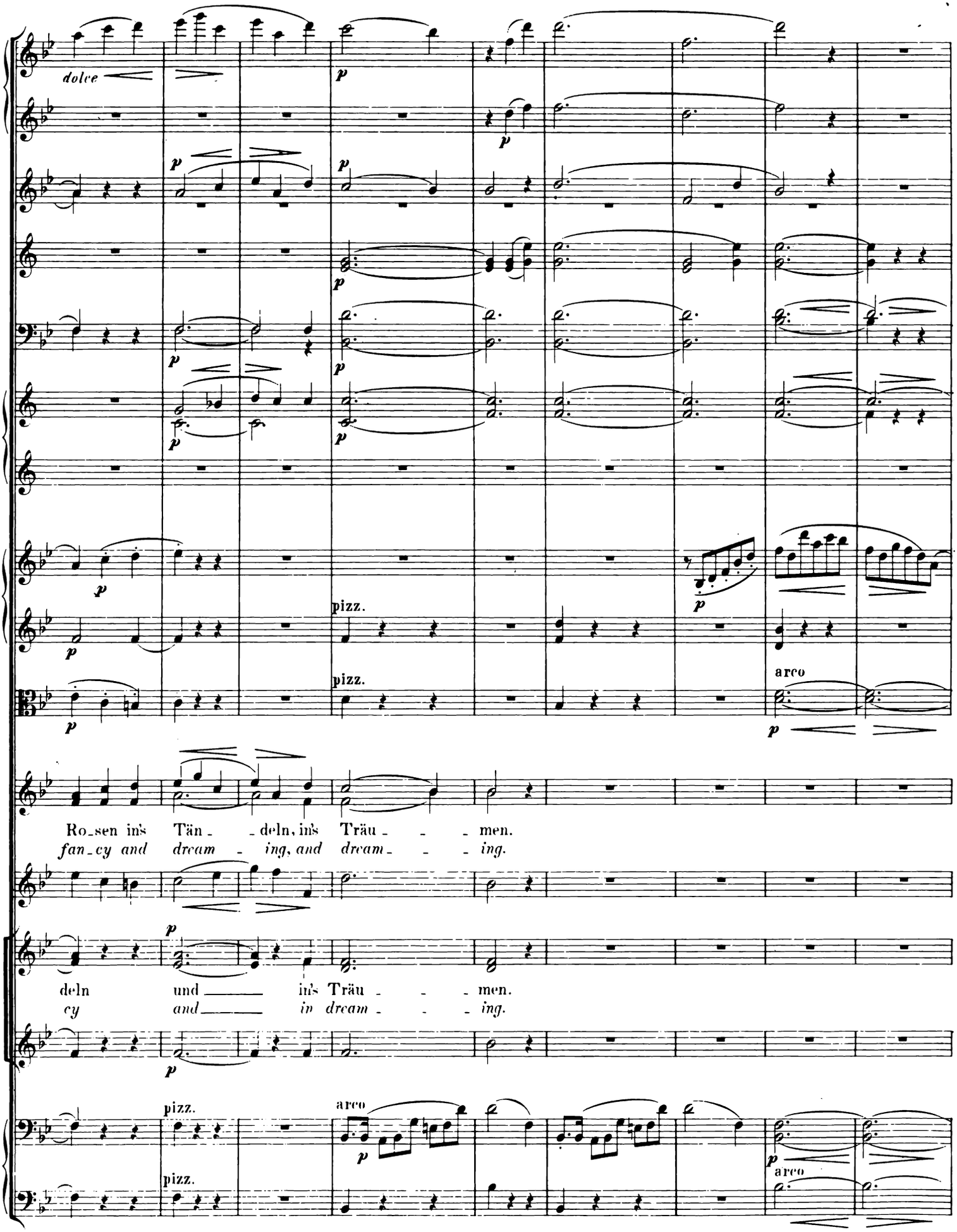

arco
arco
pizz.
pizz.
arco
pizz.

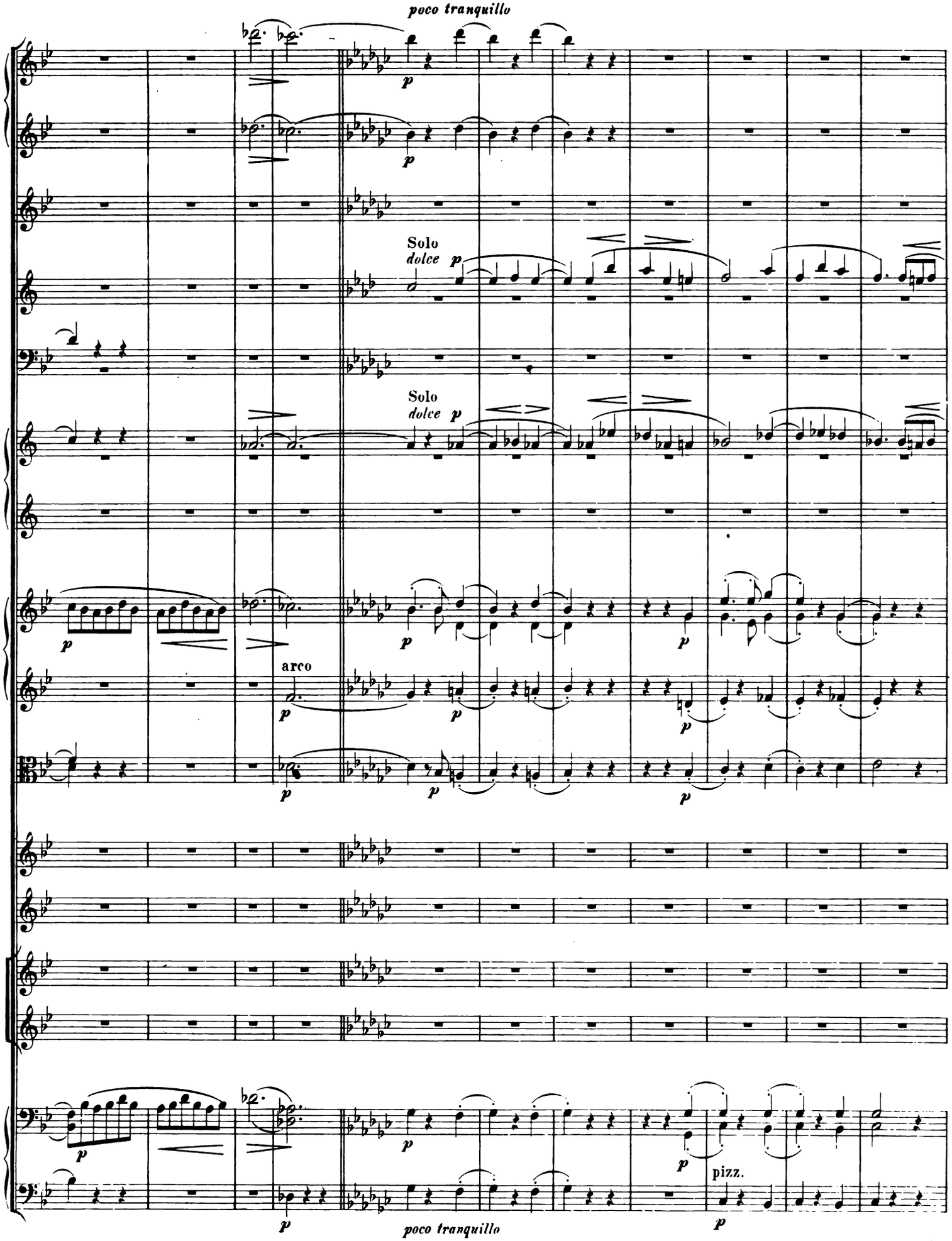

arco
arco
arco


dolce
pizz.
pizz.
Der A - - bend - rö - the Schein wirkt Gold in wei - ten Räu - men, webt Ro - sen dir hin-
For thee fair ere-ning's glow With am - pler gold is beam - ing; Her hues make ro - ses

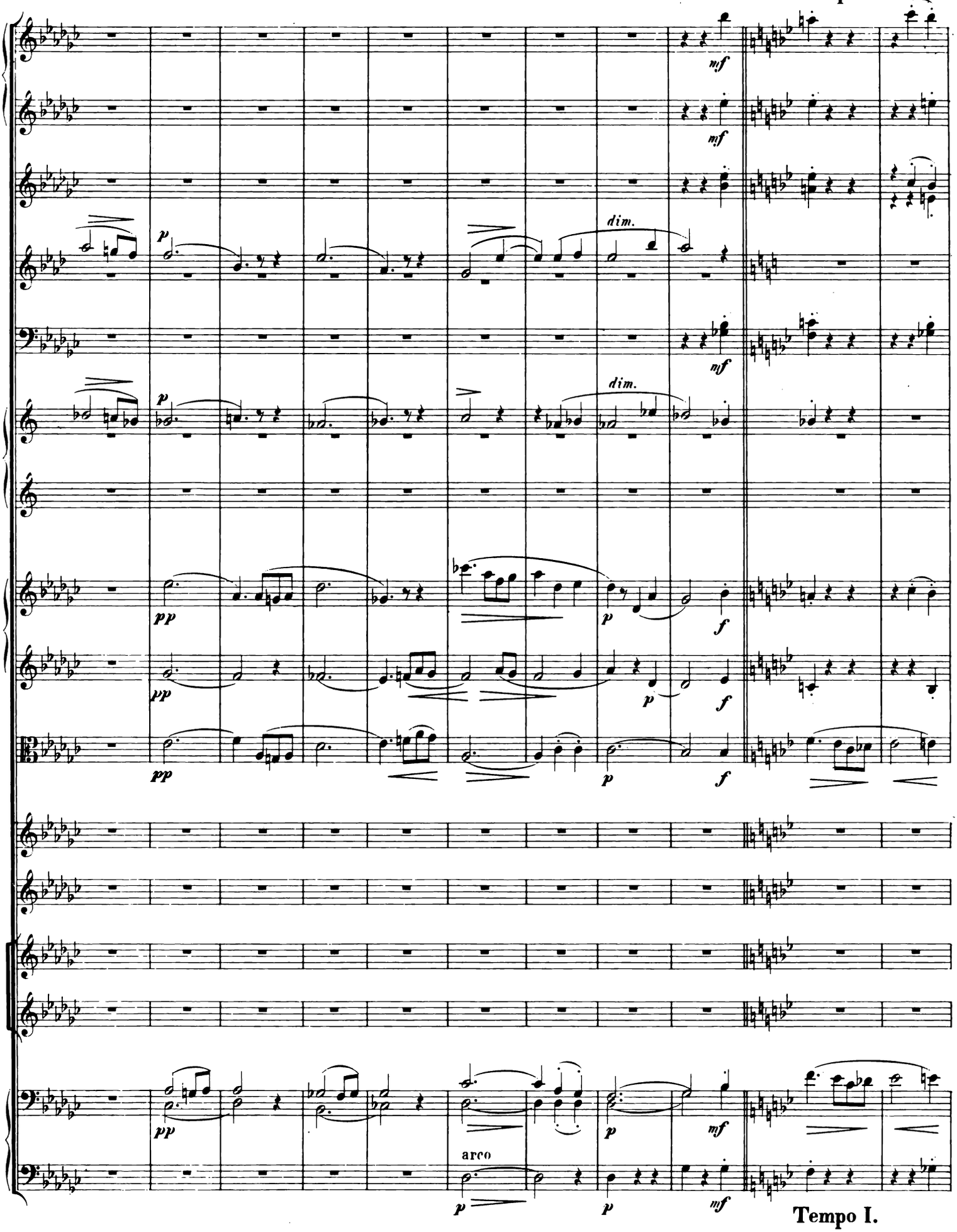

B
pizz.
arco
pizz.
arco
ein in's Tän_deln und ins Träumen, in's Tän_deln und in's Träumen, Psy - - che! in's
blow In fan_cy and in dreaming, in fan_cy and in dreaming, Psy - - che, in
pizz.
arco
pizz.
arco
B


mf
mf
mf
mf
p
p
p
p
sf
sf
sf
sf
Tän - deln und in's Träu - - - men, webt
fan - cy and in dream - - - ing, in
p
Webt Ro - sen dir hin - ein, webt Ro - sen dir hin - ein in's Tän - -
Her hues make ro - ses blow, her hues make ro - ses blow in fan - -
p
sf
sf

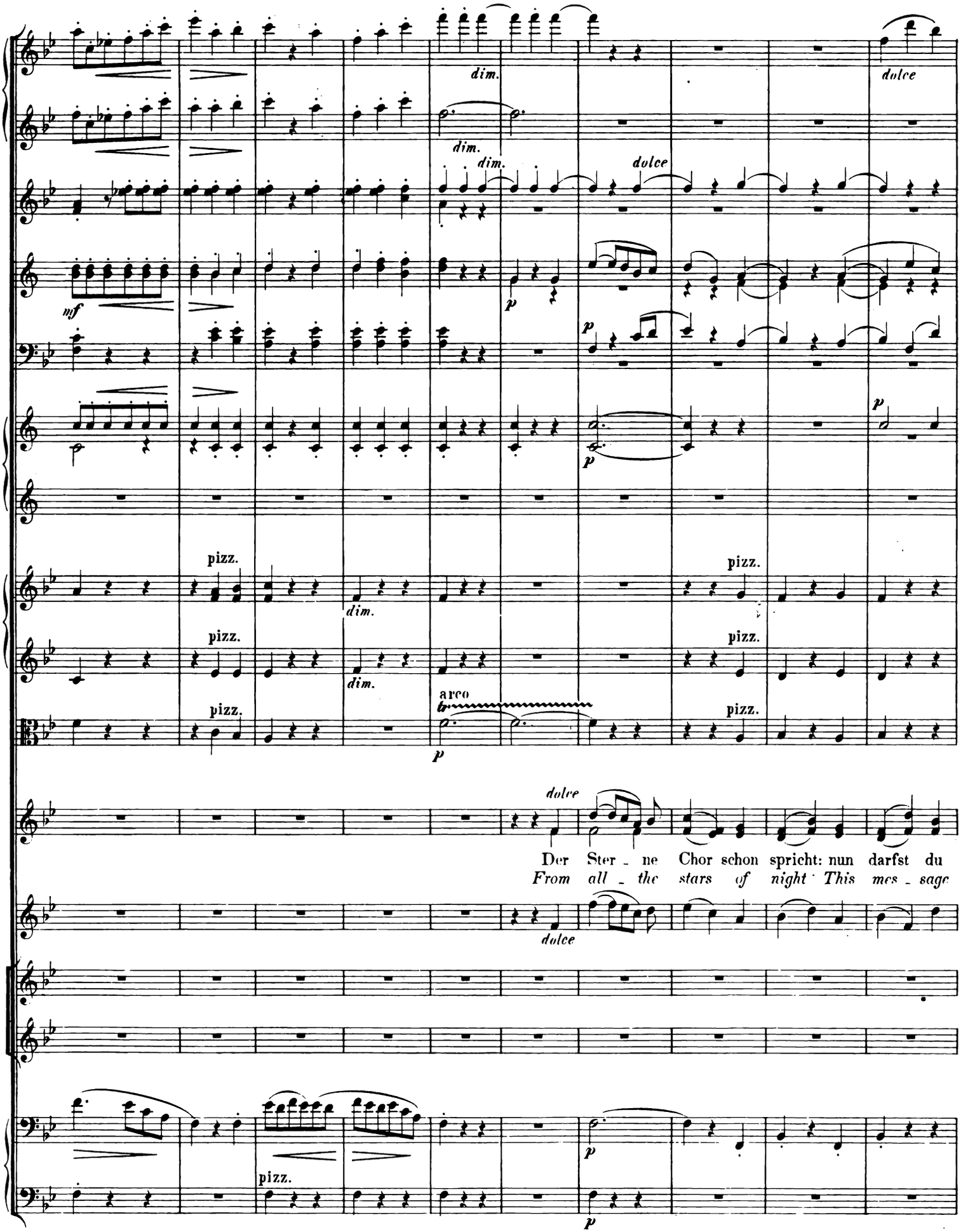

dolce
p
pizz.
arco
Ro_sen in's Tän_ _deln, in's Träu_ _ _men.
fan_cy and dream_ing, and dream_ _ _ing.
deln und _____ in's Träu_ _ _men.
cy and _____ in dream_ _ _ing.

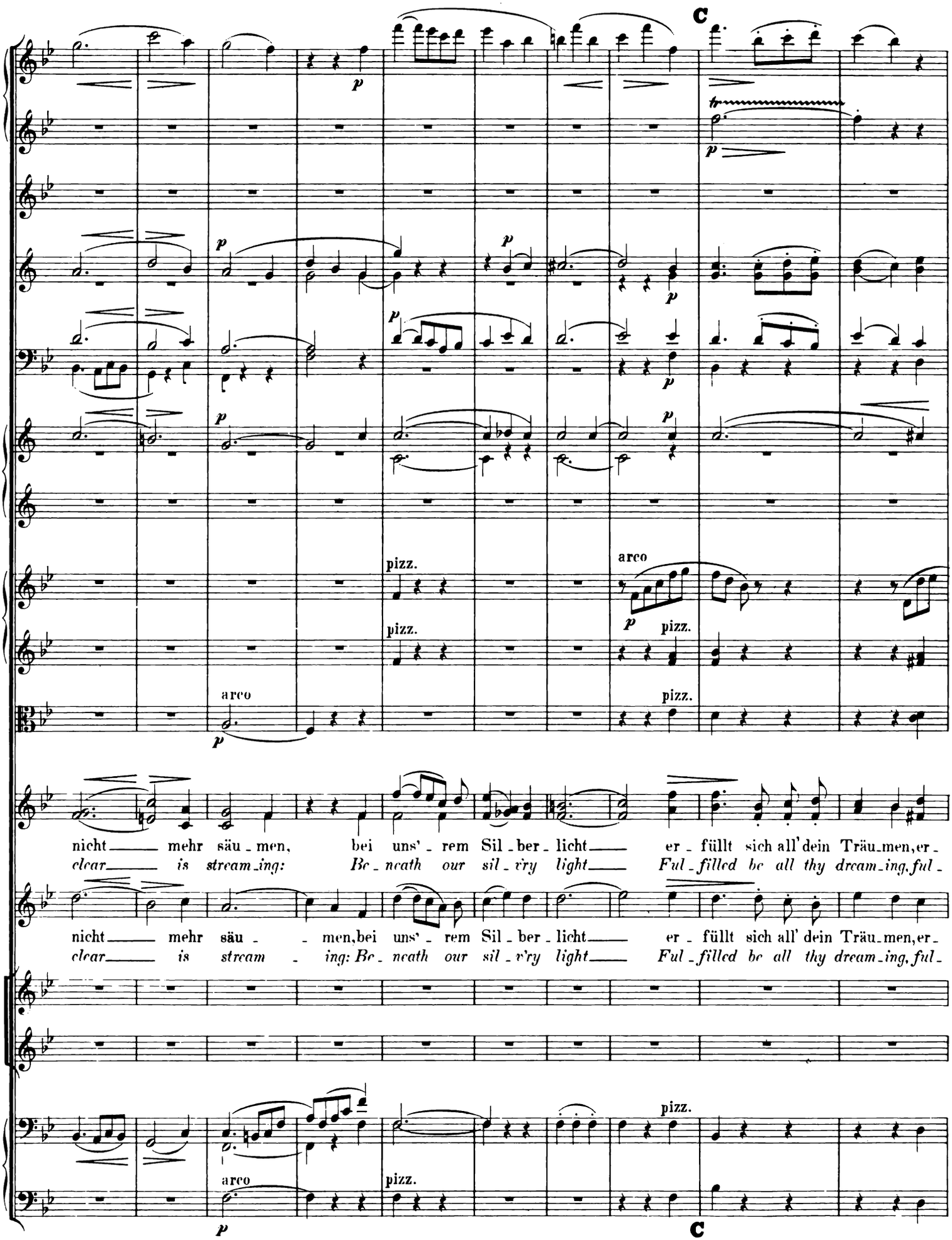

poco tranquillo
Solo
dolce
Solo
dolce
arco
pizz.
poco tranquillo

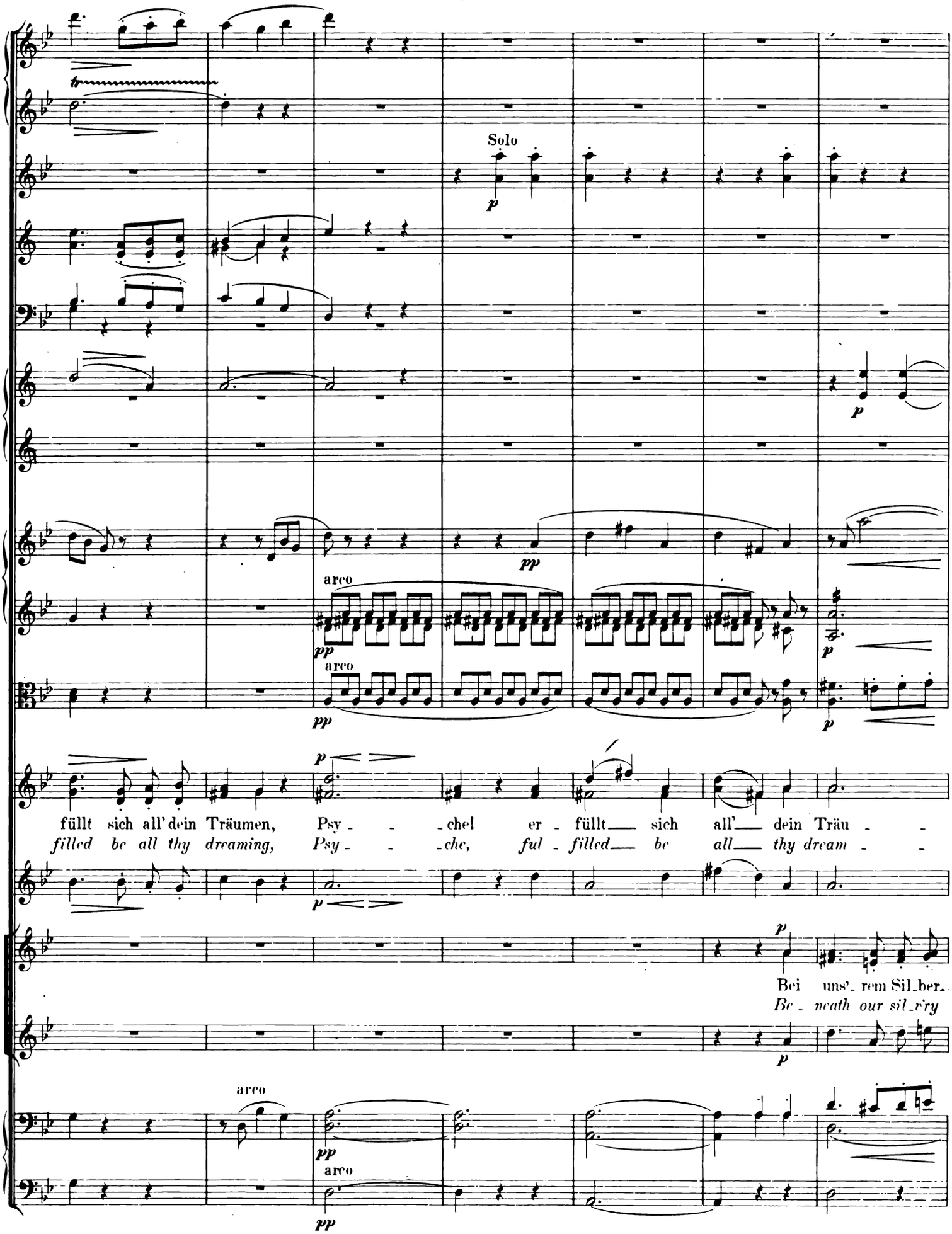
Tempo I.

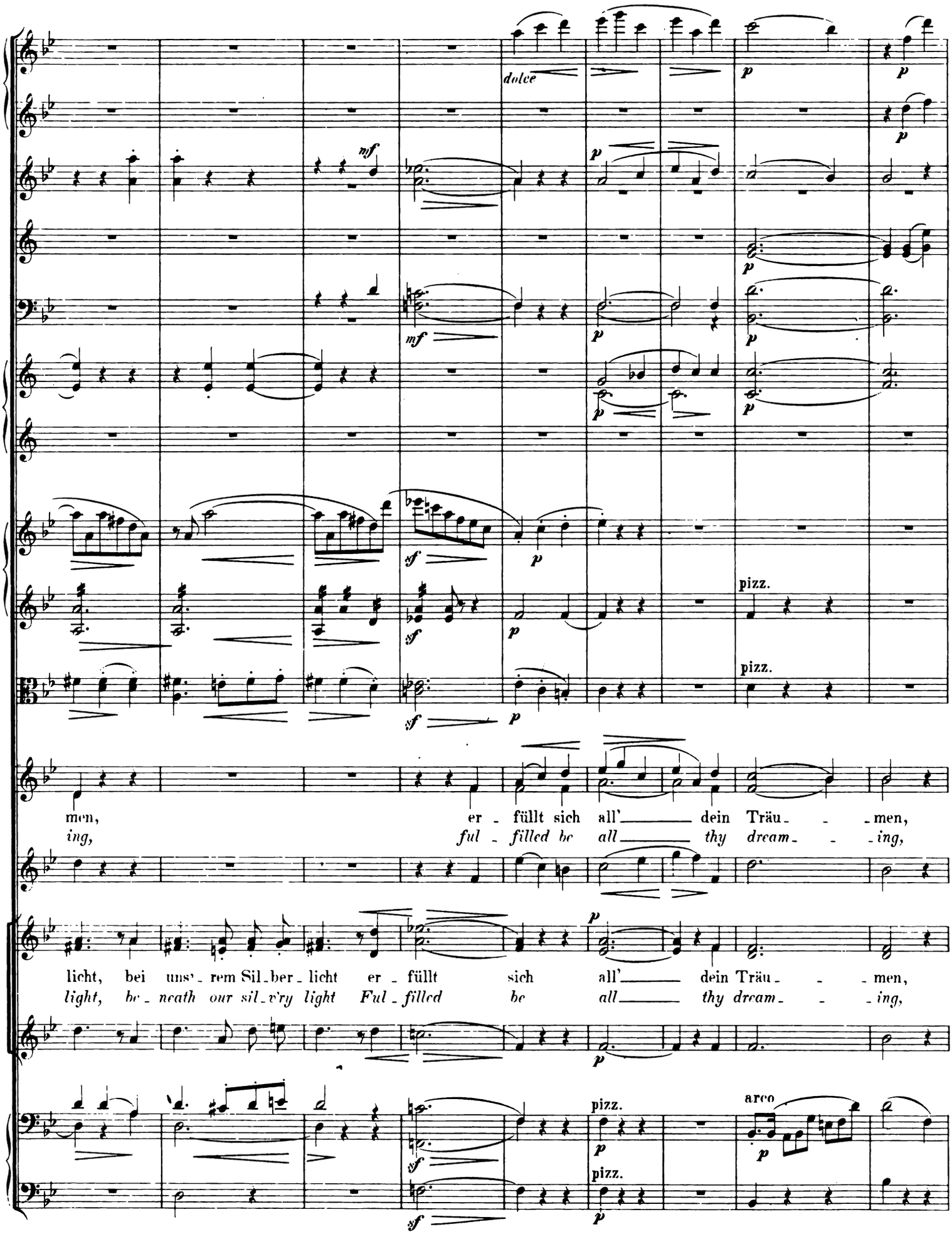


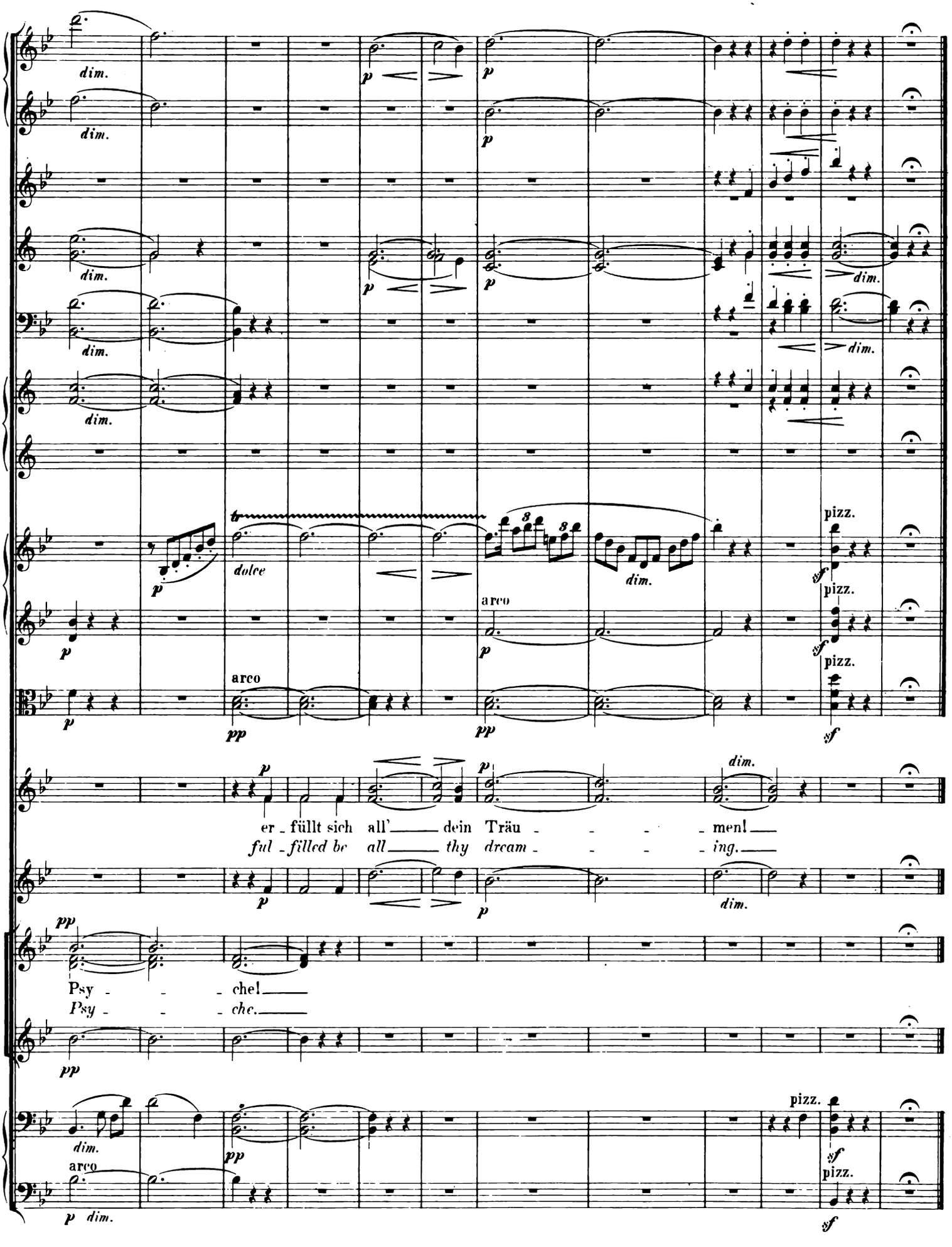
Tempo I.


dim.
dolce
mf
p
pizz.
arco
Der Ster - ne Chor schon spricht: nun darfst du
From all - the stars of night This mes - sage


C
p
tr
pizz.
arco
nicht mehr säu - men, bei uns' - rem Sil - ber - licht er - füllt sich all' dein Träu - men, er -
clear is stream - ing: Be - neath our sil - v'ry light Ful - filled be all thy dream - ing, ful -
nicht mehr säu - men, bei uns' - rem Sil - ber - licht er - füllt sich all' dein Träu - men, er -
clear is stream - ing: Be - neath our sil - v'ry light Ful - filled be all thy dream - ing, ful -
C

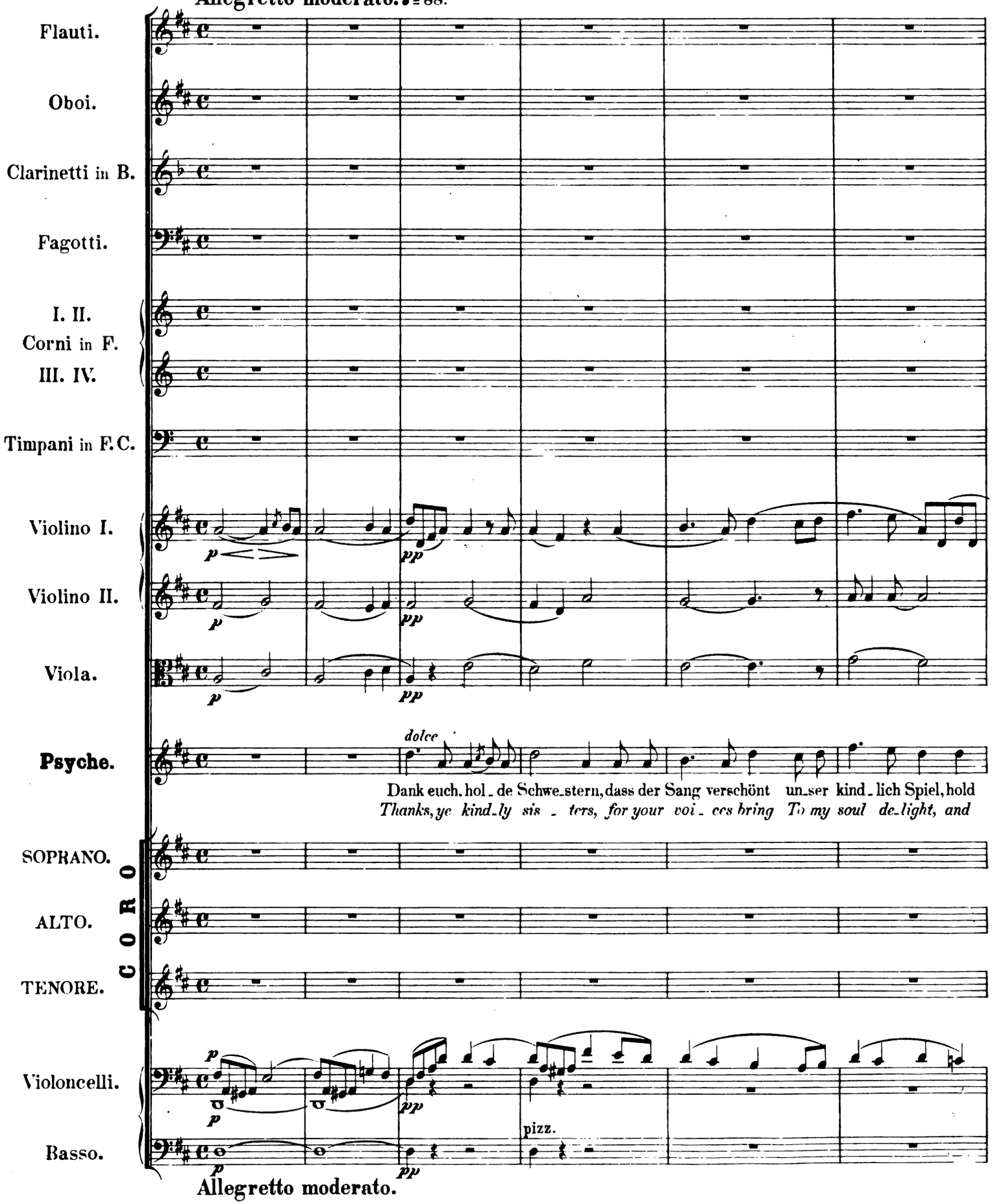

Solo
arco
arco
füllt sich all' dein Träumen, Psy - - - chel er - füllt sich all' dein Träu - -
filled be all thy dreaming, Psy - - - che, ful - filled be all thy dream - -
Bei uns'- rem Sil- ber-
Be - neath our sil- very
arco
arco

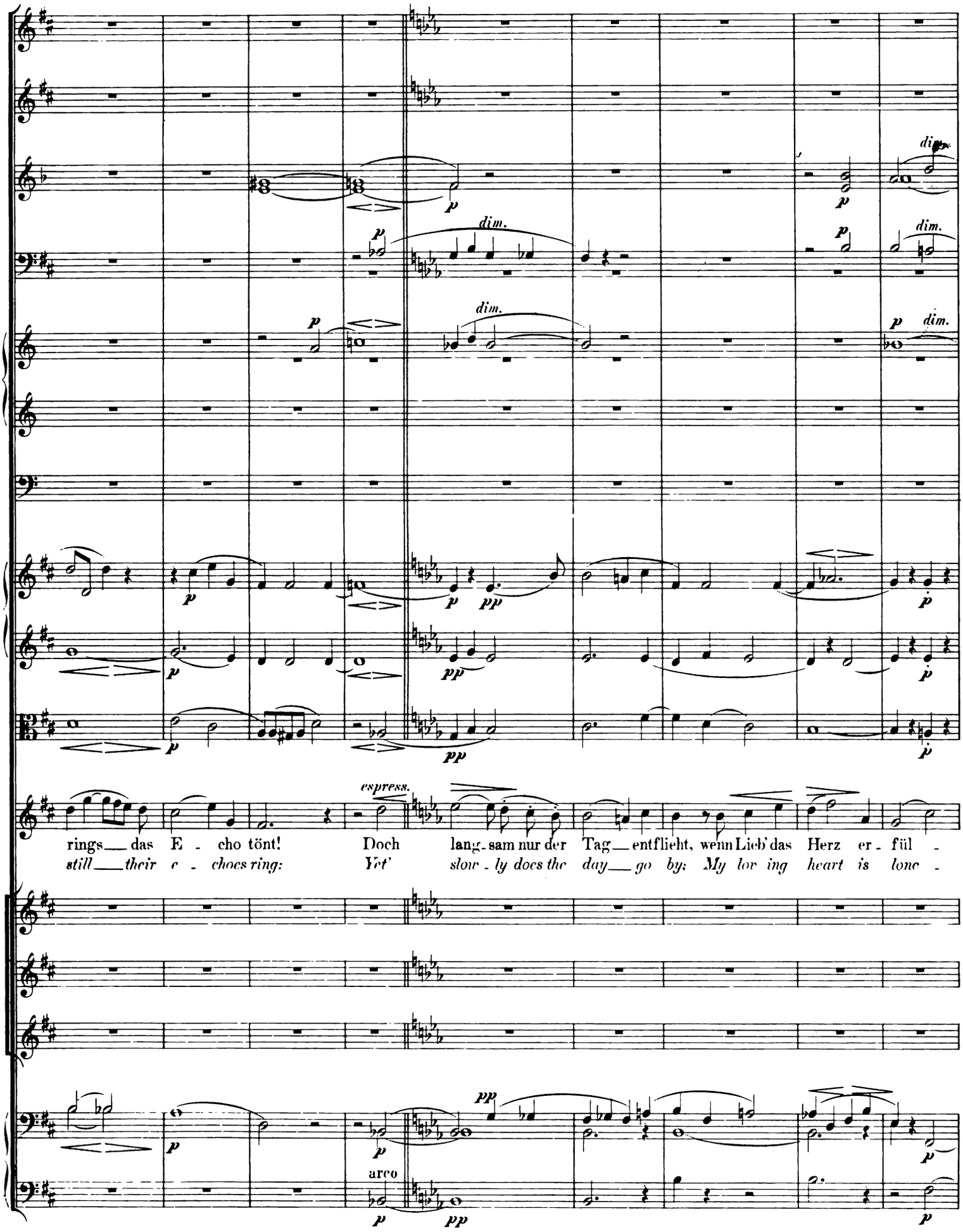

dolce
pizz.
pizz.
men, er - füllt sich all' dein Träu - - men,
ing, ful - filled be all thy dream - - ing,
licht, bei uns' - rem Sil - ber - licht er - füllt sich all' dein Träu - - men,
light, be - neath our sil - v'ry light Ful - filled be all thy dream - - ing,
pizz.
arco
pizz.

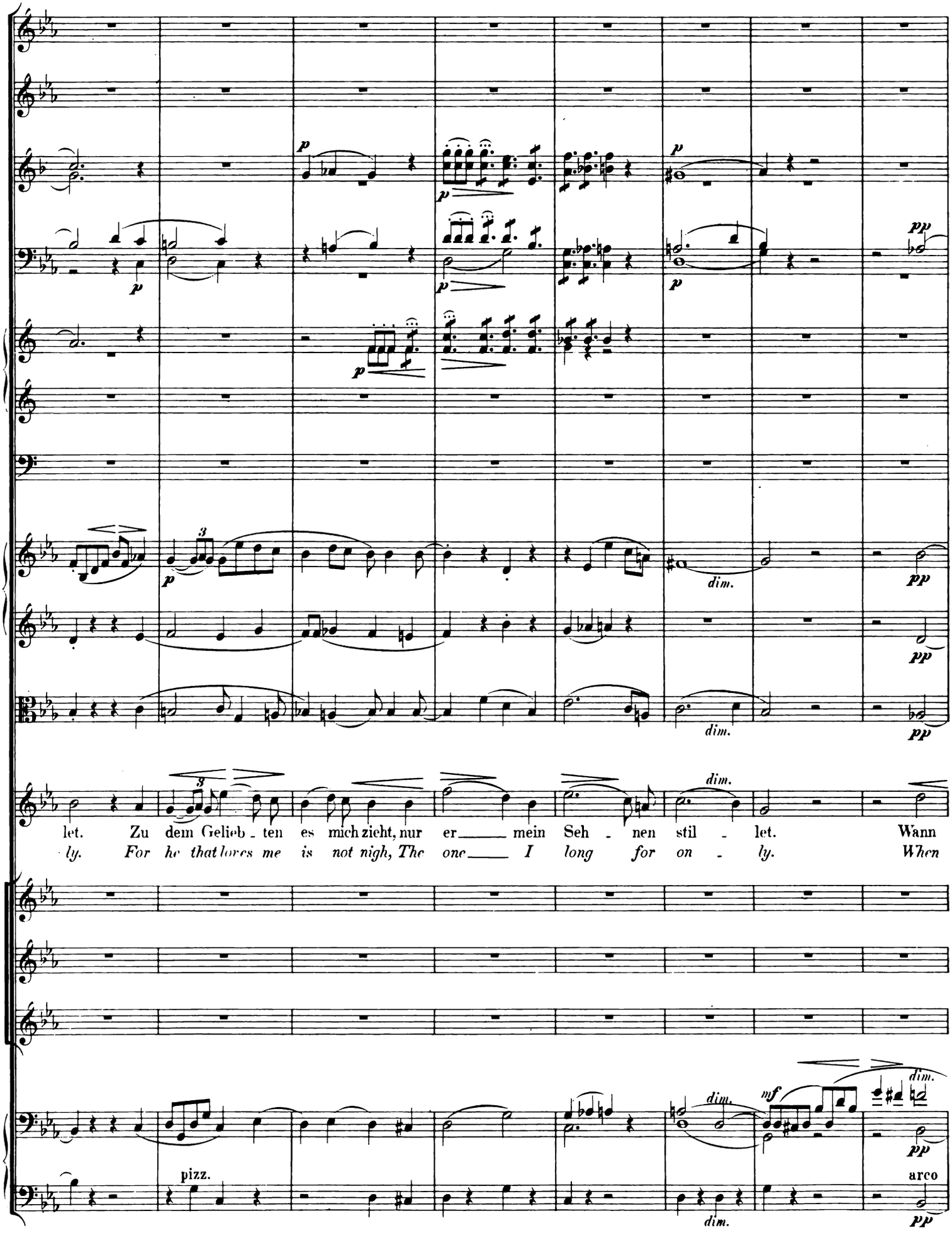

dim.
p
dolce
arco
pizz.
sf
pp
er - füllt sich all' dein Träu - - - - men!
ful - filled be all thy dream - - - - ing.
Psy - - - che!
Psy - - - che.

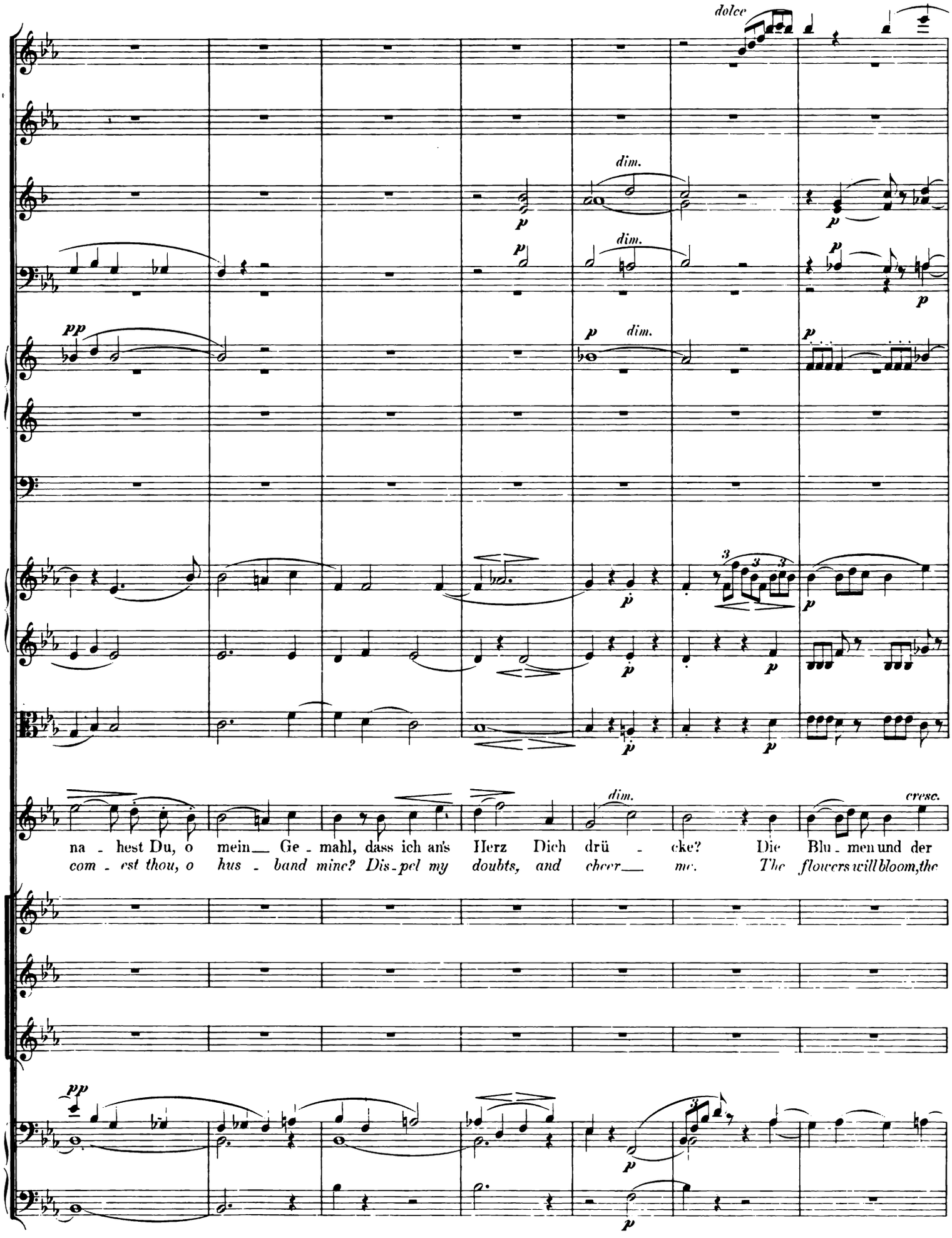
Nº 7. SOLO e CORO: „Dank Euch, holde Schwestern" / *„Thanks, ye kindly sisters"*

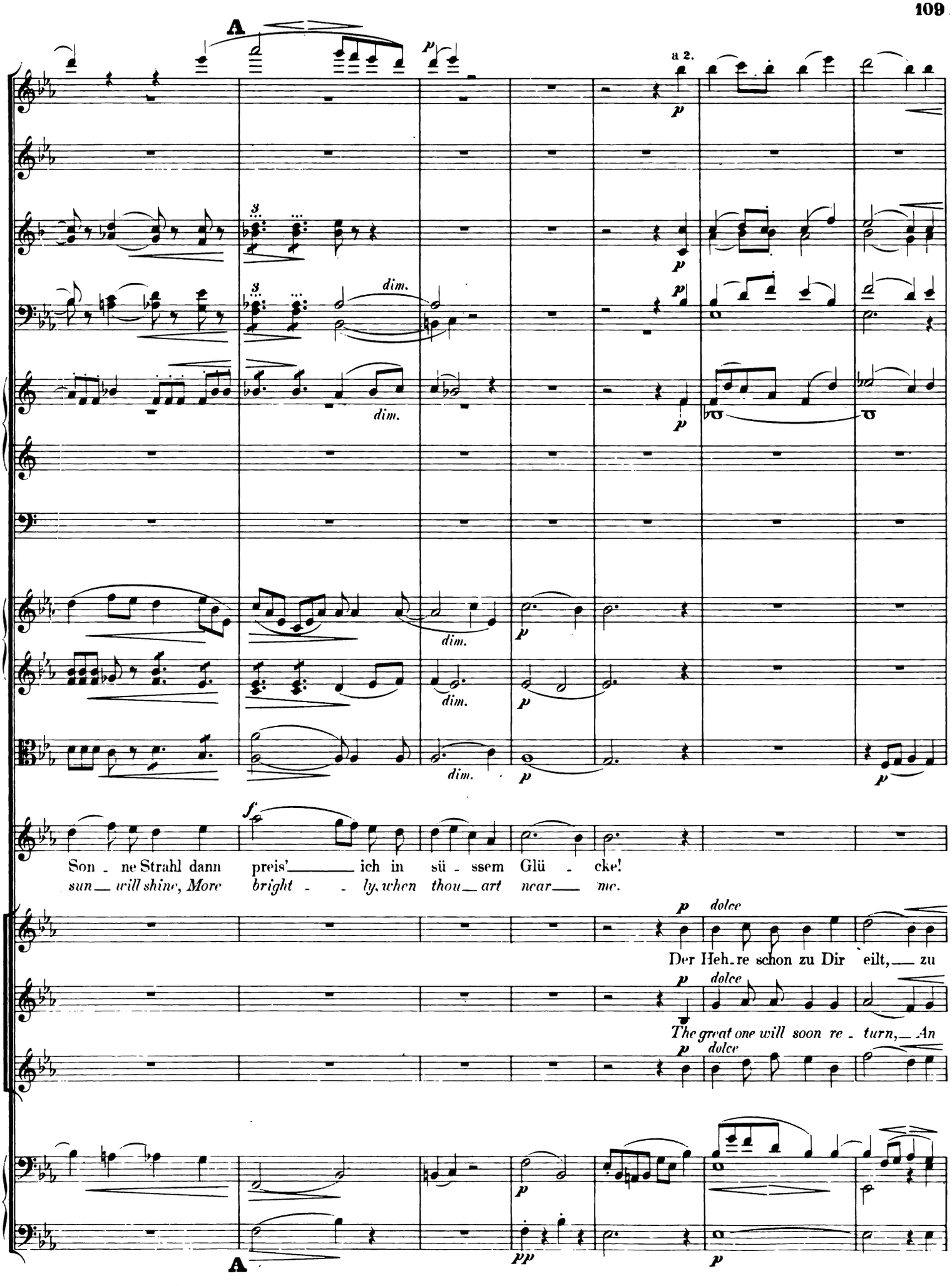
Allegretto moderato. ♩ = 88.

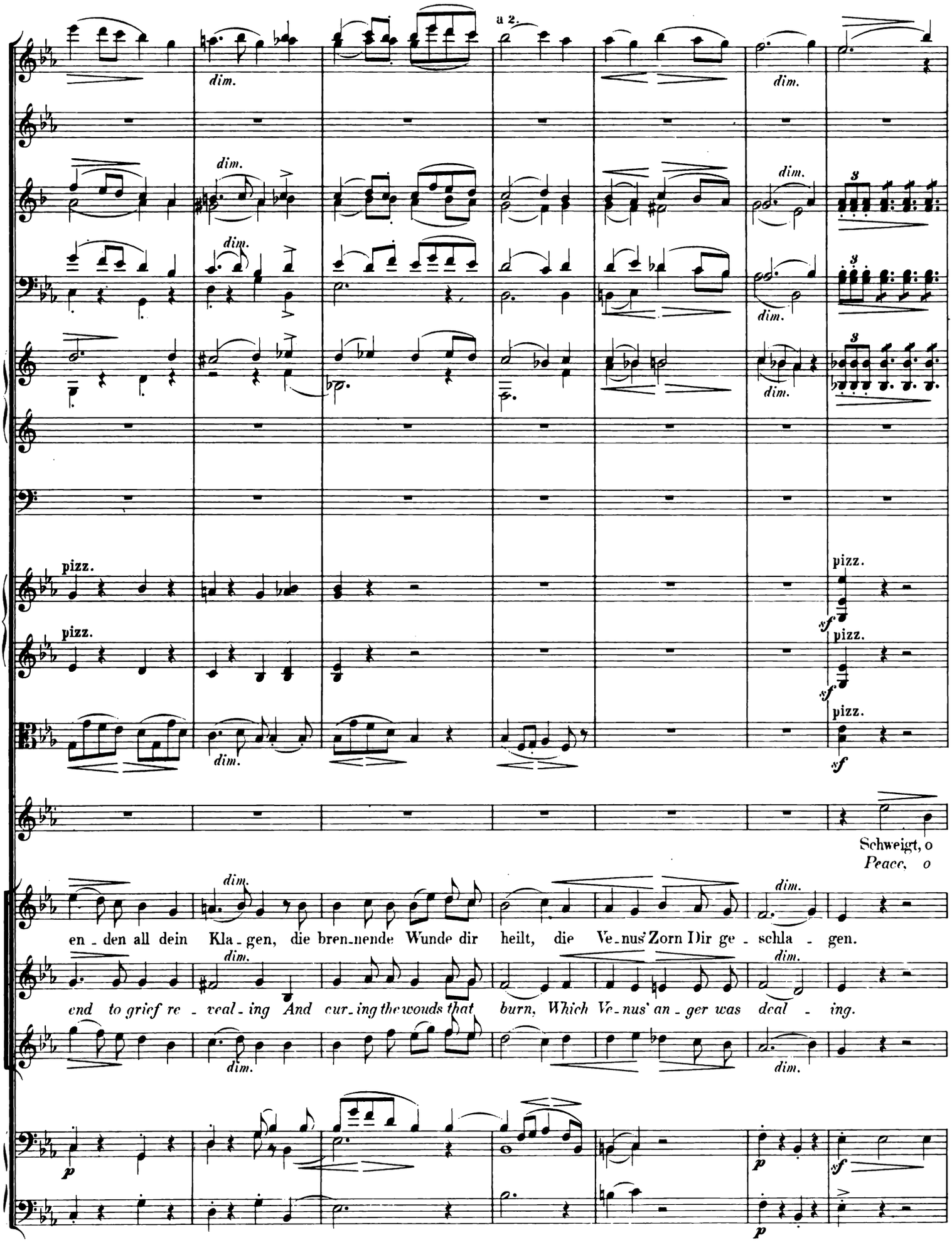


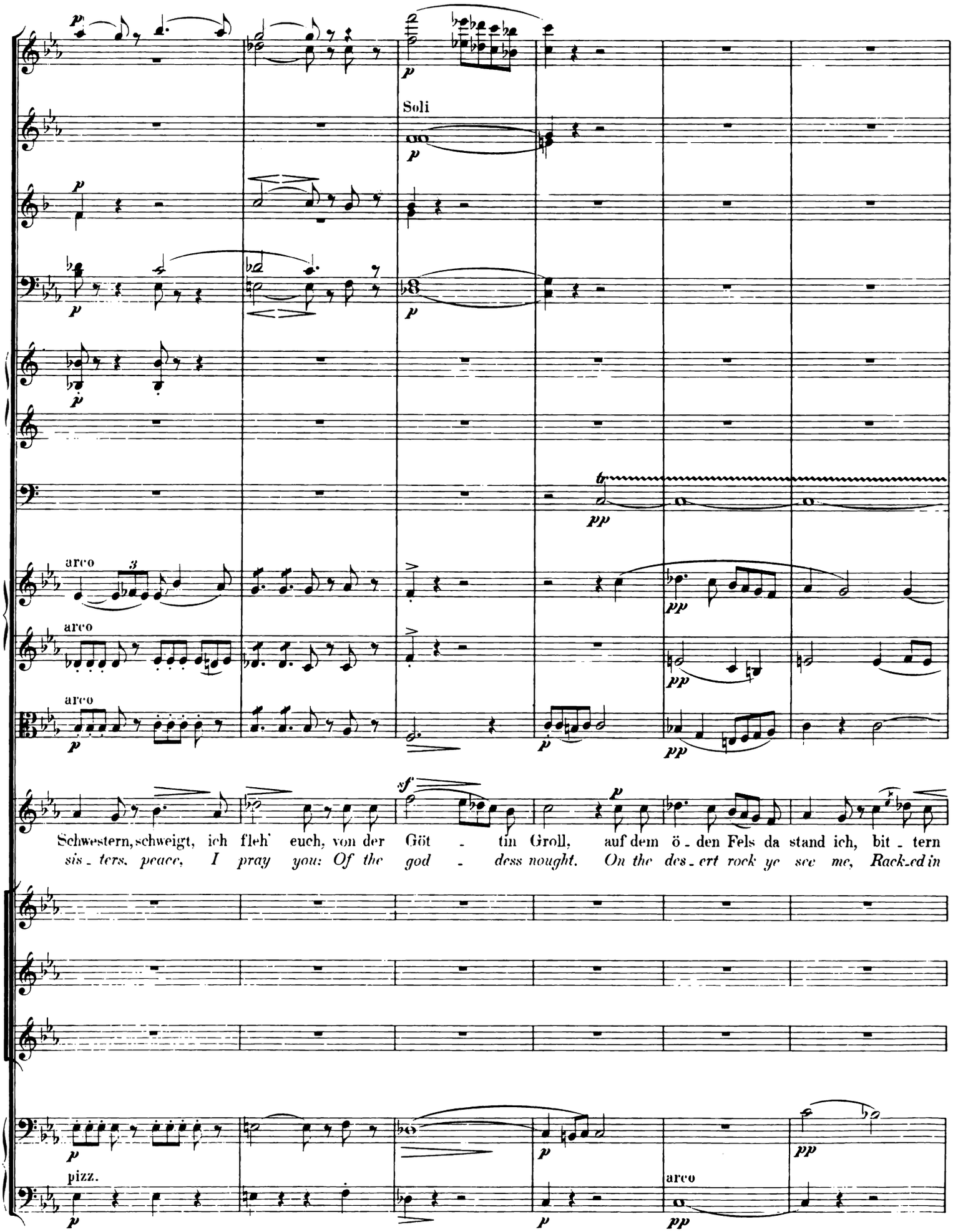

dim.
espress.
rings das E - cho tönt! Doch lang - sam nur der Tag entflieht, wenn Lieb' das Herz er - fül -
still their e - choes ring: Yet' slow - ly does the day go by: My lov ing heart is lone -
arco

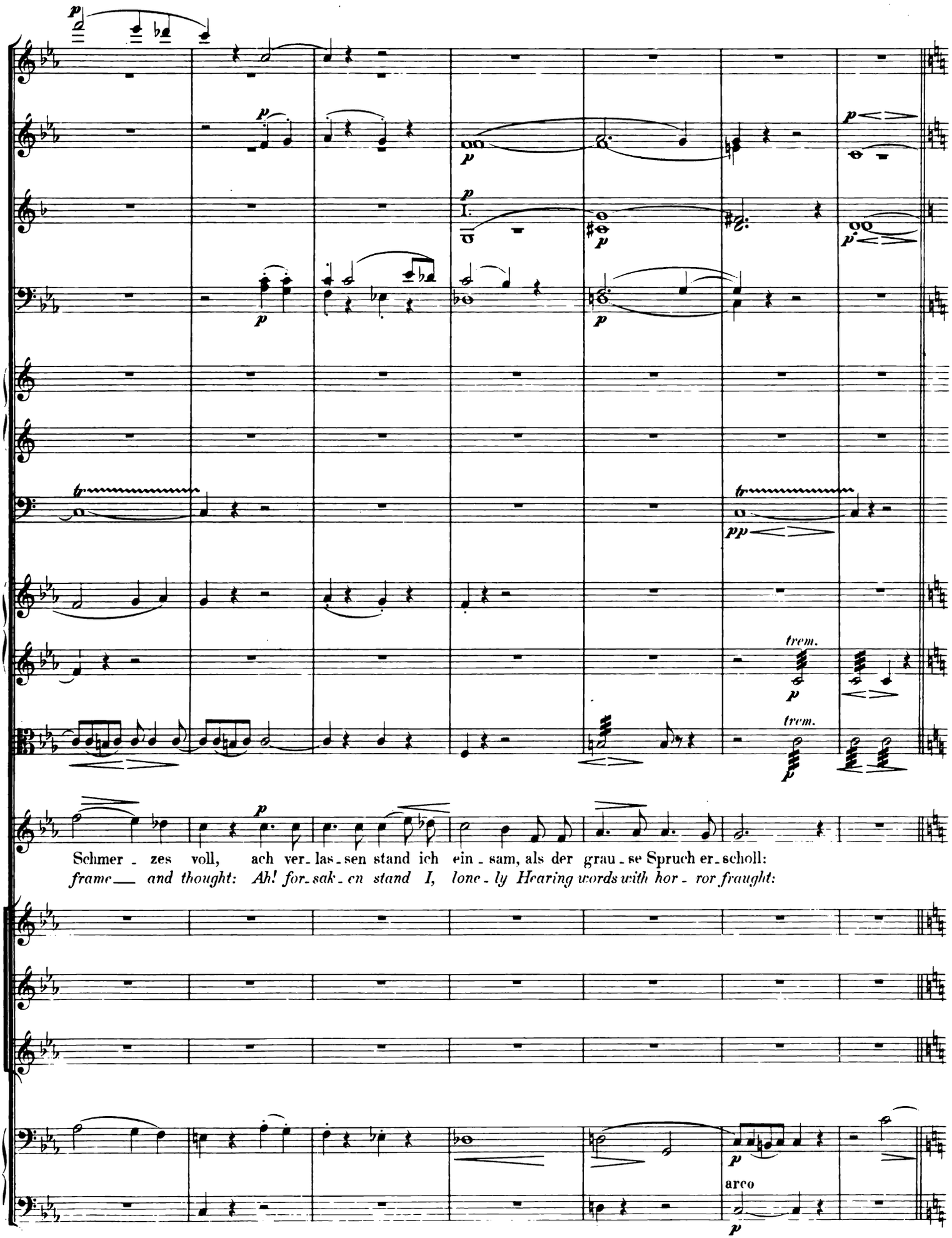

let. Zu dem Gelieb - ten es mich zieht, nur er mein Seh - nen stil - let. Wann
ly. For he that loves me is not nigh, The one I long for on - ly. When
pizz.
arco
dim.
mf
pp

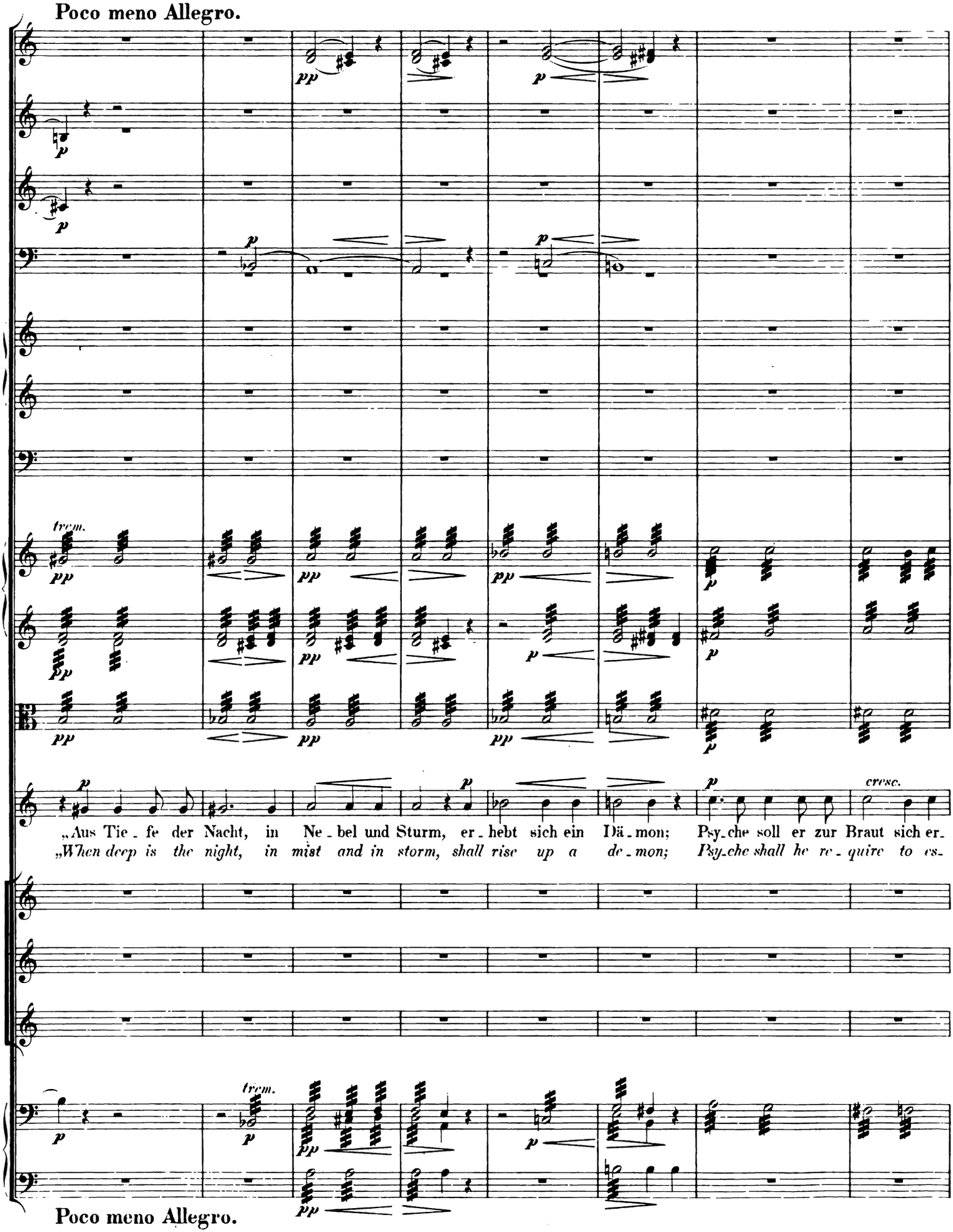

dolce
dim.
pp
cresc.
na - hest Du, o mein Ge - mahl, dass ich an's Herz Dich drü - cke? Die Blu - men und der
com - est thou, o hus - band mine? Dis - pel my doubts, and cheer me. The flowers will bloom, the

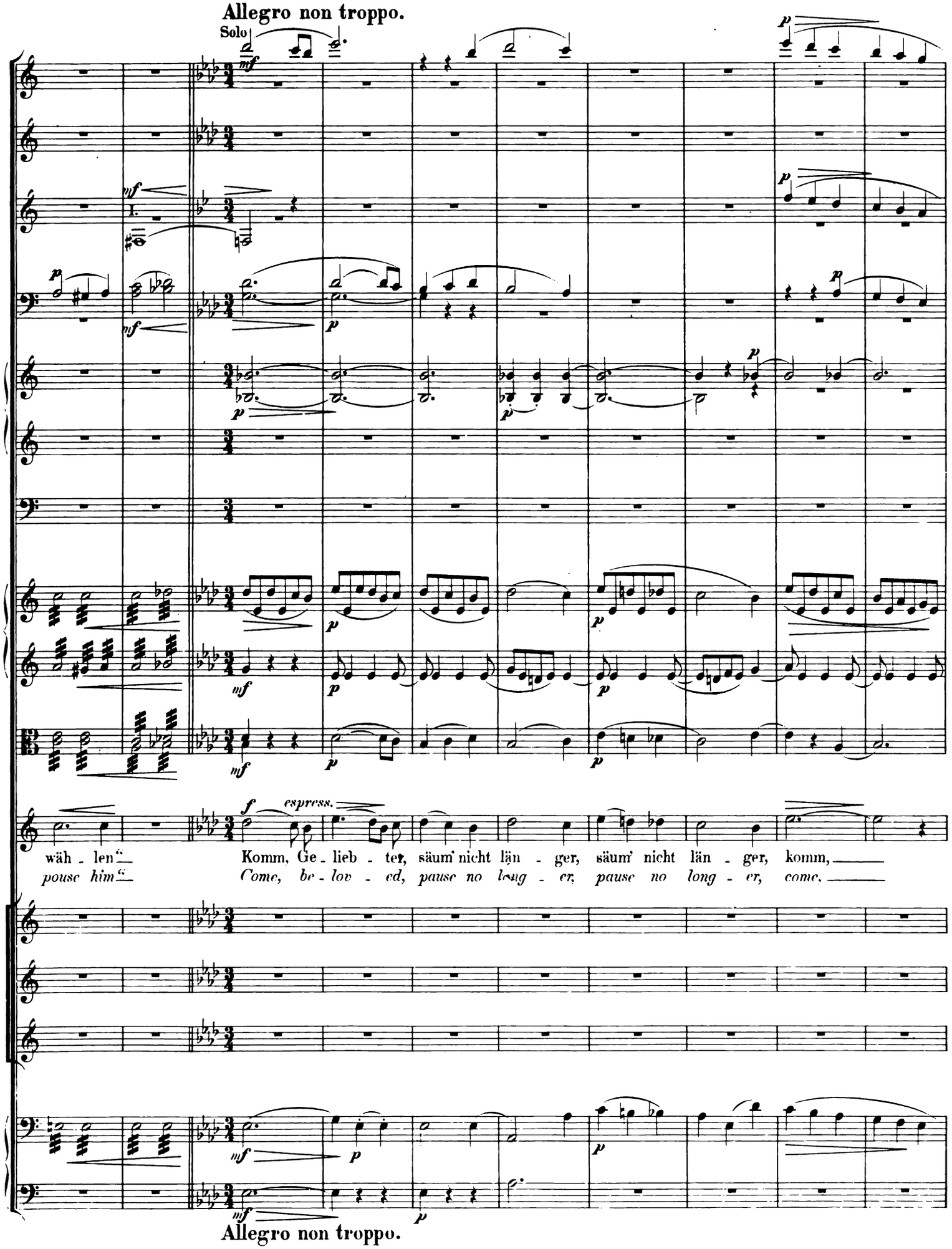

A
a 2.
dim.
dim.
dim.
dim.
Son - ne Strahl dann preis'_____ ich in sü - ssem Glü - cke!
sun_ will shine, More bright - - ly, when thou_ art near_ me.
dolce
Der Heh_re schon zu Dir eilt,_ zu
The great one will soon re - turn,_ An
A

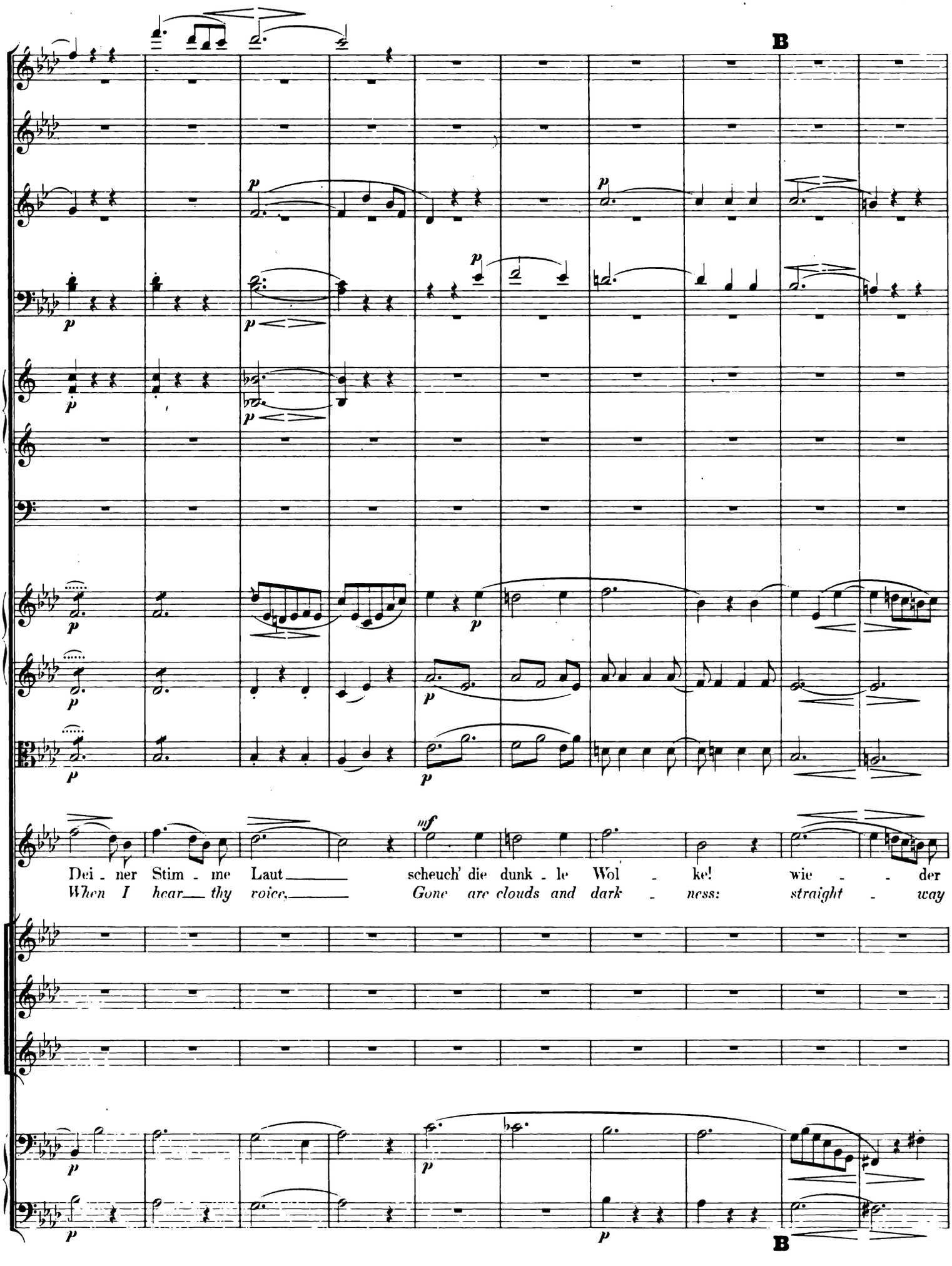

a 2.
dim.
pizz.
Schweigt, o
Peace, o
en - den all dein Kla - gen, die bren - nende Wunde dir heilt, die Ve - nus' Zorn Dir ge - schla - gen.
end to grief re - veal - ing And cur - ing the wouds that burn, Which Ve - nus' an - ger was deal - ing.

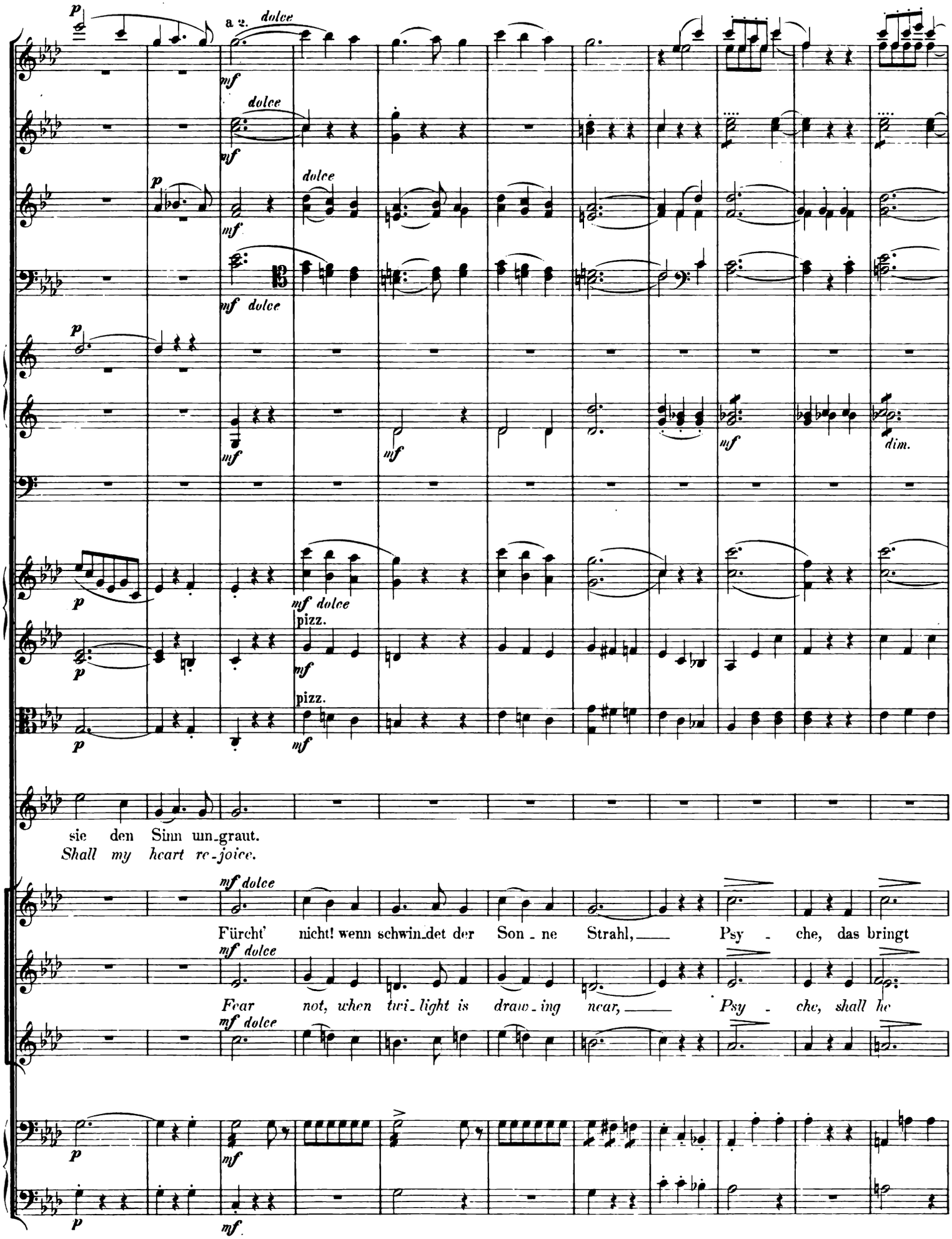

Soli
arco
arco
arco
pizz.
arco
Schwestern, schweigt, ich fleh' euch, von der Göt - tin Groll, auf dem ö - den Fels da stand ich, bit - tern
sis - ters, peace, I pray you: Of the god - dess nought. On the des - ert rock ye see me, Rack-ed in

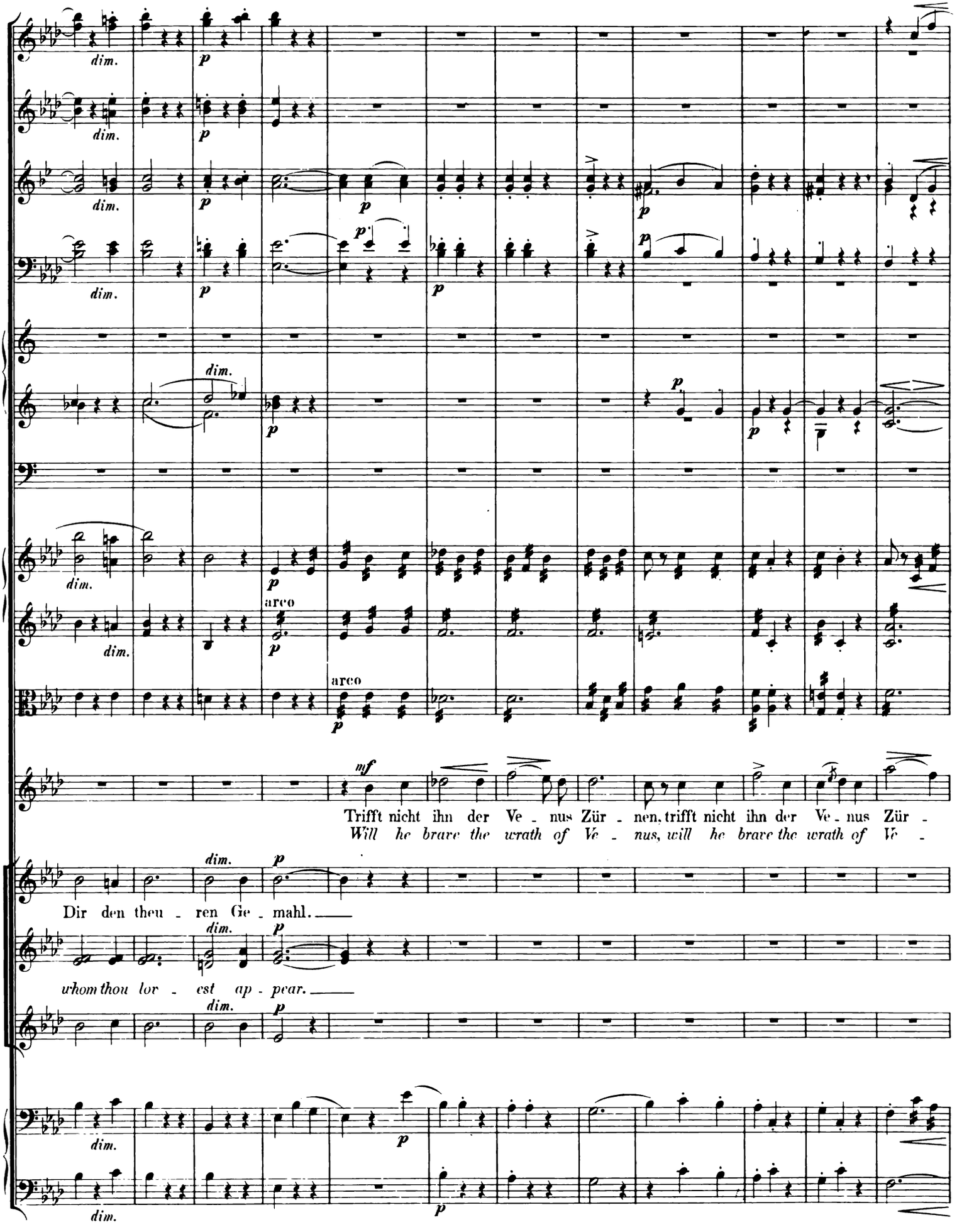

Schmer - zes voll, ach ver - las - sen stand ich ein - sam, als der grau - se Spruch er - scholl:
frame — and thought: Ah! for - sak - en stand I, lone - ly Hearing words with hor - ror fraught:
trem.
trem.
arco

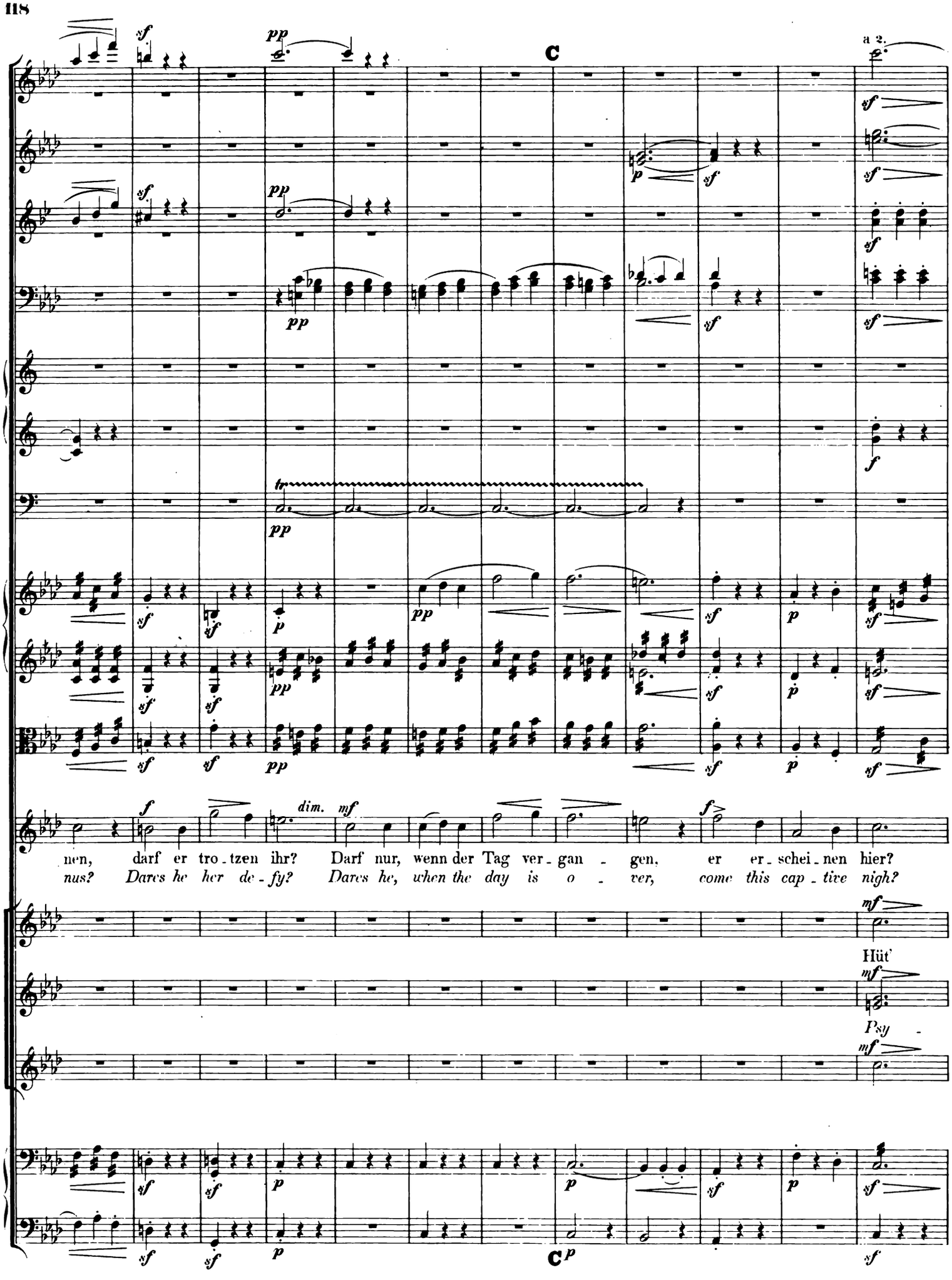

Poco meno Allegro.
trem.
„Aus Tie - fe der Nacht, in Ne - bel und Sturm, er - hebt sich ein Dä - mon; Psy - che soll er zur Braut sich er-
„When deep is the night, in mist and in storm, shall rise up a de - mon; Psy - che shall he re - quire to es-
cresc.
Poco meno Allegro.

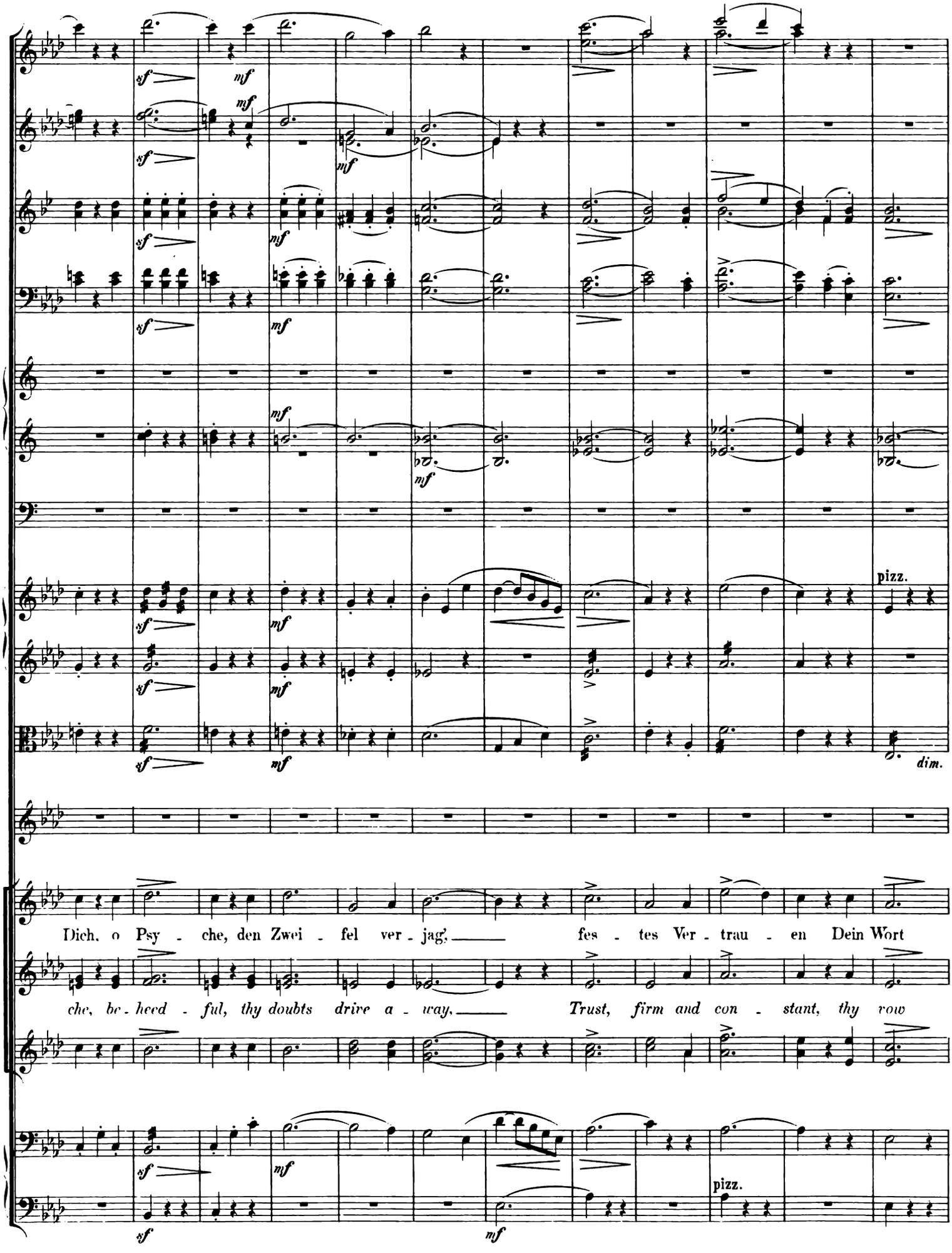

Allegro non troppo.
Solo
espress.
wäh - len"
Komm, Ge - lieb - ter, säum' nicht län - ger, säum' nicht län - ger, komm,
pouse him"
Come, be - lov - ed, pause no long - er, pause no long - er, come,
Allegro non troppo.

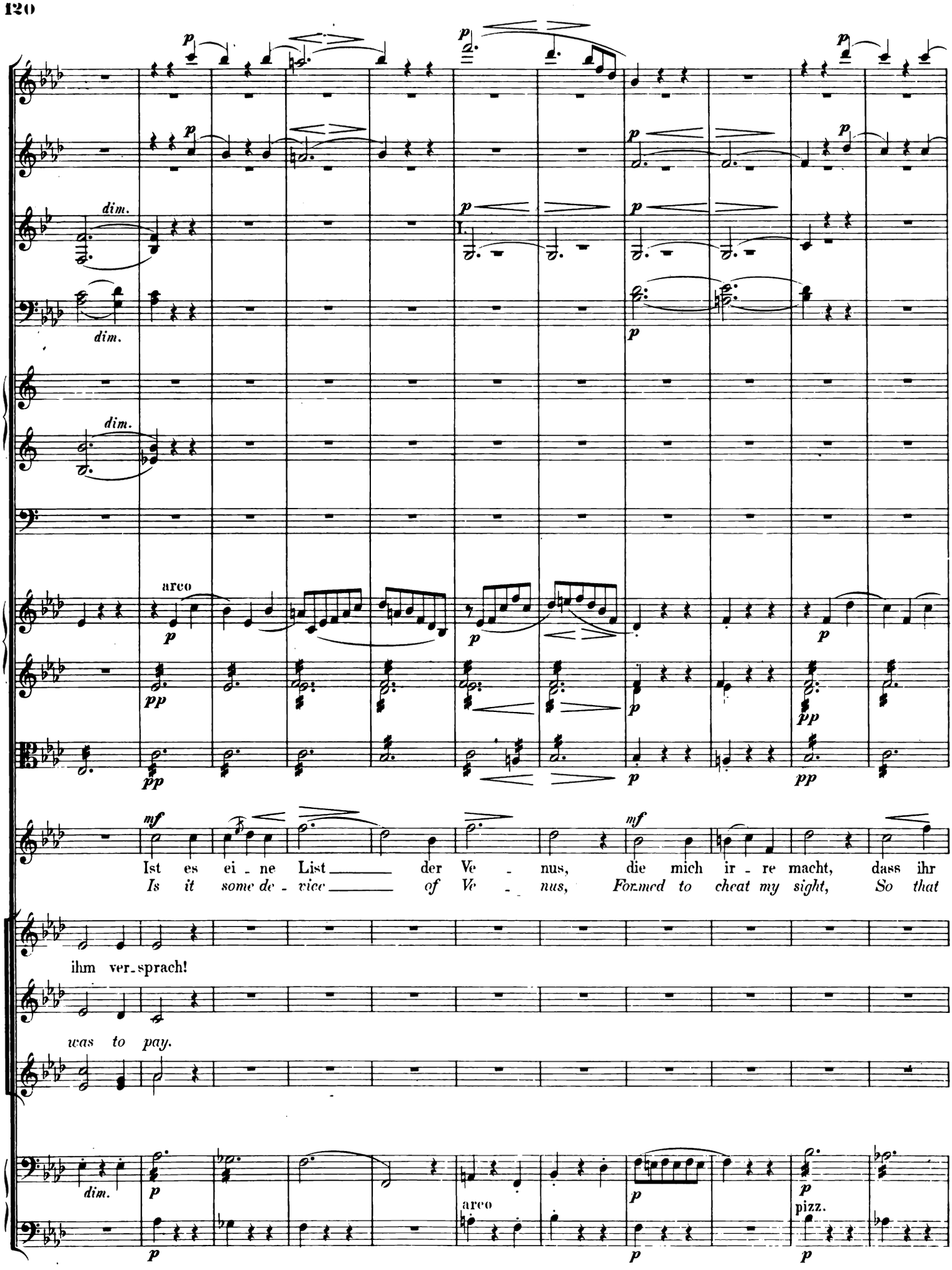

B
p
mf
Dei - ner Stim - me Laut scheuch' die dunk - le Wol - ke! wie - der
When I hear thy voice, Gone are clouds and dark - ness: straight - way
B

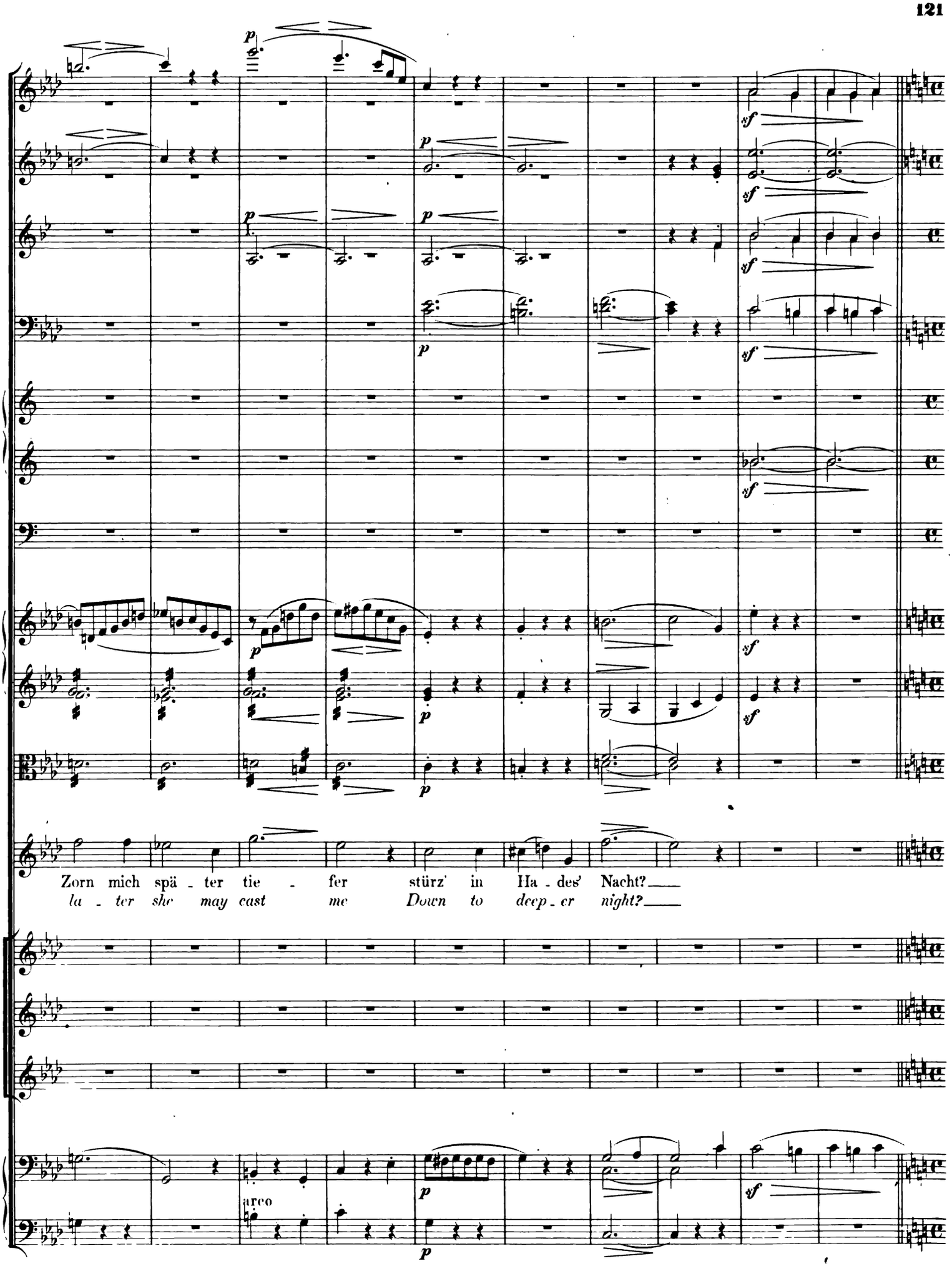

a 2.
dolce
mf
dolce
mf
p
dolce
mf
mf dolce
p
mf
mf
mf
dim.
p
mf dolce
pizz.
p
mf
pizz.
p
mf
sie den Sinn un_graut.
Shall my heart re_joice.
mf dolce
Fürcht' nicht! wenn schwin_det der Son_ne Strahl, Psy_che, das bringt
mf dolce
Fear not, when twi_light is draw_ing near, Psy_che, shall he
mf dolce
p
mf
p
mf


dim.
p
arco
mf
Trifft nicht ihn der Ve - nus Zür - nen, trifft nicht ihn der Ve - nus Zür -
Will he brave the wrath of Ve - nus, will he brave the wrath of Ve -
Dir den theu - ren Ge - mahl.
whom thou lov - est ap - pear.


C
a 2.
dim.
nen, darf er tro - tzen ihr? Darf nur, wenn der Tag ver - gan - gen, er er - schei - nen hier?
nus? Dares he her de - fy? Dares he, when the day is o - ver, come this cap - tive nigh?
Hüt'
Psy -
C


sf
mf
pizz.
dim.
Dich, o Psy - che, den Zwei - fel ver - jag', fes - tes Ver - trau - en Dein Wort
che, be - heed - ful, thy doubts drive a - way, Trust, firm and con - stant, thy vow
pizz.


dim.
dim.
dim.
arco
mf
Ist es ei - ne List der Ve - nus, die mich ir - re macht, dass ihr
Is it some de - vice of Ve - nus, Formed to cheat my sight, So that
ihm ver - sprach!
was to pay.
dim.
arco
pizz.


Zorn mich spä - ter tie - fer stürz' in Ha - des' Nacht?
la - ter she may cast me Down to deep - er night?
arco

Poco meno Allegro.

„Aus Tie - fe der Nacht, in Ne - bel und Sturm, er - hebt sich ein Dä - mon; Psy - che soll er zur Braut sich er - wäh - len“

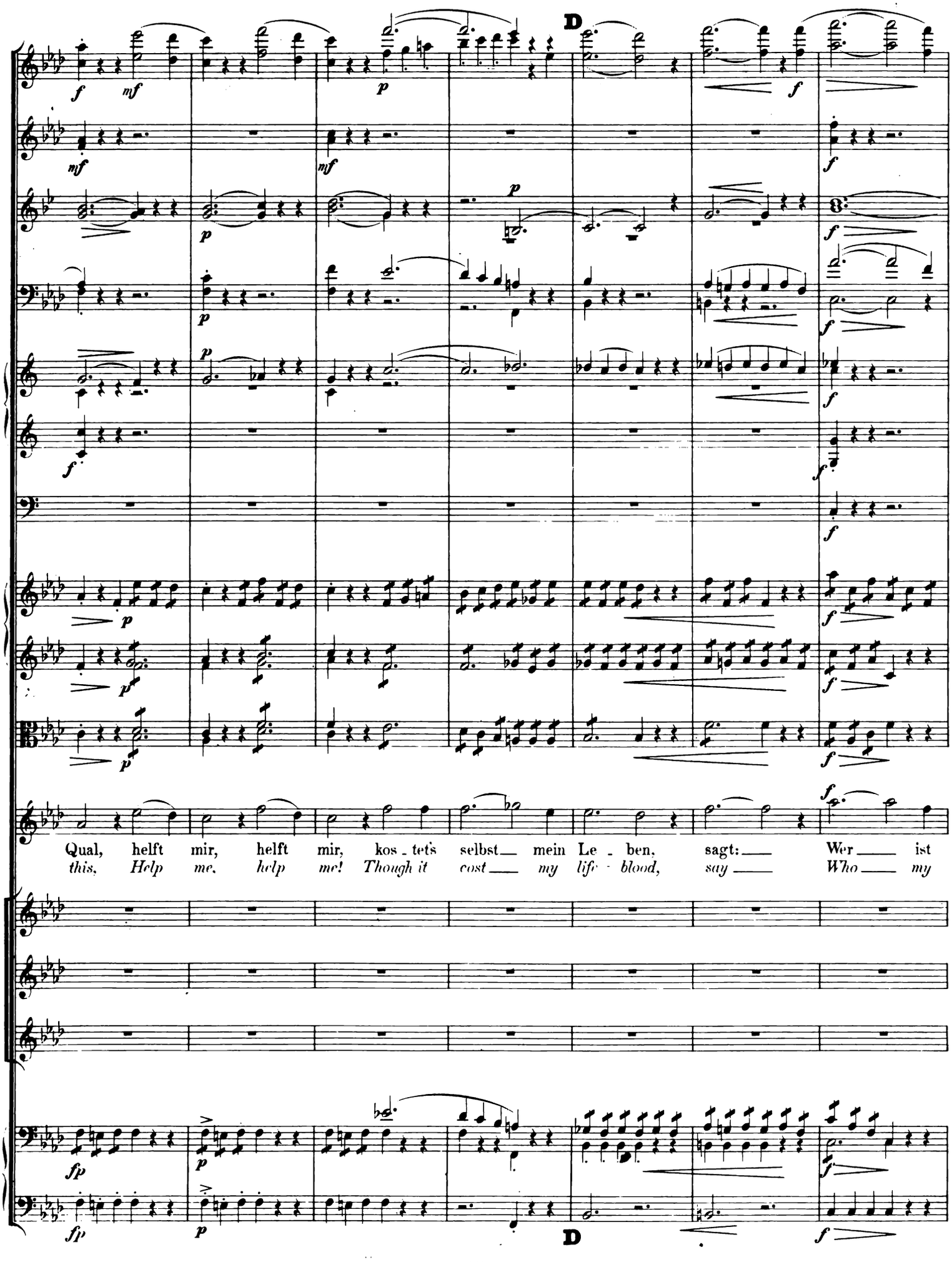
„When deep is the night, in mist and in storm, Shall rise up a de - mon; Psy - che shall he re - quire to es - pouse him“

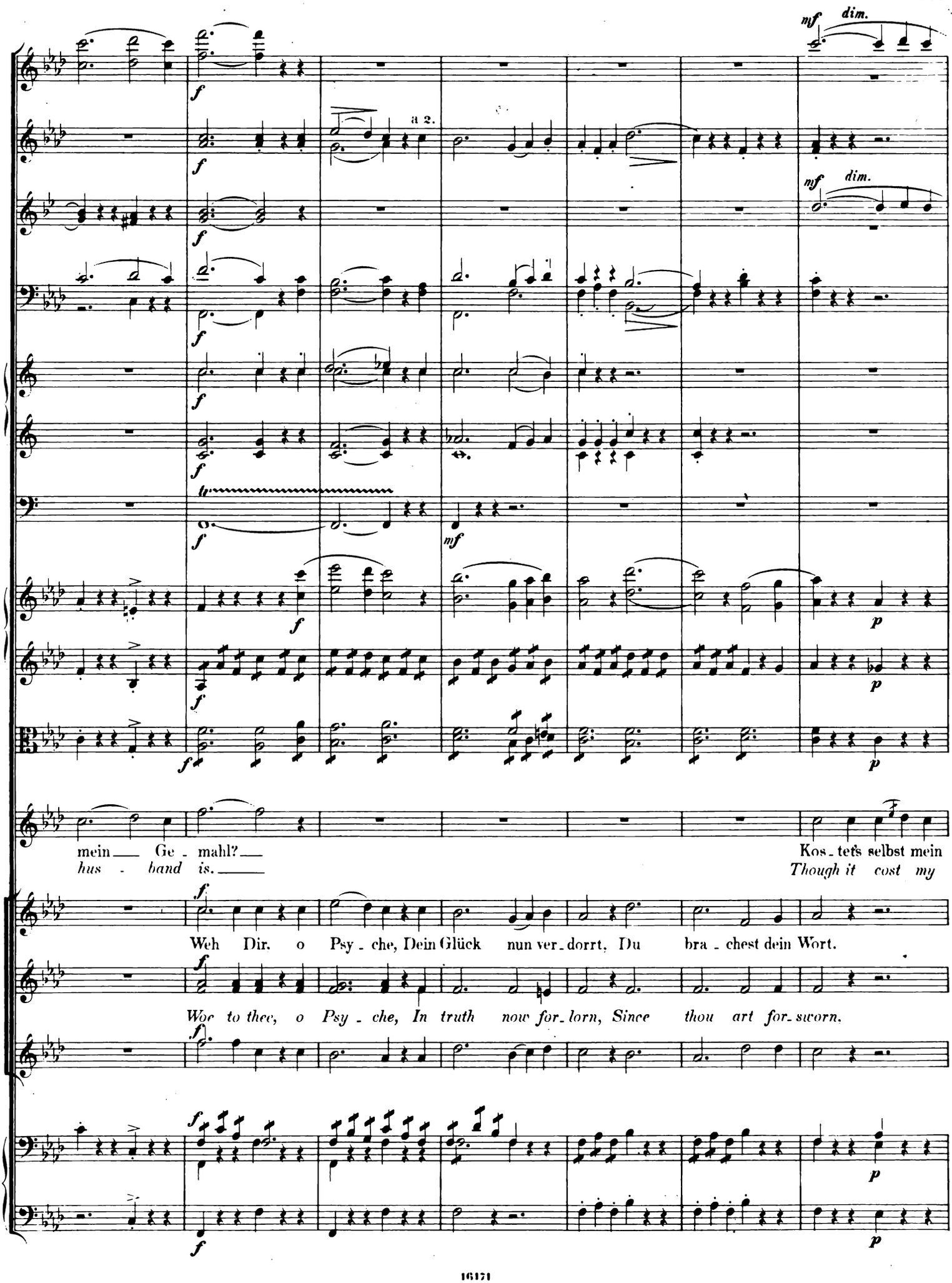
Poco meno Allegro.

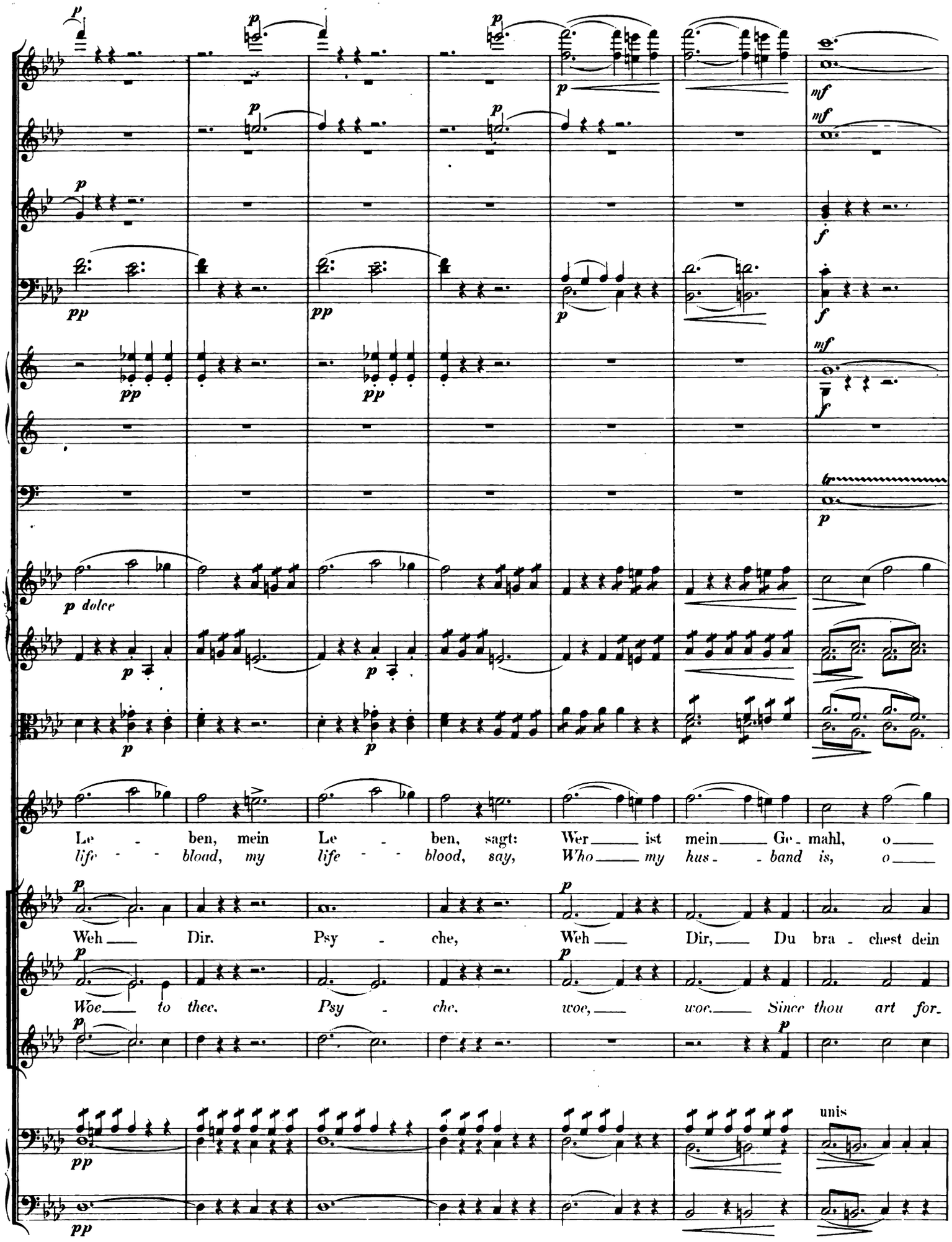
Allegro non troppo. 𝅗𝅥 = 80.

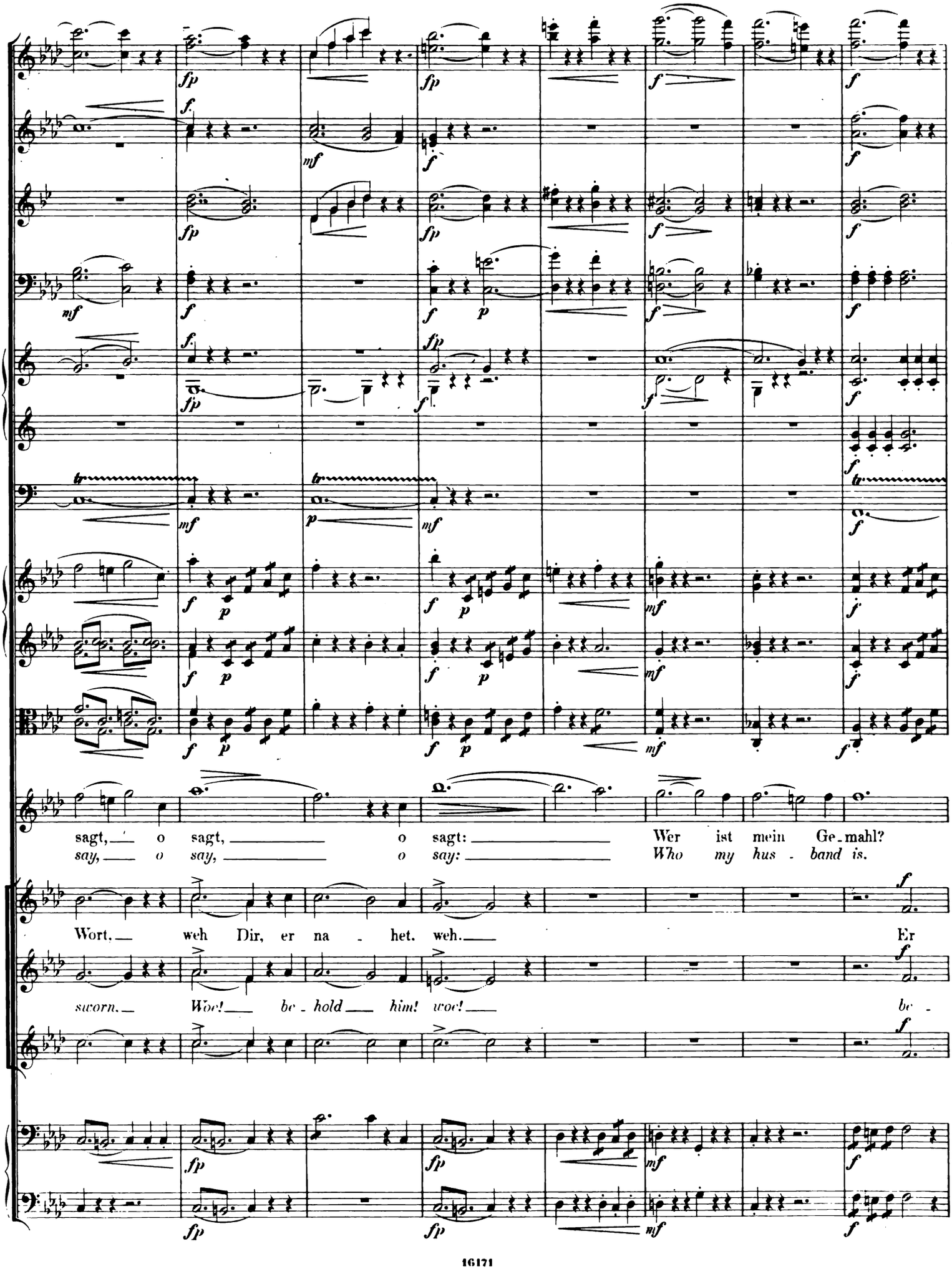
Helft mir, helft mir, ich er - tra - ge nicht die - ses Zwei - fels
Help me, help me! I can bear no more Rack-ing doubt like

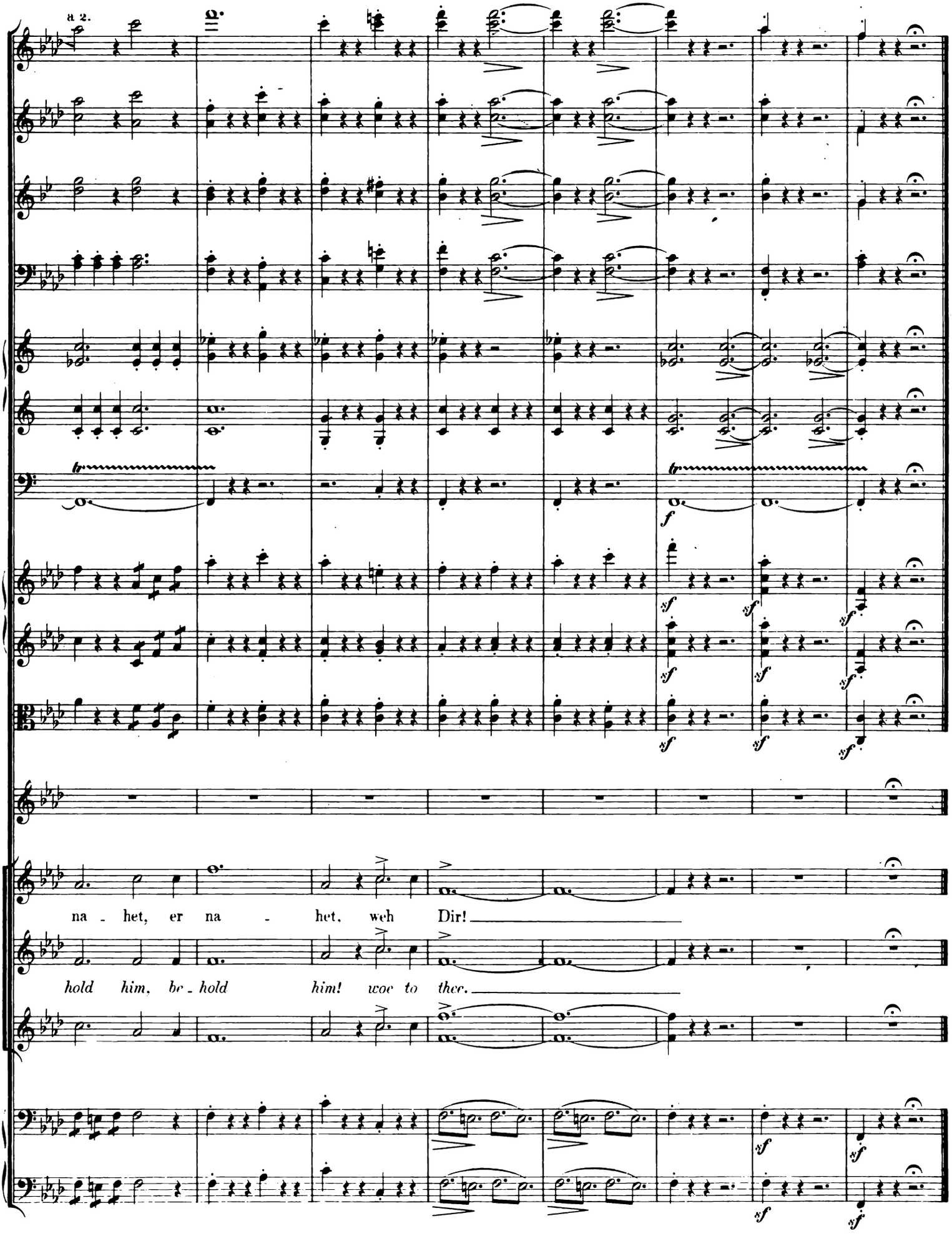
Allegro non troppo.


D
Qual, helft mir, helft mir, kos - tet's selbst mein Le - ben, sagt: Wer ist
this, Help me, help me! Though it cost my life - blood, say Who my
D


mf dim.
a 2.
mf dim.
mein Ge - mahl?
hus - band is.
Kos - tets selbst mein
Though it cost my
Weh Dir, o Psy - che, Dein Glück nun ver - dorrt, Du bra - chest dein Wort.
Woe to thee, o Psy - che, In truth now for - lorn, Since thou art for - sworn.


p
mf
f
pp
p dolce
Le - ben, mein Le - ben, sagt: Wer ist mein Ge - mahl, o
life - blood, my life - blood, say, Who my hus - band is, o
Weh Dir. Psy - che, Weh Dir, Du bra - chest dein
Woe to thee. Psy - che. woe, woe. Since thou art for-
unis


sagt, o sagt, o sagt: Wer ist mein Ge-mahl?
say, o say, o say: Who my hus - band is.
Wort, weh Dir, er na - het. weh. Er
sworn. Woe! be - hold him! woe! be -


a 2.
f
sf
na - het, er na - het, weh Dir!
hold him, be - hold him! woe to thee.

Nº 8. DUETTO e CORO. „Psyche, Unselige“ / „Psyche, unhappy“

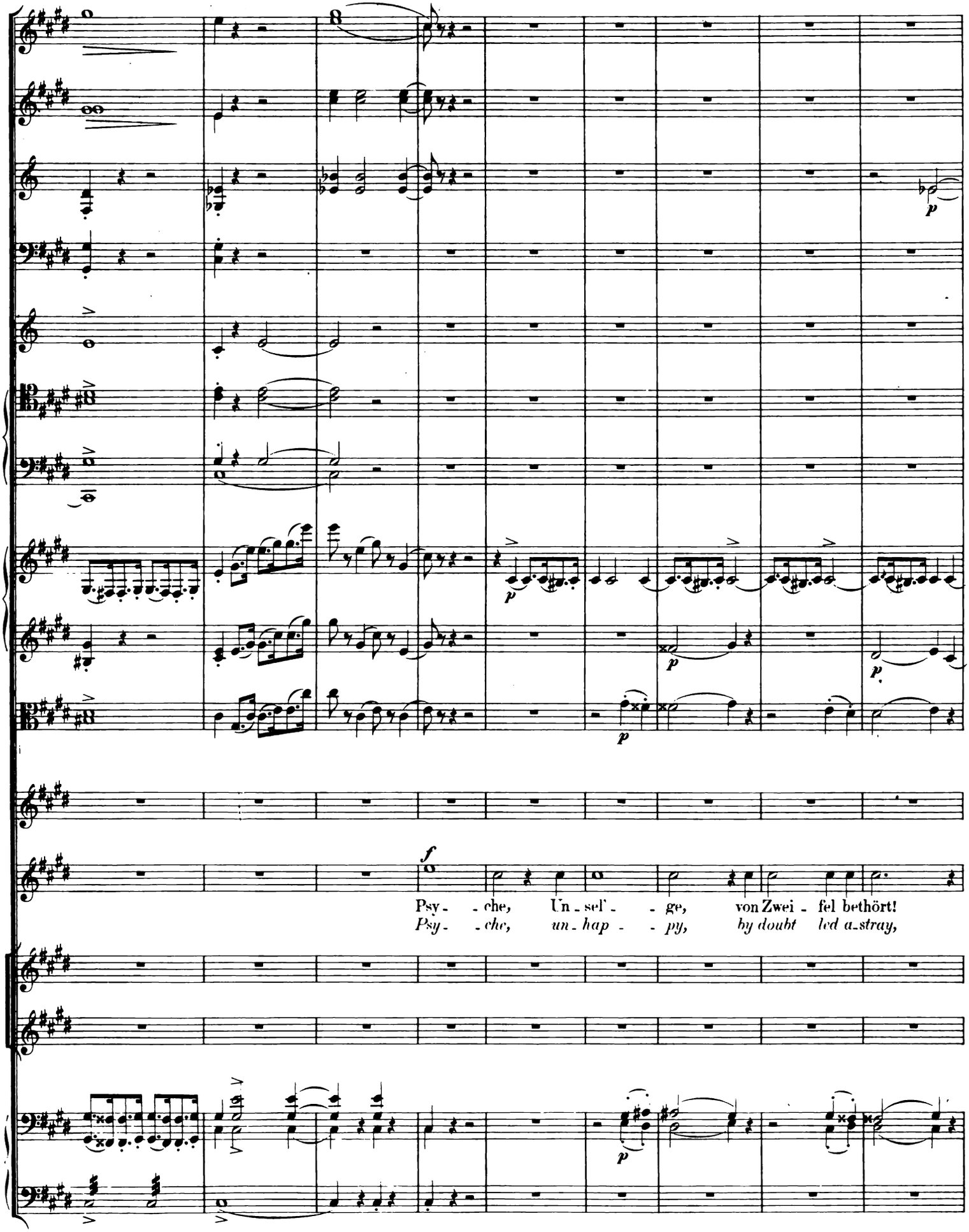
Allegro. ♩ = 84

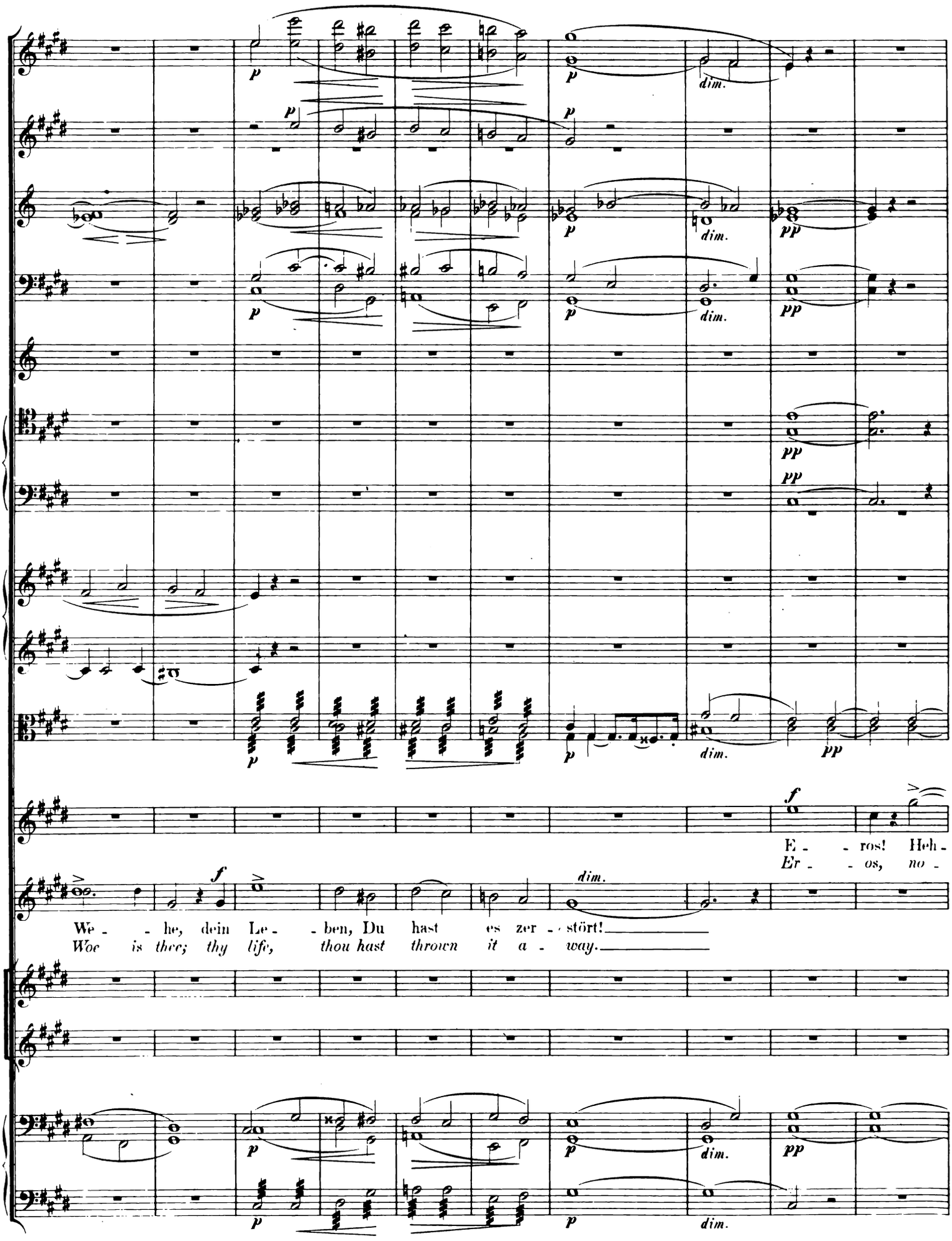
Flauti.
Oboi.
Clarinetti in B.
Fagotti.
Tromba I in E.
Tromboni tenore.
Trombone basso e Tuba.
Violino I.
Violino II.
Viola.
Psyche.
Eros.
CORO.
SOPRANO.
ALTO.
Violoncelli.
Bassi.

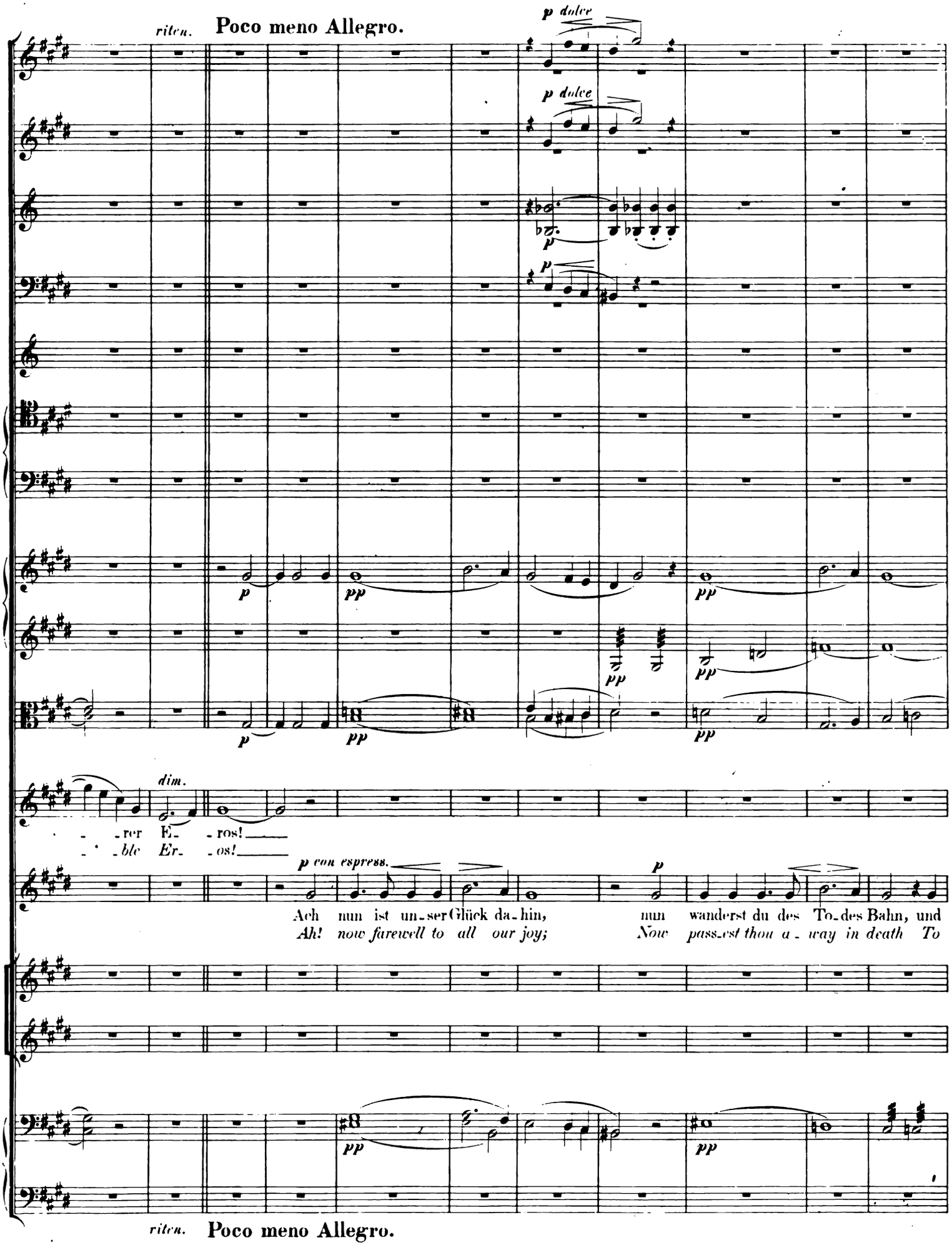
a 2.

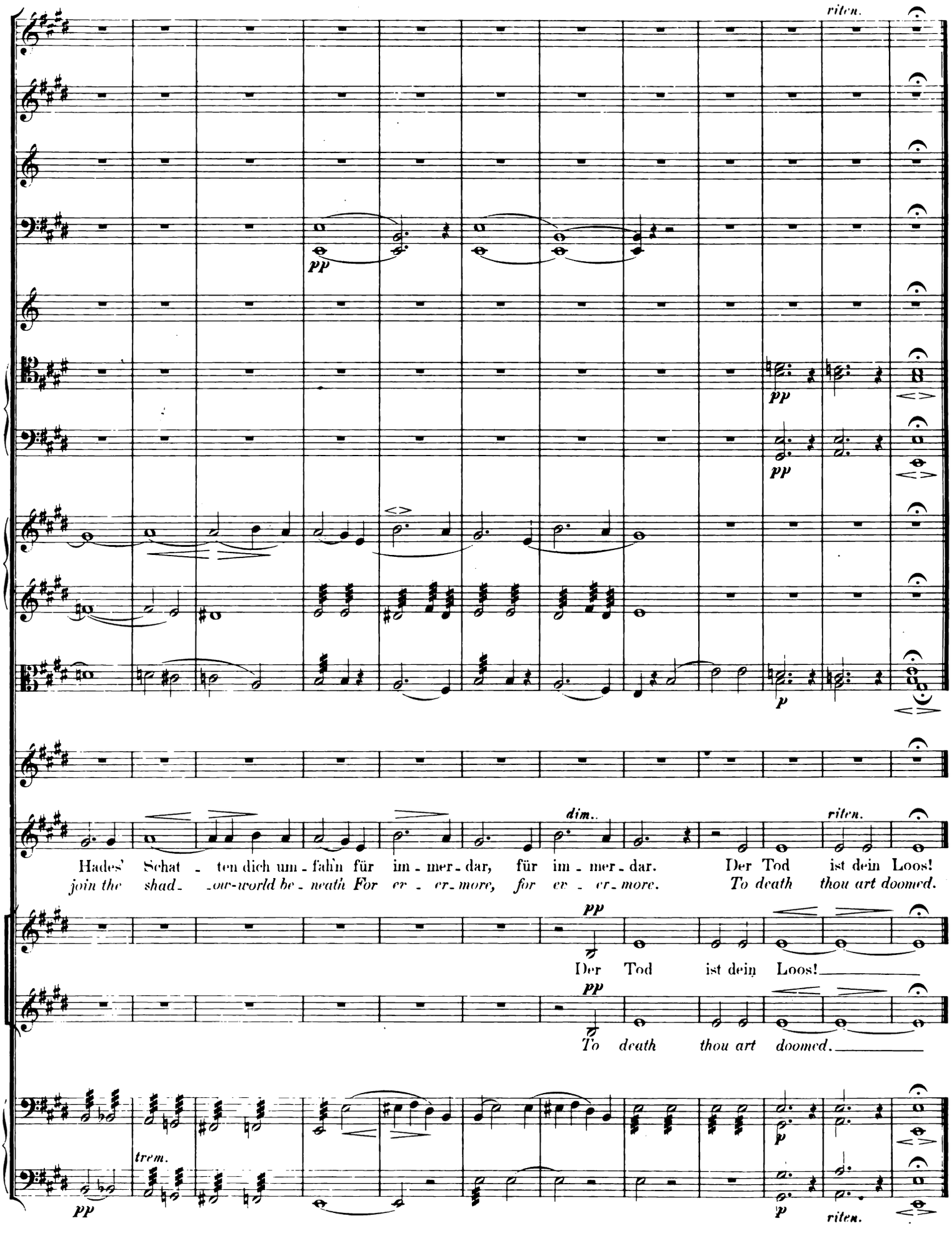
f *mf* *p* *cresc.* div.

Allegro.


f
Psy - - che, Un - sel' - - ge, von Zwei - fel bethört!
Psy - - che, un - hap - - py, by doubt led a-stray,

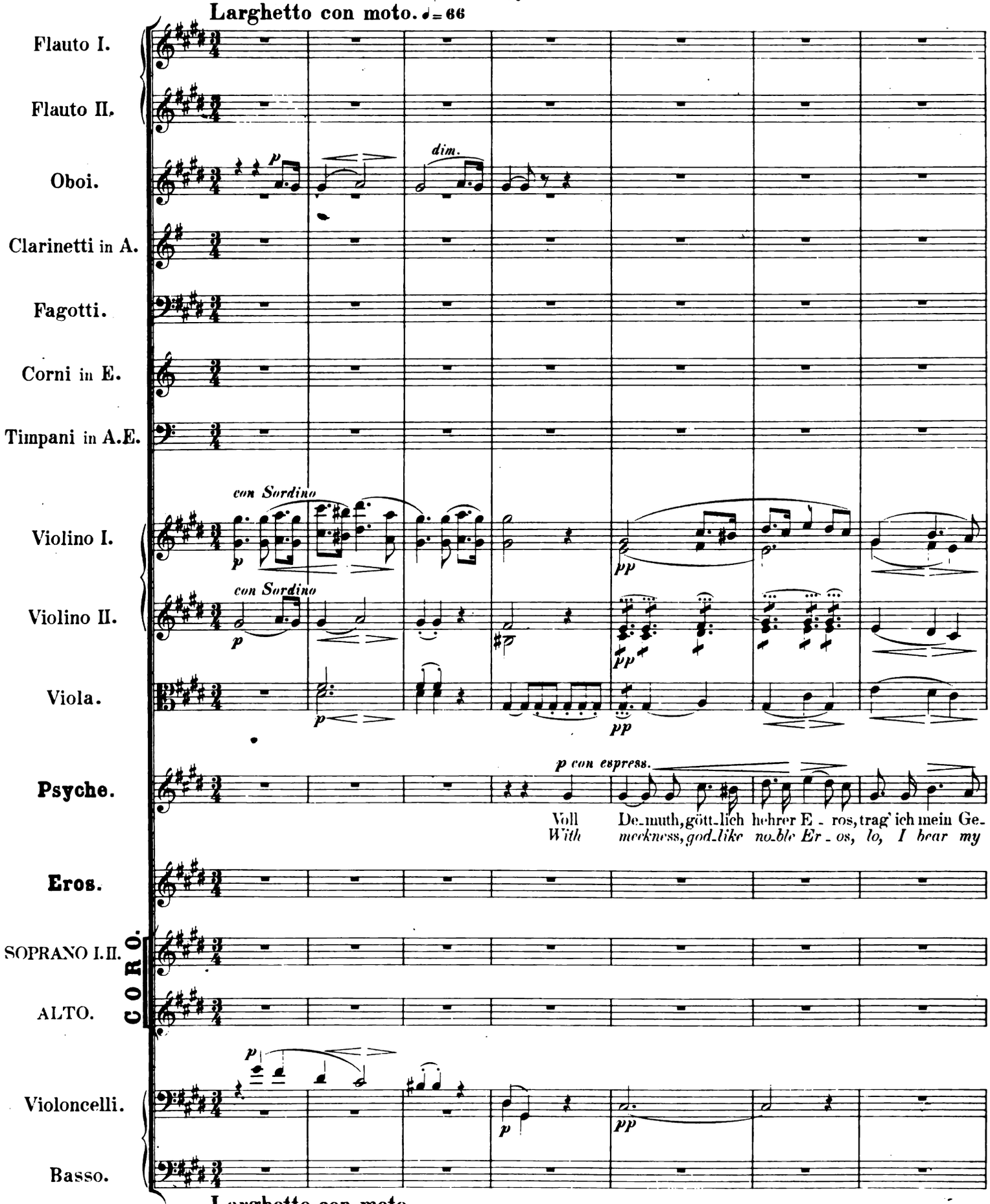

p
dim.
pp
f
E - - ros! Heh -
Er - - os, no -
We - - he, dein Le - - ben, Du hast es zer - - stört!
Woe is thee; thy life, thou hast thrown it a - way.


riten.
Poco meno Allegro.
p dolce
p dolce
p
p
p
pp
pp
pp
pp
p
pp
pp
dim.
- rer E- ros!
- ble Er- os!
p con espress.
p
Ach nun ist un-ser Glück da-hin, nun wanderst du des To-des Bahn, und
Ah! now farewell to all our joy; Now pass-est thou a-way in death To
pp
pp
riten.
Poco meno Allegro.

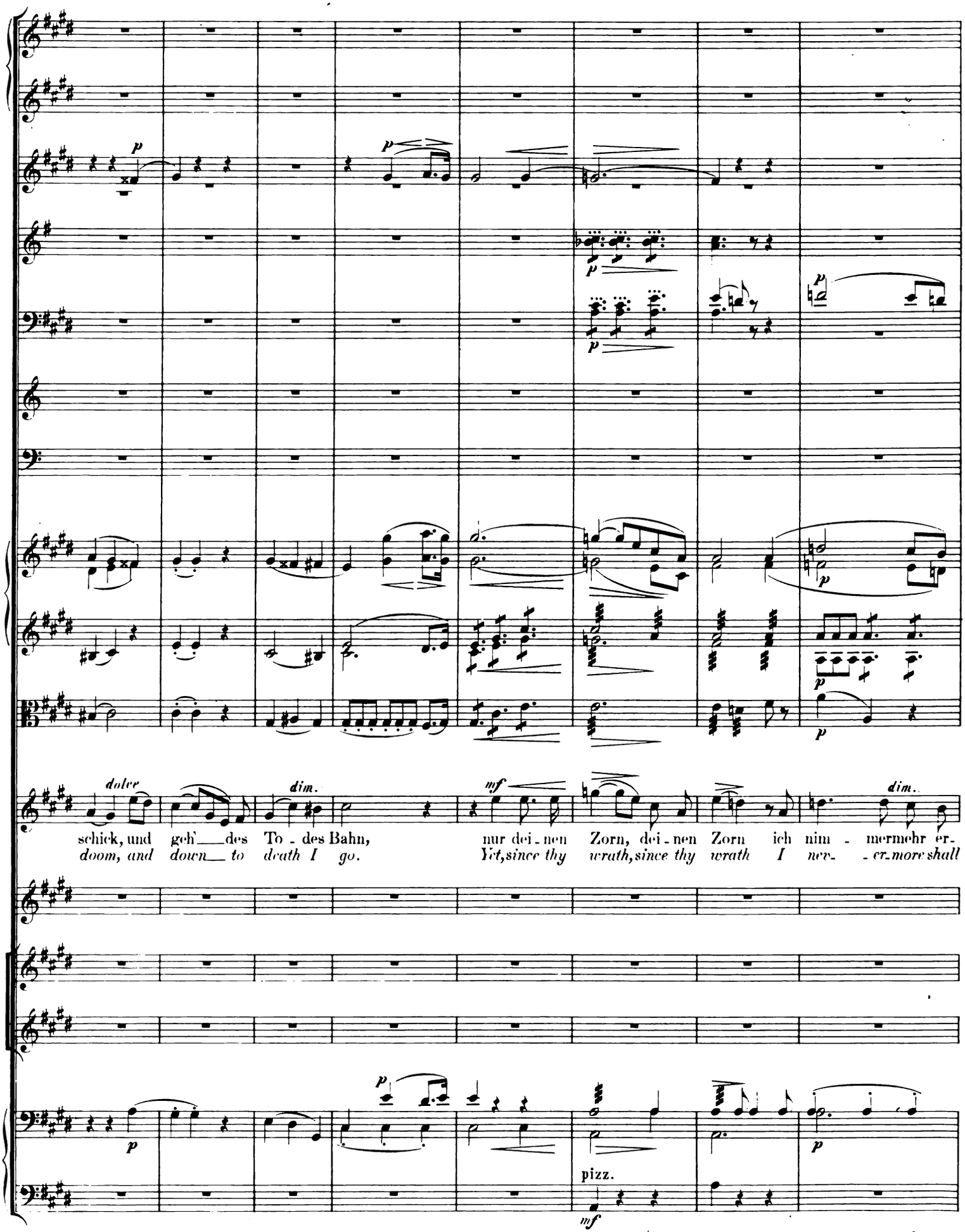

ritcn.
pp
pp
pp
p
dim..
ritcn.
Hades' Schat - ten dich um - fah'n für im - mer - dar, für im - mer - dar. Der Tod ist dein Loos!
join the shad- -ow-world be - neath For ev - er - more, for ev - er - more. To death thou art doomed.
pp
Der Tod ist dein Loos!
pp
To death thou art doomed.
trem.
pp
p
p
ritcn.

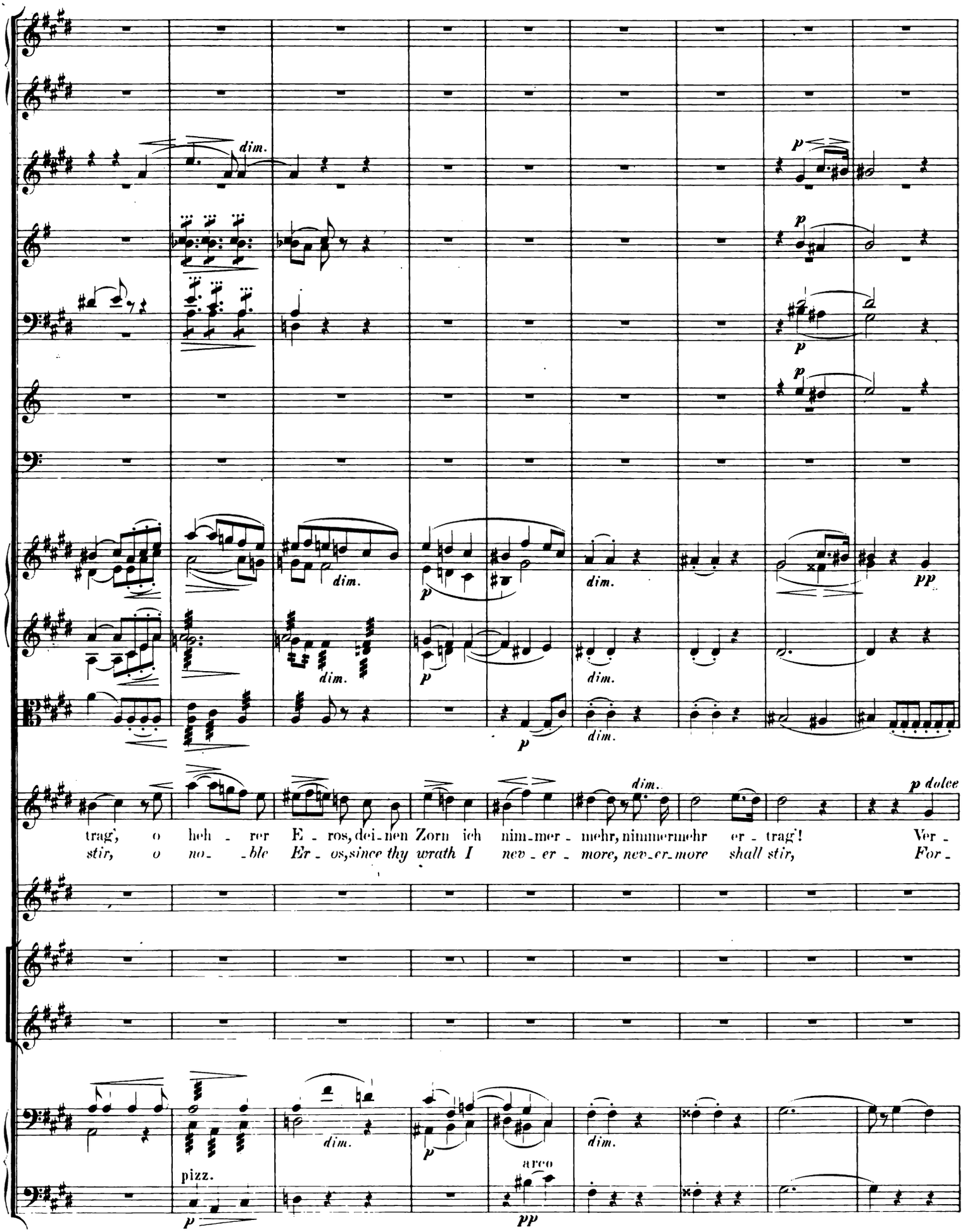
Nº 9. DUETTO e CORO. „Voll Demuth, göttlich hehrer Eros“ / *„With meekness, godlike noble Eros“*

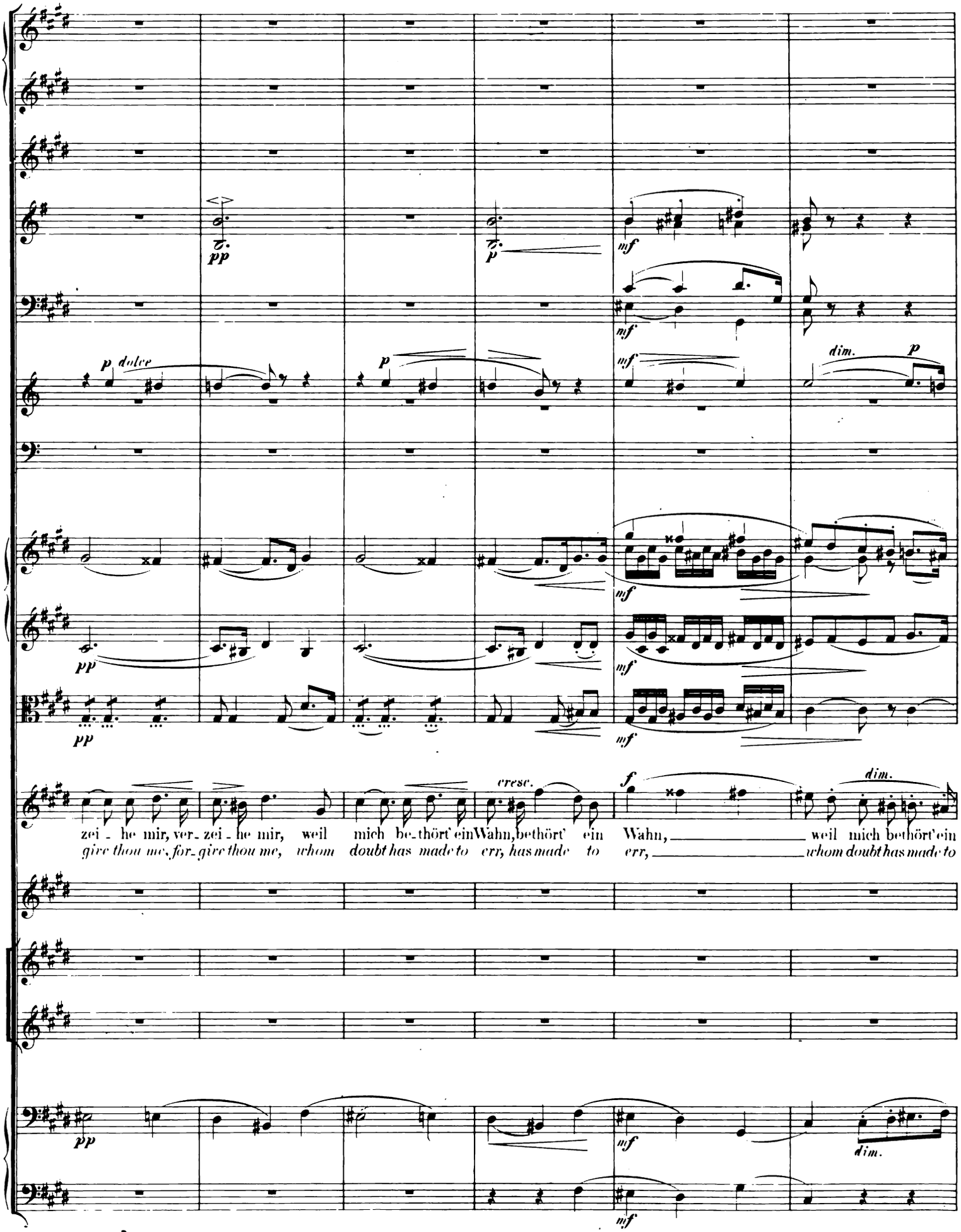
Larghetto con moto. ♩ = 66



Larghetto con moto.


p
dolce
dim.
mf
dim.
schick, und geh' des To - des Bahn,
doom, and down to death I go.
nur dei - nen Zorn, dei - nen Zorn ich nim - mermehr er-
Yet, since thy wrath, since thy wrath I nev- - er more shall
pizz.


dim.
p
dim.
pp
p dolce
trag', o heh - rer E - ros, dei-nen Zorn ich nim-mer - mehr, nimmermehr er - trag'! Ver -
stir, o no- -ble Er - os, since thy wrath I nev - er - more, nev-er-more shall stir, For -
pizz.
arco


pp
p
mf
p dolce
dim.
cresc.
f
zei - he mir, ver- zei - he mir, weil mich be-thört' ein Wahn, be-thört' ein Wahn, weil mich be-thört' ein
give thou me, for-give thou me, whom doubt has made to err, has made to err, whom doubt has made to

animato.

Solo

Solo

Wahn, ver - zei - he mir, ver - zei - he mir!
err, For - give thou me, for - give thou me.

Du flehst ver - ge-bens, du flehst ver-
In vain thou pleadest, in vain thou

animato.

ritenuto

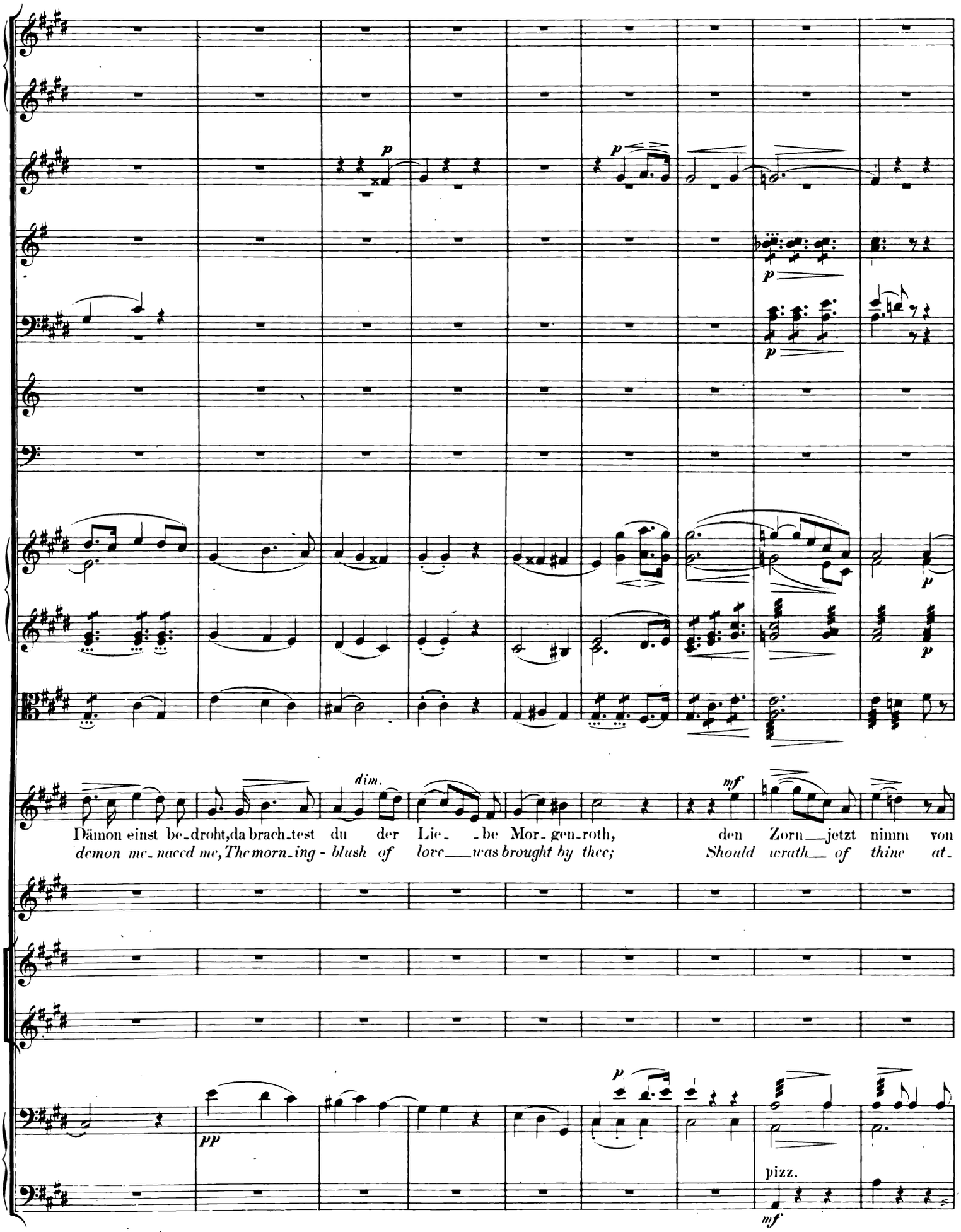
Tempo I.

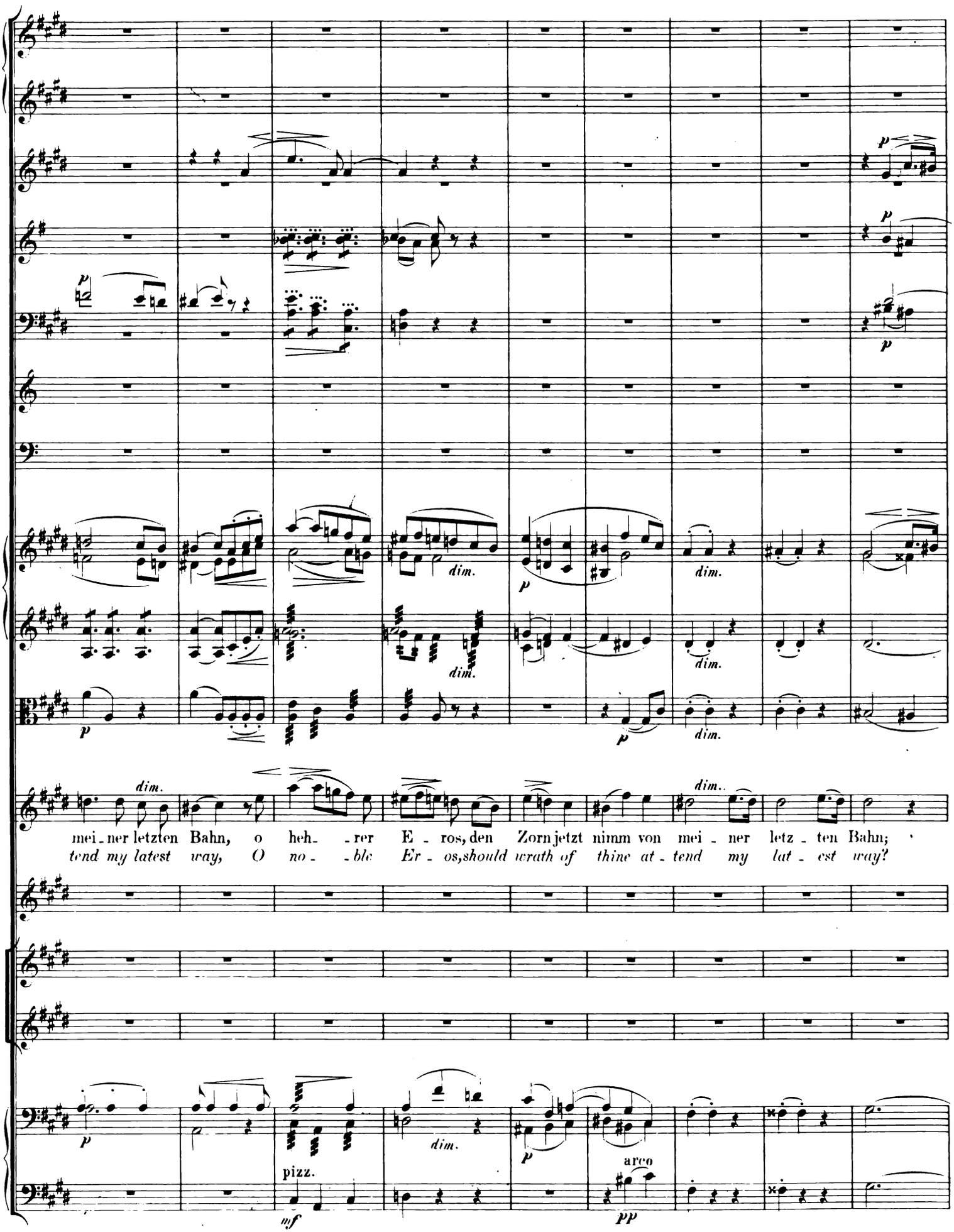
Als mich der nächt'ge
What time the mighty

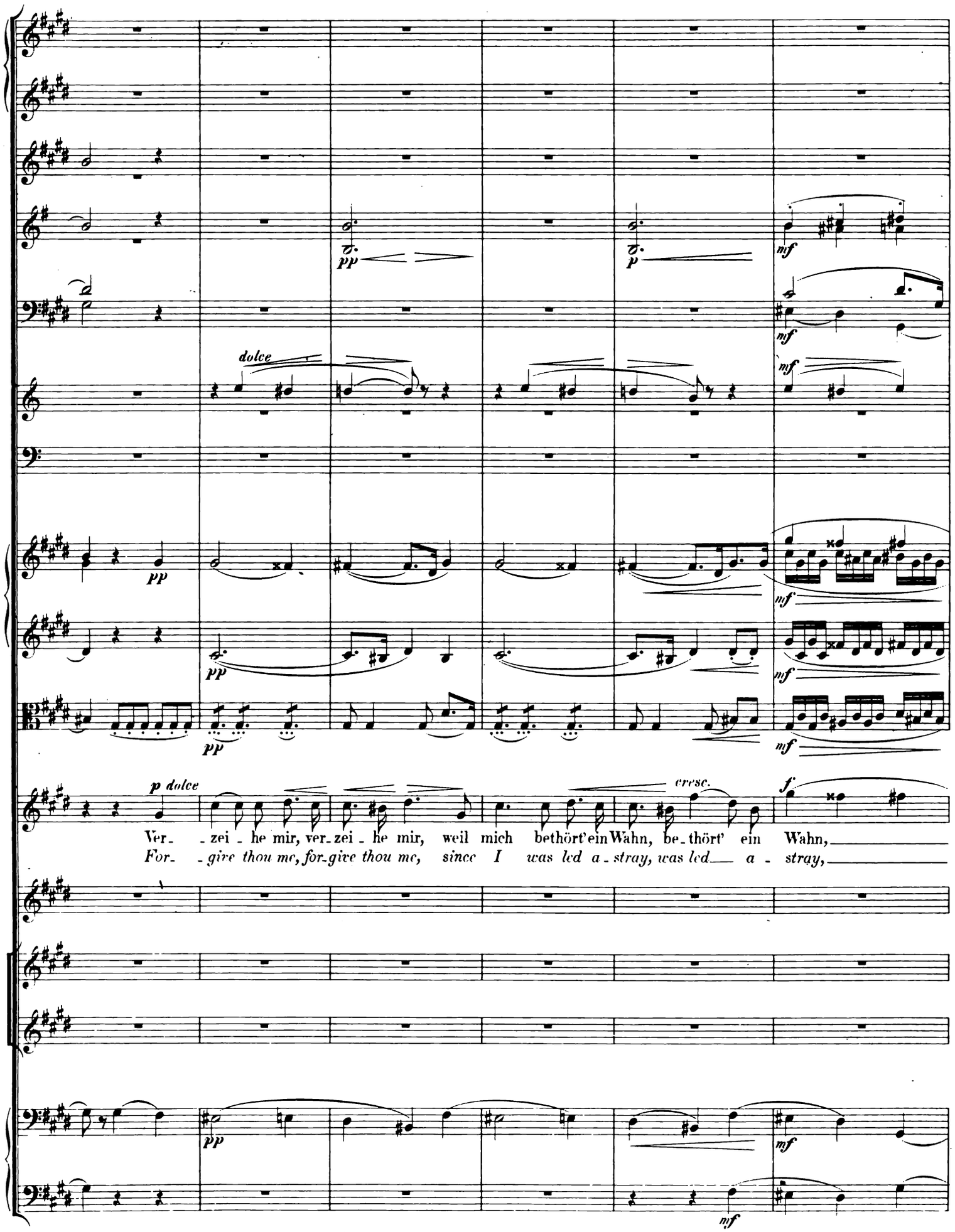
ge_bens, des Schick - sals stren - ger Rathschluss bin - det mich!
plead_est; by fate's un - chang - ing sen_tence am I bound.

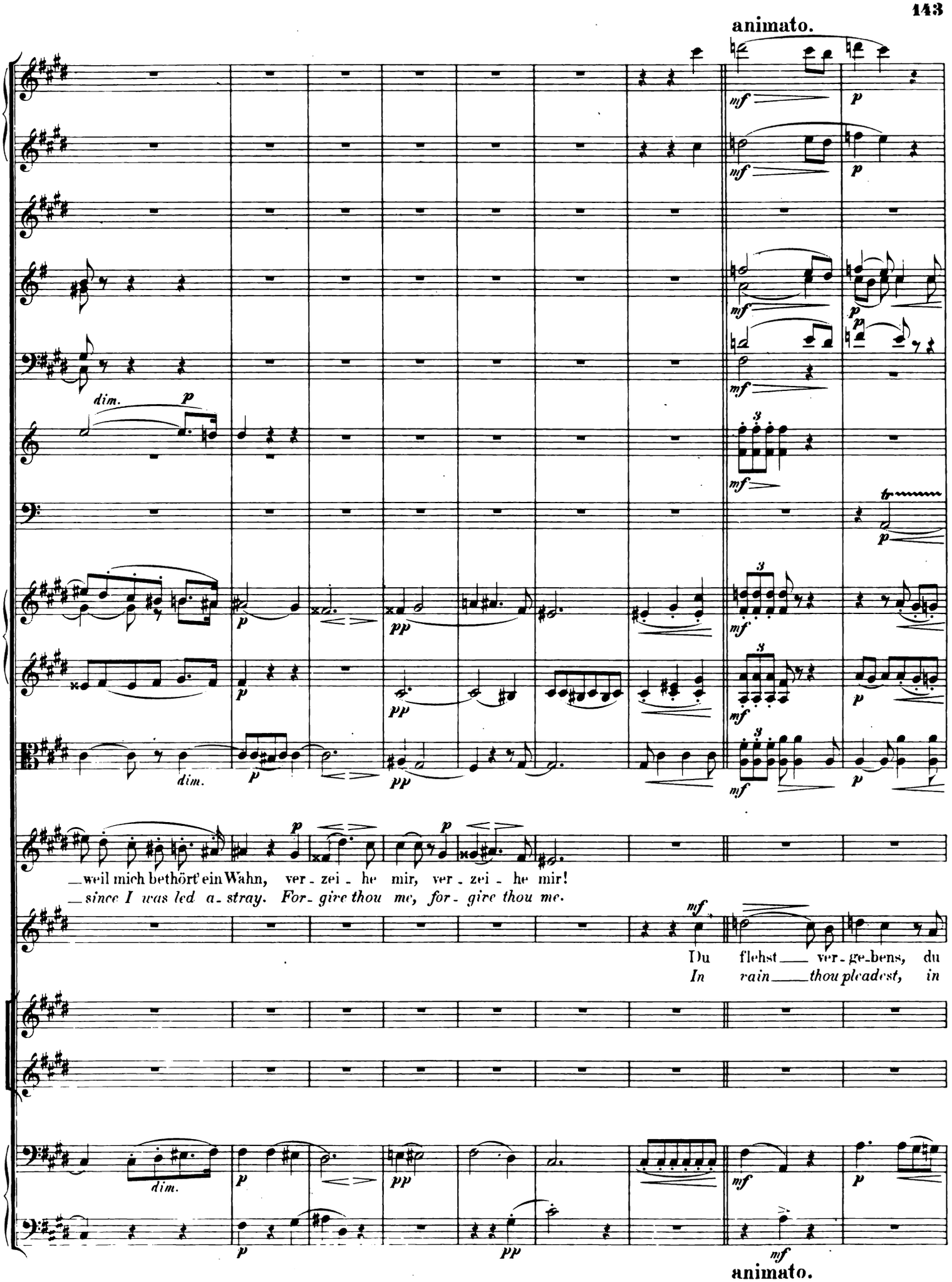
ritenuto

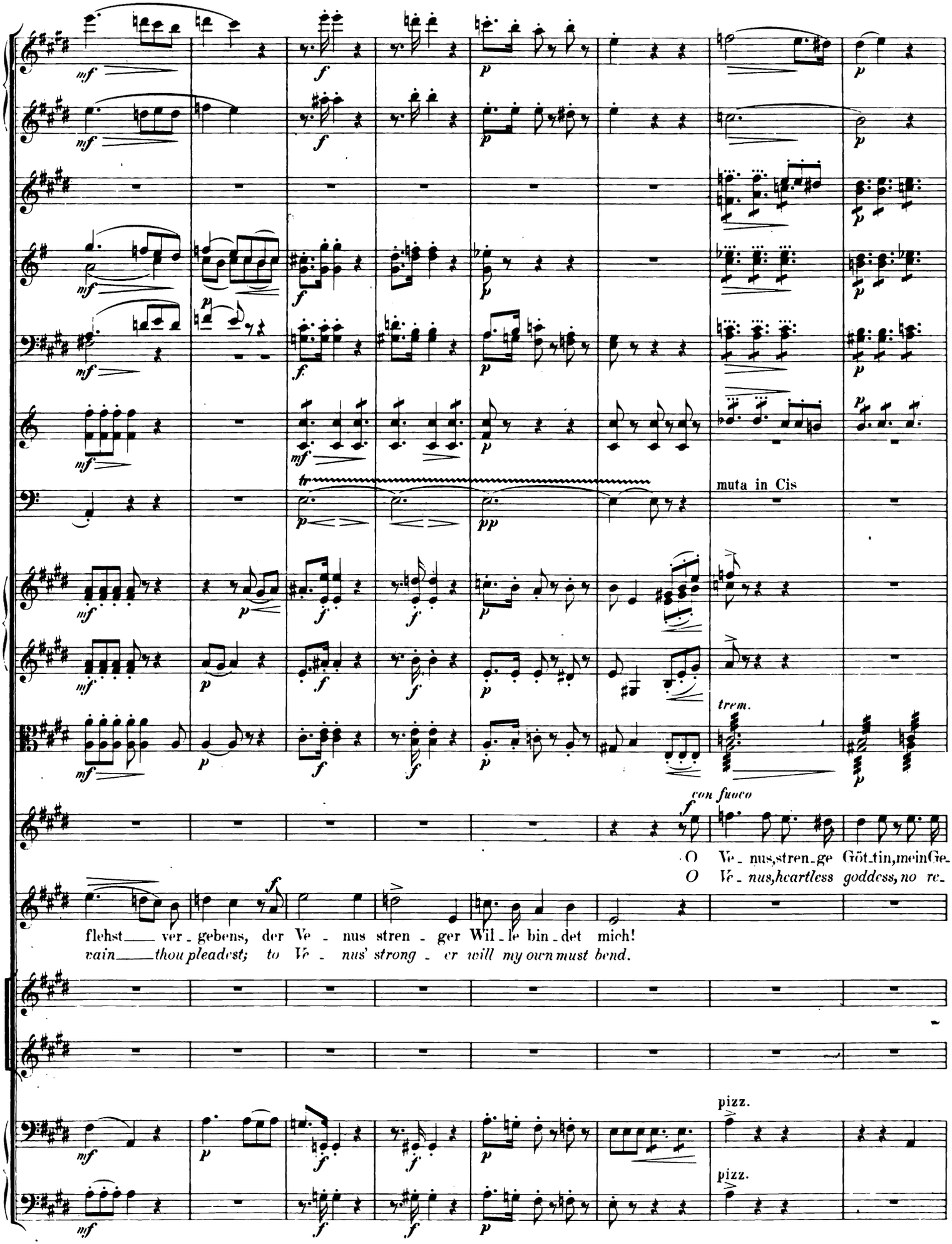
Tempo I.

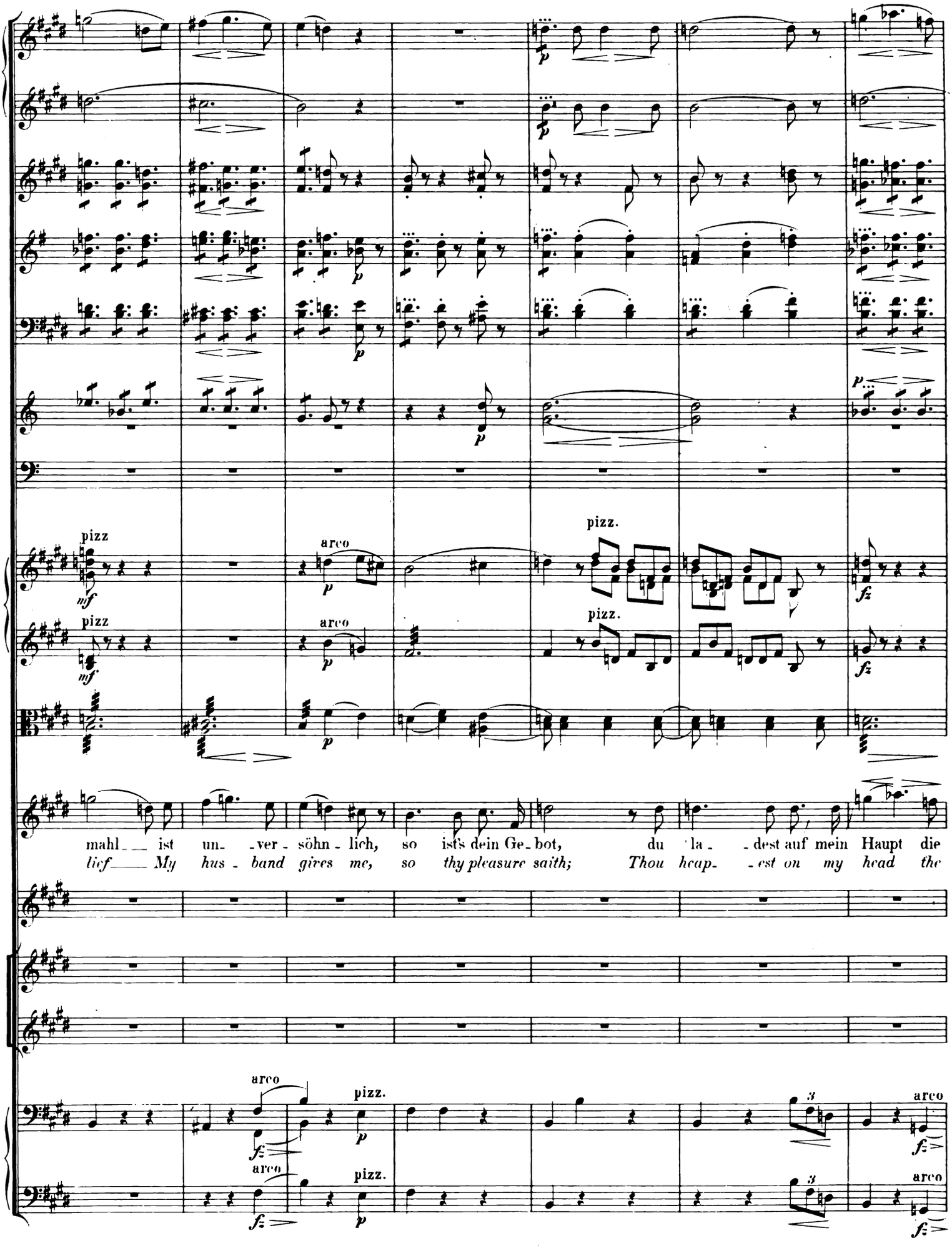

p
p
p
p
p
dim.
mf
Dämon einst be-droht, da brach-test du der Lie- -be Mor-gen-roth, den Zorn jetzt nimm von
demon me-naced me, The morn-ing - blush of love was brought by thee; Should wrath of thine at-
pp
p
pizz.
mf

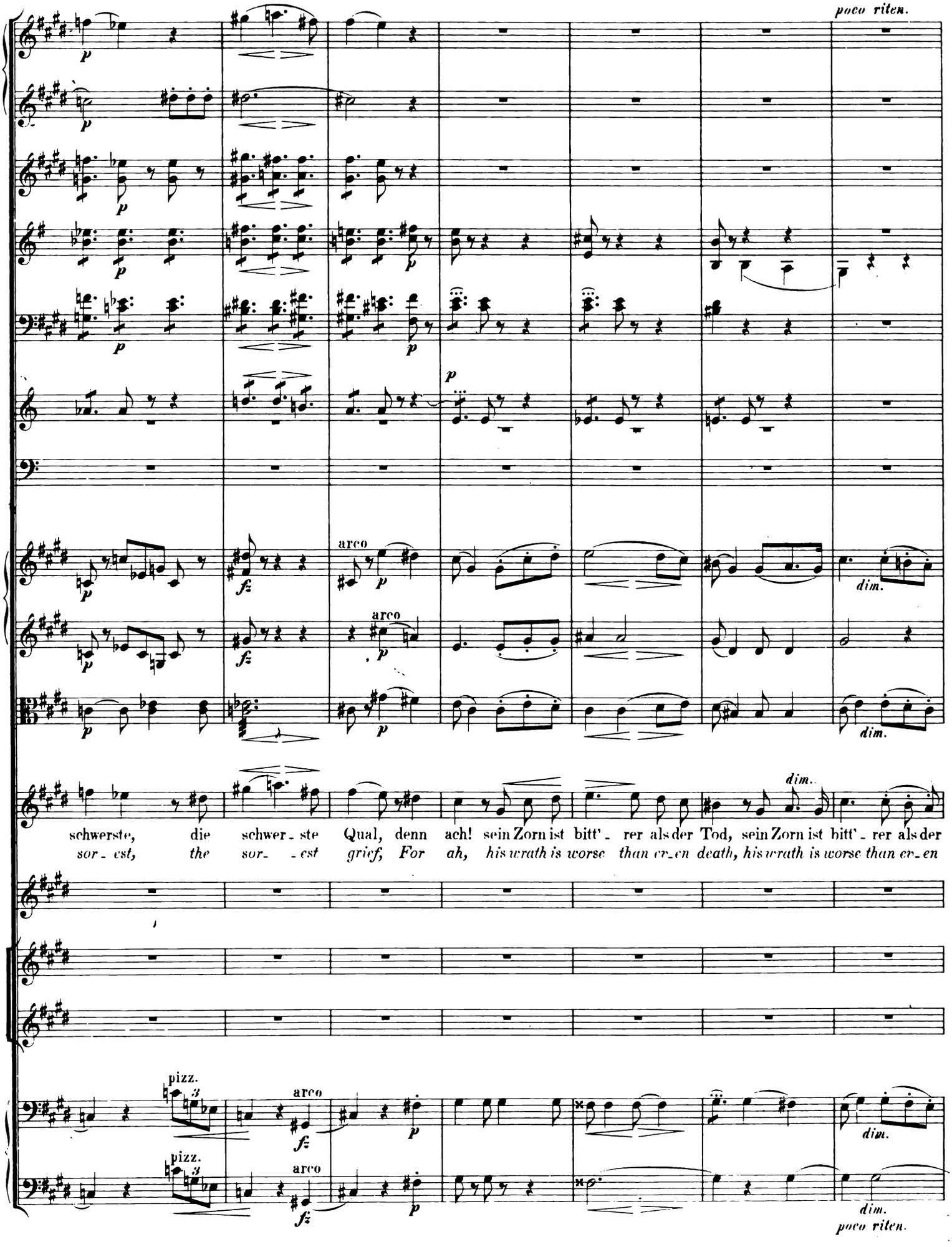

mei - ner letzten Bahn, o heh - - rer E - ros, den Zorn jetzt nimm von mei - ner letz - ten Bahn;
tend my latest way, O no - - ble Er - os, should wrath of thine at - tend my lat - est way?
pizz.
arco

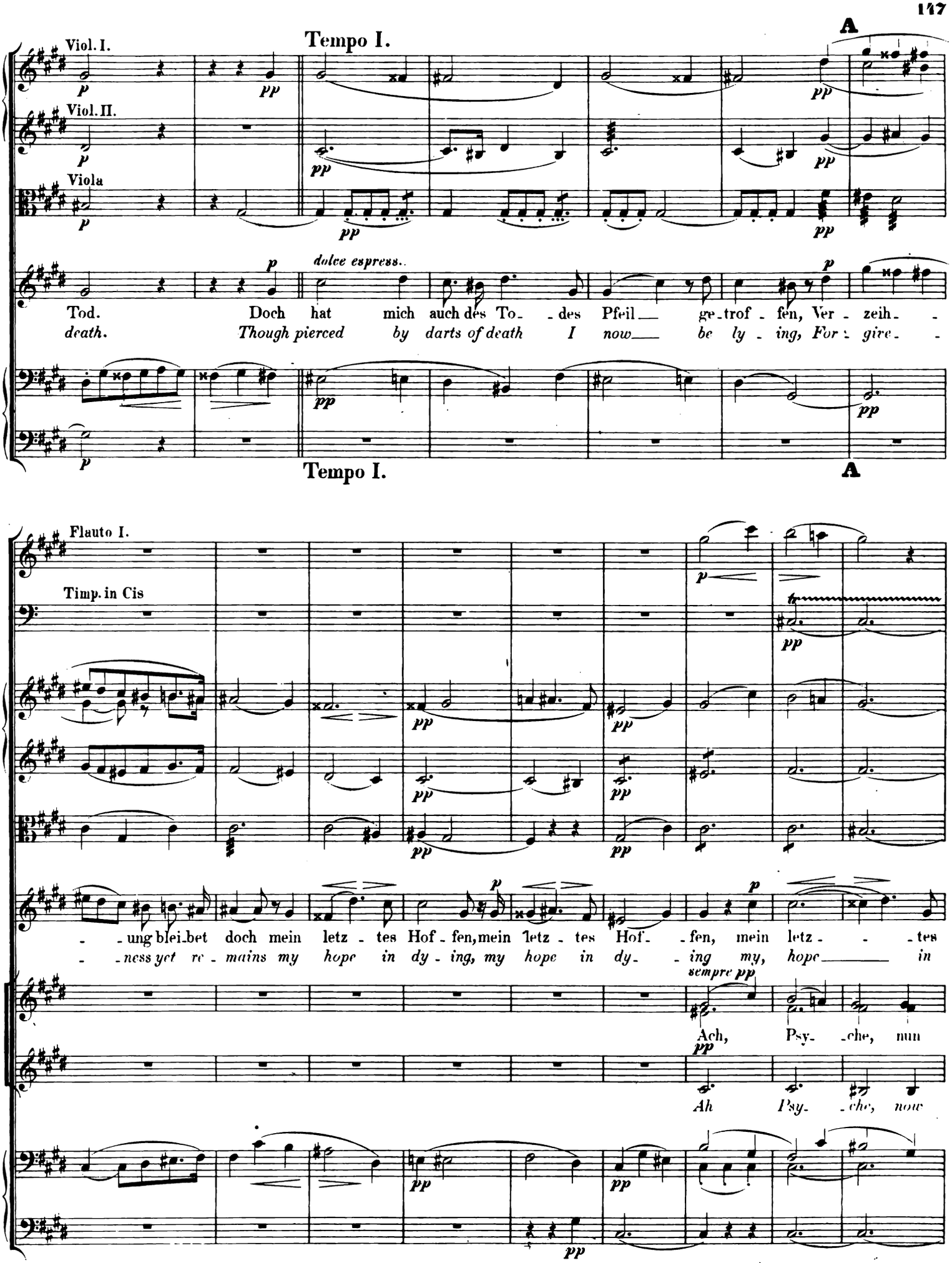

dolce
pp
p
mf
p dolce
cresc.
f
Ver- - zei - he mir, ver- zei - he mir, weil mich bethört' ein Wahn, be- thört' ein Wahn,
For- - give thou me, for- give thou me, since I was led a- stray, was led a - stray,

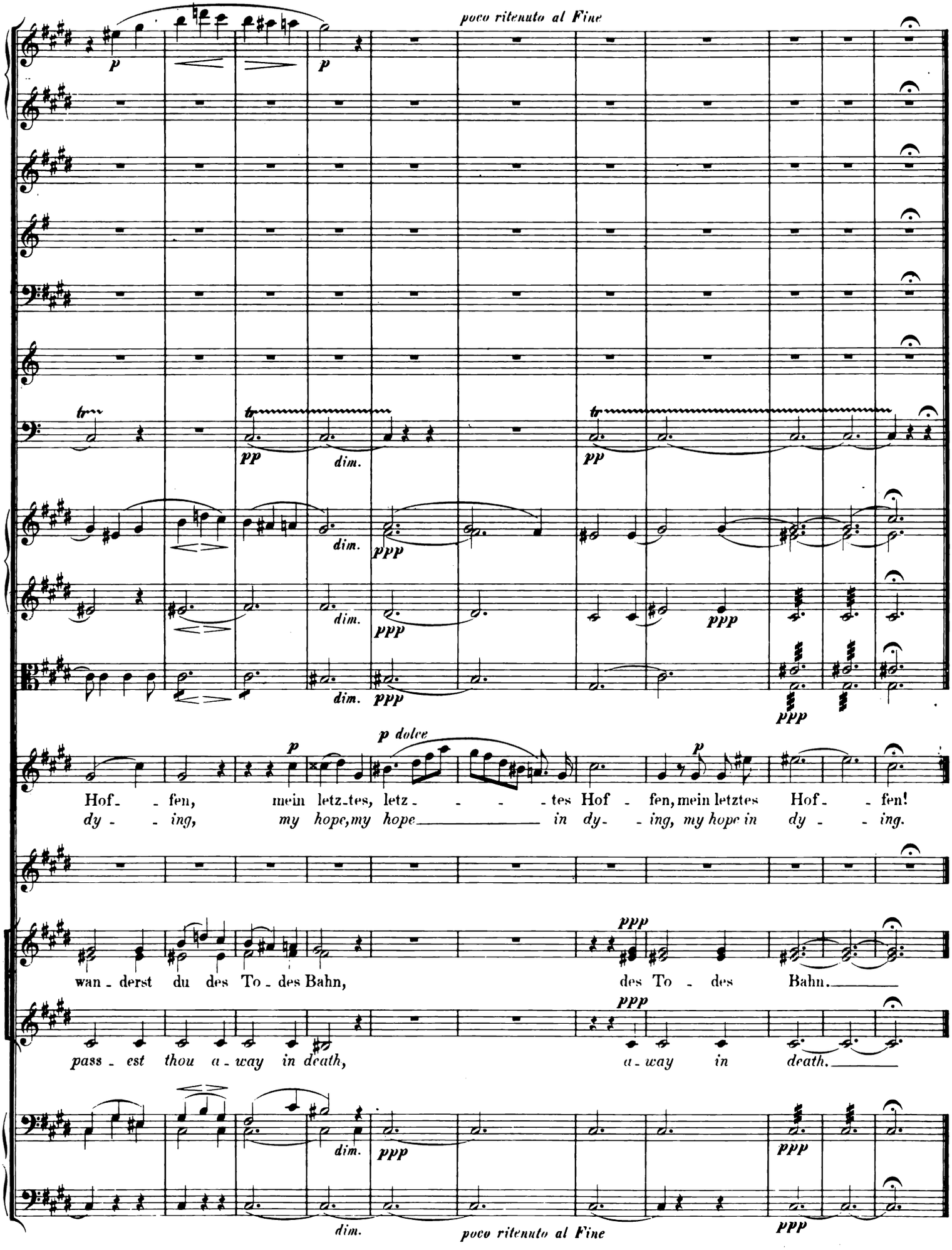

animato.
dim.
dim.
dim.
_weil mich bethört' ein Wahn, ver - zei - he mir, ver - zei - he mir!
_since I was led a - stray. For - give thou me, for - give thou me.
Du flehst ver - ge - bens, du
In vain thou pleadest, in
animato.


muta in Cis
trem.
con fuoco
O Ve - nus, stren - ge Göt - tin, mein Ge -
O Ve - nus, heartless goddess, no re -
flehst ver - gebens, der Ve - nus stren - ger Wil - le bin - det mich!
vain thou pleadest; to Ve - nus' strong - er will my own must bend.
pizz.
pizz.


pizz
arco
pizz.
mahl ist un- ver- söhn- lich, so ist's dein Ge- bot, du la- dest auf mein Haupt die
lief My hus- band gives me, so thy pleasure saith; Thou heap- est on my head the

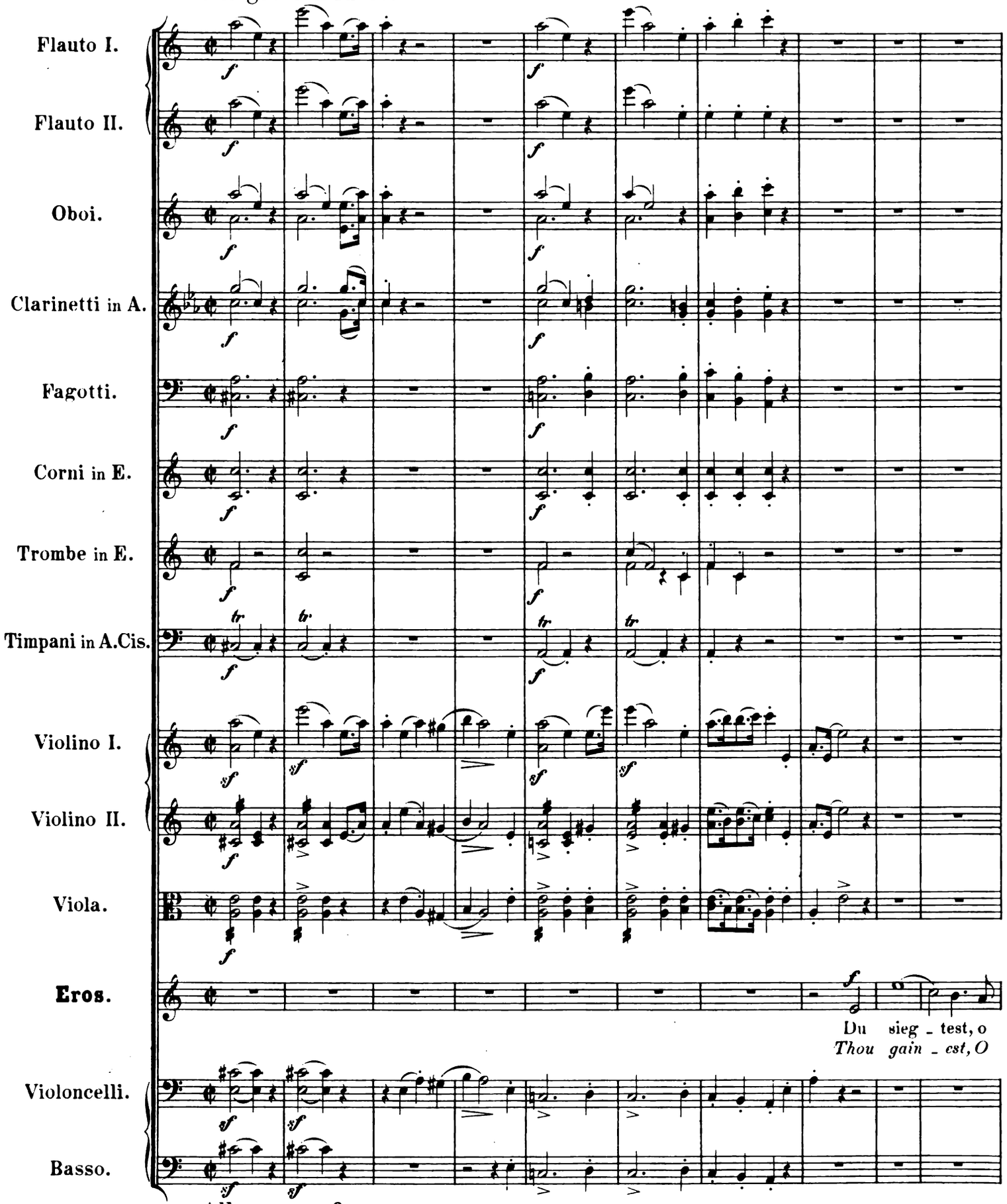

poco riten.
arco
dim.
schwerste, die schwer - ste Qual, denn ach! sein Zorn ist bitt' - rer als der Tod, sein Zorn ist bitt' - rer als der
sor - est, the sor - - est grief, For ah, his wrath is worse than ev - en death, his wrath is worse than ev - en
pizz.
arco
poco riten.


Tempo I.
A
Viol. I.
Viol. II.
Viola
dolce espress.
Tod. Doch hat mich auch des To- des Pfeil ge-trof - fen, Ver - zeih -
death. Though pierced by darts of death I now be ly - ing, For - give -
Tempo I.
A
Flauto I.
Timp. in Cis
- ung blei-bet doch mein letz - tes Hof - fen, mein letz - tes Hof - fen, mein letz - tes
- ness yet re - mains my hope in dy - ing, my hope in dy - ing my, hope in
sempre pp
Ach, Psy- che, nun
Ah Psy- che, now

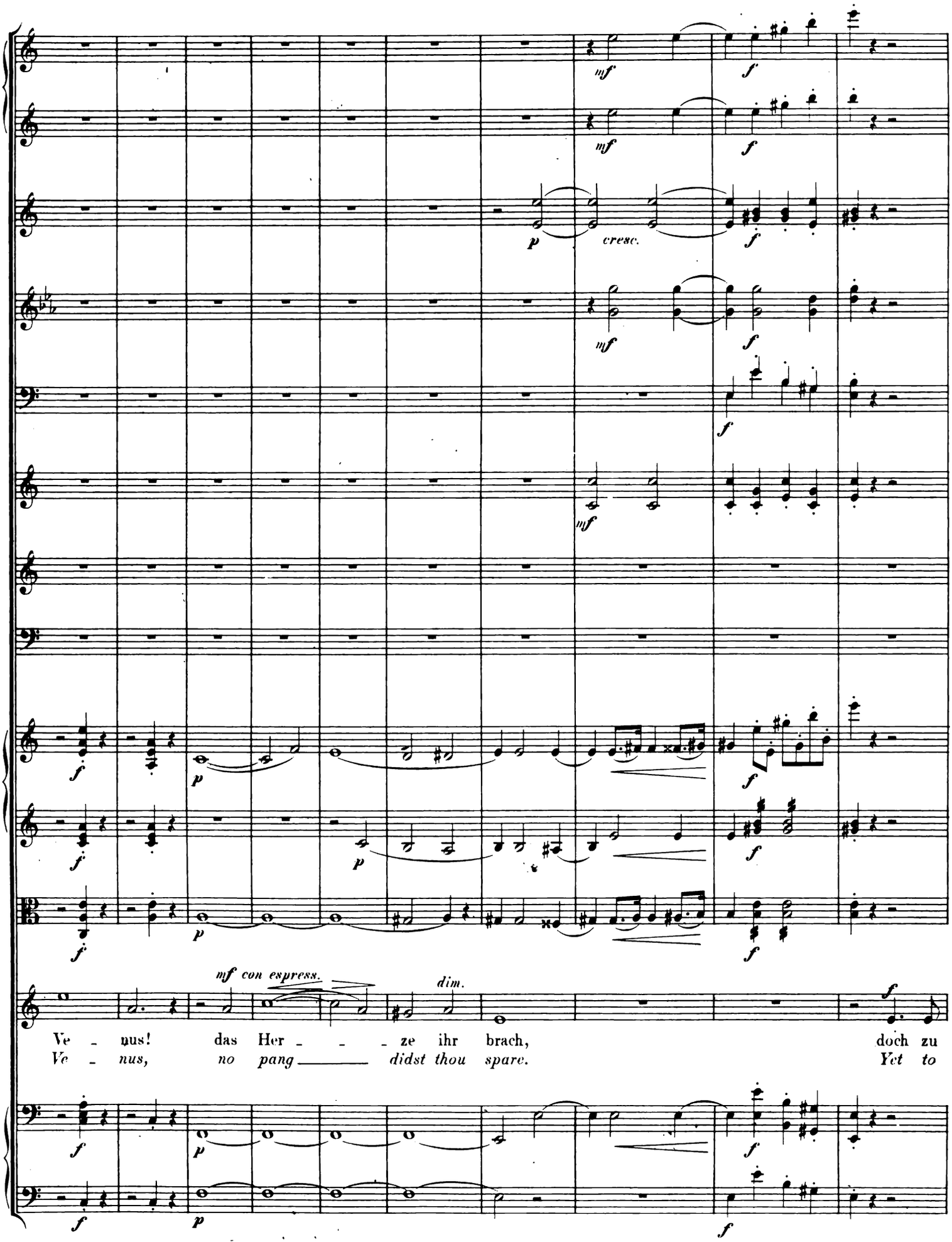

poco ritenuto al Fine
p
p
tr
pp
dim.
pp
dim.
ppp
dim.
ppp
ppp
p dolce
p
Hof - fen, mein letz-tes, letz - - - - tes Hof - fen, mein letztes Hof - - fen!
dy - - ing, my hope, my hope in dy - - ing, my hope in dy - - ing.
ppp
wan - derst du des To - des Bahn, des To - des Bahn.
ppp
pass - est thou a - way in death, a - way in death.
dim.
ppp
ppp
dim.
poco ritenuto al Fine
ppp

Nº 10. SOLO. („Du siegtest, o Venus!"
(„*Thou gainest, O Venus!*"

Allegro con fuoco.



Allegro con fuoco.


mf
f
p
cresc.
mf con espress.
dim.
Ve - nus! das Her - - - ze ihr brach, doch zu
Ve - nus, no pang didst thou spare. Yet to

Allegro risoluto.

Soli

Soli

pizz.

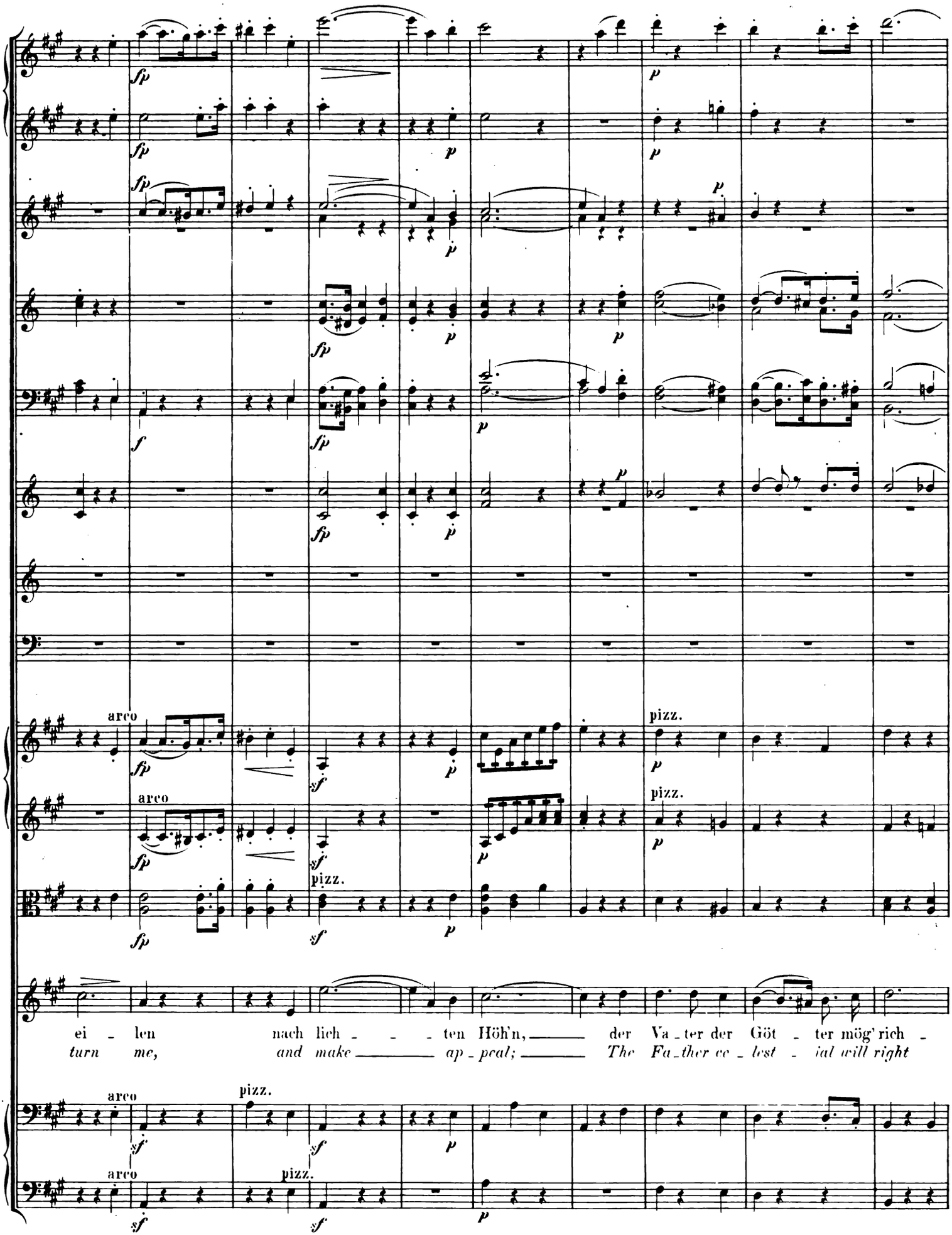
pizz.

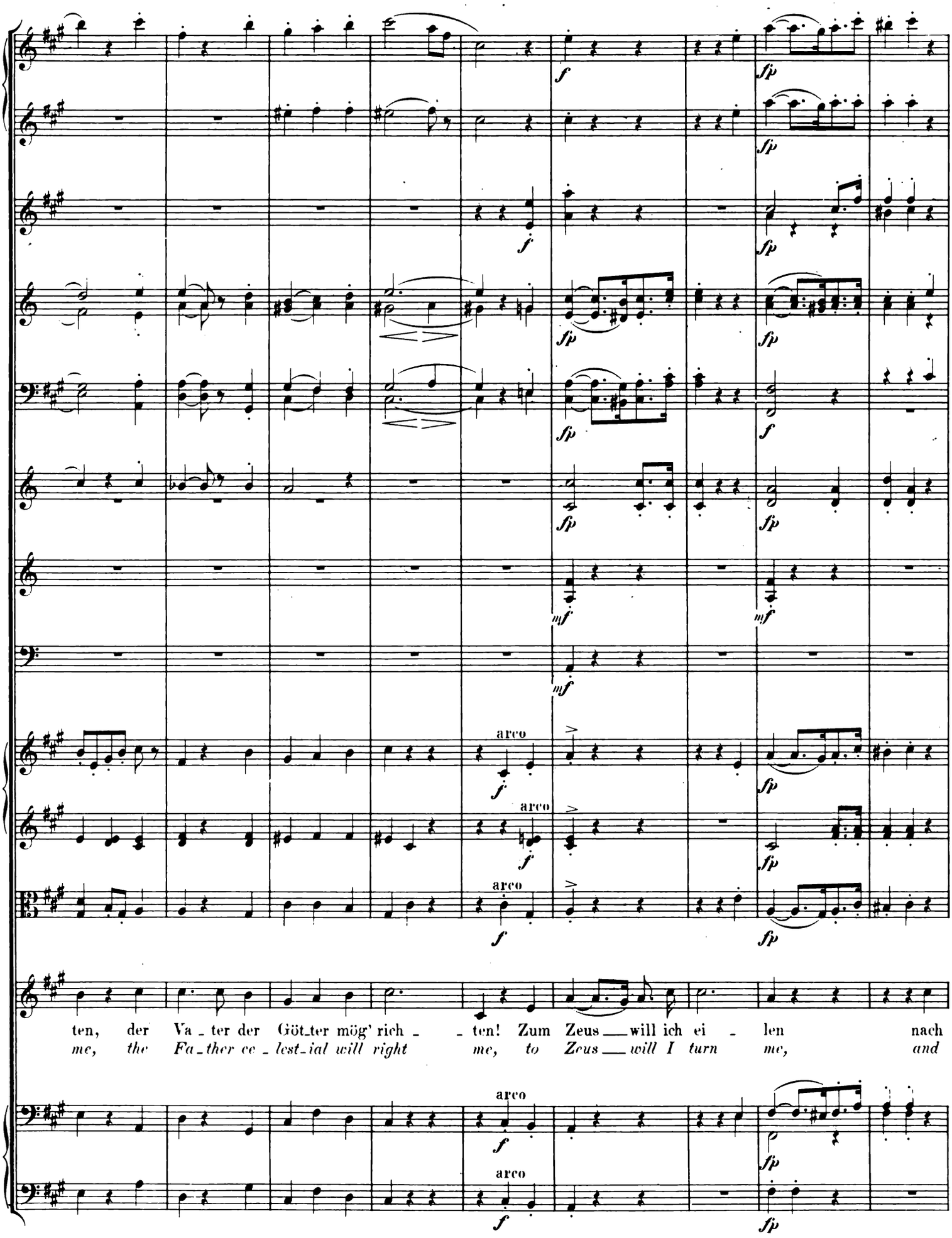
käm - pfen mit dir oh - ne Furcht ich jetzt wag'! Zum Zeus will ich
fight e'en with thee void of fear I now dare. To Zeus will I

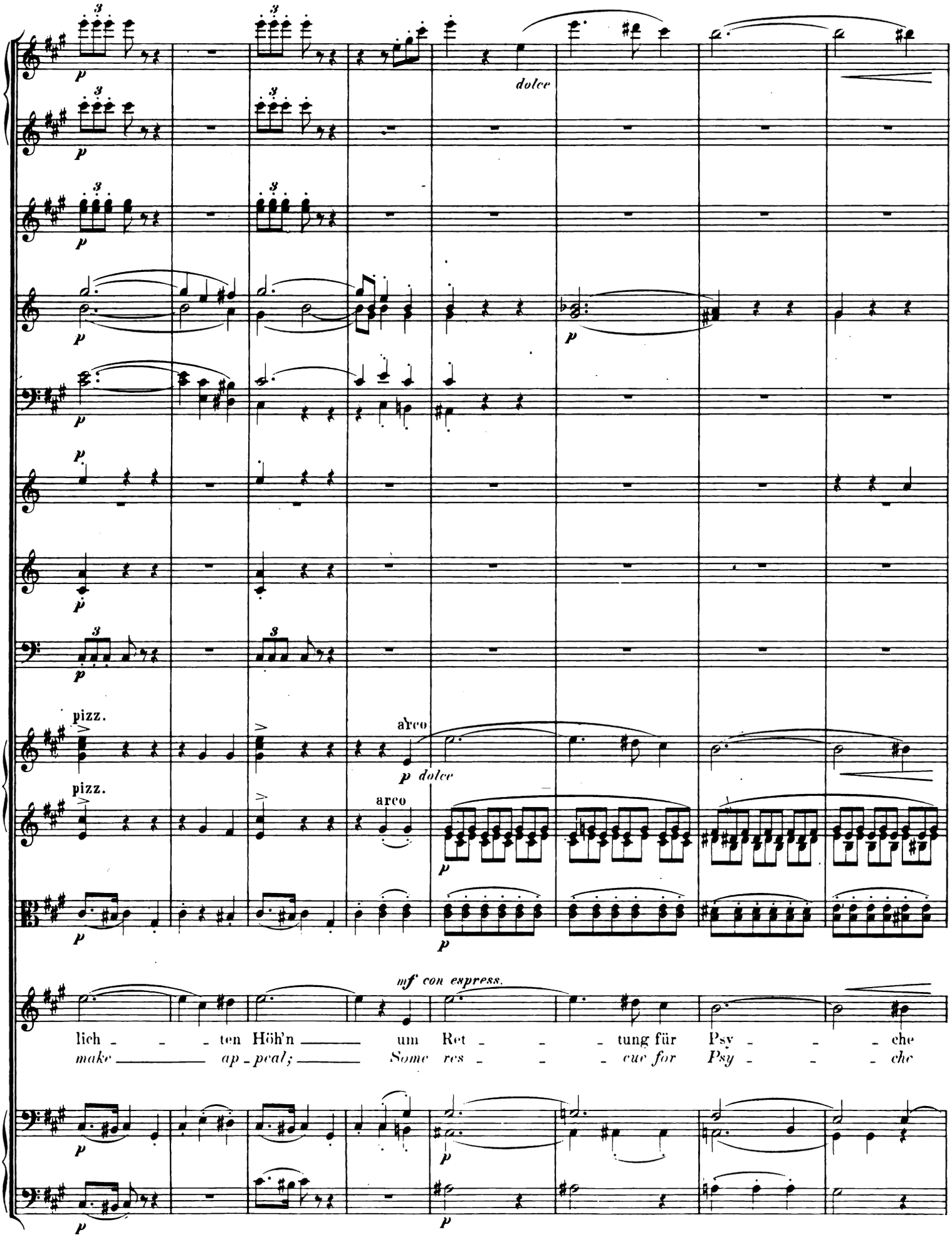
pizz.

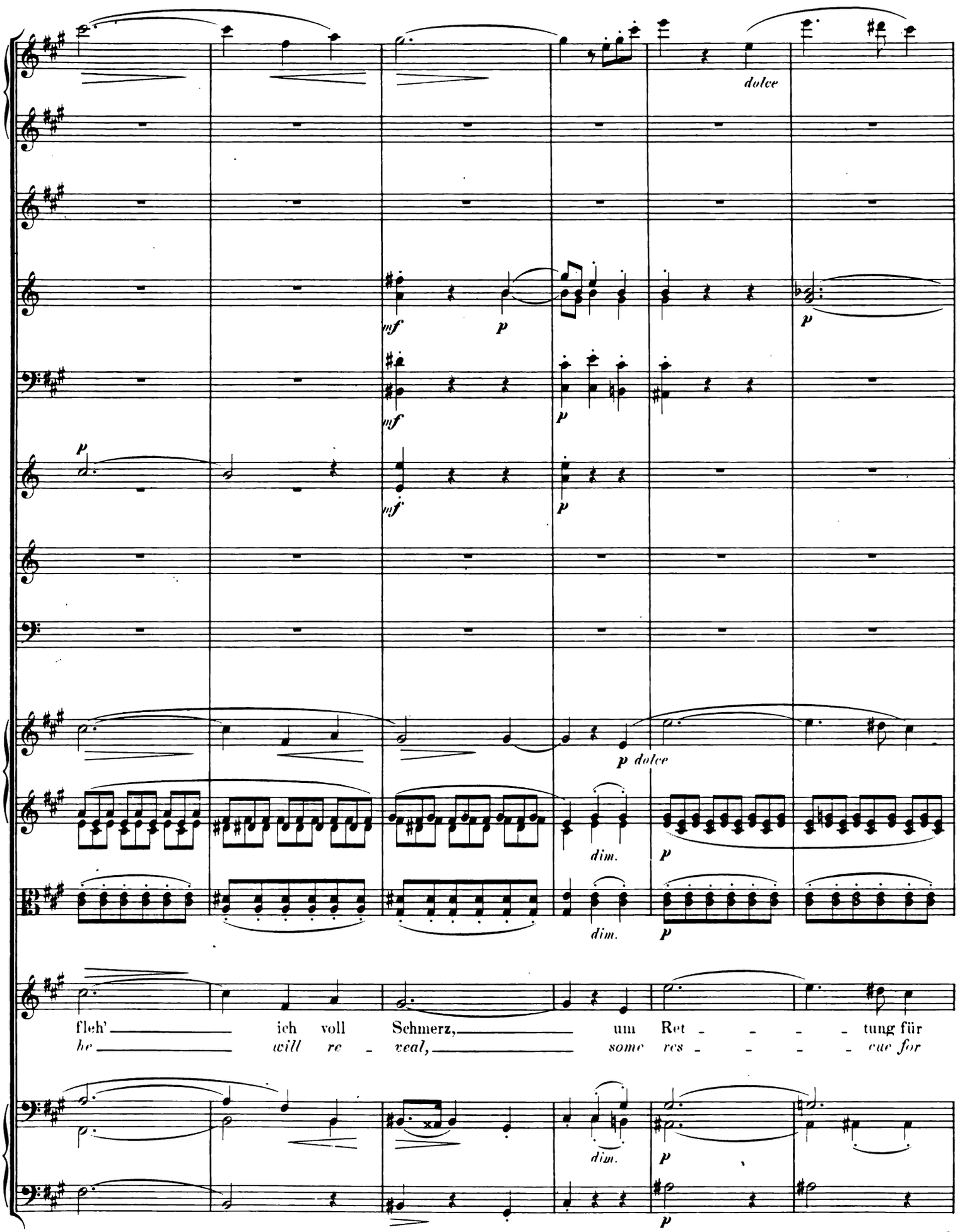
pizz.

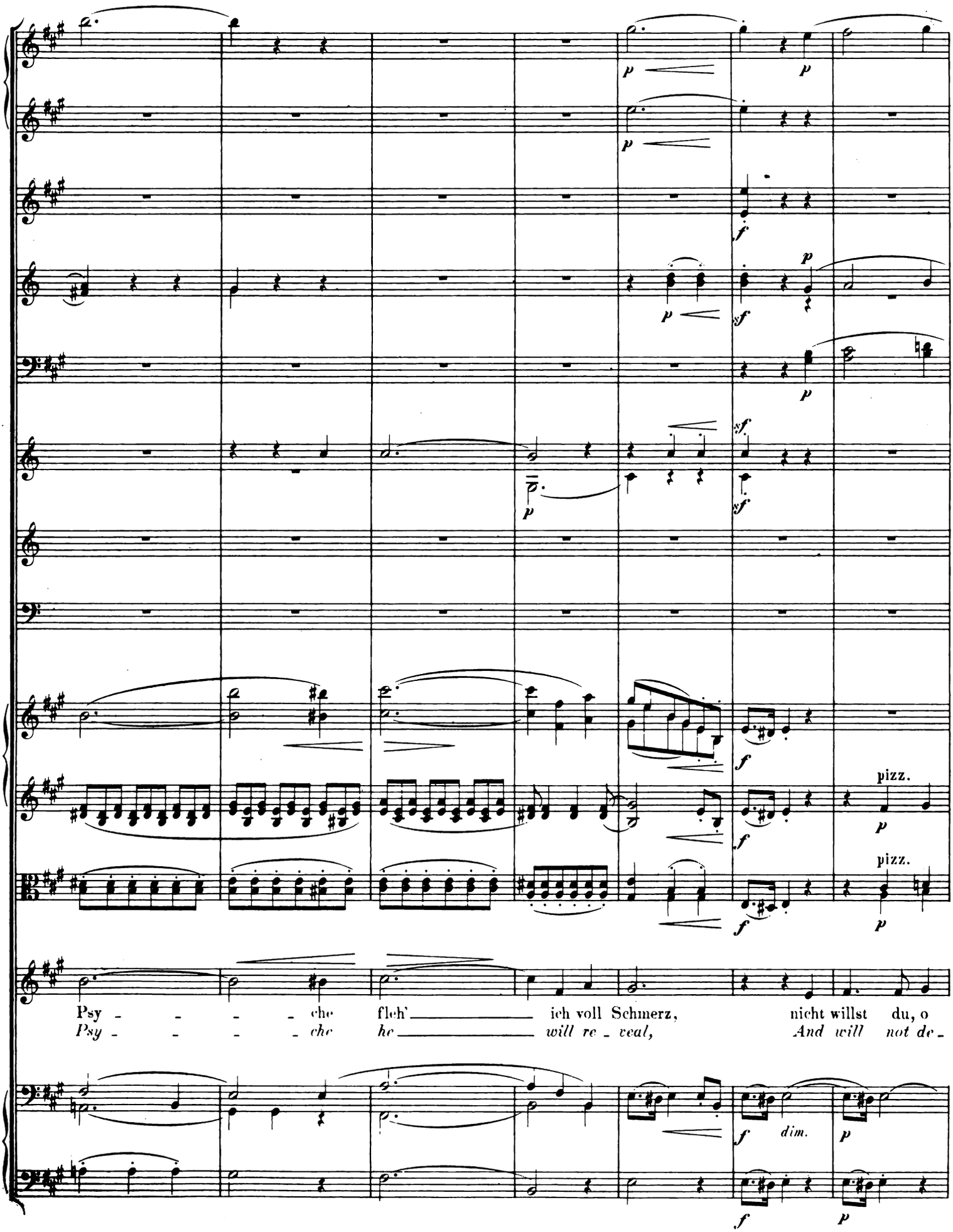
Allegro risoluto.

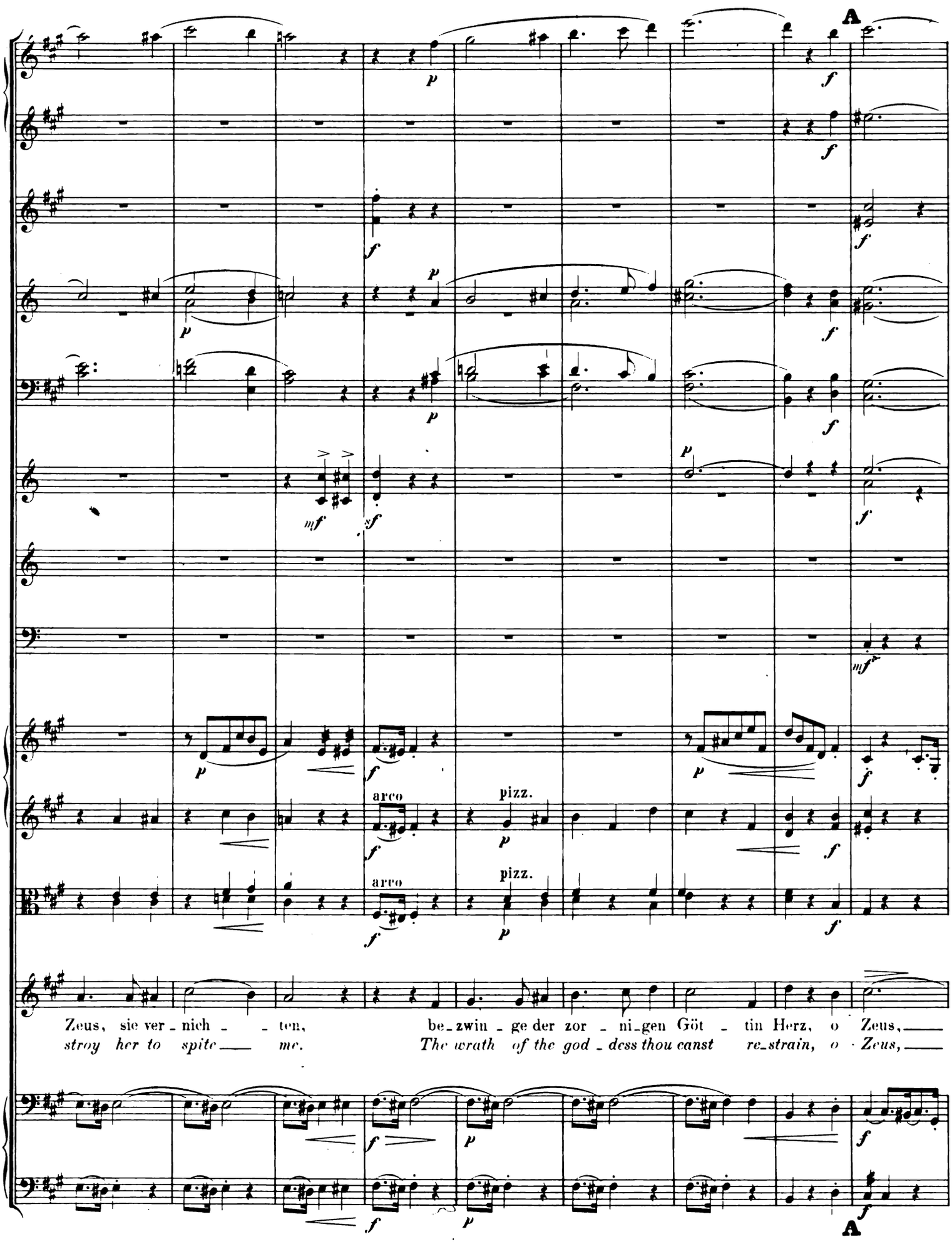

arco
pizz.
ei - len nach lich - - - ten Höh'n, der Va - ter der Göt - ter mög' rich -
turn me, and make ap - peal; The Fa - ther ce - lest - ial will right

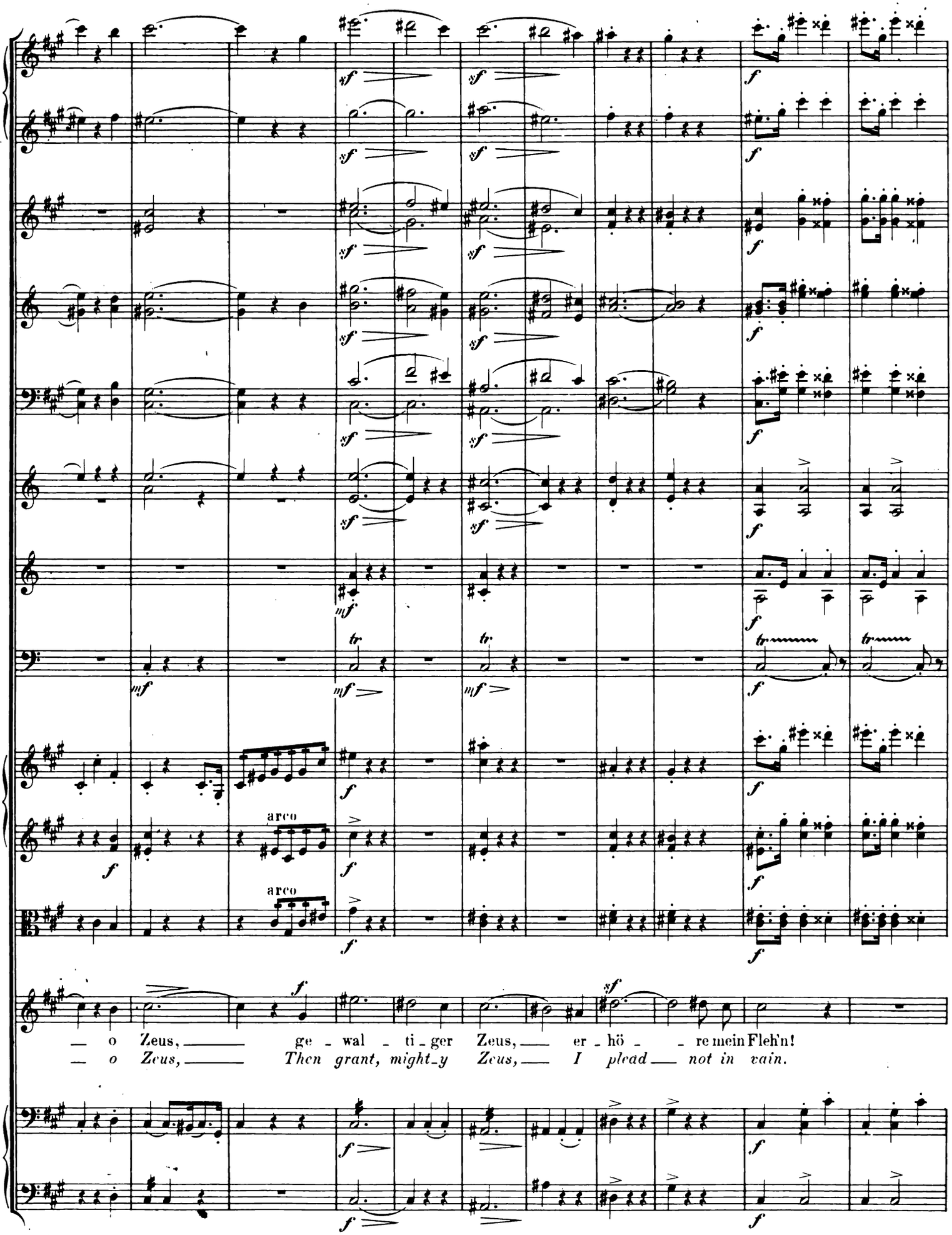

arco
arco
arco
arco
arco
ten, der Va_ter der Göt_ter mög' rich_ _ten! Zum Zeus__will ich ei_ len nach
me, the Fa_ther ce_lest_ial will right me, to Zeus__will I turn me, and

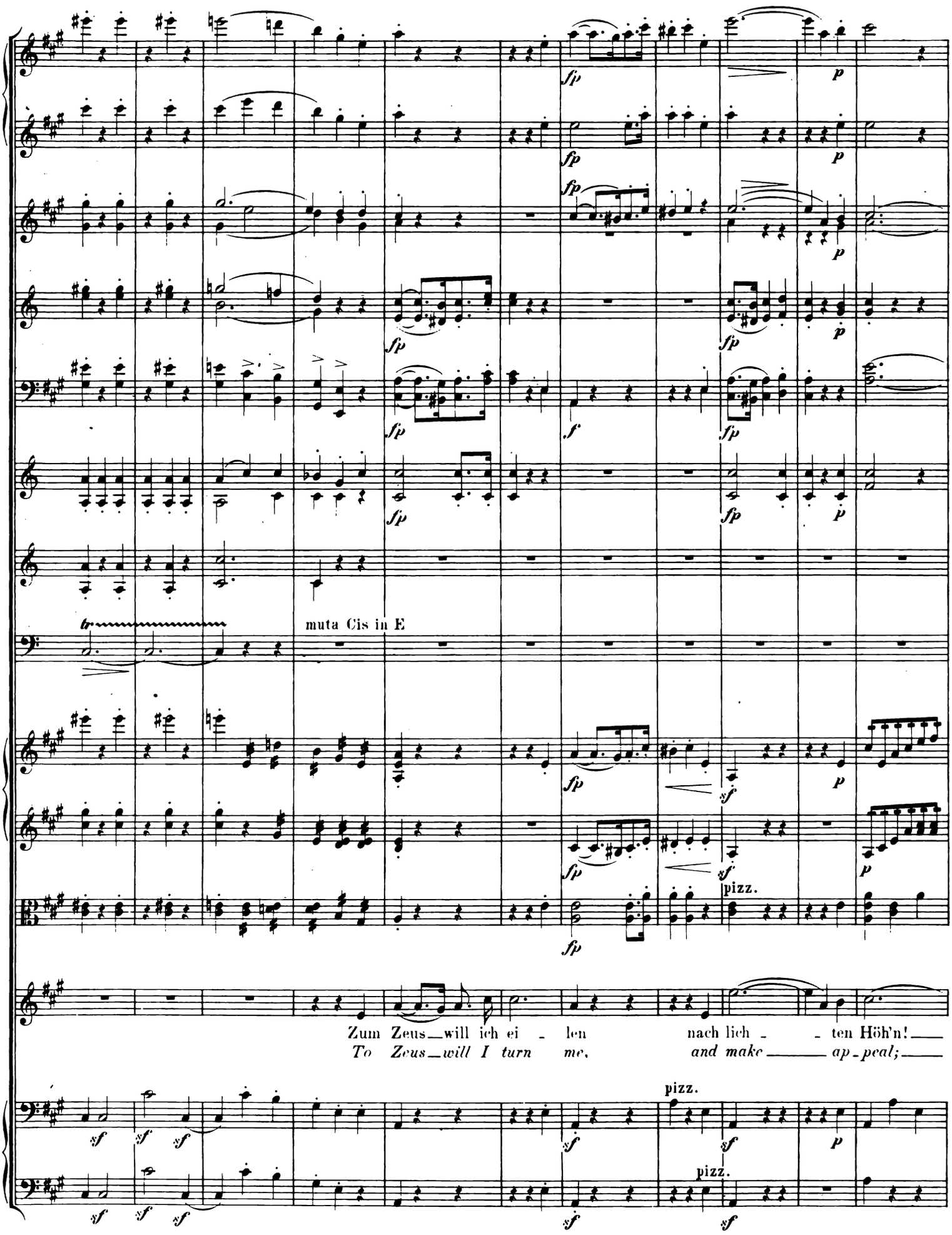

dolce
pizz.
arco
p dolce
pizz.
arco
mf con espress.
lich - - - ten Höh'n - - - um Ret - - - tung für Psy - - - che
make - - - ap - peal; - - - Some res - - - cue for Psy - - - che

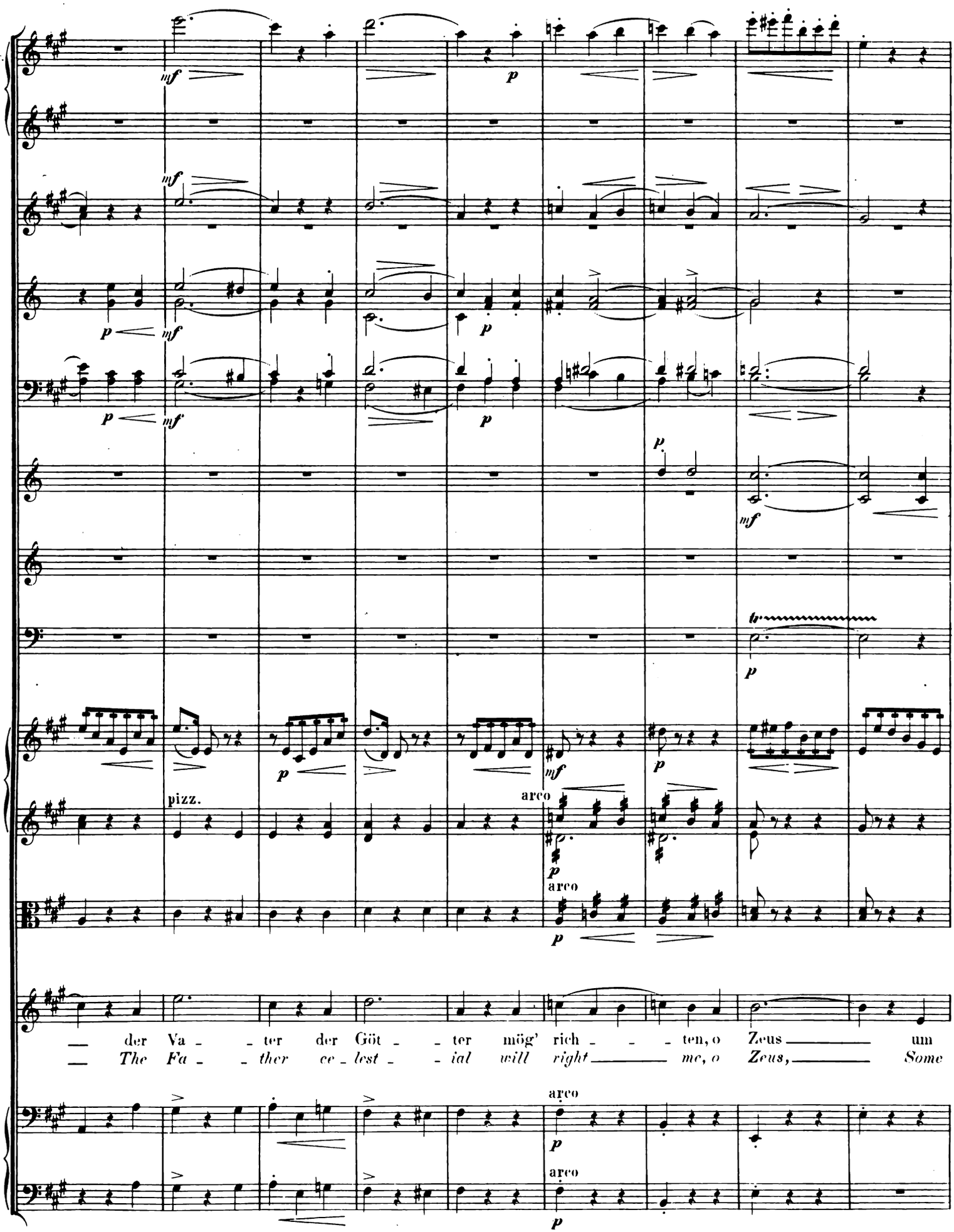

dolce
mf
p
mf
p
mf
p
p dolce
dim.
p
dim.
p
fleh' ich voll Schmerz, um Ret - - - - tung für
he will re - veal, some res - - - - cue for
dim.
p
p


pizz.
pizz.
Psy - - - - che fleh' ich voll Schmerz, nicht willst du, o
Psy - - - - che he will re - veal, And will not de -
dim.

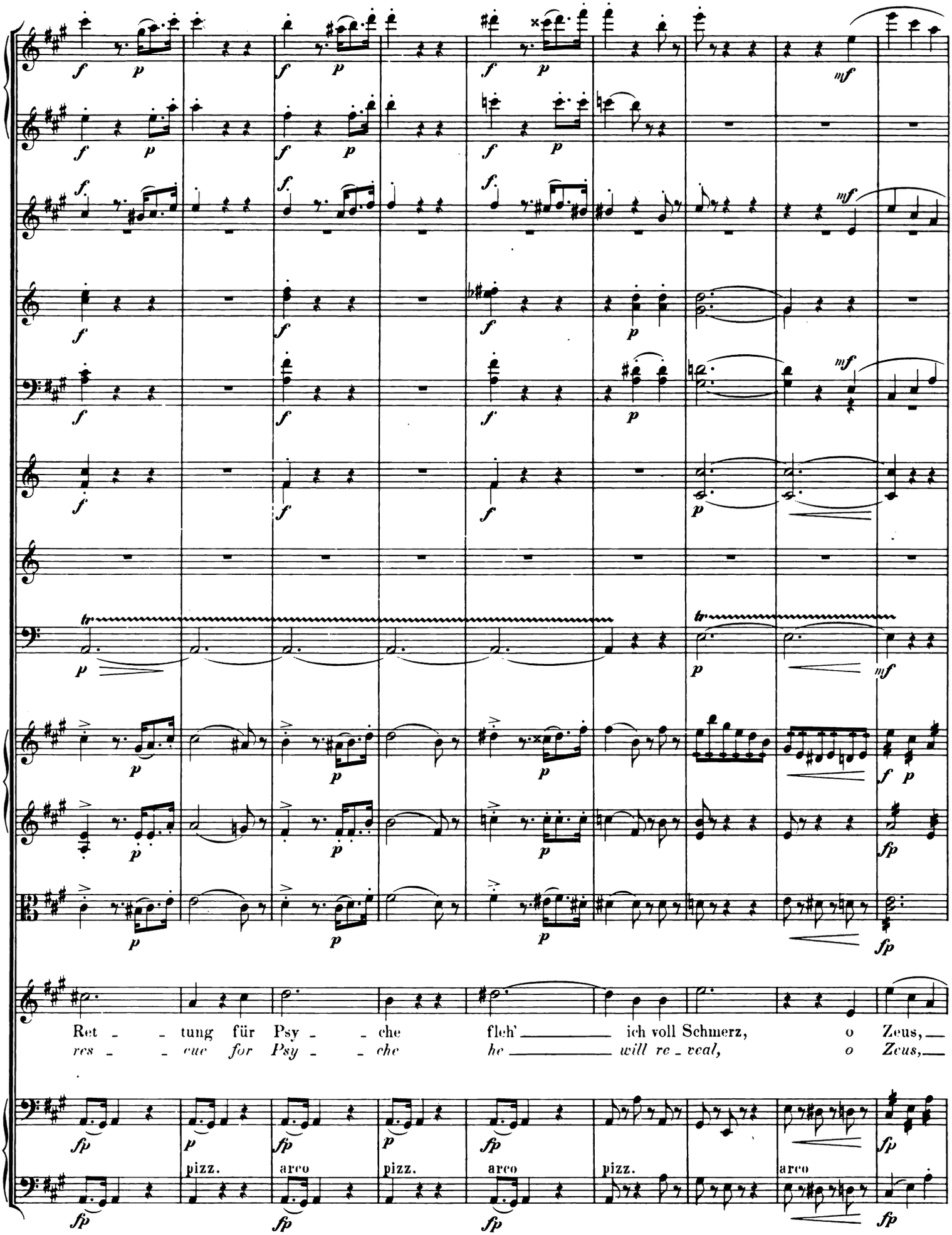

A
arco
pizz.
arco
pizz.
Zeus, sie ver - nich - - ten, be - zwin - ge der zor - ni - gen Göt - tin Herz, o Zeus,
stroy her to spite me. The wrath of the god - dess thou canst re - strain, o Zeus,
A

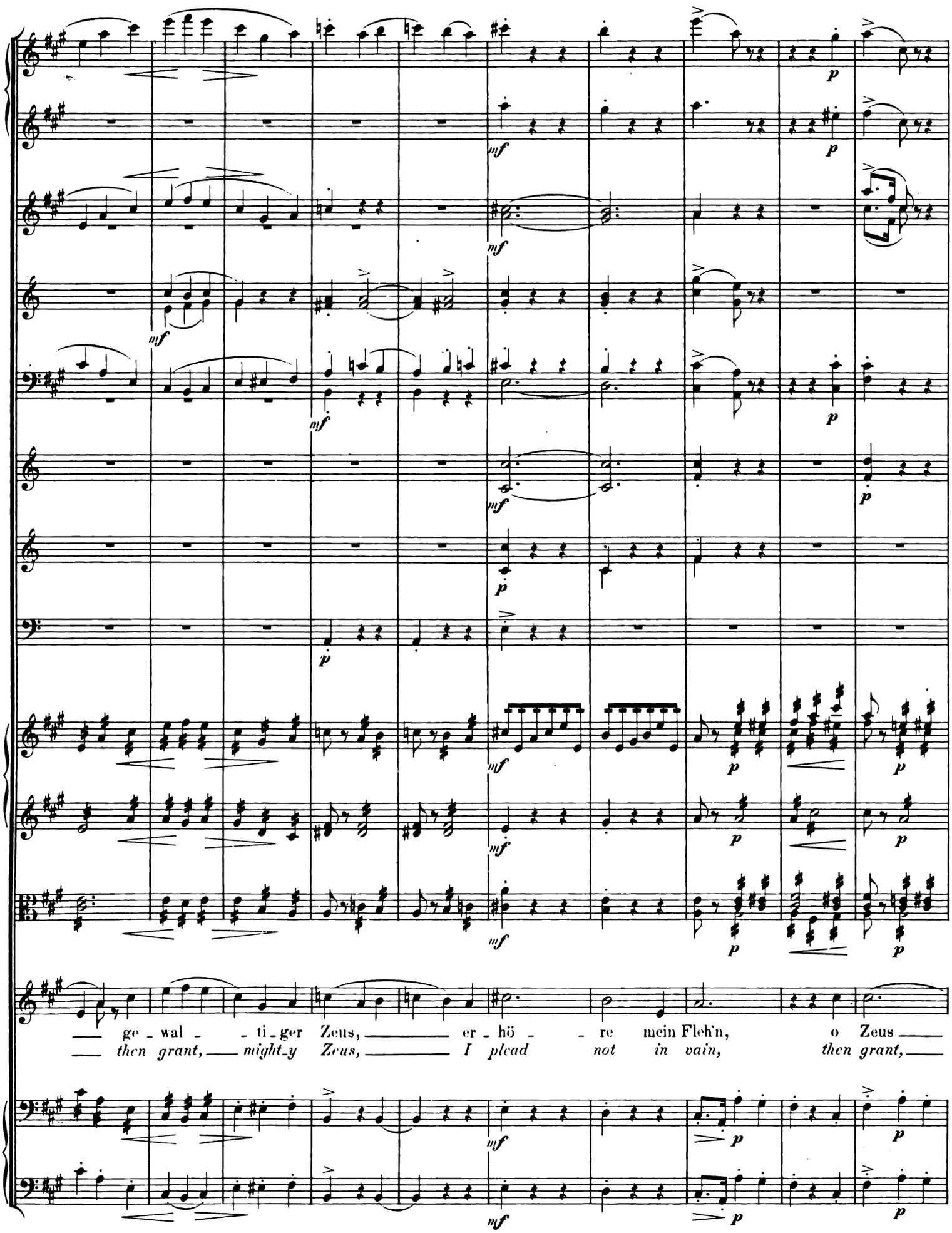

arco
arco
— o Zeus, — ge - wal - ti - ger Zeus, — er - hö - - re mein Fleh'n!
— o Zeus, — Then grant, might_y Zeus, — I plead — not in vain.

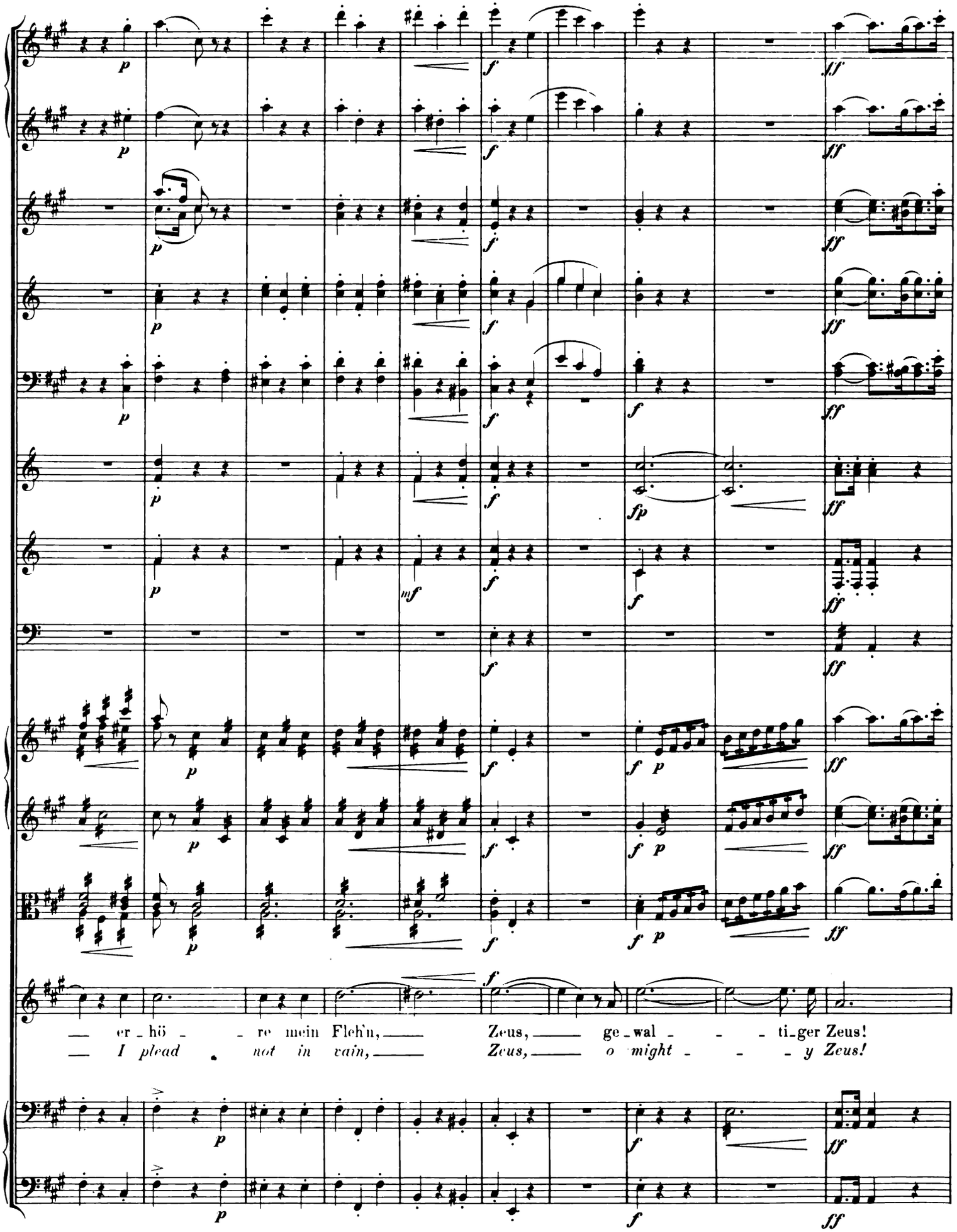

muta Cis in E
pizz.
Zum Zeus will ich ei - len nach lich - - ten Höh'n!
To Zeus will I turn me, and make ap - peal;
pizz.
pizz.

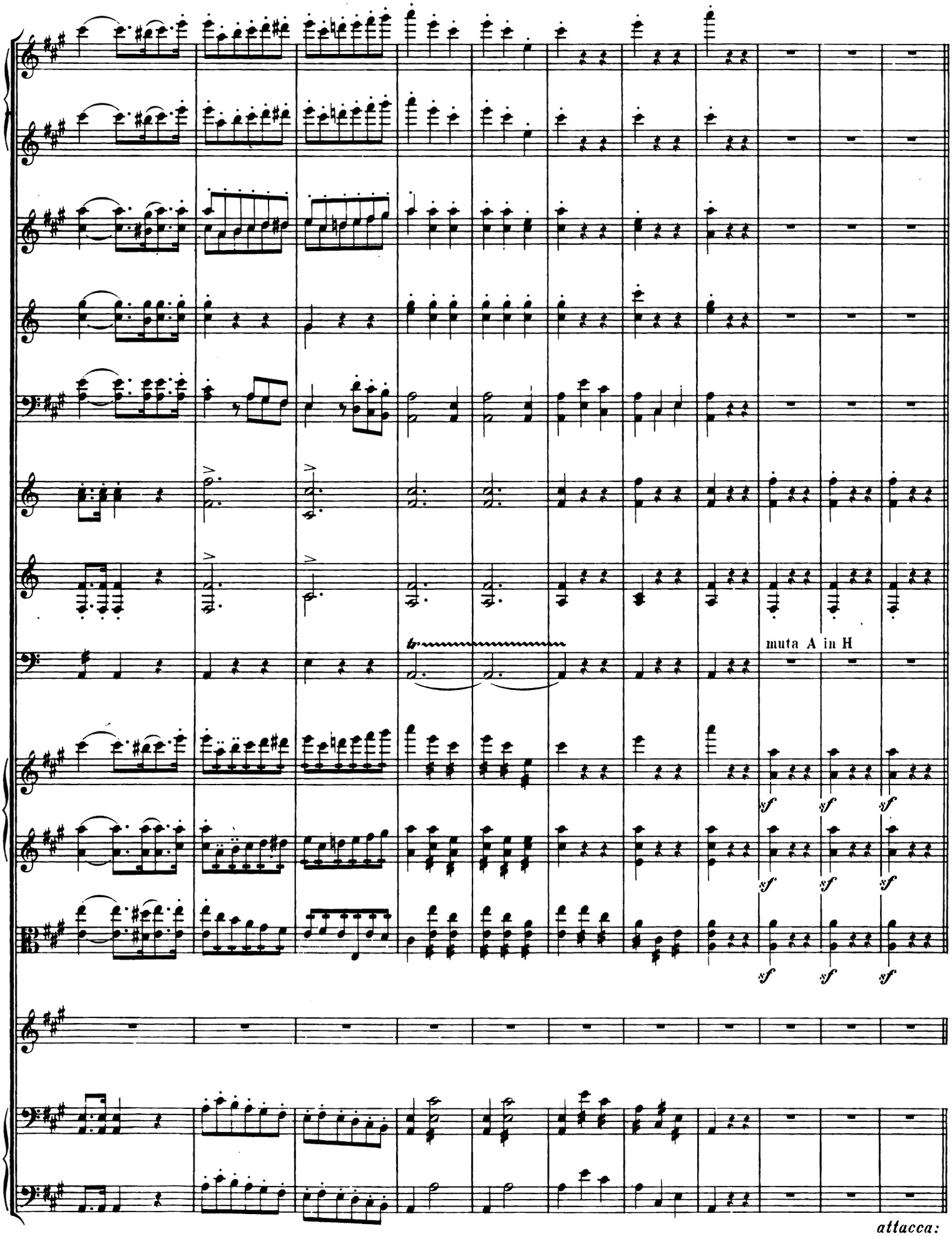


— der Va - - ter der Göt - - ter mög' rich - - - ten, o Zeus — um
— *The Fa - - ther ce - lest - - ial will right — me, o Zeus, — Some*


Ret - - tung für Psy - - che fleh' ich voll Schmerz, o Zeus,
res - - cue for Psy - - che he will re - veal, o Zeus,
pizz.
arco
pizz.
arco
pizz.
arco

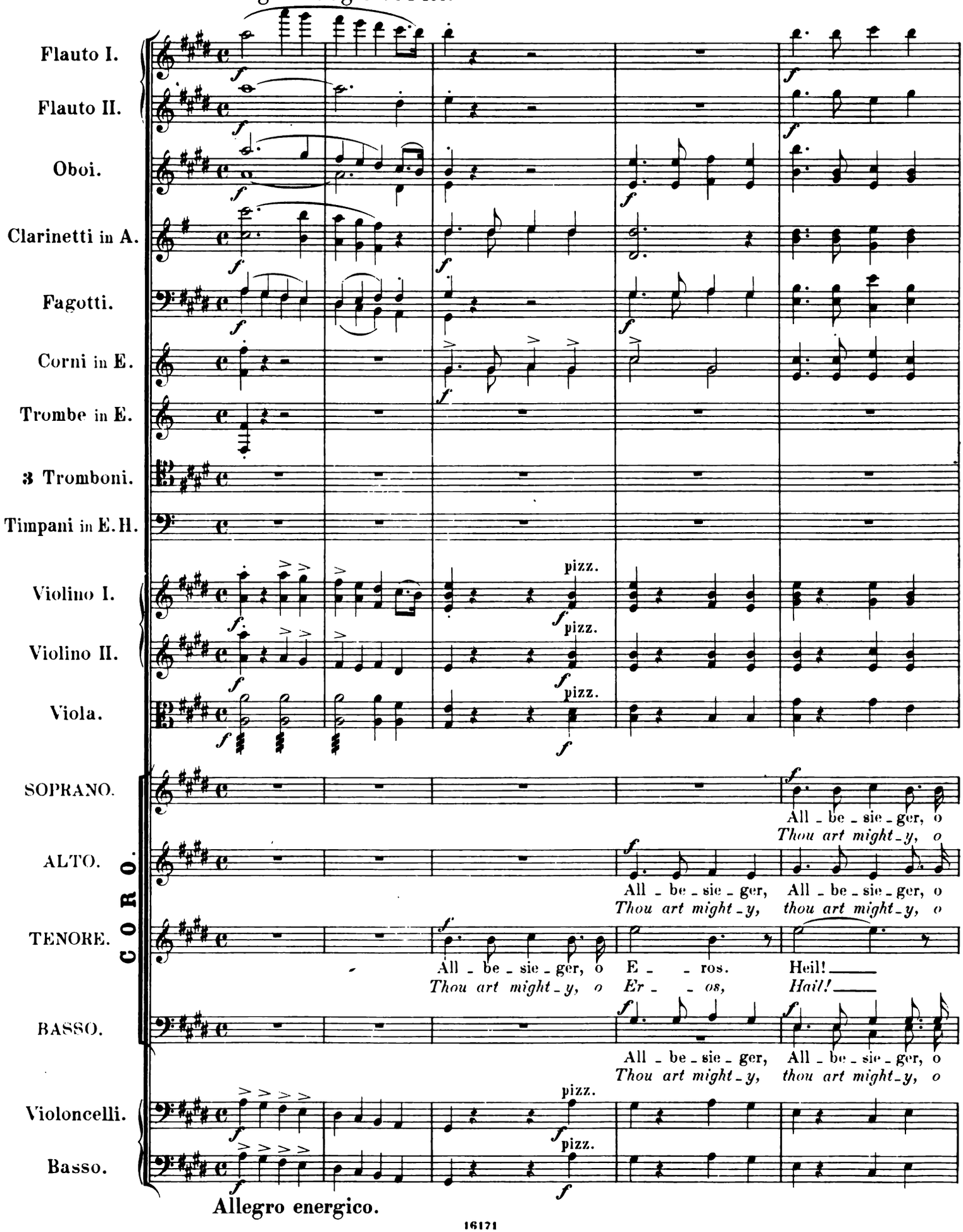

ge - wal - - ti - ger Zeus, er - hö - re mein Fleh'n, o Zeus
then grant, might-y Zeus, I plead not in vain, then grant,

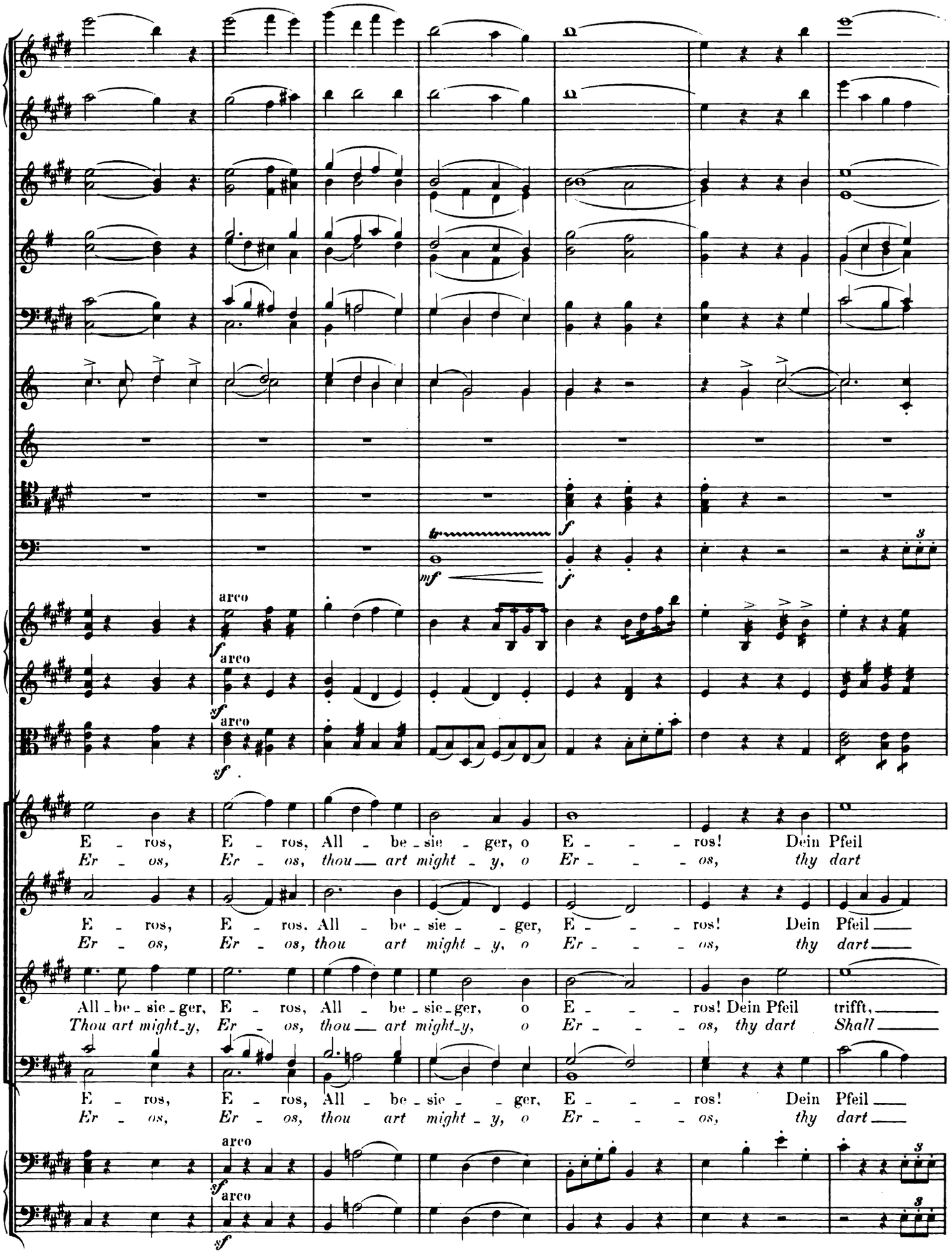

— er_hö_re mein Fleh'n, — Zeus, — ge_wal_ti_ger Zeus!
— I plead not in vain, — Zeus, — o might_y Zeus!

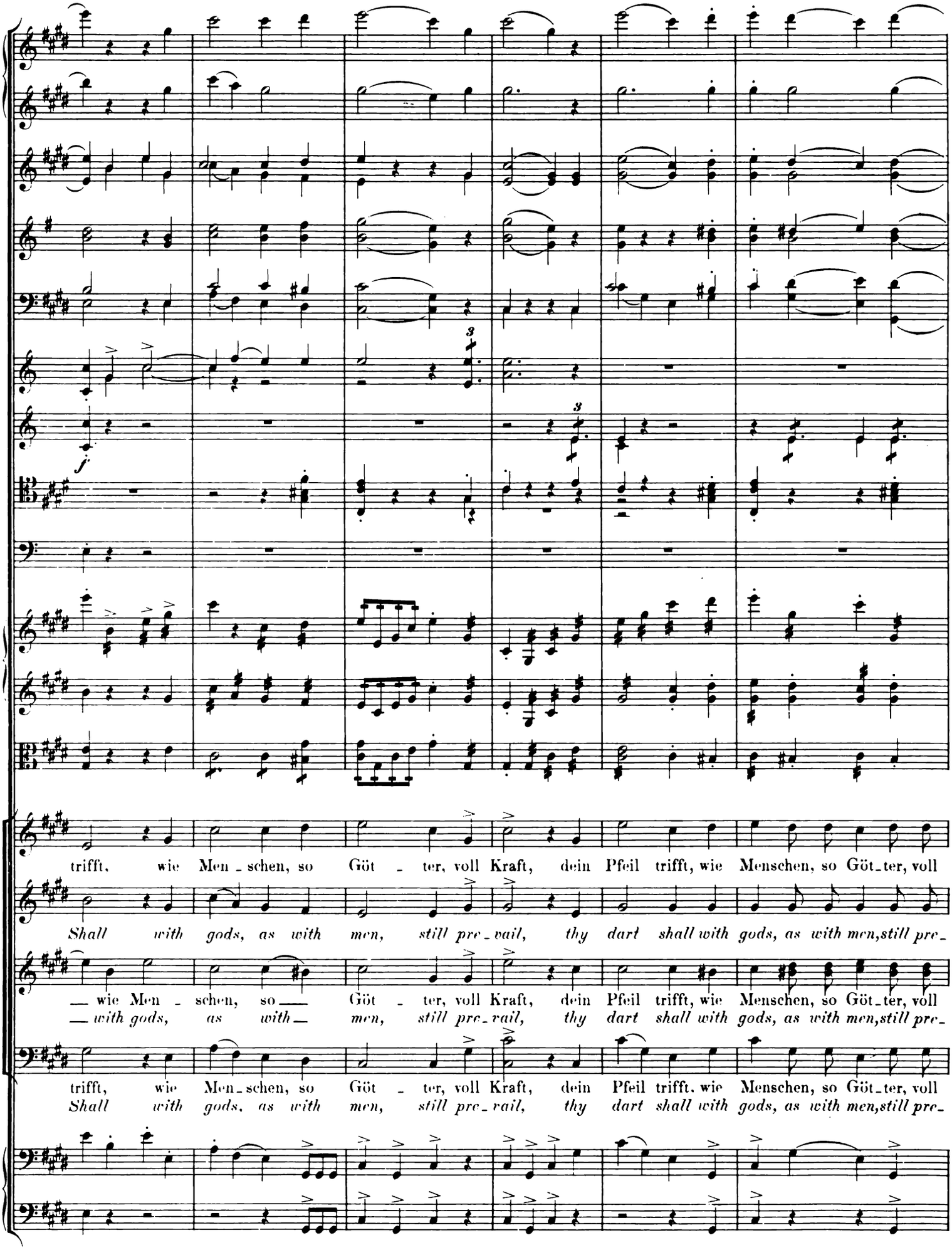

muta A in H
attacca:

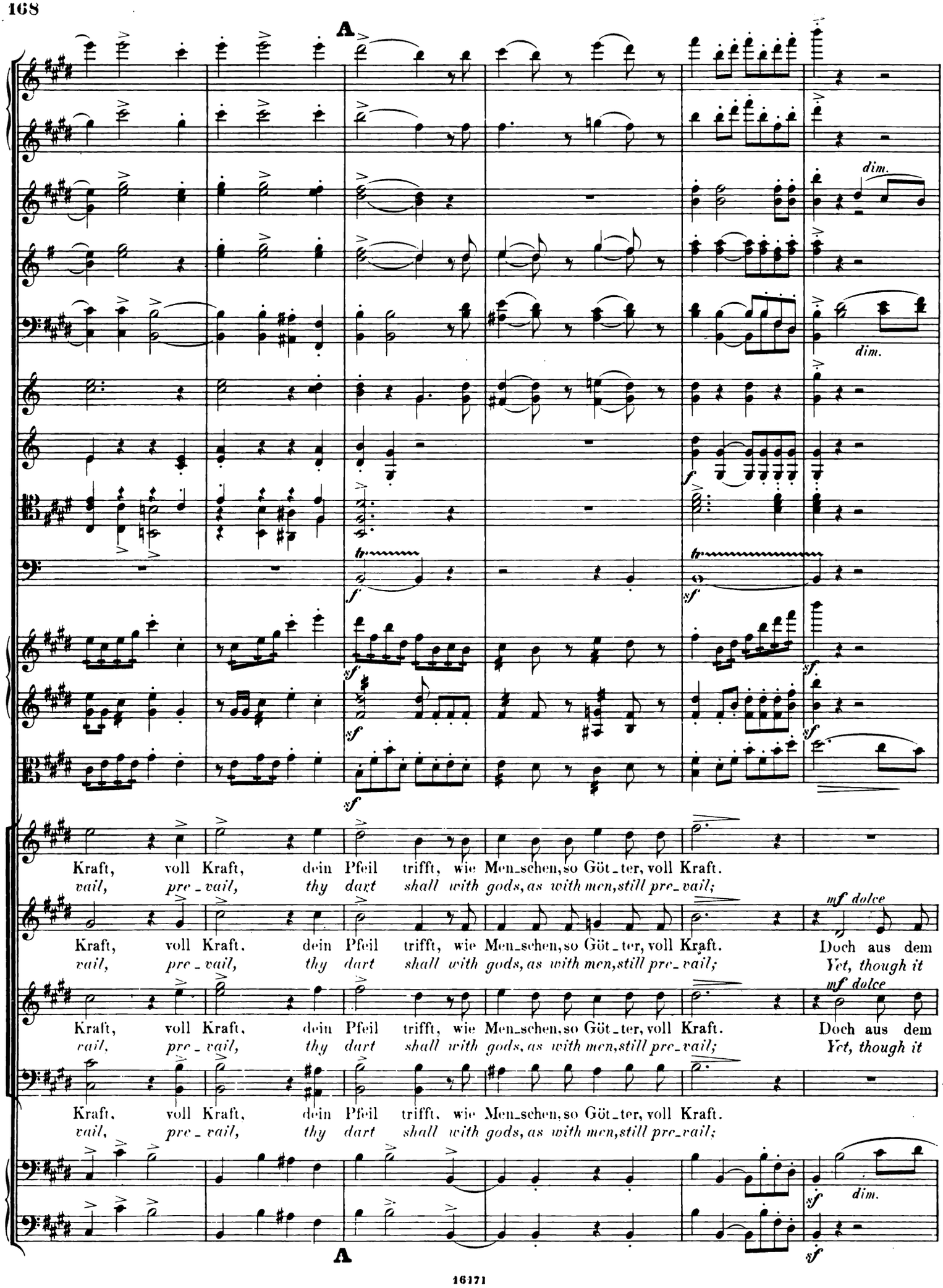
Nº 11. CORO. „Allbesieger, o Eros!“ / *„Thou art mighty, O Eros!“*

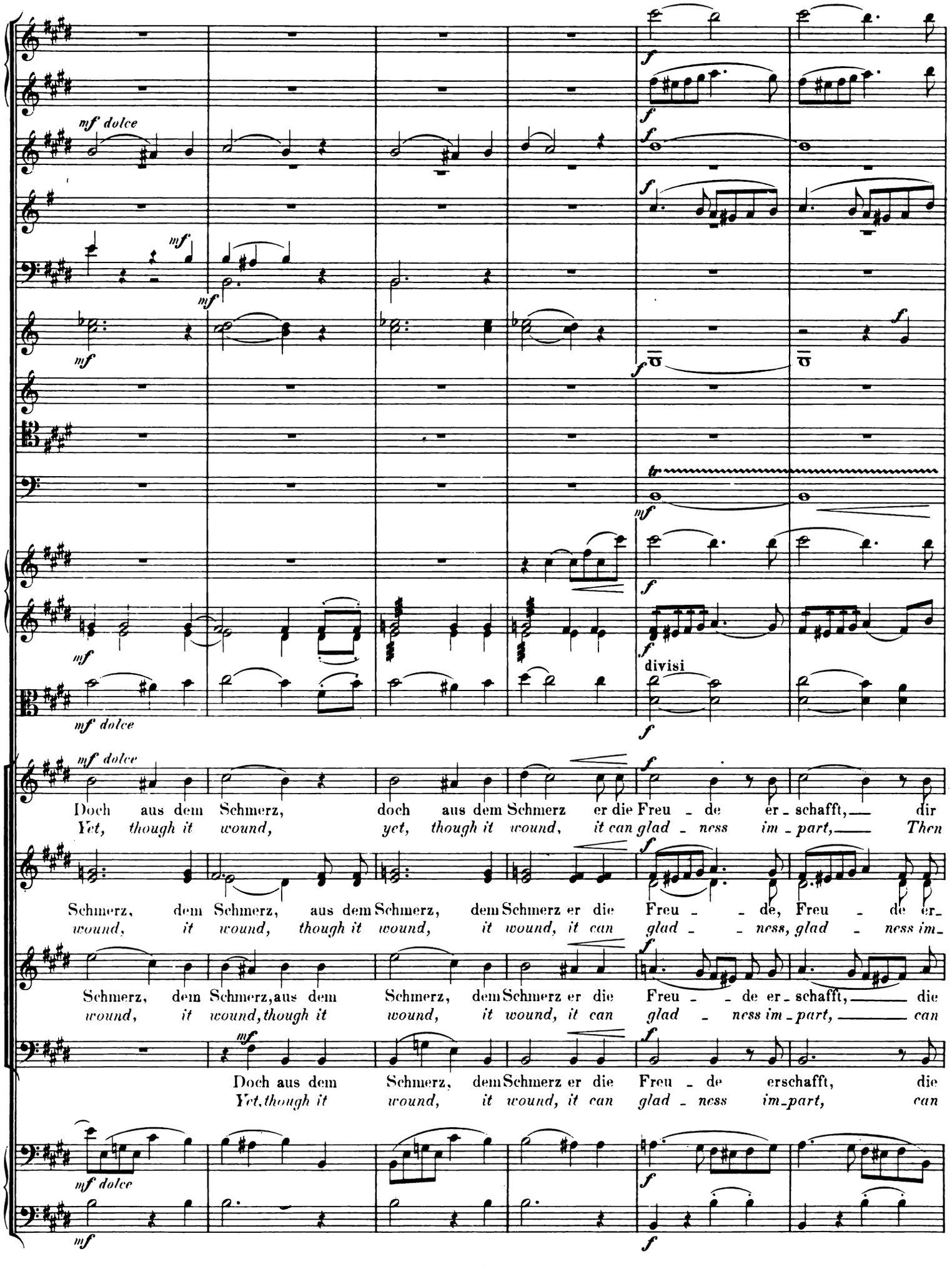
Allegro energico. ♩ = 126.

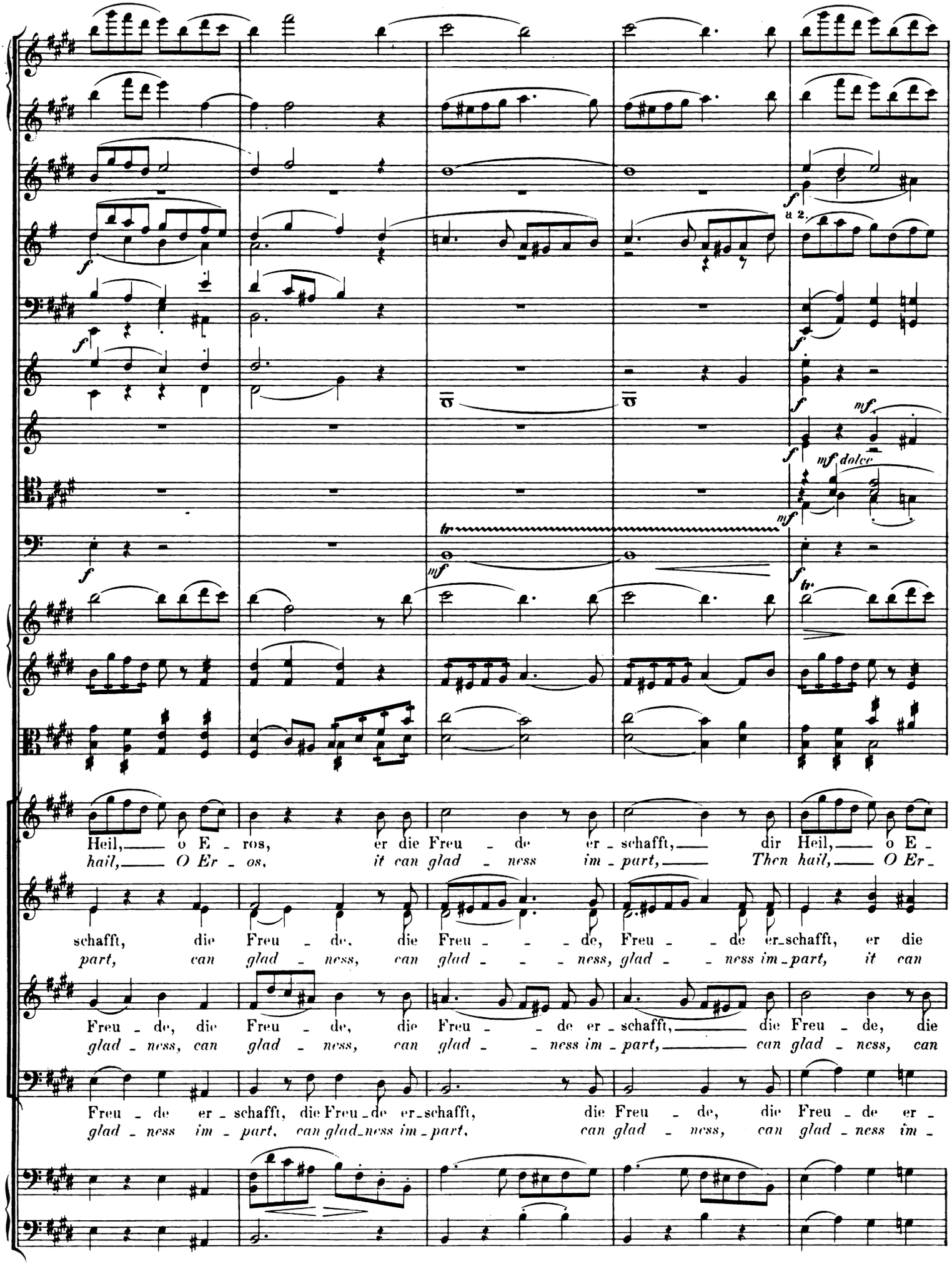


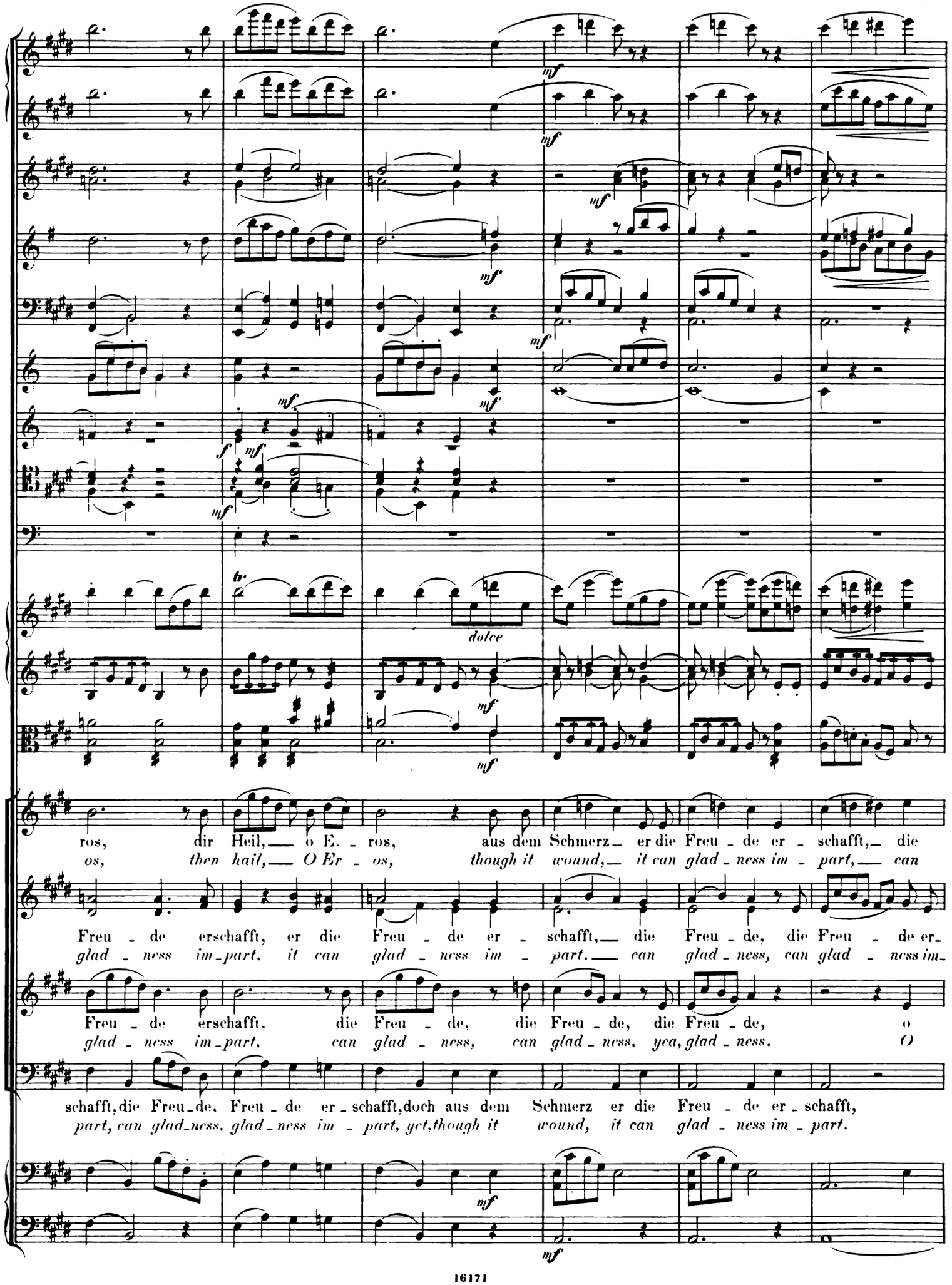

arco
arco
arco
E - ros, E - ros, All - be - sie - ger, o E - - - ros! Dein Pfeil
Er - os, Er - os, thou art might - y, o Er - - - os, thy dart
E - ros, E - ros, All - be - sie - - ger, E - - - ros! Dein Pfeil
Er - os, Er - os, thou art might - y, o Er - - - os, thy dart
All - be - sie - ger, E - ros, All - be - sie - ger, o E - - - ros! Dein Pfeil trifft,
Thou art might - y, Er - os, thou art might - y, o Er - - - os, thy dart Shall
E - ros, E - ros, All - be - sie - - ger, E - - - ros! Dein Pfeil
Er - os, Er - os, thou art might - y, o Er - - - os, thy dart
arco
arco

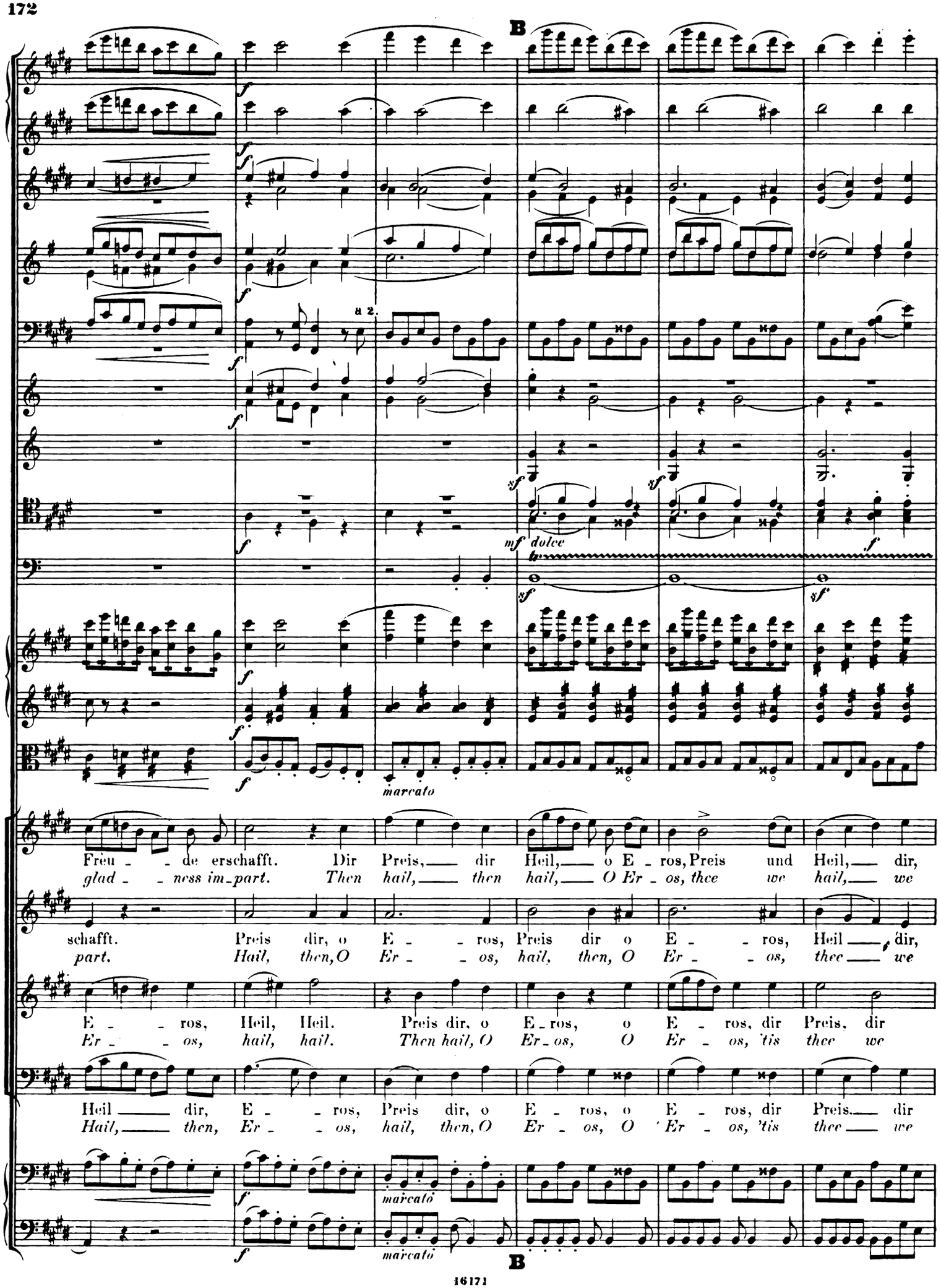

f
trifft, wie Men - schen, so Göt - ter, voll Kraft, dein Pfeil trifft, wie Menschen, so Göt-ter, voll
Shall with gods, as with men, still pre-vail, thy dart shall with gods, as with men, still pre-
— wie Men - schen, so — Göt - ter, voll Kraft, dein Pfeil trifft, wie Menschen, so Göt-ter, voll
— with gods, as with — men, still pre-vail, thy dart shall with gods, as with men, still pre-
trifft, wie Men-schen, so Göt - ter, voll Kraft, dein Pfeil trifft, wie Menschen, so Göt-ter, voll
Shall with gods, as with men, still pre-vail, thy dart shall with gods, as with men, still pre-

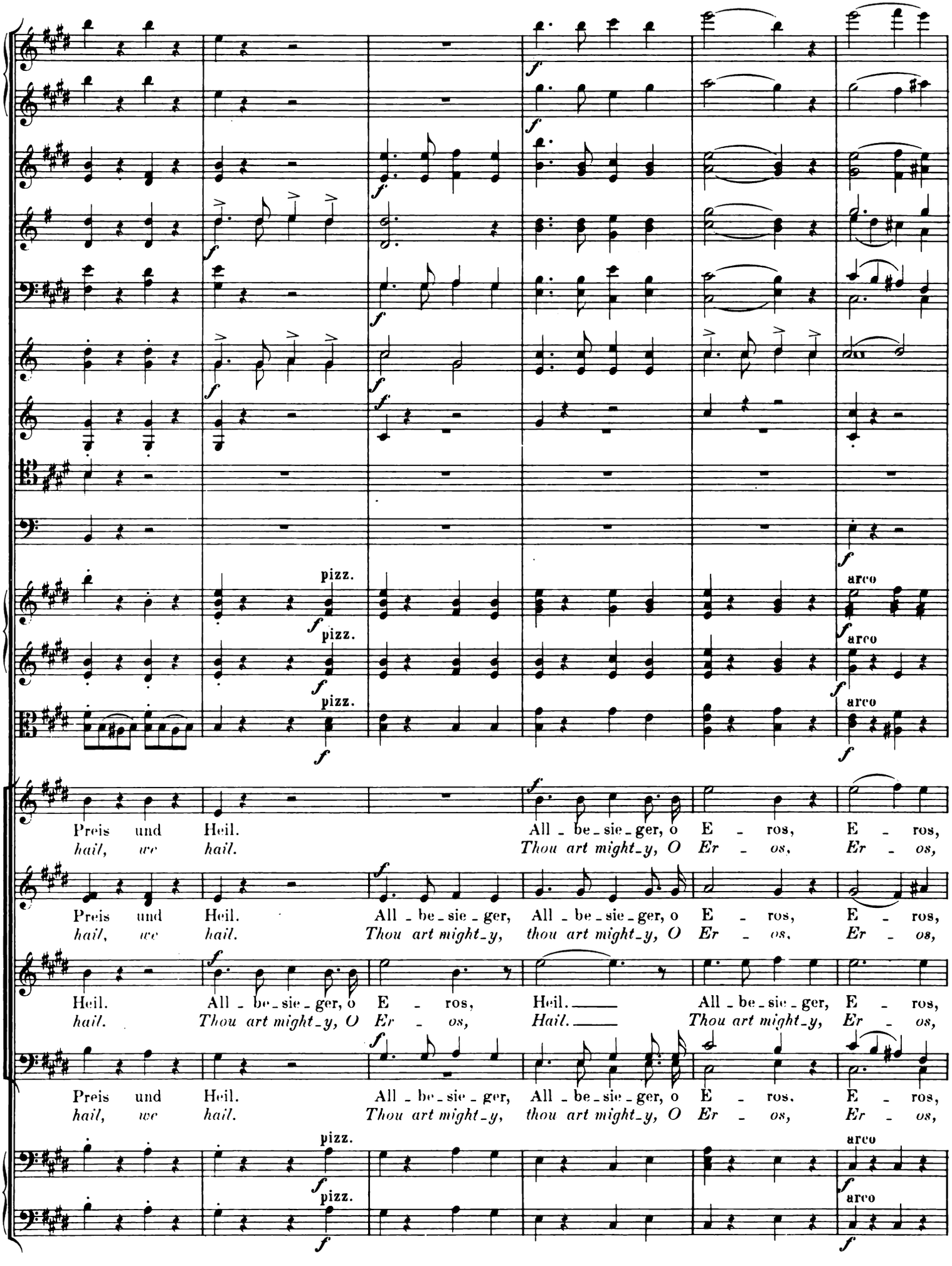

A
dim.
dim.
f
tr
sf
Kraft, voll Kraft, dein Pfeil trifft, wie Men_schen, so Göt_ter, voll Kraft.
vail, pre_vail, thy dart shall with gods, as with men, still pre_vail;
Kraft, voll Kraft. dein Pfeil trifft, wie Men_schen, so Göt_ter, voll Kraft.
vail, pre_vail, thy dart shall with gods, as with men, still pre_vail;
mf dolce
Doch aus dem
Yet, though it
Kraft, voll Kraft, dein Pfeil trifft, wie Men_schen, so Göt_ter, voll Kraft.
vail, pre_vail, thy dart shall with gods, as with men, still pre_vail;
Kraft, voll Kraft, dein Pfeil trifft, wie Men_schen, so Göt_ter, voll Kraft.
vail, pre_vail, thy dart shall with gods, as with men, still pre_vail;
A

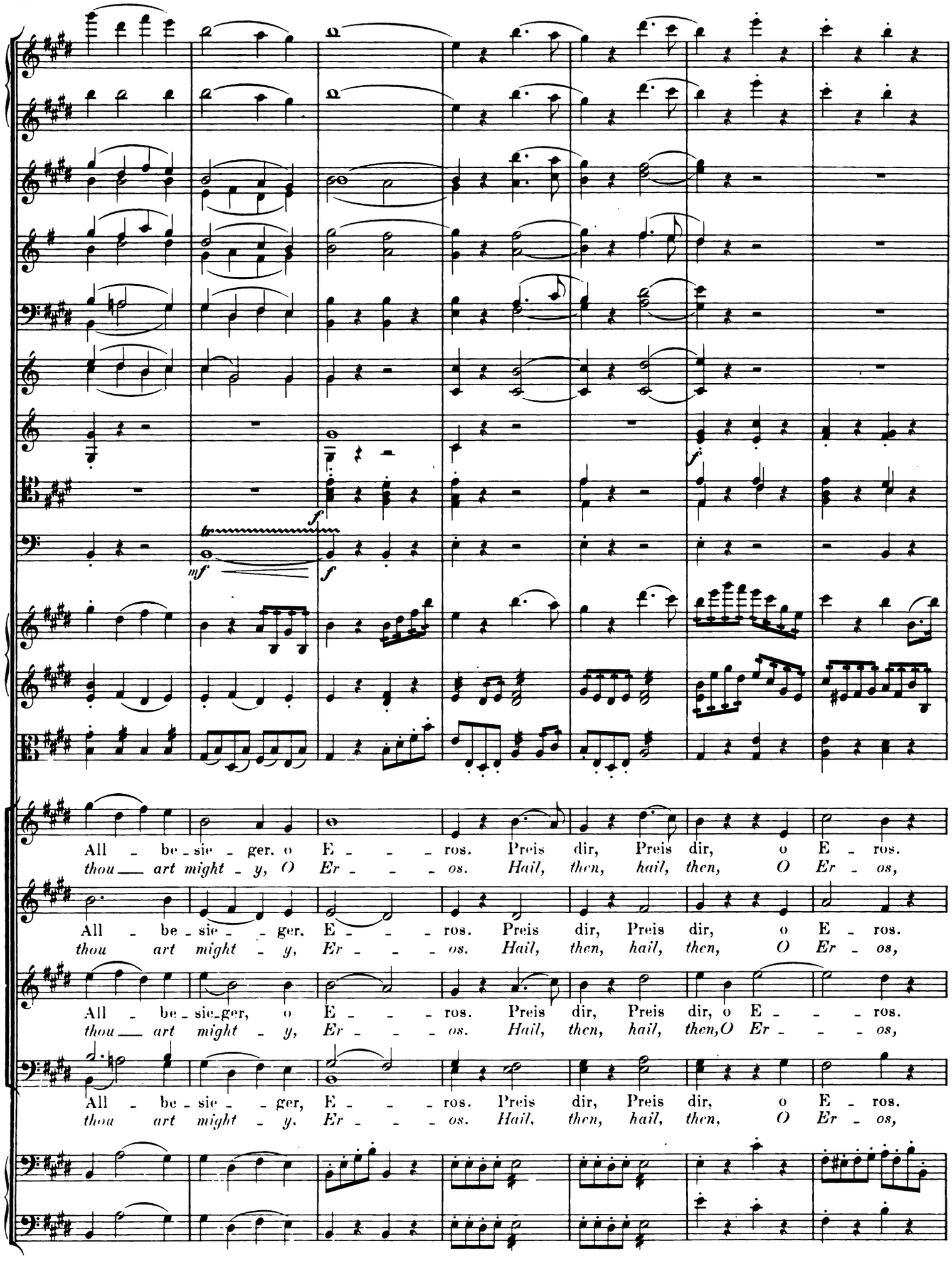

mf dolce
mf
f
tr
divisi
Doch aus dem Schmerz, doch aus dem Schmerz er die Freu - de er - schafft, dir
Yet, though it wound, yet, though it wound, it can glad - ness im - part, Then
Schmerz, dem Schmerz, aus dem Schmerz, dem Schmerz er die Freu - - de, Freu - de er-
wound, it wound, though it wound, it wound, it can glad - - ness, glad - ness im-
Schmerz, dem Schmerz, aus dem Schmerz, dem Schmerz er die Freu - - de er - schafft, die
wound, it wound, though it wound, it wound, it can glad - ness im - part, can
Doch aus dem Schmerz, dem Schmerz er die Freu - de erschafft, die
Yet, though it wound, it wound, it can glad - ness im - part, can

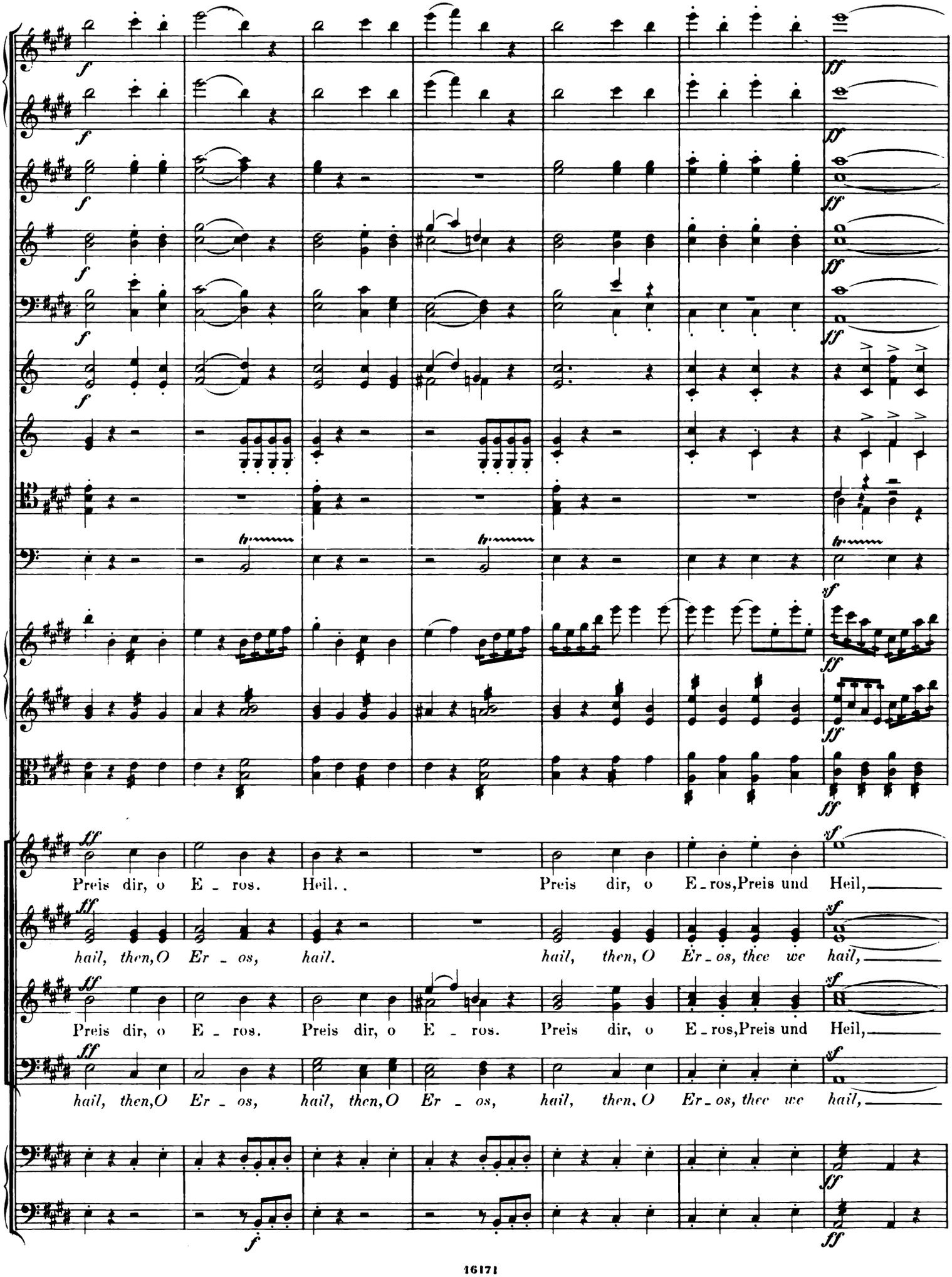

a 2.
Heil, — o E - ros, er die Freu - de er - schafft, — dir Heil, — o E -
hail, — O Er - os, it can glad - ness im - part, — Then hail, — O Er -
schafft, die Freu - de, die Freu - - - de, Freu - - de er - schafft, er die
part, can glad - ness, can glad - - - ness, glad - - ness im - part, it can
Freu - de, die Freu - de, die Freu - - de er - schafft, — die Freu - de, die
glad - ness, can glad - ness, can glad - - ness im - part, — can glad - ness, can
Freu - de er - schafft, die Freu - de er - schafft, die Freu - de, die Freu - de er -
glad - ness im - part, can glad - ness im - part, can glad - ness, can glad - ness im -

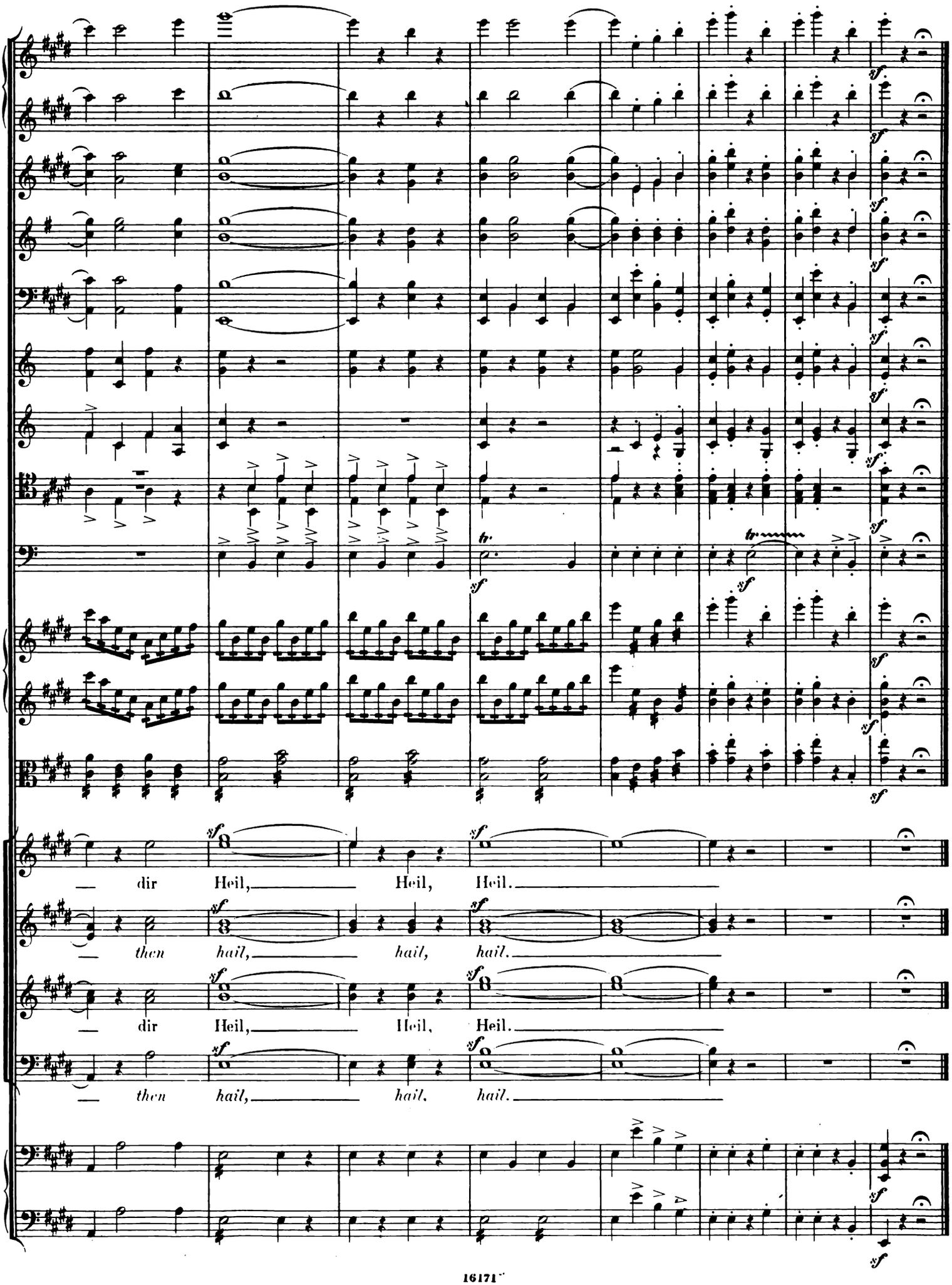

mf
f
tr
dolce
ros, dir Heil, o E - ros, aus dem Schmerz er die Freu - de er - schafft, die
os, then hail, O Er - os, though it wound, it can glad - ness im - part, can
Freu - de erschafft, er die Freu - de er - schafft, die Freu - de, die Freu - de er-
glad - ness im - part, it can glad - ness im - part, can glad - ness, can glad - ness im-
Freu - de erschafft, die Freu - de, die Freu - de, die Freu - de, o
glad - ness im - part, can glad - ness, can glad - ness, yea, glad - ness. O
schafft, die Freu - de, Freu - de er - schafft, doch aus dem Schmerz er die Freu - de er - schafft,
part, can glad - ness, glad - ness im - part, yet, though it wound, it can glad - ness im - part.


B
a 2.
mf dolce
marcato
Freu - - de erschafft. Dir Preis, dir Heil, o E - ros, Preis und Heil, dir,
glad - - ness im-part. Then hail, then hail, O Er - os, thee we hail, we
schafft. Preis dir, o E - - ros, Preis dir o E - - ros, Heil dir,
part. Hail, then, O Er - - os, hail, then, O Er - - os, thee we
E - - ros, Heil, Heil. Preis dir, o E - ros, o E - ros, dir Preis, dir
Er - - os, hail, hail. Then hail, O Er - os, O Er - os, 'tis thee we
Heil dir, E - - ros, Preis dir, o E - ros, o E - ros, dir Preis. dir
Hail, then, Er - - os, hail, then, O Er - os, O Er - os, 'tis thee we
marcato
marcato
B


pizz.
arco
Preis und Heil. All - be - sie - ger, o E - ros, E - ros,
hail, we hail. Thou art might_y, O Er - os, Er - os,
Preis und Heil. All - be - sie - ger, All - be - sie - ger, o E - ros, E - ros,
hail, we hail. Thou art might_y, thou art might_y, O Er - os, Er - os,
Heil. All - be - sie - ger, o E - ros, Heil. All - be - sie - ger, E - ros,
hail. Thou art might_y, O Er - os, Hail. Thou art might_y, Er - os,
Preis und Heil. All - be - sie - ger, All - be - sie - ger, o E - ros. E - ros,
hail, we hail. Thou art might_y, thou art might_y, O Er - os, Er - os,


All - be - sie - ger, o E - - - ros. Preis dir, Preis dir, o E - ros.
thou art might - y, O Er - - - os. Hail, then, hail, then, O Er - os,
All - be - sie - ger, E - - - ros. Preis dir, Preis dir, o E - ros.
thou art might - y, Er - - - os. Hail, then, hail, then, O Er - os,
All - be - sie - ger, o E - - - ros. Preis dir, Preis dir, o E - - - ros.
thou art might - y, Er - - - os. Hail, then, hail, then, O Er - - - os,
All - be - sie - ger, E - - - ros. Preis dir, Preis dir, o E - ros.
thou art might - y. Er - - - os. Hail, then, hail, then, O Er - os,


Preis dir, o E - ros. Heil. . Preis dir, o E - ros, Preis und Heil,
hail, then, O Er - os, hail. hail, then, O Er - os, thee we hail,
Preis dir, o E - ros. Preis dir, o E - ros. Preis dir, o E - ros, Preis und Heil,
hail, then, O Er - os, hail, then, O Er - os, hail, then, O Er - os, thee we hail,


— dir Heil, Heil, Heil.
— then hail, hail, hail.
— dir Heil, Heil, Heil.
— then hail, hail, hail.

III.

IN DER UNTERWELT.
IN THE LOWER WORLD.

Nº 12. CORO e DUETTO: „Schatten schweben, trüb' und traurig"
„Shadows hover, sad and mournful"

Andante con moto. ♩ = 72.

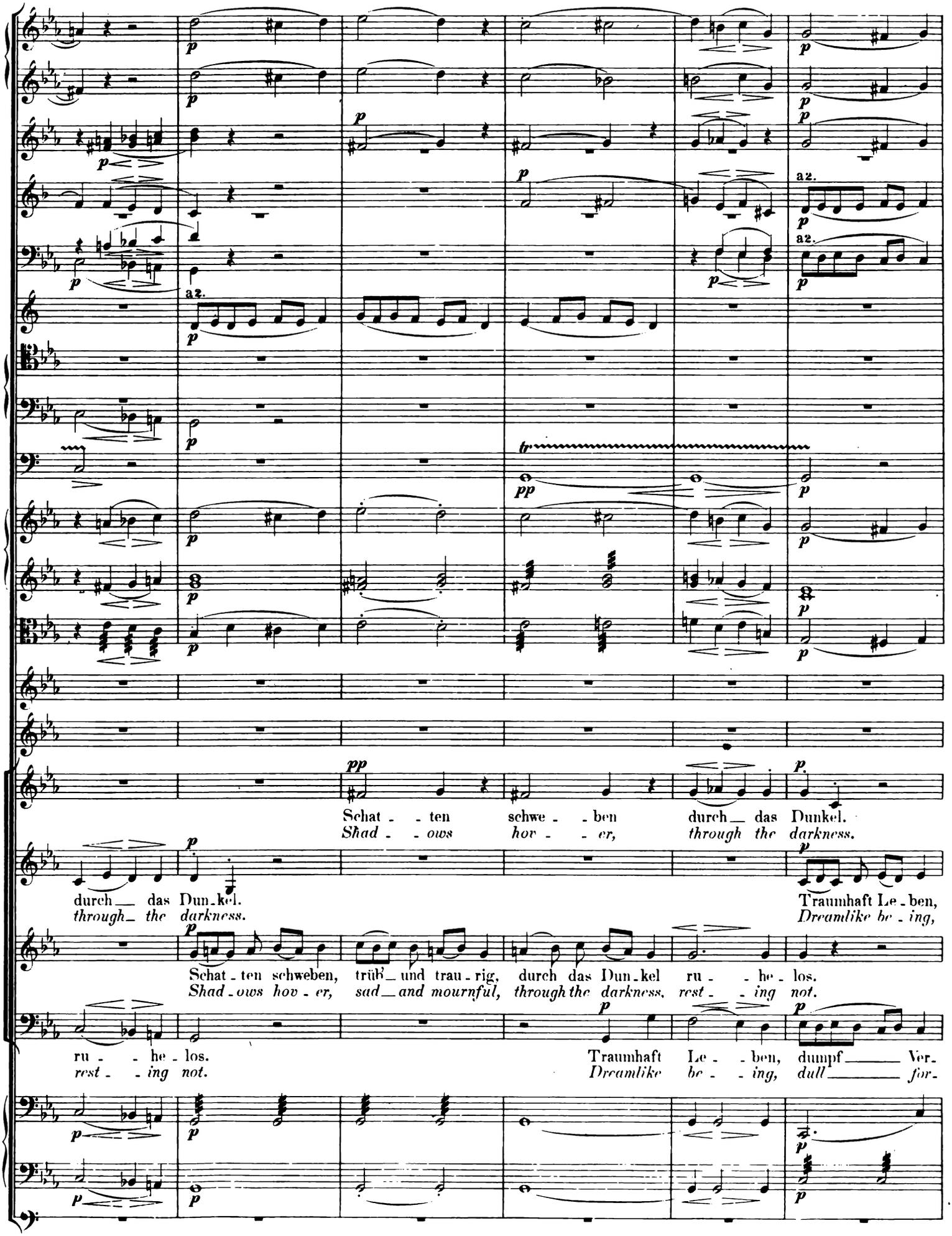
Flauto I.
Flauto II.
Oboi.
Clarinetti in B.
Fagotti.
Corni in F.
3 Tromboni e Tuba.
Timpani in C.G.
Violino I.
Violino II.
Viola.
Psyche.
Proserpina.
CORO.
SOPRANO.
ALTO.
TENORE.
BASSO.
Violoncelli.
Basso.
Tamtam.

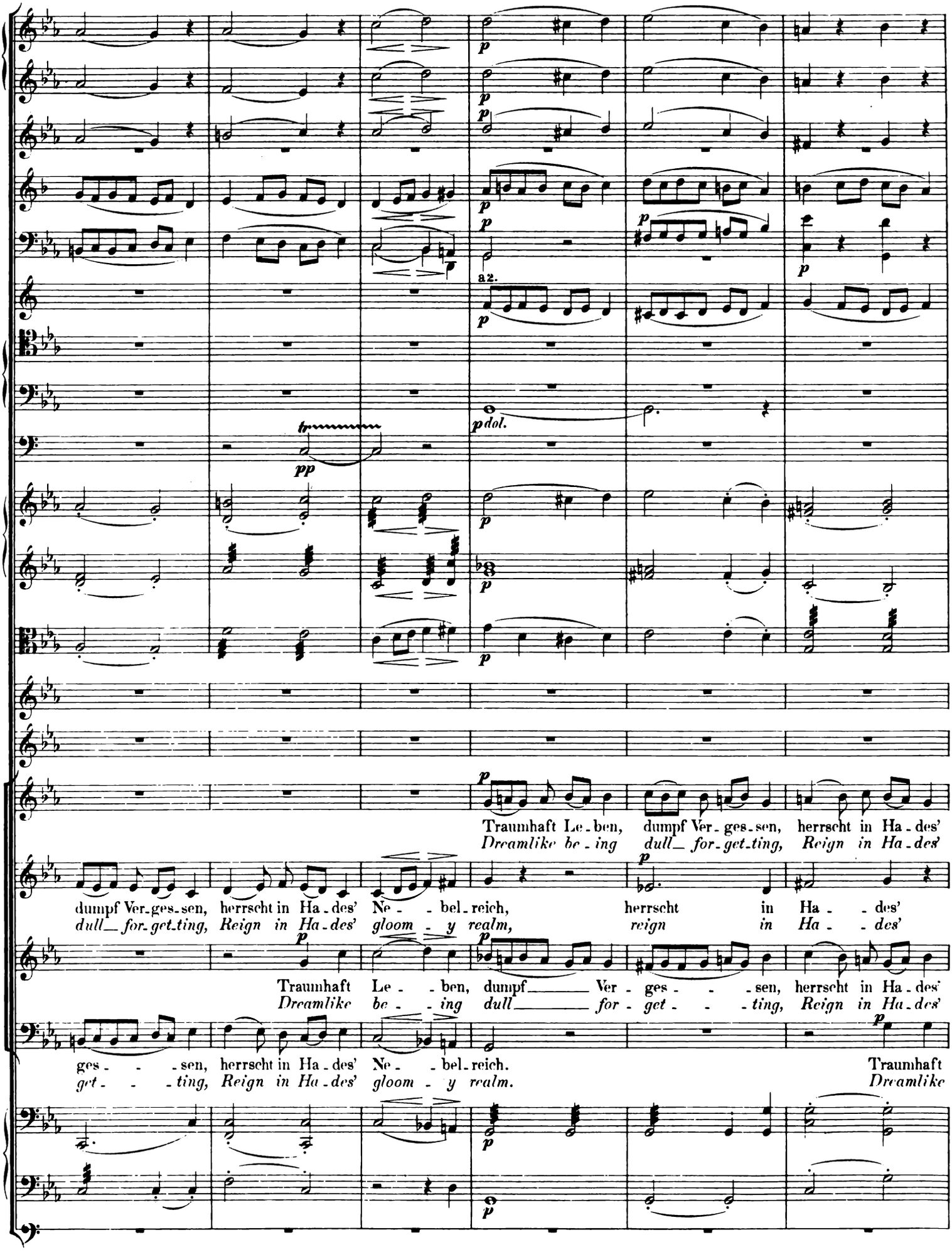
a2. p dol. con sordino pp

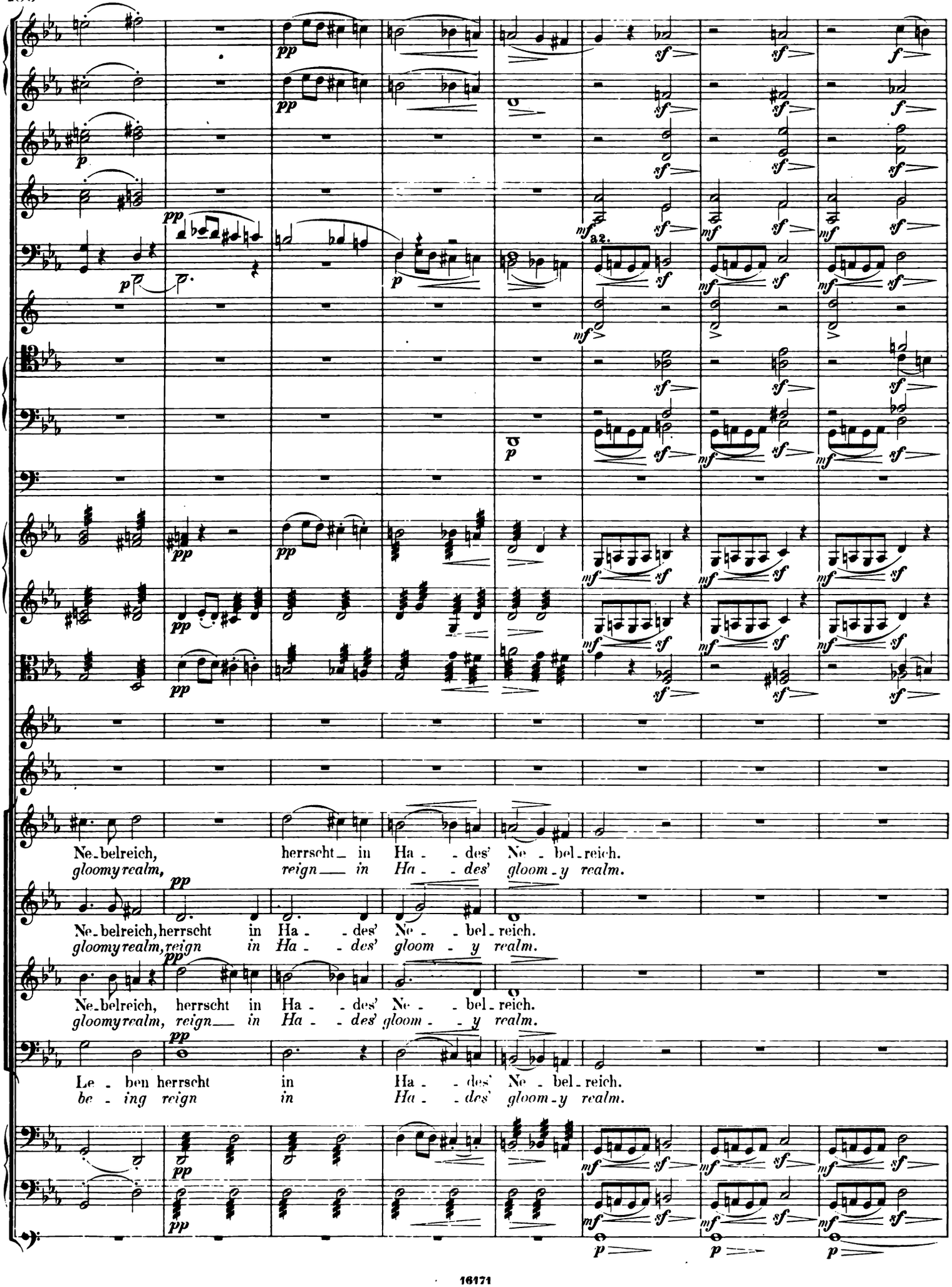
Schat - ten schwe - ben
Shad - ows hov er

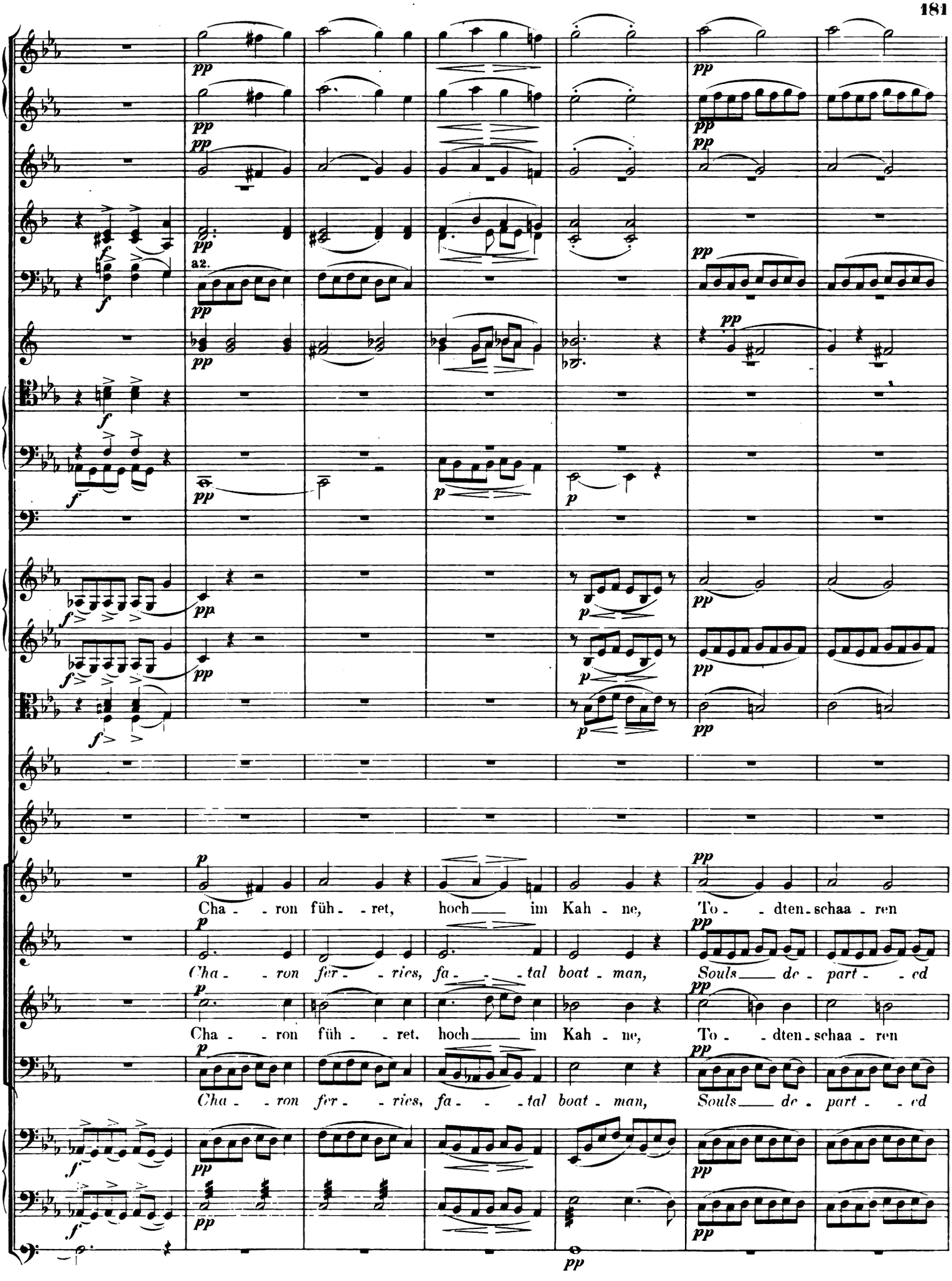
Schatten schweben, trüb' und trau - rig, durch das Dun - kel
Shadows hov - er, sad and mournful, through the darkness.

Andante con moto.


a2.
a2.
Schat - - ten schwe - - ben durch das Dunkel.
Shad - - ows hov - - er, through the darkness.
durch das Dun - kel.
through the darkness.
Traumhaft Le - ben,
Dreamlike be - ing,
Schat - ten schweben, trüb und trau - rig, durch das Dun - kel ru - - he - los.
Shad - ows hov - er, sad and mournful, through the darkness, rest - - ing not.
ru - - he - los.
rest - - ing not.
Traumhaft Le - - ben, dumpf Ver -
Dreamlike be - - ing, dull for -


a2.
Traumhaft Le - ben, dumpf Ver - ges - sen, herrscht in Ha - des'
Dreamlike be - ing dull_ for - get - ting, Reign in Ha - des'
dumpf Ver - ges - sen, herrscht in Ha - des' Ne - - bel - reich, herrscht in Ha - - des'
dull_ for - get - ting, Reign in Ha - des' gloom - y realm, reign in Ha - - des'
Traumhaft Le - - ben, dumpf_ Ver - ges - - - sen, herrscht in Ha - des'
Dreamlike be - - ing dull_ for - get - - - ting, Reign in Ha - des'
ges - - - sen, herrscht in Ha - des' Ne - - bel - reich. Traumhaft
get - - - ting, Reign in Ha - des' gloom - y realm. Dreamlike


a2.
Ne-belreich, herrscht in Ha-des' Ne-bel-reich.
gloomy realm, reign in Ha-des' gloom-y realm.
Ne-belreich, herrscht in Ha-des' Ne-bel-reich.
gloomy realm, reign in Ha-des' gloom-y realm.
Ne-belreich, herrscht in Ha-des' Ne-bel-reich.
gloomy realm, reign in Ha-des' gloom-y realm.
Le-ben herrscht in Ha-des' Ne-bel-reich.
be-ing reign in Ha-des' gloom-y realm.


a2.
Cha - - ron füh - - ret, hoch im Kah - ne, To - - dten - schaa - ren
Cha - - ron fer - - ries, fa - - - tal boat - man, Souls de - part - - ed
Cha - - ron füh - - ret, hoch im Kah - ne, To - - dten - schaa - ren
Cha - - ron fer - - ries, fa - - - tal boat - man, Souls de - part - - ed

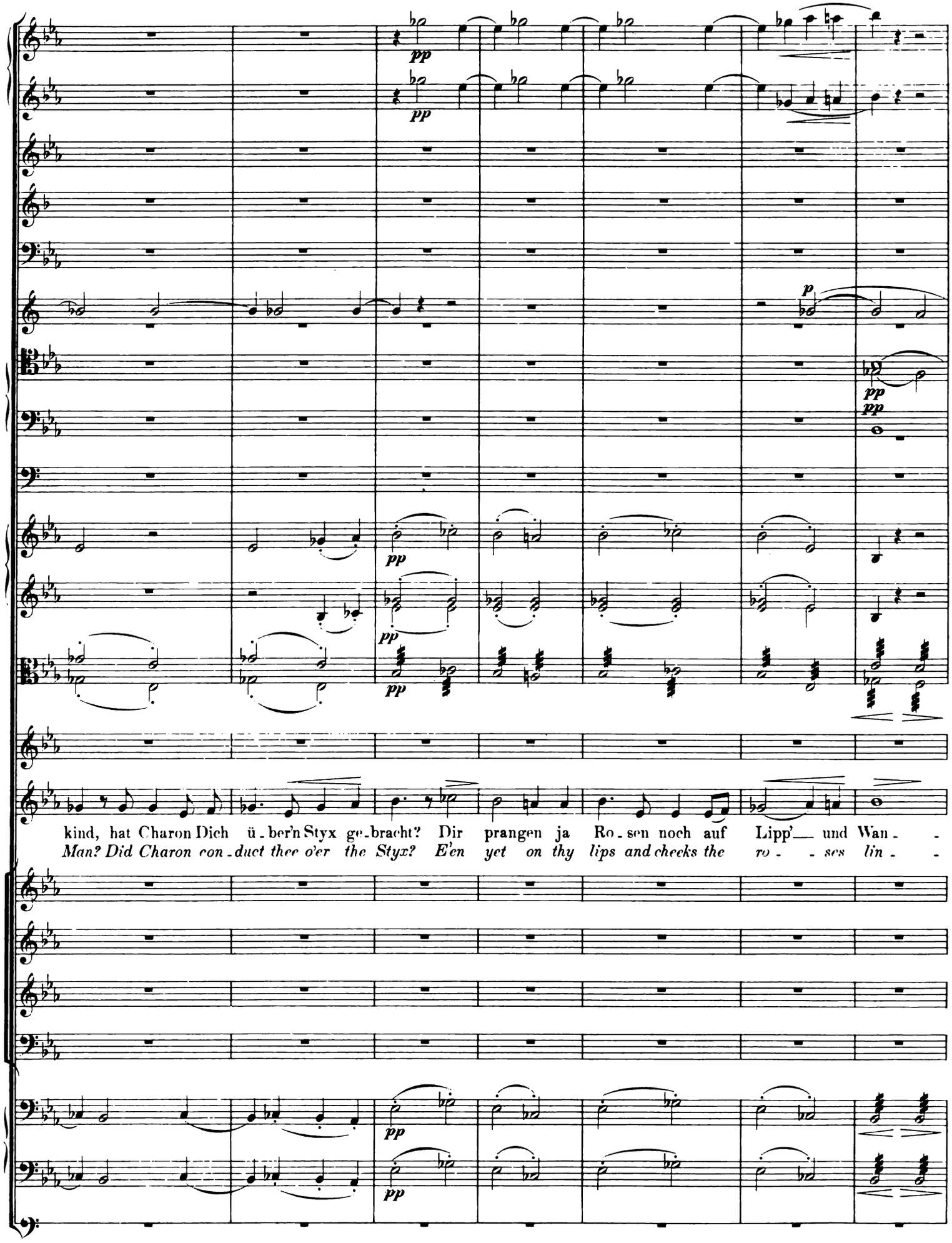
A

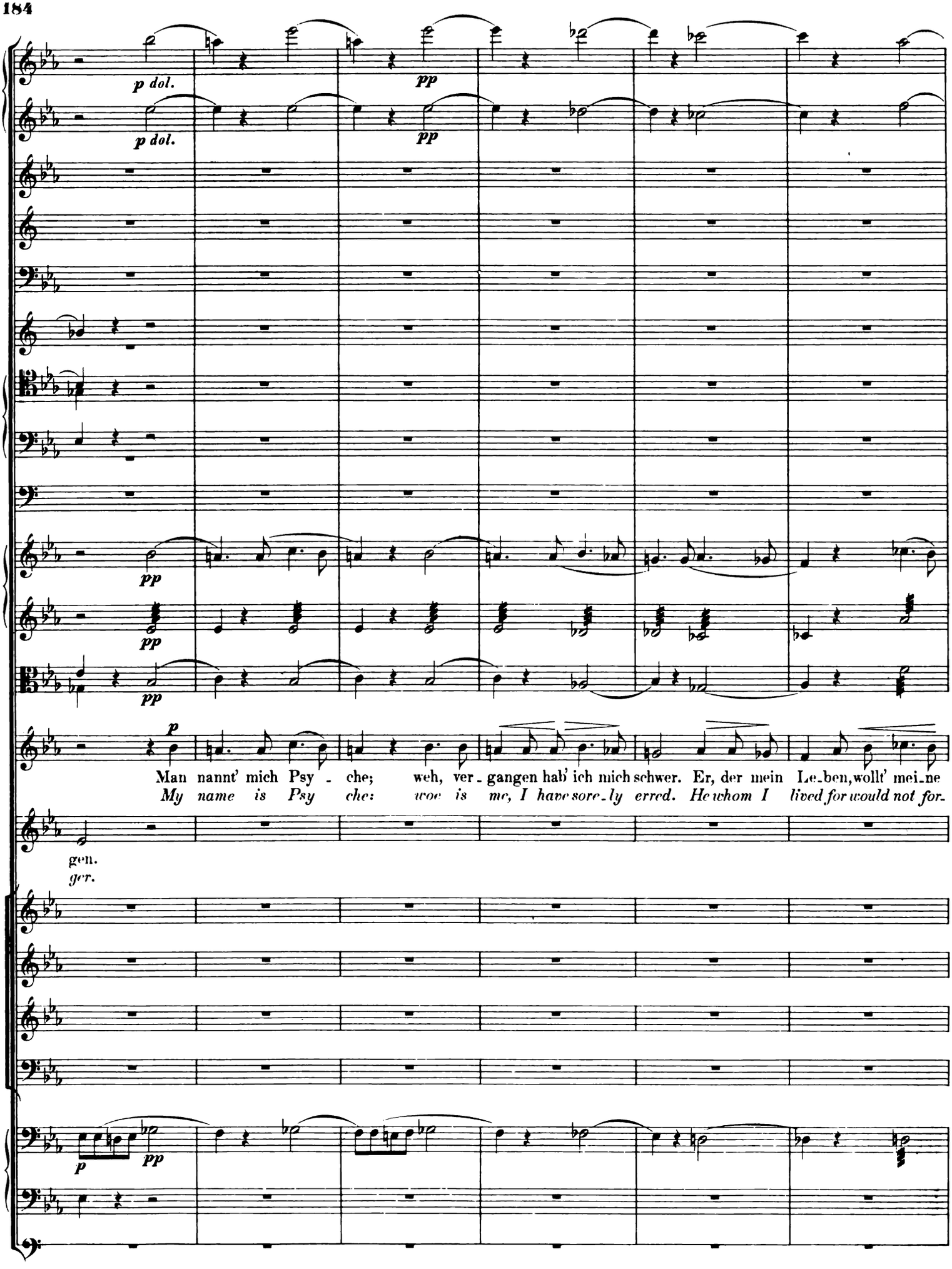
a 2.

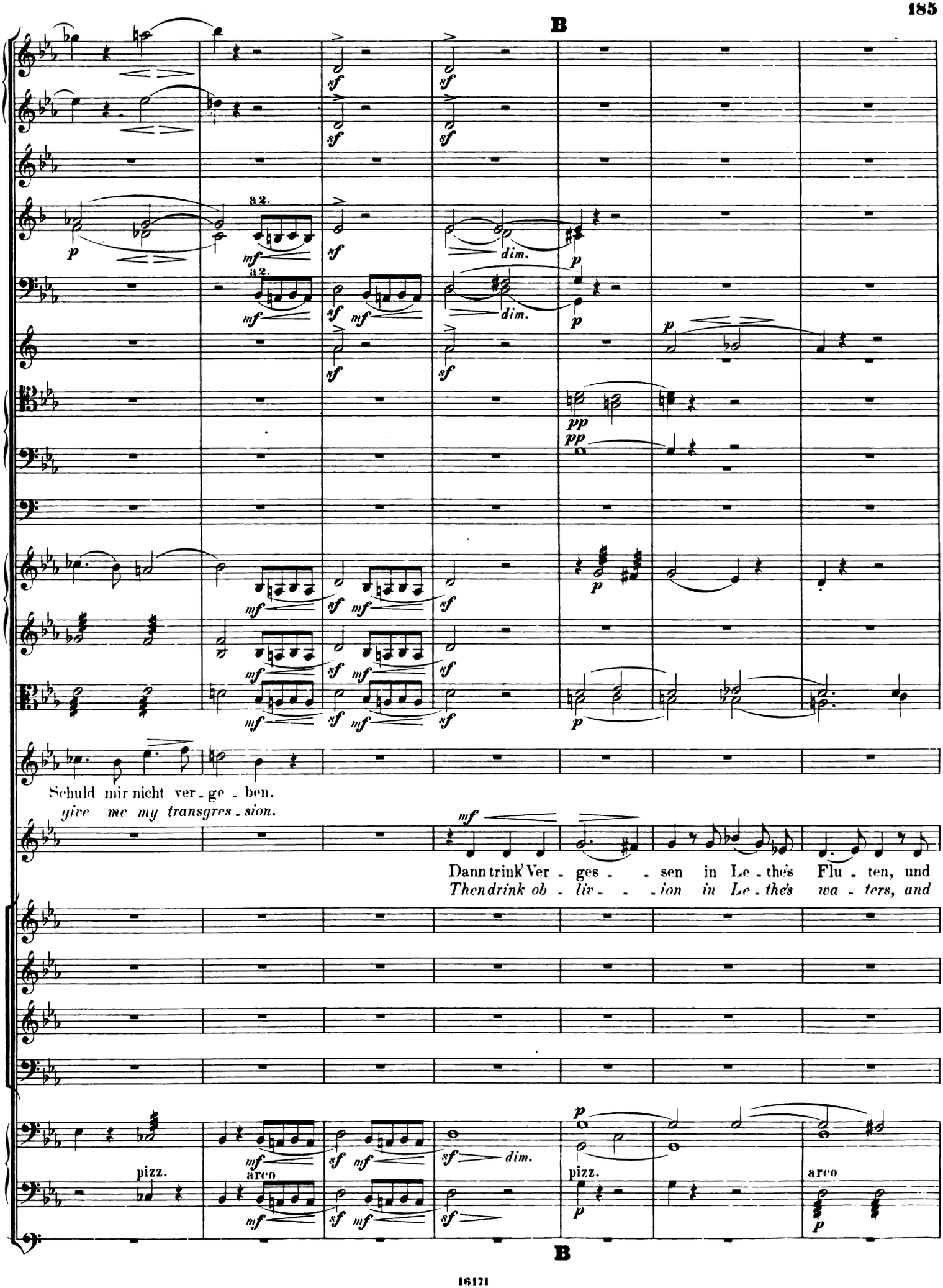
Wer bist Du, Menschen.
Who art thou, child of

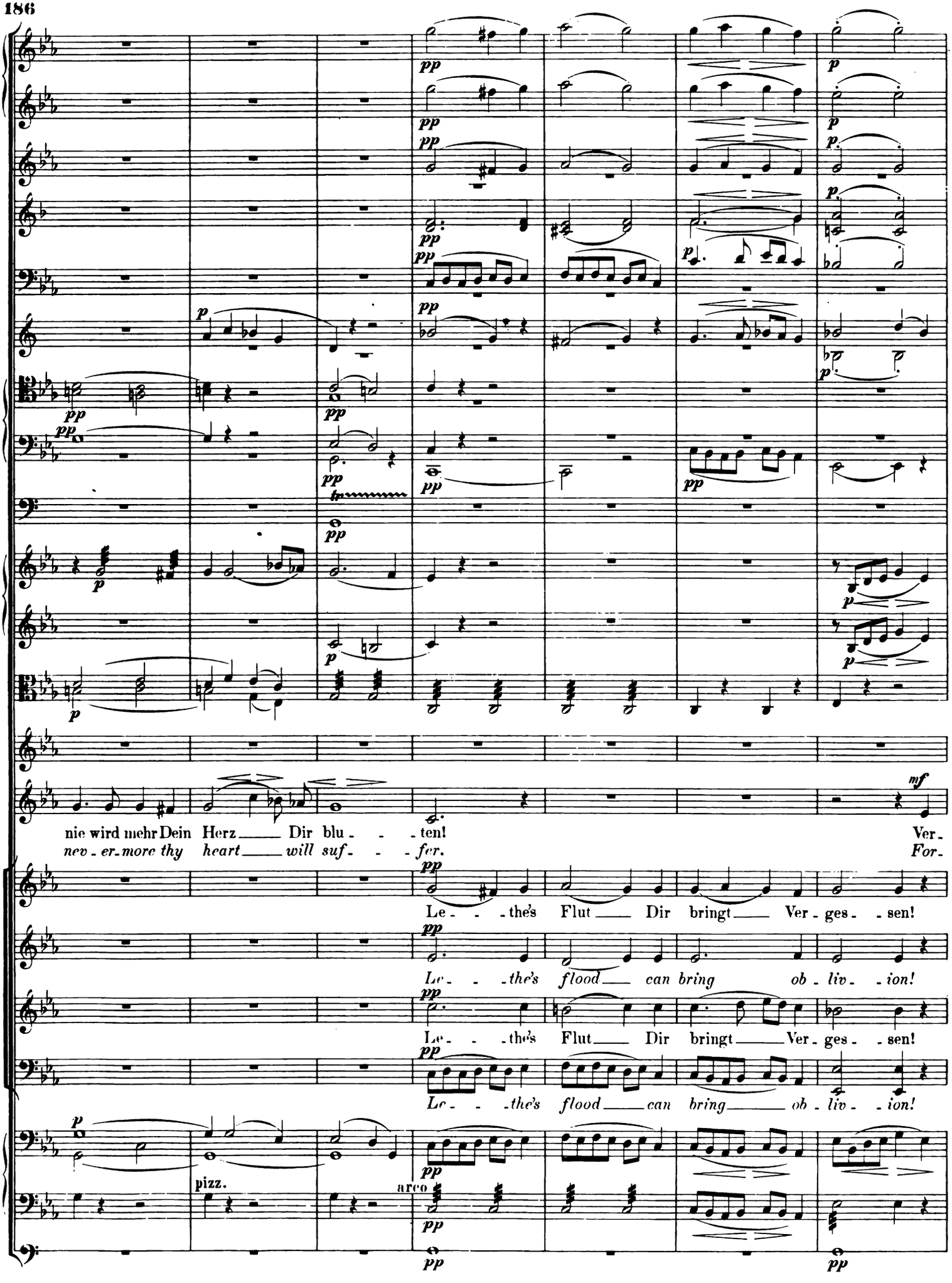
ü - - ber'n Styx, ü - ber'n Styx.
o'er the Styx, o'er the Styx.
ü - - ber'n Styx, ü - ber'n Styx.
o'er the Styx, o'er the Styx.

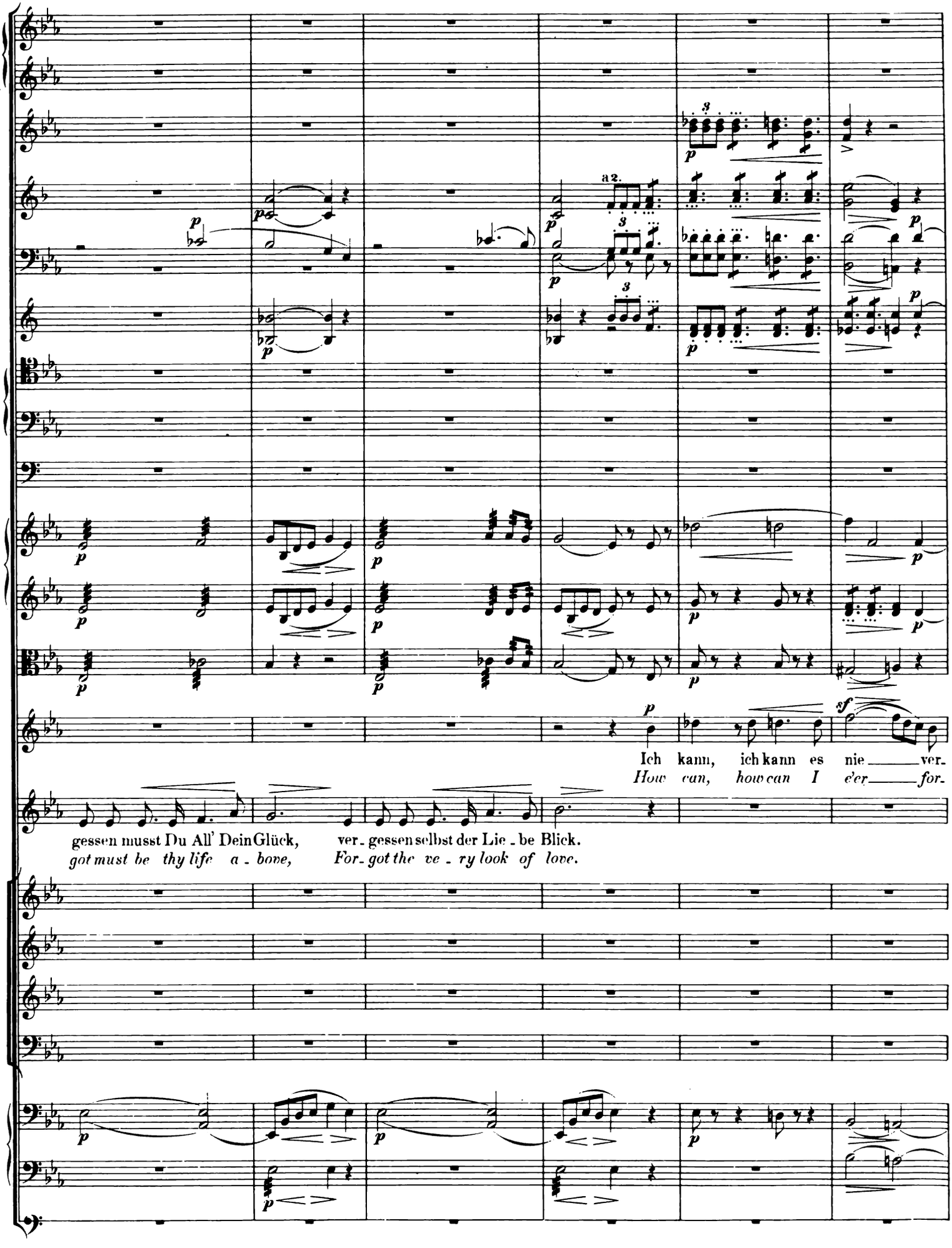
A


pp
p
kind, hat Charon Dich ü - ber'n Styx ge - bracht? Dir prangen ja Ro - sen noch auf Lipp'— und Wan - -
Man? Did Charon con - duct thee o'er the Styx? E'en yet on thy lips and cheeks the ro - - ses lin - -


p dol.
pp
p dol.
pp
pp
pp
pp
p
Man nannt' mich Psy - che; weh, ver - gangen hab' ich mich schwer. Er, der mein Le-ben, wollt' mei-ne
My name is Psy che: woe is me, I have sore-ly erred. He whom I lived for would not for-
gen.
ger.
p
pp


B
a 2.
a 2.
dim.
dim.
Schuld mir nicht ver - ge - ben.
give me my transgres - sion.
Dann trink' Ver - ges - - sen in Le - thes Flu - ten, und
Then drink ob - liv - - ion in Le - thes wa - ters, and
pizz.
arco
pizz.
arco
B


nie wird mehr Dein Herz Dir blu - - ten!
Ver-
never more thy heart will suf - - fer.
For-
Le - - - the's Flut Dir bringt Ver - ges - - sen!
Le - - - the's flood can bring ob - liv - - ion!
Le - - - the's Flut Dir bringt Ver - ges - - sen!
Le - - - the's flood can bring ob - liv - - ion!
pizz.
arco


a 2.
Ich kann, ich kann es nie ver-
How can, how can I e'er for-
gessen musst Du All' Dein Glück, ver-gessen selbst der Lie-be Blick.
got must be thy life a-bove, For-got the ve-ry look of love.

C

ges - - - sen!
get *them?*

Fern bleib' Dir al - le Er - den.
For thee no more are joys of

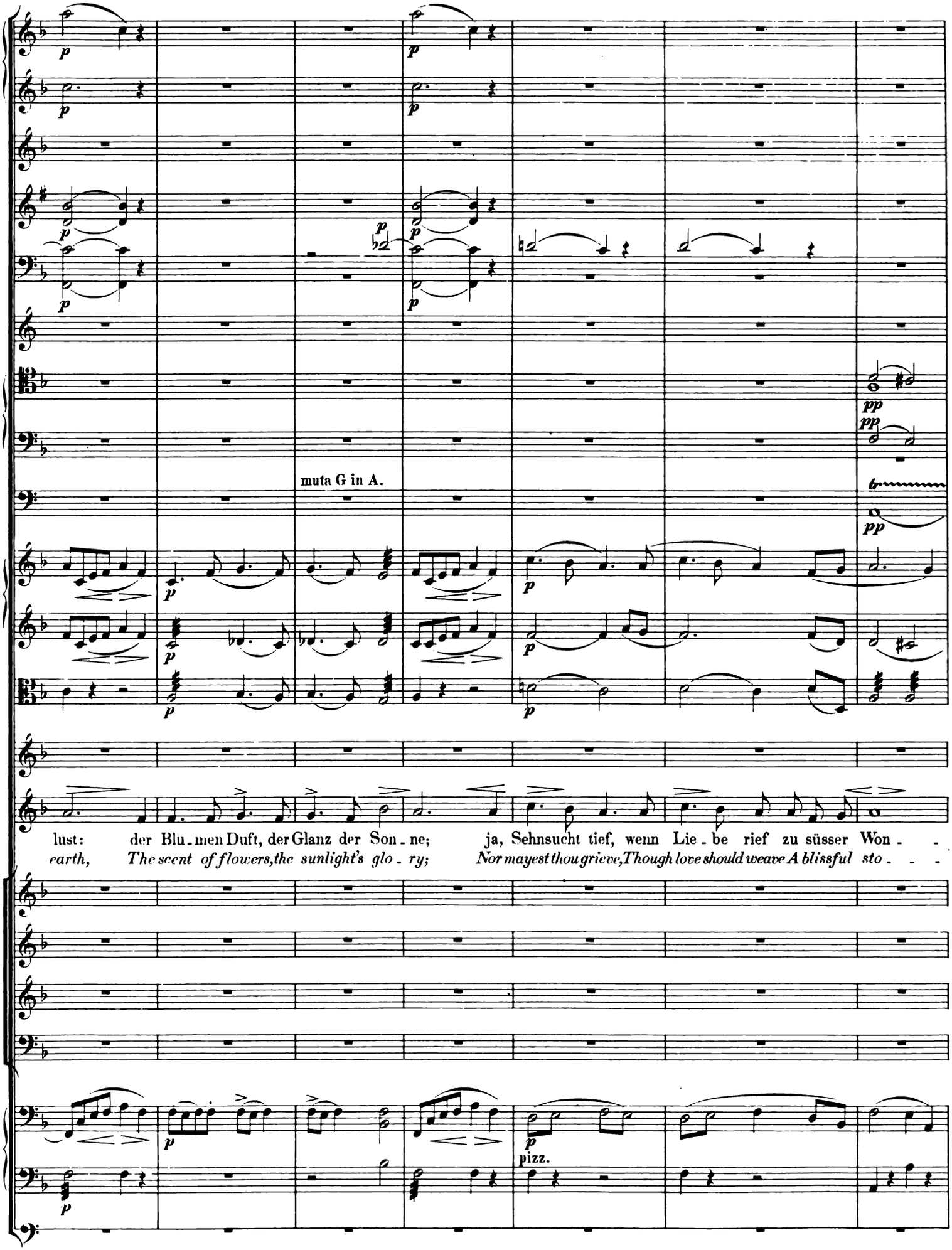
Le - the's Flut Dir bringt Ver - ges - sen!

Le - the's flood can bring ob - liv - ion!

Le - - the's Flut Dir bringt Ver - ges - sen!

Le - - the's flood can bring ob - liv - ion!

C


muta G in A.
lust: der Blu - men Duft, der Glanz der Son - ne; ja, Sehnsucht tief, wenn Lie - be rief zu süsser Won - -
earth, The scent of flowers, the sunlight's glo - ry; Nor mayest thou grieve, Though love should weave A blissful sto - - -
pizz.

Poco animato. ♩ = 80.

Ich kann, ich kann es nie ver - ges - - sen! Lass mich hin - auf zur Er - de
How can, how can I ver for get them? Let me de-part, and earthward

ne!
ry.

arco

pizz.

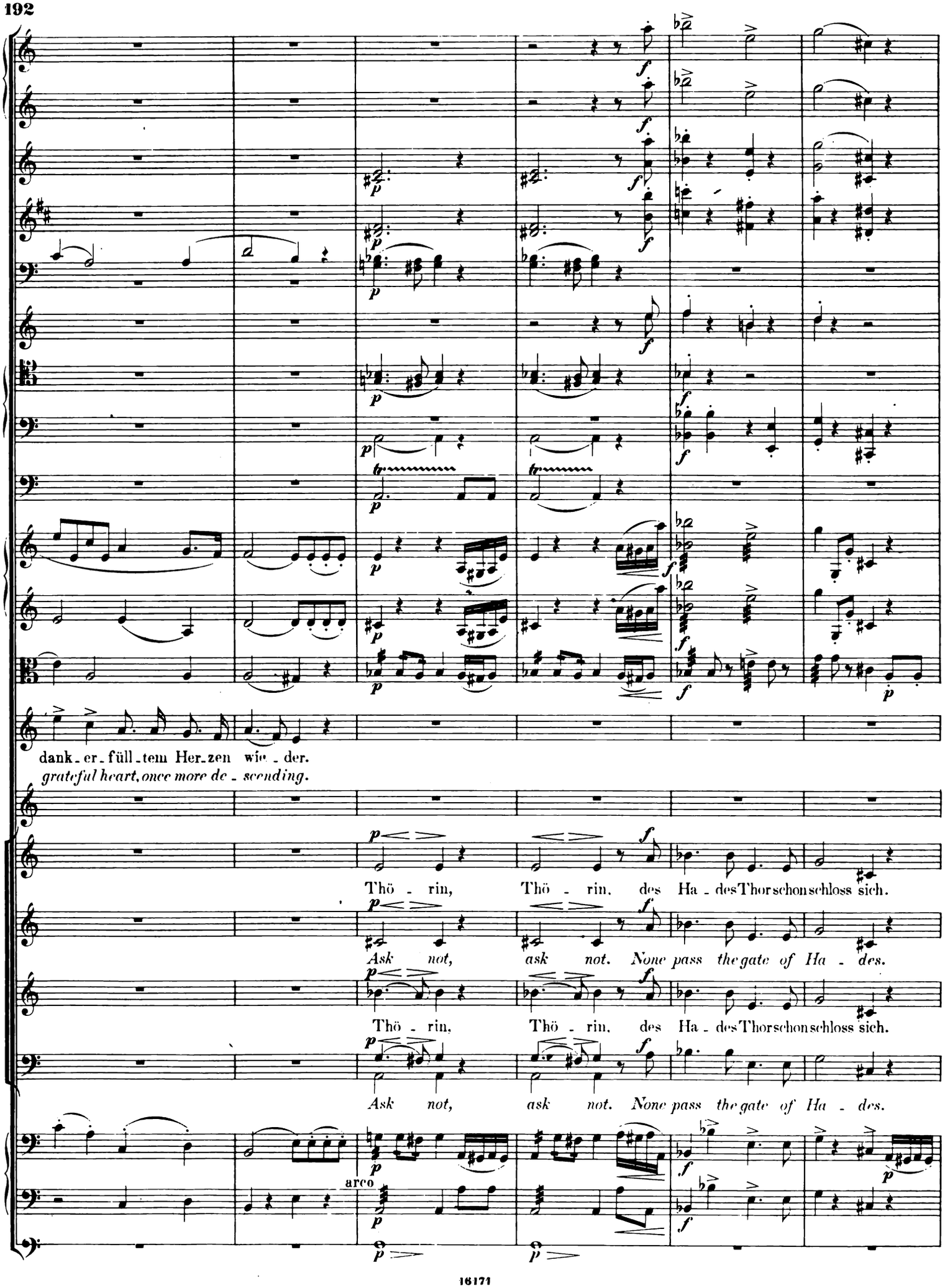
Poco animato.

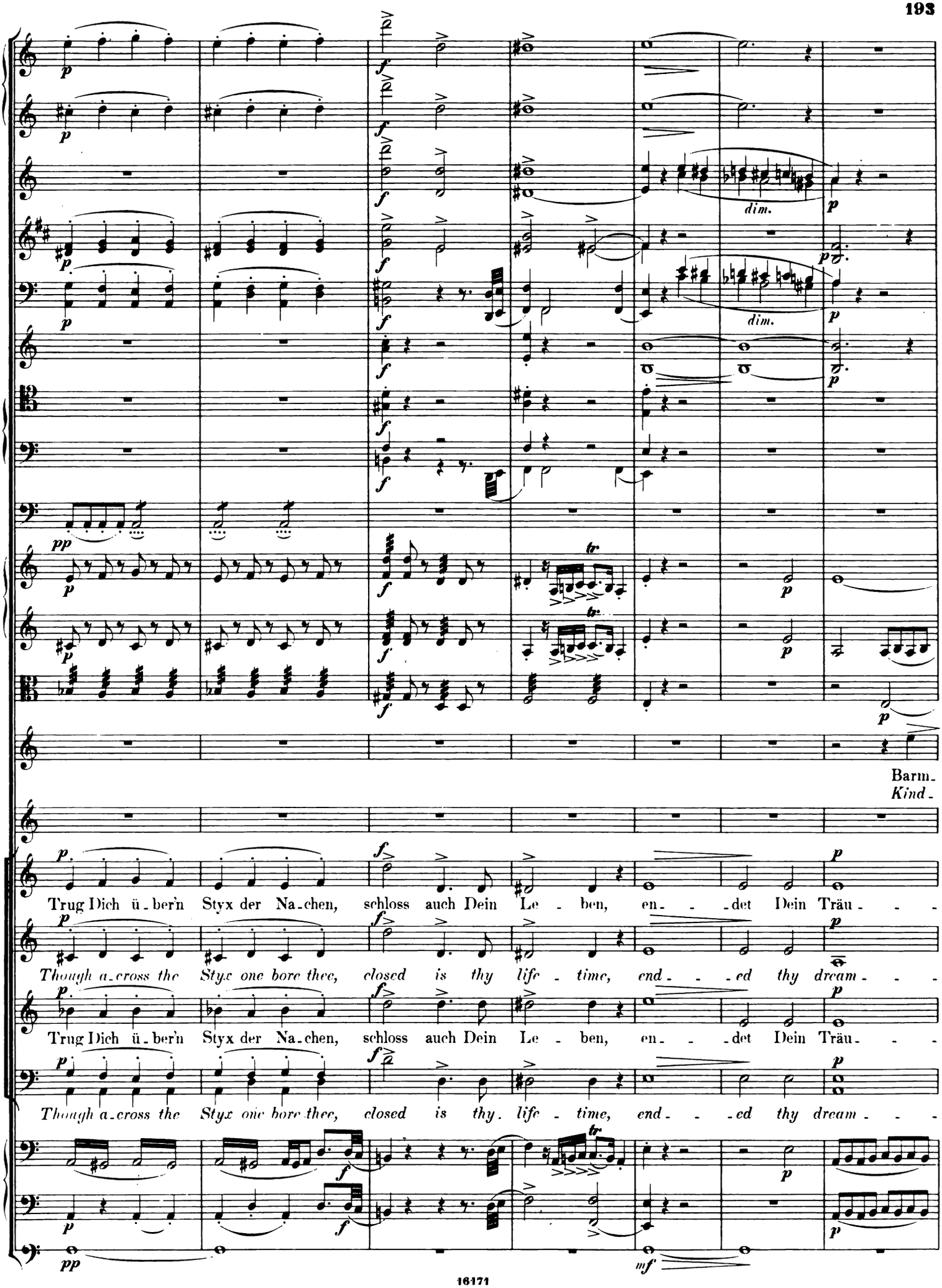
D

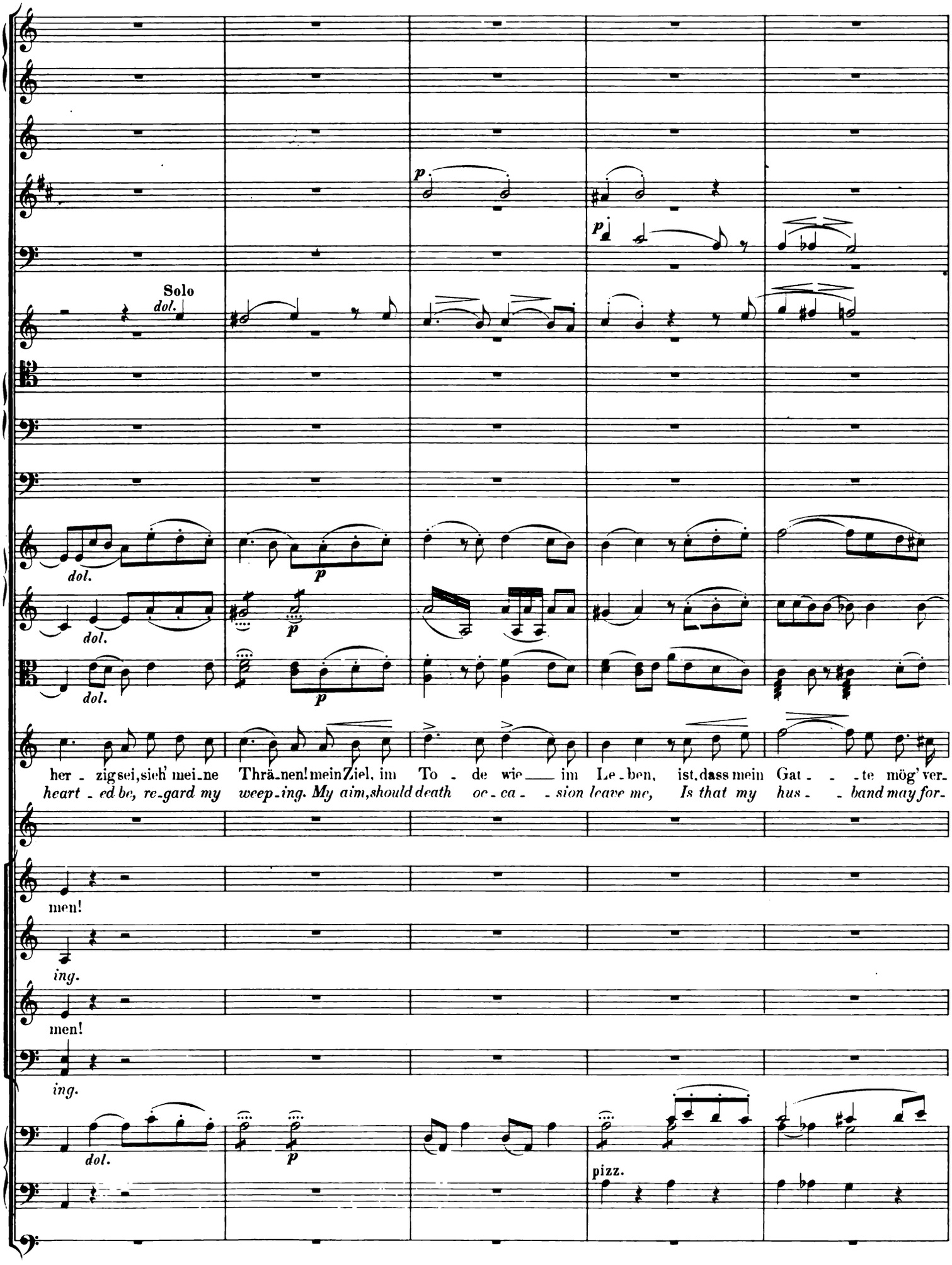
wie-der, dass ich Ver-zeih- - -ung mö-ge fin- -den! Dann steig' ich zu des Ha-des Grün-den mit
wending, Make sure of par- - -don for my er- - -ror: To Ha-des then, de-void of ter-ror, With

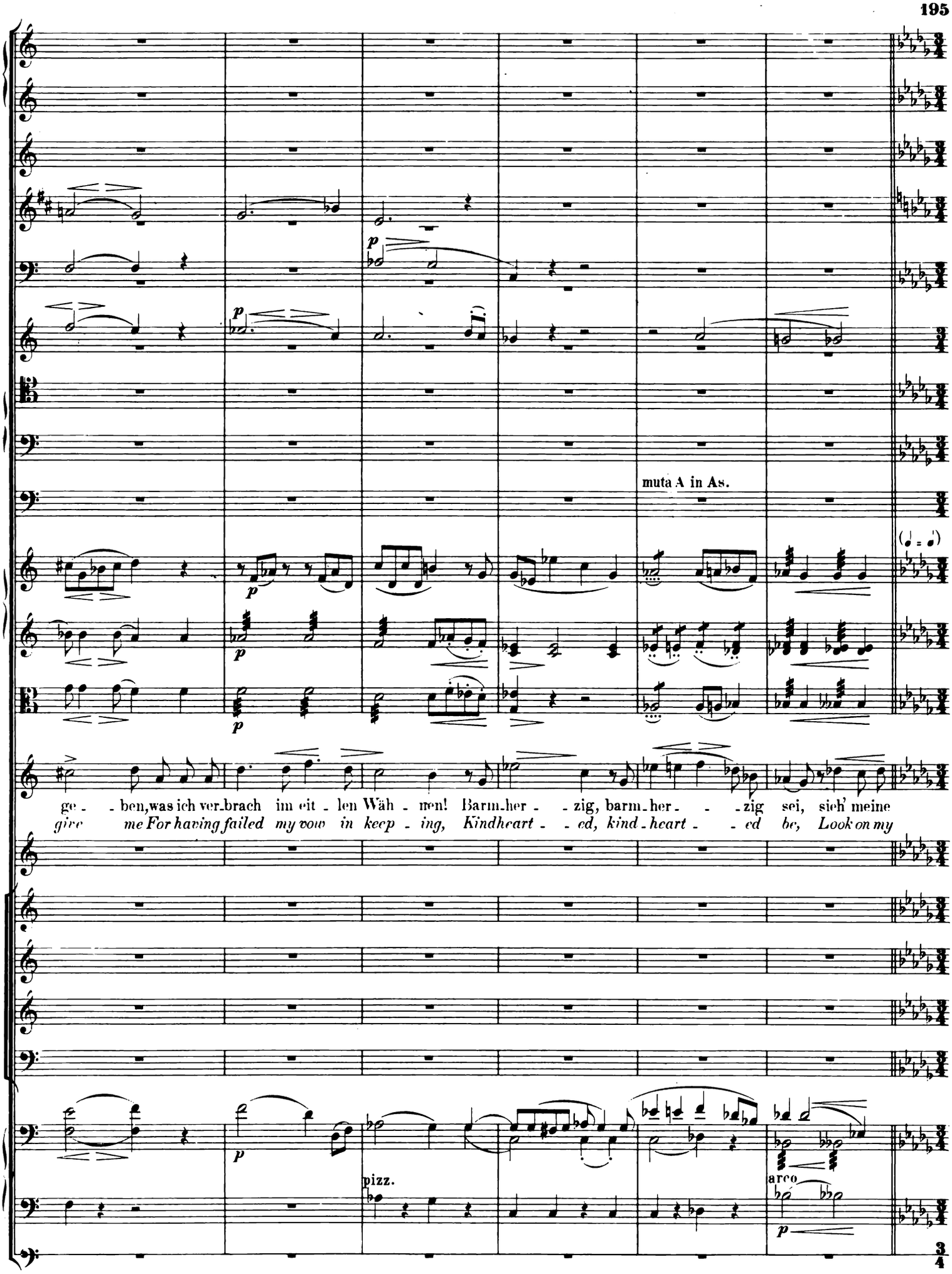
pizz.

D


dank - er - füll - tem Her - zen wie - der.
grateful heart, once more de - scending.
Thö - rin, Thö - rin, des Ha - des Thor schon schloss sich.
Ask not, ask not. None pass the gate of Ha - des.
Thö - rin, Thö - rin, des Ha - des Thor schon schloss sich.
Ask not, ask not. None pass the gate of Ha - des.
arco


dim.
dim.
Barm-
Kind-
Trug Dich ü-ber'n Styx der Na-chen, schloss auch Dein Le-ben, en--det Dein Träu---
Though a-cross the Styx one bore thee, closed is thy life-time, end---ed thy dream---
Trug Dich ü-ber'n Styx der Na-chen, schloss auch Dein Le-ben, en--det Dein Träu---
Though a-cross the Styx one bore thee, closed is thy life-time, end---ed thy dream---


Solo
dol.
p
her - zig sei, sieh' mei - ne Thrä - nen! mein Ziel, im To - de wie — im Le - ben, ist, dass mein Gat - - - te mög' ver-
heart - ed be, re-gard my weep-ing. My aim, should death oc - ca - - sion leave me, Is that my hus - - band may for-
men!
ing.
pizz.


muta A in As.
ge - - ben, was ich ver-brach im eit - len Wäh - men! Barm-her - - zig, barm-her - - -zig sei, sieh' meine
give me For having failed my vow in keep - ing, Kind-heart - - ed, kind-heart - - ed be, Look on my
pizz.
arco

Andantino agitato. ♩. = 84.

Thrä - - - nen! O Ce - - - res' Toch - ter, hoch — er - ho-ben, Dich selbst — zieht Sehnsucht ja nach

weep - - - ing! O Ce - - - res' daugh - ter, power — that wieldest, Thy - self — to longing, yea, thou

pizz. arco pizz. arco pizz.

dim. p p dim.

pp p dim.

pp p dim.

pp p dim.

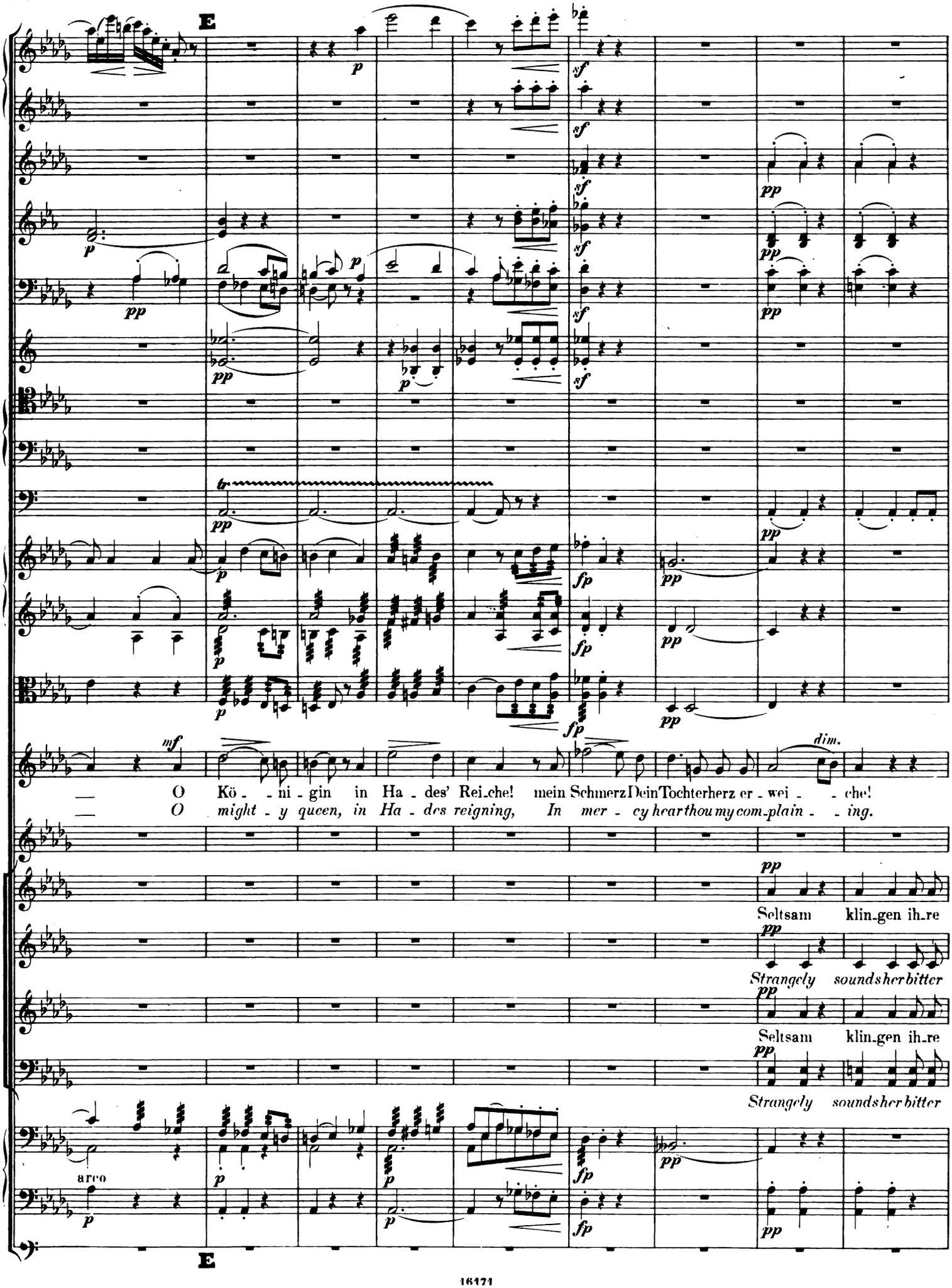
dim. dol. dim.

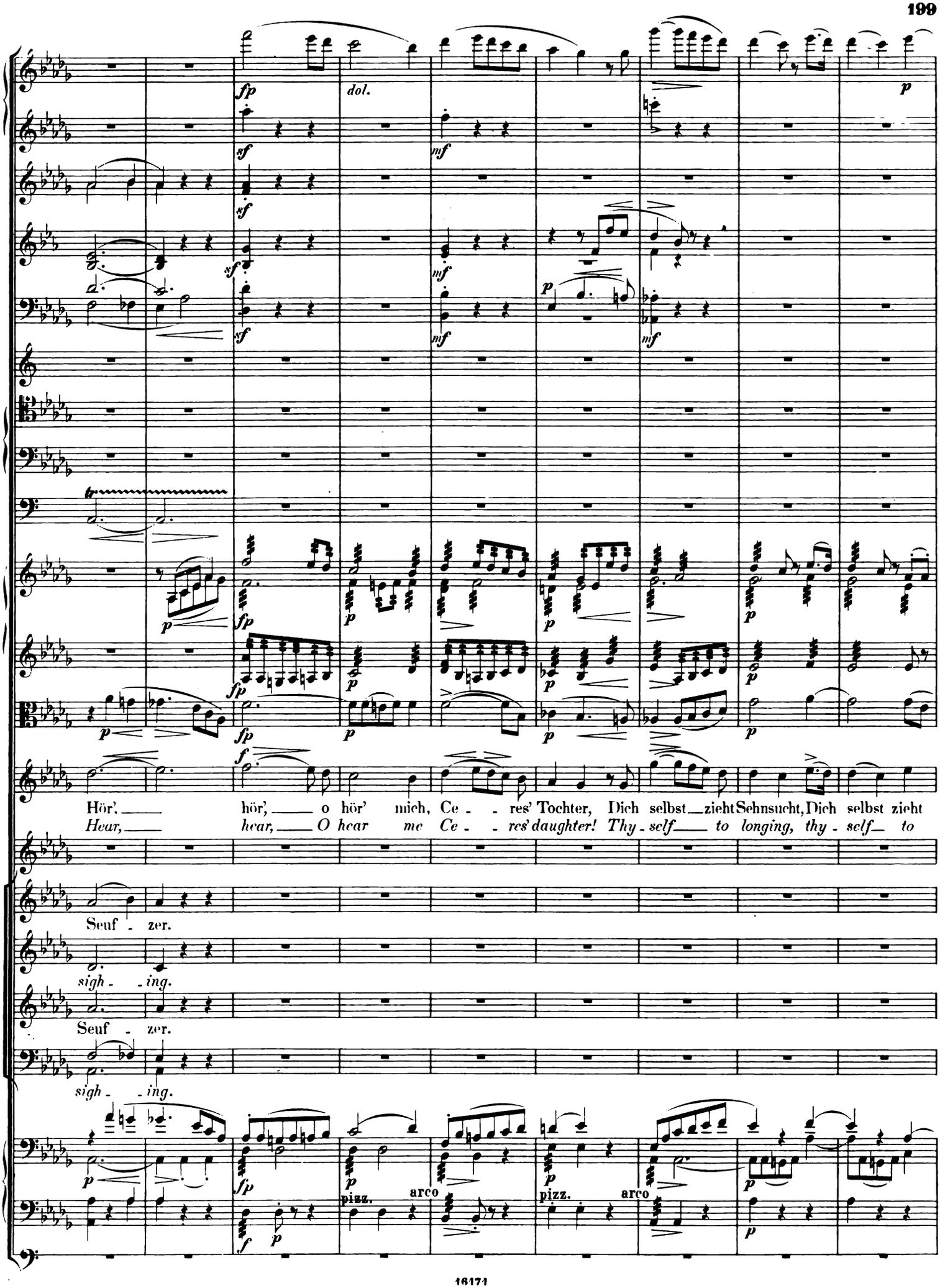
o - ben, nach o - ben, wenn Len - - zes - lust die Erd' beglückt, und Ce - res sie mit Blu - men schmückt.
yieldest, thou yield - est, Whene'er with Spring the earth is blest, By Ce - res with her flowers new drest.

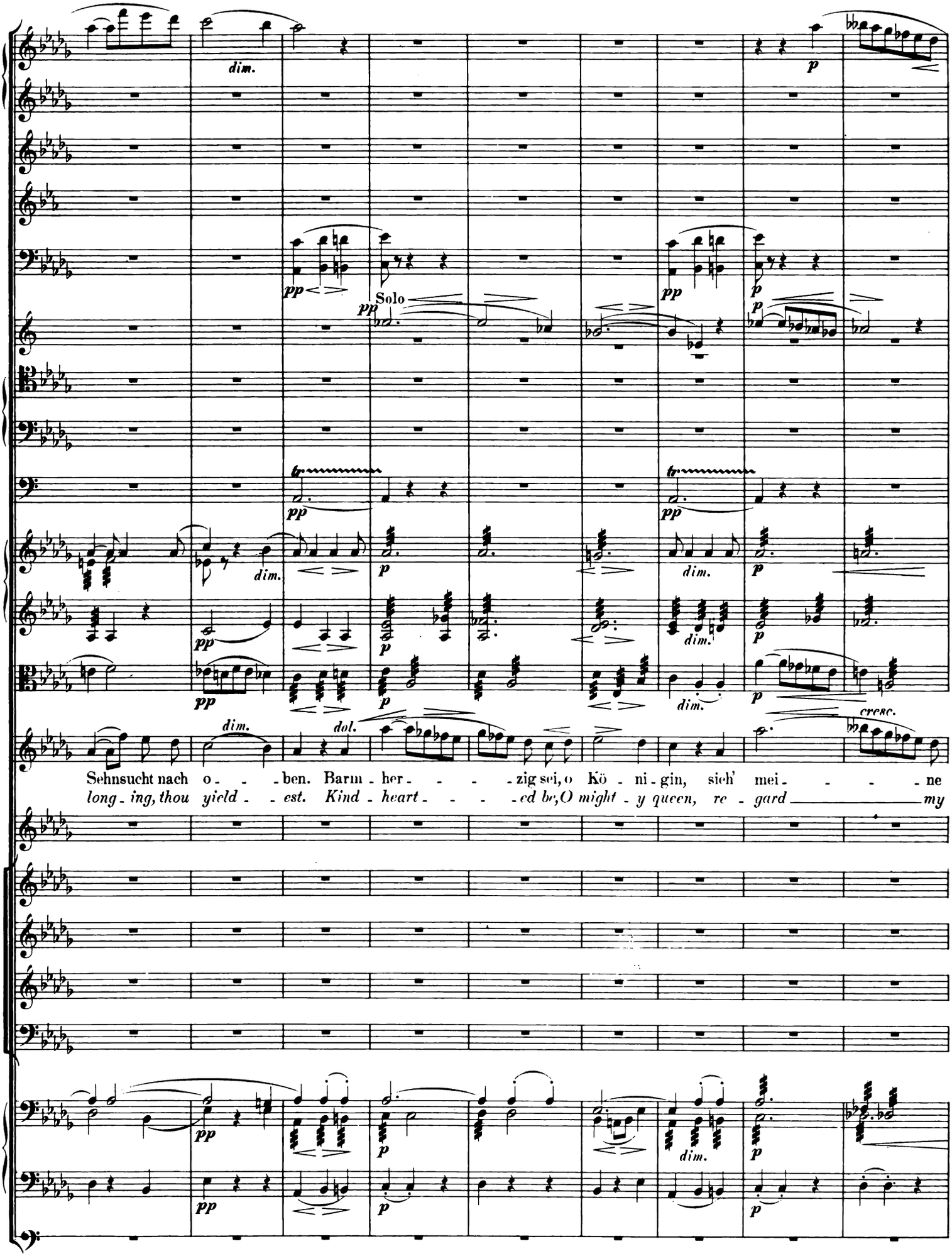
pp

pp

pp p dim.


E
O Kö - - ni - gin in Ha - des' Rei-che! mein Schmerz Dein Tochterherz er - wei - - che!
O might - y queen, in Ha - des reigning, In mer - cy hear thou my com-plain - - ing.
Seltsam klin-gen ih-re
Strangely sounds her bitter
Seltsam klin-gen ih-re
Strangely sounds her bitter
arco
E


fp
dol.
p
sf
mf
fp
f
Hör', hör', o hör' mich, Ce - - res' Tochter, Dich selbst zieht Sehnsucht, Dich selbst zieht
Hear, hear, O hear me Ce - - res' daughter! Thy - self to longing, thy - self to
Seuf - zer.
sigh - ing.
Seuf - zer.
sigh - ing.
pizz.
arco
pizz.
arco

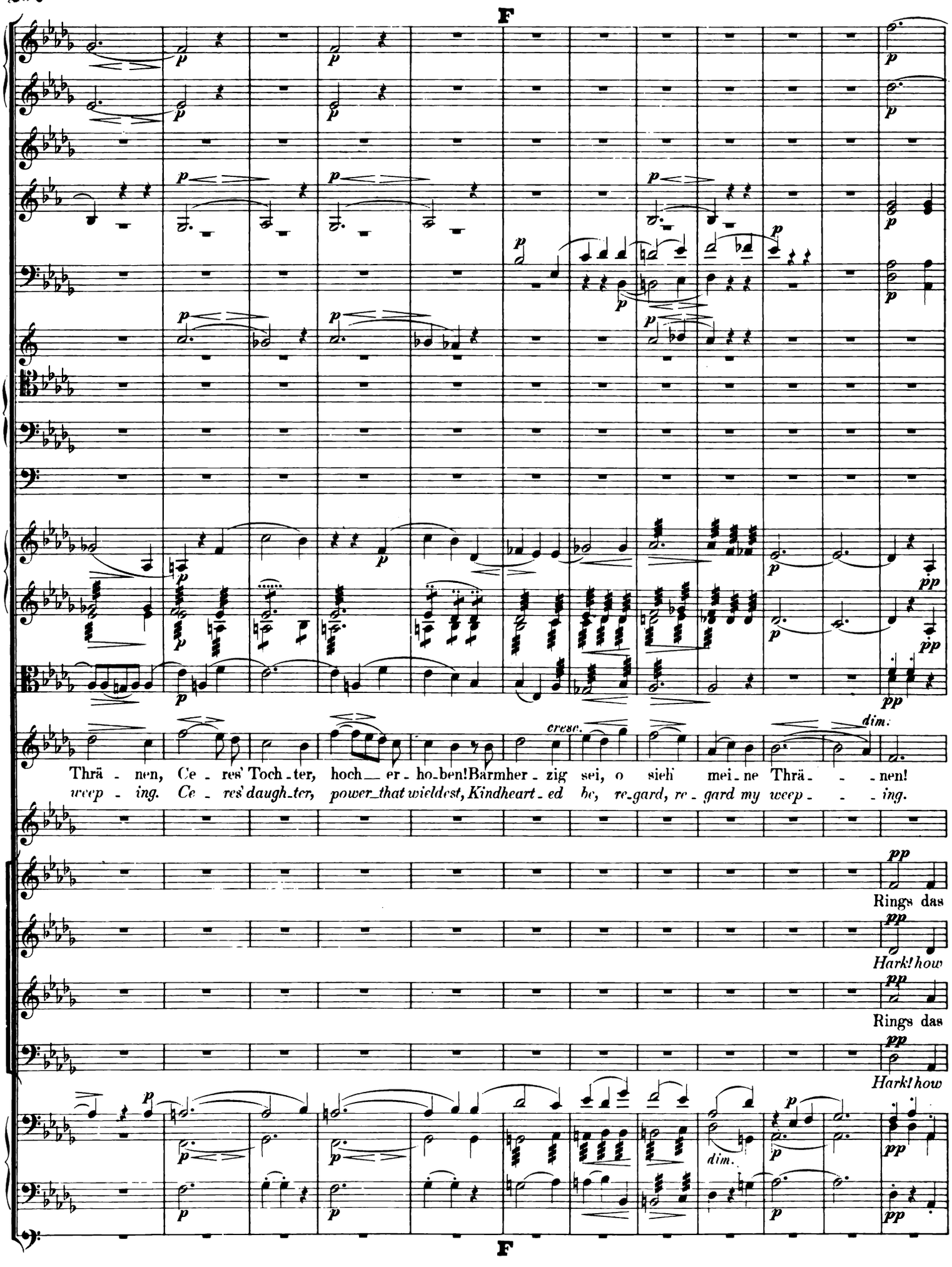

dim.
p
pp
Solo
tr
dol.
cresc.
Sehnsucht nach o - - ben. Barm - her - - - - zig sei, o Kö - ni - gin, sieh' mei - - - - ne
long - ing, thou yield - - est. Kind - heart - - - - ed be, O might - y queen, re - gard my

tranquillo

Thrä- -nen.
weep- -ing.

Barm- her- zig sei, sieh mei- ne
Kind- heart- ed be, re- gard my

tranquillo


F
cresc.
dim.
Thrä - nen, Ce - res' Toch - ter, hoch — er - ho - ben! Barmher - zig sei, o sieh' mei - ne Thrä - - - nen!
weep - ing. Ce - res' daugh - ter, power - that wieldest, Kindheart - ed be, re - gard, re - gard my weep - - - ing.
Rings das
Hark! how
Rings das
Hark! how
dim.
F

Andante con moto. ♩ = 76.

a 2.

muta: As in G.

So zieh hinauf! Dein Wunsch geschehn, es
Thou mayest depart, I grant thy prayer, It

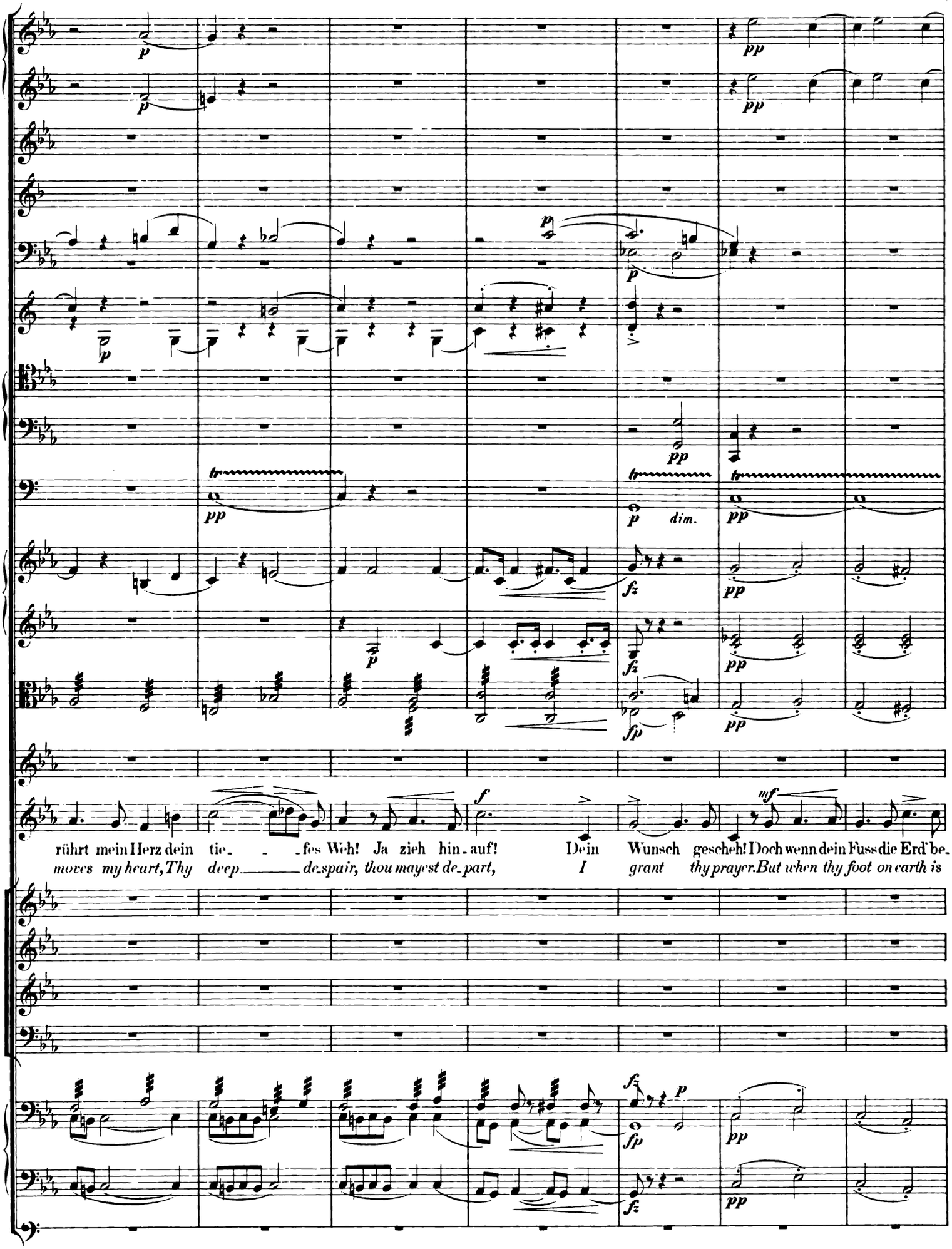
Echo hal - let wie - der mitleids - vol - le Kla - - ge - - - lie - - - der.

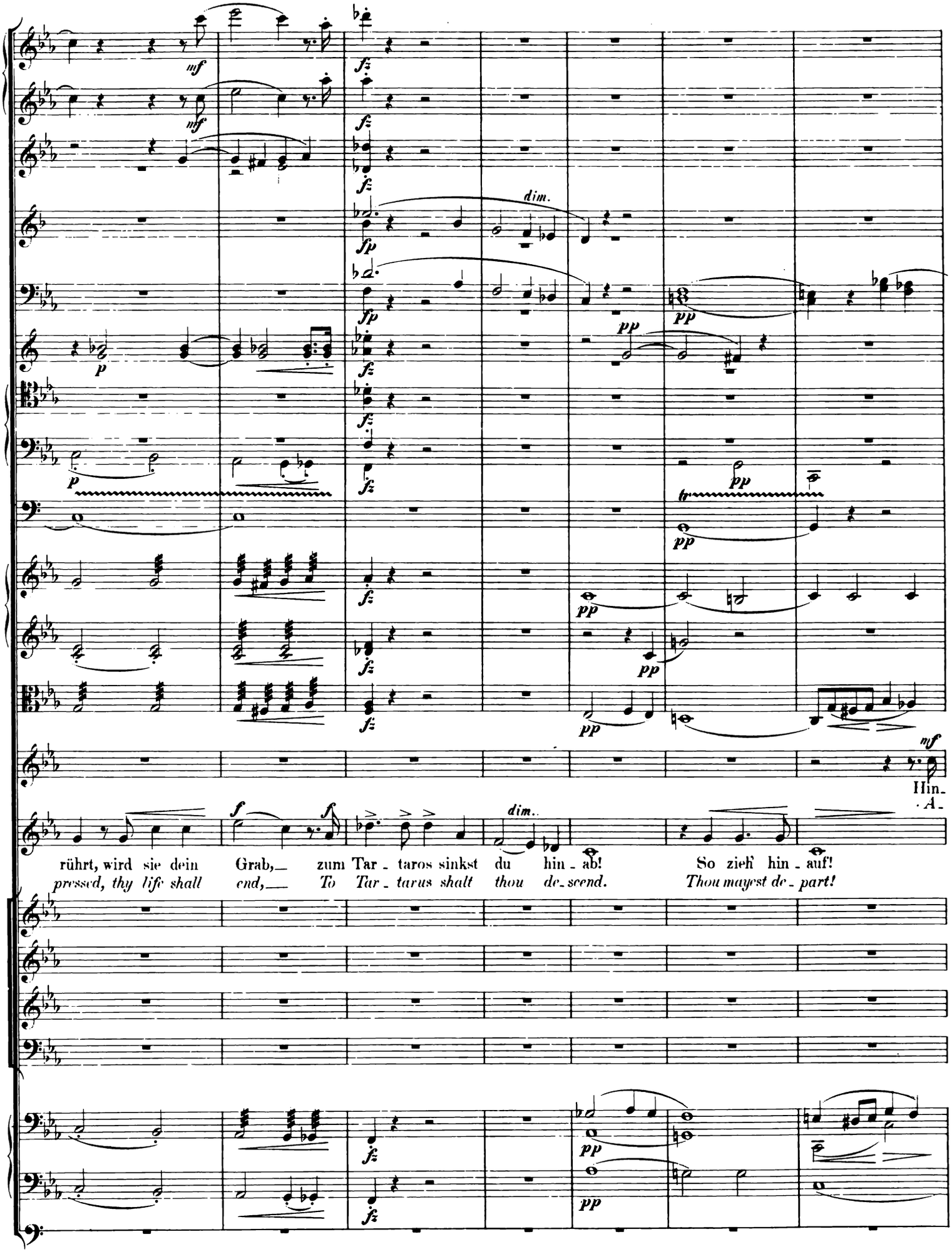
Echo shares her sorrows: Notes of woe from her she bor - - - rows.

Echo hal - let wie - der mitleids - vol - le Kla - - ge - - - lie - - - der.

Echo shares her sorrows: Notes of woe from her she bor - - - rows.

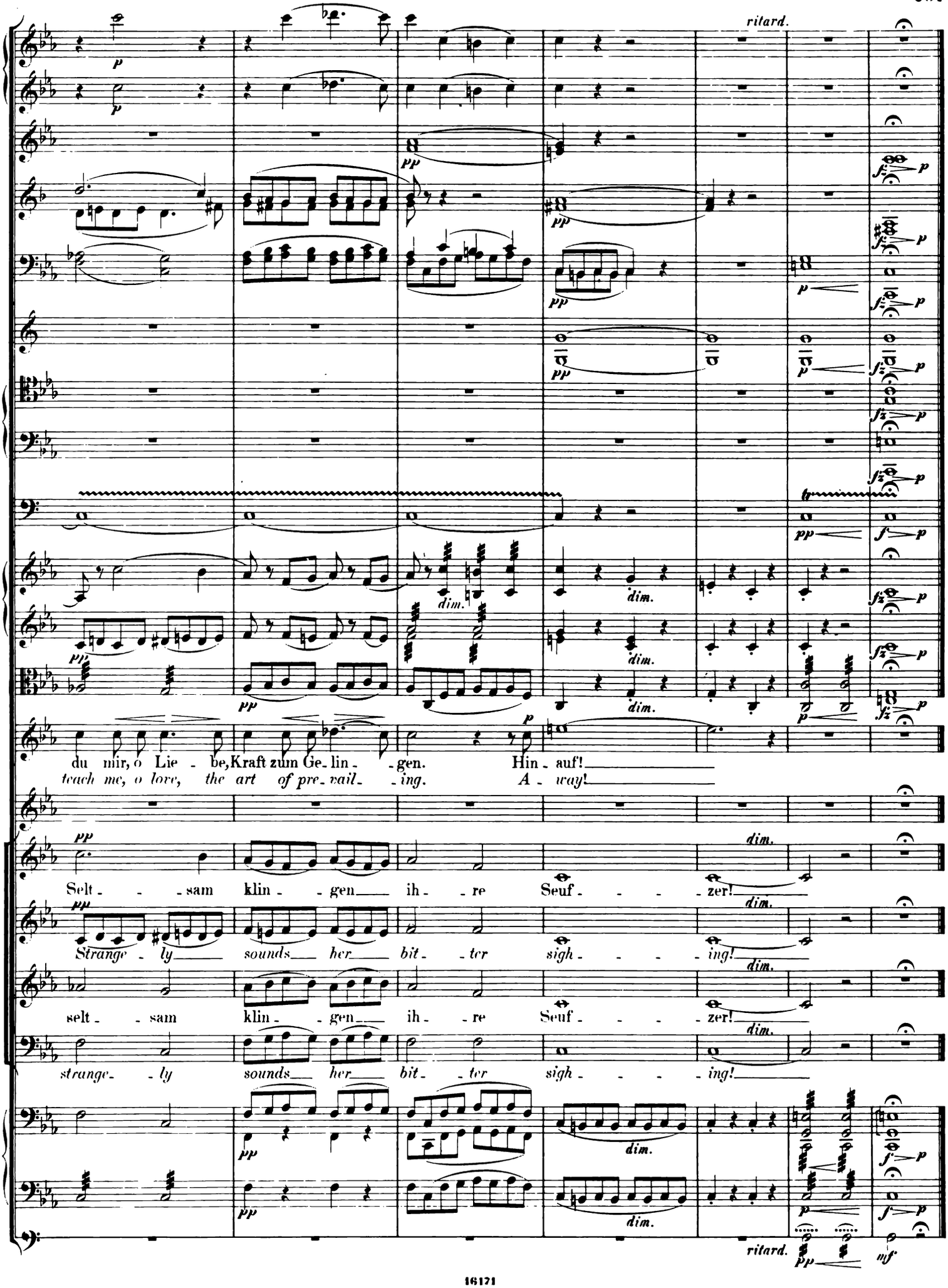
Andante con moto.


rührt mein Herz dein tie_ _ _fes Weh! Ja zieh hin_auf! Dein Wunsch gescheh! Doch wenn dein Fuss die Erd' be_
moves my heart, Thy deep_ _ _despair, thou mayest de_part, I grant thy prayer. But when thy foot on earth is


mf
mf
fz
fz
fz
dim.
fp
fp
pp
p
fz
fz
p
fz
pp
tr
pp
fz
pp
fz
pp
nf
Hin-
-ab!
f
fz
dim.
rührt, wird sie dein Grab,— zum Tar - taros sinkst du hin - ab! So zieh' hin - auf!
pressed, thy life shall end,— To Tar - tarus shalt thou de-scend. Thou mayest de - part!
fz
pp
pp

auf! hinauf! hin-auf ich mich schwing' auf der Hoff- - nung Schwin-gen, gieb
way, a-way, a-way let me fly, mine is hope un-fail-ing, And

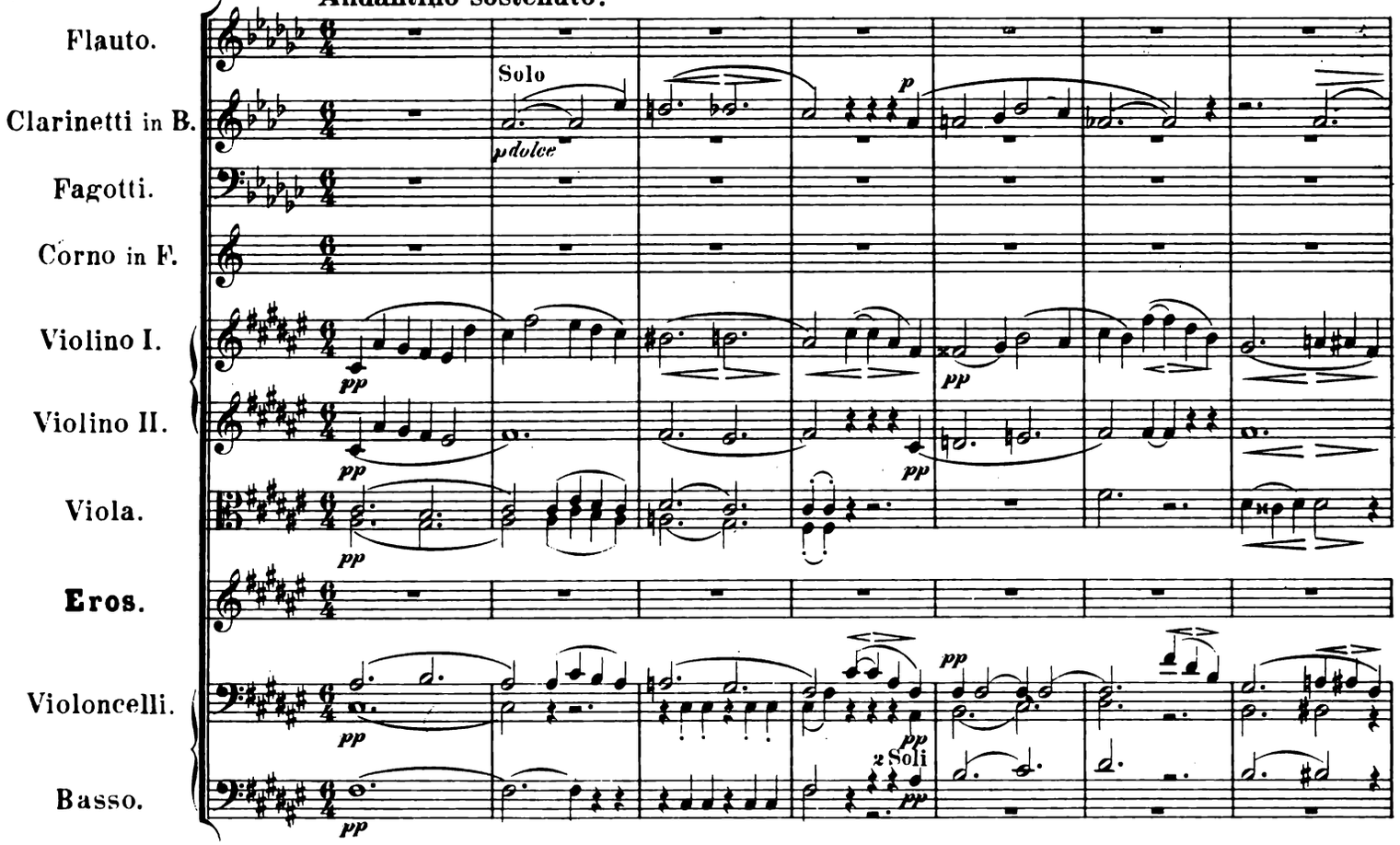
Selt- - -sam,
Strange-ly,

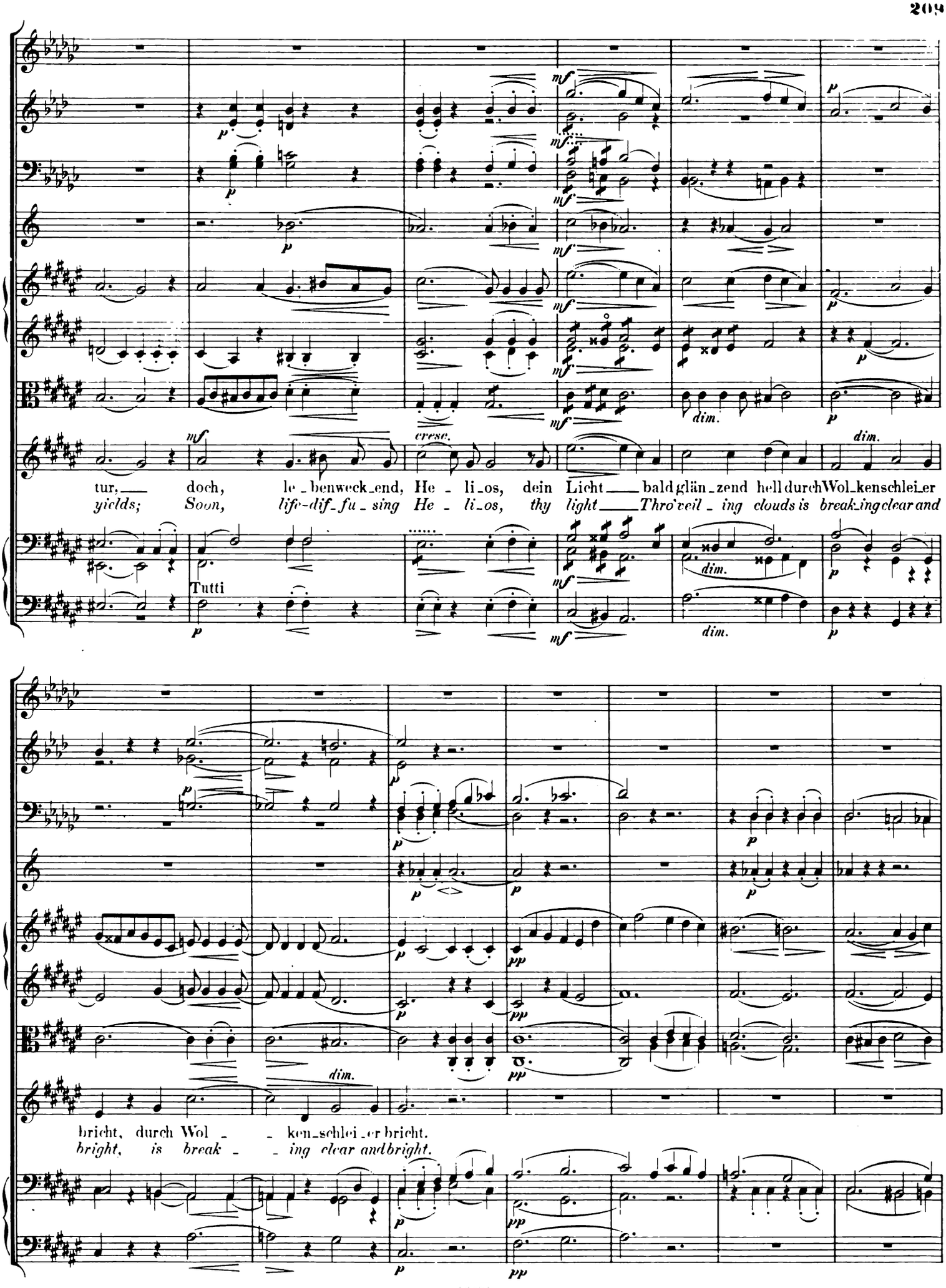

ritard.
du mir, o Lie - be, Kraft zum Ge - lin - gen. Hin - auf!
teach me, o love, the art of pre - vail - ing. A - way!
Selt - - - sam klin - - gen ih - re Seuf - - - zer!
Strange - ly sounds her bit - ter sigh - - - ing!
selt - - sam klin - - gen ih - re Seuf - - - zer!
strange - ly sounds her bit - ter sigh - - - ing!
ritard.

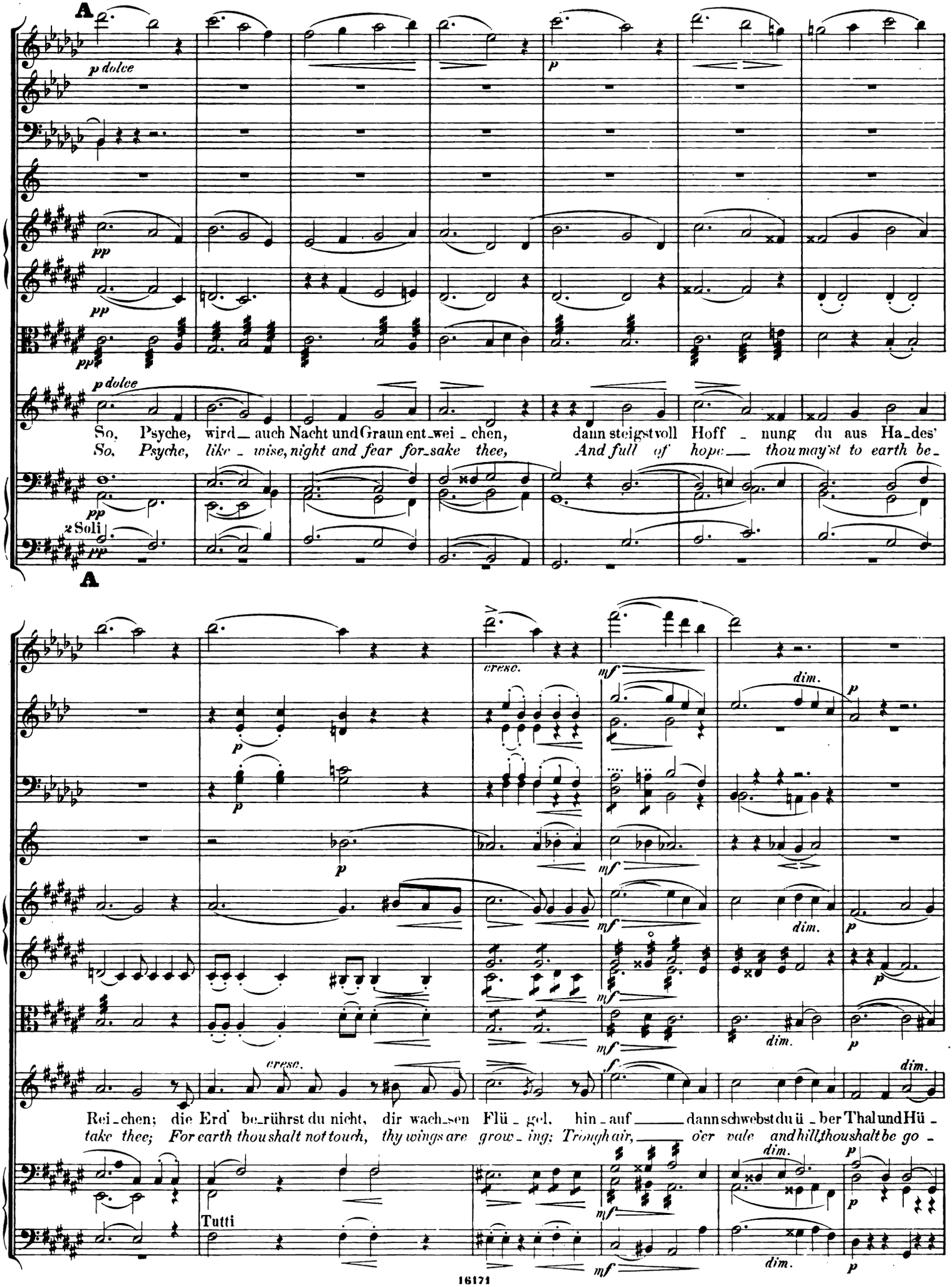
IV.

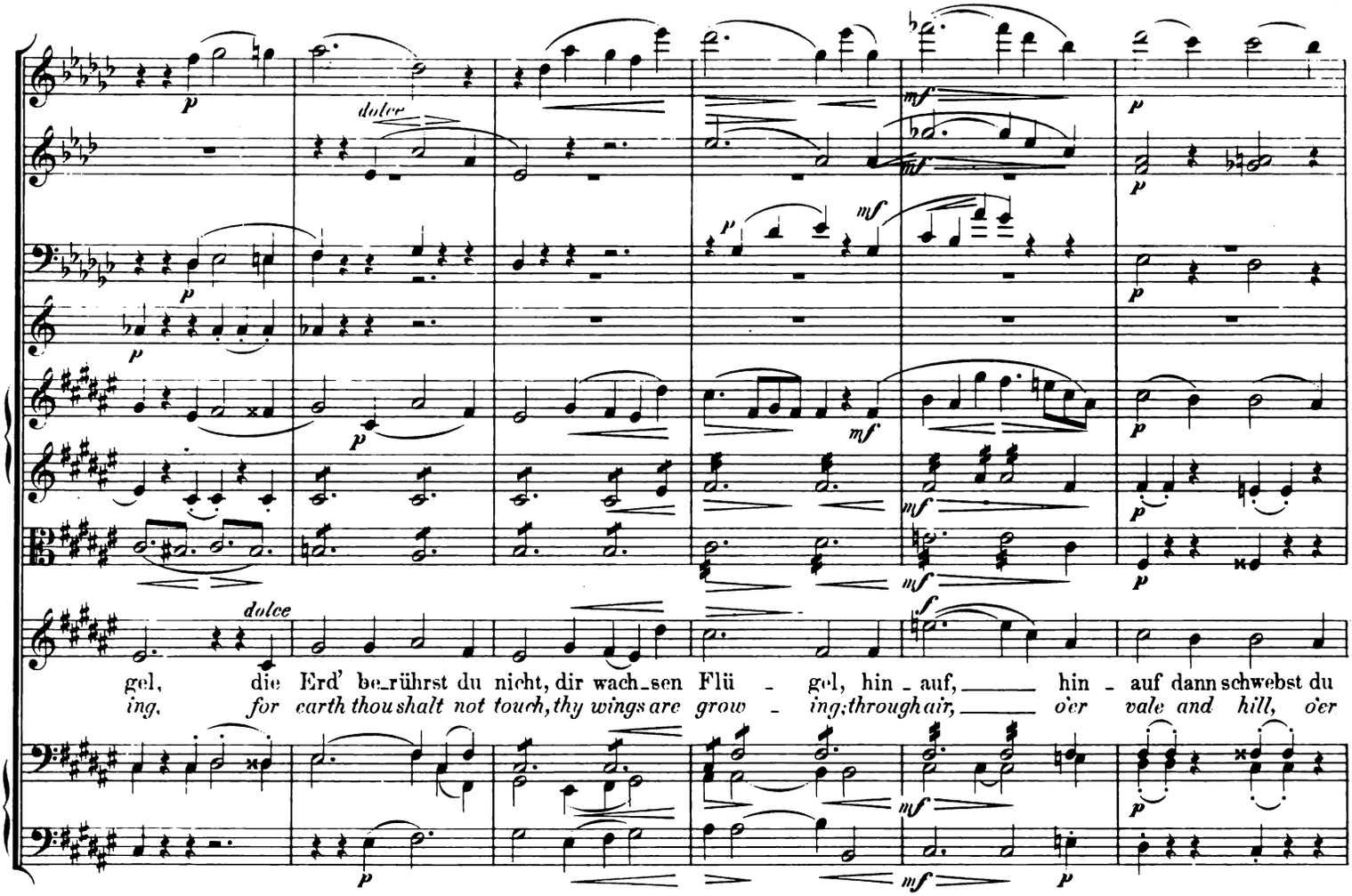
Nº 13. SOLO. „Noch ruhet Morgendämm'rung“ / *„Still rests the morning-twilight“*

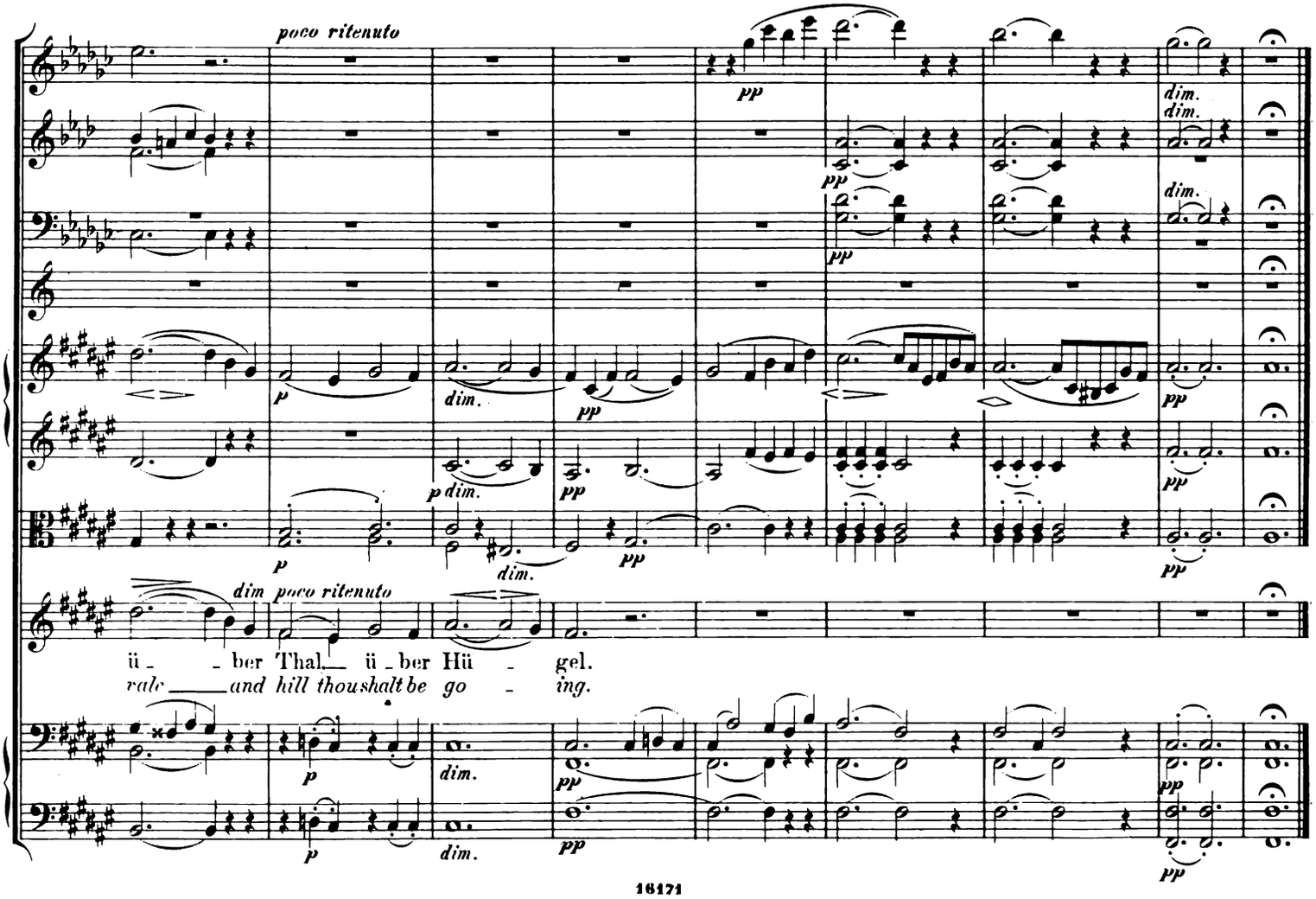
Andantino sostenuto.



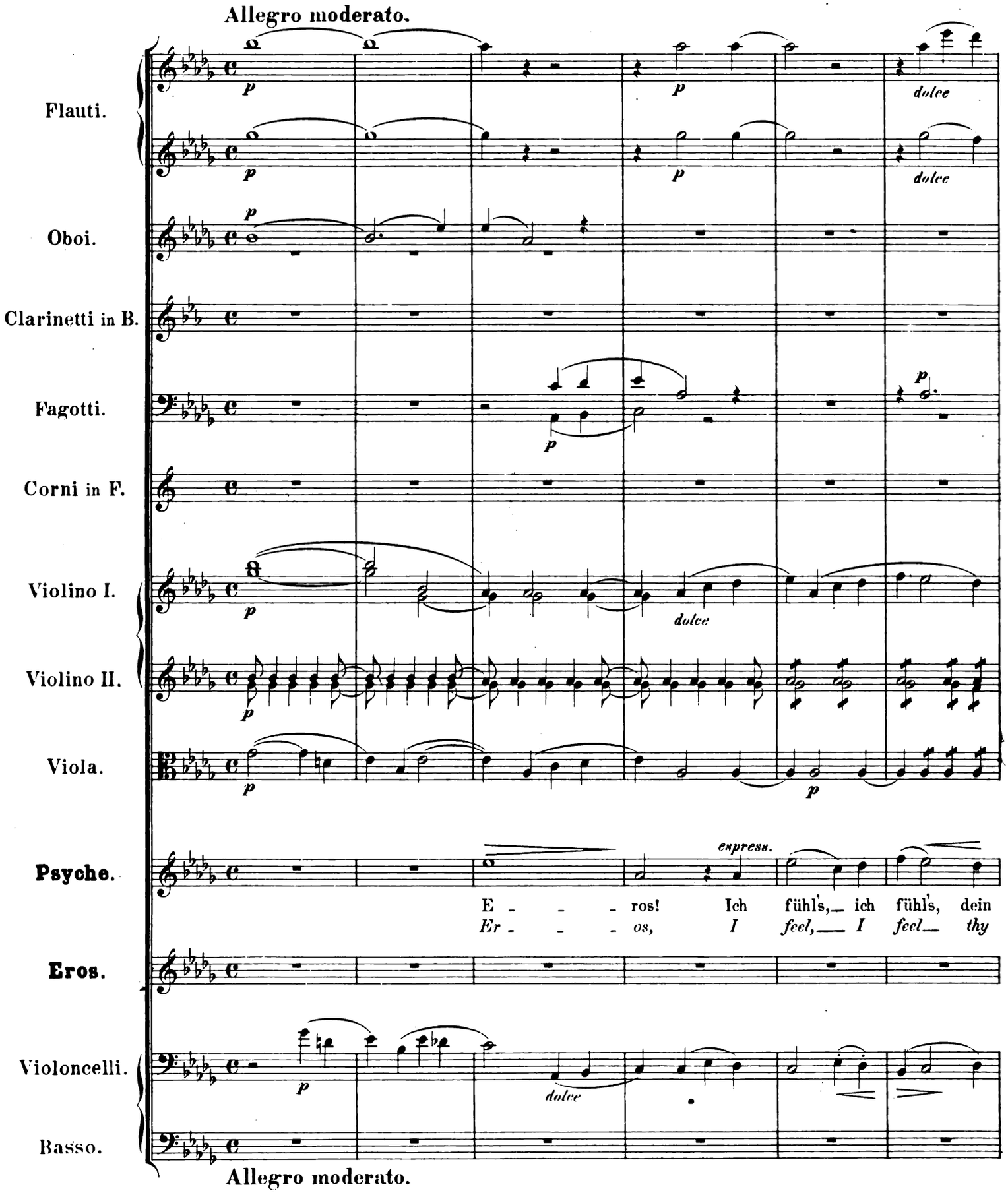

tur, doch, le-benweck-end, He-li-os, dein Licht bald glän-zend hell durch Wol-kenschlei-er
yields; Soon, life-dif-fu-sing He-li-os, thy light Thro' veil-ing clouds is break-ing clear and
Tutti
bricht, durch Wol-ken-schlei-er bricht.
bright, is break-ing clear and bright.

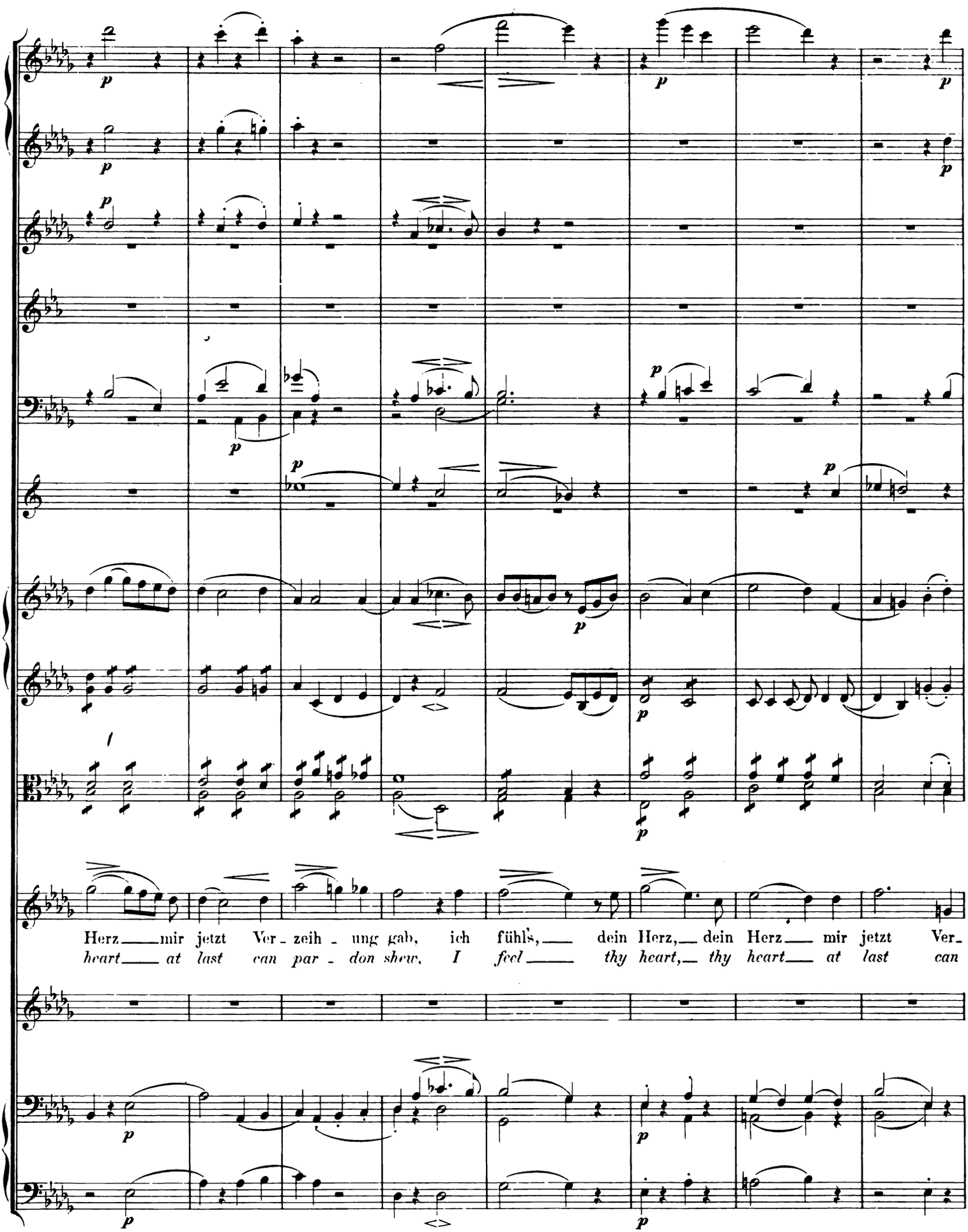

A
p dolce
pp
pp
pp dolce
So, Psyche, wird auch Nacht und Graun entweichen, dann steigst voll Hoffnung du aus Hades'
So, Psyche, like-wise, night and fear for-sake thee, And full of hope thou may'st to earth be-
pp
2 Soli
pp
A
cresc.
mf
dim.
p
mf
dim.
p
mf
dim.
p
cresc.
f
dim.
Reichen; die Erd' berührst du nicht, dir wachsen Flügel, hinauf dann schwebst du über Thal und Hü-
take thee; For earth thou shalt not touch, thy wings are growing; Trough air, o'er vale and hill, thou shalt be go-
Tutti
mf
dim.
p
mf
dim.
p

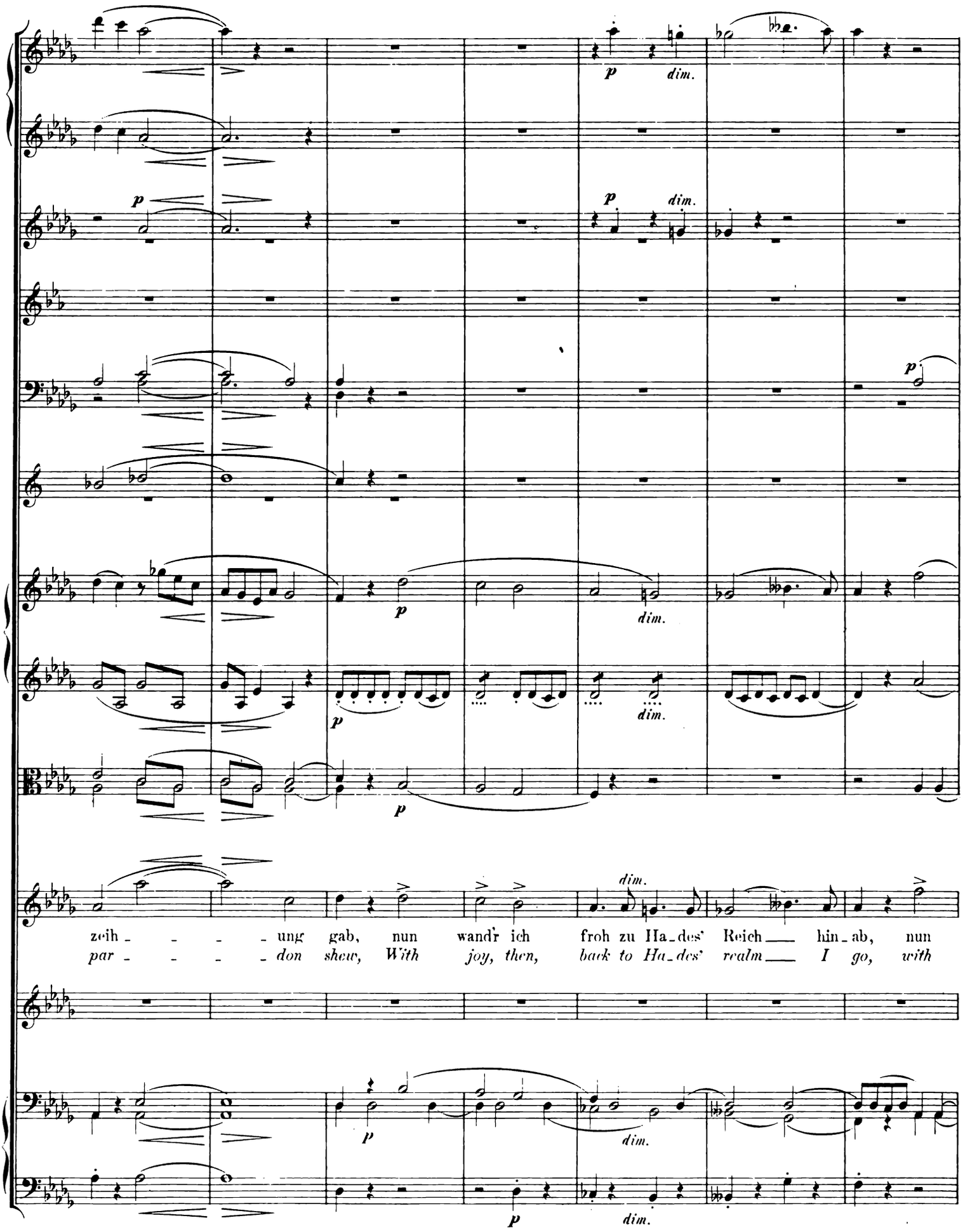

dolce
mf
dolce
gel, die Erd' be_rührst du nicht, dir wach_sen Flü - gel, hin - auf, hin - auf dann schwebst du
ing, for earth thou shalt not touch, thy wings are grow - ing; through air, o'er vale and hill, o'er


poco ritenuto
dim.
poco ritenuto
ü - - ber Thal, ü - ber Hü - gel.
vale and hill thou shalt be go - ing.

№ 14. DUETTO. („Eros! Ich fühl's, dein Herz mir jetzt Verzeihung gab"
„Eros, I feel thy heart at last can pardon shew"




Herz mir jetzt Ver - zeih - ung gab, ich fühl's, dein Herz, dein Herz mir jetzt Ver-
heart at last can par - don shew, I feel thy heart, thy heart at last can


p
dim.
zeih - - - - ung gab, nun wandr' ich froh zu Ha-des' Reich hin-ab, nun
par - - - - don shew, With joy, then, back to Ha-des' realm I go, with

Allegro non troppo.

ritenuto

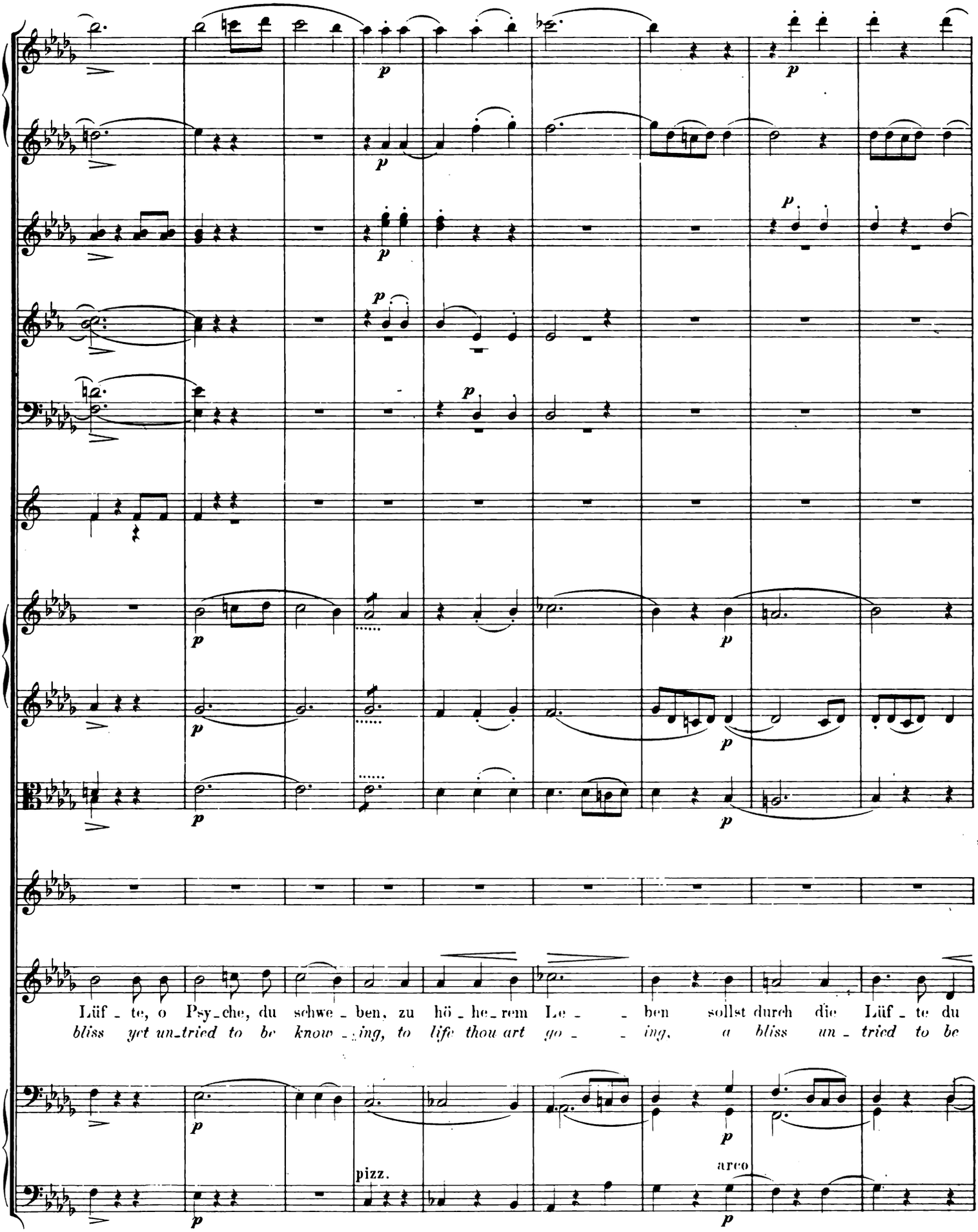
dim.

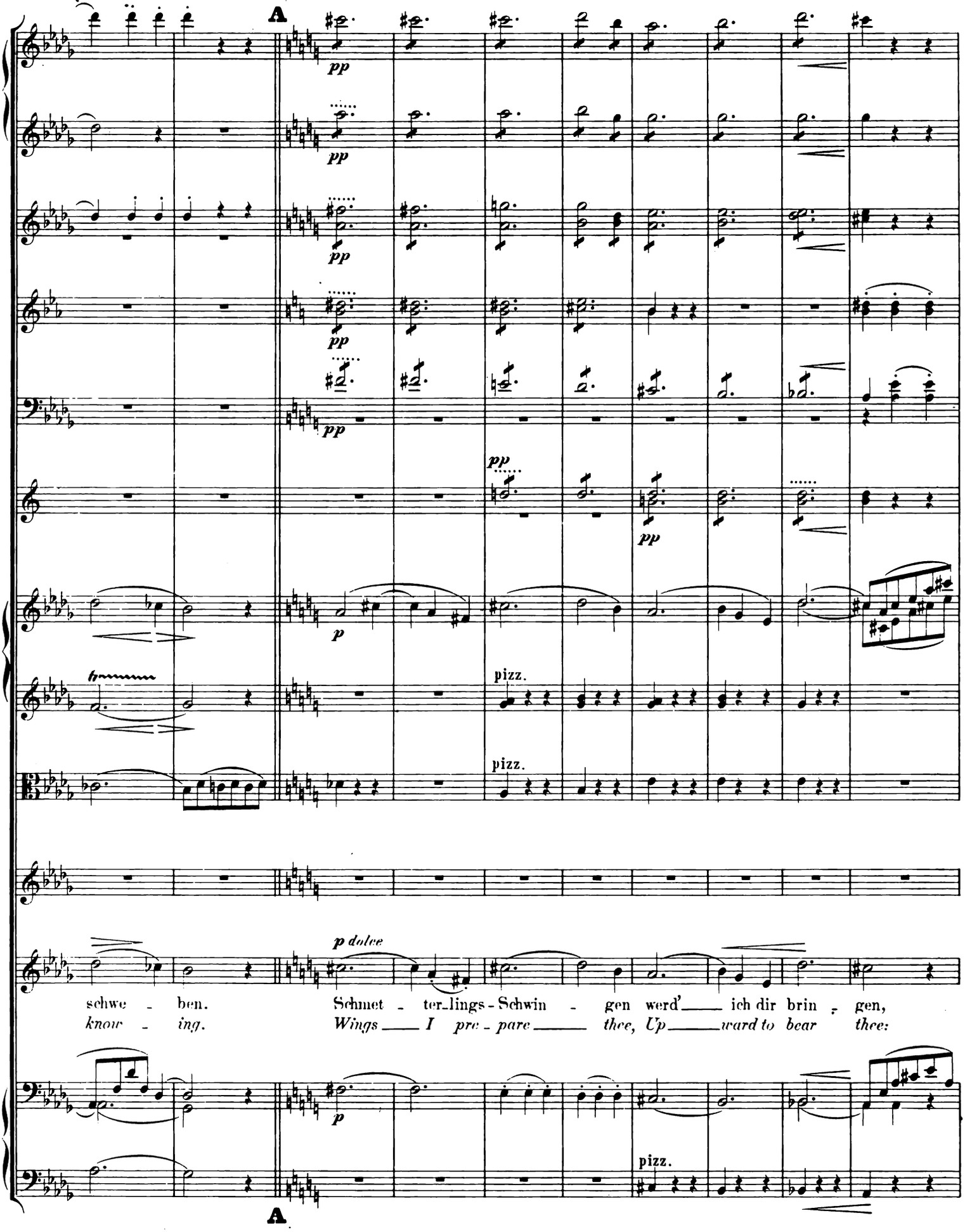
wand'r ich froh — zu Ha - des' Reich hin - ab!
joy, then, back - to Ha - des' realm I go.

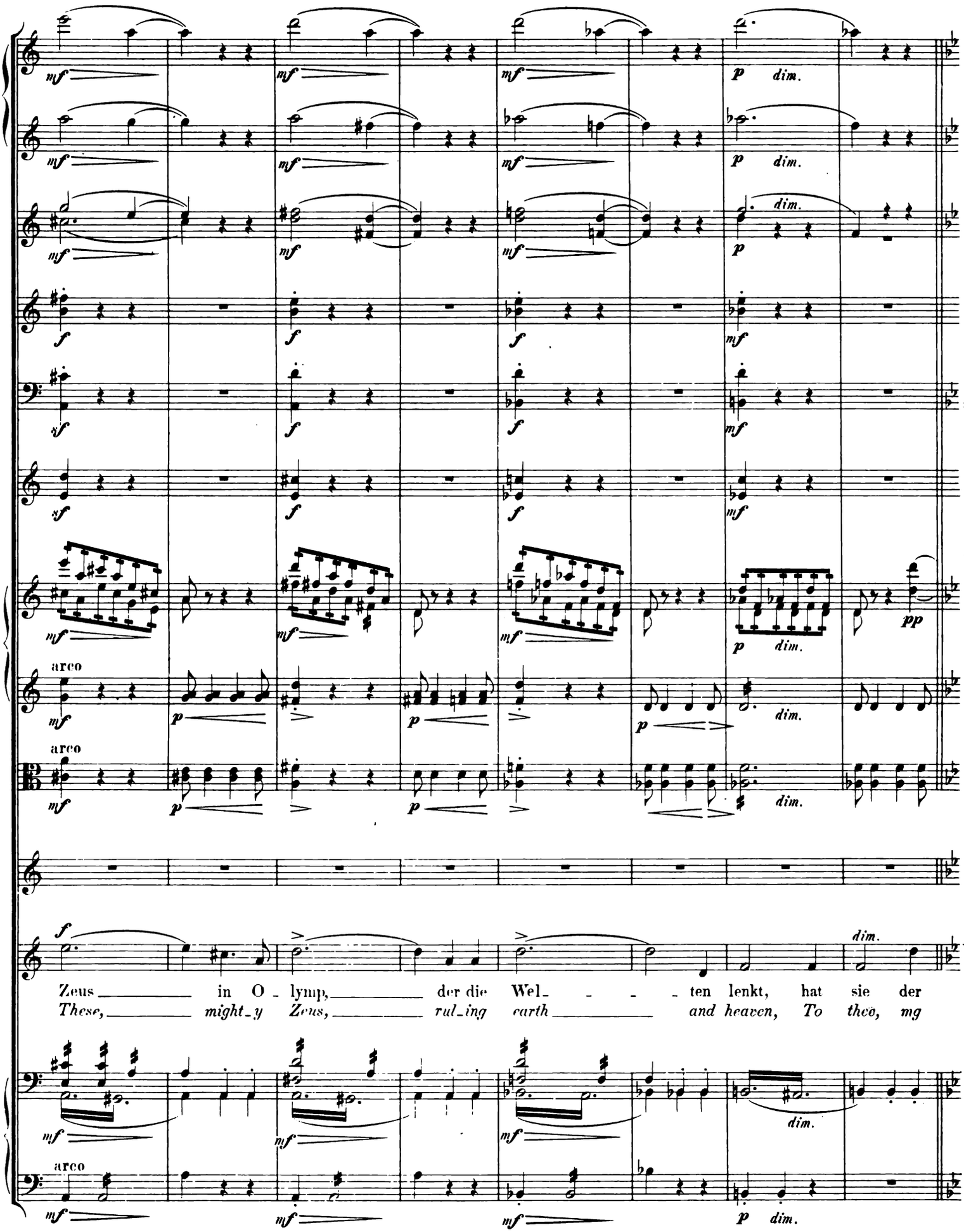
Nicht zu den Tod - ten, zu hö - he - rem Le - ben sollst durch die
Not to the dead, but to life thou art go - ing, Des - tined a

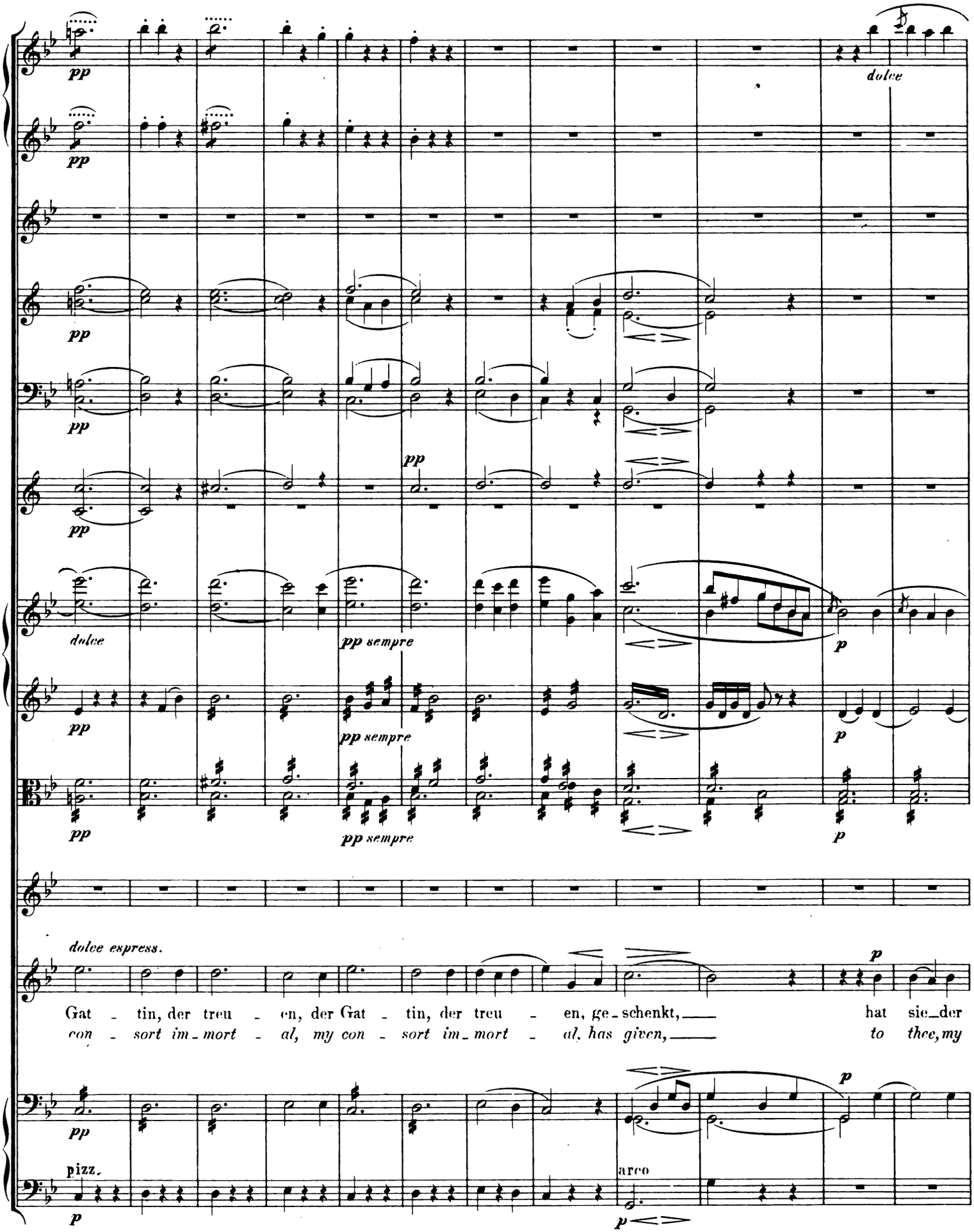
ritenuto

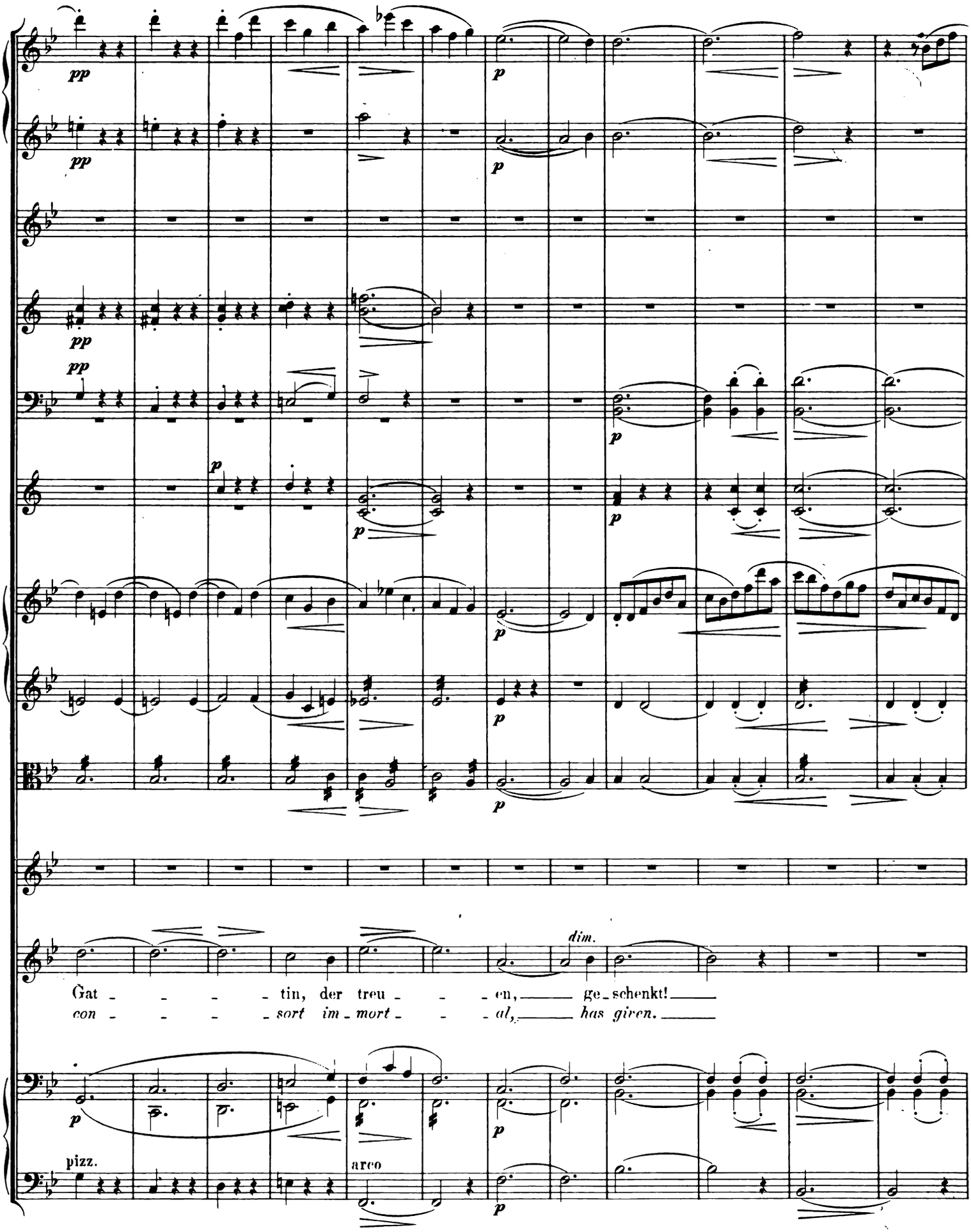
Allegro non troppo.

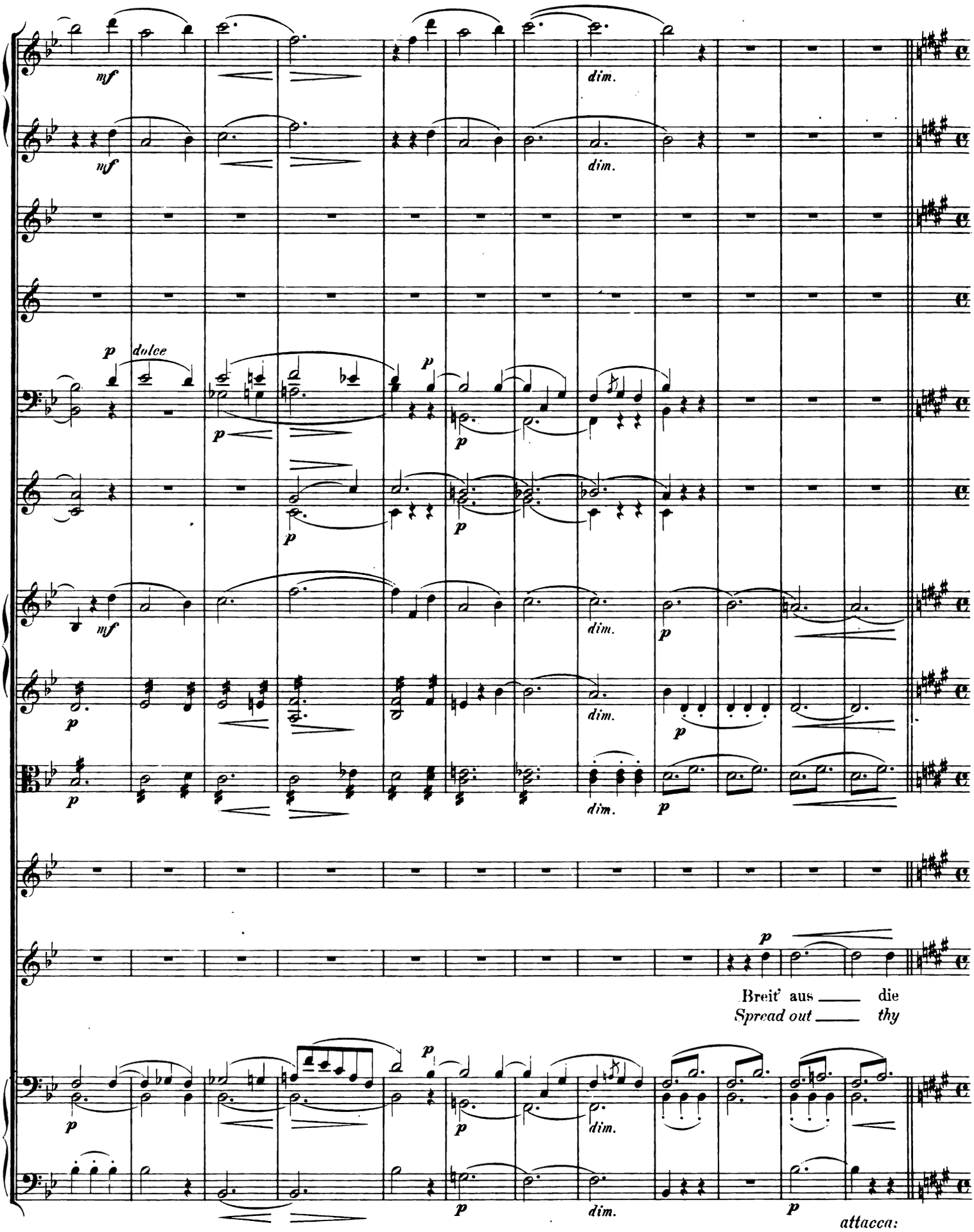

Lüf - te, o Psy - che, du schwe - ben, zu hö - he - rem Le - - ben sollst durch die Lüf - te du
bliss yet un - tried to be know - ing, to life thou art go - - ing, a bliss un - tried to be
pizz.
arco


A
pp
pp
pp
pp
pp
pp
p
pizz.
pizz.
p dolce
schwe - ben.
Schmet - ter_lings - Schwin - gen werd'____ ich dir brin - gen,
know - ing.
Wings____ I pre - pare____ thee, Up____ward to bear thee:
p
pizz.
A


mf
p dim.
f
sf
pp
arco
Zeus in O - lymp, der die Wel - - - ten lenkt, hat sie der
These, might-y Zeus, rul-ing earth and heaven, To thee, my

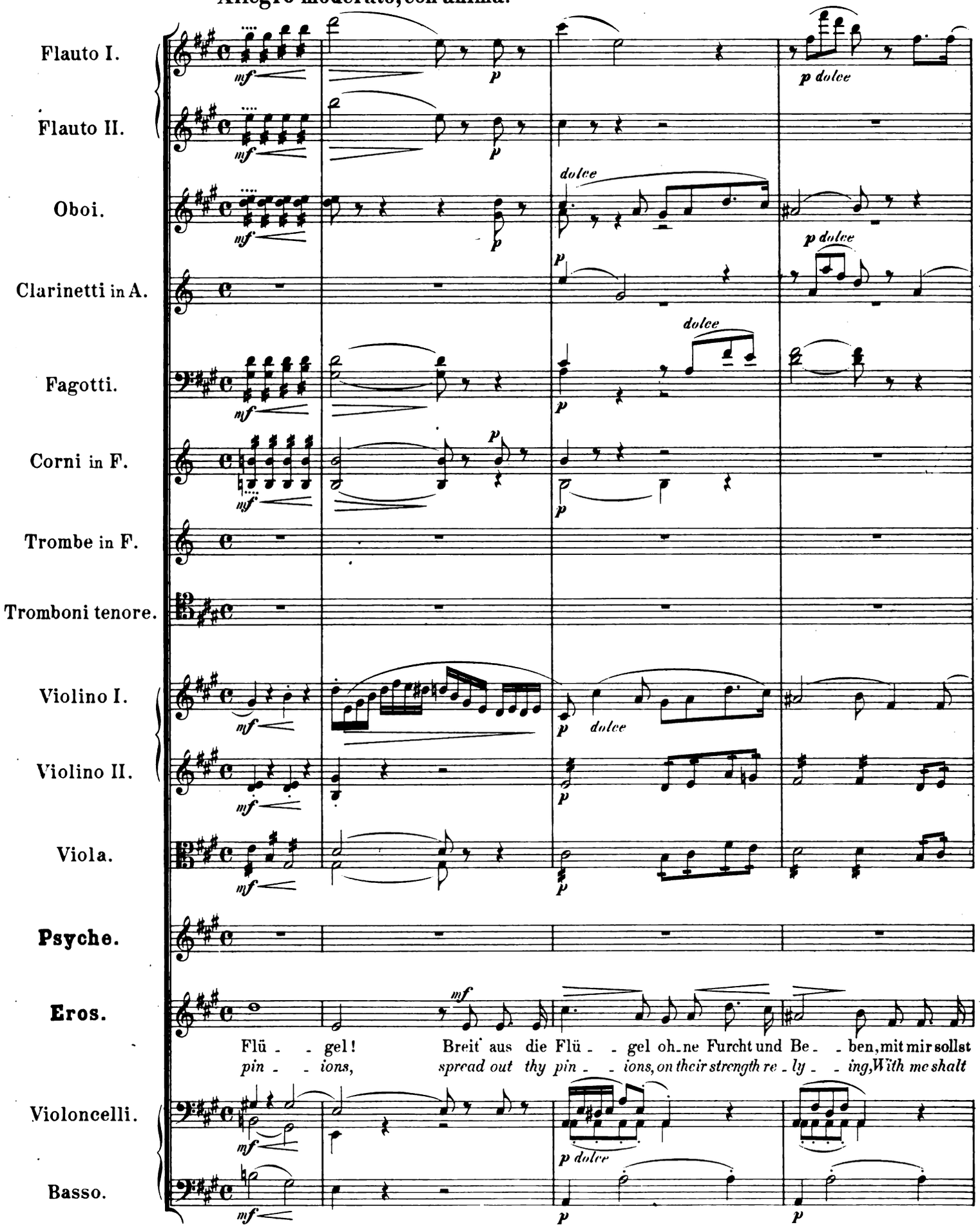

pp
dolce
pp sempre
p
dolce espress.
Gat - tin, der treu - en, der Gat - tin, der treu - en, ge - schenkt, hat sie der
con - sort im - mort - al, my con - sort im - mort - al, has given, to thee, my
pizz.
arco


pp
p
dim.
Gat - - - - tin, der treu - - - - en, ge - schenkt!
con - - - - sort im - mort - - - - al, has given.
pizz.
arco

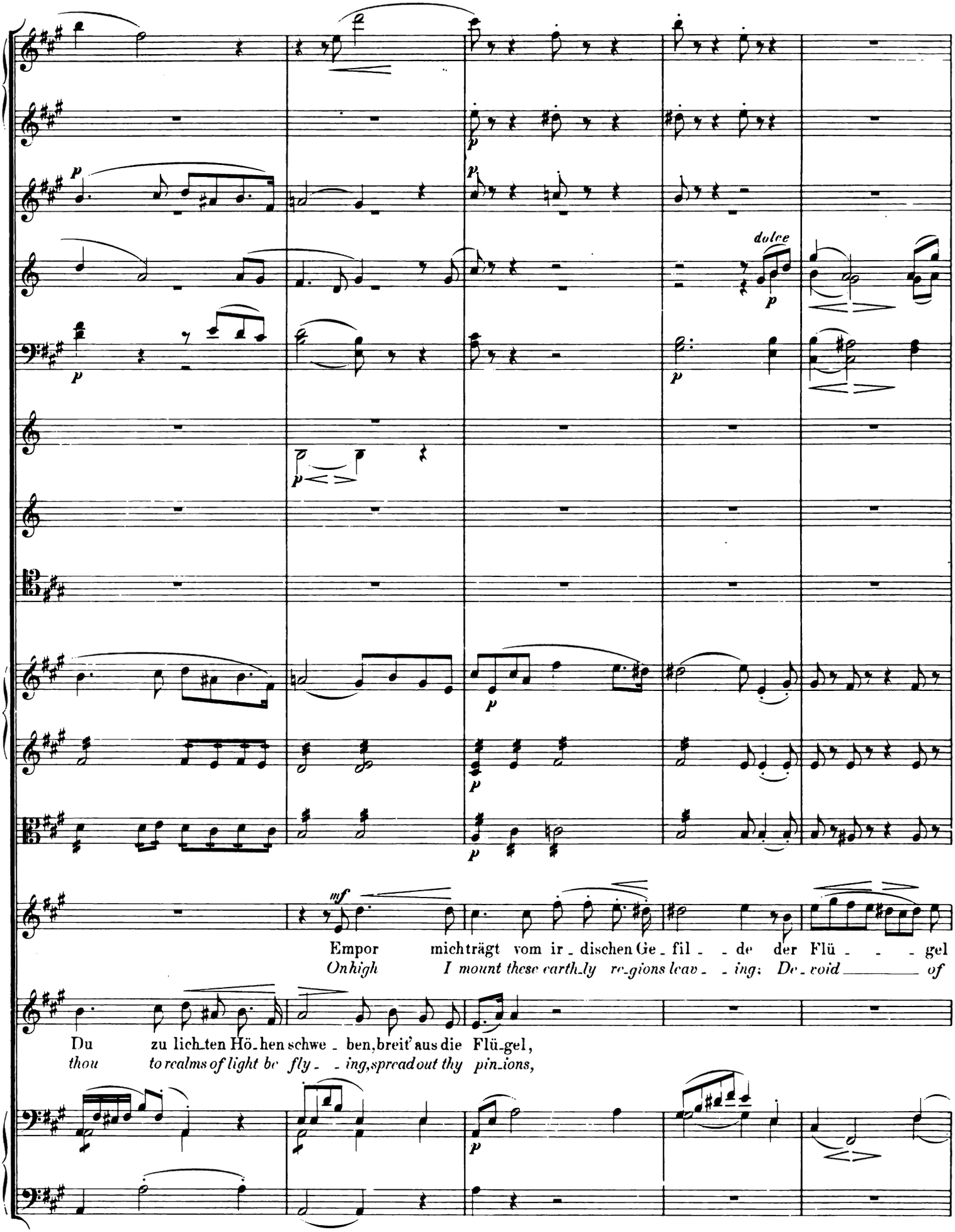

mf
dim.
mf
dim.
p dolce
p
p
p
p
mf
dim.
p
p
dim.
p
p
dim.
p
Breit' aus ____ die
Spread out ____ thy
p
p
dim.
p
dim.
attacca:

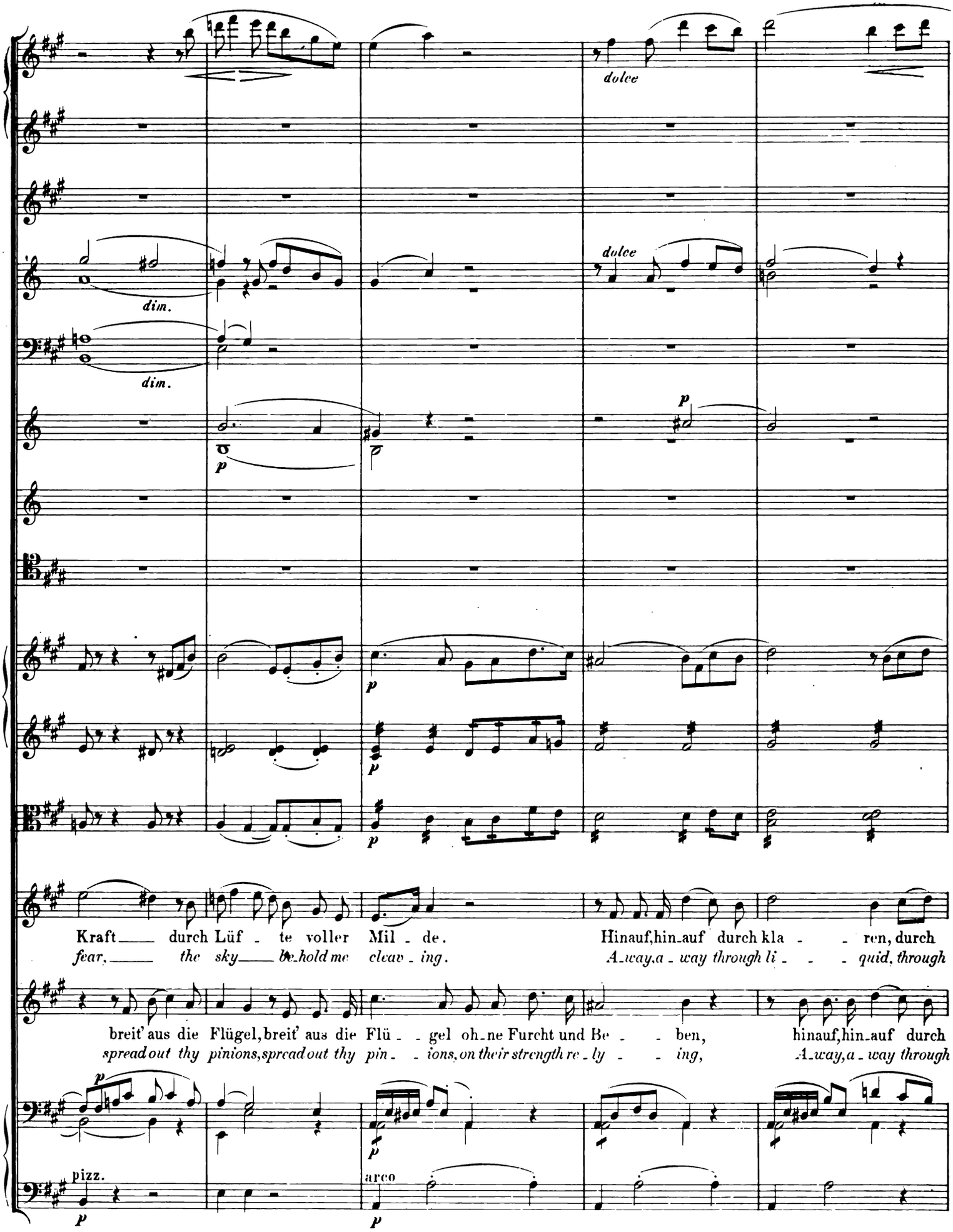
No. 15. DUETTO: „Breit' aus die Flügel" / *„Spread out thy pinions"*

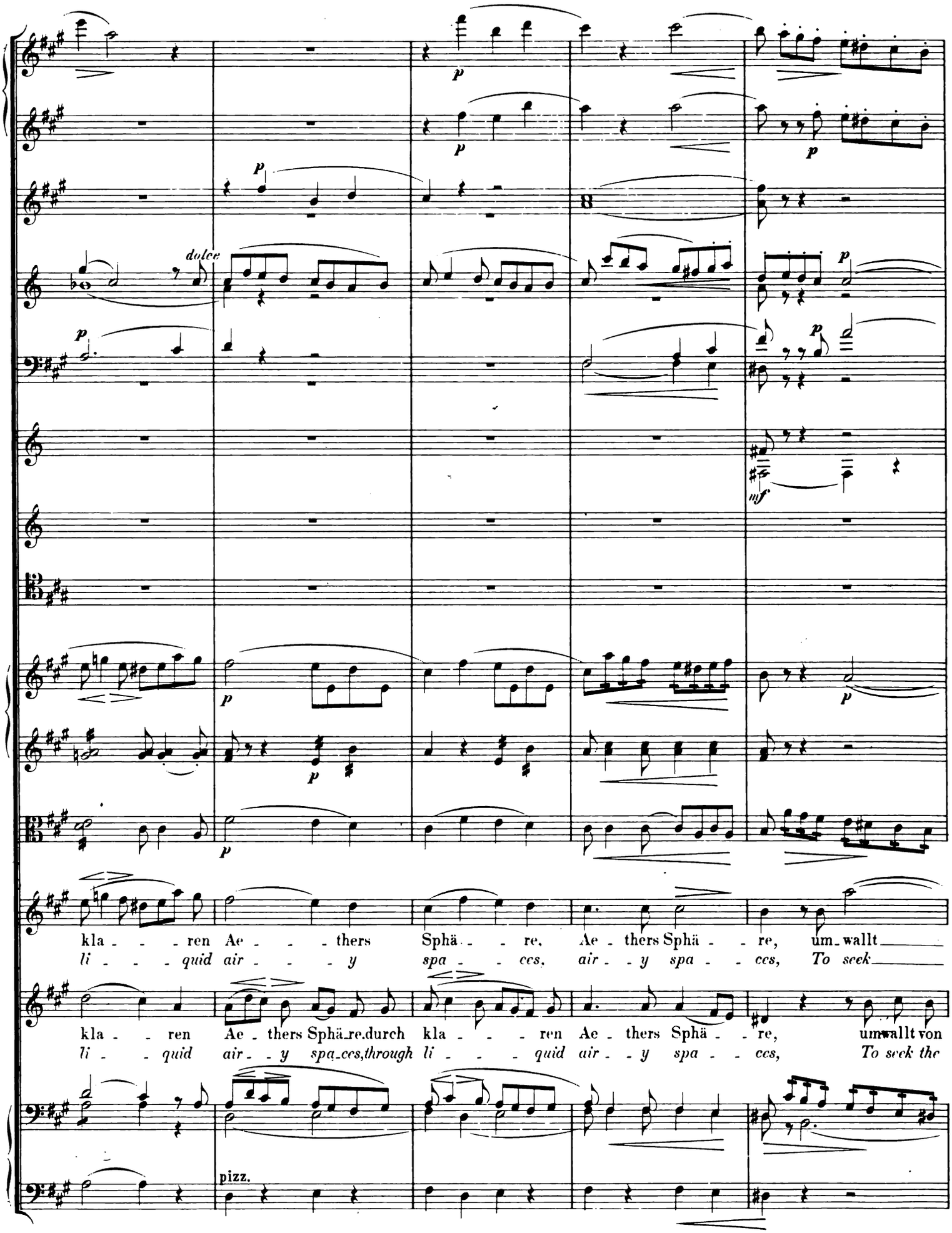
Allegro moderato, con anima.

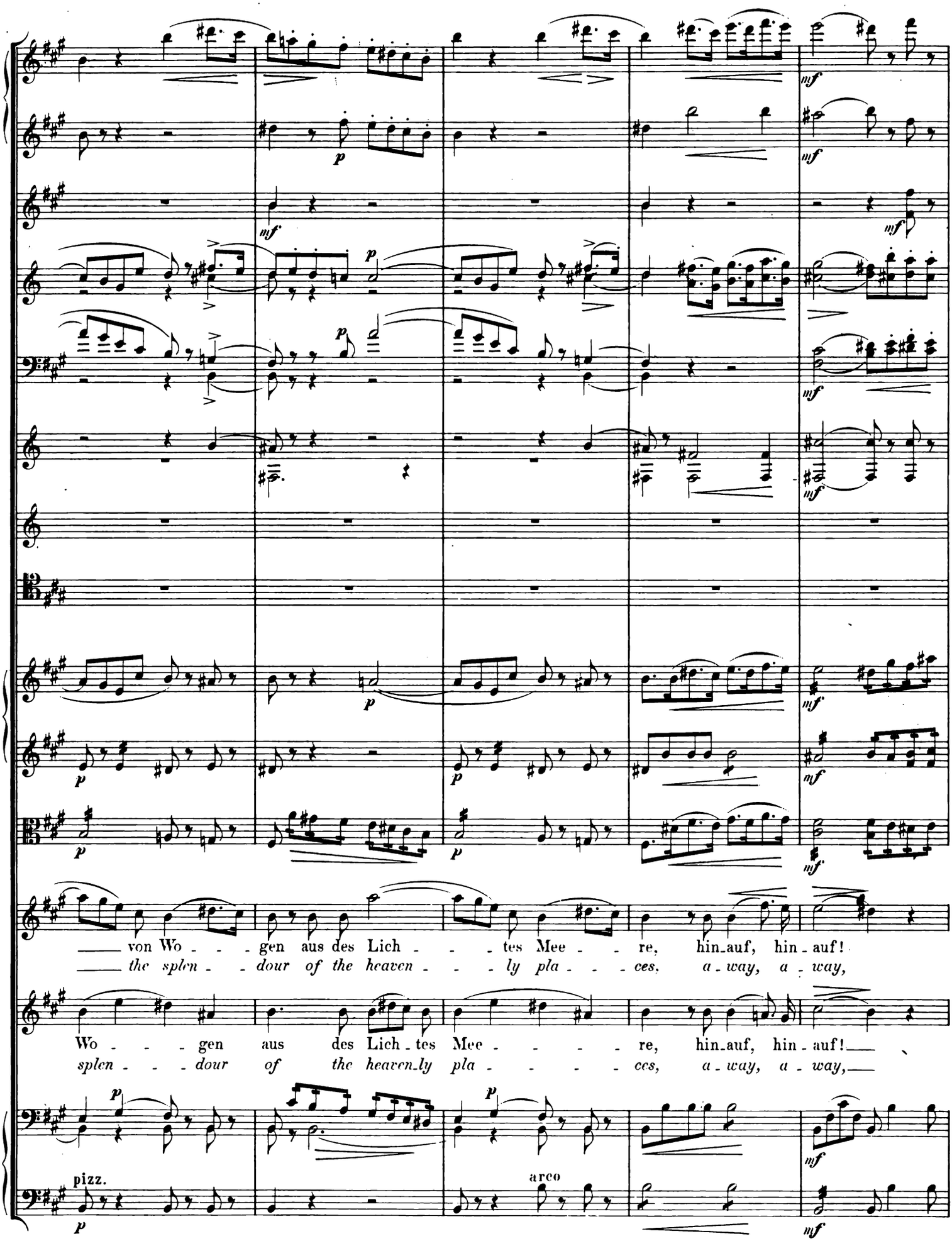


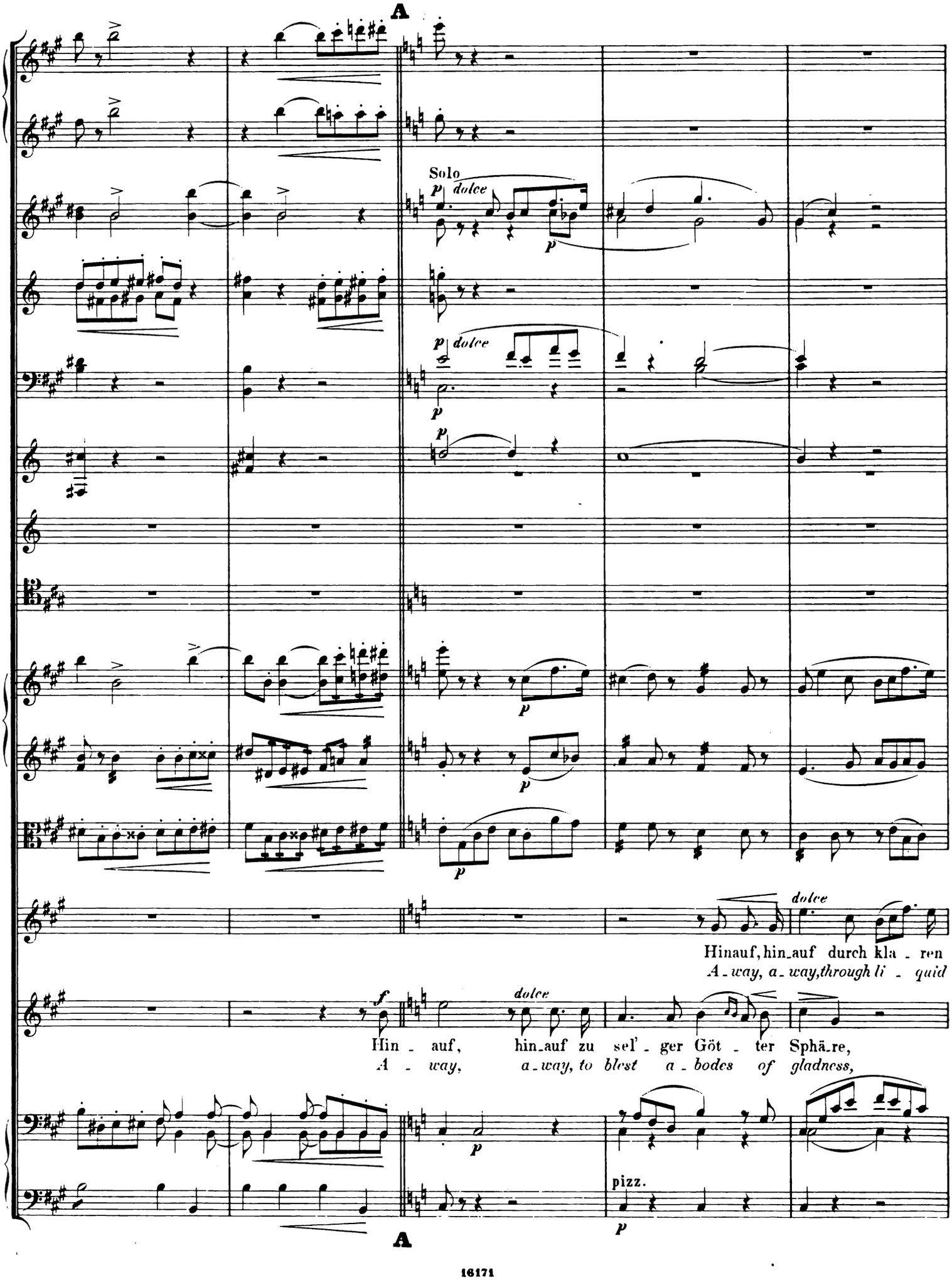
Allegro moderato, con anima.

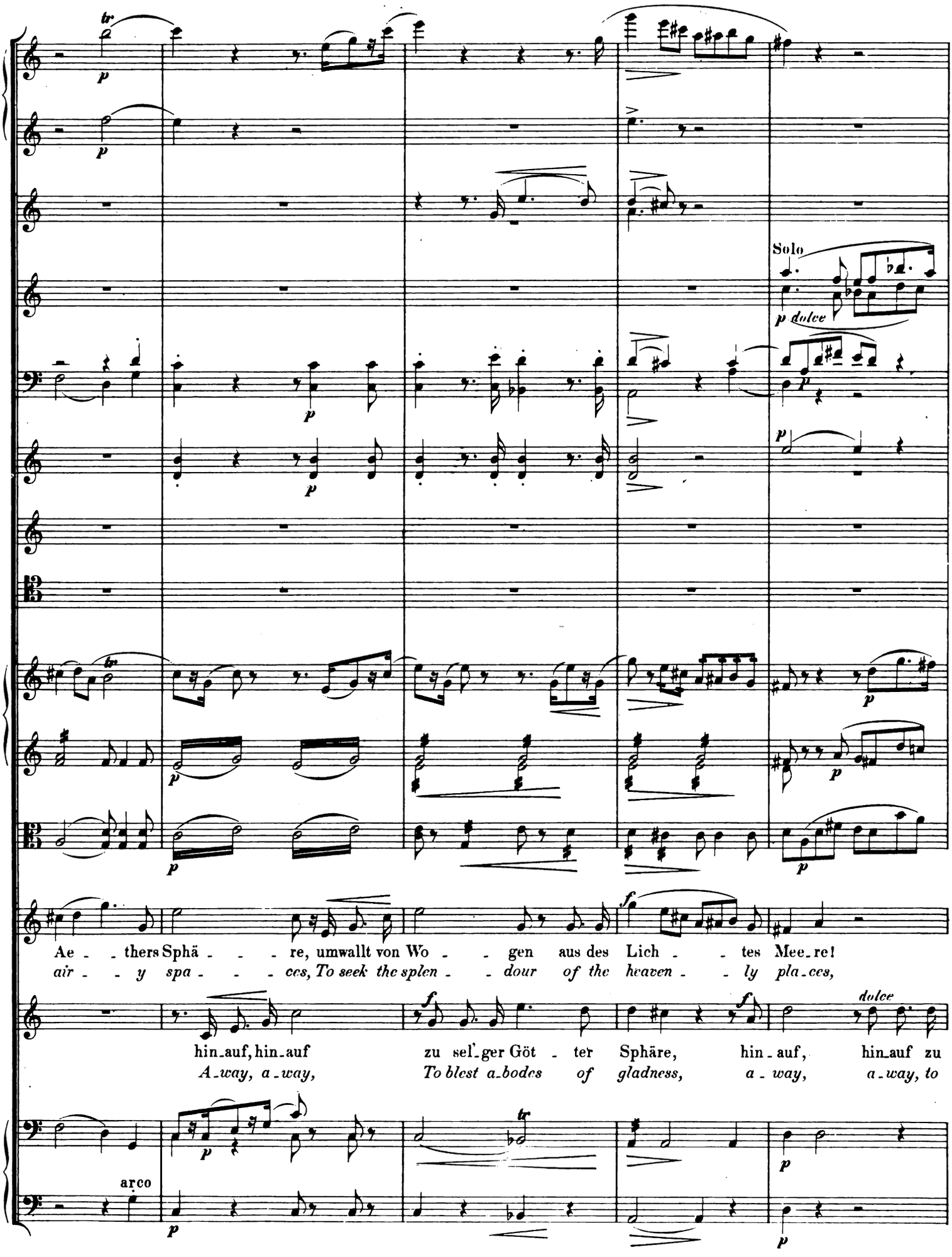

dolce
Empor mich trägt vom ir_dischen Ge_fil_de der Flü_gel
Onhigh I mount these earth_ly re_gions leav_ing: De_void of
Du zu lich_ten Hö_hen schwe_ben, breit' aus die Flü_gel,
thou to realms of light be fly_ing, spread out thy pin_ions,


dolce
dim.
dim.
dolce
p
p
p
p
p
Kraft durch Lüf - te voller Mil - de.
fear, the sky be-hold me cleav - ing.
Hinauf, hin-auf durch kla - - ren, durch
A-way, a - way through li - - - quid, through
breit' aus die Flügel, breit' aus die Flü - - gel oh-ne Furcht und Be - - ben,
spread out thy pinions, spread out thy pin - - ions, on their strength re - ly - - ing,
hinauf, hin-auf durch
A-way, a - way through
p
p
pizz.
p
arco
p


dolce
p
mf
kla - - - ren Ae - - - thers Sphä - - re, Ae - thers Sphä - - re, um - wallt
li - - - quid air - - - y spa - - ces, air - - y spa - - ces, To seek
kla - - ren Ae - thers Sphä - re, durch kla - - - ren Ae - thers Sphä - - re, umwallt von
li - - quid air - - y spa - ces, through li - - - quid air - - y spa - - ces, To seek the
pizz.


von Wo - - - gen aus des Lich - - - tes Mee - - - re, hin-auf, hin-auf!
the splen - - - dour of the heaven - - - ly pla - - - ces, a-way, a-way,
Wo - - - gen aus des Lich-tes Mee - - - - - re, hin-auf, hin-auf!
splen - - - dour of the heaven-ly pla - - - - - ces, a-way, a-way,
pizz.
arco


A
Solo
p dolce
p
p dolce
p
p
p
p
dolce
Hinauf, hin_auf durch kla - ren
A - way, a - way, through li - quid
f
dolce
Hin - auf, hin_auf zu sel' - ger Göt - ter Sphä_re,
A - way, a - way, to blest a - bodes of gladness,
p
pizz.
p
A


Solo
p dolce
Ae - thers Sphä - re, umwallt von Wo - gen aus des Lich - tes Mee-re!
air - y spa - ces, To seek the splen - dour of the heaven - ly pla-ces,
hin-auf, hin-auf zu sel'-ger Göt - ter Sphäre, hin-auf, hin-auf zu
A-way, a-way, To blest a-bodes of gladness, a - way, a-way, to
dolce
arco

Hin-auf, hin-auf durch kla-ren Ae-thers Sphä-re, umwallt von Wo-gen aus des
a-way, a-way through li-quid air-y spa-ces, to seek the splen-dour of the

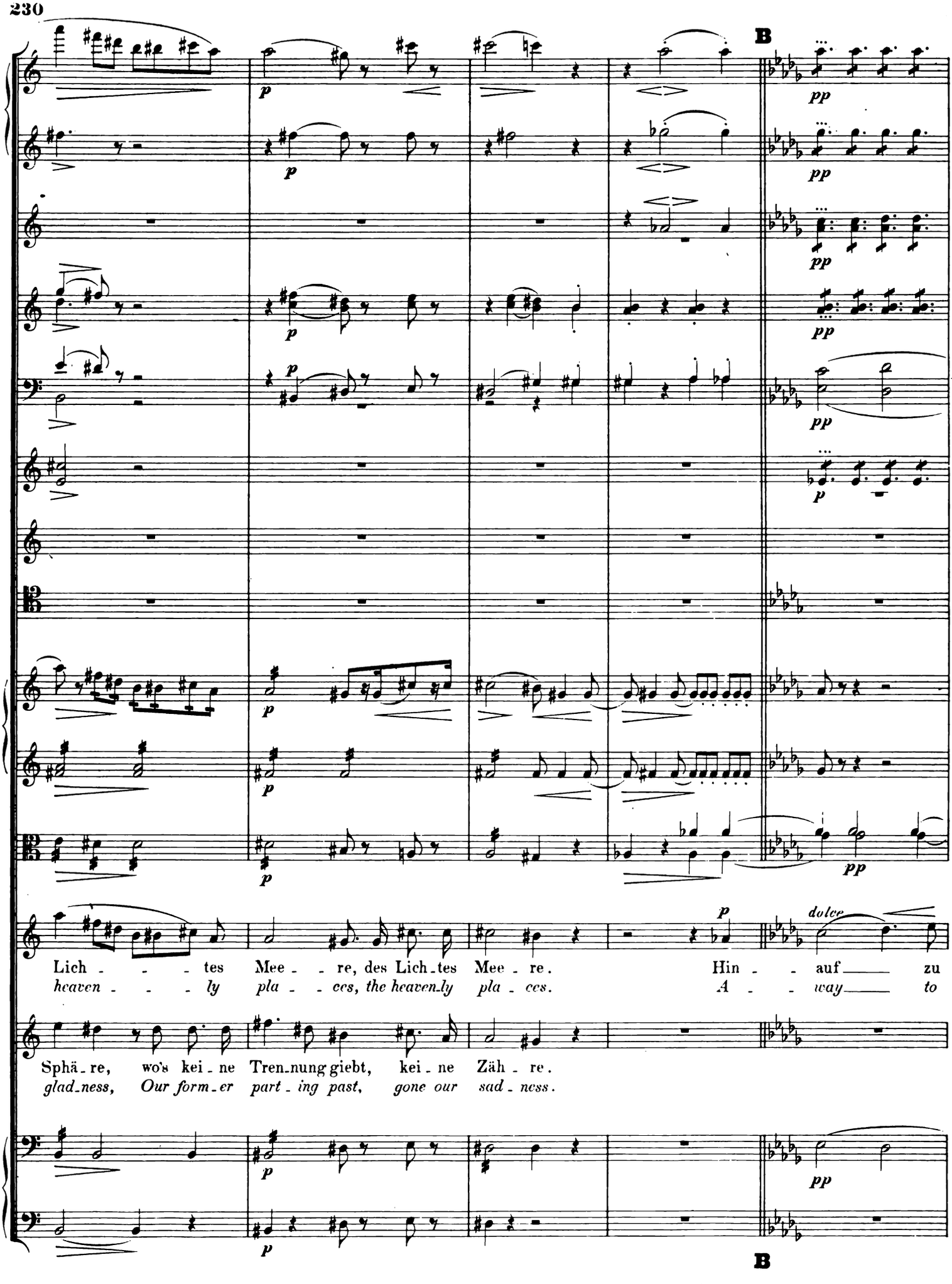
sel'-ger Göt-ter Sphä-re,
blest a-bodes of glad-ness,

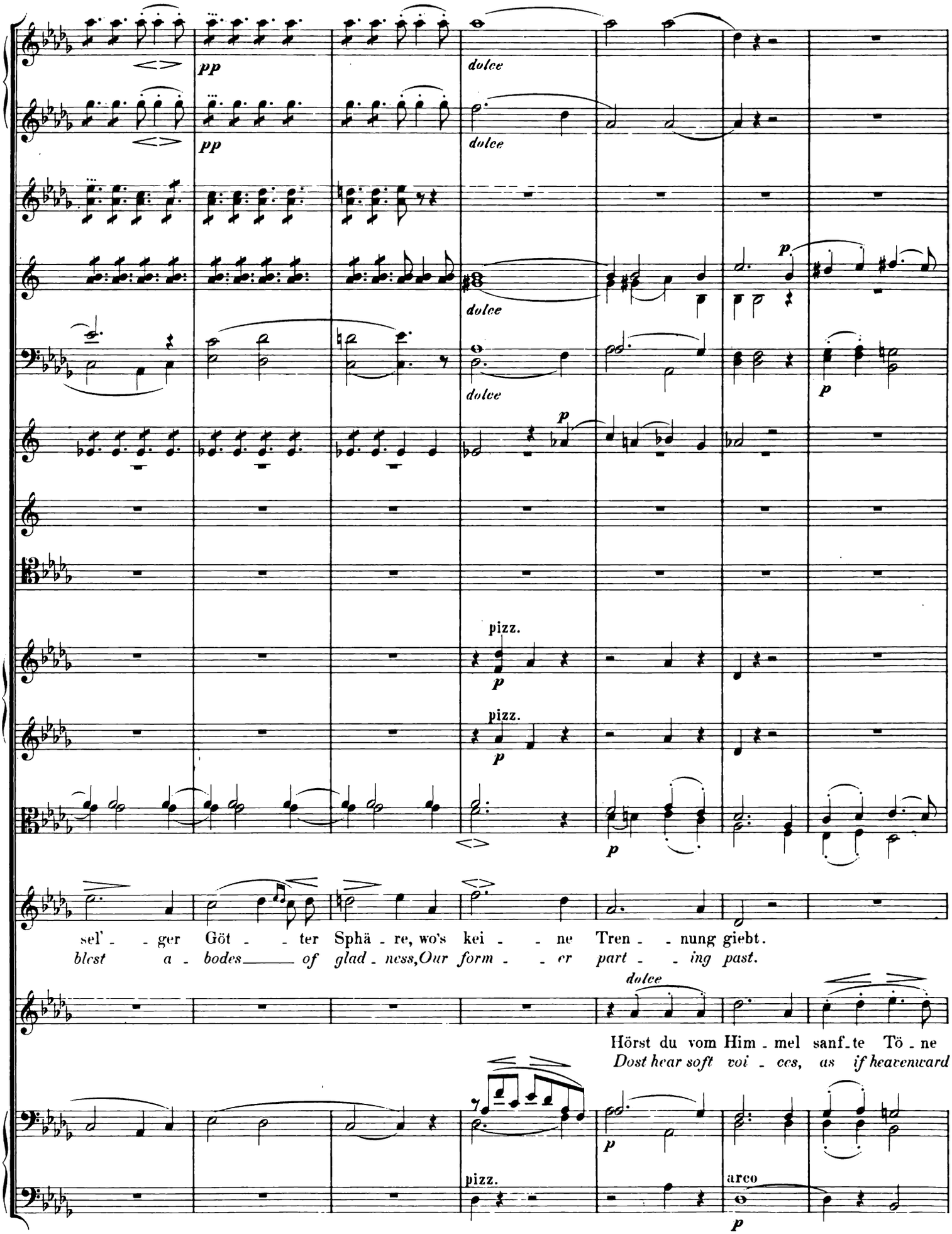
hin-auf, hin-auf
a-way, a-way,

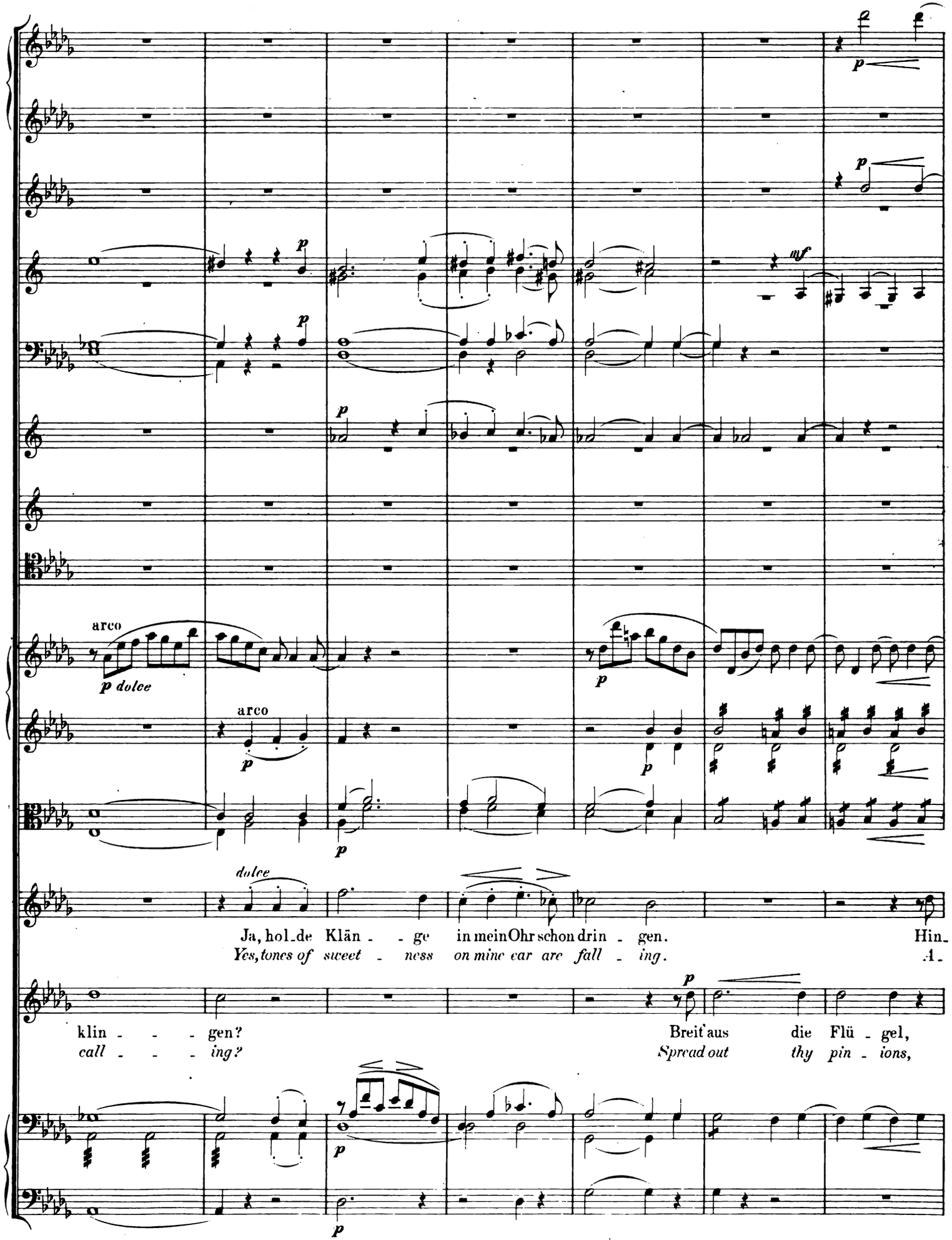
zu sel'-ger Göt-ter
to blest a-bodes of

pizz.

arco


B
pp
p
dolce
Lich - - - tes Mee - re, des Lich - tes Mee - re. Hin - auf zu
heaven - - - ly pla - ces, the heaven - ly pla - ces. A - way to
Sphä - re, wo's kei - ne Tren - nung giebt, kei - ne Zäh - re.
glad - ness, Our form - er part - ing past, gone our sad - ness.
B


pp
pp
dolce
dolce
dolce
dolce
p
p
pizz.
p
pizz.
p
p
sel' - - ger Göt - - ter Sphä - re, wo's kei - - ne Tren - - nung giebt.
blest a - bodes of glad - ness, Our form - - er part - - ing past.
dolce
Hörst du vom Him - mel sanf - te Tö - ne
Dost hear soft voi - ces, as if heavenward
p
pizz.
arco
p

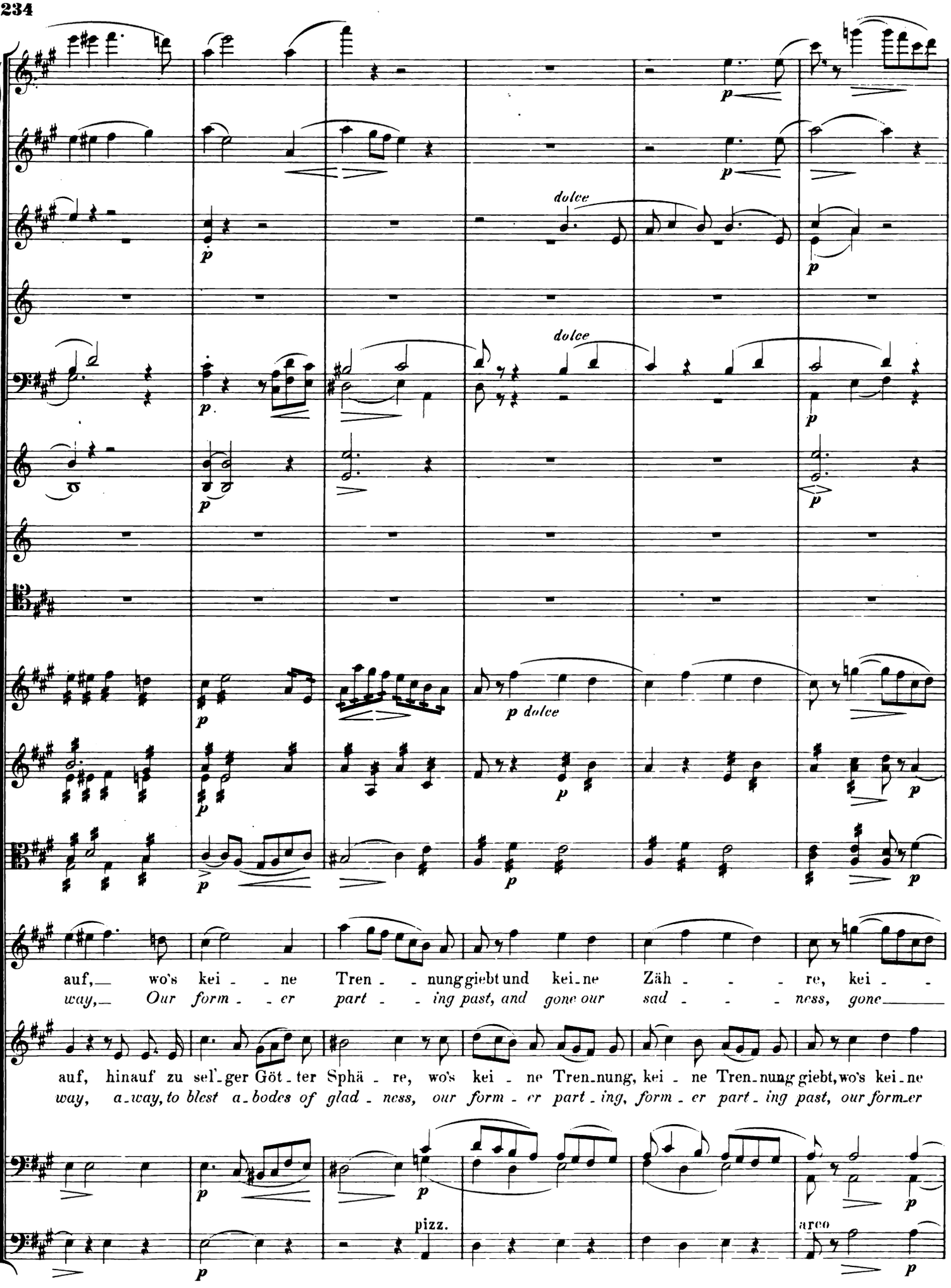

arco
p dolce
arco
dolce
Ja, hol-de Klän - - ge in mein Ohr schon drin - gen. Hin-
Yes, tones of sweet - ness on mine ear are fall - ing. -l-
klin - - - gen?
call - - - ing?
Breit' aus die Flü - gel,
Spread out thy pin - ions,

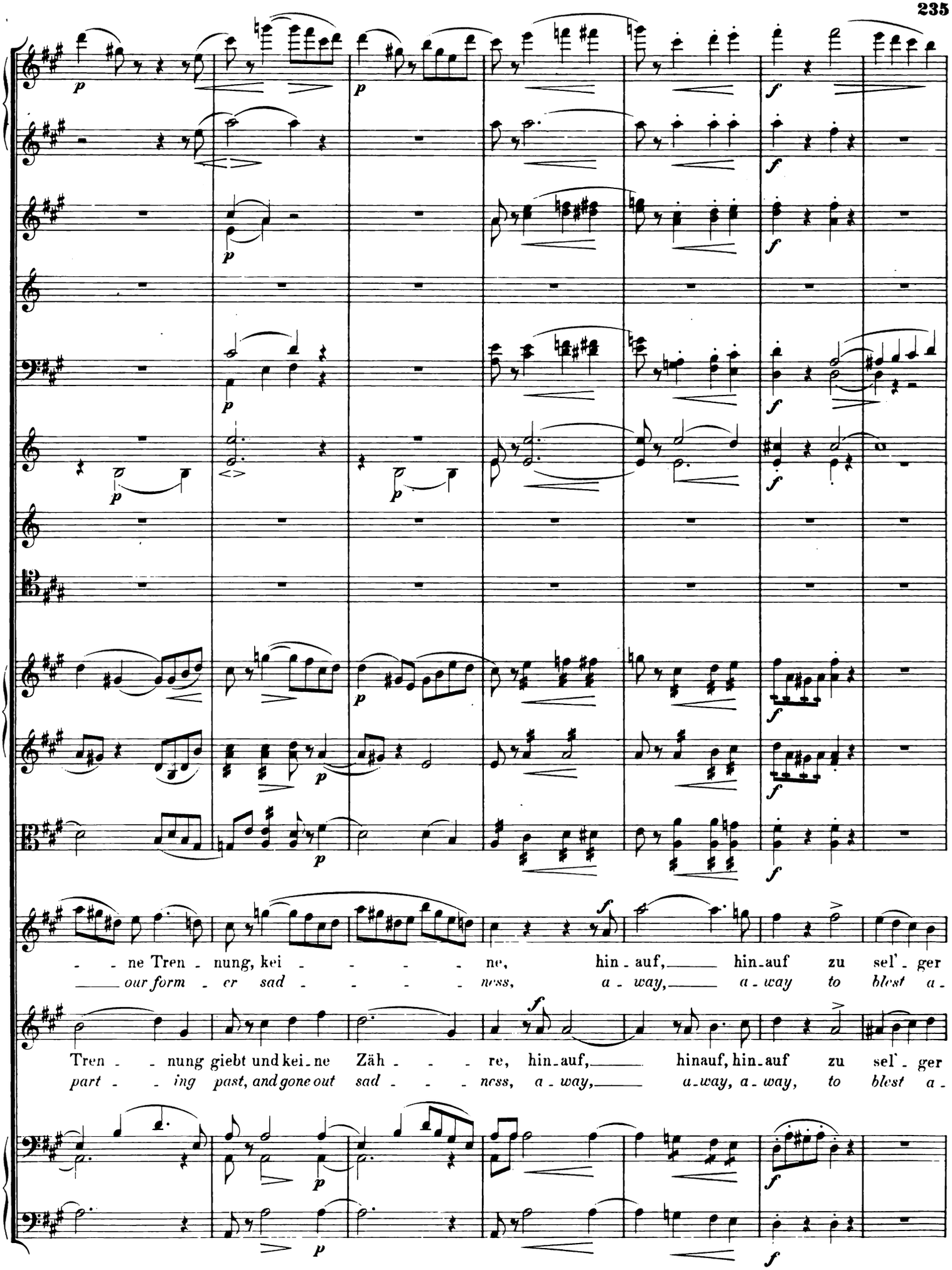
Animato.

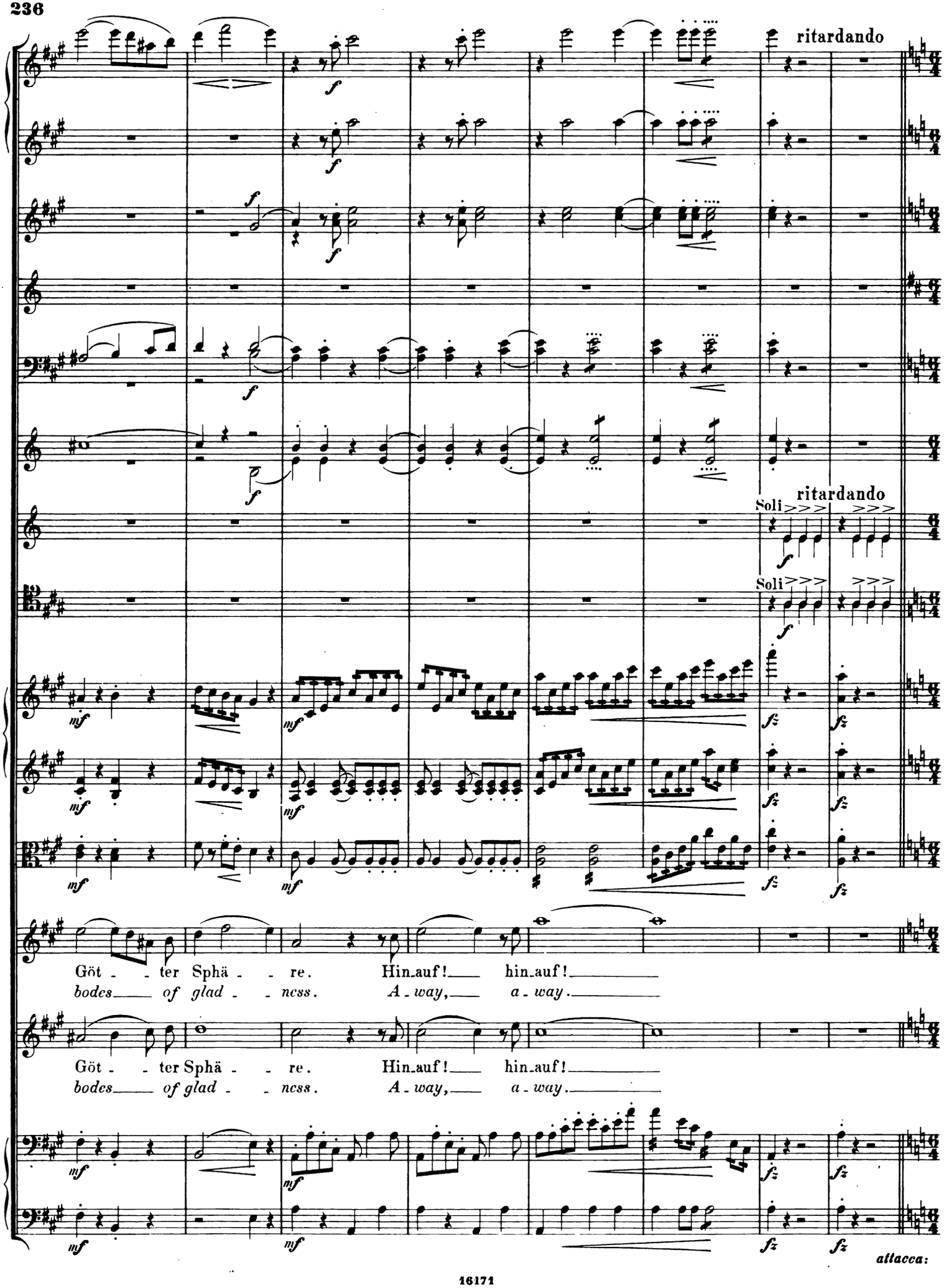
auf! hin - - auf! hin-auf zu sel - - ger Göt - - ter Sphä-re, hin-
way! a - - way, a-way, to blest a - bodes of gladness, a -

hin - auf, hin - - auf, hin-auf, hinauf zu sel-ger Göt - ter Sphä - re, hin - auf, hin-
a - way, a - - way, a-way, a-way, to blest a - bodes of glad - ness, a - way, a -

Animato.


dolce
dolce
p dolce
auf, wo's kei - ne Tren - nung giebt und kei ne Zäh - re, kei -
way, Our form - er part - ing past, and gone our sad - ness, gone
auf, hinauf zu sel'ger Göt - ter Sphä - re, wo's kei - ne Tren nung, kei ne Tren nung giebt, wo's kei ne
way, a way, to blest a bodes of glad - ness, our form - er part ing, form - er part ing past, our form er
pizz.
arco


- - ne Tren - nung, kei - - - - - ne, hin - auf, hin - auf zu sel' - ger
our form - er sad - - - - - ness, a - way, a - way to blest a -
Tren - - nung giebt und kei - ne Zäh - - - re, hin - auf, hinauf, hin - auf zu sel' - ger
part - - ing past, and gone out sad - - - ness, a - way, a - way, a - way, to blest a -


ritardando
ritardando
Soli
Soli
Göt - - ter Sphä - - re. Hin-auf! hin-auf!
bodes of glad - - ness. A - way, a - way.
Göt - - ter Sphä - - re. Hin-auf! hin-auf!
bodes of glad - - ness. A - way, a - way.
attacca:

Nº 16. CORO, SOLO e DUETTO: „Sei uns gegrüsst" / *„We greet thee well"*

Allegro poco maestoso. ♩.=84.

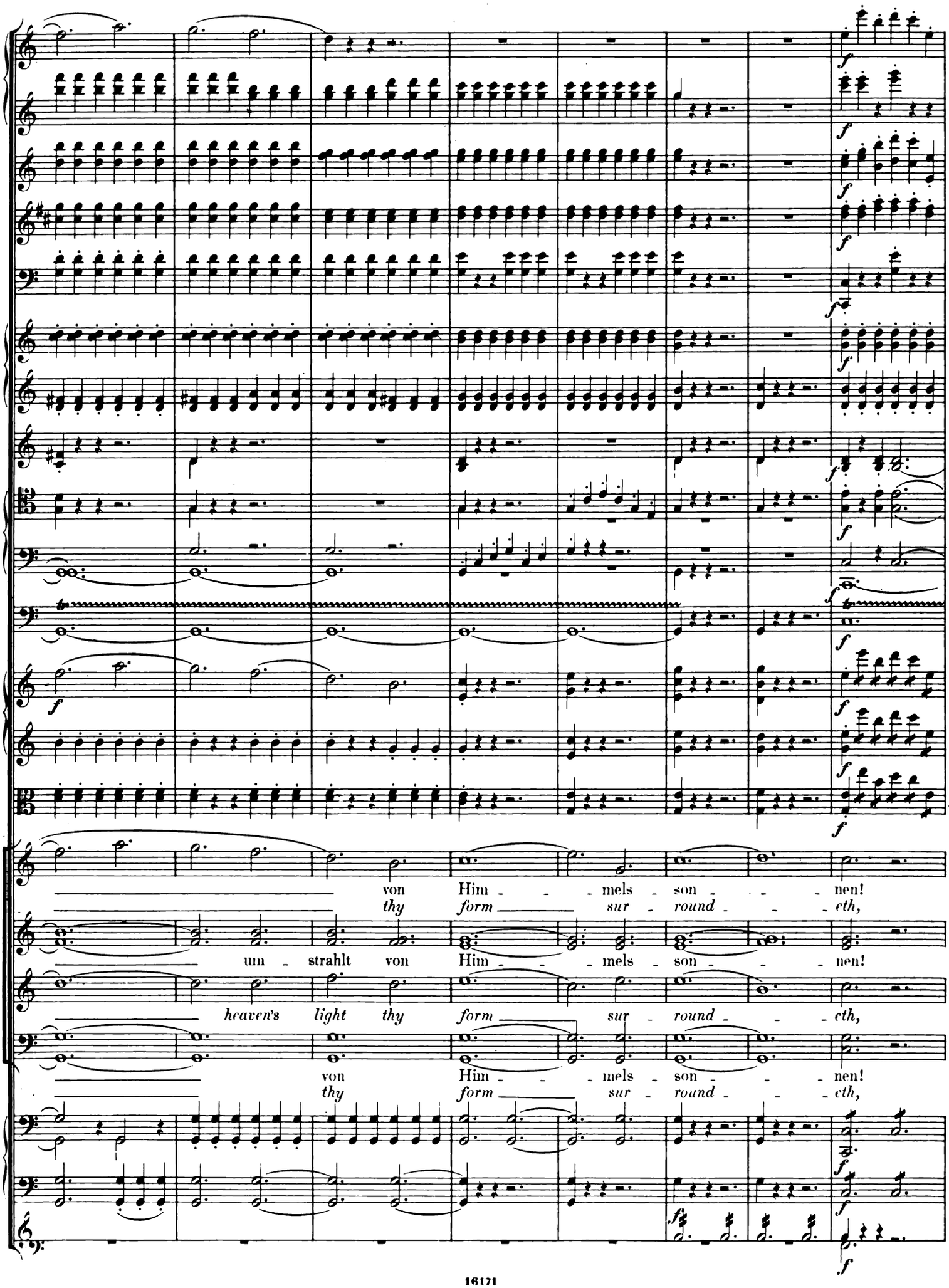
Flauto piccolo.
Flauti.
Oboi.
Clarinetti in B.
Fagotti.
I. II. Corni in F.
III. IV.
Trombe in F.
3 Tromboni e Tuba.
Timpani in C.G.
Violino I.
Violino II.
Viola.
Psyche.
Eros.

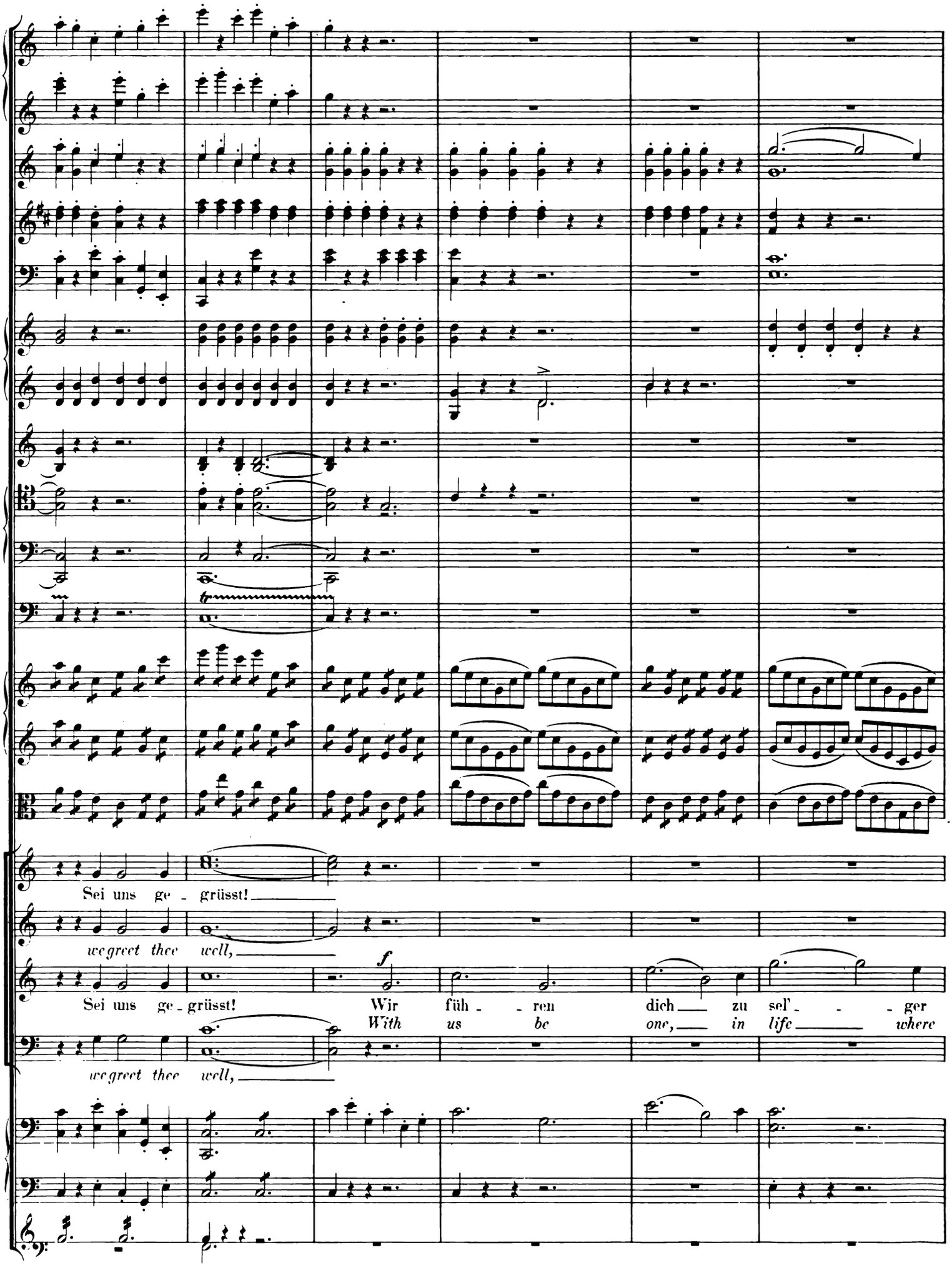
CORO.

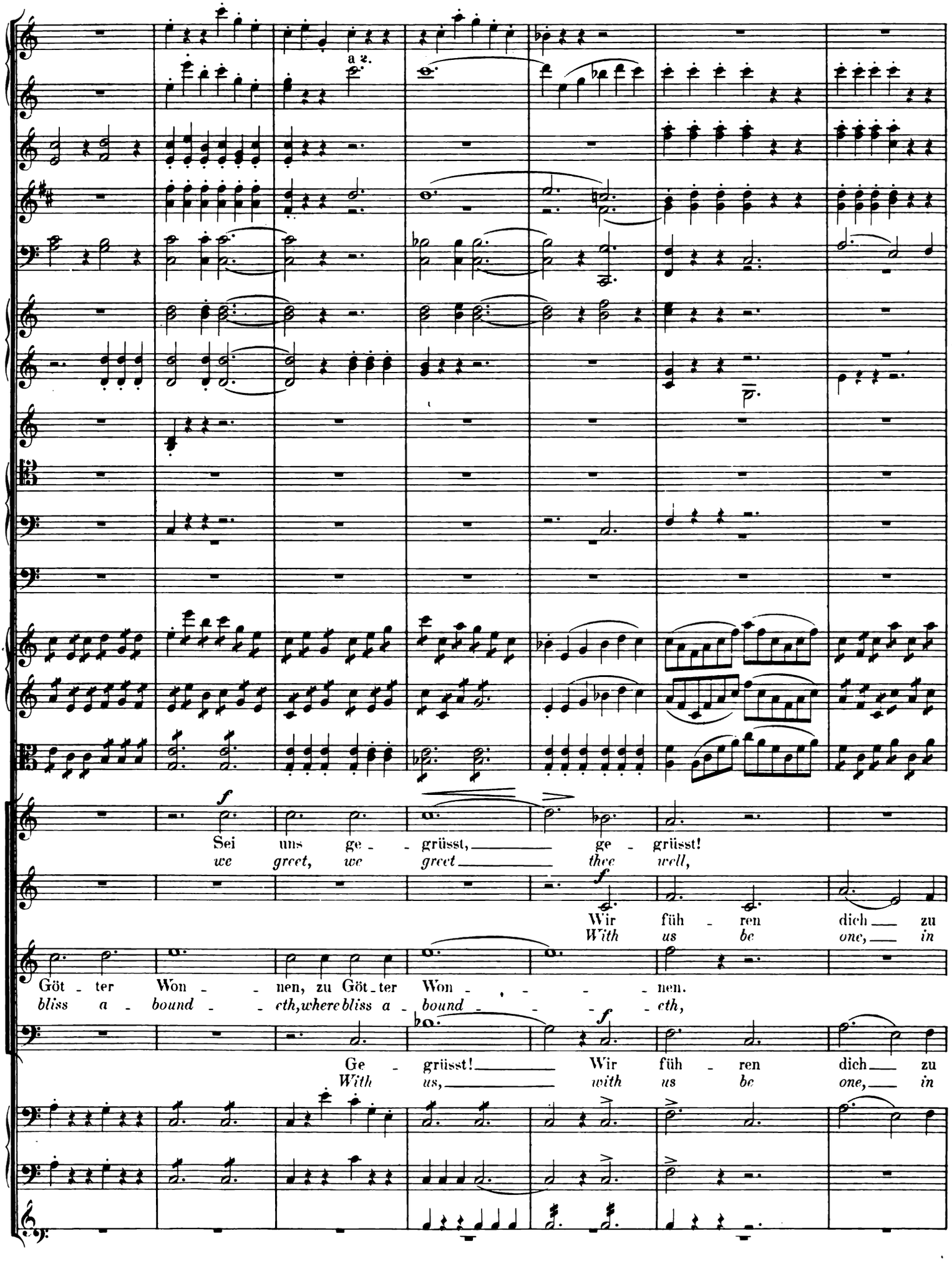
SOPRANI. — Sei uns ge - grüsst! — Sei uns ge - grüsst, — um - strahlt —
ALTI. — *We greet thee well,* — *we greet thee well,* — *heaven's light* —
TENORI. — Sei uns ge - grüsst! — Sei uns ge - grüsst, — um - strahlt, —
BASSI. — *We greet thee well,* — *we greet thee well,* — *heaven's light* —

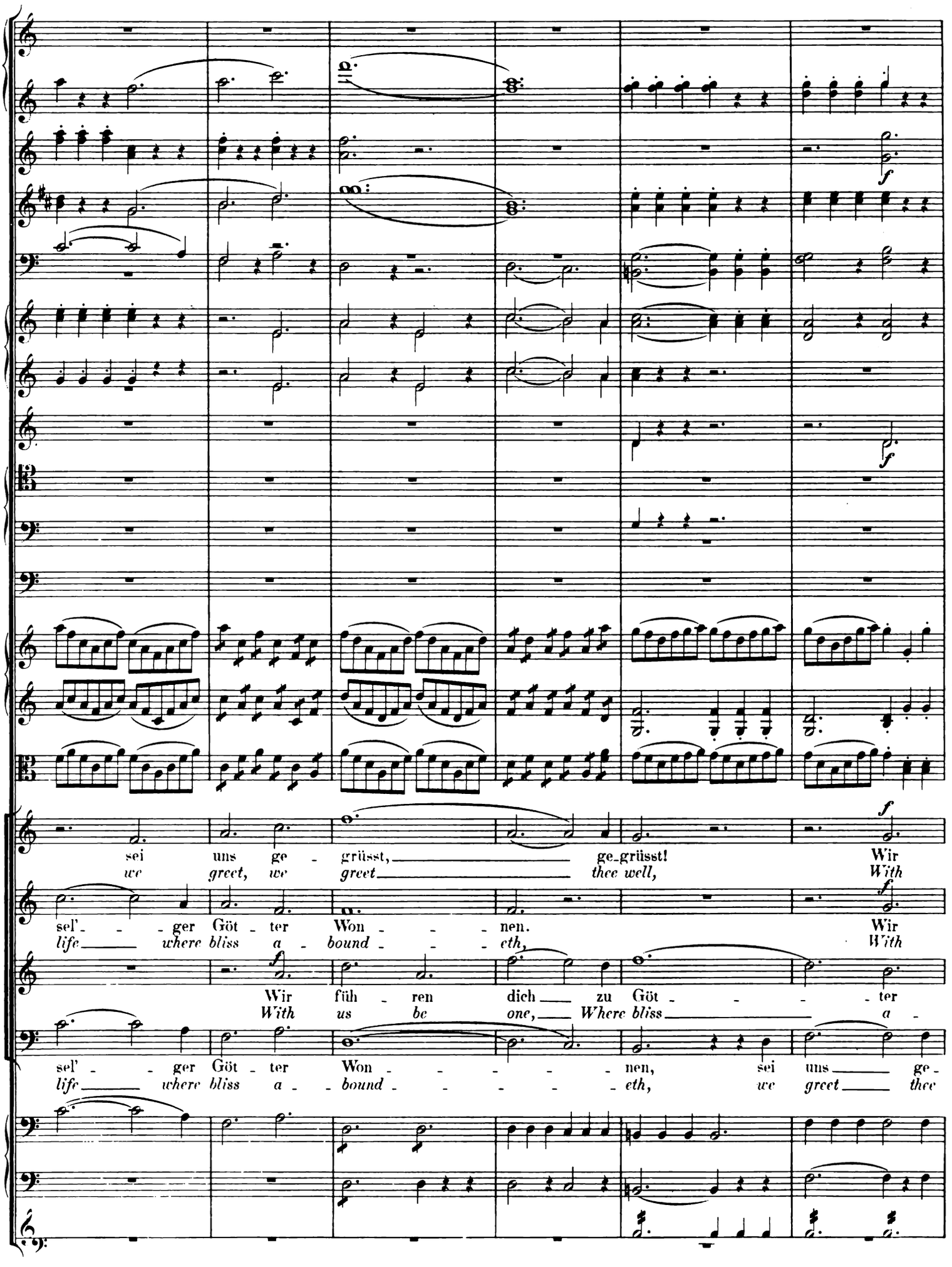
Violoncelli.
Basso.
Triangolo.
Piatti solo.

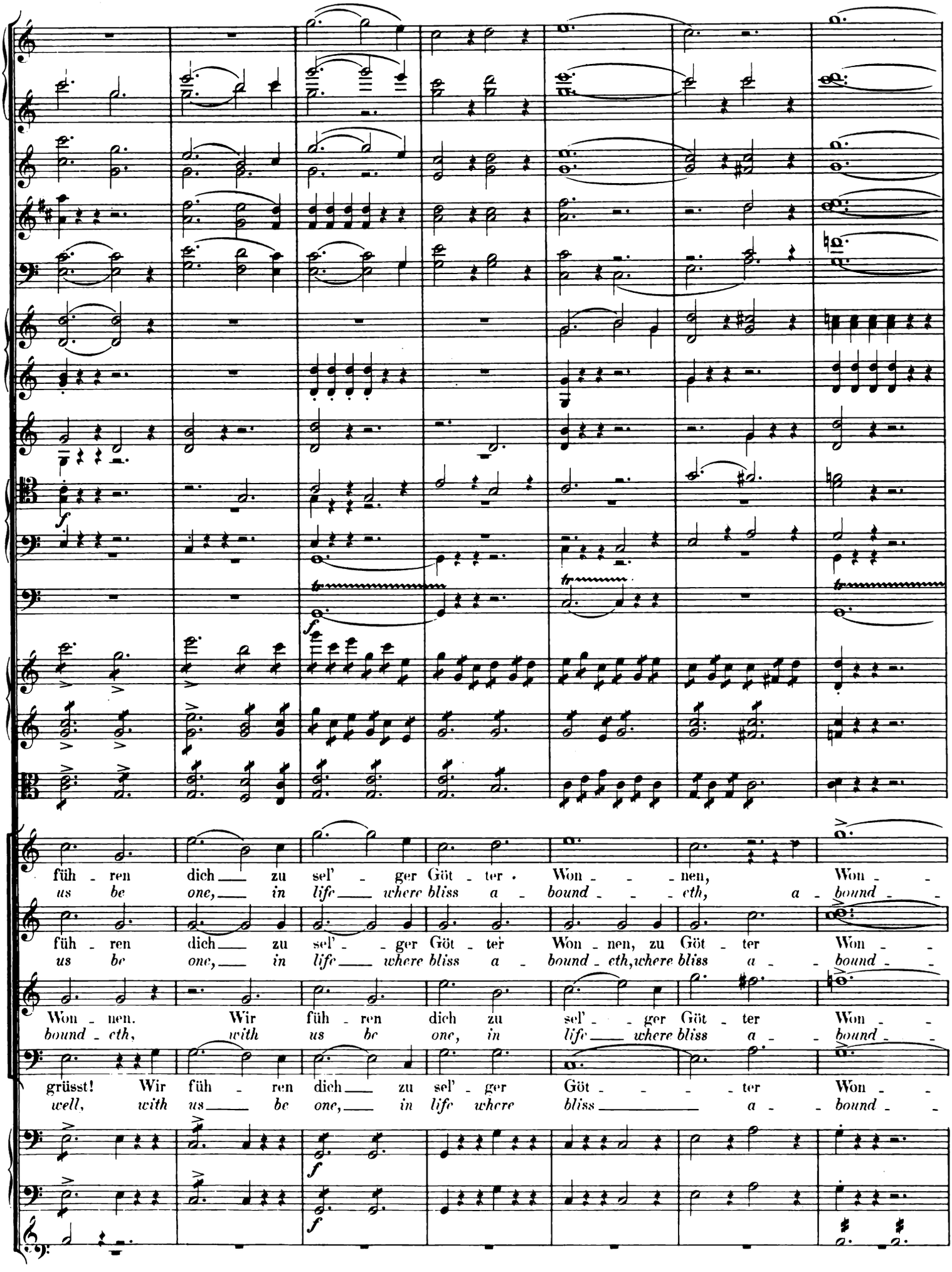
Allegro poco maestoso.

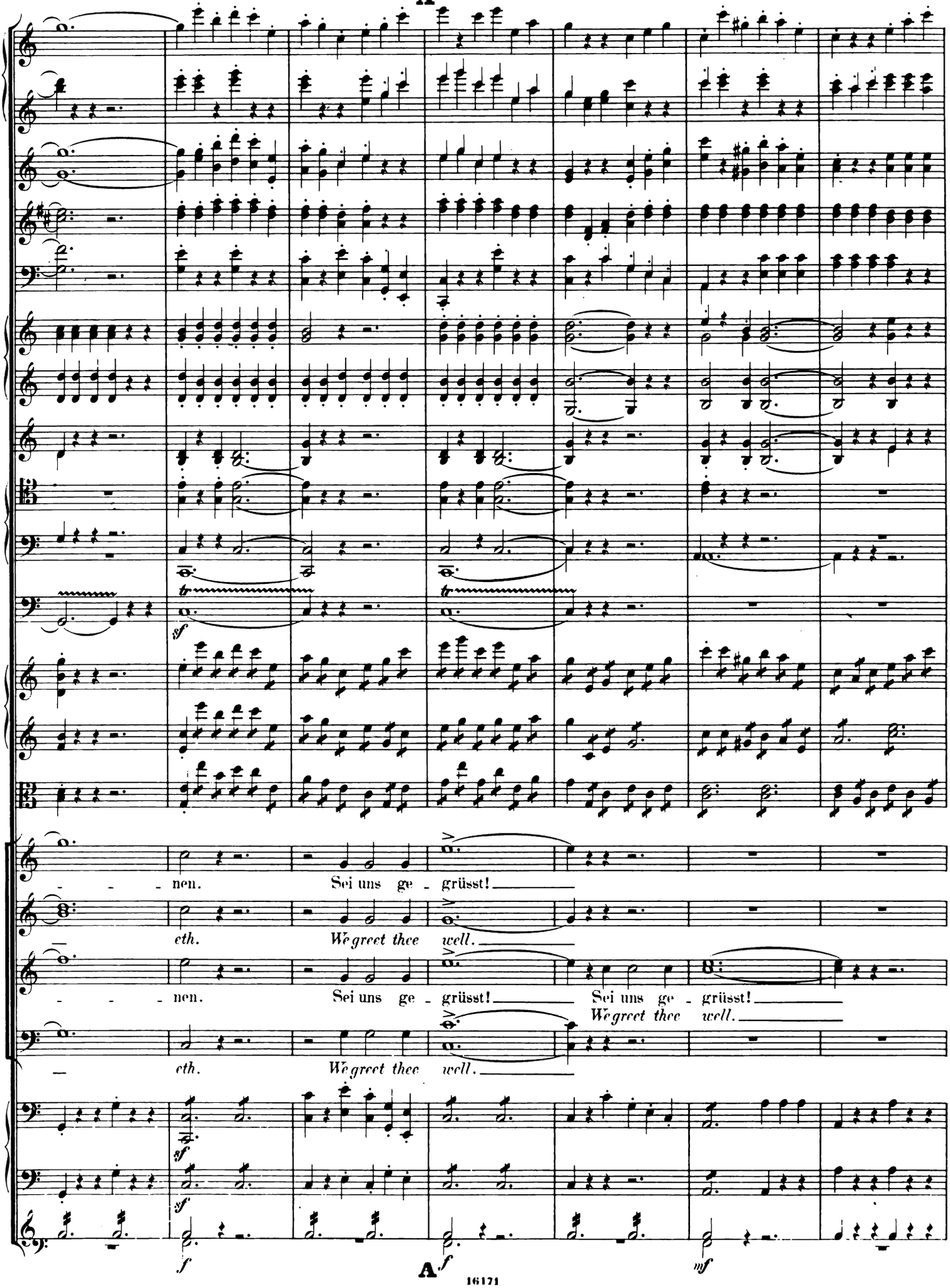

von Him - - - mels - son - - - nen!
thy form sur - round - - - eth,
um - strahlt von Him - - - mels - son - - - nen!
heaven's light thy form sur - round - - - eth,
von Him - - - mels - son - - - nen!
thy form sur - round - - - eth,

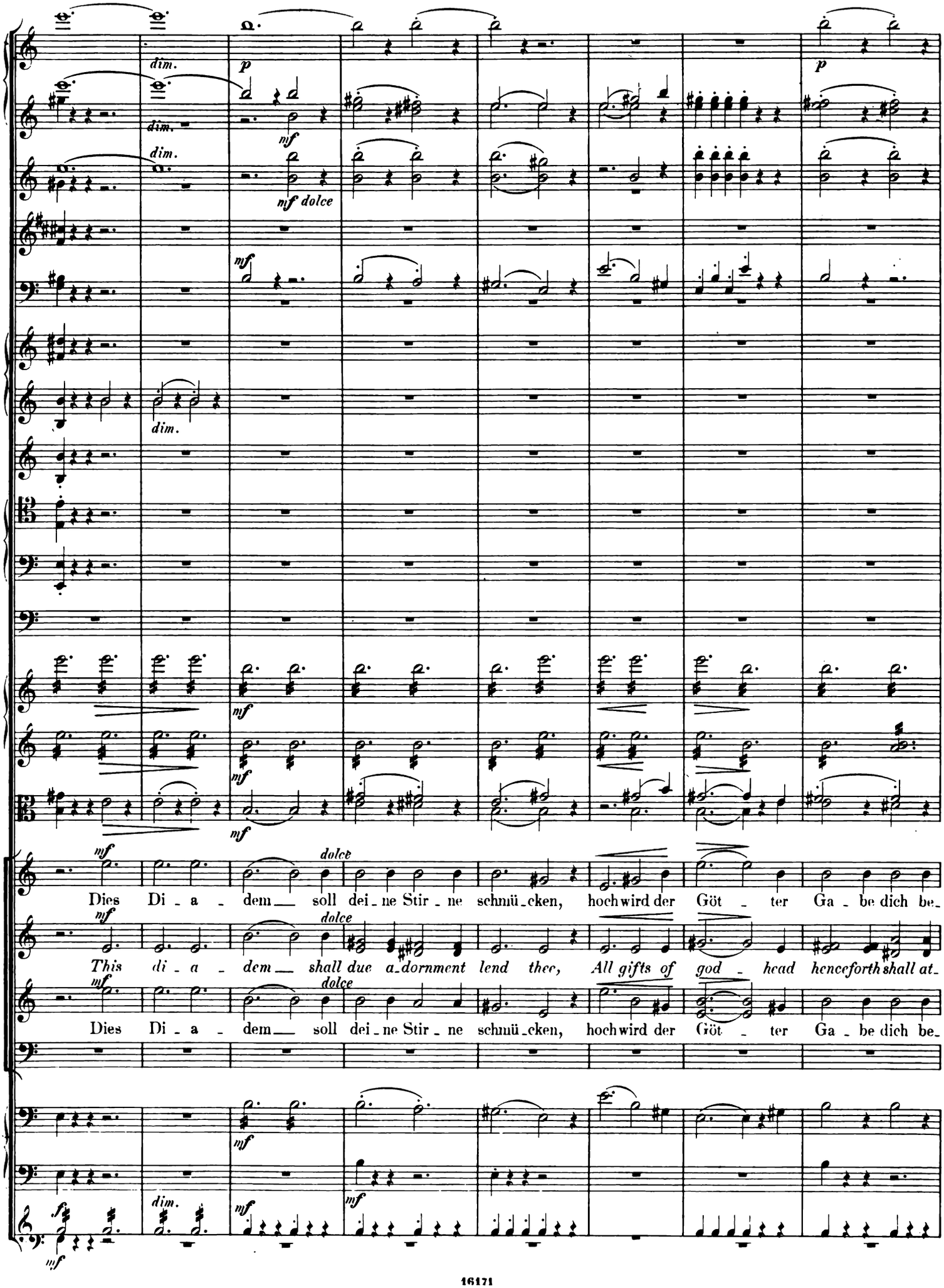

Sei uns ge - grüsst!
we greet thee well,
Sei uns ge - grüsst!
Wir füh - - ren dich zu sel' - - - ger
With us be one, in life where
we greet thee well,

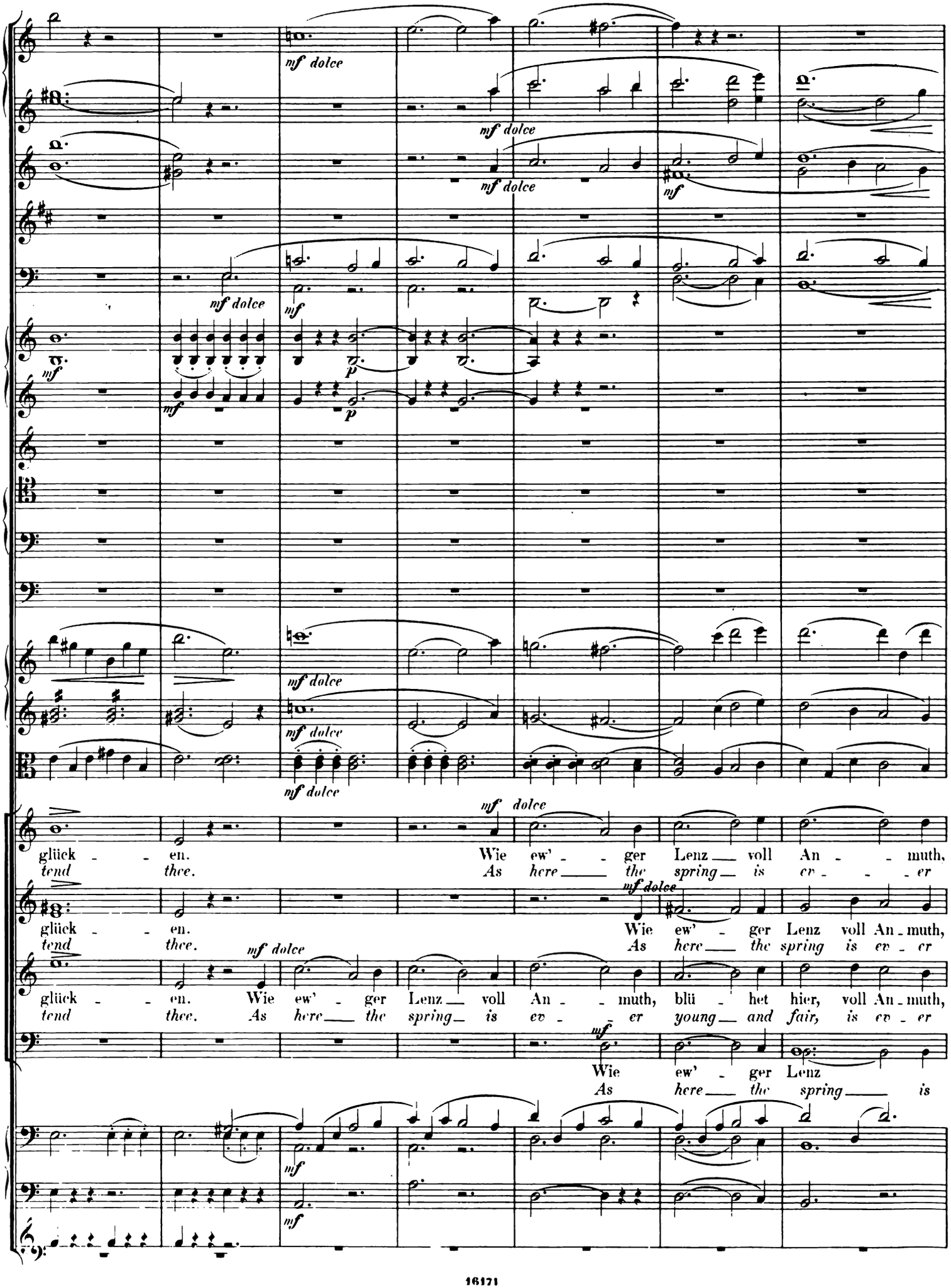

a 2.
f
Sei uns ge - grüsst, ge - grüsst!
we greet, we greet thee well,
f
Wir füh - ren dich zu
With us be one, in
Göt - ter Won - nen, zu Göt - ter Won - nen.
bliss a - bound - eth, where bliss a - bound - eth,
f
Ge - grüsst! Wir füh - ren dich zu
With us, with us be one, in

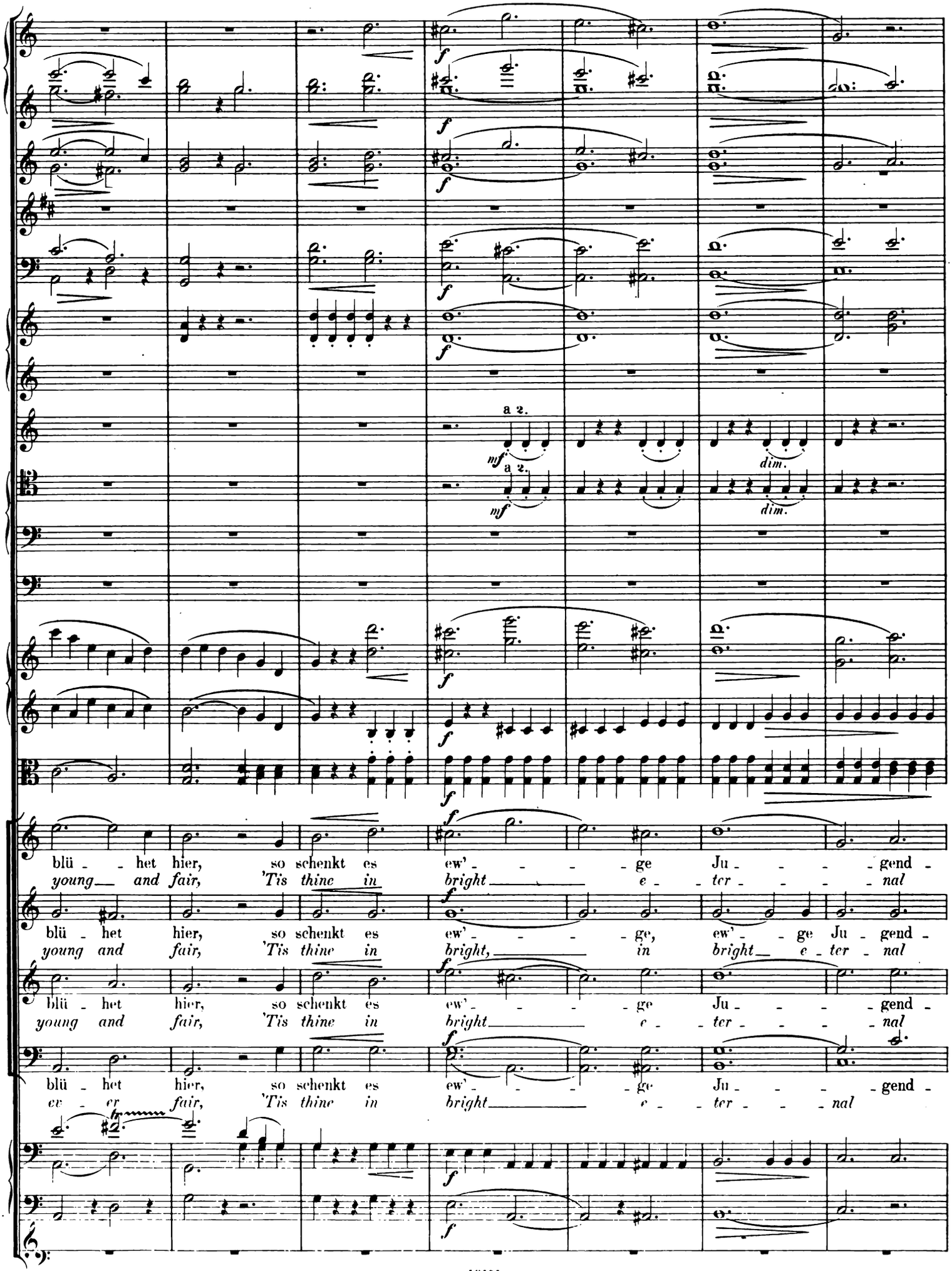

sei uns ge - grüsst, ge-grüsst! Wir
we greet, we greet thee well, With
sel' - - - ger Göt - ter Won - - - nen. Wir
life where bliss a - bound - - - eth, With
Wir füh - ren dich zu Göt - - - - ter
With us be one, Where bliss a -
sel' - - ger Göt - ter Won - - - - - - nen, sei uns ge -
life where bliss a - bound - - - - - - eth, we greet thee

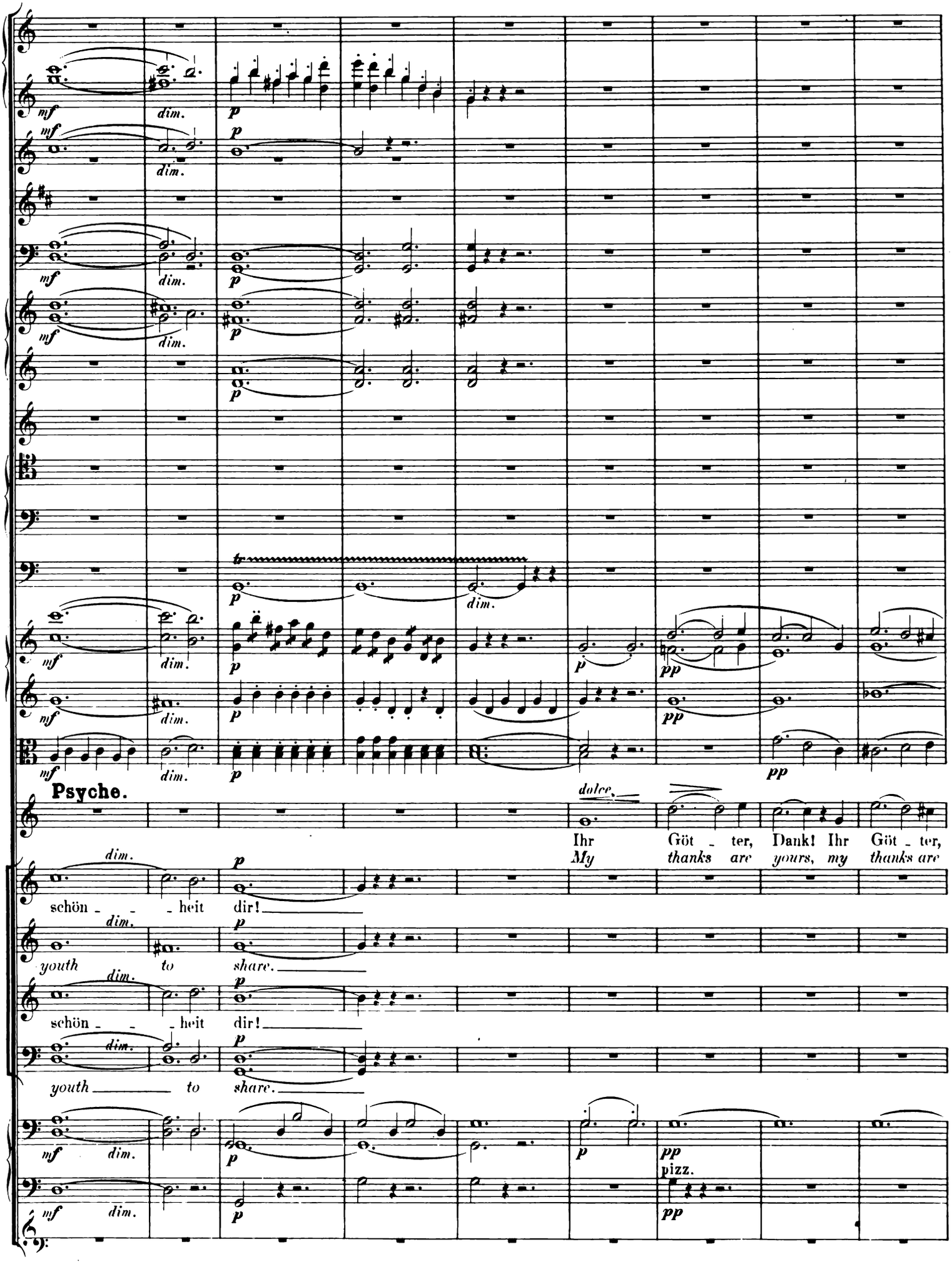

führen dich zu sel' ger Göt ter Wonnen, Won
us be one, in life where bliss a bound eth, a bound
führen dich zu sel' ger Göt ter Wonnen, zu Göt ter Won
us be one, in life where bliss a bound eth, where bliss a bound
Wonnen. Wir führen dich zu sel' ger Göt ter Won
bound eth, with us be one, in life where bliss a bound
grüsst! Wir führen dich zu sel' ger Göt ter Won
well, with us be one, in life where bliss a bound
f
f
f

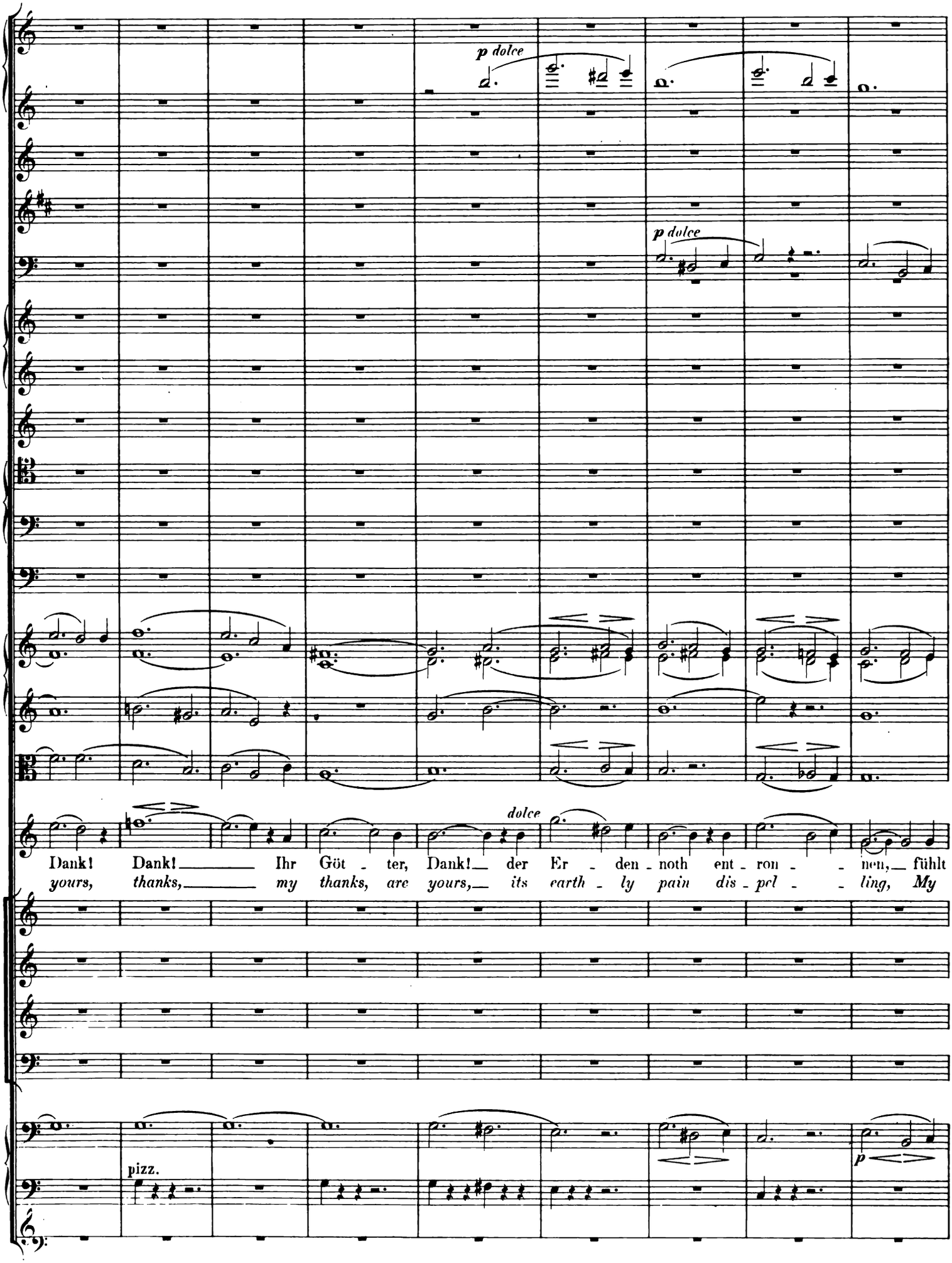

A
tr
sf
nen. Sei uns ge - grüsst!
eth. We greet thee well.
nen. Sei uns ge - grüsst! Sei uns ge - grüsst!
We greet thee well.
eth. We greet thee well.
sf
sf
f
f
mf
A

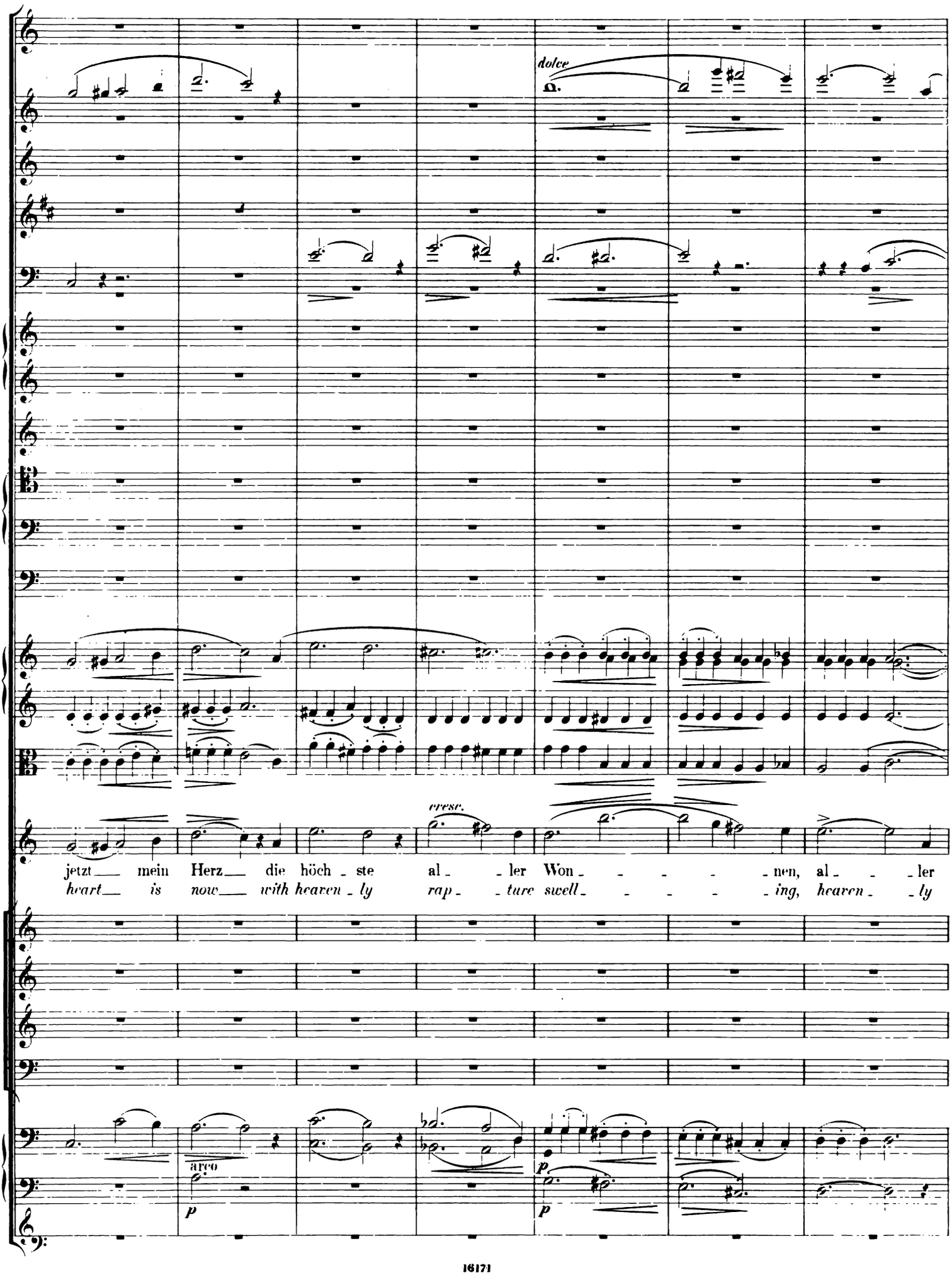

dim.
p
mf
dim.
mf dolce
mf
dim.
mf
mf
mf
dolce
Dies Di - a - dem soll dei - ne Stir - ne schmü - cken, hoch wird der Göt - ter Ga - be dich be-
mf
dolce
This di - a - dem shall due a - dornment lend thee, All gifts of god - head henceforth shall at-
mf
dolce
Dies Di - a - dem soll dei - ne Stir - ne schmü - cken, hoch wird der Göt - ter Ga - be dich be-
mf
dim.
mf
mf
mf

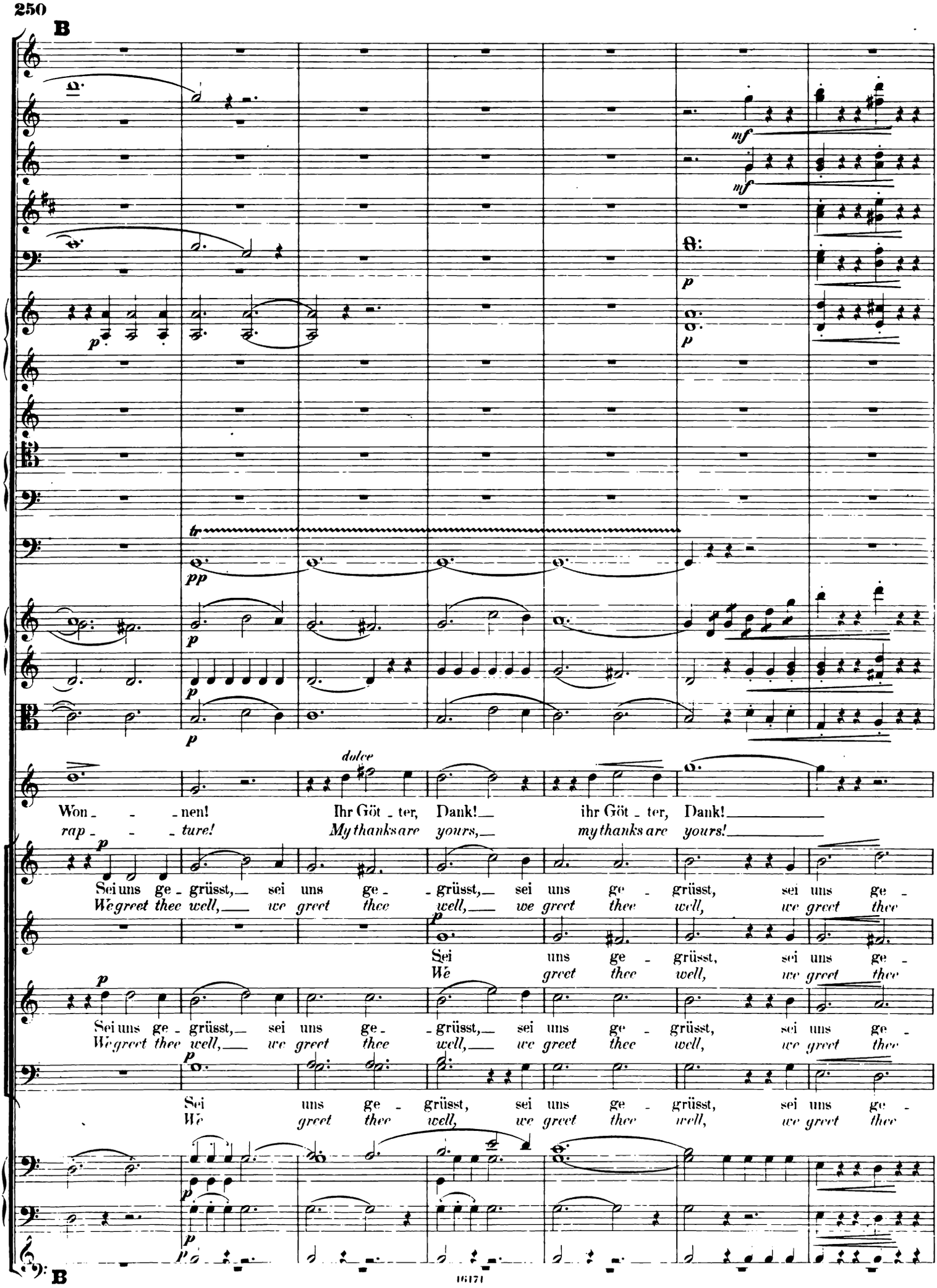

mf dolce
mf dolce
mf dolce
mf
mf dolce
mf
mf
p
mf
p
mf dolce
mf dolce
mf dolce
mf dolce
mf dolce
glück - - en.
tend thee.
Wie ew' - - ger Lenz — voll An - - muth,
As here — the spring — is ev - - - er
glück - - en.
tend thee.
Wie ew' - ger Lenz voll An - muth,
As here — the spring is ev - er
glück - - en.
tend thee.
Wie ew' - ger Lenz — voll An - - muth, blü - het hier, voll An - muth,
As here — the spring — is ev - - er young — and fair, is ev - er
Wie ew' - ger Lenz
As here — the spring — is
mf
mf


a 2.
mf
dim.
a 2.
mf
dim.
blü - het hier, so schenkt es ew' - - - ge Ju - - - gend -
young and fair, 'Tis thine in bright e - ter - nal
blü - het hier, so schenkt es ew' - - - ge, ew' - ge Ju - gend -
young and fair, 'Tis thine in bright, in bright e - ter - nal
blü - het hier, so schenkt es ew' - - - ge Ju - - - gend -
young and fair, 'Tis thine in bright e - ter - nal
blü - het hier, so schenkt es ew' - - - ge Ju - - - gend -
ev - er fair, 'Tis thine in bright e - ter - nal


Psyche.
dolce.
Ihr Göt - ter, Dank! Ihr Göt - ter,
My thanks are yours, my thanks are
schön - - - heit dir!
youth to share.
schön - - - heit dir!
youth to share.
pizz.


p dolce
p dolce
dolce
Dank! Dank! Ihr Göt - ter, Dank! der Er - den - noth ent - ron - nen, fühlt
yours, thanks, my thanks, are yours, its earth - ly pain dis - pel - ling, My
pizz.
p


dolce
cresc.
jetzt mein Herz die höch - ste al - - ler Won - - - - - nen, al - - - ler
heart is now with heaven - ly rap - - ture swell - - - - - ing, heaven - - ly
arco
p
p
p


B
mf
mf
p
p
tr
pp
p
p
dolce
Won - - - nen! Ihr Göt - ter, Dank! ihr Göt - ter, Dank!
rap - - - ture! My thanks are yours, my thanks are yours!
p
Sei uns ge - grüsst, sei uns ge - grüsst, sei uns ge - grüsst, sei uns ge -
We greet thee well, we greet thee well, we greet thee well, we greet thee
p
Sei uns ge - grüsst, sei uns ge -
We greet thee well, we greet thee
p
Sei uns ge - grüsst, sei uns ge - grüsst, sei uns ge - grüsst, sei uns ge -
We greet thee well, we greet thee well, we greet thee well, we greet thee
p
Sei uns ge - grüsst, sei uns ge - grüsst, sei uns ge -
We greet thee well, we greet thee well, we greet thee
p
p
B

poco riten. poco meno Allegro.

dolce

Eros.

Ver - klärt zu ew' - gen Le - ben Zeus dich weiht,
Saith Zeus, Let life im - mor - tal now be thine,

grüsst!

well!

grüsst!

well!

poco riten. poco meno Allegro.

poco riten. Andante con moto. ♩ = 72.

a 2.

Solo

Soli p dolce

p dolce

knie' nie - der nun, em - pfang'___ Un - sterb - lich - keit.

Be - fore him kneel, and take___ the gift___ di - vine.

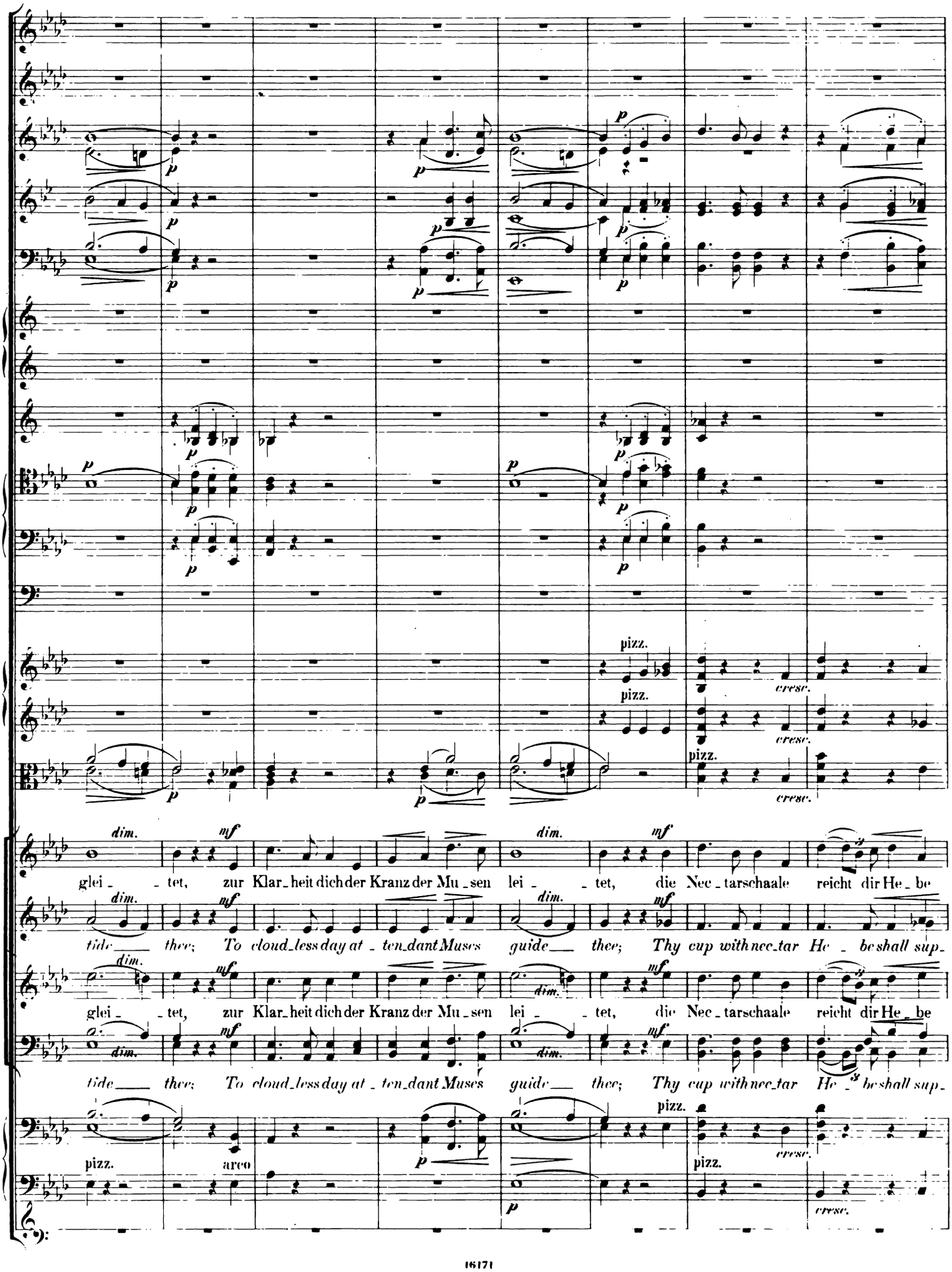
Dem Er_denne_bel jetzt dein Geist ent_

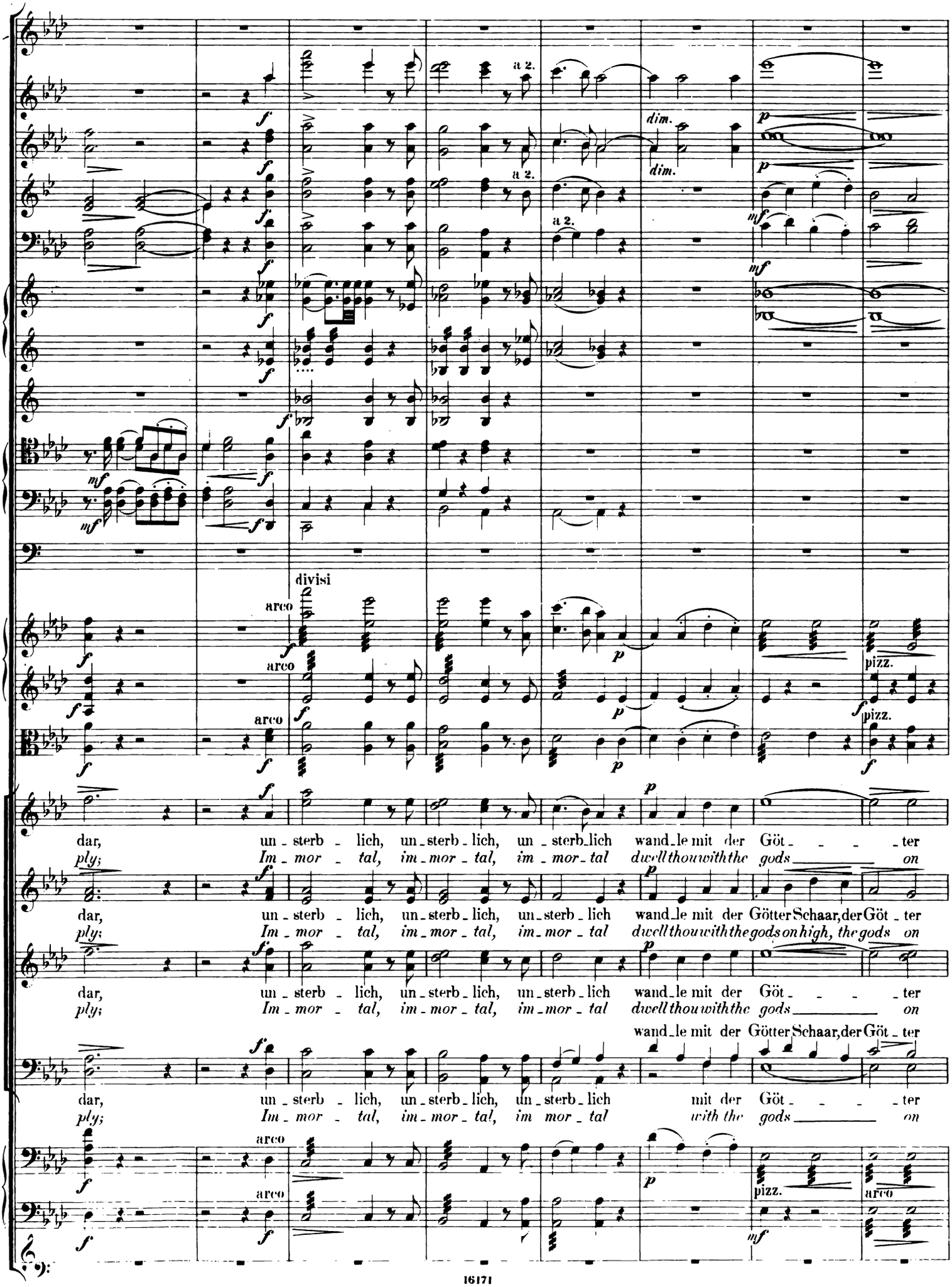
*No longer now shall mists of earth be_*

Dem Er_denne_bel jetzt dein Geist ent_

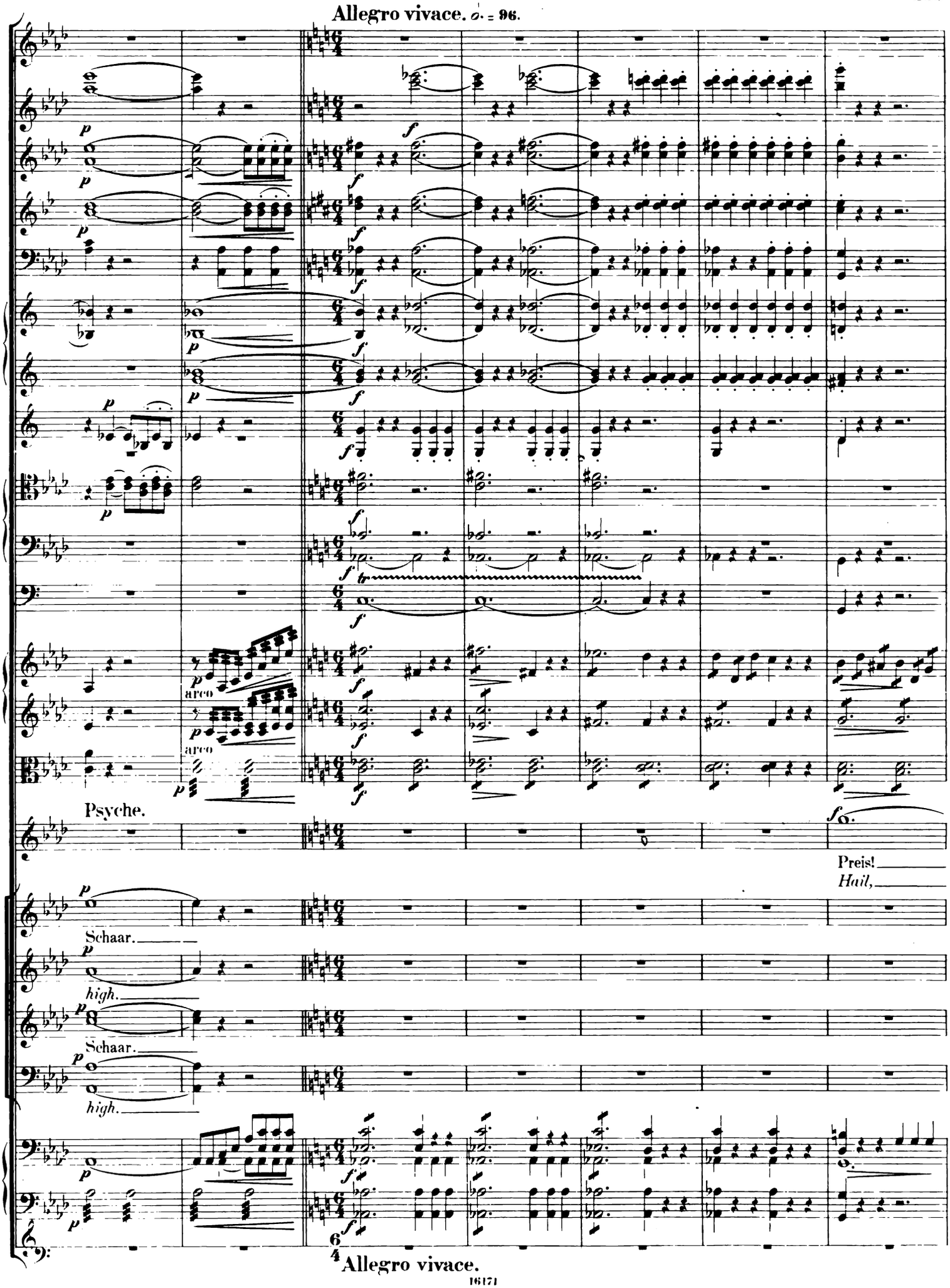
*No longer now shall mists of earth be_*

poco riten. Andante con moto.

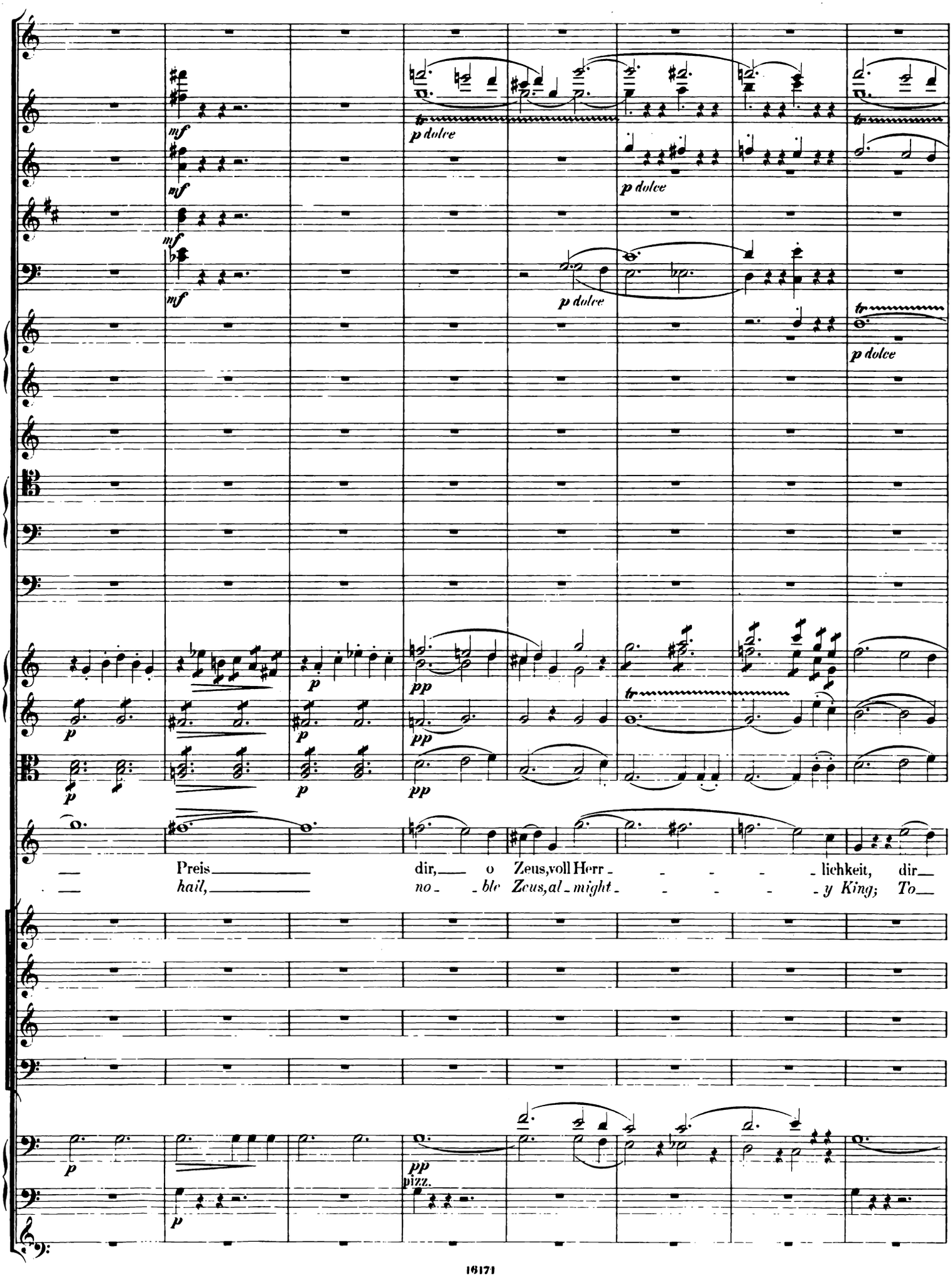

dim.
mf
glei_ _tet, zur Klar_heit dich der Kranz der Mu_sen lei_ _tet, die Nec_tarschaale reicht dir He_be
tide thee; To cloud_less day at_ten_dant Muses guide thee; Thy cup with nec_tar He_be shall sup_
pizz.
arco
cresc.

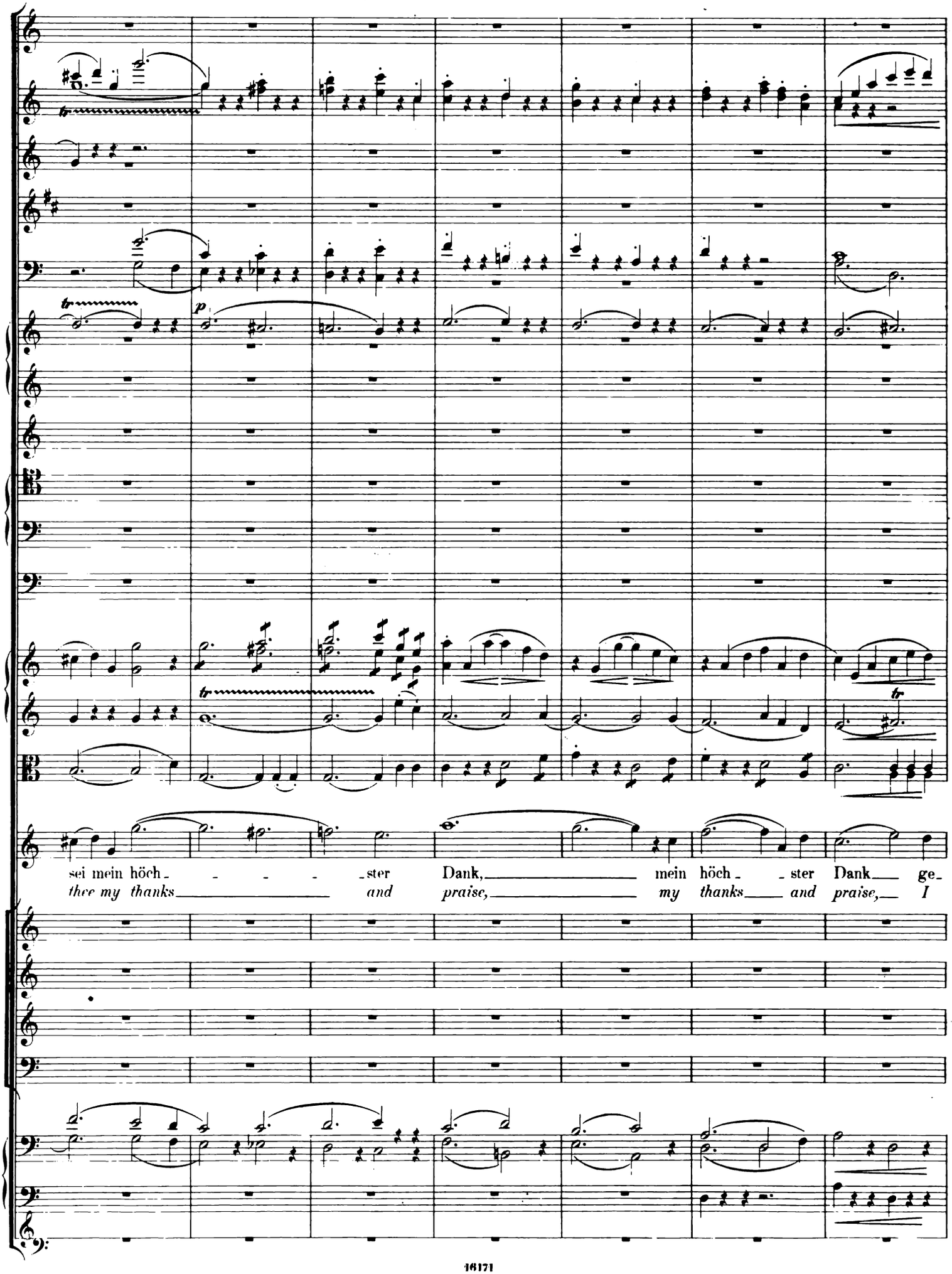

a 2.
dim.
divisi
arco
pizz.
dar, un - sterb - lich, un - sterb - lich, un - sterb - lich wand - le mit der Göt - - - - ter
ply; Im - mor - tal, im - mor - tal, im - mor - tal dwell thou with the gods on
dar, un - sterb - lich, un - sterb - lich, un - sterb - lich wand - le mit der Götter Schaar, der Göt - ter
ply; Im - mor - tal, im - mor - tal, im - mor - tal dwell thou with the gods on high, the gods on
dar, un - sterb - lich, un - sterb - lich, un - sterb - lich wand - le mit der Göt - - - - ter
ply; Im - mor - tal, im - mor - tal, im - mor - tal dwell thou with the gods on
wand - le mit der Götter Schaar, der Göt - ter
dar, un - sterb - lich, un - sterb - lich, un - sterb - lich mit der Göt - - - - ter
ply; Im - mor - tal, im - mor - tal, im mor - tal with the gods on

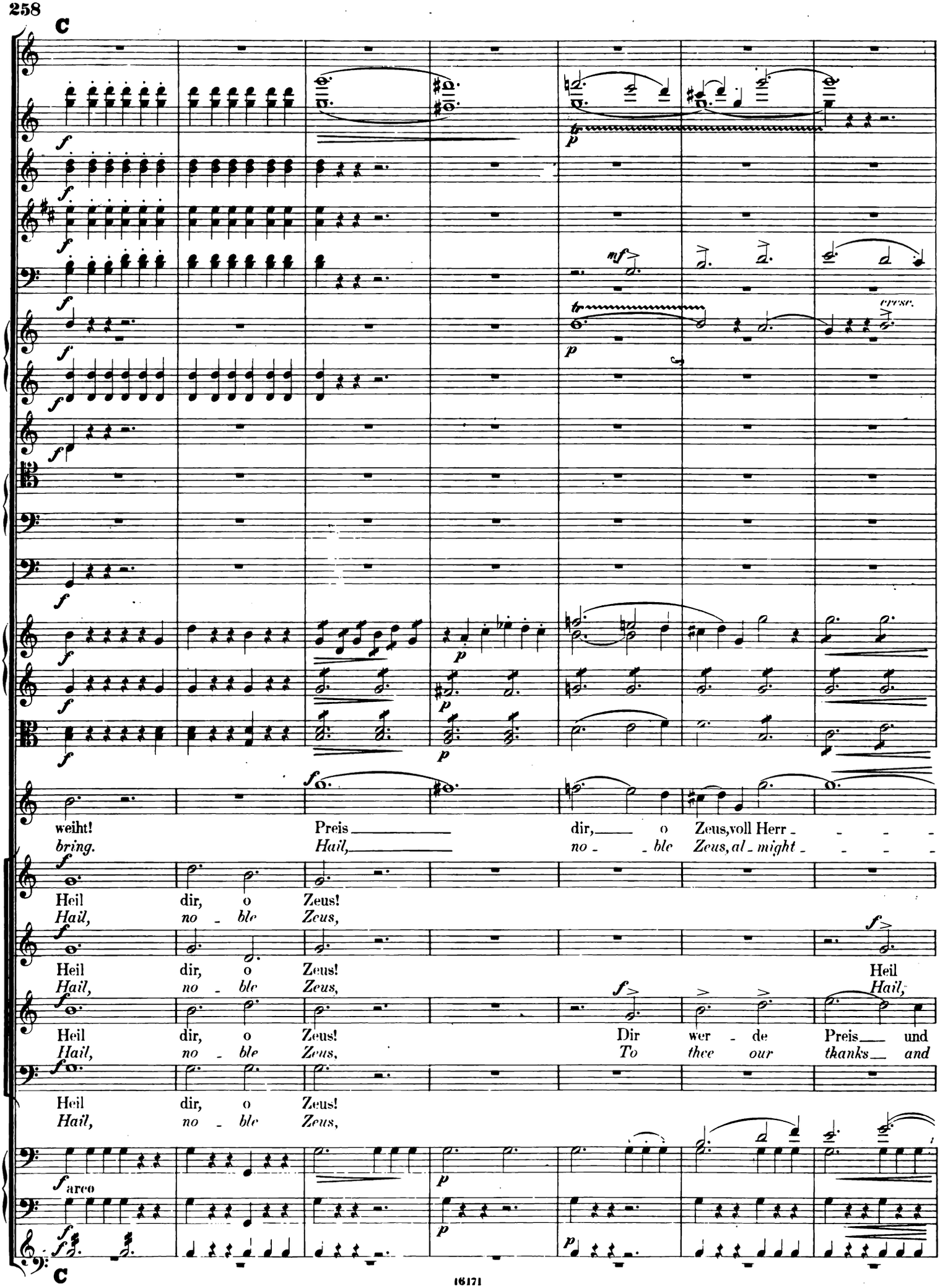
Allegro vivace. ♩. = 96.

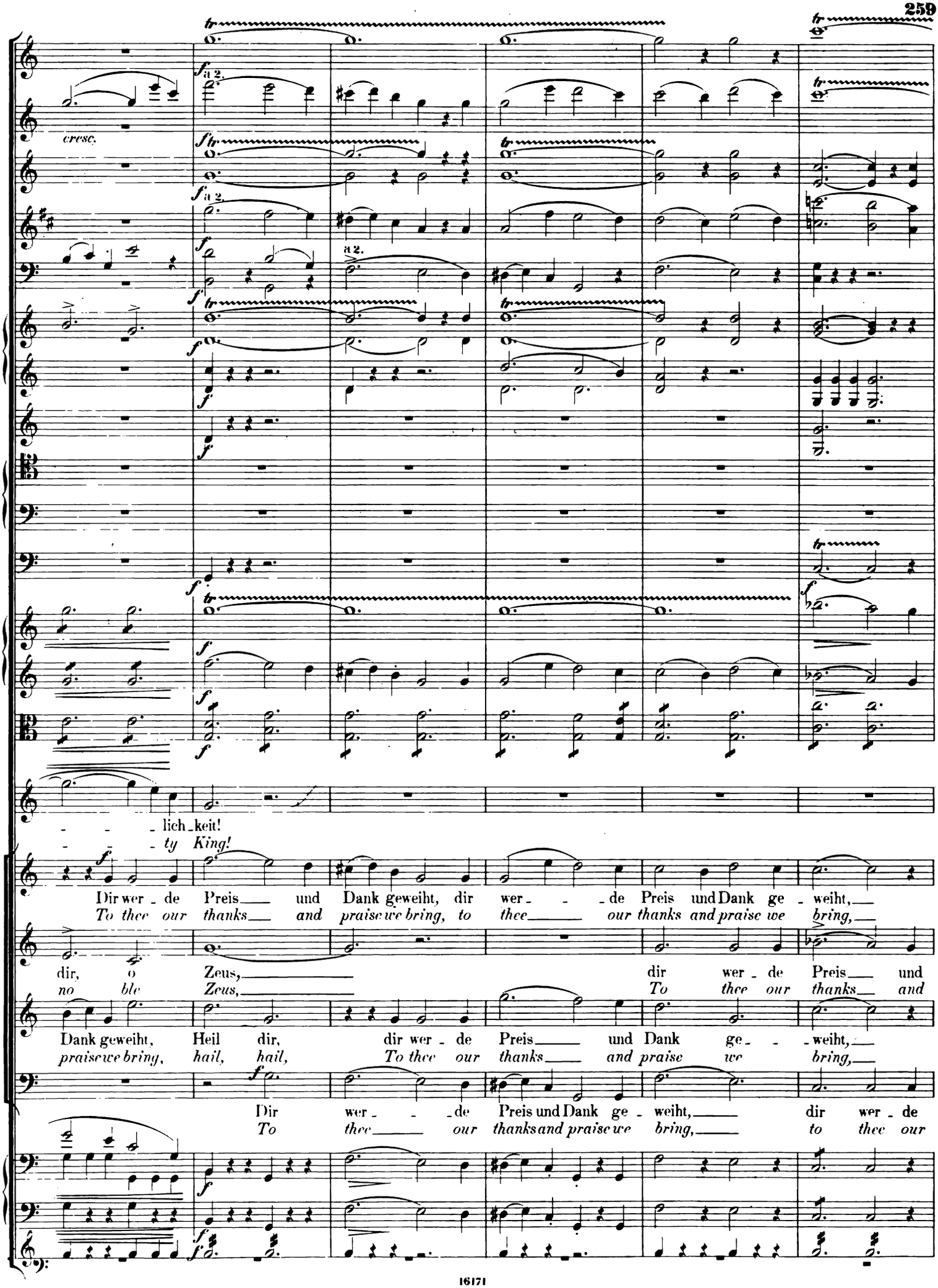


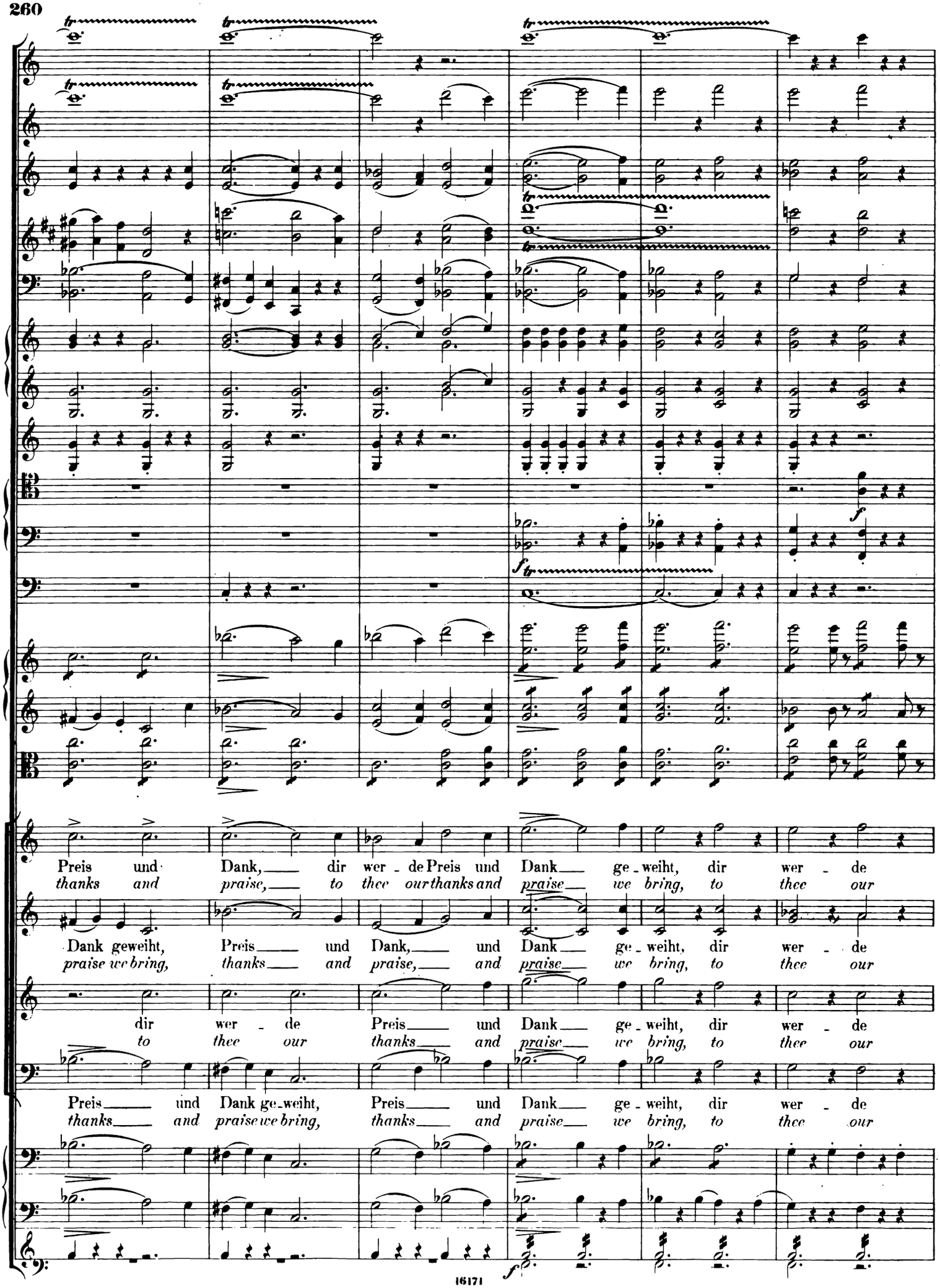
Allegro vivace.

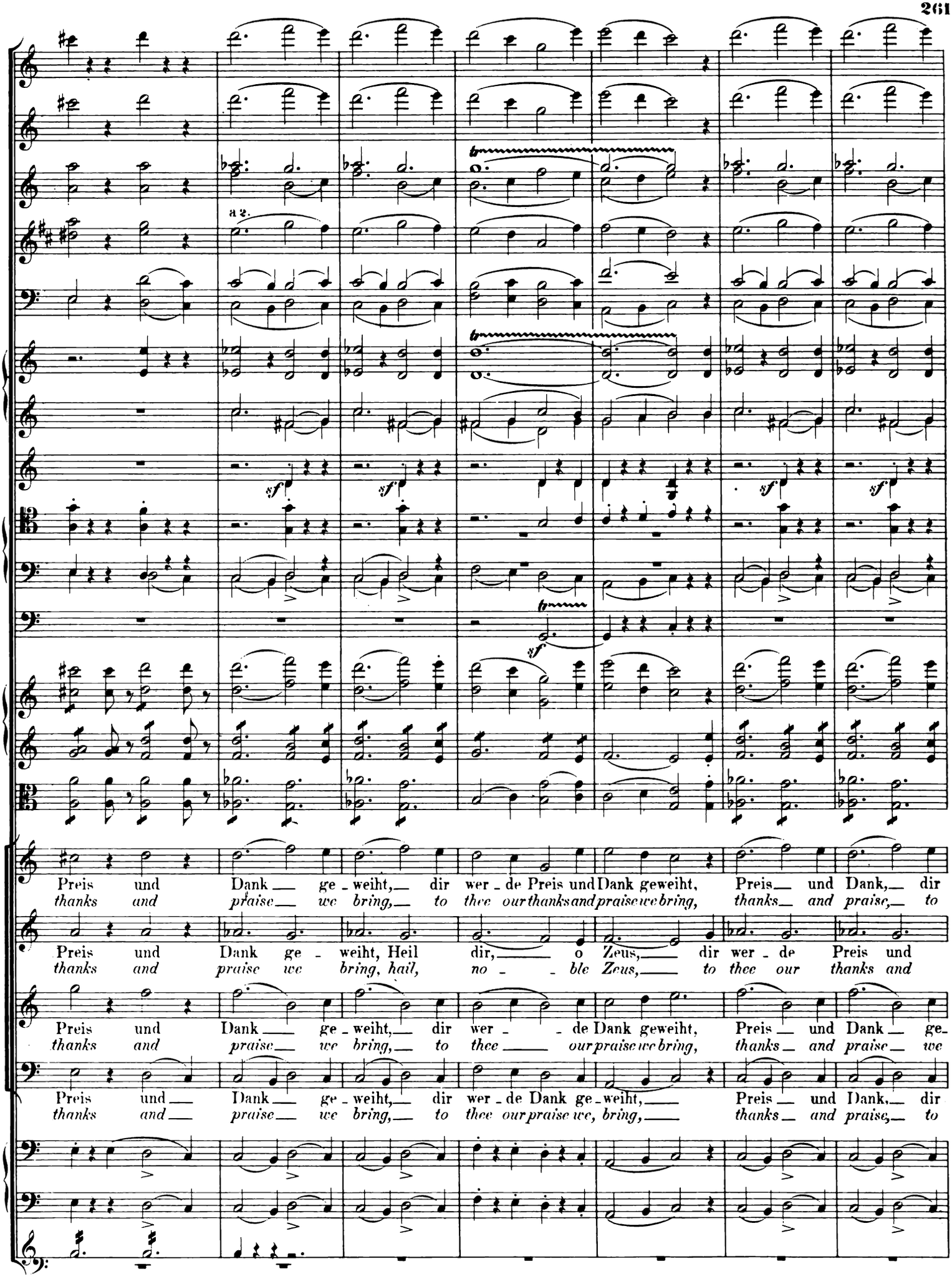

mf
p dolce
pp
tr
Preis dir, o Zeus, voll Herr - - - - lichkeit, dir
hail, no - ble Zeus, al - might - - - - y King; To
pizz.

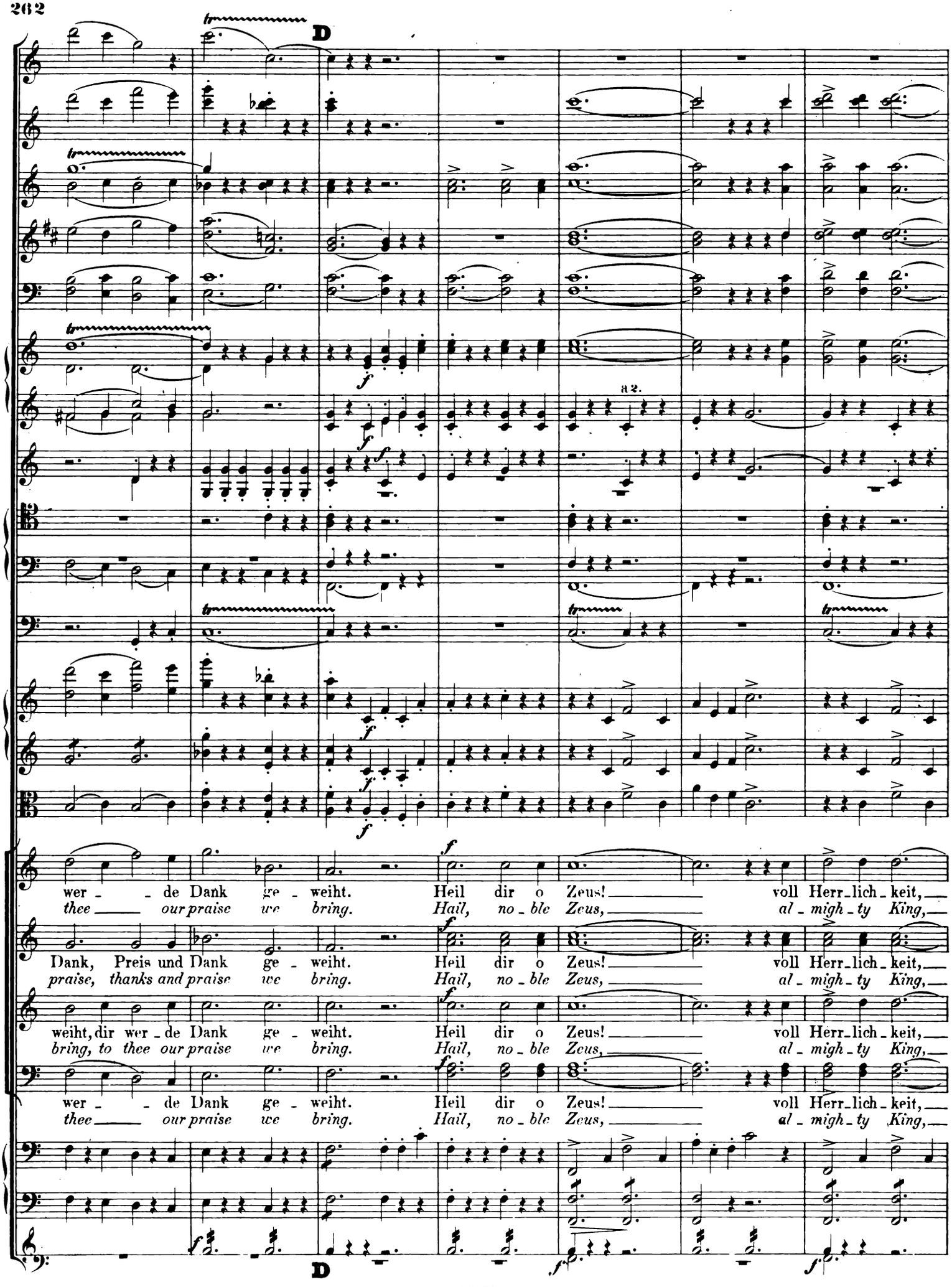

tr
p
tr
tr
sei mein höch - - - - ster Dank, mein höch - - ster Dank ge -
thee my thanks and praise, my thanks and praise, I

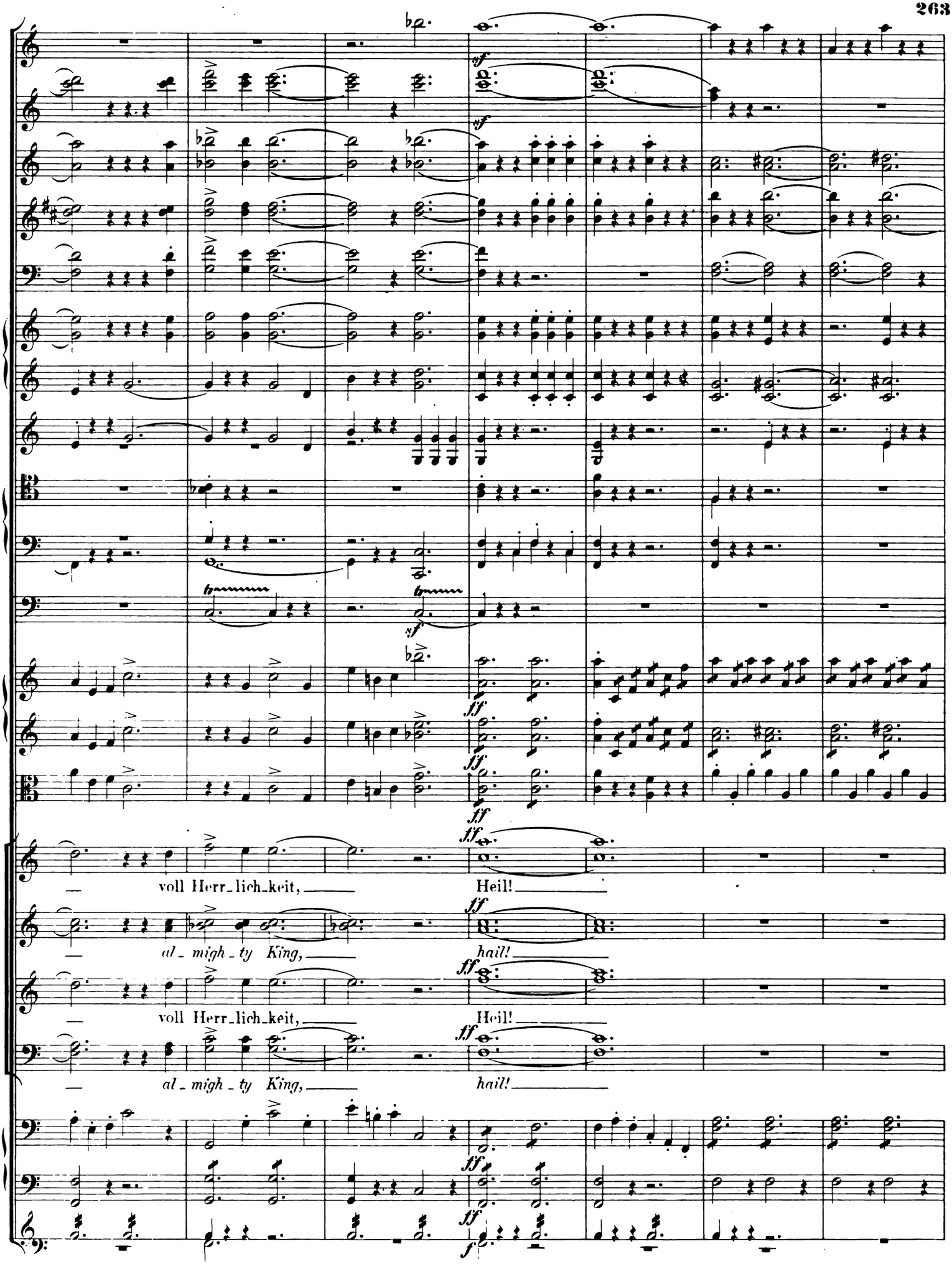

C
f
p
mf
cresc.
tr
weiht! Preis dir, o Zeus, voll Herr
bring. Hail, no - ble Zeus, al - might
Heil dir, o Zeus!
Hail, no - ble Zeus,
Heil dir, o Zeus! Heil
Hail, no - ble Zeus, Hail,
Heil dir, o Zeus! Dir wer - de Preis und
Hail, no - ble Zeus, To thee our thanks and
Heil dir, o Zeus!
Hail, no - ble Zeus,
arco
C

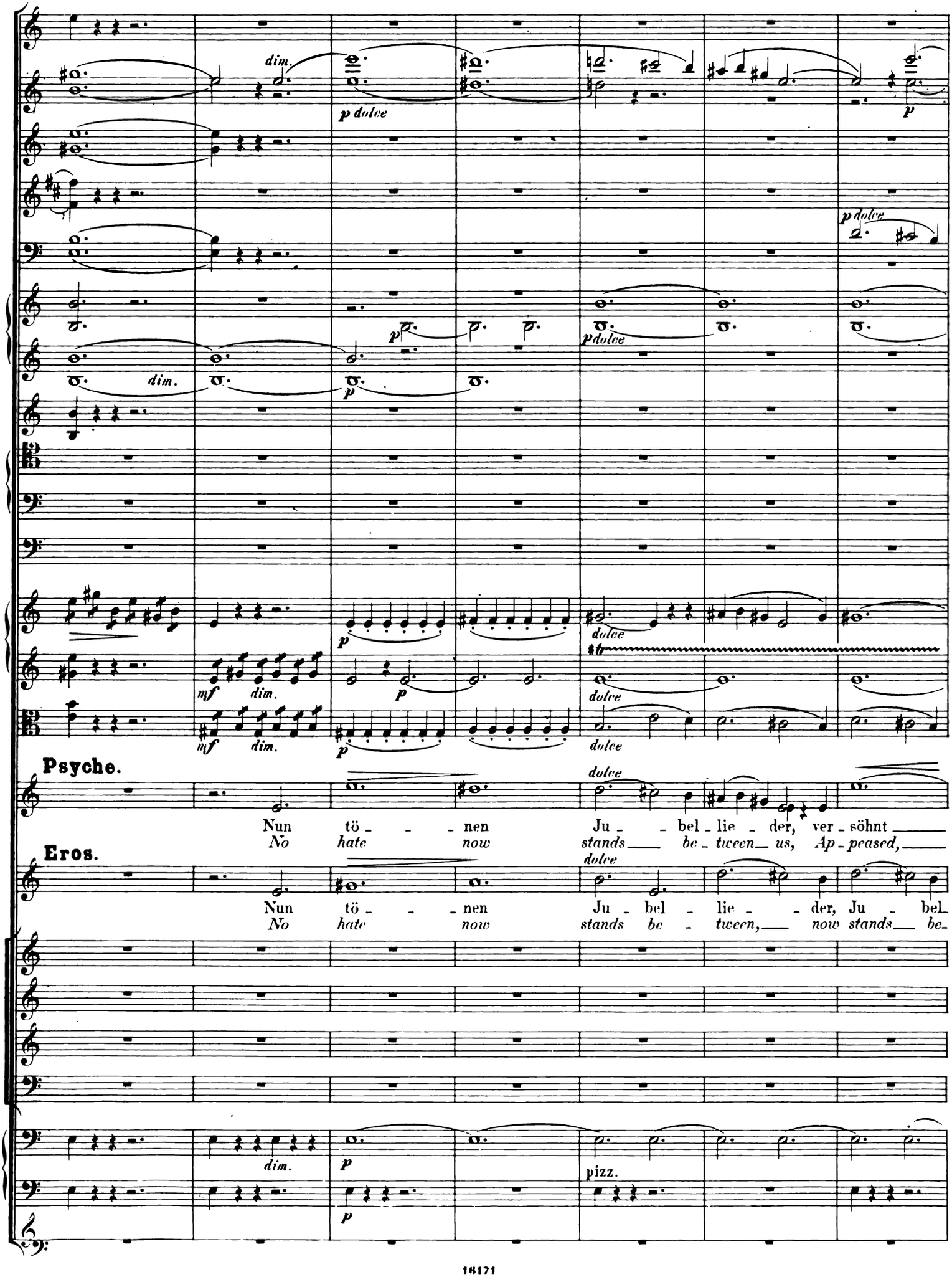

cresc.
a 2.
a 2.
- - - lich - keit!
- - - ty King!
Dir wer - de Preis und Dank geweiht, dir wer - - - de Preis und Dank ge - weiht,
To thee our thanks and praise we bring, to thee our thanks and praise we bring,
dir, o Zeus, dir wer - de Preis und
no ble Zeus, To thee our thanks and
Dank geweiht, Heil dir, dir wer - de Preis und Dank ge - - - weiht,
praise we bring, hail, hail, To thee our thanks and praise we bring,
Dir wer - - - de Preis und Dank ge - weiht, dir wer - de
To thee our thanks and praise we bring, to thee our

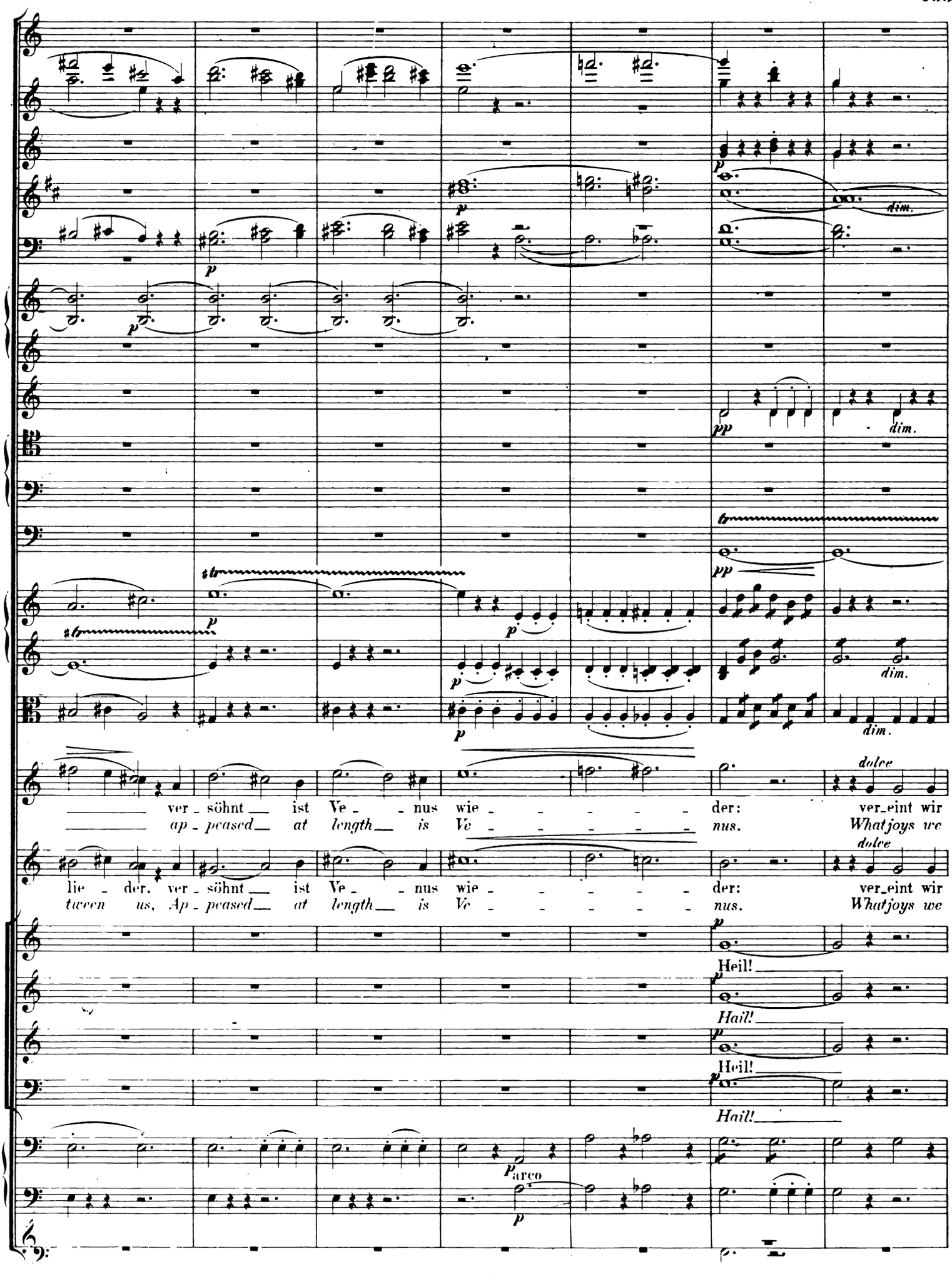

Preis und Dank, dir wer - de Preis und Dank ge - weiht, dir wer - de
thanks and praise, to thee our thanks and praise we bring, to thee our
Dank geweiht, Preis und Dank, und Dank ge - weiht, dir wer - de
praise we bring, thanks and praise, and praise we bring, to thee our
dir wer - de Preis und Dank ge - weiht, dir wer - de
to thee our thanks and praise we bring, to thee our
Preis und Dank ge - weiht, Preis und Dank ge - weiht, dir wer - de
thanks and praise we bring, thanks and praise we bring, to thee our

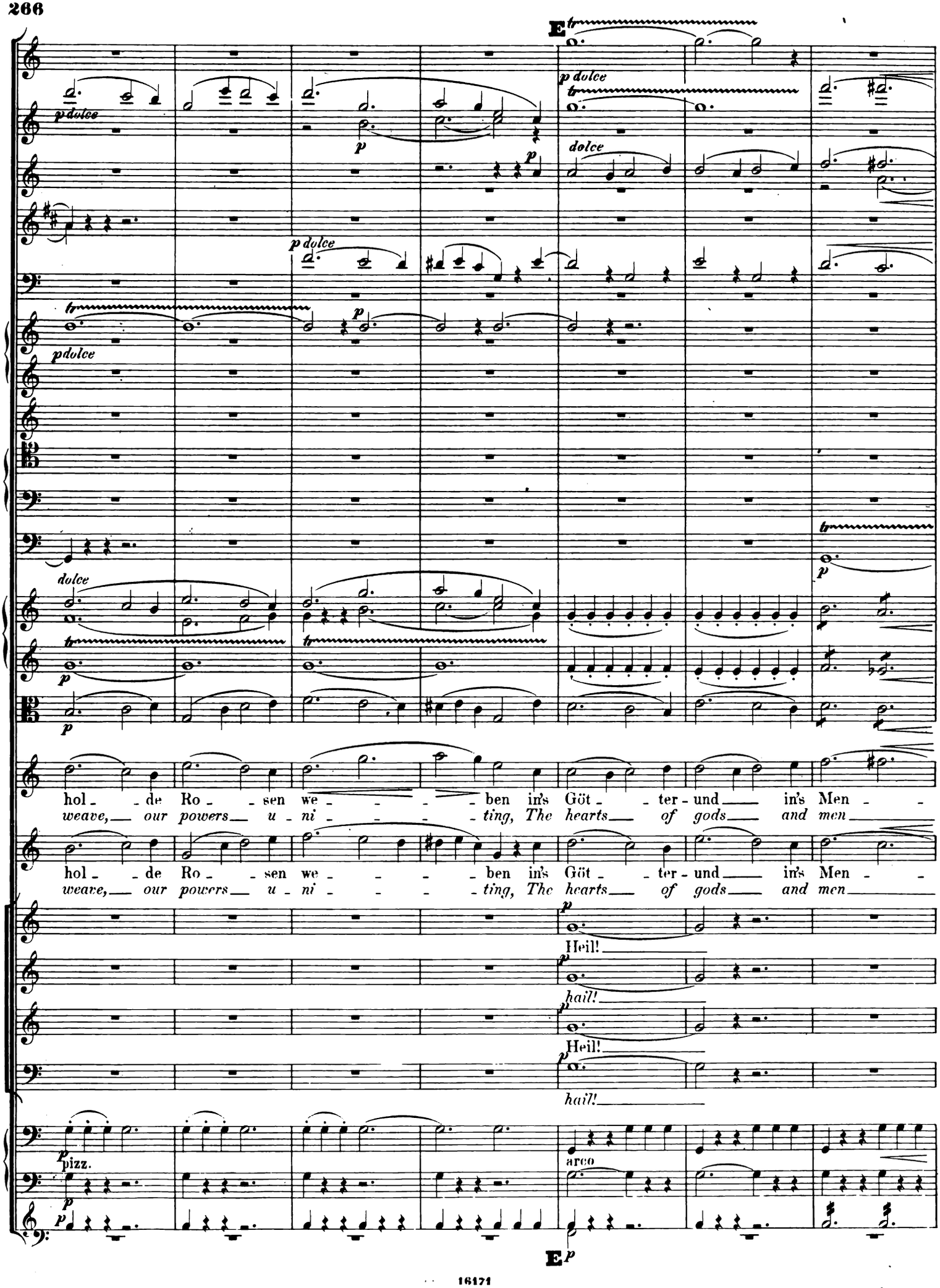

a 2.
sf
Preis und Dank ge - weiht, dir wer - de Preis und Dank geweiht, Preis und Dank, dir
thanks and praise we bring, to thee our thanks and praise we bring, thanks and praise, to
Preis und Dank ge - weiht, Heil dir, o Zeus, dir wer - de Preis und
thanks and praise we bring, hail, no - ble Zeus, to thee our thanks and
Preis und Dank ge - weiht, dir wer - de Dank geweiht, Preis und Dank ge -
thanks and praise we bring, to thee our praise we bring, thanks and praise we
Preis und Dank ge - weiht, dir wer - de Dank ge - weiht, Preis und Dank, dir
thanks and praise we bring, to thee our praise we, bring, thanks and praise, to

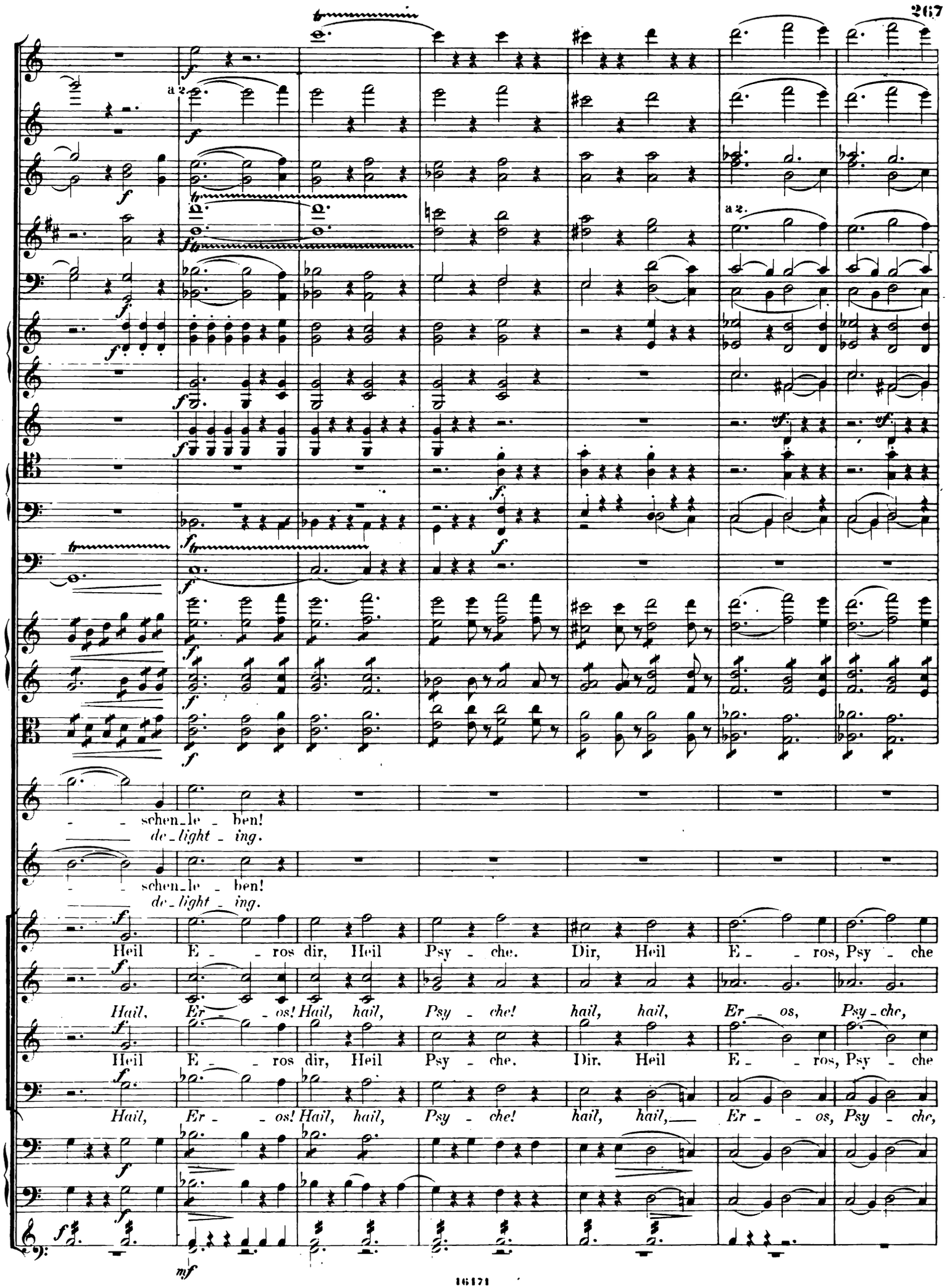

D
a 2.
wer - - de Dank ge - weiht. Heil dir o Zeus! voll Herr-lich-keit,
thee our praise we bring. Hail, no-ble Zeus, al-migh-ty King,
Dank, Preis und Dank ge - weiht. Heil dir o Zeus! voll Herr-lich-keit,
praise, thanks and praise we bring. Hail, no-ble Zeus, al-migh-ty King,
weiht, dir wer - de Dank ge - weiht. Heil dir o Zeus! voll Herr-lich-keit,
bring, to thee our praise we bring. Hail, no-ble Zeus, al-migh-ty King,
wer - - de Dank ge - weiht. Heil dir o Zeus! voll Herr-lich-keit,
thee our praise we bring. Hail, no-ble Zeus, al-migh-ty King,
D

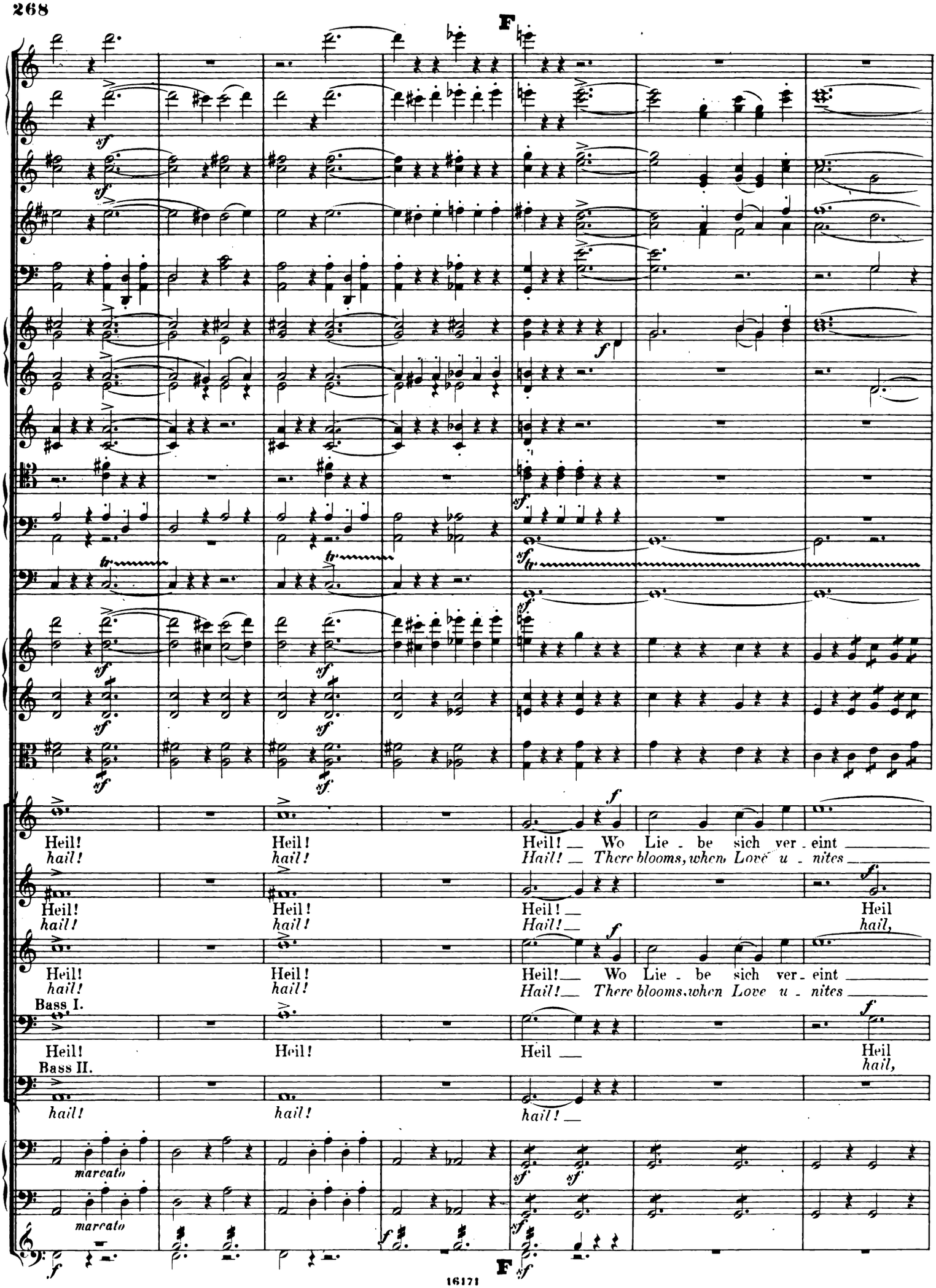

sf
sf
sf
ff
ff
ff
ff
voll Herr_lich_keit, Heil!
al_migh_ty King, hail!
voll Herr_lich_keit, Heil!
al_migh_ty King, hail!
ff
ff
f

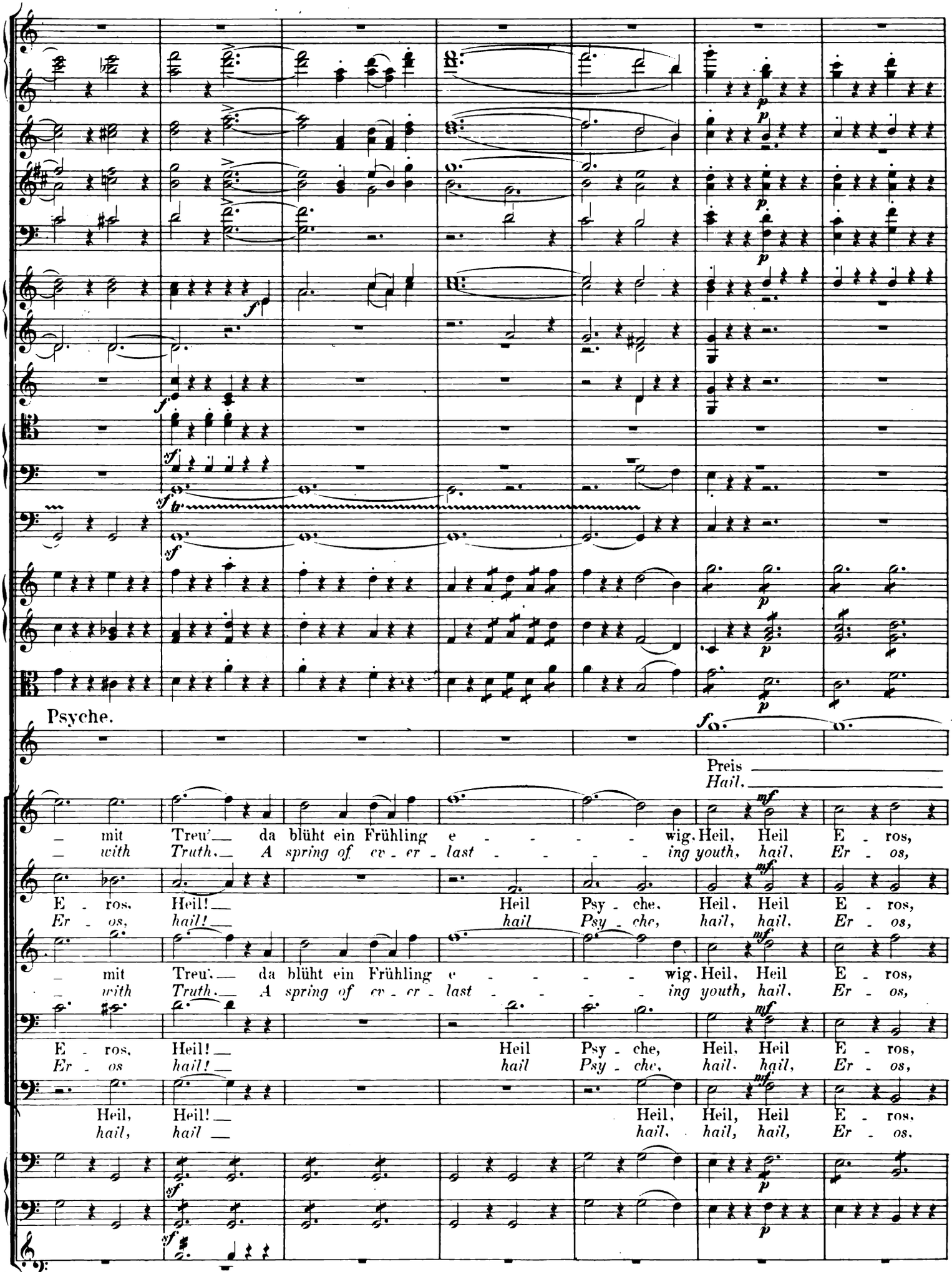

dim.
p dolce
p
p dolce
p
p dolce
dim.
p
mf dim.
p
dolce
dolce
mf dim.
p
dolce
Psyche.
dolce
Nun tö - - nen Ju - bel - lie - der, ver - söhnt
No hate now stands be - tween us, Ap - peased,
Eros.
dolce
Nun tö - - nen Ju - bel - lie - der, Ju - bel
No hate now stands be - tween, now stands be-
dim.
p
pizz.
p

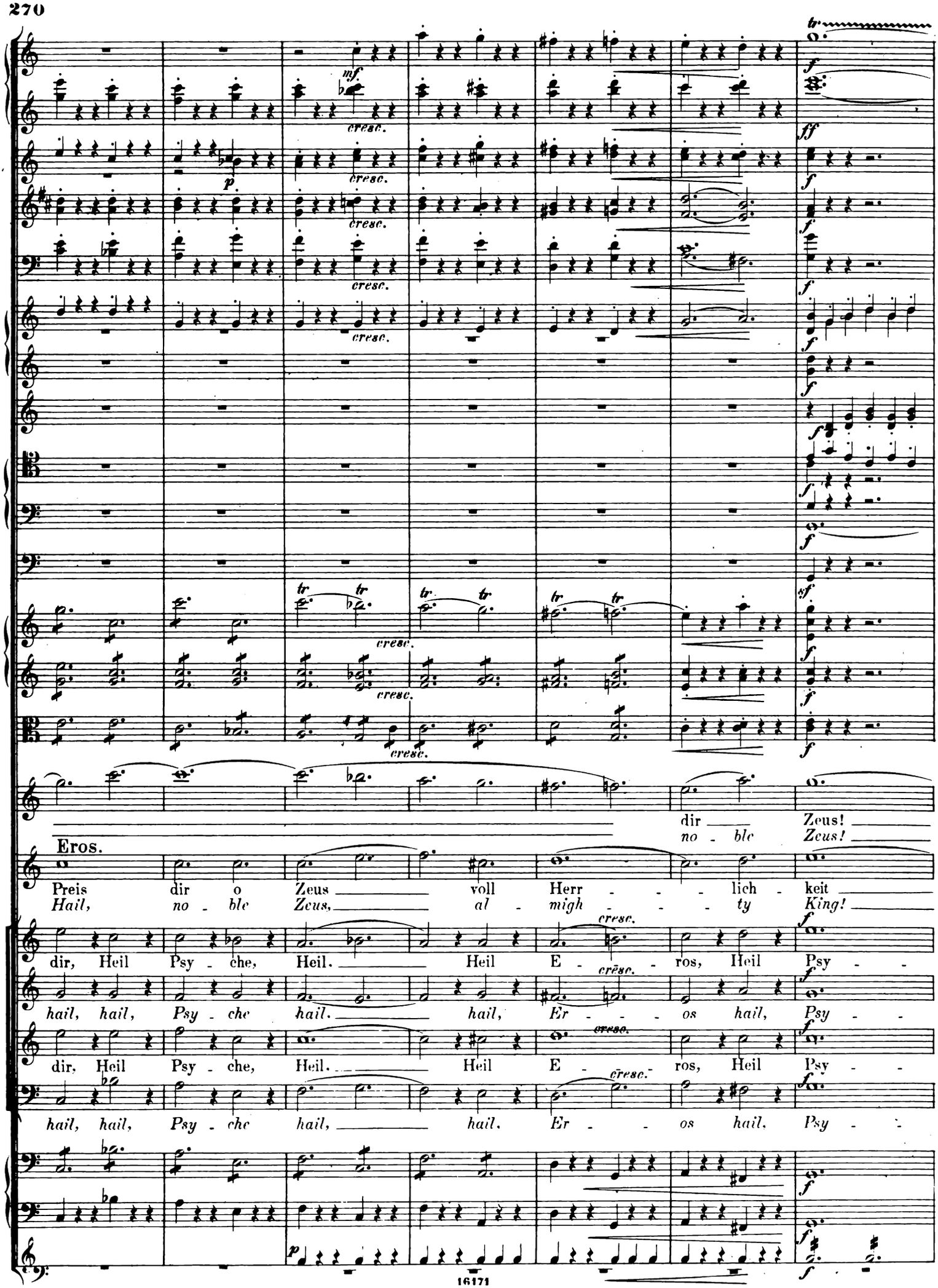

dim.
dolce
ver - söhnt ist Ve - nus wie - der: ver_eint wir
ap - peased at length is Ve - nus. What joys we
lie - der, ver - söhnt ist Ve - nus wie - der: ver_eint wir
tween us, Ap - peased at length is Ve - nus. What joys we
Heil!
Hail!
Heil!
Hail!
arco

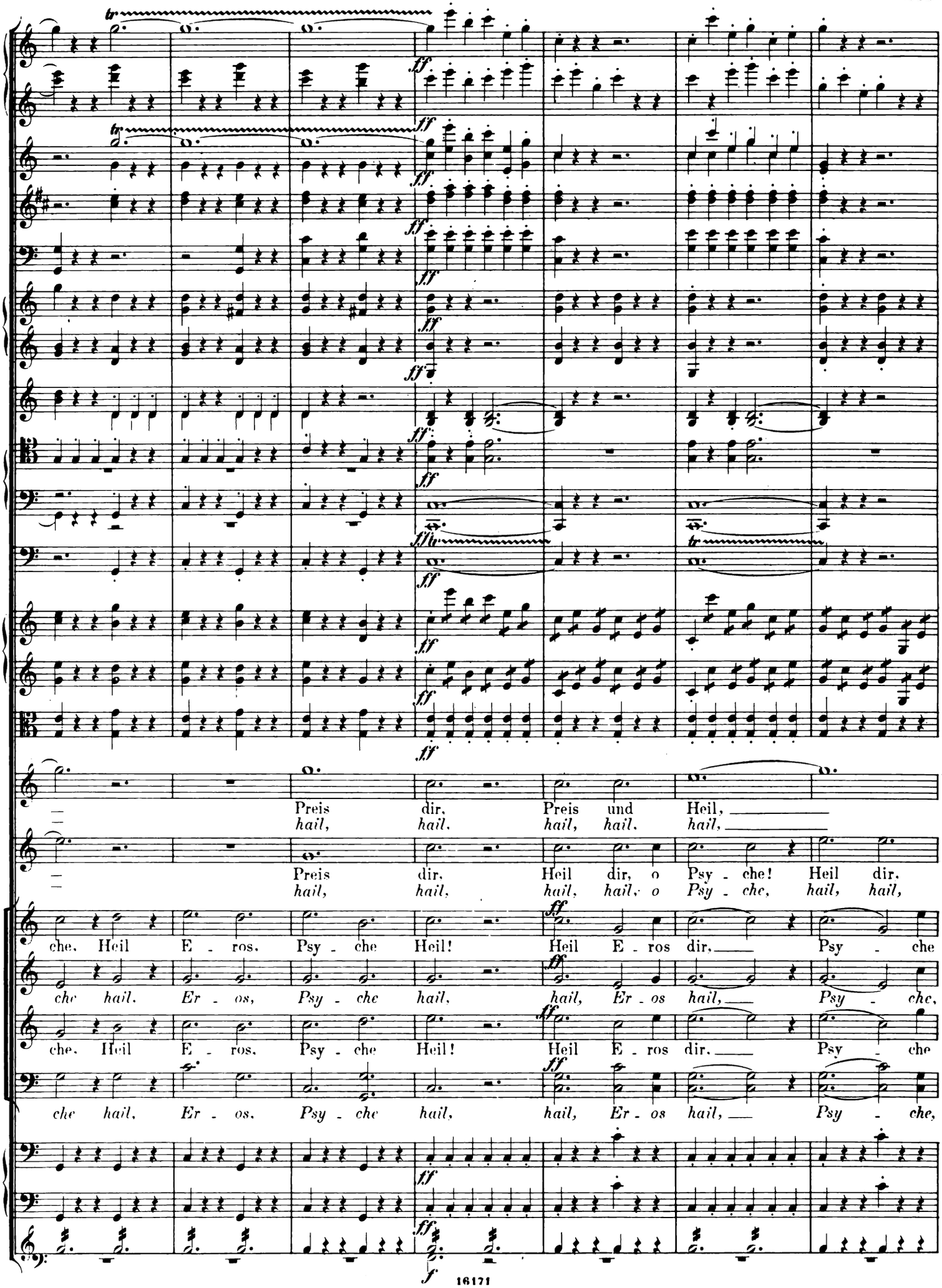

E
p dolce
dolce
p
hol - de Ro - sen we - - - - ben in's Göt - ter - und in's Men -
weave, our powers u - ni - - - - ting, The hearts of gods and men
hol - de Ro - sen we - - - - ben in's Göt - ter - und in's Men -
weave, our powers u - ni - - - - ting, The hearts of gods and men
Heil!
hail!
Heil!
hail!
pizz.
arco
E

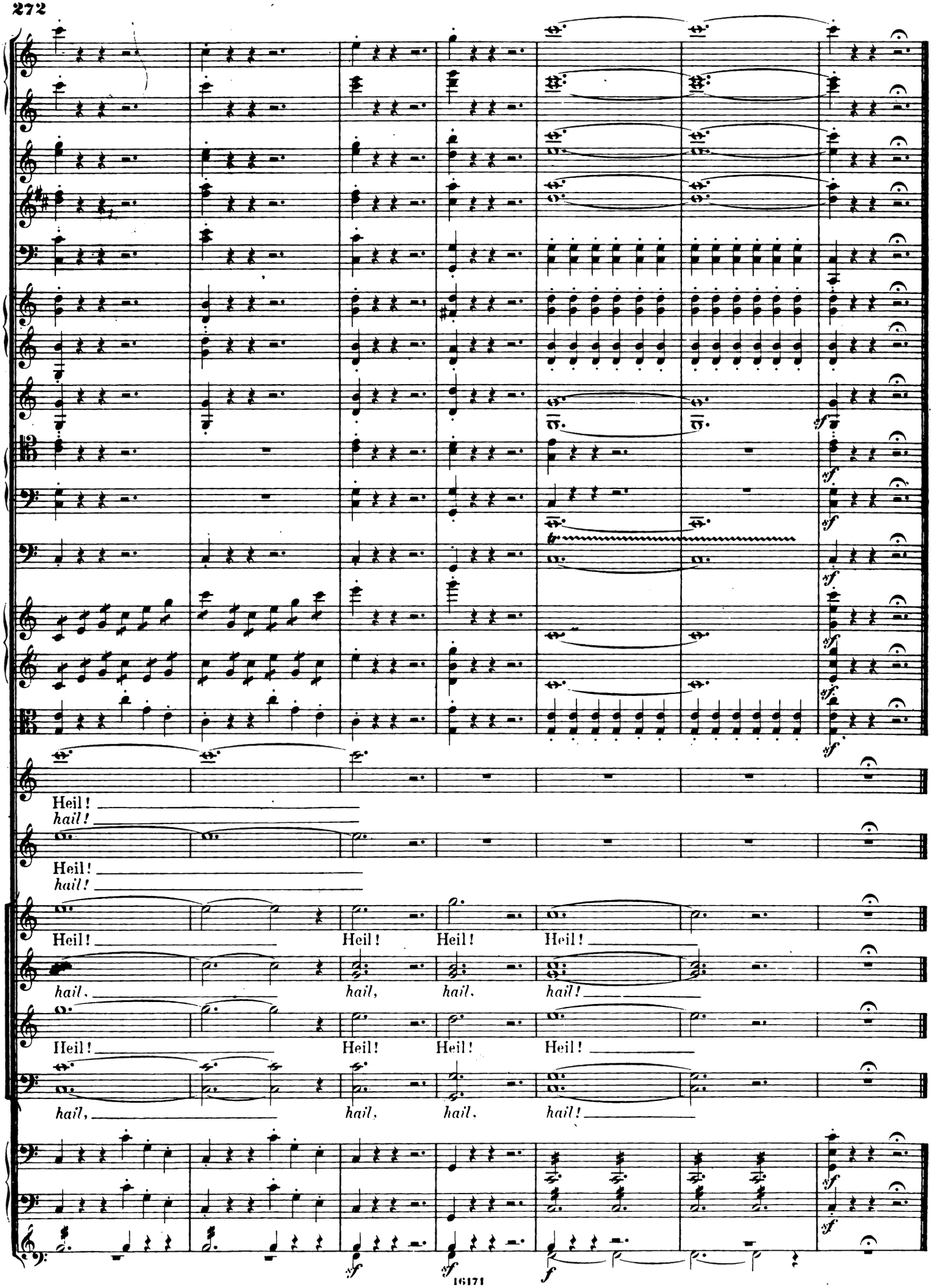

a 2.
a 2.
- - schen - le - ben!
de - light - ing.
- - schen - le - ben!
de - light - ing.
Heil E - - ros dir, Heil Psy - che. Dir, Heil E - - ros, Psy - che
Hail, Er - - os! Hail, hail, Psy - che! hail, hail, Er - os, Psy - che,
Heil E - - ros dir, Heil Psy - che. Dir, Heil E - - ros, Psy - che
Hail, Er - - os! Hail, hail, Psy - che! hail, hail, Er - - os, Psy - che,


F
Heil! Heil! Heil! Wo Lie - be sich ver - eint
hail! hail! Hail! There blooms, when Love u - nites
Heil! Heil! Heil! Heil
hail! hail! Hail! hail,
Heil! Heil! Heil! Wo Lie - be sich ver - eint
hail! hail! Hail! There blooms, when Love u - nites
Bass I.
Heil! Heil! Heil Heil
Bass II.
hail! hail! hail!
marcato
marcato
F


Psyche.
Preis
Hail,
mit Treu' da blüht ein Frühling e - - - - - wig. Heil, Heil E - ros,
with Truth, A spring of ev - er - last - - - - - ing youth, hail, Er - os,
E - ros, Heil! Heil Psy - che, Heil, Heil E - ros,
Er - os, hail! hail Psy - che, hail, hail, Er - os,
mit Treu' da blüht ein Frühling e - - - - - wig. Heil, Heil E - ros,
with Truth, A spring of ev - er - last - - - - - ing youth, hail, Er - os,
E - ros, Heil! Heil Psy - che, Heil, Heil E - ros,
Er - os hail! hail Psy - che, hail, hail, Er - os,
Heil, Heil! Heil, Heil, Heil E - ros,
hail, hail hail, hail, hail, Er - os.


dir Zeus!
no - ble Zeus!
Eros.
Preis dir o Zeus voll Herr - - - lich - keit
Hail, no - ble Zeus, al - migh - - - ty King!
dir, Heil Psy - che, Heil. Heil E - - ros, Heil Psy - -
hail, hail, Psy - che hail. hail, Er - - os hail, Psy - -
dir, Heil Psy - che, Heil. Heil E - ros, Heil Psy - -
hail, hail, Psy - che hail, hail. Er - os hail, Psy - -


Preis dir, Preis und Heil,
hail, hail, hail, hail, hail,
Preis dir, Heil dir, o Psy - che! Heil dir,
hail, hail, hail, hail, o Psy - che, hail, hail,
che, Heil E - ros, Psy - che Heil! Heil E - ros dir, Psy - che
che hail, Er - os, Psy - che hail, hail, Er - os hail, Psy - che,
che, Heil E - ros, Psy - che Heil! Heil E - ros dir, Psy - che
che hail, Er - os, Psy - che hail, hail, Er - os hail, Psy - che,


Heil!
hail!
Heil!
hail!
Heil!
Heil!
Heil!
Heil!
hail,
hail,
hail,
hail!
Heil!
Heil!
Heil!
Heil!
hail,
hail,
hail,
hail!
sf
sf
f